

॥ नामूलं लिख्यते किञ्चित् ॥

इतिहास दर्पण ITIHAS DARPAN

अंक 19 (1) (वर्ष प्रतिपदा)

Volume XIX (1) (Varṣa Pratipadā)

कलियुगाब्द 5116, विक्रम संवत् 2071, ईसवी सन् 2014
Kali Yugābda 5116, Vikrama Saṁvat 2071, i.e. 2014 CE

Editor :

T.P. Verma



अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना

बाबा साहेब आपटे स्मृति-भवन, 'केशव-कुञ्ज', झण्डेवालान, नयी दिल्ली-110 055

AKHIL BHARATIYA ITIHAS SANKALAN YOJANA

Baba Sahib Apte Smriti Bhawan, 'Keshav Kunj', Jhandewalan, New Dehi-110 055

ITIHAS DARPAN

Volume XIX (1) (Varṣa Pratipadā)

Kali Yugābda 5116, Vikrama Saṁvat 2071, i.e. 2014 CE

Published by:

AKHIL BHARATIYA ITIHAS SANKALAN YOJANA

Baba Sahib Apte Smriti Bhawan, 'Keshav Kunj',
Jhandewalan, New Dehi-110 055

Ph.: 011-23675667

e-mail: abisy84@gmail.com

Visit us at : www.itihassankalan.org

© **Copyright :** Publisher

Subscription:

Institutions : ₹ 3,000.00 (Fifteen years)

Individual : ₹ 2,000.00 (Fifteen years)

Subscription be sent by D.D. or cheque in favour of '**Itihas Darpan**', to

Sri Balmukund Pandey

Akhil Bharatiya Itihas Sankalan Yojana,
Baba Sahib Apte Smriti Bhavan, 'Keshav Kunj',
Desh Bandhu Gupta Marg, Jhandewalan, New Delhi -110 055

This Journal is a referral volume.

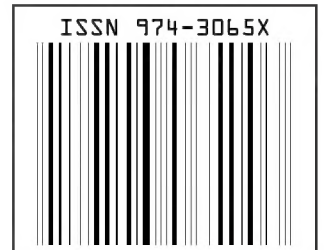
Typescripts whether in the form of articles or notes or book reviews, offered for publication, should be sent to the editor at

Prof. Thakur Prasad Verma

**397-A, Ganga Pradushan Niyantran Marg,
Bhagwanpur, Varanasi-221 005 (U.P.)**

We prefer CD/DVD of the article with details, including illustrations, preferably in MS Word or e-mail (darpan.itihassankalan@gmail.com, tpverma2003@yahoo.co.in) with illustrations and tables etc.

The editors are not responsible for the opinions expressed by the contributors.



ITIHAS DARPAN

Volume XIX (1) (Varṣa Pratipadā)

Kali Yugābda 5116, Vikrama Saṁvat 2071, i.e. 2014 CE

CONTENTS

1.	Central Asia Thesis of Vedic Civilization : Vedic Solution of Indo-European Homeland	9
	Prof. T.P. Verma	
2.	ग्रीस और पश्चिमोत्तर भारतवर्ष के स्थानवाची नामों की उभयनिष्ठता एवं भारतीयों का उन क्षेत्रों के विकास में अवदान	38
	प्रो० राजीव रंजन उपाध्याय	
3.	अश्व एवं अश्वारोही : ऐतिहासिक सन्दर्भ	55
	एफ०के० कपिल	
4.	भारतीय प्रतीक-परम्परा में स्वस्तिक	62
	डॉ० अजय कुमार मिश्र एवं डॉ० राखी रावत	
5.	हिंदू-संस्कृति के षोडश संस्कार पर आधारित जन्म-जीवन-मृत्यु	67
	डॉ० प्रशान्त गौरव	
6.	Daṇḍadaśapārādha and Kumārisāhasadaṇḍa : Criminal Code for Protection of Women of Ancient Deccan as Gleaned Through Inscriptions	72
	Dr. Rupali Mokashi	
7.	A View of the Life-style of Gaṇikās in Ancient India	78
	Dr. Babita Kumari	
8.	Origin of Caste System and Mohyal Brāhmaṇas	83
	R.T. Mohan	
9.	Administration a Plural Society of India : The Nanda-Maurya Experiment	89
	Dr. Meghna Goyal	
10.	Shinkot Casket Inscription of the Time of Menander : A Study with Text	104
	Prof. P.K. Agrawala	
11.	Inscriptions of Kadawāhā Monastery and Śiva Temple	116
	Prof. Arvind K. Singh	
12.	A Note on an inscribed Dabber from Kurain (Kanpur)	133
	L.M. Wahal	
13.	Bhaṭṭāraka Koṭhī Inscriptions at Sonāgir	136
	Neelima Mishra	
14.	Literary and Archæological Investigation on the Funeral Practices during Harappan Times	141
	Ashwani Asthana	
15.	बौद्ध धर्म-दर्शन एवं कला का एकात्म : अजन्ता की चित्रकला	152
	डॉ० कुमुद सिंह	
16.	अक्षय कीर्ति : जलदुर्ग गांगरोन का इतिहास	160
	ललित शर्मा	
17.	Built Heritage of Kathua District	168
	Dr. Arjun Singh	
●	पुस्तक-समीक्षा :	
1.	'Buddhist Cave Temples of Ancient India' by G.K. Lama	Prof. T.P. Verma 173
2.	'युगयुगीन दत्तिया' , लेखक : डॉ० आनन्द मिश्र	डॉ० रत्नेश कुमार त्रिपाठी 175
●	योजना-समाचार	178

Contributors of this Volume

1. **Dr. Arjun Singh**
Department of History, University of Jammu, Jammu (J&K); Address: Village, Kamor Camp, P.O. Ramgarh, Thesil and Distt. Samba-181141 (Jammu & Kashmir)
2. **Dr. Babita Kumari**
C/o Sri Gangadhar Jha, (OM Colony), North to M.R.D. Girls High School, P.O. Sitamarhi (Bazar), Dist.: Sitamarhi (BIHAR), PIN-843 302
3. **Dr. G.K. Lama**
Asst. Professor, Deptt. of A.I.H.C. & Archaeology, Banaras Hindu University, Varanasi (U.P.)
4. **Dr. Meghna Goyal**
41-A, Sardar Club Scheme, Jodhpur-342011 (Rajasthan)
5. **Dr. Rupali Mokashi**
Associate Professor, Department of History, R.K.T. College, Ulhasnagar; Postel Address: A/301, Mangal Murti Cts., Rambagh Lane-4, Kalyan (a), Kalyan-421301, Distt.: Thane, Mumbai
6. **Prof. Arvind K. Singh**
Professor, A.I.H.C. & Archaeology, Jiwaji Univerity, Gwalior-474 011
7. **Prof. P.K. Agrawala**
N 1/54, Anethi Kothi, Nagwa, Varanasi-221 005 (U.P.)
8. **Prof. Thakur Prasad Verma**
Professor (Retd.), Deptt. of A.I.H.C. & Archaeology, Banaras Hindu University; Residence : 397-A, Ganga Pradushan Niyanttran Marg, Bhagwanpur, Varanasi-221 005 (U.P.)
9. **R.T. Mohan**
Flat no. 401, Daffodil Block, Amravati Enclave, Panchkula-Kalka Highway, Panchkula (Haryana)-134 107
10. **Smt. Neelima Mishra**
3A, Lowder Road, Allahabad-211001
11. **Sri Ashwani Asthana**
C/o Kamalini, D-11/211, Kidwai Nagar West, New Delhi- 110023
12. **Sri L.M. Wahal**
Panchasheel Aparments, 3A/201, Azad Nagar, Monighat Road, Kanpur-208002 (U.P.)
13. **डॉ० अजय कुमार मिश्र**
प्राचीन इतिहास विभाग, पीजी कॉलेज आश्रम, बरहज (देवरिया, उत्तरप्रदेश)
14. **डॉ० कुमुद सिंह**
प्रवक्ता, चित्रकला विभाग, का०सु० साकेत स्नातकोत्तर महाविद्यालय, अयोध्या (फैजाबाद, उत्तरप्रदेश)
15. **डॉ० प्रशान्त गौरव**
असिस्टेंट प्राफेसर, इतिहास-विभाग, राजकीय स्नातकोत्तर महाविद्यालय, सेक्टर 46, चण्डीगढ़
16. **डॉ० रत्नेश कुमार त्रिपाठी**
शोध-सहायक, अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना, बाबा साहेब आपटे-स्मृति भवन, 'केशव कुञ्ज', झण्डेवालान, नयी दिल्ली-110 055
17. **डॉ० राखी रावत**
प्राचीन इतिहास विभाग, पीजी कॉलेज आश्रम, बरहज (देवरिया, उत्तरप्रदेश)
18. **प्रो० राजीव रंजन उपाध्याय**
पूर्व प्रोफेसर, कैंसर-शोध, तबरीज विश्वविद्यालय, तबरीज, ईरान; संपादक, 'विज्ञान-कथा', आवास : 'विज्ञान', परिसर कोठी काके बाबू, देवकाली मार्ग, फैजाबाद-224 001 (उ०प्र०)
19. **श्री एफ०के० कपिल**
रघुनाथ मन्दिर के समीप, पैको का वास, पुंगलपाड़ा मार्ग, जोधापुर-342001
20. **श्री ललित शर्मा**
मेसर्स जैकी स्टूडियो, 13 मंगलपुरा स्ट्रीट, झालावाड़-326001 (राजस्थान)

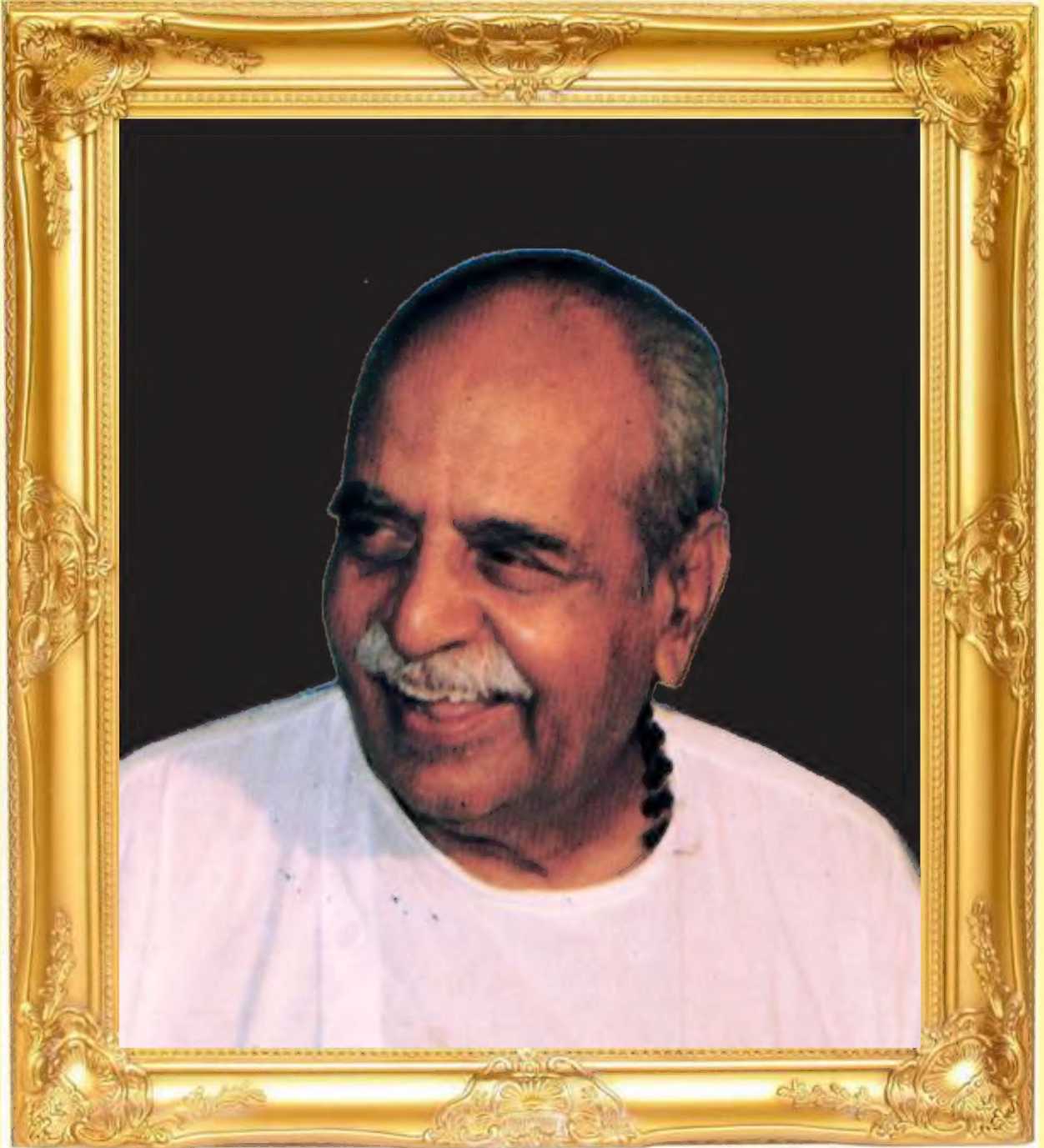
योजना के प्रेरणा-स्रोत



श्री उमाकान्त केशव (बाबा साहेब) आपटे

(28 अगस्त, 1903-26 जुलाई, 1972)

योजना के प्रेरणा-स्रोत



श्री मोरेश्वर नीलकण्ठ (मोरोपन्त) पिंगळे

(30 अक्टूबर, 1919-21 सितम्बर, 2003)

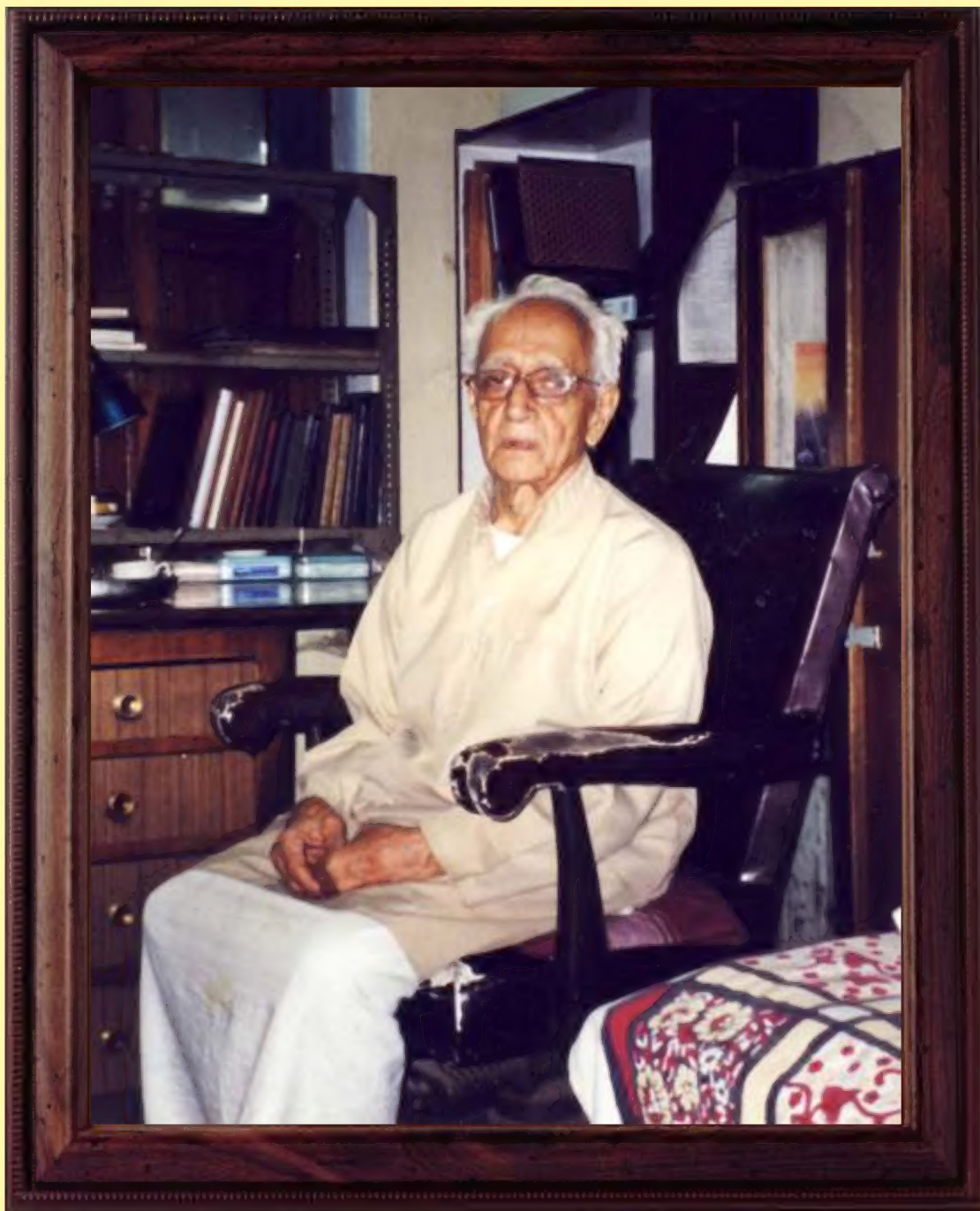
योजना के प्रेरणा-स्रोत



श्री श्रीराम श्रीपाद साठे

(1920-21 सितम्बर, 2006)

योजना के प्रेरणा-स्रोत



श्री ठाकुर रामसिंह

(16 फरवरी, 1915-06 सितम्बर, 2010)

Central Asia Thesis of Vedic Civilization: Vedic Solution of Indo-European Homeland

Prof. T.P. Verma

Preamble : The quest for original home of the Indo-Europeans, which was only a linguistic concern for European scholars in the beginning acquired racial dimensions later and the debate remains inconclusive even after a search of two centuries. It was destined to go in wrong direction because established and trusted norms of historical enquiry followed by other ancient nations were ignored. Colonial interests and racial prejudices prevented Europeans to consider the immense Hindu literature, especially the history parts of the epics and the Puraṇas because it was not in consonance with biblical chronology. Immense work was done on Vedic and other Sanskrit literature but the history recorded in the Puraṇas was discarded as fabrication of the crafty Brāhmaṇas. Consequently an entirely novel history of ancient civilizations was created rejecting the traditional history of ancient civilizations as myths. It was postulated that man began his carrier as animal and evolved his culture from savage stage. Besides, the urge to induce the biblical chronology in history also distorted the image of history. It gave rise to the discipline of prehistory which has, chronologically, assumed disproportionate dimensions. Thus the whole history has become a cartoon. Similarly the discipline of archaeology also discerns cultures in patches and lacks comprehensive synthesis of evidences to present integrated history. Every change in pottery is gleaned as evidence of migrations or intrusion of new tribe or people. All migrations are seen in terms of invasions. Similarly the Indo-European and Proto-Indo-European language thesis also was used to serve European interest. Rich written history in the Puraṇas and the epics was never given credence. Edwin Bryant rightly pointed out that “Western scholars, whose primary emphasis and concern, at least historically, have been the origins of Western civilization, have renegotiated and reconfigured the pre- and proto- history of other nations such as India as by-products of their investigations. Yet, for the most part, they have not been exposed to the concerns over, and responses to, their formulations expressed by the native scholars from those very countries. India, in particular, initiated the whole field of Indo-European studies when it's language and rich culture were “discovered” by Western scholars. Yet opinions from that country, especially if in disagreement with the more forceful voices in the West, are poorly understood or cursorily dismissed.”¹

So far Indo-European studies by Indian scholars are mostly centered on presenting Indian side of the problem based on their interpretation of Vedic studies. There is a fashion of ignoring Puraṇic history which is in consonance with their European counterparts who shaped the history of India. They never see with their own eye. Those who ventured to oppose were treated with utter disregard and disdain. The Central Asia Thesis of Vedic Civilization (CATVC) is an attempt to view not only the Indo-European home problem but also the early history of humanity based on Hindu literature. It is claimed that there exists a written record of early history of human race in the Vedic literature and epics and Puraṇas. This has been supported by modern developments the field of geological science. The only condition is to set aside the Western concept of history compressing the chronology to ten thousand years and then proposing a discipline of prehistory to cover up the deficiency.

Let us clear at the outset that we perceive Indic civilization in two phases: i) the Harappa/Sarasvatī phase and ii) the Gangā Valley phase. In terms of literature the first phase can be called R̥gvedic while the second one is Puraṇic. The whole discussion is delineated in following sections: A. European scholars on Central Asia as cradle of human civilization, B. R̥gvedic Central Asia: Its Geography and Archaeology, C. Recorded human history begins from Central Asia, D. Avestan Geography: The Airyanem Vaejo Vāñhuyā Dāityayā or Vedic Saptasindhu.

A.

European Scholars on Central Asia as Cradle of Human Civilization

Though European scholars were mainly interested in mending history to establish a respectable past for them but their early enquiries in the field of linguistics and human movements were in favour of Central Asia as cradle of human civilization. Gradually there evolved a tendency to shift this centre to eastern and northern parts of Europe. Here are some observations of some European scholars advocating Central Asia as the home of the speakers of Proto-Indo-European languages, and therefore, the earliest human settlements were located there. M. Monier-Williams, on the basis of his studies in Sanskrit and other European languages points towards a common centre of origin of the parent language. He writes:

“... the Aryan languages (of which Sanskrit is the eldest sister, and English one of the youngest) proceeded from a common but nameless unknown parent, whose very home somewhere in Central Asia cannot be fixed with absolute certainty, though the locality conjecturally be placed somewhere in the region of Bactria (Balkh) and Sogdiana, or not far from Bokhara and the first course of the river Oxus. From this centre radiated, as it were, eight principal lines of speech-- each taking its own course and expanding in its two way-- namely **the two Asiatic lines**: (A) the Indian-- comprising Sanskrit, the various ancient Prākritis, including the Prakrit of the Inscriptions, the Pāli of Buddhist sacred canon, the Ardha-Māgadhī of the Jains, and the modern Prākritis or vernacular languages of the Hindus, such as Hindī, Marāṭhī, Gujarātī, Bengālī, Oriya &c. (B) the Iranian-- comprising the Avesta language commonly called Zand or Zend, old Persian or Achaemenian, Pahlavī, modern Persian, and in connection with these, Armenian and Pashtu; and then **the six European lines**: (A) Keltic, (B) Hellenic, (C) Italic, (D) Teutonic, (E) Slavonic, (F) Lithuanian, each branching into various sub-lines as exhibited in the present languages of Europe. It is this Asiatic and European ramification of the Aryan languages which has led to their being

called Indo-European.”² (emphasis in original).

This reflects a general consensus among a section of European scholars till the later half of the nineteenth century. But the notion of Europeanism and concept of state-nation overpowered the idea resulting in wild speculations about a proto-Indo-European language and the homeland of its speakers. However, the German scholar J. Muir published long ago a multivolume work on *Original Sanskrit Texts*³ and discussed related problems thoroughly, mostly in context to India. The volume 2 contains Comparative Philology of different ancient languages and, on the basis of comparative mythology and other sources, he propounded that the ancestors of the Hindus were members of the same great family to which belonged Persians, Greeks, Romans &c. and that all of them originally lived in Central Asia. Accordingly (p. 404-05),⁴ (as cited by him) Max Muller holds that 'the linguistic evidence is inviolable and in cases of prehistory this is the only evidence that can be considered.' He asserted that in 'traditional history we see Aryan races inhabiting Saptasindhu in south after crossing the Himalayas (obviously he is referring to modern Punjab now mostly in Pakistan), and since then this was said to be their home. Before that they lived in those northern regions where lived the ancestors of Greeks, Italians, Slavs, Germans, and Celts etc. ... It seems that the Aryans crossed the narrow passes of the Hindu Kush or the Himalayas expelled the original habitants without much effort.' Again, elsewhere he writes that 'Now it is generally accepted that this sacred country of the Brāhmaṇas, even in the limits of narrow strip between Sarasvatī and Dr̥ṣadvatī, was not the birth place of the descendents of Manu. Aryans were foreigners in the land of the Indus and the Ganga; but no one can determine from where they came and where they originally lived. The tradition prevalent among the Brāhmaṇas that Aryans were inhabitants of northern regions can be accepted as a memory of their transmigration from the north.'

J. Muir referred to several other European scholars also who expressed similar opinion and many of them specifically named Bactria as the possible centre. He says that similarity among the Aryan languages indicate towards a parent language from which all others have emerged. Hence all the races using these languages are the

descendants of some common ancestors speaking some ancient language, that no more exists. But it is not possible to decide about their original place historically we have to rely on inferences which points out towards some region from Central Asia to the North-West of India. Thus, he also pinpoints Bactria and its vicinity [p. 416].

We endorse this but with reservations as delineated below. We only wish if these European scholars could believe in the historical aspects of the Hindu literature, especially the *Rgveda* in correlation to the epics and the Purāṇas. But instead they adopted apathetic attitude towards the Purāṇic treatment of ancient history and thus missed the real point. This was, as we can see now, because of lack of civilization and proper historical background. Here is a brief analysis of the back ground of their perception of history.

Discovery of India and theory of Indo-European Languages:

About five centuries ago the Europeans started their journey in quest for wealth through piracy and came in contact with many other civilizations of the world. This culminated in conquering and gaining political supremacy over many of these nations. By the middle of nineteenth century they became dominant power in almost all the continents. Initially this quest was inspired by an urge to reach the fabulously wealthy country India. Some pirate parties went to westward and after a long and tedious voyage of Atlantic reached the eastern coast of the continent of America which was claimed as a great discovery. It was not India but called West Indies by them. It proved great resource for exploiting wealth through several unfair means and finally succeeding in establishing colonies which are now the richest nations in the world. The pirate party which went eastward eventually reached India and was more fortunate in coming into the contact with one of the greatest civilizations of antiquity. Beside exploiting its economic resources this provided the Europeans an opportunity to quench their thirst for knowledge. It was discovered that there are a good number of words in Indian languages which are common to in present and ancient European languages. Thus there developed the concept of Indo-European (IE) and Proto-Indo-European languages (PIE). It did not stop here. Collecting resources from their colonies the Europe

developed into several state-nations each vying for greater antiquity and pure blood. Eagerly searching for a respectable ancestry and historical antiquity they started probing into Vedic literature. It was claimed that the Europeans were the pure Aryan (a word coined from the *Rgveda*) race, and that on account of fair skin they were the original people; colour of the skin became the criteria for superior race. This idea changed the course of history and tried to establish that civilization moved from West to East. The search for the original home of the Proto-Indo-Europeans began. But, in the beginning a number European scholars, on the basis of their study of Sanskrit language and literature opined that the speakers of the PIE languages were living in the valley of the Oxus river (Amu Darya) and the Araxes river (Syr Darya) pinpointing to Bactria in Central Asia. But soon national ego prevailed and various other regions were suggested for the original home. In spite of to two centuries of intense search the question remains unsolved. However, here we are concerned with the earlier proposal for Central Asia as original home because our research in Hindu literature also pinpoints to the same region. Significantly, both the studies are based on study of Sanskrit literature. But the Central Asian Theory of Vedic Civilization (CATVC) is much more than that. It is based on written history in the Vedic and Purāṇic literature supported by the sciences of geology and Archaeology. It also traces the human history from the very beginning. Due to limitation of space it will not be possible to trace the movements of races from this original home to various regions, not only of Eurasia, but also in various continents of the globe. That we are treating in a separate work. Before that, about the language of the *Rgveda* as PIE.

***Rgveda* and Proto-Indo-European Language:**

Ignoring different versions of speculations about PIE which are little more than exhibition of puerile show of European pride and prejudices now it can safely be said that the language of the *Rgveda* was the original PIE because it still exists and is quite different from the later Sanskrit. Moreover, it is more consistent in construction and grammar than any of the exiting one. It is doubtful if the imaginary PIE proposed by Western scholars ever existed because not a single complete sentence has come

out so far and therefore the search should be stopped now.

The genesis of the Proto-Indo-European language can be found in the famous lecture of Sir William Jones which he delivered in Calcutta at the close of eighteenth century where it was declared that the Sanskrit, the Greek, the Latin as well as the Gothic and Celtic, including Old Persian etc. “have sprung from some common source which, perhaps, no longer exists”. This aerial statement of Jones was welcomed in European (read Christian) academic circles as a great solace because at that time Europe was facing the upsurge of the Sanskritists that was taken as a challenge and threat to Christianity. This pronouncement of Jones prompted Europeans to search for a *proto* language but keeping Sanskrit out of study. The search is still on; perhaps the efforts are slowed down because of futility of the exercise. But they continue to carry the imaginary dead body of PIE that never breathed. In spite of tall claims and coining hundreds of distorted words, there is not a single complete sentence that can be produced from this nonexistent Proto-Indo-European language. Thus, this most celebrated view of Sir William Jones in the field of linguistics proved little more than a mirage for Christian Europeans which, in fact, misdirected them to search in a wrong direction for two centuries resulting in enormous waste of energy and writing material bereft of any result. Only if they could have worked on the language of the *Rgveda*, which is quite different from Sanskrit, without religious and national prejudice the problem of PIE could have solved centuries earlier.

It is a history now that the Sanskrit which was proposed as a 'sister language' faced “demotion” at the hands of European linguists. Edwin Bryant observes “Although Indo-European studies is still heavily dependent on Sanskrit for any attempt at reconstruction (indeed, there is no way of determining if there even would have been a discipline of Indo-European studies without Sanskrit), it has been claimed that every commonly accepted adjustment to the reconstruction of Proto-Indo-European in the last century and a half has involved a further de-Sanskritisation of the protolanguage.” It is also not a mystery why Sanskrit was not only demoted but ousted from linguistic studies; the religious and European bias prompted this. Right from Jones till date Western

scholars go on admitting the originality of Sanskrit. Jones himself had appreciated it in glowing words: “The Sanskrit language ... is of a wonderful structure; more perfect than the Greek, more copious than the Latin, and more exquisitely refined than either...” The language of *Rgveda* is more archaic and is quite distinct from Sanskrit. It is very extensive and exhaustive in expression and regular in structure. In our opinion, *no other known language can have a stronger claim to be Prot-Indo-European (PIE) language than the Rgvedic.*

A Proto-Rgvedic Language:

There was a proto-Rgvedic language also. The tradition records that there was a pre-Rgvedic language which was refined by Indra. The *Taittirīyasamhitā* (6.4.7.3) pointed out to a primitive language in the beginning which may be a reference to the earliest human speech.⁷ Indian tradition believes that it was the Meru region (i.e. Pamir) where humanity originated⁸ and in the beginning all humans were created by Brahmā having the same form, colour and speech.⁹ This last reference from the *Rāmāyaṇa* reminds us of the famous biblical legend of the 'Tower of Babel' where it is said that the people, coming from east spoke a single language, and started making a tower to reach the heaven but God prevented them by separating their languages. In the light of above discussion it will not be unfair if we advocate that the language of the *Rgveda* was the real Proto-Indo-European and the humanity originated in the region of the Mountain Meru or Pamir in Central Asia. As we will see Manu and his daughter Ilā were the first dynast. The *Vālmiki Rāmāyaṇa*¹⁰ calls Ilā the king of Bāhlika (Balkh or Bactria) and thus the Hindu traditional history can be gleaned as getting support from the Western scholars, as discussed above. A brief outline of this traditional history will be given below but before that it seems pertinent to deal with the early geography of the land of Vedic people as described in the *Rgveda*. This is in confirmation with the land of central Asia as proposed by European scholars.

B.

Rgvedic Central Asia, its Geography and Archæology

As noted above, in geographical context, the history

of Hindu civilization should be gleaned in two phases. The first phase can be called the Ṛgvedic or the Harappa civilization extending up to central Asia, or even to the northern part of Asia on one hand and in the second as the Ganga civilization extending over the whole subcontinent. In the first phase the northern India and southern peninsula was not inhabited.

Three Saptasindhus:

That central and most part of northern Asia including the north-western part of the subcontinent, for a long period of early human history, was a single cultural and geographical unit as we glean from many references in the *Rgveda*. This, in later part of its history, coincides with geography of the Harappan civilization as all its sites are confined to this region. The well known River Hymn of the *Rgveda* (X. 75) refers this region as the 'Abode of Vivasvāna' in its very first mantra it is said that there used to flow three sets of seven-seven rivers each. This shows that in all there were three Saptasindhus in Asia of Vedic times. In this mantra the Ṛṣi says "O Water! (*Āpah*) I use to sing your excellent praise in the Abode of Vivasvāna where flow three sets of seven-seven rivers and among all the rivers Sindhu (Indus) is the most spirited." Then the hymn invokes nineteen rivers by name as witnesses, in geographical order, beginning from Ganga in the east to the rivers in central Asia up to northern border of Afghanistan or even beyond. The name 'Abode of Vivasvāna' obviously refers to the father of Manu, the First Man from whom it is said that humanity sprang. In other words, this was the land where there were three Saptasindhus; it is wonder that this fact was ignored by the European savants who first studied *Rgveda* from a history point of view. Our study of the Puraṇas and the epics show that this was the entire land where early humanity lived in that early age. In fact this proved to be the crucible where evolved many languages and people which have been perceived by modern historians as different races that migrated to other parts of Eurasia, as the number increased; and even towards the American continent through the Bearing strait. Fortunately some geographical references have survived through which it is now possible to identify these three Saptasindhus of *Rgveda*. Here follows a brief description of these geographical regions.

It is wonder that this information of the first mantra of the River hymn was ignored, or misinterpreted and it was proposed that Punjab was the Vedic Saptasindhu. Though Max Muller was greatest exponent of this theory but it was the *Cambridge History of India* which perpetuated it. This book is planned by the British historians with colonial bias as every chapter is written with gusto that exhibits the ego of a conqueror race. As we will have occasion to quote this book, they have not only played with the evidences but also concealed facts to propound biased hypotheses which, on account of academic and administrative dominance have become established facts of India's history. It is still almost impossible to advocate the historical nature of the Puranic and the epic history. But we strongly believe that the Hindu literature contains many important chapters of early history of humanity that can change many misconceptions created by modern historians. Any way.

Identification of the Three Saptasindhus:

Here is a brief description and identification of the three Saptasindhus as mentioned in the *Rgveda*. The entire region is called 'Jambudvīpa' in the Puraṇas, and there were nine segments in it. Let us begin from the north.

a) **The Russian Semirechye:** The northern most Saptasindhu is still known by that name in the Russian language. This is called 'Semirechye', meaning the "Land of Seven Rivers". It is said that this "region extends northward from the upper reaches of Syr Darya to the valley of the Ili River and to the foothills of the ranges lying between the Altai Mountains and the Tien Shan. Bounded on the south by the line of Tien Shan and to the north by lake Balkash, this area was known to the Turks as the *Yeti Su*, the "Land of the Seven Rivers," hence its Russian name of *Semirechye*."¹¹ Hence it is no wonder if the 'River Hymn' of the *Rgveda* includes it in the regions of three Saptasindhus. This was Uttara Kuru region as referred the *Mahābhārata* and the Puraṇas. Most probably an early branch of the Kurus¹² settled in this land which is now called Semirechye by the Russians and Yeti Su by in Turkish.

The Vedic Roots of Russian People:

It will not be out place to note Vedic affiliation of some central and north Asian tribes who later developed different languages and racial identity. But their origin

can still be traced in our Central Asian Thesis of Vedic Civilization (CATVC). First take the example of Rus who were a Vedic tribe known as the Rishikas. The word 'r̥ṣi' means a 'seer', 'sage' to whom the Vedic mantras originally were revealed. The tribe must have earned their name with this word. The inhabitants of "Rus" called themselves 'ruska' alternatively spelled as rouska, rus'ka, and russka; 'k' in these names points its connection with the Vedic tribe of 'Rishikas.' However, the country of the 'Rus' was called 'ruska zemlya' i.e. the 'Land of the Ruska (or Rishikas).' Here the word 'zemlya' i.e. 'land' also can be traced to Sanskrit origin as zma may be equated with 'ksham' 'earth'. According to Monier Williams the word 'ksham' occurs in the *Rgveda* at several places in this sense; once also as 'zma' (RV. VI.52.15).¹³ This word becomes 'zamin' in Persian. Thus undoubtedly the term 'ruska zemlya', meaning 'the land of Rusu' has Vedic connection that goes to show that the Russians are the Vedic people known as the 'Rishikas'.¹⁴ There is nothing unusual in 'ri' transforming into 'ru' in 'Rus' or 'rus'ka' & etc because, in Marathi language it is a common practice.

On account of self imposed banish on them, the Eurocentric savants have advanced all sorts of speculations including etymological derivation of the word 'Rus' or 'russk' but avoid citing references from the well documented Purāṇas. Some of these are reproduced here.

"It has been suggested that the name Rus' might have originated from the Iranic name of the Volga River, as well as from the Rosh of Ezekiel. Prof. George Vernadsky has suggested a derivation from the Roxolani or from the Aryan term *ronsa* (moisture, water). There is a recurrence of river names like Ros in Eastern Europe.' But the Anti-Normenists suggest native Slavic origins for "Rus". Suggested origins for 'Rus' include

- The Sarmatian of the *Rosolani*, who inhabited southern Ukraine, Moldova and Romania (from the Old-Persian roksha, meaning light, white);
- One of two rivers in Ukraine, the *Ros* and *Rusna*, near Kiev and Pereyaslav, respectively, whose names are derived from a postulated Slavic term for "water", akin to *rosa* (dew) *rusalka* (water nymph), *ruslo* (stream bed). (The relation to the Sanskrit 'rasa' – water, juice,

essence- suggests itself.)

- *Rusiya*, light-brown, shade of hair color (the translation "reddish-haired", cognate with the Slavic "ryzhiy", "red-haired" is not quite exact);
- A postulated proto-Slavic word for "bear", cognate with *arctos* and *ursus*.

The Russian linguist I.N. Danilevsky, in his *Ancient Rus as Seen by Contemporaries and Descendants*, argued against these theories, stating that the anti-Normanists neglected the realities of the Ancient Slavic languages and that the nation name *Rus'* could not have arisen from any of the proposed origins.

- The populace of the Ros River would have been known as *Roshane*.
- Red-haired or bear-originated people would have ended their self-name with plural *–one* or *ichi*, and not with singular *–s*;

Danilevsky therefore proposes a theory that the Rus' were originally not a nation but social class, and thus explains all the irregularities in the *Primary Chronicle*, and the lack of early non-Slavic sources." (ibid.)

But exercises leading to such generalizations will not be required if we are ready to adopt a liberal academic attitude of consulting Purāṇic evidences as well. Danilevsky is right because the idea of nation is a late concept; same is true of 'social class'. Humanity in early period was not divided into 'nations' or 'classes'. From the remotest antiquity they found themselves divided on the basis of ethnic groups originating from some ancestor; and continued further branching off till they forgot the original one. This process repeated time and again and we find countless ethnic groups varied in colour, size, shape and other physical features. The only factor that connects all human beings is procreation. Thus whole humanity is one species (*samān prsavatmikā jātiḥ*).

Ruska, *rouska*, *rus'ka* or *russak* being identified with the Rishika tribe of the *Mahābhārata* it is pertinent to have some more information about them. "The Rishikas find references in the *Mahābhārata*, *Rāmāyaṇa*, *Bṛhatsamhitā*, *Mārkaṇḍeya Puārāṇa* and *Mahābhāṣya* of Patañjali. *Mahābhārata* refers to the Rishikas as Uttara

Rishikas as well as Parama Rishikas. Rishikas stated to have been living as neighbors to the Parama-Kambojas and the Lohas in Transoxiana region, in Saka-dvipa.”¹⁵ The Parama Rishikas and the Uttara Rishikas must have located to northern regions as the Uttara Kurus are said to be, most probably in Kazakhstan or even to further north. Thus, beside phonetic resemblance geographically also Russians can be associated with the Rishika people. “The Prakrit form of Rishika is said to be Isika/Ishika, Esika/Eshika or Asika/Ashika.” ... ‘The Rishikas are also stated to be same as Asioi or Asii of Strabo. The name Asioi/Asii, according to one view, alludes to their connection with Aśva or Assa (horses).’¹⁶ It will be interesting to note that the name Asia of the continent is derivable from this.

The word ‘*Turk*’ has its root in Sanskrit *turaga* i.e. horse. In history this region was known for good breed of horses. The Turks are known as good riders. This region is connected with horse since very early times. One legend says that the twin Aśvinikumāras were born in Uttara-Kuru. It is said that their mother Saraṇyū was discovered by Vivasvāna, also the father of twin Yama-Yamī and Manu, roaming here in the form of a mare. This shows that the region was known for horses from the very beginning. But by the time of Mahābhārata war the Uttarakuru region had become legendry where no one lived and the Pāṇḍava prince Arjuna, in his world campaign (*Digvijaya*), had to return from there without a combat. There developed many tribes Huṇas, Śakas, Tuṣāras (Tokharians=Kushanas), etc. who migrated in different directions in later times.

b) The Saptasindhu on Oxus Valley: The second Saptasindhu was the valley of Amu Darya or the Oxus which remained the centre of activities during most part of the *R̥gveda*. Balkha or Bāhlika was in the kingdom of Ilā and this relation continued in later times till the Great War; even after till tenth-eleventh century when the region was totally converted to Islam. The ancient Iranians also trace their origin from this region and, as we will see, Zoroaster mythicized it as Avestan Airyanem Vaejo which was no different from the Vedic Saptasindhu. Here the name is abbreviated as ‘Hind’ after dropping ‘Sapta’ from it. This confused Al-beruni (11th century) who is the latest to write thus in the context of Punjab: “As the name union of the five rivers occurs in this part of the world (i.e. in Punjab),

we observe that a similar name is used also to the north of the abovementioned mountain chains, for the rivers which flow thence towards the north, after having united near Tirmidh and having formed the river of Balkh, are called the union of seven rivers. The Zoroastrians of Sogdiana have confused these two things; for they say that the whole of the seven rivers is Sindh, and its upper course Barīdisha.”¹⁷ Here Al-beruni confirms our contention that the valley of the river Balkh (Oxus) was called the land of seven rivers (Saptasindhu) and that it was known to the Zoroastrians as Hind and that it was the upper course of Barīdisha (Bhārtavarṣa). In fact he confused between Indian Sindha and the river Sindhu for ‘Hind’, the northern portion of which was the Bharatavarṣa (Barīdisha) and the Avestan ‘Hind’ was the Vedic Saptasindhu region on Oxus. The issue will become more clear when we discuss it in the Section D.

According to the Purāṇas first settlement of humanity was in the Meru (Pamir) region with Pratiṣṭhāna (=plateau) as capital. The country, in the centre of Jambudīpa, was called the Ilāvṛtavarṣa. It was the kingdom of Ilā, the eldest daughter of Manu. Many generations of the Aila dynasty ruled from here and the history recorded in the Mahābhārata, the most comprehensive history of the Bharata race and, the Purāṇas tell that the Ailas had matrimonial relations with the Dānava kings of Iran. In fact Puru who inherited the Kuru empire of Yayāti was half Dānava being the grandson of Vṛshaparvā, the Dānava king in Iran. His two elder brothers Anu and Druhyu were debarred from succession. His two half brothers, Yadu and Turvasu were born of Devayānī, the daughter of Śukra, the priest of the Dānava king. They also were debarred from the throne by their father Yayāti. The progeny of these five sons of Yayāti was called ‘*Pañcajanah*’ in the *R̥gveda*. Thus in those early ages there was no discrimination for marriage between the Danavas and the Vedic people. However, many rivers of this region of Saptasindhu are mentioned in the *R̥gveda* for growing Soma, some of these are named in the River hymn as discussed later. In due course of time the *R̥gvedic* people shifted southwards and Soma became rare commodity and there are several allusions in the *R̥gveda* about the scarcity of Soma and bargaining for it. But it was freely available to Iranians and in later period to a branch of the Śakas were named after Soma. In the earliest period this

was the region where Indra performed many of his feats. The chopped horse-head of Dadhyañca was found by Indra in the valley of Śaryaṇāvat which we have identified with the present Zeravshan in Tajikistan.¹⁸

Gradually the Vedic people spread over the plains of Indus and its tributaries up to the valley of the River Sarasvati the eastern limit of which was the western bank of Ganga. This was the period of widest geographical expansion of the Vedic people and Archaeologists discovered it as the Harappa civilization. This was the second Saptasindhu.

c) **The Saptasindhu of Sarasvati Valley:** The third Saptasindhu was in the region watered by the seven tributaries of the R̥gvedic river Sarasvatī. In a *sūkta* of *R̥gveda* (VI.61.9) she is invoked to come with other water-laden sisters (*svasṛanyā ṛtāvārī*), while in the next mantra she is praised as dearest among dears with her seven sisters (*priyā priyāsu saptasvasā sujuṣṭā*). Still in another mantra of the same hymn (VI.61.12) Sarasvatī is unequivocally called one among the three Saptasindhū (*triṣadhaṣṭhā saptadhātuh*) that sustains the 'five tribes' (*pañcajātā*), i.e. the descendents of the five sons of Yayāti. This became the epicentre of the Harappa civilization. Describing the geography of the heartland of Sarasvati in the *sūtras* of Pāṇini Prof. V.S. Agrawala notes: "The region between the triangle of Thaneshwar, Hissar and Hastinapur was distinguished by three different names: Kuru-rāṣṭra proper between the Gaṅgā and the Yamunā with its capital at Hastināpura; Kurujāṅgala equal to Rohtak, Hansi, Hissar; and Kuru-kshetra to the north with its centre at Thaneshwar, Kaithal, Karnal. The *Kāśikā* mentions all the three as distinct geographical units (*Kuruvaśca Kurukṣetram ca Kuru-Kurukṣetram, Kuruvaśca Kuru-jāṅgalaṁ ca Kuru-Jāṅgalaṁ*, II. 47)."¹⁹

It is pertinent to note that the concept of 'Three Saptasindhū' is not unique to the River hymn of the tenth *maṇḍala* only, which is considered as latest in the *R̥gveda*. There are many other references in the *R̥gveda* which refer to three Saptasindhū. Here are some examples:

i) "May the three sets of seven sisters (rivers) carry off your poison like a *mayūra* (peacock) (takes away the poison of snake) as maidens, with pitchers, take away the water." (I.191. 14). The enmity of this bird with snakes is well

known.

ii) "We invoke for protection thrice flowing seven rivers, great waters, the vegetation, the mountains, Agni, Kṛṣānu, the archers, and the Tisya (*nakṣatra*) to the assembly: we invoke Rudra, worthy of the praise of the Rudras, for the good of the praisers." (X.64.8).

iii) "Being (one) among the three Saptadhātus (i.e. Saptasindhū) (you, Sarasvatī) sustain the five tribes of men, ever invoked in battle." (VI.61.12)

Thus undoubtedly it has been established that there were three Saptasindhū in the land of Vivasvān as the River hymn claims in the very first verse. Now a discussion on the identification of the rivers mentioned in this hymn follows.

Identification of the Rivers of the River Hymn:

As noted, the fifth and sixth verses of the River hymn (X.75) invoke nineteen rivers. Although scholars are unanimous that these rivers are mentioned in geographical order but no serious effort seems to have been made to identify them. The European savants, who initiated the discussion, were all in favour of the Punjab as R̥gvedic Saptasindhu for obvious reasons and Indian scholars followed them blindly. They failed because they did not wish to give credit to India to have any contact, or even knowledge about the northern regions beyond what was the British empire. But Punjab is never recognised as Saptasindhu in the Hindu literature.

Identification of the nineteen rivers mentioned in the fifth and sixth mantras of this hymn is a complicated problem. On the basis of first set of rivers it is admitted that these are listed in geographical order but problem arises when we reach the name Vitastā (Jhelum) which is the last eastern tributary of Indus. Then, avoiding the name of the Indus, author of the hymn turns north and starts from the rivers of Central Asia to come to the western tributaries of it, and name with them, which is the central theme of the hymn. Without understanding this no attempt at identification can be successful. To properly understand and provide a solution to the problem it is necessary to analyse the two verses containing the names of the rivers and see how the earlier scholars have seen it.

इमं मे गङ्गे यमुने सरस्वति शुतुद्रि स्तोमं सचता परुष्या ।

असिक्न्या मरुद्वधे वितस्तायार्जिकीये शृणुह्या सुषोमया ॥५

“Accept this my praise, *O Gangā, Yamunā, Sarasvatī, Śutudri, Paruṣṇī, Marudvṛdhā*, with *Asiknī*, and *Vitastā*; listen *Ārjikiyā* with *Suṣomā*.”

Here ten rivers are invoked and eight of these are named in geographical order beginning from Ganga in the east followed by Yamuna and Sarasvatī. After that the five eastern tributaries of Indus-- Śutudri, Paruṣṇī, Asiknī, Marudvṛdhā and Vitastā-- are invoked. Then names two rivers of Saptasindhu region, i.e. Ārjikiyā and Suṣomā. This seems caused by the constraints of meter of the verse. Uncertain Yāska (9.3.26) falls on etymological meaning of the rivers and identifies Suṣomā with Indus which obviously cannot be accepted. Interestingly, as we will see, the rivers Ārjikiyā and Suṣomā are mentioned again in the Rgveda as the regions famous for Soma, a fact that has been ignored by Yāska. We will come to that shortly.

The next verse needs special attention. Scholars, on the authority of Sāyaṇa, have tried to define this arbitrarily or left them unidentified. To understand clearly we first quote the verse and then give annotation by Sāyaṇa which is helpful in revealing the real meaning of the hymn.

तृष्टामया प्रथमं यातवे सजूः सुसर्त्वा रसया श्वेत्या त्या ।

त्वं सिन्धोर कुभया गोमती कुमु मेहत्न्वा सरथं याभिरीयसे ॥६

Sāyaṇa paraphrases the mantra as: तृष्ट अमया ।

प्रथमम् । यातवे । सजूः । सुसर्त्वा । रसया । श्वेत्या । त्य । त्वम् । सिन्धो इति । कुभया । गोमतीम् । कुमु । मेहत्न्वा । सरथम् । याभि । ईयसे ॥६

On this testimony of Sāyaṇa I rearrange the verse as follows: त्वम् सिन्धोः! प्रथमम् तृष्ट यातवे सजूः अमया, सुसर्त्वा, रसया, श्वेत्या त्या याभि ईयसे सरथम् कुभया, गोमतीम्, कुमु, मेहत्न्वा इति । Thus a translation of it will be: “O Sindhu! you first roughly or violently (*trṣṭa*) descend from mountain (top) like Amā, Susartu, and Rasa, and then go as in (one) chariot with Śvetyā, Kubhā, Gomatī, Krumu and Mehatnvā.” This is consistence with the geography of the region as well.

Here breaking of the word *Trṣṭāmayā* into *trṣṭa* and *amā* by Sāyaṇa is crucial in interpreting the whole verse because it refers to the River Oxus which was known to the Iranians as Amu Darya and the Purāṇas have named it Cakṣu or Vakṣu. The word *trṣṭa*, according to M. Williams (SED), means rough, harsh, rugged and hoarse. This identification straightens the knot as delineated below.

Some European scholars, failing to locate the geographical order of these rivers have condemned the hymn as a 'catalogue of rivers'. Zimmer states that this 'catalogue of rivers' is unreliable from Ārjikiyā onwards, while the first part is reliable. On this Alfred Hillebrandt hesitantly comments “I do not share his suspicion, or I do so say only to a small degree, because, although these verses make many streams into the tributaries of the Indus, which in fact they were not, still the names mentioned at the end, viz. Kubhā (Gr. Kophen), Gomatī (Gomal) and Krumu (Kurum), rest, except for their sequence, on an equally solid ground as the first ones so that we could not assume that the names in between are similarly not fictitious.”²⁰

Hillebrandt has made our problem easy by saying that these names are 'not fictitious' i.e. these rivers really existed and, as we will see, these find mention in the Rgveda. But as a long period intervened since then several geological changes in the face of the earth cannot be ruled out. In the words of Dr. S.P. Gupta several “hydrological changes of local consequences” have occurred “in which some rivers changed their courses while others died out. ... The hydrological changes occurred mainly due to movements and silting besides other geological factors.”²¹ Besides, names of many of these rivers have changed due to linguistic usages caused by frequent tribal movements and linguistic usages in the region.

Thus we perceive that the rivers in this hymn are arranged in three sets.²² As noted above, the first set of rivers are enumerated from Gangā to Vitastā which is the last eastern tributary of Indus. In the third set the Rṣi invokes its western tributaries, in geographical order naming the Indus as principal river. The three rivers Ārjikiyā, Suṣomā, Amā (Amu Darya) and Rasā form the second set that are the rivers of the northern part of Central Asia. This completes the promise of the Seer to 'praise of

waters' in the 'Sadana of Vivasvāna'. Modern scholars feel shaky to locate the geographical identity of these Central Asian rivers because of European bias. This bias can clearly be seen when we attempt to identify 'Hind' of Avesta, a little later.

Now we come to the references in the *Rgveda* where we find mention of these names as rivers, lakes, mountains as well as localities where Soma used to grow. In a hymn of *Rgveda* (VIII. 64. 11) it is noted 'Soma, most dear to Indra, grows in (the valleys, or localities of) Śaryānāvāt, Suṣomā and Ārjikā. In another hymn (VIII.7.29) all the three are mentioned with Pastyāvati as land of Soma. In yet another hymn (IX. 65.22-23) Soma is invoked from Parāvati, Arvāvati, Śaryānāvati and Ārjikā where live the Pastyās and the Pañcājanaḥ. In the next hymn (IX. 66. 6) it is said that the the Saptasindhus (seven rivers) flow under the order of Soma. This makes it quite evident that Soma used to grow in the land of seven rivers that must be placed in the valley of Oxus because we definitely know that ancient Iranians as well as the Sakas of later time also known to use it and, that due to the southward shifting of the Vedic people Soma became scarce commodity for them. There are many references of this scarcity of Soma in the *Rgveda*. It will be interesting to note that Indra found the chopped horse's head of Dadhyañc²³ in the valley of Śaryānāvāt (I. 84. 14) which we venture to identify with the valley of Zeravshan.

Zeravshan as the Rgvedic Śaryānāvāt:

It is fortunate that there still exists at least one name of river, mountain as well as a series of lakes that is phonetically nearer to that of the Vedic valley of Śaryānāvāt, and, that is Zeravshan in Tajikistan. Here follows a description of the region quoted from '*Zeravshan travel guide from Wikitravel*', Internet.

"In northern Tajikistan, embedded between the impressive mountain ranges of the western Pamir-Alai massive "Zeravshan" -- which means "Golden River" in Tajik-- is the main stream which crosses the valley and which supplies its inhabitants with a most precious resource : water. The area is famous for its unique mountain landscapes and its beautiful lakes : the Alauddin lakes, the Kulikalon lakes, Iskanderkul Lake, the seven lakes of Shing among many others." ... "The Tajik ancestors -- fire worshippers called the Sogdians-- have lived more

than 1500 years along the Zeravshan valley -- a history which is still visible at the Old Penjikent Archaeological site and the remote Yangob valley."

The Columbia Encyclopaedia adds:

"**Zeravshan** : Zeravshan river c. 460 mi (740 km) long, rising in Turkistan Range of the Pamir-Alai mountain system, in Tajikistan. It flows westward through agricultural Zeravshan valley, then into Uzbekistan, past Samarkand and Bokhara, and disappears in the desert near the Amu Darya, N of Charjew. The valley, irrigated by the Katta-Kurgan reservoir, is one of the chief oases of Central Asia and is on the site of ancient Sogdiana. The Zeravshan Mountains, forming the southern watershed of the river, rise to c. 18,480 ft. (5,630 m) ... The Zeravshan range (or Zeravshan Mountains) rises to the south of Sughd Province in Tajikistan, reaching the highest point of 5,489 m (Chimtarga peak) in its central part. South-west of Penjakent the range crosses from Tajikistan into Uzbekistan, where it continues at decreasing elevations (1,500-2,000 m) along the internal border between Samarkand and Surkhandarya provinces, until it bends into the desert south-west of Samarkand."²⁴

The *MatsyaPurāṇa* (11.42 and 47; 12.6) refers this as Śaravana where Śiva was amusing with Sati and Ila, the son of Manu inadvertently reached and transformed into a woman called Ilā.²⁵

Thus undoubtedly the Rgvedic Śaryānāvāt or Purāṇic Śaravana was identical with Zeravshan of Tajikistan which was within the region of Rgvedic Saptasindhu. This is the area which, as we will see, the Persians called 'Hind' and it continued till the time of Al-beruni in eleventh century, as cited above. The Muslim historian Al'Utbi repeatedly addresses the territory of the Shahi kings of Udbhandapur as 'Hind'.²⁶ The kingdom of the Shahis extended up to Mazar-i-Sharif in northern Afghanistan is proved by a Sanskrit inscription of Śri Shahi Veka that was discovered from this place.²⁷

Climatic References of Central Asia in Rgveda:

Years named as Hima and Śarad due to Cold: The entire region of the first two Saptasindhus, i.e. the valleys of the Amu Darya (Oxus) and associate rivers and the Russian Semirechye or the Purāṇic Uttarakuru were intensely cold, perhaps more than it is today. This is reflected in many a hymns of the

Rgveda. Prompted by this the great Vedic historian Loakamanya B.G. Tilak had proposed the theory of arctic home in the Vedas. Our Central Asia thesis also advocates that this was the region where Vedic civilization, in fact the humanity, originated and continued for several millions of years. This reflects in the *Rgveda* where the year named after winter season, Hima' and Śarada'. Here are some quotations that support the contention. "We may protect our sons for hundred years or Himas." (I. 64, 14: *तोकम् पुश्यम तनयम शतं हिमाः*). "O Marutas ! be pleased with this prayers of ours so that we may live through hundred colds" (V. 54, 15: *इदं सु मे मरुतो हर्यता वचो यस्य तरेम तरसा शतं*). "We enjoy hundred colds with our brave sons" (VI. 4, 8 *मदेम शतहिमाः सुवीराः*). Similarly, *Rgveda* VI. 10, 7; VI. 12, 6; VI. 13, 6; VI. 17, 15 also refer to hundred colds. Further, in a mantra (VI. 48, 8) Agni is eulogized in following words: 'protect him who keeps you burning for hundred colds and protect the *yajñamāna* who gifts food to your worshipper (*पाहि अंहसः समेद्धारां शतं हिमाः स्तोतृभ्यो ये च ददति*). In such cold regions to keep the fire burning for a hundred years was a challenge. In II. 1, 11 it is said "You are Ilā and provide wise people hundred colds". The seer Kakṣīvat is said to have lived for hundred colds (IX. 74, 8 *कक्षीवते शतहिमाय*). Another word for year was *Śarada*, a synonym of Hima. In a hymn (VII. 66, 16) the *Rṣi* prays to see hundred '*śarads*' and to live hundred '*śarads*' (*पश्येम शरदः शतं जीवेम शरदः शतम्*). *Śarad* is again used (X.18.4) which is quoted here in full as it is important in the sense that it refers to the burial enclosed by stone enclosure that indicate Archæological remains in central and northern Asia regions.

इमं जीवेभ्यः परिधिं दधामि मैषां नु गादपरो अर्थमेतम् ।

शतं जीवन्तु शरदः पुरुचीरन्तमृत्युं दधता पवतेन ॥

That is "I erect this circle (of stones) for (the protection of) the living, that none other could approach this limit; (so that) we may live hundred years (*śaradam*) occupied by many holy works, and the death keep hidden in this mound."

Referring to Mahidhara (*Yajurveda*, 35. 15) H.H. Wilson notes "after the burning of the body,

the *Adhvarvyu* is to raise a bank or lump of earth between the village where the deceased dwelt and the cemetery, as a rampart against death; Sāyaṇa makes the *paridhi* a stone rampart (*pāṣāṇam*)".²⁸ Obviously he seems to believed that only cremation of the dead body was practiced in the Vedic age. But, as we will see, there were four types of funeral were prevalent among the Vedic people, including burial and cremation. However, this is an important reference to burial practice by the *Rgvedic* people living in the cold region of the central Asian Saptasindhu and therefore we it will not be unjustified if we link Archæological remains and burials of this region as those of the Vedic period. But before dealing the Archæology of central and northern Asia let us complete our discussion on Vedic habitat in the cold regions.

Now in India the year called '*varṣa*' after the primacy of the rainy season in the Ganga civilization phase. The climate of north India is drastically different from the *Rgvedic* phase which was intensely cold. Here rainy season is more prominent and all functions remain suspended during this period. Saints and mendicants stop wandering and observe four months of '*Vassā-vāsa*'. It is said that Lord Viṣṇu goes to sleep in the month of Āṣāḍha and rise in the month of Āśvin with the end of the rainy season. No religious activities are performed during this time. Here the year begins from the month of Caitra and ends in Phālguna. This can be seen as continuation of the observance from the First Phase where the year was counted from the month of Āśvin. This is clear from the fact that this is the first *nakṣatra* among the twenty-seven. The other name of the month of Āśvin is Agrahāyaṇa, meaning 'foremost or first' (month of) the year. There were six seasons of two months each, but there are some references of only five seasons in the *Rgveda*.²⁹ This was because of the severity of cold four winter months were clubbed together. The reference to five seasons in a year is cited by Sāyaṇa in his commentary of *Atharveveda* as follows: "In the beginning of the creation Manu created five seasons for men in which Hemanta and Śīśira are joined together."³⁰ Yāska also notes that 'In the Brāhmaṇas one year is said to be of five seasons; Hemanta and Śīśira are put together.'³¹ In *Atharvaveda* (8.2.22) five seasons of a year of 360 days are given as Śrāda, Hemanta, Vasanta, Grīṣma and Varṣā. It is evident that in early Vedic phase the

life used to stand still during cold season. The same situation was experienced in the Ganga civilization phase where all human activities remain suspended during rainy season.

This information of Sāyaṇa is of much importance that in the beginning human beings were living in a region which was very cold and two winter seasons were regarded as one. Therefore, it is said that Manu created five seasons in the beginning. This explains why the seers of the R̥gvedic lamented for the prolonged winter nights.

Central Asian Archæology: R̥gvedic Burials

Funeral Practices by Vedic People: A large number of graves have been unearthed in central and northern Asia and many Archæologists have seen Vedic association with them. But there appears some hitch to accept this because of the general belief that Hindus only cremated their dead and burial was not practiced by them. In this context it is interesting to note funeral practices in Vedic literature. As noted below the Vedic people practiced four types of funeral rites for their ancestors. The *Atharvaveda* (18.2,64) mentions this as follows.

ये निखाता ये परोप्ता ये दग्धा ये चोद्धिताः ।

सर्वास्तानग्ने अवह पितृन् हविषे अत्तवे ॥

“O Agni! I call all the ancestors to accept the oblation whether buried (*nikhātā*), died in distant or remote regions (*paroptā*), cremated (*dagdhā*) or thrown open for natural decomposition (*uddhitā*).”

The *nikhātā* mode is the most common practiced of funeral in the world, while it was mostly abandoned or modified in the second phase of Vedic civilization. But it was very common among the Vedic people. Edwin Bryant notes that “*R̥gveda* (7.89) speaks of going to the 'house of clay' *mṛṇmayam gr̥ham* (which has been correlated with the Kurgan burials).”³² This type of funeral was practiced by Vedic people as recorded in the fourth mantra of the eighteenth *sūkta* of the tenth book of the *R̥gveda*, cited above referring to the construction of a stone enclosure in a graveyard. In fact the eighteenth hymn of this *maṇḍala* is related to the funeral rites and the verses 10 and 13 undoubtedly refer to burying the dead and raising the ground. This mound above the grave might be

high enough to call it a *pravata* as fourth verse does.

Thus we have literary references of burying the dead during R̥gvedic period and Archæologists have unearthed many a graveyard cultures in Central Asia and its northern regions extending in Soviet Russia. Russian excavators have expressed the opinion that these may be related to the R̥gvedic culture. These remains come under *nikhātā* category.

The second one is *paroptā*. Perhaps this word is used for those ancestors who in old age chose to go to the forest to embrace death in natural way, or died unnoticed. This seems that it was the earliest mode of dying; also adopted by primates and other living beings in their old age. It appears to be a custom of the ages when family bonds and home facilities were not so developed. But this tradition continued in later period also as we find some literary references till the *Mahābhārata* period. The five Paṇḍava brothers and Draupadī are said to go to the Himalayas and died one after another, perhaps they were not provided with *śrāddha* etc. Śrī Kṛṣṇa, the most celebrated personality of his times and later ages, also embraced a similar death. It is said that a hunter named *Jarā* shot an arrow while he was lying under a tree. But here it is significant that '*jarā*' means 'old age' and all living beings fall pray to this hunter. Thus there is little wonder if this great soul also embraced death in the same manner. Prevalence of this custom until the *Mahābhārata* period is a definite proof of the Vedic society continuing since the inception of the humanity. Some graves from Kalibangan³³ also provide evidence for post-mortem rites for such ancestors. There are some burials that are marked by total absence of human bones. The urns were surrounded by earthenware vessels that ranged between four and twenty. Their location in the cemetery area leave no doubt that these are connected with funeral rites. Such pot-burials from Kalibangan can be treated in the '*paroptā*' category of *Atharvaveda*, cited above.

The third form of funeral is *Dagdhā* i.e. cremation of the dead body which is most common among the Hindus. It is said that all the persons died in the Bharata War were cremated. The burnt bones of king Dhṛtarāṣṭra, Gāndhārī and Kuntī were brought from the forest and were given funeral farewell later. In fact hymns 15, 16 and 18 of tenth

maṇḍala of the *Rgveda* are devoted to the ancestors (*pitṛn*) and have many references to cremation and inhumation.

Uddhitā, meaning 'to throw open' and/or 'exposed'. This type of funeral is in practice by the Zoroastrians. Therefore the Iranians undoubtedly adopted this from Vedic practice, or it can be said that they continued this after bifurcating from main Vedic current.

This description from Vedic literature will help our contention that Archæological remains of graveyard cultures in central and northern Asia are related with Vedic people who evolved into different races, as Western historians put it. In our estimation entire human society is genetically one *jāti* who can procreate and continue by pairing with any other human on the earth. Differentiation of races on the basis of colour of skin or bodily structure is the conception of Western mind.

Archæological Remains (Cultures)

Archæology is a modern technique of revealing the past by exposing physical remains buried under the earth. Soon it developed into a tool to interpret past in a set dimension of Western concept of history. Thus the Archæological remains began to interpret in terms of human movements and speculations about their language as well. Thus it is also seen in terms of interpreting Indo-European homeland. Edwin Bryant rightly notes about Archæological evidence and linguistics as “Typically, a convincing and detailed proposal offered in one field (e.g. Archæology) is undermined by evidence from another (i.e. linguistics) and vice versa. Any attempt to isolate or highlight one aspect of the data is inevitably countered by contradictory conclusions produced by other factors. A convincing picture has yet to emerge from the totality of evidence despite significant advances in the relevant disciplines.”³⁴ Here we try to see Archæological remains in the light of tradition recorded in literature.

The Archæological remains, especially of grave cultures in central and northern parts of Asia. Western scholars are interested in Indo-European homeland which they identify with Aryans, different from Indo-Aryans but Indian scholars hardly see the issue this way. They feel primarily concerned with the Vedic Aryans. The dichotomy of Harappan civilization and the Ganga valley civilization has been resolved in the earlier section

of this article and now there seems no problem in viewing the central and north Asian grave cultures in the light of the movements of Vedic people (i.e. Indo-Aryans) as they were no different from the Indo-Europeans. Thus these Archæological cultures can present an integrated picture of history of Indo-Europeans as recorded in Purāṇic literature. In this picture Indo-Iranians are included as in early period they also were part of the Vedic society who later bifurcated on ideological ground that evolved into religious rivalry. Thus we see two sections of men, the Deva worshippers and the Asura worshippers. We find no literary records, if ever existed, of the latter except the Avesta which is quite late. But on the other hand the former continued literary pursuits in various fields of knowledge and maintained records of history. Here references of the latter are found only when both are mentioned together. As per history recorded in the literature of the Deva worshippers (right from the *Rgveda*) ethnically and culturally (in a broad sense) the Iranians belonged to the same stock since the names of many Achaemenian kings show that they belonged to the Kuru-Kamboja family but following diagonally opposite religion. Any way.

There are many Archæological remains and these are termed as cultures or culture complexes seldom providing any integrated picture. However we will cite only three such complex cultures which are interpreted as having some relation with the Rgvedic civilization. These are, geographically shifting from north to south:

1. Sintast-Arkaim culture,
2. Andronovo culture, and
3. The Bactria Margiana Archæological Complex (BMAC)

The Sintasht-Arkaim Culture:

The Sintasht culture was identified earlier and then it was associated with Petrovka culture, both in Russia. But with the recent discovery of Arkaim remains it is now called Sintasht-Arkaim culture. At Sintasht are found earliest chariot burials clustering along the upper Tobol river, southeast of Magnitogorsk from around 2000 BC. It is claimed that “the people of the Sintasht culture are thought to have spoken Proto-Indo-Iranian, the ancestor of the Indo-Iranian language family. This identification is based on similarities between

sections of the *Rgveda* an Indian religious text which includes ancient Indo-Iranian hymns recorded in Vedic Sanskrit with the funerary rituals of the Sintasht culture as revealed by Archæology.” This a typical European perception of history invariably puts the Indo-Iranian before the Indo-Aryan. The contents of the chariot burial on which basis this site is related with the text of the *Rgveda* are carefully removed from the internet; the text also is not specified. Any description of the contents of this grave also are not available to me in recent books with in my approach. A vague reference is given by Edwin Bryant (p.206) that notes: 'Anthony (1995) notes that horses were often sacrificed in the mortuary rites of the Sintasht culture, which he attempts to correlate with a hymn from the *Rgveda* wherein a horse is offered to the gods. He especially draws attention to one burial that contained the corpse of a decapitated victim whose head had been replaced by that of a horse.'

But this is enough for our purpose to perceive its connection with the *Rgvedic* people and that it has nothing to do with the so-called Indo-Iranians. This grave has been related with the legend of Dadhyañc. This is referred to in the *Rgveda* (I.116.12) and later modified in the *Purāṇas* as well as in the *Mahābhārata* (Vanaparva). In this hymn the *Aśvins* are praised for providing a horse's head to Dadhyañc, the son of Atharvaṇ. H.H. Wilson relates the story in following words “Indra having taught the science called *Pravargya vidyā* and *Madhu-vidyā* to Dadhyañc, threatened that he would cut off his head if ever he taught them to any one else; the *Aśvins* prevailed upon him, nevertheless, to teach them the prohibited knowledge, and, to evade Indra's threat, took off the head of the sage, replacing it by that of a horse; Indra, apprised of Dadhyañc's breach of faith, struck off his equine head with the thunderbolt; on which the *Aśvins* restored to him his own.” This incident again finds mention in *Rgveda* (I. 84, 13) where it is said that Indra slew *Vṛtra* ninety times with the bones of *Dadhīci* and, in the next mantra it is related that Indra discovered *Dadhīci*'s horse-head hidden in the mountains in *Śaryāṇavat*, identified by us with modern *Zeravshan* in *Turkistan Range* of the *Pamir-Alai* mountain system, in *Tajikistan*. It is obvious that the *Sintasht* burial is not directly related with this legend but may be seen in context of it.

'Arkaim is an Archæological site situated in the Southern Urals steppe, 8.2 kilometres north-to northwest of Amursky, and 2.3 km south-to-southeast of Alexandronvskiy, two villages in the Chelyabinsk Oblast, Russia, just to the north from the Kazakhstan border.' (from internet).

“Although the settlement was burned and abandoned, much detail is preserved. Arkaim is similar in form but much better preserved than neighbouring Sintasht, where the earlier chariot was unearthed. The early investigators described Arkaim as "Swastika City", "Mandala City", and "the ancient capital of early Aryan civilization, as described in the Avesta and Vedas". 'The swastika description refers to the floor plan of the site, which (with some imagination) may appear similar to the swastika symbol, albeit with rounded arms (similar to the lauburu) attached to a central ring instead of a cross.' It is to note that swastika is most common sacred sign in India known since the Harappa period. This seems a 'svastikagram' as described in *Samarāṅgaṇasūtradhāra* (63.1-13). In *Ramayana* (V. 4.7) also 'svastika' houses were built which were burnt by Hanuman.

It is also claimed that 'The site was protected by two circular walls. There was a central square, surrounded by two circles of dwellings separated by a street. The settlement covered ca. 20,000 m² (220,000 sq ft). The diameter of the enclosing wall was 160 m (520 ft). It was built from earth packed into timber frames, and reinforced with unburned clay brick, with a thickness of 4–5 m (13–16 ft) and a height of 5.5 m (18 ft). The settlement was surrounded with a 2 m (6 ft 7 in)-deep moat.' The city of *Pataliputra*, in *Magadha*, also was surrounded by a rampart of about same thickness built of rammed earth into a timber frame. There also was a wide moat. Though this city is of late date but on the basis of Hindu *śilpasastras* it can be said that it had a long tradition to protect the cities and the forts by moat that were filled with water. Thus it is no wonder if the *svastika* or *maṇḍala* city of Arkaim is associated with the Vedic civilization. The European scholars are suffering from Indo-Iranian mania in correlating these cultures without citing references from *Avesta* and Archæological evidence. It has become an inevitable fashion to bring in the Indo-Iranian factor while talking about the history of Indo-Aryans. This has been called

Indo-phobia by some historians. We do not intend to go into further details about the Sintasht-Arkaim culture here because this serves our purpose to show some connection in the light of geographical expansion of the Vedic culture in earlier section. European scholars, captive of their West-to-East thesis of world civilization, are not ready to tolerate other views. They call Russians pseudo-Archæologists.

“The Andronovo culture is a collection of similar local Bronze Age cultures, usually associated with the migration of early Indo-Iranians, that flourished c.1800-1400 BCE in western Siberia and the west Asiatic steppe. It is probably better named an Archæological complex or Archæological horizon. The name derives from the village Andronovo (55°53N 55°42E), where in 1914 several graves were discovered with skeletons in crunched positions, buried with richly decorated pottery. ... Burials were made in stone cists or stone enclosures with buried chambers. ... The Andronovo culture is strongly associated with the Indo-Iranians and is often credited with the invention of the spoke-wheeled chariot around 2000 BCE.”

The above quotation from internet represents European view point who are not ready to give credit to Indo-Aryans or Vedic (Harappan) civilization. The bias is evident in every statement. They deny the presence of spoke-wheeled chariot in Harappan civilization; even the presence of chariot there. But B.B. Lal has illustrated,³⁵ many terracotta wheels with painted spokes. It is a fact that no chariot has been unearthed in excavations. As we have definitely proved³⁶, and many others have also shown, the Harappa civilization is no different from the Vedic. In this connection Edwin Bryant notes that “Mallory (1998) feels comfortable enough ascribing some from Indo-Iranian identity to the Andronovo culture but admits that, “on the other hand, we find it extraordinarily difficult to make a case for expansion from this northern region to northern India ... where we would presume Indo-Aryans had settled by the mid-second millennium BCE.” But in the light of above discussion which, on Archæological and geological and literary bases, bifurcates Indic history into two distinct geographical phases and separates northern India from the rest which is the second phase. It is the lack of this distinction that all attempts at solving Harappan riddle totally failed. The thesis of Central Asia as the origin of Vedic civilization offers most befitting

solution to Indo-European problem.

The Bactria-Margiana Archæological Complex:

“The Bactria-Margiana Archæological Complex (or BMAC, also known as the Oxus civilization) is the modern Archæological designation for a Bronze Age civilization of central Asia dated to ca. 2300-1700 BCE, located in present day northern Afghanistan, eastern Turkmenistan, southern Uzbekistan and western Tajikistan, centered on the upper Amu Darya (Oxus River). Its sites were discovered and named by the Soviet Archæologist Viktor Sarianidi (1976). Bactria was the Greek name for the area of *Bactra* (modern Bkx), in what is now northern Afghanistan, and *Margiana* was the Greek name for the Persian satrapy of Margu, the capital of which was Merv, in modern day southeastern Turkmenistan.” (from internet).

It further notes “The complex can be compared to proto-urban settlements in the Helmand basin at Mundigak in western Afghanistan and Shahr-i Shokhta in eastern Iran, or at Harappa and Mohenjo-daro in the Indus valley.” “BMAC materials have been found in the Indus civilization, on the Iranian plateau, and in the Persian Gulf. Finds within BMAC sites provide further evidence of trade and cultural contacts. They include an Elamite-type cylinder seal and an Harappan seal stamped with an elephant and Indus script found at Gonur-depe. The relation between Altyn-Depe and the Indus valley seems to have been particularly strong. Among the finds there were two Harappan seals and ivory objects. The Harappan settlement at Shortugai in Northern Afghanistan on the banks of the Amu Darya probably served as a trading station.” About the language of these people it notes that “As argued by Michael Witzel and Alexander Lubotsky there is a proper substratum in Prot-Indo-Iranian which can be plausibly identified with the original language of the BMAC. Moreover, Lubotsky points out a larger number of words apparently borrowed from the same language (Indo-Iranian), which are only attested in Indo-Aryan and therefore evidence of a substratum in Vedic Sanskrit.

Malloy also takes a similar stand. Bryant (216) notes “Referring to the attempts at connecting the Indo-Aryans to such sites as the Beshkent and Vakhsh cultures, he remarks that ‘this type of

explanation only gets the Indo-Iranian to Central Asia, but not as far as the seats of the Medes, Persians or Indo-Aryans.' He points out that suggesting an Indo-Aryan identity for the BMAC requires a presumption that this culture was dominated by steppe tribes. ... this is very far from demonstrating the adaptation of an Indo-Iranian language by the Central Asia urban population."

In the above statements, if we exclude the European bias for Indo-Iranian, which they feel is necessary for their theory of West-to-East movement of cultures. But the balance is in the favour of an integrated Vedic civilization. It is required to accept a natural course of history, not to see it in patches. Vedic civilization originated in the valley of Oxus and not only Balkh (Bāhlika or Bactria) but entire region finds mention in Hindu literature, as discussed below.

C.

Recorded Human History Begins from Saptasindhu

A Brief Dynastic History as Recorded in Epics and Purāṇas:

There is a long continued historical and cultural connection the Sarasvati/Harappa civilization with Central Asia and it never ceased even in the Second Phase when its epicentre shifted in the valley of Ganga that has spread throughout the subcontinent. It continued till the eleventh century. This inference of ours is not based on sporadic notes in Greek, Hebrew and Persian literature but on a continuous history recorded in the Vedic and the later Hindu literature. Here is a brief account of it.

Manu, the son of Vivasvāna was the first progenitor of humanity and he is said to have come into being about 120 million years ago when occurred the Great Flood. The memory of this flood is reflected in legends and mythologies of many ancient civilizations. The word *manu* means 'thinking, wise, intelligent' and it is preserved in many languages of the world. Monier Williams³⁷ notes: 'Goth. *manna*; Germ. *Mannus*, mentioned by Tacitus as the mythical ancestor of the West-Germans, *Mann*, *man*; Angl. Sax. *man*; Eng. *Man*.' It is said that he tied his Arc on the Mount Meru or Uttaragiri (Northern Mountain) identified by us as

Pamir. This cannot be the Himalayas because it originated after the Meru. We also visualize this event in geological context and proposed that the northward moving Indian continent was the Arc of Manu which collided with the landmass of Asia initiating orogenic activities in the region. As stated in the *Mahābhārata* Meru (Pamir) was the first to emerge. The Himalayan orogeny started later when the southern portion of the Indian continent started rotating counter-clockwise and pressing into the Asian landmass. This happened because its northward motion was checked and thus the kinetic energy caused northern submerged portion of the Vindhya to penetrate under the Asian landmass. We have legends of Agastya Muni which narrates this geological phenomenon symbolically.³⁸

As regards the early human history it should be admitted that in spite of a connected narration of Aila dynasty its earliest period presents somewhat a hazy picture as the Brāhmaṇas record prolonged struggle between the Asura (worshippers) and the Deva (worshippers). It is said that there were three stocks of the progeny of Prajāpati Kaśyapa. He got married to three daughters of Dakṣa Prajāpati and begot Ādityas from Aditi, Daityas from Diti and Dānavas from Danu. It has already been noted that the maternal grandfather of Puru was a Dānava king of present Iran. The Celts, the earliest Europeans, also claim to be the sons of Danu. Several episodes of conflicts between the Devas and the Asuras are related in the Brāhmaṇas. This should be regarded as an account of the earliest human history before the dynastic history of the Purāṇas began. Thus we can call it the 'prehistory' of human civilization. Undoubtedly Central Asia was the stage of this early period of human history narrated figuratively in the Brāhmaṇas. The name of Kaśyapa, the Prajāpati, is retained in the name Caspian Sea roughly indicating its geographical location. These people are referred to in the Greek and Persian documents. Wikipedia traces the etymology of the Persian word 'Caspi' or 'Caspian' in Greek, Aramaic, Old Armenia, Persian languages but ignores Sanskrit and Purāṇic references because of a general apathy towards Hindu history while there is a very rich tradition about the Prajāpati Kaśyapa in its literature. However, undoubtedly this name 'Caspian' is phonetically more akin to the Sanskrit 'Kaśyapa' and historically more elaborated in Hindu literature than the scanty references in other

literature named above. Similarly we also find rich references about Prajāpati Dakṣa in Central Asia or the Pamir region in history. As it is referred below the region of Zeravshan, identified by us with Rgvedic Śaryaṇāvata or the Purāṇic Śaravana/Umāvana, was related with the history of Ilā and as the pleasure garden of Lord Śiva and his first wife Satī, the daughter of Dakṣa. In later period we find that the celebrated grammarian Pāṇini is said to be a Dākṣīputra, i.e. the son of a woman belonging to the Dakṣa tribe. We refrain from elaborating this point for the sake of brevity but wish to point out that Rgvedic Paṇis and Dasyus should be identified with the Greek Pernians and Persian Dahyus living in the region of Caspian and the River Ranha, identified with Rgvedic Rasā. Sarama, the female secret agent of Indra meets the Paṇis after crossing the River Rasā. Her descendents, Sermatics, are known as a real race living in the Caspian region. There are a large number of tribes mentioned in the Rgveda and the epic Mahābhārata and can be traced inhabiting in central and northern Asia. The Russians claim to originate this name from *rusika* that can be equated with the Vedic Rṣika tribe. This has been discussed above.

A Brief Dynastic History of Central Asia:

The early dynastic history of central Asia, according to the Purāṇas records that the eldest issue of Manu was born as daughter but at his request she was transformed into a man by gods and was named Sudyumna. He inherited Manu as a king. In this incarnation, while hunting, he inadvertently entered the divine garden called Śaravana³⁹ or Umāvana⁴⁰ where Śiva was amusing with his consort Umā, also known as Satī and, became a woman again. In this form she married Budha, the son of Candra and gave birth to Pururavas who succeeded her as king. This dynasty is called Aila, after Ilā with her capital at Pratiṣṭhāna on the mount Meru (Pamir). It need not mention that during that early age the growing Mountain Pamir and the entire region was not as inhospitable as it is today, but certainly it was very cold as there are many references to this in the Vedic literature, discussed above. The *Vālmiki Rāmayaṇa*⁴¹ calls Ilā the king of Bāhlika and therefore Pratiṣṭhān can be identified with Bactria or Balkh. Pururavas was succeeded by Āyu whose son was Nahuṣa and latter's son was Yayāti. Yayāti had two wives, the eldest Devayānī was the

daughter of Śukra, the priest of the Dānavas while the second wife Śarmiṣṭhā was the daughter of the Dānava king Vṛṣaparvā. He was ruling over the territory now known as Iran. There were two sons, Yadu and Turvasu from the first wife and three sons, Anu, Druhyu and Puru from the second. The progeny of these five sons of Yayāti were later called *pañcajanāh* in the Rgveda and other texts. These are not mere names but there are many other well connected historical account in several other contexts. But we refrain from going into details for brevity of narration and confine to the most important historical events that are of importance for the subsequent history of entire Asia.

Yayāti debarred all his four elder sons and anointed his youngest son Puru as king. His kingdom was spread over extensive part of Saptasindhu and the Dānavas occupied the present Iran. After many generations there born a famous king named Kuru and the dynasty came to be known by both the names, the Purus and the Kurus. The dynasty is also called Bharata after a famous king of that name. Their history is related in much detail in the Mahābhārata; many Purāṇas also relate their history.

The Kambojas also were a branch of this family ruling over the neighbouring region of Sogdiana. There is an interesting story behind this name. The descendents of Druhyu, the elder brother of Puru came to be known as Kambojas. His father Yayāti deprived him of the title of kingship (made him *arāja* later known as Araṭṭa) and made 'Bhoja', revenue collector, of the neighbouring region and enjoying some sort of autonomy as desired (Kāma); and thus they acquired the name Kāmabhoja or 'Kamboja'.⁴² They were not allowed to use the title of king, and their territory was known as *Arāja* or *Arāṣṭra*/Araṭṭa which finds mention in West Asian history as Aratta. However, D.C. Sircar translates 'Bhoja/Bhojaka' as '*Jāgīr/Jāgīrdāra*'⁴³ but to us it was the office of revenue collector, frequently mentioned in later inscriptions. The Kambojas of Indonasia call themselves 'Bhoja' in their Sanskrit inscriptions. In fact all the four elder sons of Yayāti were deprived of the title of kingship but allowed to enjoy as officers of the empire which was very extensive. They spread over the entire Kuru empire, especially the Kurus and the Kambojas later became prominent tribes spreading up to the north of Caspian Sea and up to Sri Lanka

and even in Kambodia in South-East Asia; all of them did not migrate as invaders (as Europeans would like to say). We have noted their history elsewhere in some detail.⁴⁴ They occupied the region of South Caucasus or South-Central Eurasia where two rivers are named after them.

However, Arnold J. Toynbee perceives the Kambojas as Indo-Europeans migrating from Eurasian steppe pouring into India. According to him 'the Kamboja and Kuru occur as place names in Transcaucasia (South Caucasus or South-Central Eurasia) as well as on the Hindukush and in the Indian sub-continent. Interestingly at all these three places, both the Kuru and the Kamboja were found to be placed in immediate juxtaposition.' Thus, imposing the West to East movement concept, he finds an echo of the usage of the Sanskrit term Bahlikas in its counterpart of the Avestan term 'Paikrikas' which he uses to cover the swarm of Eurasian and Central Asian nomads including the Bahlikas, Malavas, Kambojas, Kurus, Madras, Madrakas etc., which in the 'volker wandering' of the eighth and seventh centuries BCE poured out of the Eurasian steppe into the Punjab and beyond. Thus, for Toynbee the Kamboja and the Kuru as Eurasian nomads, took part in the 'volker wandering' of eighth and seventh centuries BCE and then split into two wings. He also observes that these two peoples who stamped their national names on the local landscape must have been closely connected and both played some part in Achaemenian history that had been auspicious as well as important.⁴⁵

Toynbee, in fact all Europeanists, have reversed the course of history that is based on speculation and imagination and have no written document to support. On the other hand we have a connected history of very long period. According to it the Kurus and the Kambojas, belonging to the same stock i.e. the Purāṇic Aila dynasty, were the ancestors of almost entire population of Western and Central Asia. The Mitannis of Bogaz-koi called them Kurus. They ruled over a people called Hurrians (a corruption of the word *kuru* > *kurian* > *hurrian*) were Kurus with 'K' changed to 'H'. The Hurrians spoke a language known after their name which was only a little different from that used in the Mitanni inscriptions. The Achaemenian kings of Persia also belonged to the same stock as many of

their kings assumed the names Kuruṣ and Kambojas which are corrupted in the English language as Cyrus (pronounced as Cirus) and Cambyses. Ethnically, all of them were Kurus but by faith they were Zoroastrians and opposed to the Deva worship. The subject has been treated in some detail elsewhere.⁴⁶

History continued till the Mahābhārata Period:

The *Mahābhārata* records a continued history of the Aila dynasty though the capital had shifted from Bāhlika (Balkh, Gk. Bactria) to Kurukṣetra on the bank of the Sarasvati and subsequently to Hastinapur on Ganga. But their connection with Bāhlika did not cease as the scions of Puru family were ruling over the region as Purus and Kambojas and they took part in the Great War on the side of the ruling party. This indicates, besides family relations, some sort of administrative control over the valley of Oxus in Afghanistan. Mādri, the second wife of Pāṇḍu was the daughter of the king of Madra who was called '*Bāhlika Puṅgava*' that means he also was a scion of the Bāhlikas.⁴⁷ Here it is pertinent to trace their genealogy for a few generations before the Kauravas and Pandavas of Hastinapur. Pratipa begot two sons Bāhlika and Śāntanu. Bāhlika does not seem a real name but, perhaps, given this name because he inherited the kingdom of his maternal uncle/grandfather in Bahlika. Śāntanu's son was Devavrata (more popularly known as Bhīṣma) who did not marry and died issueless. Two other sons of Śāntanu were Vichitravīrya and Chitrāṅgada. They also died without issue and Dhṛtarāṣṭra (blind) and Pāṇḍu (patient of jaundice ?) were born of Vyāsa, a cousin of the three princes from mother side, from the widowed wives of the two deceased younger brothers of Bhīṣma. Thus king Bāhlika was great grandfather of the Kaurava and Pāṇḍava princes, the sons of Dhṛtarāṣṭra and Pāṇḍu respectively. He is addressed as the elder member of the Kuru family throughout the Mahābhārata.⁴⁸ The real name of the King Bāhlika seems to be Somadatta who participated in the War and is called the Mahārāja of Bāhlika and also the grandfather of the Bharatas.⁴⁹ Dhṛtarāṣṭra addresses him as his grandfather. King Somadatta and his three sons Bhūr, Bhūriśavā and Śāla were present in the *svayamvara* of Draupadī, the Pañcāla princess, and, here they are

called Kaurava.⁵⁰ His neighbour, King Sudakṣiṇa, was a Kāmboja and he also was present in this *svayamvara* of Draupadi. He also is called a Paurava.⁵¹ He took part in the War and was killed by Bhīma.

In the light of this written history of the Kurus and the Kambojas no credence can be placed in Toynbee's speculative account cited above.

Bāhlika in subsequent period till eleventh century:

From the historical records of subsequent periods also it is confirmed that this region was considered a part of India in public mind. European historians have presented a picture of Central Asians as hostile to India who frequently invaded and ruled over it. First among these are said to be the 'Aryans', the Iranians, Indo-Greeks, Śaka-Pahlavs, Kushanas, Huns etc. and Muslim Turks and European Christians followed the trail. All this was concocted with colonial bias and interest. Here we refrain to go in any detailed analysis of this attitude but wish to point out that none of the above list was ever hostile to India and its culture except the last two, Islamic and Christian invaders. It is true that the Zoroastrians, and the Achaemenian emperors showed hostility towards Hindu Devas but their intrusion was confined to the valley of Oxus and Araxes and could never reach south of Hindu Kush; theory of ruling over the valley Indus is limited to the books written by the British and it was imposed on the Indians through capturing educational system. All other so-called invaders, including Indian Greeks of Bactria, were admirers of Hindu culture and finally embraced it, and now no one can trace their entity.⁵²

The region of Balkh was considered within the *Cakravatti-kṣetra* and ancient Indian kings who longed to be the universal ruler cherished the desire to conquer up to Bāhlika on the River Vakṣu or Oxus. This is echoed in the *Raghuvamśa* of Kalidas (Gupta Period) and king Dilipa subdued the Hūṇas on that River. Historians under the influence of colonial mind-set have denounced it as mythological.⁵³ But they failed to understand Indian ethos because the Mehrauli Iron pillar inscription of king Chandra, of Gupta dynasty, claims that he 'conquered the Bāhlikas (i.e. residents of Bactria) after crossing the seven mouths of Indus'.⁵⁴ Sircar, reflecting European view, forwards an explanation

in a footnote that 'the reading वाहिलकान is certainly a mistake for वाहिकान् or वाही'⁵⁵ which is a term for Punjab. There are some more examples of this concept of *Cakravarti-kṣetra*. Let us cite from Sircar. "In the Nagpur *prāśasti* of the Paramāras, king Lakṣmaṇavarman (c. 1087-97 A.D.) is represented as the conqueror of the Gaudas, Aṅgas, and Kalingas in the east, the Coḷas and Pāṇḍyas in the south in the region of the river Tāmraparṇī and the bridge of Rāma, and the Turuṣkas (Mohammadans) on the bank of the Vaṅkṣu (Oxus) in the South." On this last statement he notes "It is impossible to think that the Paramāra king had any opportunity to encamp on the banks of the river Oxus and to have come into contact with the Turuṣkas there."⁵⁶ Here it is not important if he reached the river Oxus, but it is certainly an echo of the desire of a Hindu king to become universal ruler by conquering the entire *Cakravarti-kṣetra*, right from Setubandh Rāmeḥvaram in south up to Bactria on Oxus in the north. Again the Shāhī kings of Udbhāṇḍapura had their sway up to north Afghanistan as it is evident from the Mazar-e-Sharif inscription of Śrī Shahi Veka.⁵⁷

Sanskrit Literary Tradition in Central Asia:

The region of Bāhlika, say Saptasindhu area, was also renowned as a centre for literary tradition and Sanskrit learning. A brief account of it follows here.

Vamśa Brāhmaṇa: The *Vamśa Brāhmaṇa*, a Brāhmaṇa of *Sāmaveda*, preserves a long list of renowned Sanskrit Ācāryas. Albert Webber writes "One fact deserves to be especially noticed here, namely, that several of the teachers mentioned in the *Vamśa Brāhmaṇa*, by their very names, points us directly to the north-west of India, e.g. Kāmboja Aupamanyava, Madragāra Śauṅgāyana and Kauhala.⁵⁸ Here we would like to amend in this remark of Weber. It is not North-West of India but simply North (*Udichya*) as Pāṇini and epics call it. This was the term used for the Rgvedic Saptasindhu in Afghanistan and Pamir region where Mūjavanta and other Soma growing regions were situated. Here the Galcha group of languages are spoken among which one is called Mūjavanti. It is important to note that the main content of *Sāmaveda* consists of the *ṛchās* in praise of Soma taken from the 9th *maṇḍala* of *Rgveda*, and therefore, it is natural that this Brāhmaṇa be related with this region.⁵⁹

There is a long tradition of Vedic scholars in this Brāhmaṇa. Kāmboja Aupamanyava was one such scholar who was either a son or a descendant of Upamanyu mentioned in the *Rgveda*.⁶⁰ It is interesting to note that during Pāṇini's time language of this region, which was no other than the Vedic, was considered standard.⁶¹ The *Kauṣītaki Brāhmaṇa* is more specific on this point. It clearly states that "The language in the north is pronounced with intelligence; people go to north to learn language, and whosoever comes from there people assemble to hear him."⁶² Yāska also holds the Kambojas of this region retain original roots of the Vedic language that scholars of Āryāvarta. He notes that 'the word 'śavatiḥ' of the root 'śava' is used by Kambojas in its original sense 'going' (*Śavatirgatikmā Kambojeshveva bhāshyate*). And then he mentions that here in the Ārya janapadas its derivative meaning is in use in the sense of a dead body from which the life has gone.⁶³ However, the line of Vedic *rishis* recorded in the *Varṇa Brāhmaṇa* is as follows:

Satī Aushtrākshī
|
Madragāra Śauṅgāyānī
|
Kāmboja Aupamanyava
|
Ānandaja Chhāndāyana

Satī Aushtrākshī is said to have two teachers: one was the sage Aushtrāksha and the other Suśravas Vārshaganya.⁶⁴ It is possible that the sage Aushtrāksha was the father as well as the teacher of Satī⁶⁵ and Suśravas Vārshaganya her teacher. It is important to note that here a female *ṛṣi* is included in the list of Vedic teachers, and it is especially significant because she was the guru of such a renowned teacher as Aupamanyava whom Yāska cites more than once in his *Nirukta*.⁶⁶ Authors of the *Vedic Index* note about 'an Aupamanyavī-putra occurring in the *Baudhāyana Śrauta Sūtra* as a teacher'.⁶⁷ 'It is interesting to note that among the entire lists of ancient Vedic teachers of the *Śatapatha Brāhmaṇa* Kāmboja Aupamanyava appears as the first Aupamanyava.' Thus the Upamanyu family of the Kamboja lineage maintained the tradition of Vedic learning for a very long time.

Kamboja Aupamanyava's *guru* was the *Ṛṣi* Madragāra Śauṅgāyānī. It has been pointed out that he belonged to Madra country and community. Literature knows more than one Madra at different places that points out that they were spread over a large area and are cited at different periods, and/or also, it is possible, simultaneously. Pāṇini mentions a Madra in the Vāhika region, i.e. the undivided Punjab, now in Pakistan.⁶⁸ Still earlier in the *Mahābhārata* period also this *janapada* was located in the same region. Śalya was their king. They are mentioned with the Sauvīras, Kekayas, Gandharas and Śākala. Their earlier branch is referred to as Uttara Madras in the *Aitareya Brāhmaṇa* as living beyond Meru mountain (*pareṇa Himavantam*) in the neighbourhood of Uttara Kurus.⁶⁹ Captive of their Indo-European bias, the authors of the *Vedic Index* quote Zimmer in locating Madras in the land of Kashmir, with reservation but refrain from saying anything from their side about the location of the Madras and the Kamboja, perhaps because in that case they would have to point out towards a region where the Vedic people of their imagination should not be located. A myth was created by modern historians is that the Kambojas lived in Rajapura (Rajauri) in Kashmir which is rightly rejected by Agrawala.⁷⁰ As regards *Himavantam* we believe it to be Pamir. However, Pāṇini mentions one *Himavata* which Agrawala equates with Hemodan Mountain⁷¹ and *Narain* with the Hemodos.⁷² Thus *Himavantam* of *Aitareya Brāhmaṇa* should not be equated with the Himalayas.

It is interesting to note that in ancient literature we find some other people also prefixed 'uttara' meaning northerner. This indicates that it was an earlier settlement of that people. Thus the Kurus of Kurukshetra of modern Haryana and Madras of the Punjab must be regarded as the late settlers in these regions. In ancient times they were settled in the north of the Pamir mountain. Similarly, 'parama' prefix with the Kambojas and the Rishikas should also be accepted either an 'ancient settlement' or 'farther settlement'. But one thing is certain and that these tribes were Vedic people since remote antiquity.

The *Varṇa Brāhmaṇa* further mentions the line of the pupils of Kāmboja Aupamanyava. He was the *guru* of Ānandaja Chhāndāyana who in turn was the *guru* of Bhānumanta Aupamanyava.

Bhānumanta Aupamanyava was the guru of Ūrjayanta Aupamanyava. Thus in table form it is as below:

Kāmboja Aupamanyava
Ānandaja Chhāndāyana (?)
Bhānumanta Aupamanyava
Ūrjayanta Aupamanyava

It is suggested that 'Vedic teachers Bhānumanta Aupamanyava and Ūrjayanta Aupamanyava of the *Varṣa Brāhmaṇa* list were likely the son and grandson of Kamboja Aupamanyava.' But it is also possible that all these teachers belonged to the same family or school of Vedic ṛṣis and Ānandaja Chhāndāyana (i.e. singer of hymns) belonged to the same family of Aupamanyavas.

The *Chhāndogya Upaniṣad* mentions one Prāchīnaśala Aupamanyava⁷³ which points out the antiquity of the family of Upamanyu of Kamboja region. Undoubtedly, these Kambojas were the scion of the Aila family like the Kurus of the Mahābhārata.

D.

Avestan Geography

The Airyanem Vaejah Vaejah Dāityayā or Vedic Saptasindhu

Early Human Stocks from Purāṇic History:

The above discussion on Central Asian Thesis of Vedic Civilization will remain incomplete without a mention of the Iranian neighbours who had been co-sharers of the civilization since its very inception. In later ages the Iranians developed a religious apathy towards the R̥gvedic worship of the Devas and started worshipping Ahura Mazda (Asura the Great) as supreme deity. Zoroaster initiated this religion who is variously dated sometime in the first millennium BCE. *Avesta* is the most celebrated book of the Persians.

We hear of the Asuras and the Devas since

very beginning of history. In Samhitas and Brāhmaṇas they are often mentioned struggling for supremacy. The *Taittirīyasaṃhitā* (5.3.11.1) says 'the Devas and the Asuras were ready to fight; the Devas were younger (*kanīyāṃso* or less in strength) and the Asuras were elder (*bhūyāṃso* or more numerous or mightier).' The *Śatapathabrāhmaṇa* (1.2.5.1-8) notes that the Devas and the Asuras, both, were the progeny of Prajāpati (*ubhaye prajāpatyāḥ*). They were vying for supremacy (*prasprdire*). Devas were defeated. The Asuras then began to divide the earth among them and started measuring with the tape made of ox-hide (*aukṣaṇacarmabhiḥ*) from West to East. But the Devas acquired the earth by deceiving the Asuras. There are many such stories in which Manu and Ilā are also mentioned as partakers. This means that struggles between the Devas and the Asuras cannot be viewed as episodes before the human history began. But this certainly indicates an earlier stage of human history when men felt much more nearer to the providence. However, in the R̥gvedic times both the Asuras and the Devas were equally worshipful while in the Purāṇic period the Asuras are depicted as monsters and inhuman. The opposite is the case with the Persian religion where the Devas are the spirits to be ward off and avoided. This is indicative of late date for Zoroastrians and Indo-Iranians and goes against European theory of west-to-east movement of civilization.

The Geography from Avesta:

The Wikipedia, the free encyclopaedia notes:

"1. Airyana Vaejah = the homeland of Zoroaster and Zoroastrianism, near the provinces of Sogdiana, Margiana, Bactria, etc., listed immediately after it.

the Helmand River and the Hindu Kush Mountains;

"The historical location of Airyanem Vaejah is still uncertain, but most historians believe this location is Chorasmia or northeast of Iran around Aral sea and Oxus river, ... The fact Airyana Vaejah is situated in a mountainous region explains its severe climate (Vd. 1.2.3) better than does its supposed location in Chorasmia. Although the Pahlavi and Sassanid book introduced Airyanem Vaejah in around Azerbaijan and some historians also believe the location of Airyanem Vaejah is Azarbaijan, in around Caucasus such as: ... According to Skjaervo and Gnoli it was situated between the Helmand River

and the Hindu Kush Mountains.

1. *Gava* = Sogdiana;
2. *Mōuru* = Margiana;
3. *Bāxδī* = Bactria;
4. *Nisāya* = a district between Margiana and Bactria, most historians believe this location is Nisa modern day south of Turkmenistan. some believe neyshabur. perhaps Maimana;
5. *Harōiva* = Areia, Herat;
6. *Vaēkərata* = Gandhāra;
7. *Urvā* = this locations is Unknown, but probably the Ghazni region; and darmesteter believe this is Urgench in modern day Uzbekistan also Edward Granville Browne is Tus in khorasan province of Iran. (Vandid, darmesteter Page 68)
8. *Xnənta* = a region defined as vəhrkənō.šayana- "the dwelling place of the Vəhrkāna," where Marquart placed the Barkānioi of Ctesias, an ethnicon analogous with that of Old Persian Varkāna, the inhabitants of Hyrcania, the present Gorgān or, less probably, Hyrcania;
9. *Harax'aitī* = Arachosia;
10. *Haētumant* = the region of Helmand River roughly corresponding to the Achaemenian Drangiana (Zranka);
11. *Raya* = or Raga, location is modern day in Rey in Tehran province, to be distinguished, given its position in the list from Median Ragā and probably also from Raya zaraθuštri- of Yashts 19.18;
12. *Čaxra* = locations is still uncertain, but darmesteter, dekhoda, Hassan Pirnia bilieve location is Shahrud Čarx between Ghaznī and Kabul, in the valley of Lōgar, not Māzandarān, as Christensen thought;
13. *Varəna* = most of historian bilives location is Gilan. also Bunēr, the Varṇu of the Mahāmāyūrī, the Aornos of Alexander the Great, the homeland of Ferōraētaona/Frēdōn/Afrīdūn;
14. *Hapta Həndu* = Sapta Sindhavaḥ, the land of seven rivers knowns as the region of Panjab;
15. *Raṇhā* = Rasā in Vedic geography, at times mentioned together with Kubhā (Kabul) and Krumu (Kurram), a river situated in a mountainous area, probably connected with the Indus, not with the Jaxartes or with the Volga.

But, however, the following note is more revealing as it questions the very basis of Zoroaster's division of the earth into sixteen districts.

“One of the old, thorny problems in studies

on Avestan geography is represented by *Airyana Vaejah* (Pahlavi: *Erānwez*), 'the area of the Aryans' and first of the sixteen districts in Vd. 1, the original name of which was *airyanem vaejo vañhuya dāityayā*, 'the Aryan extension of Vañuhī Dāityā', where *Vañuhī Dāityā* 'the good Dāityā' is the name of a river connected with the religious "law" (*data*-). The concept of *Airyana Vaejah* is not equivalent to that of *airyosayana*- in Yt. 10.13, or to the group of *airyā daiñhāyā* "the Aryan lands" which is recurrent in the yashts; this, in fact, refers to just one of the Aryan lands, as the first chapter of the Videyād clearly shows. It does not designate "the traditional homeland" or "the ancient homeland" of the Iranians. These definitions perpetuate old interpretations of the *Airyana Vaejah* as "Urheimat des Awestavolkes" (Gieger. op.cit., p.32). ... *Airyana Vaejah* is only the homeland of Zoroaster and of Zoroastrianism. According to Zoroastrian tradition *Erānwez* is situated at the centre of the world; on the shores of its river, *Wez Dāti* (Av. *Vañuhī Dāityā*), there were created the *gāw ī ew-dād* (Av. *gav aevo dāta*) "uniquely created bull" and *Gavomard* (Av. *Gayo maretan*) "mortal life," the first man; there rises the *Chagād ī Daidīg*, the "lawful Summit," the Peak of *Harā*, in Avestan also called *hukairya* "of good activity"; the Chinvat Bridge is there, and there too, *Yima* and Zoroaster became famous. Taken all together, these data show that Zoroastrianism superimposes the concept of *Airyana Vaejah* onto the traditional one of a centre of the world where the Peak of *Harā* rises. The fact that *Airyana Vaejah* is situated in a mountainous region explains its sever climate (Vd. 1. 2. 3) better than does its supposed location in Chorasmia (Markwart, *Erānshahr*, p. 155).

“This is not surprising if we consider the analogy between the Iranian concept of the peak of *Harā* with the Indian one of *Meru* or *Sumeru*. The Manicheans identified *Aryān-waizan* with the region at the foot of Mount *Sumeru* that *Wishtāsp* reigned over, and the Khotanese texts record the identification of Mount *Sumeru* in Buddhist mythology with the Peak of *Harā* (*ttaira harayas*) in the Avestan tradition. All this leads us to suppose that the concept of *Airyana Vaejah* was an invention of Zoroastrianism which gave a new guise to a traditional idea of Indo-Iranian cosmography. At any rate, identification of *Airyana Vaejah* with Chorasmia are quite unfounded, whether this is

understood to refer to Khwārazm itself or to a “greater Chorasmia”. As for the river of Religious Law, it is not at all easy to identify. The most likely hypotheses seems to be those that identify with the Oxus or rather Helmand, which at times appears to be in a curious “competition” with the Oxus in the Zoroastrian tradition.”

Airyanem Vaejah or Aryānām Varṣaḥ:

The above observation of Wikipedia seems to point out that the location of Airyanem Vaejah is no different from the Saptasindhu of the Oxus region as discussed above. However, it is no wonder that Zoroaster gave a mythological colour to the geography of Vedic Saptasindhu and presented it as created by Ahura Mazda. He also speculated Angra Mainyu as evil spirit in opposition to this great god. Such a mythology was apparently seems influenced by Purāṇic concept of Asura. Here are some discussion on the above note of Wikipedia.

1. The full name of Airyanem Vaejah is “*airyanem vaejo vañhuya dāityayā*, 'the Aryan extension of Vañuhī Dāityā', where *Vañuhī Dāityā* 'the good Dāityā' is the name of a river connected with the religious “law” (*data-*).” Many scholars agree to identify 'the good Dāityā' to be the Oxus river, and this is the river where the Vedic civilization initially flourished. This was the homeland of Zoroaster and it was here that he was assassinated. The Wikipedia also notes “As for the river of Religious Law, it is not at all easy to identify. The most likely hypotheses seems to be those that identify with the Oxus or rather Helmand, which at times at times appears to be in a curious “competition” with the Oxus in the Zoroastrian tradition.

2. The Wikipedia also notes that 'Wez Dātī (Av. Vañuhī Dāityā), there were created the *gāw ī ew-dād* (Av. *gav aevo dāta*) “uniquely created bull” and *Gavomard* (Av. *Gayo maretan*) “mortal life,” the first man; there rises the *Chagād ī Daidig*, the “lawful Summit,” the Peak of Harā,' here were “uniquely created bull” and “mortal life,” the first man' was created. Hindu Purāṇas also assert that Manu began his career here and other animal life also created. It is significant that there existed the 'the Peak of Harā' which is the Persian name of Mount Meru, i.e. Pamir. The Wikipedia notes 'analogy between the Iranian 'peak of Harā' with the Indian mount Meru or Sumeru. It also notes that

'the Manicheans identified *Aryān-waizan* with the region at the foot of Mount Sumeru that Wishtāsp reigned over, and the Khotanese texts record the identification of Mount *Sumeru* in Buddhist mythology with the Peak of Harā (*ttaira harayas*) in the Avestan tradition.' We should add Hindu literature in this list.

3. The Wikipedia further notes that 'Zoroastrianism superimposes the concept of Airyana Vaejah onto the traditional one of a centre of the world where the Peak of Harā rises.' Here, it may be pointed out that the concept of the centre of 'middle of the earth' also reflects Rgvedic 'Nābhā Pṛthivyā' which is used to denote the centre of the earth in the land of Ilā where the fire Jātavedas is placed (II.29.4). We have noted above that the place of Ilā was on the Mount Meru which Persians call the 'Peak of Harā'. Is it related to Hara or Śiva?

With these remarks of Wikipedia we need not prove that the geography described in the *Avesta* is, in fact, no different from that of Saptasindhu. Here it can be pointed out that name Airyanem Vaejah can be reproduced in Sanskrit as “Ailānām Varṣaḥ” i.e. 'the land of the Ailas or the Aryas', because of changeability of 'l' into 'r'.

A Note on Hapta Haendu or Saptasindhu:

Here are some comments on Avestan Hapta Haendu which certainly was the Rgvedic Saptasindhu and Zoroaster mentions it as one of the sixteen districts. This name is abbreviated as Hind after 'Hapta' being dropped. In later period also this name continued. European historians are not true to the discipline of history when they identify the region with the Punjab of undivided India. *The Cambridge History India*, volume I, Ancient India edited by E.J. Rapson, played crucial role in distorting India's history by twisting facts. In fact the whole work is written with anti-Hindu bias, and A. V. William Jackson, in the chapter XIV, has left no stone unturned to demean India. Its very caption reveals the intention of the writer which is as follows “The Persian Dominions in Northern India down to the time of Alexander's Invasion” He visualizes that “the early history of the north India, where Persian influence, and even dominion, was strongest”. It is as if the British administrators are framing a new history of the defeated nation of India with a determination to prove that it has always been downtrodden, having no glorious past and destined

to be ruled by the Britishers.

The first step in the direction was to show Avestan Hapta-Haendu i.e. 'the land of seven rivers' in Punjab, ignoring the fact that it is the 'Land of Five rivers'. He justifies his stand with the fallacious stand: "The district in question, which was more comprehensive than the modern Punjab, or 'Five Rivers', must have included the lands watered in the north and north-west of Hindustāna by the rivers Indus and its affluents-- answering, apparently, to the Vedic Vitastā (now Jhelum), Asiknī (Chenāb), Parushnī (later named Irāvati, whence its present designation Rāvi), Vipāśa (Beas), and Śutudrī (Sutlej), the latter being the easternmost stream". Here the fallacy lies in the fact that he names only five rivers of Punjab, and, if Indus is included it becomes only six, not seven. But the adjective 'the easternmost stream' for Sutlej is important as it is intended as a 'prefix' for the Eastern Indus' as quoted hereafter.

He explains Avestan Hapta-Haendu in following words: "Whatever may be the full import of this difficult gloss, the passage may be literally translated as follows: "The Seven Hindukān; the expression "Seven Hindukān" is due to this fact, that the over-lordship (*sar-xūtāi*) is seven; and therefore I do not say "Seven Rivers," for that is manifest from the Avesta [passage] "From the Eastern Indus (or, India) to the "Western Indus (India)".⁷⁴ This humbug sentence is little more than hoax; but acquired acceptability under Imperial dominance.

He, as a matter fact all historians this age, array evidence like advocate and give verdict like judge. His ideas about Persian influence on India is worthy of notice: "... if we made judge by the sources available, the evidence seems to be much stronger in favour of Persian influence upon India and modifying control over the northern part of the country than it is for a reverse influence of India upon Iran."⁷⁵ Obviously, he is advocating Imperial attitude and decides like a judge.

Location of Avestan Hind:

The location of Avestan Hapta Haendu should be discussed in the light of the fact that it is the sixteenth districts in the list. The fifteenth district is Rañhā which is also the name of a river and thus the Hapta Haendu must be located in its vicinity. With this logic in mind the Europeanists are creating

confusion by saying that 'Rañhā= Rasā in Vedic geography, at times mentioned together with Kubhā (Kabul) and Krumu (Kurram), a river situated in a mountainous area, probably connected with the Indus, not with the Jaxartes or with the Volga.' (Wikipedia, cited above). But this is not the whole truth. MacDonnell and Keith have located Rañhā in Tajikistan and identified with the R̥gvedic river Rasā.⁷⁶ According to them this river is now known as Araxes or Jaxartes or Sir Darya.

It is noted above that Avesta also used the word 'Hind' for Saptasindhu, *sapta* being dropped. Here we wish to quote Jackson referring to a Avestan passage which names Rañhā. He notes "The passage (Yt. X, 104), which is metrical and therefore relatively old, runs thus "The long arms of Mithra seize upon those who deceive Mithra : even when in Eastern India (read 'Hind') he catches him even when in western [India] (read 'Hind') he smites him down; even when he is at the mouth of the Rañhā (river), [and] even when he is in the middle of the earth."⁷⁷ Here the mention of the river 'Rañhā' and the 'middle of the earth' are important to identify 'Hind', as the Saptasindhu on Oxus. The learned author deliberately avoided to cite the original word 'Hind' and put 'India' for it. The intention behind is not hard to guess. We have cited above the writers of *Vedic Index* saying that this river is now known as the Araxes or the Syr Darya and equated with the R̥gvedic Rasā. There, the river Rasā is mentioned as the land of the Pañis (Rv. X. 108) and, the Pañis and the Dāsa both occur in a single mantra (V. 34.7). Hillebrandt equates Pañis with the Parnians of Strabo and associates them with the Dahae (Dāsa).⁷⁸ Thus undoubtedly the Dāsas and the Pañis used to live in the same vicinity. This identification points to the region of Hind on Araxes or Syr Darya. Hence the equation of 'Hind' with 'Hindu' or Sindhu/Indus is obviously a concoction. The Avestan mention of 'middle of the earth' also is a R̥gvedic expression as '*Nābhā Prthivyā*' (II. 29. 4) which is used to denote the centre of the earth in the land of Ilā where the fire Jātavedas is placed. According to the Purāṇas also Ilāvṛtavarṣa on Meru/Sumeru was in the middle of Jambudvīpa.⁷⁹ This should be no other than the Avestan 'Peak of Harā'.

Moreover some other references also support our contention that ancient 'Hind' was the R̥gvedic Saptasindhu in the valley of Oxus and

Araxes. It relates a legend which was widespread during the time of Alexander that the Assyrian Queen Samirami and the Achaemenian King Cyrus attacked 'Hind' and escaped with difficulty. In the words of Prof. Jackson: "The account of Nearchus, as preserved by Arrian links the name of Cyrus and of Semiramis, the far-famed Assyrian Queen, and states that Alexander, when planning his march through Gedrosia was told by inhabitants 'that no one had ever before escaped with an army by this route, excepting Semiramis on her flight from India (read Hind). And she, they said, escaped with only twenty of her army, and Cyrus, the son of Cambyes, in his turn with only seven.'"⁸⁰ This 'Hind', again, should not be equated with the Punjab as historians of *The Cambridge History of India* proclaim, rather it was situated on the banks of Araxes or Syr Darya where, as we are told by the same author "that Cyrus died in consequence of a wound inflicted in battle by 'an Indian', in an engagement when the Indians were fighting on the side of the Derbikes and supplied them with elephants".⁸¹ The later part of this statement also is not the whole truth as the author himself admits that the site of this engagement 'is still open to debate'. We have already quoted Al-beruni separating Punjab, the land of Five Rivers and the tradition of Oxus valley as the Land of Seven Rivers.

Jackson admits this in following quote: "... the French savant James Darmesteter in touching upon the realms of Kabul and Seistān. He regards the language of Vd. I as indicating that 'Hindu civilization prevailed in those parts, which in fact in the two centuries before and after Christ were known as White India, and remained more Indian than Iranian till the Musulman conquest'." Here he accepts opinion of the French scholar that the 'Hindu civilization prevailed in those parts' from second century before Christ forgetting that civilizations do not suddenly spring up in a region and are lost without leaving any trace. This remark of J. Darmesteter definitely applies to the region of 'Hind' of Avesta. Thus our contention gets confirmation that during the Harappa period the Vedic civilization was geographically extended from north-western India up to the valley of Oxus. It remained so during the Bhārata War, and even until the eleventh century by which time Central Asia converted to Islam.

Confusion Over Indian History:

Confusion about the history and chronology of India is the creation of Western historians, the reason is obvious. Main among these is their faith Biblical dogma that induced them to propose short chronology for the world history. The other factor is their emergence from long period of ignorance about four centuries earlier and had little historical or cultural background. Thirdly, they acquired political control over most of the countries by brut force and deceit. This became model for their world history. For them, all ancient peoples and civilizations were primitive and barbarians people indulged in the darkness of mythology and that only theirs was the most advanced. There also emerged a nation-state concept, and, the ego thus generated prevented them to admit that there may be other concepts of history and chronology. They obstinately continue their stand of 'then thousand year' chronology even after reaching ridiculous extremes. Prehistory also has acquired disproportionate chronological dimensions. For them history of India is a by-product of the concocted European history and it will be futile to expect them giving credence to Purāṇic history. It will serve if they could only spare us from hostile attitude.

Now, in the light of new Archæological data of the Harappan civilization and its identification with that of the *Rgveda*, it is possible to visualise a history of human civilization in new perspective. It goes deep in time; so deep to involve geology for help. Here are some features that compel us to think in new direction. Most of the Harappan sites are limited to the north-western part of the subcontinent; it does not go the east of the river Ganga and south of the Vindhya. While in the second phase we find it spread over the entire subcontinent up to the Assam in the east and Kanyākumārī in the south, and even beyond. The geography of Harappa civilization is attested by the geography given in the *Rgveda*; thus proving the identity of both. Thus our perception of India's history believes in two distinct phases.⁸²

Conclusion:

In conclusion it should be said that the Central Asia Theory of Vedic Civilization (CATVC) presents most reasonable solution of the Indo-European problem.

1. Central Asia (Oxus Valley or Saptasindhu of the *Rgveda* and Hapta-Hindu of *Avesta*, abbreviated there and in Old Persian Inscriptions and literature) was the 'Cradle of Humanity' from where people spread all over the globe from time to time. These people are now called Indo-Europeans (IE) by Western scholars.
2. The language of the *Rgveda* was the Proto-Indo-European language (PIE).
3. The earliest phase of Vedic history is the first chapter of human history that was geographically confined to northern and central part of Asia extending to NW of the subcontinent.
4. This gradually gave rise to Indic history which we visualise in two phases. The first one is the Harappa/Sarasvati civilization which was geographically extended from the west of River Ganga in north India to the valley of rivers Oxus and Araxes in north Afghanistan. It waned off due to the desiccation of the river Sarasvati and giving rise to the second phase.
5. In the second phase it spread over the whole Indian subcontinent, from the northern part of Afghanistan to the Cape of Kanyākumārī, and even beyond in the south. This we call the Ganga valley civilization.
6. There is a well documented history of both the phases in the Vedic literature, the Purāṇas and the epics.
7. Iran was a part of this civilization in the beginning but later developed some ideological differences and diagonally opposite religion. This may be called Asura worshipping culture which spread over a vast region from Iran to Arabia and parts of West Asia.
8. Rest of the Eurasia can be categorised as non-Asura where *deva* is not looked in bad sense though the progeny of the Daitya and Dānava branches spread from the original Saptasindhu region.

Thus it can be concluded that Vedic civilization was the earliest one from which all the civilizations branched off and spread over the entire globe.

APPENDIX

A Note on R̥gvedic Affiliation of Avesta

1. Iranians were part of the Vedic stock, descendents of the Aila family and both lived together in the Saptasindhu region since the very beginning of recorded history. During those early days there were two distinct stocks, the Asura worshippers (i.e. the Dānavas and the Daityas) and the Deva worshippers (the Vedic People), and both used to have matrimonial relations in the beginning. In the *R̥gveda* both, Deva and Asura, are worshipful and not evil spirit but in *Avesta* the former is treated as evil and the latter became a god. Such a change in attitude is indicative of a prolonged association and the priority of the former. The Brāhmaṇas record stories of hostility between the two in earlier period but as depicted in the *Avesta*, it seems that whole of Iran was Deva worshipper when Zoroaster revolted against the Vedic system of Deva-worship and established a separate religion. Here are some points that go to prove above contentions which have been suppressed and ignored by European historians due to, what is called the Eurocentric bias.
2. The name **Avesta** is derived from the Vedic word '*aviṣṭan*' for offering or gladly accepting a prayer (RV. VII.28.5). Earlier part of the book of prayers was composed by Zoroaster. There are in all 17 chapters, called '*haitis*' (*sūktas*) containing 241 verses compiled into 5 chapters called Gāthā. There are a number of words that are common to both having their originals in the Vedic language. Some of these are listed here (Sk. originals in italics): *Yajña*= Yasna; *Hotri*= Javotar (priest); *Atharvan*=Athravan; *Rita*=Aśa; *Soma*=Haom; *Asura*=Ahura; *Mitra*=Mithra; *Bhaga*=Baga; *Apām Napat*=Apam Napat (son of water);

Gandharva = Kereśani; *Indra Vritraghan* = Inder verethran; etc.

3. The book is called *Zenda-Avesta* (*Chanda-Aviṣṭan*, i.e. verses of prayer). The languages of Avesta are called 'Avestan' and Pahalavi'. The Avestan is no more than a Prākṛit of the Ṛgvedic language; almost every verse can be transformed into a Ṛgvedic *richā*. It will not be far from the truth if we say that Iranians must have speaking this language until they evolved a dialect called Pahalavi which was the Middle Persian (MP). Inscriptions of the Achaemenian kings are written in this language and this also is a dialect of Sanskrit. Historians call this the Old Persian (MP). The Avestan remained the religious language. The Persian language also has many common words derived from Sanskrit roots.
4. Hymns composed by Zoroaster are called 'Gathas'. This word also is used in the *Rgveda* (I.167.6 & IX.11.4) for prayer. According to Monier Williams: it means 'a verse, a stanza (especially one which is neither Ric, nor Sāman, nor Yajus, a verse not belonging to the Vedas, but to the epic poetry of legends or Ākhyānas.' Thus Zoroaster seems to have followed the Vedic definition of the word.
5. As the time passed on many more prayers were composed and included among the five Gāthās. These are collectively called Yasna (RV *yajña*) worship or veneration. Some are called 'Staota Yasna' (*stota=stuti*). Another part of this is called 'Haptanghaiti', i.e. seven short songs of prayer.
6. Vendidad' (Vi-Daeva-Dāta= i.e. given against the Daevas=*vi-deva*), a portion of Avesta can be taken as a reaction against the prevalent Deva-worship or the Vedic religion and practices in Iran. It prescribes regulations of purification against Daevas. It prescribes all sorts of precautions to ward off the Daevas, the

source of all menace. But it takes care not to name any of the Daevas. Angra Mainyu (Aṅgiras Manu ?) is at the top of the list who lives in the north, the nether world where darkness prevails. He is 'daevanam daevo' (*deva* of the *devas*) and 'daevotama' (best among *devas*). But however three Vedic gods are named, and these are 'Indra', 'Śarva' or Śiva, and Nanghaithya i.e. Nāsatiya (in singular).

7. A deep impress of Vedic Sanskrit can be discerned throughout in the early Iranian languages. Besides some parts of Avesta named above, a good number of terms like yasna (*yajana* or worship) in 'mazdayasna' and 'daevayasna' can be attributed to Vedic language. As pointed out above the Purāṇic history records that both lived together for a long period of time. From Avesta we derive that the *athravana* (priest) Jarathustra launched a campaign against the Vedic Devas, then profusely worshipped in Iran and with royal support he established this new religion. Thus the above contention cannot be denied. The Indo-Europeanists concocted version of the story can briefly be summarised as follows:

The Indo-Iranians used to live together in the Southern Steppes of Asia. Around 2000 BCE a tribe called Aryans split into two groups: one group went southwards towards modern day Iran and came to be known as Iranians and the other group went southeast towards India and came to be known as the Indo Aryans. The Indo-Aryans developed the Sanskrit language while the Iranians independently developed the Avestan language but because of the common Indo-Iranian root many words in the two languages are quite similar.

It cannot be said if such statements are on account of ignorance, indifference or impudence but it is sure that it is an outcome of Eurocentric thinking. Certainly the idea of a 'common Indo-Iranian roots' seems to

inspired by their bias about India because obviously they must have not seen any Iranian book on linguistics; while these are in plenty in Sanskrit. It is no place to say about sound scientific basis of Sanskrit linguistics but it is a truth that for most of Indo-European word-roots they fall upon Vedic and Sanskrit works but ignore to give it some credit.

References:

1. Edwin Bryant *The quest for the Origins of Vedic Culture*, Oxford, 2001, p. 44.
2. Monier Williams *Sanskrit-English Dictionary*, New edition (Indian) 1999 New Delhi, Introduction, p. XII.
3. Muir, J. *Original Sanskrit Texts*, volume 2, Hindi translation by Ramkumar Rai, Varanasi, 1967. All references that follow refer to this publication.
4. It is regretted that we are not in a position to give exact references from the scholars as we are reproducing these views from the Hindi translation of Muir's work. We are trying to be as nearer to the original as possible. References in square brackets refer to the pages of Hindi translation of Muir's book, volume 2, which originally was written in German and Dr. Rai translated in Hindi from its English version.
5. Edwin Bryant op. cit. p. 15.
6. Ibid p. 72.
7. In the *Taittiriyaśamhitā* (6.4.7.3) it is said that 'In ancient times the speech was 'ayākṛta' and the gods requested Indra to 'vyākṛt' it. Then Indra did it with the help of Vāyu by seizing the speech (vāca) in the middle. Hence his grammar is called "Aindra-Vāyavaḥ". According to Monier Williams 'vyākṛ' means 'sever, divide, separate from' and 'vyākaraṇa' means 'separation, distinction, discrimination' between words. This shows that the speech (vāca) in the beginning was agglutinative, i.e. distinction between words was not there; also different akṣaras (letters) were undistinguished. The language of *Rgveda* is also known for its agglutinative nature but it appears that the early speech was more so. Therefore Indra separated word from word and letter from letter. the word 'a-kṣara' denotes that 'further division of which is not possible'. In this act of separating speech into different 'akṣaras' the help of Vāyu becomes more crucial. Indeed this must have been a tremendous work. Thus it made possible to create different chandas like *Gāyatrī* etc. with groups of counted number of letters; and they reduced the speech (vāc) to writing with 63 or 64 letters which was very complicated because of their insistence on exact pronunciation. See also Verma, T. P. 'Writing in the Vedic age, Harappan and Aśokan writing', *Itihas Darpan*, volume 18 (1), 41-59.
8. Mahābhārata quoted by Pt. Raghunandan Sharma in *Vaidika Sampatti*, pp. 256-57. परिमण्डलयोर्मध्ये मेरुस्तपर्वतः । ततः सर्वाः समुत्पन्ना वृत्तयो द्विजसत्तम ॥
9. *Rāmāyaṇa*, quoted by ibid, p. 238, अमरेन्द्रमया बुद्ध्या प्रजाः सृष्टास्तथा प्रभो । एकवर्णाः समाभाषा एक रूपाश्च सर्वशः ॥
10. *Rāmāyaṇa*, Uttarakāṇḍa, 87.3 and 7
11. *History of Central Asia*, from internet.
12. It is noteworthy that the Mitannis of Bogazkoi and the Achaemenids of Iran were the Kurus by race. Cf. Verma, T. P. 'Viśva Itihāsa men Kuruvamśa' (Kurus in World History), *Itihas Darpan*, volume 17 (1), 2012, pages 10-23.
13. Monier Williams, *Sanskrit-English Dictionary*, p. 326, col. 2.
14. See, Wikipedia, the free encyclopaedia under the heading 'Rus (name) (5/12.10) where speculations on the etymology of the word 'Rus' are given.
15. See Wikipedia, the free encyclopedia on 'Rishiakas' 5/12.10.
16. Ibid.
17. Sachau, Edward C. 1964, *Alberuni's India*, I, p. 260, first Indian Reprint (two volumes in one).
18. Verma, T.P. 'Geography of Soma : the Cradle of Human Civilization', *Itihas Darpan*, volume 17 (2), 2012, p. 182-83.
19. Agrawala, V. S. *India as known to Pāṇini*, Varanasi, Second revised edition 1963, pp. 56-57.
20. Hillebrandt, Alfred *Vedic Mythology*, volume I, 1999, Delhi, p. 175-76.
21. Gupta, S.P. *Soviet Central Asia, Borderlands*, Volume I, 1979, Delhi, p. 10.
22. Names of nineteen rivers are mentioned in three parts: i) Gangā, Yamunā, Sarasvatī, Śutudri, Paruṣṇī, Marudvṛdhā, Asiknī, and Vitastā; ii) Ārjikiyā, Suṣomā, Āmā, Susartu, Rasā of Central Asia; and iii) Śvetyā, Kubhā, Gomatī, Krumu, Mehtnu, the western tributaries of Sindhu.
23. Wilson, H. H. in his translation of *Rgveda* refers the story in following words. "Indra, having taught the science called *Pravargya vidyā* and *Madhu-vidyā* to *Dadhyañc*, threatened that he would cut off his head if ever he taught them to any one else; the *Aśvins* prevailed upon him, nevertheless, to teach them the prohibited knowledge, and, to evade *Indra's* threat, took off the head of the sage, replacing it by that of a horse; *Indra*, apprised of *Dadhyañc's* breach of faith, struck off his equine head with the thunderbolt; on which *Aśvins* restored to him his own." Vide Indian edition by Ravi Prakash Arya and K. L. Joshi, volume I, p. 289.
24. Internet: Zeravshan: Information from Answers.com
25. Matsyapurana, 11.44 and 12.6
26. *The History of India as told by its own historians*, volume II, ed. by Elliot and Dowson, Delhi, 1990, pp. 19
27. Mohan, T.R., *Afghanistan Revisited*, 2003, New Delhi, p. 162-63
28. *Rgveda Samhitā* volume IV, ed. by Ravi Prakash Arya and K. L. Joshi, New Delhi, 1977, p. 235
29. *Rgveda* I. 164, 12
30. Sāyaṇa commenting on Atharvaveda 2.21 says "मानवाः मनुना सृष्ट्यादौ कल्पिता वसन्ताद्या पञ्चर्तवः ।"
31. Yāska, Nirukta 4.27 says "पञ्चर्तवः संवत्सरस्येति च ब्राह्मणम् । हेमन्तशिशिरयोः समासेत ।"
32. Edwin Bryant op. cit. p. 202.
33. Singh, Purushottam *Burial Practices in Ancient India*, 1970,

- Prthivi Prakshan, Varnasi, p. 40
34. Edwin Bryant, op. cit. p. 43.
35. Lal, B.B. *The Sarasvati flows on, continuity of civilization*, 2002, New Delhi.
36. Verma, T.P., 'Sarasvati: the River and the Civilization', *Itihas Darpan*, volume XVIII (2), 2013, pp. 233-266.
37. *Sanskrit English Dictionary*, p. 784, col. 3.
38. Refer to my article in *Itihas Darpan*, XVII (2), pp. 248-251.
39. *Matsyapurana* 11. 44-45
40. *Vāyupurana* 85.2
41. *Rāmāyana*, Uttarakāṇḍa, 87. 3 and 7
42. *Mahābhārata* I. 84, 20-22 relates this history. A combination of two lines from above mentioned verses gives an explanation of the term 'Kāma+Bhoja' that run as follows: तस्माद्बुद्धो कामो नते सम्पत्त्यते ॥२०॥ अराजा भोज शब्दं त्वं तत्र प्राप्स्यसि सान्वयः ॥२२॥ Here the word अराजा also is of importance because it explains the word Aratta used by Western historians.
43. Sircar, D. C. *Indian Epigraphy*, 1965, Delhi, p. 244.
44. See T. P. Verma 'Kambojas', *Itihas Darpan*, Volume XIV (1), pp. 1-15.
45. Adopted and cited from the article 'Kambojas' Wikipidea, Internet.
46. See Verma, T.P. "Viśva Itihāsa men Kuruvamśa", *Itihas Darpan*, Volume XVII(1), 2012, pp. 10-23.
47. *Mahābhārata* I. 112. 3.
48. Mishra, Krishna Chandra, 'Bāhlika' in *Bhārati*, *Central Asia Number*, the Bulletin of College of Indology, Banaras Hindu University, Varanasi, volume IX-X, 1966-68, p. 216.
49. *Mahābhārata*, II. 58. 1
50. *Ibid*, I. 185. 14-15. कौरव्यः सोमदत्तश्च पुत्राश्चास्य महारथाः ॥१४॥ समवेतास्त्रयः शूराः भूरि भूरिश्रवाः शलः। सुदक्षिणश्च काम्बोजो दृढधन्वा च पौरवः ॥१५॥
51. *Ibid*, verse 15, second half quoted above.
52. Verma, T.P. 'They Claim Indians, Not Invaders: Yavanas, Śaka-Pahlavas, Kushanas and Huṇas' *Itihas Darpan*, vol. XII, No. 1, pp. 90-100.
53. Sircar, D.C. *Indian Epigraphy*, p. 29.
54. Sircar, D.C. *Select Inscriptions*, volume I, 1965, p. 283.
55. *Ibid*, ff.5.
56. Sircar, *Indian Epigraphy*, p. 29.
57. Mohan, T. R. *Afghanistan Revisited*, p. 162-63.
58. Quoted from 'Kamboja Aupamanyava' Wikipedia, dated 1/10/2009, p.4 of 11.
59. There are some other Brāhmaṇas of Sāmaveda such as Tāṇḍya (Pāṇcaviṃś), Tavalakāra, Ārṣeya, etc.
60. *Rgveda* I. 102, 9
61. Agrawala, V. S. *India as Known to Pāṇini*, p. 39
62. *Kauśītaki Br.* 7. 6. तस्यामुदीच्याम्प्राज्ञतराःवागुच्यते। उद् चा एव यंति वाचं शिक्षितुम्। यो वा तत आगच्छति तस्य वा शुश्रूषन्ते।
63. *Niruktam* of Yāska, Durgāchārya, with comments by Mukundajhāsarmanāḥ, (reprint 2002) Varanasi, p. 60-61.
64. These descriptions are based on the information contained in the article 'Kamboja Aupamanyava'- Wikipedia, 1/18/2009, p. 9 of 11. As I have not been able to consult the *Varṣa Brāhmaṇa* there may be some mistake in the spelling of these names.
65. See *Rgveda* I.164.16 for the use of the word 'Sati' for women.
66. *Nirukta* I. 1, II. 2, 6, and 11 & c.
67. Macdonell and Keith *Vedic Index* volume I, p. 127.
68. Agrawala, V.S., *Pāṇinikālina Bhāratavarsha*, p. 40, 66.
69. *Vedic Index*, II, p. 123.
70. Agrawala, V.S., *Pāṇinikālina Bharatavarsha*, p. 61, ff.
71. Agrawala, V. S. *India as Known to Pāṇini*, p. 70.
72. Narain, A.K., *From Alexander to Kanishka*, 1979, Varanasi, p. 20.
73. *Vedic Index*, II. pp. 45-46.
74. *The Cambridge History of India*, Vol. I, Ancient India, first publication 1921. Second Indian reprint 1962, Delhi, p. 290.
75. *Ibid*. p. 289
76. MacDonnell and Keith *Vedic Index* volume II, p. 209.
77. *The Cambridge History of India*, 291.
78. *Ibid*, volume I, p. 472.
79. *Viṣṇupurāṇa* II. 1. 20
80. *The Cambridge History of India*, p. 298.
81. *Ibid*, p. 295.
82. Refer to my article on 'Sarasvati: the Civilization and the River' in *Itihas Darpan*, volume 18(2), pp. 233-66.



ग्रीस और पश्चिमोत्तर भारतवर्ष के स्थानवाची नामों की उभयनिष्ठता एवं भारतीयों का उन क्षेत्रों के विकास में अवदान

प्रो० राजीव रंजन उपाध्याय *

मा

नव में निहित माइटोकॉन्ड्रियल डी०एन०ए० के नये अध्ययन ने मानव के भारत से प्रारम्भ कर उसके अफ्रीका और यूरोप में विसंक्रमण के 15,000 वर्षों पर पर्याप्त प्रकाश डाला है। इन अध्ययनों से यह स्पष्ट हो चुका है कि मात्र मानव ही नहीं वरन् अन्य पालतू पशु, चूहे, गाय, बकरी, भेड़ आदि भी मानव के साथ भारत से 15,000 वर्ष पूर्व प्रस्थानकर मध्येशिया, यूरोप आदि देशों में पहुँच चुके थे। इन्हीं अध्ययनों से यह स्पष्ट हो चुका है कि भारत के उत्तर-पश्चिमी क्षेत्र में विगत 13000 ई०पू० से लेकर 2000 ई०पू० तक कोई मानव प्रजाति बाहर से भारत में नहीं आई थी।¹

यह एक सर्वविदित तथ्य है कि पृथिवी का उत्तरी गोलार्ध चार हजार वर्षों तक; बीस हजार से सोलह हजार ई०पू० में, हिमाच्छादित था। इस लघु हिमयुग में मानव का अस्तित्व पृथिवी के अपेक्षाकृत ऊष्ण क्षेत्रों, यथा— भारतवर्ष, दक्षिण पूर्व एशिया, और अफ्रीका में सुरक्षित रह सका था। परन्तु कुछ मानव समुदाय दक्षिण-पूर्व तिब्बत, चीन के ऊष्ण क्षेत्रों, फ्रांस के समीपवर्ती क्षेत्रों, बालकान, कृष्ण सागर के पूर्वोत्तर क्षेत्रों, मध्येशिया के पूर्वी भागों में बचे रहे थे। दूसरे शब्दों में इन क्षेत्रों को छोड़कर अधिकांश यूरोप एवं एशिया, मानवविहीन से हो गए थे।¹

कालान्तर में धरा पर तापक्रम-वृद्धि ने जलप्लावन की

परिस्थितियों को जन्म दिया, जिसका वर्णन विश्व की समस्त प्राचीन सभ्यताओं के विवरणों में सुरक्षित है।²

क्रमशः तापक्रम की वृद्धि ने भारतवर्ष में जनसंख्या की वृद्धि को विस्तार दिया। मानव ने नवीन क्षेत्रों में विस्तार करना प्रारम्भ कर दिया। कृषि-कार्य का प्रारम्भ अनुमानतः दस हजार वर्ष पूर्व हुआ। भारतीय जनों ने अपने देश के उत्तर-पश्चिम के क्षेत्रों और उससे आगे की ओर बढ़ना प्रारम्भ कर दिया था। यह तथ्य उनके Y-क्रोमोसोमल हेपलोलो गुणों R1a1a और J2b के अध्ययन से स्पष्ट हो जाता है।^{3,4}

J2b हेपलोलो गुण क्रोमोसोम धारी भारतीयों का विसंक्रमण R1a1a हेपलोलो गुण क्रोमोसोम धारी जनों से पूर्ववर्ती है। J2b समूह के भारतीय जन, समुद्र-मार्ग से अनातोलिया तुर्की और यूरोप में प्रवेश किए थे। 14000 ई०पू० के समीप गुजरात के तटीय क्षेत्रों में R1a1a हेपलोलो क्रोमोसोम युक्त जन समुद्र-मार्ग से समीपस्थ देशों में विसंक्रमण किये।¹

इस प्रकार भारतीय जन उत्तर-पश्चिम क्षेत्र से तथा समुद्री मार्गों से एशिया और यूरोपीय क्षेत्रों में कई समूहों में जाकर क्रमशः फैल गये। इनकी संस्कृति का विस्तार भी इन क्षेत्रों में प्रारम्भ हो गया था, जिसके पर्याप्त साक्ष्य मध्येशिया-यूरोप आदि देशों में विद्यमान हैं।

उपर्युक्त वैज्ञानिक साक्ष्यों के आधार पर एडवर्ड पोकोक के इस कथन पर ध्यान देना महत्वपूर्ण है :

‘ग्रीक-भाषा संस्कृत का परिवर्तित स्वरूप है, इस कारण संस्कृतभाषी जन वहाँ सुदीर्घ काल से निवास करते रहे होंगे। भारतीय-उद्भव के इन जनों ने अपने प्रवासकाल में ग्रीस के आदिमवासियों की भाषा को उसी भाँति प्रभावित किया होगा, जिस

* पूर्व प्रोफेसर, कैंसर-शोध, तबरीज़ विश्वविद्यालय, तबरीज़, ईरान; संपादक, ‘विज्ञान-कथा’, आवास : ‘विज्ञान’, परिसर कोठी काके बाबू, देवकाली मार्ग, फैजाबाद-224 001 (उ०प्र०); दूरभाष : 05278-240176; संचलभाष : 09838382420; ई-मेल : rajeevranjan.fzd@gmail.com

प्रकार सैक्सन जनों ने प्राचीन ब्रिटेन जनों की भाषा को पूर्णरूप से विस्थापितकर वहां पर अंग्रेजी भाषा का आधिपत्य स्थापित कर दिया।^{5,6}

यह एक सर्वविदित तथ्य है कि भौगोलिक नामों का उस स्थल के वासियों के इतिहास से अतीव घनिष्ठ संबंध रहता है। स्थानवाची नाम इतिहास के उन धूमिल तथ्यों की ओर संकेत करते हैं, जो समय के प्रबल प्रवाह में कुछ छिप तो गए हैं, परन्तु अदृश्य नहीं हुए हैं। स्थानवाची नाम शब्द स्वयं इतिहास हैं।

ग्रीस के भू-मानचित्र पर ध्यान देने से अटीका, कासोपी, आवेन्तस डोडोन, ट्रिओप्स, डेलीकान, इओनियम, लैकमान, मैगनेटस, ओलिम्पस, ओथ्रिस, पागासी, पान्डोसिया, सलामिस, इलिस, कोरिन्थोस, पेलासगी आदि ऐसे नाम हैं, जो ग्रीक-भाषा के न होते हुए भी उत्तरी ग्रीस के विभिन्न क्षेत्रों के अंश होकर स्वीकृत हो चुके हैं।⁷ इन सभी नामों के आदिस्थलों के विषय में चर्चा कर पाना इस शोध-पत्र में कठिन है, परन्तु कुछ प्रचलित नामों के सन्दर्भ में चर्चा करना समीचीन होगा।

पेलासगी, पेलासगियन जनों के विषय में यह अवधारणा है कि ये लोग ग्रीस में पुराकाल से वास कर रहे थे और एक प्रकार से ग्रीक जनों के पूर्वज थे।⁸ दूसरे शब्दों में यह शब्द उन पैलासगियन पैलासजियन जनों से संबद्ध था जो समस्त ग्रीकभाषी क्षेत्र में ऐजियन समुद्र-क्षेत्र में, पुराकाल से विद्यमान थे। इनकी भाषा को समझ न सकने के कारण, कालान्तर में अपने को 'ग्रीक' कहनेवाले जनों ने इनकी भाषा को 'बर्बर' भाषा कहना प्रारम्भ कर दिया था। असुरों के सन्दर्भ में यही तथ्य किञ्चित् परिवर्तित स्वरूप में संस्कृत-भाषा के अशुद्ध उच्चारण के कारण प्रयुक्त हुआ था—

**‘तेऽसुरा आत्तवचसो हेऽलवो हेऽल्व इति वदन्तः परा
वभूवः’⁸**

अर्थात्, असुरजन शुद्धवाक् से परे हटे अथवा ग्रस्त उच्चारणवाले अपभाषण के कारण पराजित हुए।⁹

ग्रीक-भाषा में संस्कृत के मूल स्वर अ, इ, उ को सन्धि स्वर बनाए जाने की प्रवृत्ति बहुधा विद्यमान है, यथा—

1. a को oi कन्तल Kantala, Kantaloi कान्तालोई
2. a को ai अम्बष्ठ Ambastha Ambastai अम्बष्ठाई
3. a को oe उदुम्बर Udumbar, Odemboeroe ओदम्बोरोई
4. u को ou पुलिन्द Pulinda, Poulindai पोलिन्दई
5. i को ei अहिच्छत्र Aihichtra, Adeiathra अदिसत्र

तथा सामान्यतः ‘अ’ ध्वनि संस्कृत-भाषा के अपभ्रंशों में ए,

ओ आदि रूपों में परिवर्तित हो जाती है। संस्कृत का ‘पञ्च’ शब्द ग्रीक में ‘पेन्ते’ तथा लैटिन में ‘क्विन्क्वे’ रूप धारण कर लेता है। ग्रीक शब्द में ‘प’ के उत्तरवर्ती ‘अ’ को ‘ए’ और ‘च’ को ‘त’ तथा अगले ‘अ’ को ‘ए’ हो जाना सामान्य है। इसी भाँति अंग्रेजी में ‘पञ्चक’ का ‘पेन्ताद’ (Pentad) अपभ्रंश बन जाता है।¹⁰ इस तथ्य की चर्चा यहाँ पर इस कारण से आवश्यक है, क्योंकि अनेक भारतीय-स्थानों के नाम इसी प्रकार ग्रीक-भाषा में परिवर्तित हो जाते हैं जिनके नियम उपलब्ध हैं।¹¹

पेलासगी जन— इनकी चर्चा प्रसिद्ध ग्रीक कवि होमर (Homer : 800-701 BCE) की कृति *इलियड (Iliad)* में विद्यमान है, जो पुराकालीन तुर्की के नगर ट्रॉय (Troy) राज्य के पक्षधर थे तथा ट्रॉजन-युद्ध में योगदान दिया था। ये लोग भाला चलाने में निष्णात थे। होमर ने इनके वासस्थल को ‘लारीसा’ नाम से सम्बोधित किया है तथा ट्रॉजन युद्ध के समय के इनके प्रमुख हिप्पोथोअस एवं पाइलेअस जो तीथस, जो ट्यूटामुस का तनय था, की चर्चा की है। होमर की इस विश्वविख्यात कृति में ये जन पूर्णरूपेण ग्रीक के रूप में वर्णित हैं।

होमर की दूसरी विख्यात रचना ‘ओडेसी’ (*Odessey*) में पेलासगी जनों की क्रीट द्वीप के 90 नगरों के वासियों के रूप में चर्चा है, जिनकी भाषा ग्रीक के साथ-साथ उस क्षेत्र में बोली जाती थी। *इलियड* में ‘पेलासजिक आरगोस’, जो सम्भवतः थेसली था तथा पेलासजिक जीसस की चर्चा विद्यमान है जिसका प्रभाव-क्षेत्र डोडोना (Dodona) था।¹²

ग्रीक-कवि हेसीओड (Hesiod : 750-650 BCE) पेलासगी जनों को डोडोना (Dodona) स्थित ओक वृक्ष और वहाँ पर घटित भविष्यवाणी से सम्बद्ध करता है तथा पेलासगस के पिता लाइकाओन (Lycaon) को अर्काडिया (Arcadia) के नृप के रूप में वर्णित करता है।

सामोस के एसीयस (Asius of Samos : around 600 BCE) ने इनकी चर्चा पृथिवी पर अवतरित हुए प्रथम व्यक्ति के रूप में की है जो परोक्ष में यह संकेत प्रेषित करता है कि यह ग्रीक की धरा पर पहुँचनेवाले प्रथम जन थे।

एसचीइलस (Aeschylus : 526-456 BCE) ने अपने नाटक ‘द सप्लीएन्ट्स’ में पेलासगी जनों के क्षेत्र तथा इनकी भाषा, जिसे वह कारबाना-अउदान (Karbana-audan) कहता है, की चर्चा की है। तथ्यतः कारबा (Karba) ग्रीक-भाषा का शब्द नहीं है। पेलासगीजनों की चर्चा सोफोक्लेस (Sophocles : 496-406 BCE), इयूरीपोडेस (Euripides : 480-406 BCE) तथा रोमन कवि ओविड (Ovid : 43 BCE-17/18 CE) ने की है।¹³ परन्तु एसचीइलस ने जहाँ पर इनकी भाषा को डोरियन डायलेक्ट माना है तथा इनको कारबा

(Karba) कहा है, वहीं पर उसने इनको पुराकालीन आरगोस का वासी बताया है, तथा इनके गौर वर्ण के न होने की चर्चा की है।

बहुत सम्भव है कि कुबेर के उपासकों को इस युग में 'कारबा' के नाम से सम्बोधित किया जाता हो। स्पष्टतः ये जन ग्रीक नहीं थे। कुबेर (Cabeiri) की चर्चा हीरोडोटस ने भी की है।

ग्रीक-इतिहासकारों में हेकाटीअस (Hecataeus of Miletus : 550-496 BCE) अपनी रचना *जीनियालॉजी* (*Genealogiai*) के फ्रेगमेंट्स में वर्णन करता है कि ये जन पेलासगीया जो राजा पेलासगस की संतान थे, थेसली (Thessaly) पर शासन कर रहे थे। दूसरे फ्रेगमेंट में वह पुनः कहता है कि पेलासगस जीयस का पुत्र था और उसके पुत्र लाइकाओन (Lycaon) के वंशजों ने आरकाडिया (Arcadia) पर राज्य किया था।

एक अन्य इतिहासकार आकूसीलाउस (Acusilaus : latter half of the 6th century BCE) ने लिखा है कि पीलोपोनेसियनस (Peloponnesians) पेलासजियन कहे जाते थे। इनकी उत्पत्ति पेलासगस एवं माता नीओबे (Niobe) से हुई थी।

अपने फ्रेगमेंट जो आरगोलिया (Argolia) से संबंधित है, में हेलानिकस (Hellanicus : 490-405 BCE) ने लिखा है कि 'अरगोलिस' शब्द पीलोपोनेसस (Peloponnesus) के भू-भाग से संबंधित है जिसे पीलासगस और उसके दो भाइयों ने अपने पिता से पाया था। पीलासगस ने अरगोस के 'लारीसा' नामक स्थल को बसाया जो ईरासिनस (Erasinus) नदी के समीप था। प्रारम्भ में यह 'पेलासगीया' कहा जाता था जो ग्रीकों के इस क्षेत्र में आने के उपरान्त आर्काडिया (Arcadia) के नाम से जाना जाने लगा।¹⁰

पेलागस और उसकी पत्नी मेनीप्पे (Menippe) के पुत्रों में नासास (Nasas) ने आक्रान्ता ग्रीक जनों के विरुद्ध संघर्ष किया, परन्तु उन्हें थेसली (Thessaly) से हटना पड़ा। वे समुद्र-मार्ग से इटली, जिसे साटर्निया (Saturnia) कहा जाता था, के क्षेत्र कोरटोना में जा बसे और कालान्तर में उन्होंने त्रिहेनिया की नींव डाली। संक्षेप में इतिहासकार हेलानिकस के अनुसार, थेसली के पेलासगीजन इटली में बसे इत्रुस्कन जनों के पूर्वज थे।¹¹

ग्रीक के विख्यात इतिहासकार हेरोडोटस (Herodotus : 484-425 BCE) ने अपने ग्रन्थ '*हिस्ट्रीज़*' (*Histories*) में अपने को 'हीरोडोटस ऑफ़ हेलीकार्नासस' तथा 'हेरोडोटस ऑफ़ थूरी' (Thurii) कहा है। हेलीकार्नासस आधुनिक पश्चिमी तुर्की का बोडरुम (Bodrum) है तथा यहीं पर उसका जन्म हुआ था। थूरी दक्षिण इटली का वह नगर था, जहाँ पर वह निर्वासनोपरान्त रहा था।¹²

अपने ग्रन्थ '*हिस्ट्रीज़*' में हेरोडोटस ने लिखा है कि

पेलासगीजन बर्बर भाषा बोलते थे, जो डोरियन क्षेत्र, एथेंस एवं एटिका में प्रचलित थी। जो पेलासगीजन एथेंस में रहे थे, उन्हें 'कारनाई' कहा जाता था। ये पेलासगीजन अपने आराध्य देव को 'काबीरी' (Cabeiri) नाम से सम्बोधित करते थे, जो तथ्यतः वैश्रवण कुबेर का अशुद्ध उच्चारण है।¹³

पेलोपोनेसियन युद्ध (Peloponnesian war) में ग्रीक-इतिहासकार थूसीडीडस (Thucydides : 460-395 BCE) ने पेलासीजियन लोगों की चर्चा की है। उसके अनुसार ये लोग एक प्रकार की मिश्रित भाषा, जिसमें कैलसीडीयन (Chalcidian) भाषा का भी अंश रहता है, बोलते हैं। यह त्रिहीनो-पेलासजियन लोग लेमननोस एथेंस आदि नगरों में रहते हैं।¹⁴

यह इतिहासकार ग्रासियन था तथा कालीसाडिस क्षेत्र की रजत खानों का जो पैन्नीयम के पर्वतीय क्षेत्रों में थी, का स्वामी था। इसी कारण यह उन क्षेत्रों की भाषा से पूर्ण परिचित था।¹⁵

अपनी कृति 'रोमन एंटीक्वीटीज़' में डीओनीसियस ऑफ़ हेलीकार्नासस (Dionysius of Halicarnassus : 60-7 BCE) ने पेलासगीयनों को ग्रीक बताया है।¹⁵ इस वर्णन के ठीक विपरीत इफोरस (Ephorus : 400-330 BCE) पेलासगीयन जनों की युद्धप्रियता और सैनिक जीवन व्यतीत करने की चर्चा तो करता ही है, साथ-ही-साथ उनके द्वारा क्रीट और थेसली पर आधिपत्य का भी वर्णन करता है। इस इतिहासकार ने पेलोपोनसे को 'पेलासजीय' नाम से सम्बोधित किया है।

डीओनीसिअस के अनुसार पेलासगीयन, पेलासगस की सन्तति थे, जो क्रीट, बोइओटिया, इयूबोइया, डोडोना आदि स्थानों पर वास करते थे। यहीं डोडोना से यह साटर्निया (Saturnia) जो इटली कहा जाता है, में बसे। प्रारम्भ में वे पो नदी के समीप स्पिना (Spina) और पुनः एपेनीने (Apennine Mountain) पर्वत को पारकर उमब्रीआ और वीलिया में वास करने लगे।¹⁴ ये त्रिहेनियन जनों से भिन्न थे।¹⁵

अपनी कृति '*डिस्क्रिप्शन ऑफ़ ग्रीस*' (*Description of Greece*) में पाऊसानिआस (Pausanias : 100-180 CE) ने ग्रीस की धरती पर पेलासगस को पहला व्यक्ति माना है, जिसने झोपड़ियाँ (Huts), भेड़ के बालों के कोट, तथा भोजन में acorns (जैतून के फल) का प्रयोग प्रारम्भ किया। जिस धरा पर वह राज्य करता था, उसे पेलासगीया (Pelasgia) कहा गया।¹⁶ एर्कास (Arcas) के राजा होने के उपरान्त पलासगीया को एरकाडिया (Arcadia) कहा गया तथा यहाँ के वासी 'एर्काडियन' कहे जाने लगे।

इस भूगोलविद् की मान्यता है कि पेलासगीयन लोगों ने थूरी

(Therae) की देमेत्र (Demeter) मातृदेवी के क्षेत्र में ओरफीयस (Orpheus) की, संगीत के अधिष्ठाता की काष्ठ-प्रतिमा स्थापित कर दी थी।¹⁶

अपनी प्रसिद्ध रचना 'जियोग्राफिका' (Geographica) में स्ट्रैबो¹⁷ (Strabo : 64-24 BCE) ने अपना मत व्यक्त करते हुए लिखा है— 'पेलासगी जनों के विषय में सबकी अवधारणा है कि ये लोग प्राचीन काल से ही ग्रीस में विद्यमान थे तथा इनका मुख्य केन्द्र थेसली था जहाँ पर एओलियन जन रहते थे।' अन्य विवरणों के साथ वह लिखता है कि लेसबास (Lesbos) का नाम पेलासगियन था तथा इटली साटुरनिया का कीरे, थेसलीवासी पेलासगियन जनों द्वारा विकसित किया गया था। ये कीरे को उसके पुराने नाम एगीला (Agyila) से सम्बोधित करते थे। वे इटली की पो नदी के समीप के पिर्गी (Pyrgi) तथा अन्य स्थानों पर स्थापित, राजा मीलिओस (Moleos) के काल में बसे हुए थे।¹⁸

भूगोलविद् स्ट्रैबो के अनुसार पेलासगीजन सारसों की भाँति थे जो सम्भवतः मिस्र देश से आए थे।¹⁸ इसी तथ्य को आधार बनाकर अरिस्टोफेनस (Aristophanes : 440-386 BCE) ने अपने हास्य-नाटक 'बर्ड्स' में एथेंसवासियों द्वारा मान्य तथ्य, कि युवा सारस अपना स्थान छोड़कर चले जाते हैं और वे युद्ध के हेतु अपना नया क्षेत्र चुनते हैं,¹⁹ की रचना की थी।

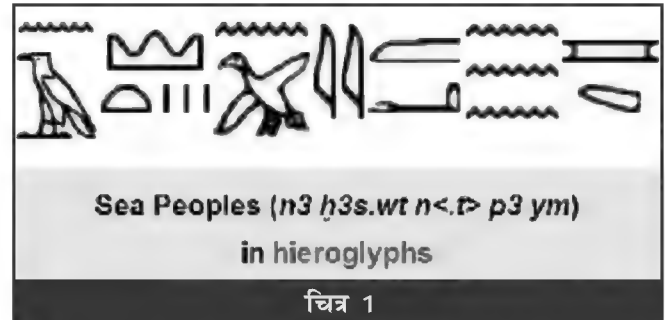
गिलबर्ट मुरे (Gilbert Murray : 1866-1957) पेलासजियनस का पेलास Pelas पड़ोस हम देश का वासी के रूप में अर्थ करते हैं, जो आक्रान्ता थे।^{7,5}

कुछ लोग पेलासगोई (Pelasgoi) का अर्थ समतल भूमि अथवा फ्लैट लैण्ड (Flat land) के वासियों के अर्थ में करते हुए मानते हैं कि यदि यह जन भारोपीय नहीं थे, उस स्थित में यह नाम हेलेनेस (Hellenes) लोगों द्वारा दिया गया होगा।⁷

प्राचीन ग्रीक भाषा में समुद्र के अर्थ के रूप में पेलासगोस व्यवहृत होता था। यह शब्द पेलासगोस (Pelasgos) प्लाक (Plak) शब्द से उद्भूत है। डोरिक भाषा में प्लागोस का अर्थ चपटा होता है। इन तथ्यों को ध्यान में रखते हुए अर्नेस्ट क्लाइन (Ernest David Klein, 1899-1983) की अवधारणा है कि समुद्र सदैव चपटा दिखता है, इस कारण पेलासगीजन समुद्र से आए हुए लोग थे।²⁰

उनकी इस अवधारणा का आधार था, प्राचीन कांस्ययुगीन मिस्र तथा समीपवर्ती क्षेत्रों पर समुद्र से आए हुए लोगों का आक्रमण।²¹ इन समुद्री आक्रान्ताओं का सर्वप्रथम उल्लेख मिस्र के फराओ रामेसस तृतीय (Ramesses III, Usermaatremeryamun : 1182-1151 BCE) के समय में हुआ था। पुनः मिस्र के फराओ मेरमेपताह

(Merneptah : 1213-1203 BCE) ने अपने विख्यात कारनाक के अभिलेख में इनकी चर्चा विदेशी समुद्रीजन के रूप में की है। (चित्र 1)।²²



मिस्री अभिलेख समुद्री जनों की चर्चा इनके विभिन्न दलों के रूप में इकवेश (Edwesh) तेरेश (Teresh), जो त्रिहेनियन जन इनुस्कानों के पूर्वज थे, लुक्का (Lukka) अनातोलिया तुर्की से सम्बद्ध जन, शेरेडेन (Sherden) शेकेलेश (Shekelesh) पेलेसेट (Peleset) सम्भवतः पलेस्तीन जनों के पूर्वज, जो क्रीट से आए रहे होंगे तथा तेकरुर (Tekrur) के रूप में उल्लेख करते हैं।^{22,23}

इनमें से आधुनिक लेबनान के वाइब्लोस (Byblos) नगर में स्थित त्रिकोणीय स्तम्भों के मन्दिर में एक लुक्का की चर्चा की गई है— Kwkwnsson of rwgg कूकूनिस् (Kukunnis), जो लीसियन (Lycian) लुक्का (Lukka) का पुत्र है के रूप में की गई है। यह अभिलेख 2000 से 1700 ई०पू० का हो सकता है। (चित्र 2)²²।



ये समुद्रीजन, जो आक्रान्ता थे, कौन थे ? इनसे जुड़ी अनेक अवधारणाएँ हैं तथा इनके विषय में विस्तृत चर्चा उपलब्ध है।²³ परन्तु सबसे विचारणीय अवधारणा अनातोलिया के अकाल से संबंधित है,

जो इतिहासकार हेरोडोटस के अनुसार निम्नवत् प्रस्तुत की जा सकती है— ‘मानेस (Manes) के पुत्र अतीस (Atys) के समय में लीडिया में अकाल पड़ा। राजा ने विचार कर अपने राज्य को दो भागों में विभक्त कर दिया और घोषणा कर दी कि एक भाग के वासी अपने देश में रहेंगे तथा दूसरे भाग के वासी देश को छोड़कर चले जायेंगे। दूसरे भाग के लोग स्मिरना (Smyrna) गये। वहाँ पर जलयानों-पोतों का निर्माण करने के उपरान्त वे समुद्र-यात्रा करते हुए उमब्रीआ (Umbria) (आधुनिक इटली) पहुँचे और त्रिहेनियन जनों के रूप में विख्यात हुये।’²³ यही इत्रुस्कानजनों के पूर्वज थे।¹¹ हिती-साम्राज्य में पड़े इस दुर्भिक्ष की चर्चा मिस्र के फराओ मेरनेपताह (Merneptah : 1212-1203 BCE) के अभिलेख में तेरेश (Teresh) जनों द्वारा मिस्री साम्राज्य को अन्न भेजने के रूप में उल्लिखित है।

इसी भाति टेबलेट Rs 18.38, जो उगारित (Ugarit) से प्राप्त हुई थी, में हिती साम्राज्य में दीर्घकालीन अकाल तथा अन्न भेजने की चर्चा है। विभिन्न अभिलेखों से प्राप्त सूचनाएँ इस भीषण दुर्भिक्ष का सत्यापन करती हैं।

इस दुर्भिक्ष के संबंध में बेरी वाइज द्वारा एकत्र किए गए पामर-ड्राट-इंडेक्स (Palmer Drought index) के आँकड़े, जो 35, ग्रीक, तुर्की, और मध्येशिया के मौसम विभागों से एकत्रकर विश्लेषित किए गए थे, यह स्पष्ट संकेत देते हैं, कि 1972 का इस क्षेत्र में पड़ा अकाल, कांस्य-युग के अन्त में पड़े इस क्षेत्र के अकाल के समान ही था, जिसके कारण जन-विस्थापन एवं युद्ध प्रारम्भ हुए थे।²⁴

पुनः मध्य शीत ऋतु में प्रशान्त महासागरीय झंझावात स्टॉर्मस (Storms), जो एल्प पर्वत-शृंखला तथा पाइरेनीज (Pyrenees) क्षेत्र की ओर मध्य यूरोप में बढ़कर वर्षा को प्रेरित करते हैं, वे पूर्वी भूमध्यसागरीय क्षेत्रों में अकाल की स्थिति को भी उत्पन्न कर देते हैं।²⁵

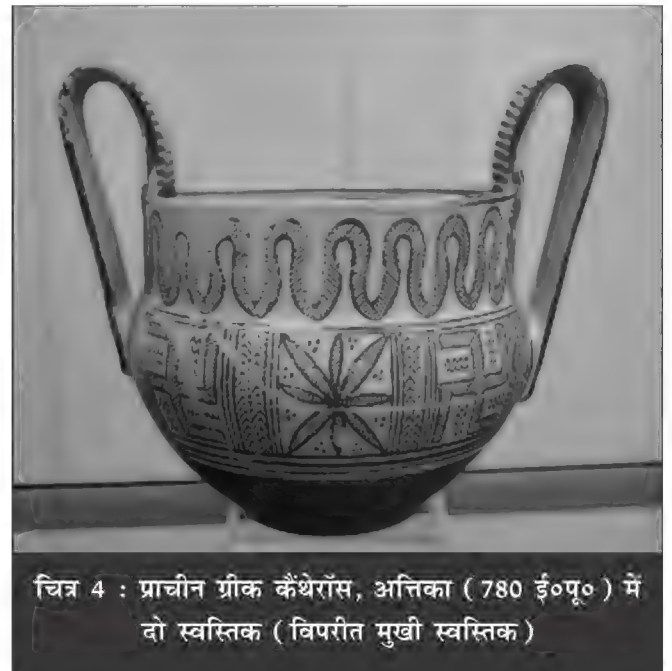
कांस्य-युग के अन्त में, सम्भवतः इन्हीं तथ्यों के कारण हिती-साम्राज्य के वासियों का भूमध्यसागरीय देशों में पलायन और समुद्रीजनों के अन्य भूमध्यसागरीय क्षेत्रों पर आक्रमणकर आधिपत्य स्थापित करने का प्रमुख कारण रहा होगा। (चित्र 3)।

इटालियन पुरातत्त्वविदों द्वारा ग्रीस के एटिका (Attica) क्षेत्र के उत्खनन के परिणामस्वरूप यह स्पष्ट हो गया है कि यहाँ पर नवपाषाण युग के वासी रहते थे। उत्खनन से प्राप्त कंकाल, जो मुख्यतः मछलियों एवं पशुओं के थे; पत्थरों के अस्त्र तथा मृदभाण्डों, जो थेसली के ससेक्लो (Sesklo) क्षेत्र से प्राप्त भाण्डों के समान थे, यह संकेत देते हैं कि नवपाषाण युग के वासी, जो पेलासगीजनों के पूर्ववर्ती थे, इन क्षेत्रों में 6000 ई०पू० में वास करते थे।⁷ पेलासगीजनों की उपस्थिति के साथ



चित्र 3 : हिती-साम्राज्य से स्थल एवं जलमार्ग द्वारा जन-पलायन

एटिका में उत्खनन से प्राप्त 780 ई०पू० का कांस्य पात्र, जिस पर दो स्वस्तिक अंकित हैं, इस क्षेत्र में भारतीय वैदिक धर्म के विस्तार को भी दर्शाता है (चित्र 4)। लेमनोस (Lemnos) द्वीप के (Hephaisteia - Palaipolis) हेफाइस्टीया नामक नगर में सितम्बर, 1926 में इटालियन पुरातत्त्वविदों द्वारा किए गए उत्खनन में त्रिहेनियन जनों तथा पलासगी जनों के पारस्परिक संबंधों पर पर्याप्त प्रकाश पड़ा, जिसके विवरण 'Messenger d' Athenes' के 03 जनवरी, 1929 के अंक में उपलब्ध हैं।



चित्र 4 : प्राचीन ग्रीक कैंथेरांस, अत्तिका (780 ई०पू०) में दो स्वस्तिक (विपरीत मुखी स्वस्तिक)

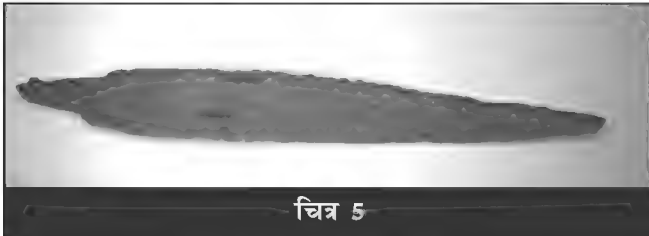
इस नगर के त्रिहेनियम शवाधान (9-8वीं शती ई०पू०) के उत्खनन से प्राप्त कांस्य-पात्र एवं स्वर्ण तथा कांस्य-निर्मित पुरुष और

स्त्री-आभूषण— इन जनों को इत्रुस्कन जनों से सम्बद्ध करते हैं। सम्भव है कि इस द्वीप के वासियों का इत्रुस्कन जनों से घनिष्ठ संबंध रहा हो।^{7,11}

इसी प्रकार स्कोरटा (Skourta), जो वोइओटिआ में स्थित है, में 1980 में हुए उत्खननों के परिणामस्वरूप यह स्पष्ट हो गया कि कांस्य-युग के अन्त तक पेलासगीजन यहाँ विद्यमान थे तथा वे माइसीनियम ग्रीक जनों, जिनका प्रभाव-स्कोरटा क्षेत्र में व्याप्त था, से अपने को भिन्न मानते थे।¹² यह तथ्य उनके ग्रीक न होने का संकेत देता है।

विशाल हिती-साम्राज्य का प्रारम्भ सम्भवतः 2300 ई०पू० में नृप पम्ब अथवा पद्यक से हुआ था। उसके बाद के विवरण, अन्तराल से 1900 ई०पू० में 'हरमेलि' (संस्कृत हरमौलि) तथा 'हरपतिव' के नाम के अभिलेखों में प्राप्त होते हैं। अनातोलिया, जो दीर्घकाल तक हिती-साम्राज्य की राजधानी रही है, को बसाने का श्रेय नृप अनित को, जिनके नाम के आधार पर अनातोलिया (अन्त्यालय) पड़ा हो सकता है, दिया जाता है। इसके बाद हितियों के तीन साम्राज्य अस्तित्व में आये, जिनमें लगभग 28 राजाओं ने शासन किया। इनका प्रारम्भ में वैदिक संस्कृति से सीधा संपर्क था, क्योंकि ये वैदिक जन थे।¹⁶

हिती-सम्राट् अनित की कांस्ययुगीन कटार, जो उत्खनन से प्राप्त हुई थी, अनातोलिया के संग्रहालय में सुरक्षित है। (चित्र 5)।



चित्र 5

इतिहासकार हेरोडोटस ने लिखा है कि पेलासगीजन कुबेर (Cabeiri) की उपासना करते थे। यह वैश्रवण कुबेर, विख्यात भारतीय देवता हैं। आज भी यज्ञ, वैदिक अथवा अर्धवैदिक कृत्य में वैश्रवण कुबेर की स्तुति इस प्रकार की जाती है—

‘राजाधिराज प्रसहय साहिने नमो वयं वैश्रवणाय कुर्म हे ।
स मे कामान् कामकामान मह्यं कामेश्वरो वैश्रवणो ददातु
कुबेराय वैश्रवणाय महाराजाय नमः ॥’

अर्थात्, हमलोग अतिबलवान्, महाराजाधिराज वैश्रवण विश्रवापुत्र को प्रणाम करते हैं। यह कामेश्वर हमारे कामों, इच्छित पदार्थों को हमें दें। वैश्रवण महाराज कुबेर को प्रणाम।¹⁷

संक्षेप में, पेलासगीजनों की त्वचा का पूर्ण श्वेत न होने तथा उनके द्वारा इच्छित कर्मों धन प्रदान करनेवाले देवों के कोषाध्यक्ष कुबेर की उपासना, उनके भारतीय होने की ओर स्पष्ट संकेत करता है।

उपर्युक्त तथ्यों को ध्यान में रखकर एडवर्ड पोकोक की पेलासगी जनों के विषय में व्यक्त अवधारणा पर भी दृष्टिपात करना उचित होगा—

'Pelasa the ancient name for the province of Bahar, is so dominated from Pelasa or Butea frondosa-Pelaska (पलाश) is derived from Pesasaka whence the Greek" PELASGOS'⁵

विहार-बहार, (बहार नाम पर्वतीय जनजाति नाम से विहार का नाम संबद्ध है) प्रान्त के संबंध में लिखते हुए पोकोक, इस प्रान्त के प्राचीन नामों की चर्चा करते हैं। उनके अनुसार मगध के इस प्रान्त को Pelasa, Cicata (कीकट) Maghadha, Bahar अथवा Bihar के नामों से जाना जाता था। यह पुराकाल का मगध प्रान्त ही था जिसकी चर्चा ऋग्वेद में, मगों के अधिपति प्रमगन्द के सन्दर्भ में वर्णित है—

‘कि ते कृण्वन्ति कीकटेषु गावो नाशिरं दुहे न तपन्ति घर्मम ।
आ नो भर प्रमगन्दस्य वेदो नैचाशाखं मघवन् रन्धया नः ॥’

—ऋग्वेद, 3.53.14

तथा उसने अपनी वीर सन्तति को पश्चिमी देशों की ओर प्रयाण करने हेतु प्रेरित ही नहीं किया था वरन् ग्रीस का Maghedan प्रान्त-क्षेत्र Makedonia का परिवर्तित ग्रीक रूप है।¹⁸ इस तथ्य को विस्तार देते हुए पोकाक लिखते हैं— '.....I have ascertained the existance of Pelasgian tribes; not as vagrant gipsies, but permanently settled as powerful nations, at a period for most part prior to our historical knowledge of Greece.'¹⁹

ग्रीस के ऑसियस (Ausius : 700 BCE) नामक कवि ने पेलासगीजनों के राजा पेलासगस के विषय में लिखा है कि यह ब्लैक अर्थ श्यामल भूमि से उत्पन्न हुआ था। यह श्यामल भूमि गया का क्षेत्र था जो ग्रीक भाषा का (Gaia) पृथिवीवाचक शब्द कालान्तर में बन गया। संस्कृत में यह तथ्य है और ग्रीक-भाषा में यह कथा है।

पुनः एसीलस (Aeschylus) के अनुसार राजा पेलासगस, पालेक्थान (Palaecthon) का पुत्र था। यह शब्द Palae-ethon पुराकालीन भूमि का द्योतक है जो Pali-cthan पाली-भाषा भाषी जनों की भूमि भी हो सकती है।²⁰

स्पष्टतः यह पालीभाषी जनों की भूमि बिहार ही हो सकती है, क्योंकि यह भाषा पुराकाल से ही उस क्षेत्र में व्यवहार की जाती थी।

इसी प्रकार साइक्लोप्स (Cyclopes) के सन्दर्भ में वह लिखते हैं— 'I must in the first place beg the reader to

observe that when the walls were built the Greek of Homer was not in existence the language of Pelasa was still the principal medium of communication in Greece⁵

ग्रीक-साहित्य में अस्पष्ट तथ्यों पर आधारित कल्पना मिश्रित कथाएँ भारतीय पौराणिक कथाओं की भाँति ही विद्यमान हैं। उनकी साइक्लोप्स के विषय में यह अवधारणा कि उसके मस्तक के मध्य में एकमात्र गोल आँख थी जिसके कारण वह भयावह था, क्या हास्यास्पद नहीं है? क्या ऐसे व्यक्ति का होना सम्भव है? क्या इस प्रकार की जाति का होमर वर्णित ओडेसी के अनुसार, होना सत्य था?

तथ्यतः पेलासगीजनों द्वारा निर्मित कई खण्डों की गोल रचना— मीनार, जो गवाक्षों से युक्त थी तथा एक मीनार की ही भाँति ऊपर की ओर गोलाई में खुलती थी, को ग्रीक-भाषा में कूक्लोस (Kuklos) कहते हैं, जो अंग्रेजी में साइक्लॉप्स हो गयी, और इस भाँति के मीनारों के निर्माता इसी जाति 'साइक्लोपियन' के नाम से विख्यात हो गए थे।²⁸

एक ओलम्पियन देवता द्वारा वज्र को शत्रु पर प्रहार करने के समय एक आँख को बन्दकर लक्ष्य पर प्रहार करने की मुद्रा तथा सीथियन धनुर्धरों द्वारा एक आँख को बन्दकर लक्ष्य पर बाण संधान करने के कारण उन्हें भी एक आँखवाला अथवा Arimaspi कहा जाता था।⁵ यह कल्पना भी साइक्लोप्स अवधारणा की आदि जननी हो सकती है।

ग्रीस में खानों में उतरने से पूर्व, खनन करनेवाले एक लैम्प-दीपक लेकर पृथिवी के गर्भ में जाते थे। यह उनकी आँख थी जिस कारण इनको भी एक आँखधारी कहा जाता था।²⁹ (Homer) होमर साइक्लाप्सजनों को विशालकाय, नियमों को न माननेवाले तथा पशु को चरानेवालों की जाति मानता है।³⁰ ओडेसी में वह वर्णन करता है कि यह जन पहाड़ों की गुफाओं में राक्षसों की भाँति रहते थे। जो अतिशयोक्तिपूर्ण अज्ञानतापूर्ण वीभत्स अयथार्थ चित्रण है, उस जाति का जिसके विषय में भूगोलविद् स्ट्रेबो कहता है कि 'ये कुशल शिल्पीजन थेसियन थे, जहाँ से वे क्रीट द्वीप में गये और जिन विशालकाय दीवारों का निर्माण उन्होंने Argos, Nycenae और Tiryns में किया, वे साइक्लोपियन दीवारें कही जाती हैं।'¹⁷

ग्रीक-भाषा में c और k का प्रयोग समान ध्वनिवाची के रूप में किया जाता है। Lacedaemon को Lakademon तथा Goclas को Goklas के रूप में लिखा जाता है। Cuclopes अपने परिवर्तित रूप में Goclopes हो सकता है। यह शब्द गो-कुल का द्योतक है तथा यह साइक्लोप्स जनों से सम्बद्ध है।

पोकाक की मान्यता है कि यह शब्द गोकुल उत्तर भारत के वृज क्षेत्र से जुड़ा है, इसी कारण होमर पेलासगीजनों को पशुओं को

चरानेवाली जाति मानता है तथा इसी कारण शायद होमर ने 'Polyphemus' शब्द का प्रयोग पशुओं को, गोवंश को चरानेवाले गोपालकों के सन्दर्भ में व्यवहृत किया है।⁵

हरकुलेस (Hercules) को मिस्री पुरोहित दूसरी श्रेणी के देवों में रखते थे तथा यवन (ग्रीक) लोग इनको कनिष्ठतम मानते थे। महाभारत (आदिपर्व, 65.16) में लिखा है—

‘एकादशस्तथा त्वष्टा द्वादशो विष्णुरुच्यते ।

जघन्यजस्तु सर्वेषामादित्यानां गुणाधिकः ॥

अर्थात् विष्णु देवों में बारहवाँ है, वह सब आदित्यों में कनिष्ठ पर गुणों में सबसे अधिक है।

इसी की प्रतिध्वनि अन्य ग्रन्थों में इस प्रकार है—

‘ततस्त्वष्टा ततो विष्णुरजघन्यो जघन्यजः’

—बृहस्पतिस्मृति, 1.8.21; ब्रह्माण्डमहापुराण, 2.3.68;

मयमतम्, 75.191; महाभारत, आदिपर्व, 132.49

अर्थात् जन्म से सब से (देवों में) छोटा होने पर भी विष्णु छोटा नहीं था। बारह देवों का सुर कुल था।³¹

देवों का एक राजा होने के कारण विष्णु 'सुरकुलेश' था। इस सुर शब्द का स वर्ण ह में विकृत होकर विष्णुवाची 'हरकुलिश' बन गया।³² कालान्तर में विष्णु का प्रत्यारोपण कृष्ण में हो गया। ग्रीक-वर्णनों के हरकुलिश के कृत्य कृष्ण के द्वारा किए गए कार्यों से अद्भुत समानता रखते हैं। स्पष्ट है कि कालान्तर में कृष्ण की उपासना मिस्रादि देशों में प्रचलित हुई³³ और ग्रीस भी इससे अछूता नहीं रहा होगा। ग्रीस के कोरिन्थ (Corinth) के किसी देवालय से प्राप्त कृष्ण का धेनु चराते हुए पाया गया भित्तिचित्र वहाँ के राजकीय संग्रहालय में सुरक्षित है।³⁴

भारतीय देवों का रूपान्तरण ग्रीक-भाषा में हो गया था। इसी कारण शिव दिवोनिसॉस (Dionysos) (चित्र 6) तथा विष्णु कृष्ण के रूप में हरक्यूलिस बन गए थे।³⁵



चित्र 6 : तेंदुए पर सवार दिवोनिसॉस (चतुर्थ शताब्दी ई०पू०)

सिकन्दर का समकालीन इयूहेमरस (Euhemerus), जो सिसली का वासी था, ने अपनी विश्व-यात्रा के विवरणों को 13 खण्डों में लिखा है। उसके शब्दों में ‘...वे मानव ही थे जो अपने कार्यों और गुणों के कारण देवों की श्रेणी में पूज्य हो गये।’³⁶ इसी तथ्य की प्रतिध्वनि पोकाँक के इन शब्दों में विद्यमान है— ‘पश्चिमोत्तर भारत के राजवंश वहाँ से अदृश्य होकर ग्रीस में प्रगट हो जाते हैं। वे ट्रॉय के युद्ध के वीर योद्धा हैं— वे ट्रोजन युद्ध में विद्यमान हैं तथा उनके देव ग्रीक-भाषा में ग्रीक देव पोसीडोन और जीयस बन गये।’⁵ इसी सन्दर्भ में अपनी पुस्तक के परिशिष्ट 13 में पोकाँक कहते हैं— ‘शिव सृजन के भी प्रतीक हैं। जुपिटर के भाँति ही, जुपिटर त्रिनेत्र (Triothallmos) हैं— शिव की भाँति। जीयस दाता हैं जीवन के, वे मिस्री लोगों के ओसीरिस (Osiris) तथा फिनीशियनों के कुबेर; एक्सीरॉस ऑफ़ काबीरी (Axieres of Cabiri) हैं।’⁵

काबीरी (Cabiri) के सन्दर्भ में पश्चिमी विद्वानों को इनका उद्भव स्पष्ट नहीं है। कुछ की मान्यता है कि ये हित्तियों के देवता थे तथा समुद्र-यात्रा पर निकले नाविकों और उनके पोतों को सुरक्षा प्रदान करते थे, जिसके कारण ये नाविकों के आराध्य थे।^{37,38}

हिती-सभ्यता प्रारम्भ से ही वैदिक सभ्यता से प्रभावित थी।²⁶ वैदिक देव उनके आराध्य थे। पुराकाल में हिती-साम्राज्य और समीपस्थ देशों में हाबीरी (Habiri) जनों का आतंक था। प्रमुख रूप से यह दस्यु थे, लूट-पाट करते, हत्याएँ करते थे। इनकी चर्चा हिती, सुमेरियन, मिस्री एवं अक्काडियन, मित्तानी एवं उगरीटिक साक्ष्यों में है। 1800-1100 ई०पू० में ये इन क्षेत्रों से लेकर मिस्र तथा कैनान क्षेत्र में आतंक का पर्याय थे।²⁷ सम्भव है काबीरी (Cabiri), जो सामोग्रेसियन देव था तथा हिती और अन्य जनों में पूज्य था, इन हाबीरी जनों का देवता रहा हो।

भारतीय सन्दर्भ में धनाधीश कुबेर, जिनकी चर्चा *शतपथब्राह्मण* में है⁹ (*शतपथब्राह्मण*, 13.4.10) भी बंचकों, दस्यु, चोरों के आराध्य हैं। यही कालान्तर में काबीरी का परिवर्तित रूप बनकर, कुबेर के रूप में मान्य हो गए हों, यह असम्भव नहीं है।

हिती-साम्राज्य में अलका हुयूक (Alka Hoyuk) नामक प्राचीन नगर, जो बोगजकाले-बोगाजकोई (Bogazcoy) के पूर्व अलफा कोरुम प्रान्त में है, 4,000 वर्ष प्राचीन है और यह कॉस्प-युग में एक सम्पन्न विख्यात नगर था।

भारतीय-वाङ्मय में कुबेर की राजधानी अलकापुरी मानी गई है तथा काबीरी जनों के विध्वंस से हिती साम्राज्य के नगर परिचित थे। उनका आराध्य देव जो इसी क्षेत्र में प्रतिष्ठित रहा हो, कालान्तर में ब्राह्मण-वाङ्मय में कुबेर के रूप में स्वीकार्य हो गया हो, क्योंकि इन

दोनों देवों के समय में जो समानता दिखती है, वही इस तथ्य का परोक्ष संकेत भी देती है।

यह सर्वविदित है कि *शतपथब्राह्मण* महाभारत-काल का पूर्ववर्ती है⁹ और हबीरी जन तथा उनका देव भी उसी समय के समीप चर्चित रहे हैं।

हित्तियों की कूनीफार्म भाषा और संस्कृत में पर्याप्त साम्य है। तेल-अल-आमाराना और हिती जनों की कूनीफार्म टेबलेटों के अध्ययन से यह स्पष्ट हो चुका है कि उन क्षेत्रों में संस्कृत-भाषा प्रचलित थी क्योंकि उन क्षेत्रों के अनेक राजाओं के नाम वैदिक हैं, जो वैदिक जन थे तथा चक्रवात-झंझावात का देवता तारहन्त (Tarhunt) तथा घर-गृह के लिये ‘पर्णाशश’^{5,7} शब्द, जो तथ्यतः पर्णकुटी, पर्णशाला से उत्पत्ति की साम्यता रखता है, इंगित करता है कि जिस प्रकार कीलाक्षर लिपि का कुरुवंश के सन्दर्भ में शुद्ध पाठ प्रस्तुत किया गया है²⁶, उसी प्रकार हित्तियों, मित्तनियों आदि की भाषा और संस्कृति का भारतीय दृष्टि से अध्ययन होना आवश्यक है।

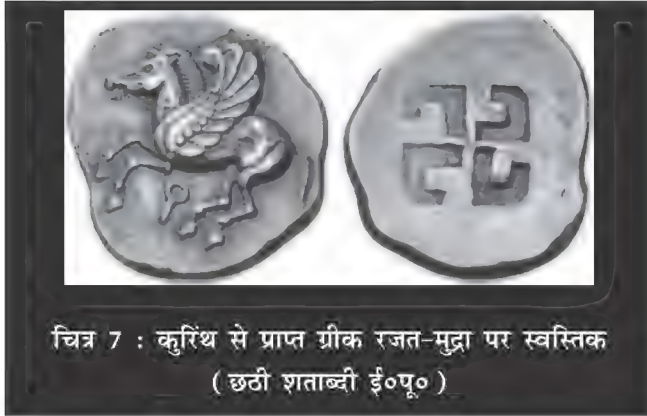
यहाँ पर यह इंगित करना रोचक होगा कि वाकेरनागेल (Wackernagel) ने हबीरी कुबेर काबीरी के सन्दर्भ में एक भारतीय उद्भव की अवधारणा प्रस्तुत की थी तथा ए०एच० साइस (Archibald Henry Sayce : 1846-1933) ने इनके हित्तियों से संबंधों की भी चर्चा की है।³⁷

भारतीय स्थानवाची नामों का ग्रीस में रूपान्तरण

भारतीयों की समुद्र-यात्रा का विवरण ऋग्वेद में भुज्य के जलयान की दुर्घटना और उसका अश्विनी द्वारा उद्धार के रूप में सुरक्षित है।³⁹ भारतीयों के जलयानों के विषय में विस्तृत वर्णन उपलब्ध हैं।⁴⁰

सिंधु नदी के समुद्र में मिलने के क्षेत्र तथा समीपस्थ द्वीपों के वासी पुराकाल से ही समुद्र-यात्रा किया करते थे। स्वतः सिंधुप्रदेश के वासी समुद्री यात्राओं के लिए विख्यात थे तथा वे मिस्र, रोम और ग्रीस के प्रसिद्ध बन्दरगाहों तक व्यापार हेतु जाते थे।

उनकी यात्रा मकरान से फ़ारस की खाड़ी, यमन, लालसागर से होती हुयी मिस्र, नूबिया और अबीसीनिया तक होती थी। उनके पोत ग्रीस में एथेंस और बोइओटिआ आदि क्षेत्रों तक निर्बाध रूप से आते-जाते रहते थे। इनमें से कुछ तो वहाँ बस भी गए थे, तथा इन्होंने वहाँ भारतीय धर्म का विस्तार किया। प्राचीन काल में ग्रीस का कोरिन्थस नगर व्यापार का केन्द्र था जहाँ पर भारतीय व्यापारी बसे थे। भारतीय मान्यताएँ प्रचलित थीं। वहाँ के उत्खनन से प्राप्त 6वीं शती ई०पू० की रजत मुद्रा इसी तथ्य को दर्शाती है (चित्र 7)। स्वतः कोरिन्थस- कोर-इण्डस (Cor-Indus), कोरी के भारतीय, का परिवर्तित स्वरूप है।



चित्र 7 : कुरिथ से प्राप्त ग्रीक रजत-मुद्रा पर स्वस्तिक
(छठी शताब्दी ई०पू०)

इसी प्रकार परशुराम के परशुधारी जनों ने पर्शिया को अपना नाम दिया तथा फारस की खाड़ी में गिरनेवाली नदी इयूफ्रेतस का वास्तविक नाम 'इयू-भारतस' (Eu-Bharatas) भारतीय जल सरिता, भारतीय सरिता था।⁴¹ इसी के समीप के क्षेत्र के वासियों को ग्रीकों ने Yelumaei अथवा Hyd aspes (Hyd= जल aspes= घोड़ों) कहा है। क्योंकि यह अश्वारोही जन अपनी विशाल अश्वसेना के लिए विख्यात थे। यह झेलम तट के वासी थे तथा उस सुदूर क्षेत्र में बस गए थे। उसी देश की दूसरी प्रमुख सरिता टिग्रिस (Tigris) के समीप (Cossaei) कोसाई जन रहते थे जो (Casi) के काशी के वासी थे।⁴²

स्ट्रेबो ने अपने ग्रन्थ *जियोग्राफिका* में आबन्तस (Abantes) जनों के विषय में लिखा है कि इन जनों ने सर्वप्रथम फोसिस (Phocis) में रहते हुये ऐबी (Abae) नगर का निर्माण करने के बाद इयूबोइआ का निर्माण किया। इस जनजाति की वीरता की प्रशंसा होमर ने अपने ट्रॉय के युद्ध की पंक्तियों में की है। ये वीर जन भारत के उज्जयिनी के मूल वासी थे⁴³ जो ट्रॉय की युद्धभूमि में विद्यमान थे।

एक अवधारणा के अनुसार 'Hellenisim' शब्द ग्रीक-भाषा के 'Hellinesmos' शब्द से उद्भूत है, जिसका अर्थ है ग्रीक जनों की भाँति बोलना तथा व्यवहार करना। यह अर्थ मान्य होते हुए भी अस्पष्ट-सा है।⁴⁵ इस कारण इस शब्द पर पुनर्दृष्टिपात करने की आवश्यकता है।

हेल देश (Land of Hellas) बलूचिस्तान-स्थित विशाल हेल पर्वत-शृंखला से संबंधित प्रतीत होता है। ग्रोनटन ने इस सन्दर्भ में लिखा है— 'यह पर्वत-शृंखला 67° से 68° अक्षांश पर उत्तर से दक्षिण तक फैली है। इसका सिरा अफगानिस्तान के टोबा (Toba) पर्वत से जुड़ता है जिसकी दो चोटियाँ तुकातू (Tukato) शृंखला को, जो 30°-18' अक्षांश और 67° देशान्तर पर स्थित हैं, को जन्म देती हैं। इन चोटियों की ऊँचाई क्रमशः 11,000 और 12,000 फुट है। इस प्रकार 400 मील लम्बी हेल पर्वत-शृंखला अरब सागर के समीप जाकर मोनजे (Cape Monze) पर समाप्त हो जाती है।'⁴⁴

यह वही क्षेत्र है जिसने अपनी संतानों को ग्रीस में भेजा था। इस क्षेत्र की जाति के अधिपति 'हेलानियन' कहे जाते थे। तथ्यतः 'हेलि' का अर्थ सूर्य तथा 'इना' राजावाची शब्द है, इस कारण यह सूर्योपासक जन थे जो ग्रीस में अपना आधिपत्य स्थापित करने में सफल रहे। इस तथ्य की ओर संकेत करते हुए विशप कोनोप थिरबाल ने अपनी विख्यात कृति '*हिस्ट्री ऑफ़ ग्रीस*' में लिखा है—

'हेल एन (द सन-किंग) ने अपना राज्य अपने ज्येष्ठ पुत्र आईओलस (Aiolus) को दे दिया और अपने पुत्रों— दोरस (Dorus) तथा जूथुस (Zuthus) को विदेश-विजय पर जाने का आदेश दिया। यह 'हय' उपाधिधारी युद्धप्रिय जन उत्तर-पश्चिमी (भारत) क्षेत्र में व्याप्त थे जो 'बाल-रवि' बाल के उपासक थे। इन्हें अश्वपति भी कहा जाता था।'

आईओलस (Aiolus) अथवा हयउलास (Haiyulas) के राज्य की सीमा सरिता असोपस-अश्वपस से लेकर इनीपस तक थी। इन सूर्यवंशीयों के हेलइन (Helen) के क्षेत्र को ग्रीक भाषा में हेलोदोस (Hella-Dos) तथा संस्कृत में हेल-देश कहा जाता था। कालान्तर में इनके द्वारा विकसित सभ्यता को 'हेलनिक' कहा जाने लगा।⁴⁵ विख्यात योद्धा एचीलस (Achilles) इन्हीं के परिवार का था।⁴⁶

इन अश्वपतियों की चर्चा करते हुए कर्नल टॉड (Colonel James Tod : 1782-1835) ने लिखा है कि यह मध्येशिया की सरिता (Oxus) के समीप के वासी थे। इनका राज्य आक्स इना (Ox ina Eux-ina) के नाम से विख्यात था, जिसके समीप के सागर को इयूक्सीन (Euxine) सागर कहा जाता था, जिसका अर्थ ग्रीक-भाषा में एक्सीनीओस (Axinios) अमर्यादित, स्वागत न करने योग्य होता था। कालान्तर में इस क्षेत्र के वासियों से मधुर संबंध होने पर सम्पर्क बढ़ने के साथ ही ग्रीक जनों ने इसे स्वागत योग्य अथवा (Euxinos) सागर नाम दे दिया। एक अवधारणानुसार 'एशिया' शब्द की उत्पत्ति इन्हीं अश्वधारियों, जिन्हें 'ASII' भी कहा जाता था, से हुई है।⁴⁷

इन हेल-हेलि-सूर्यपूजकों ने इयूबोइयन सागर के समीप 'लोकरी' नामक स्थान बसाया था, जो अफगानिस्तानवासियों के लोघर (Logurh) नामक स्थल के समीप है, का परिवर्तित रूप है। लोघर नदी, जो इस जनपद के अक्षांश 34°-20' तथा 39° देशान्तर के मध्य स्थित है, इस क्षेत्र में उपजाऊ बनाती है।

बोइतिया (Boetia), जो झेलम-पंजाब क्षेत्र के वासी बेहूत (Behoot) जनों के नाम से संबंधित है, तो इयू-बोइया (Euboia) द्वीप इन्हीं 'बाहुज' जनों की स्मृति है। क्षत्रियों को, यद्धप्रिय जनों को 'बाहुज' भी कहा जाता है।⁴⁸

इसी सरिता झेलम, जो संस्कृत में 'विस्तता' के नाम से

विख्यात है, के समीप जलालपुर में सिकन्दर और पोरस का युद्ध हुआ था।⁴⁴ बोओतिया (Boetia) के दक्षिण में जो क्षेत्र स्थित है, वह एटिका (Attica) के नाम से प्रसिद्ध है तथा यह कल्पना कर पाना कठिन है कि भारत के 'अटक' नामक नगर के वासियों के वंशज ग्रीस के एथेंसवासी हैं। अटक का अर्थ रुकना अथवा बाधा है। सम्भवतः सामान्य भारतीय इस क्षेत्र से आगे बढ़कर पश्चिम की ओर जाना नहीं चाहते रहे होंगे, इसी कारण इस स्थल का यह नाम पड़ा होगा।

सिंधु नदी को न पार करने की भावना मध्यकालीन भारत में प्रचलित थी। इसी कारण अकबर (1556-1605) के प्रधान सेनापति मिर्जा राजा मानसिंह प्रथम (1589-1614) अटक से सिंधुनद को पारकर अफगानिस्तान को जीतने में हिचक रहे थे। क्योंकि तत्कालीन मान्यता के अनुसार सिंधु को पार कर अफगानिस्तान में जाने पर व्यक्ति जतिभ्रष्ट हो जाता था। अकबर नीति-निपुण था। वह काबुल पर विजय प्राप्त करने के लिए मानसिंह को प्रेरित कर रहा था। इसी हेतु अटक से सन्दर्भ में उसने निम्नलिखित दोहा, जो उसी के द्वारा रचित था, सुनाया था—^{44a}

‘सबहि भूमि गोपाल की, यामें अटक कहा ।
जाके मन में अटक है, सोई अटक रहा ॥’

इसी से प्रेरित होकर काबुल-अभियान में मानसिंह ने विजयश्री प्राप्त की थी।

आज यह कल्पना कर पाना कठिन है कि भारत के अटक नामक नगर के समीपस्थ क्षेत्रों के वासियों ने ग्रीस के एथेंस को आबाद किया था। इस नगर के सन्दर्भ में लिखते हुए थार्नटन कहता है, ‘सिंधु नद के पूर्वोत्तर पर समुद्र से 942 मील की दूरी पर स्थित यह नगर सरिता काबुल और सिंधु के संगम-स्थल के समीप है। इसके दाहिने ओर सिंधु तट पर बना खैराकद का किला है।’⁴⁴

अटक से अटिका-ग्रीस में जा बसे भारतीय जन समुद्र-यात्रा कर धनोपार्जन में अधिक रुचि लेते थे, इसी कारण एथेंस के इतिहास में इस क्षेत्र में सदैव शान्ति विराजमान रही। भारतीयों ने यहाँ पर भारतीय संस्कृति का प्रचार-प्रसार व्यापार के साथ-साथ किया था।

अटक-एटिकावासियों का समुद्री बेड़ा विख्यात था, वे जलयानों के निर्माण में प्रवीण थे।⁴⁵ इन सुदृढ़ जलयानों के निर्माण का श्रेय भारतीय सिंधुक्षेत्र के वासियों— तत्ताजनों, जिनको ग्रीस में तत्ताइकस (Tettaikes) कहा जाता है, को दिया जाना चाहिये।

सिंधु का तत्ता नगर कभी तीस मील के क्षेत्र में बसा हुआ था। इसका कुलान-कोट का किला दर्शनीय है। अनुमानतः कभी इस क्षेत्र में 30-40 लाख लोग रहा करते थे। यह नगर अनुमान से दो हजार वर्षों से अधिक प्राचीन है।⁴⁴

ग्रीस में तत्ताइकस नगर के समीप ही मेगारिस (Megaris) नामक क्षेत्र है जिसका संबंध भारतीय तत्ता के समीप स्थित सिंधु प्रान्त के मगर-तालाब (मकर-ताल) क्षेत्र से था।⁴⁵

ग्रीस के मेगारिस (Megaris) और कोरिन्थ (Corinth) क्षेत्र नगरों के दक्षिण में स्थित सरवान जनों का स्थान (Sarwanica) है, जिसके मूलवासी अफगानिस्तान के सरवान नदी के क्षेत्र के थे। इन्हीं सरवान (Sarawan) और शॉल (Shawl) नदियों के समीप की भूमि में अर्घासन (Arghasan) नदी बहती है, जहाँ के वासियों ने पुराकाल में ग्रीस में जाकर अर्गोस (Argos) की स्थापना की थी।⁴⁵

यहाँ पर यह इंगित करना रोचक होगा कि सरवान जनों के द्वारा बसाए गए नगर के समीप का समुद्री क्षेत्र ग्रीक-भाषा में सारोनिक् खाड़ी (Saronic gulf) कहा जाता है, तथा सरिता अर्घासन के क्षेत्रवासी कालान्तर में ‘अग्रवाल’ के नाम से विख्यात हुए, जो ये ग्रीस में ‘Agro-oils’ के नाम से जाने जाते थे।⁴⁵

बोलन दर्रा बलूचिस्तान में, उत्तरी सिंधु प्रान्त को शिकारपुर दादुर, गान्धार और गजनी को जोड़नेवाले मार्ग पर स्थित है। यह ‘बोलन’ शब्द ग्रीक भाषा में बुलीनी (Bullini) जो जाता है, तथा अफगानिस्तान के शेवेस्तान (शिव-स्थान) जनपद के रेगिस्तान में स्थित ताल अथवा तुल के वासियों को ग्रीक भाषा में तालान (Talan) अथवा ताल-देश का वासी कहकर सम्बोधित किया हो जाता था।⁴⁵ तुल अथवा ताल 30°-5' (अक्षांश) तथा 69°-4' देशान्तर पर अफगानिस्तान में स्थित है।⁴⁴

बोलन दर्रे के दक्षिण पश्चिम अफगानिस्तान में स्थित काहुन (Kahun) ग्रीस में चाओनिया (Chaonia) के रूप में विद्यमान है।⁴⁵ यह स्थल अफगानिस्तान में सुलोमान पर्वत-शृंखला, जो दक्षिण में हेल-शृंखला से मिलती है, के मध्य स्थित है।⁴⁴

पिण्ड अथवा पिण्ड दादू खोँ⁴⁴ झेलम नदी का पर्वतीय क्षेत्र है, जो पंजाब के झेलम क्षेत्र से प्रारम्भ होकर अफगानिस्तान में प्रवेश कर जाता है। पिण्ड का अर्थ नमक का क्षेत्र अथवा शृंखला (Salt Range) होता है जो ग्रीस में थेसली और इपरिस की सीमा पर पिण्डस पर्वत के रूप में विद्यमान है।⁴⁵ यह पर्वत एजिन और इओनियन समुद्र के मध्य में स्थित है। इसी प्रकार अफगानिस्तान-स्थित केरकेचा (Kerketcha) पर्वत-शृंखला ग्रीस में अनेक अफगानी स्थान पर्वतवाची नामों के साथ, केरकेटिअस (Kerketius) पर्वत के रूप में विद्यमान हैं।⁴⁵

पंजाब के हज़ारा क्षेत्र के वासी पुराकाल में ग्रीस में जिस स्थान पर बसे, उसका उसी क्षेत्र के नाम पर नामकरण कर दिया। इस प्रकार हज़ारा अजोरोस (Azoros) बनकर ग्रीस में स्मृत है। इन्हीं पर्वतीय जनों को पलेस्तीन के (Hazor) नगर को बसाने का श्रेय जाता

है।⁵

प्राचीन ग्रीस के इतिहास को ध्यान से देखने पर यह तथ्य स्पष्ट हो जाता है कि थेसली का पश्चिमी क्षेत्र हिआनियन (Hiyanians) यवानियन (Yavanian) अश्व हय-जाति के अश्वरोहियों की स्मृति से जुड़ा है, जो कालान्तर में भारत में 'यवन' के नाम से चर्चित हुए। ग्रीस-थेसली का पिन्डस पर्वतीय क्षेत्र इन जनों के भारत से प्रमाण कर ग्रीस में बस जाने के कारण, भर गया था। इसी भाँति हिमालय पर्वत शृंखला हिमाद्रि, थेसली में लघु स्वरूप धारणकर आद्र; ओथ्रिस (Othrys) पर्वतमाला के रूप में विराजमान हो गयी। इन्हीं हिमालय क्षेत्र के वासियों ने आद्रिजनों ने (Adriatic) शब्द को विख्यात कर दिया।⁵

हिमालय-हिमाद्रि जिस प्रकार ग्रीस-भाषा में आथ्रिस बन गया, उसी भाँति शकपुत्रों शक-सूनों से अंग्रेजी के Saxson तथा जर्मन-भाषा का आकाशवाची शब्द 'हिमल' (Himmel) हिमालय से उत्पन्न हुआ है।⁵

बौद्ध-धर्म-प्रचारकों ने थेसली में प्रवासकर बुद्ध देश का नाम Phthio-tis (Budhyo-des) अमर कर दिया। इतना ही नहीं, उन्होंने समीपवर्ती सरिता का नामकरण भी अपने लद्दाख क्षेत्र के द्रास नाम पर किया जो ग्रीक-भाषा में 'Duras' बन गयी। इन बौद्ध-धर्मानुयायियों ने अपने धर्माचार्य के नाम पर उत्तरी समुद्रतट का नामकरण भी कर दिया था जो ग्रीक-भाषा में Lamanic Bay (लामा खाड़ी) के नाम से विद्यमान है। उसी समीपवर्ती क्षेत्र में बौद्धों के आगमन के पूर्व में बसे ब्राह्मणों की स्मृति Aineanes और सरिता Seperchius स्वर्ग की नदी तथा उसी के समीप स्थित नगर Ainia (ब्रह्मा) के रूप में बची है। यह सेपेरचीयस नदी तथ्यतः स्वर्ग-अपगा-गंगा का दूसरा नाम है। इस नदी का उद्भव थेसली के ओथ्रिस पर्वत, जो हिमाद्रि का दूसरा नाम है, से होता है।⁵

ग्रीक में नगरों के सामान्य नामकरण की विधि के विपरीत यह नगर Ainia-Ainoea नहीं हुआ। कारण था, पंजाब क्षेत्र के एक छोटे-से नगर ओइन (Oin), जो काश्मीर के निकट सरिता झेलम पर स्थित है, के निवासियों ब्राह्मणों का अपने मूल नगर से लगाव। इसी प्रकार ग्रीस के डोर (Doris) नगर के मूल वासी काश्मीर की सरिता डोर (Dor) के समीप से प्रस्थानकर वहाँ बस गए थे।

थेसली के पूर्वी क्षेत्र में पिन्दार (Pindar : 522-443 BCE) द्वारा वर्णित सेन्टाउरस, जिनका चेरान (Cheiron) प्रतिनिधि था,⁴⁵ देवताओं के समान शक्तिशाली फीर थीलोस पंजाब के रावी एवं सरिता चेनाव के मध्य क्षेत्र के लोग बसे थे तथा ओलम्पिया पर्वत के दूसरी ओर के वासी मध्येशिया (Oxus) के समीपवर्ती क्षेत्र के Oocha

अथवा Ooch जन थे, जिनके मध्य सदैव युद्ध होते रहते थे।

मुल्तान-पंजाब के वासी मूल-स्थान ग्रीस में Mali-Pai के नाम से जाने जाते थे। भूटिया तथा भृगु-स्पीती घाटी में स्थित जन ग्रीक-नायक ऐचीलस के समय में वहाँ विद्यमान थे और उन्हीं के द्वारा उत्तर-पश्चिम थेसली के बोटीआई (Bottioei) और बृगेस (Briges) स्थान बसाए गए थे। पंजाब के मूलस्थान, बीबो, तेबी, ओच स्थानों के वासी जिन स्थानों पर थेसली में बसे थे, उनके नाम Meliboea, Boebeis, Theboe, ossa तथा फीरी रहे थे। इनमें से फीरी Boebeis झील के समीप स्थित था।⁵

काश्मीर से जाकर ग्रीस में बसनेवालों के सन्दर्भ में वर्णित है कि ग्रीस में तो-मारोस (To-Maros) से तीस मील की दूरी पर कासीपोई लोग रहते हैं। यह Cassiopaei जन झेलम नदी के समीप के वासी थे, ये काश्मीरी जन थे।⁵

डोडा (Doda) उत्तरी पंजाब का नगर काश्मीर के पहाड़ों के दक्षिण में सरिता चेनाव के उत्तर-पश्चिम क्षेत्र में स्थित है। ये डोडो जन अथवा डोर जन कोलोनल टॉड के अनुसार हय-क्षत्रिय (शक) थे, जो अनादि काल से यहाँ रहते थे।^{44,46} इन्हीं लोगों के वंशजों ने ग्रीस में डोडोना नगर की आधारशिला रखी थी।

संस्कृत में सु- शब्द सुन्दर, उत्तमता आदि अर्थों के हेतु प्रयोग किया जाता है। ग्रीक भाषा में तो 'To' शब्द का यही अर्थ होता है। 'मेरु' शब्द पर्वत के अर्थ में व्यवहृत होता है। डोडा का क्षेत्र सु-मेरु सुन्दर पर्वतों से घिरा क्षेत्र है। यही ग्रीस में डोडोना जो सुमेरु-तो-मार-ओस (To-Mar-Os) पर्वत के रूप में उसकी उपत्यका में विद्यमान हैं।⁵

डोडोना की भविष्यवाणी (Oracle of Dodona)

डोडोना उपत्यका में स्थित ओक के वृक्ष पर वास करनेवाले धवल रंग के कपोत प्रजाति के पक्षियों (Doves) के माध्यम से, समीपस्थ जीयस-डिओने को समर्पित, वृहस्पति के मन्दिर में भविष्यवाणी सुनने के लिए लोग आते थे। वास्तव में वे अपनी अभिलाषाओं की पूर्ति की कामना में ध्यान करते अथवा पुरोहितों (जिसमें स्त्रियाँ भी रहती थीं) के माध्यम से भविष्यवाणी सुनते थे। ईश्वर का वरदान इस ओक वृक्ष के माध्यम से प्रकट होता था, जिसके पत्तों के हिलने से उत्पन्न हुई ध्वनि, उस पर वास करनेवाले पक्षियों के पंखों के फड़फड़ाने से उत्पन्न हुई ध्वनि अथवा उस वृक्ष में बँधी काँसे की घंटियों के हिलने से उत्पन्न होती ध्वनि के अर्थ को ध्यान में रखकर पुरोहित जन इनके माध्यम से भविष्यवाणी को समझते थे।

जीयस शब्द देव देउस-थीओस का परिवर्तित रूप होने के कारण वैदिक प्रभाव युक्त है। जीयस के मन्दिर में पुरोहितों के लिए

ग्रीक-भाषा में 'सेली' (Selli) शब्द का प्रयोग होता था। यह शब्द सेलोस (Selos) ब्रह्मा का अर्थवाची परिवर्तित रूप है। ये पुरोहितगण ब्राह्मण हुआ करते थे।⁵

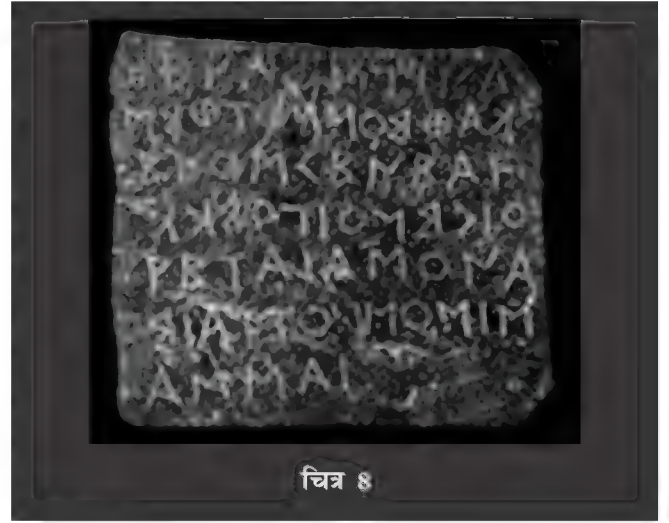
इस मन्दिर के विषय में लिखते हुए डॉ० क्रामर (Dr. Cramer) कहते हैं, 'यह मन्दिर पुराकाल से ही पेलासगीजनों द्वारा निर्मित था। यह ट्रॉजन युद्ध (Trojan War 1194-1184 BCE) के पूर्व से विद्यमान था। परन्तु कुछ विद्वानों का मानना है कि यह मन्दिर ड्यूकालियन (Deucalion) द्वारा जीयस को शिशु के बलिदान के परिणामस्वरूप शाप के कारण आई हुई बाढ़, जिसके फलस्वरूप समुद्र के जल का स्तर बहुत ऊपर तक उठ गया था (1528 ई०पू० के समीप) तथा नदियों ने अपनी मर्यादा तोड़ दी थी, के समय में भी विद्यमान था।' हेरोडोटस को उद्धृत करते हुए उन्होंने लिखा है, 'इस मन्दिर में पेलासगीजन समय-समय पर भविष्य के घटनाक्रमों को स्पष्ट करने जानने हेतु आया करते थे।'⁴⁷

हेरोडोटस ने लिखा है, 'इसी प्रकार भविष्य-दर्शन की प्रथा इजिप्ट (मिस्र) में थीब्स (Thebes) के मन्दिरों में भी प्रचलित थी, जो इस क्षेत्र के वासियों का मिस्रवासियों से धार्मिक समानता रखने का परिचायक है।'⁴⁷ इसी सन्दर्भ में डॉ० क्रामर का कथन है कि इस मन्दिर से भविष्यवाणियाँ बोइओटियन जनों को पुरुष पुरोहित सुनाते थे, अन्य जनों के लिए यह कार्य स्त्री-पुरोहित संपादित करती थीं। यह मन्दिर अपने पुरोहितों, जिनको 'सेली' (Selli) कहा जाता था, के कारण विख्यात था, परन्तु स्ट्रेबो के समय में यह मन्दिर नष्ट हो गया था। इस मन्दिर का विनाश ऐटोलियन जनों द्वारा उनके अधिपति डोरामाइस के निर्देशन में कर दिया गया था।⁴⁷

ग्रीक-पुरातत्त्वविद् प्रो० सोटीरियोस डाकारिस (Prof. Sotirios Dakaris) द्वारा डोडोना के इस मन्दिर के समीप किए गए उत्खनन में लेड (Lead) की पत्तियों पर लिखी अनेक प्रार्थनाएँ प्राप्त हुई हैं जिनका उत्तर पुरोहित देता था। कुछ प्रश्न तो जनहित में होते थे, परन्तु अधिकांश व्यक्तिगत प्रश्न रहते थे जो विवाह, सन्तानप्राप्ति, स्वास्थ्य, सम्पत्ति आदि से संबंधित रहते थे।

चित्र 8 में प्रदर्शित टेबलेट, जो कोरियन्थियन-भाषा में बाउस्ट्रोफीडान (Boustrophedon) पद्धति, जो कृषक के भूमि जोतने की, दाहिने से बायें और पुनः बायें से दाहिने की विधि पर लिखी गई है, में हर्मोन नामक व्यक्ति ने 500 ई०पू० के आस-पास के समय में अपनी पत्नी क्रेताइया से, योग्य सन्तान प्राप्त करने की कामना करता है।¹²

इस प्रकार यह देवस्थल अनेक देशों के वासियों एवं ग्रीक जनों की अभिलाषाओं को पूर्ण करने हेतु विख्यात था।⁴⁷ इस प्रकार की भविष्यवाणी की पृष्ठभूमि में वैदिक ब्राह्मण-प्रभाव विद्यमान था।⁵



चित्र 8

डेल्फी की भविष्यवाणी

होमर ने अपोलो (Apollo) की स्तुति में उच्चारित किया है कि डेल्फी का प्राचीन नाम कृषा (Krisa) था। यहाँ पर अपोलो से संबंधित लीलाएँ, दशकों के सम्मुख प्रतिवर्ष खेली जाती थीं। वाद्य संगीत-लीलाओं का प्रमुख अंश था, जो 586 ई०पू० से प्रचलित थीं।

यह लीला जिस एम्फीथियेटर में होती थी, उसका विवरण ह्यूग⁴⁸ ने इस शब्दों में किया है, 'स्ट्रेबो ने इस नगर का अतीव सूक्ष्मता से निरीक्षण करते हुए कहा है कि यह अर्धवृत्ताकार पहाड़ों से घिरा है और उसी की भाँति यह एम्फीथियेटर भी सोपानयुक्त अर्धवृत्ताकार है। यहीं पर देवता और उनके सहयोगियों की लीला दर्शाई जाती है जिसे देखकर दूर-दूर से आए दर्शक मंत्रमुग्ध हो जाते थे।'

इस थियेटर में अपोलो से संबंधित लीलाओं का मंचन होता था। होमर ने अपनी 'पाइथो' (Pytho) नामक स्तुति में लिखा है कि देवता अपोलो, क्रीट द्वीप से सप्तर्षियों के साथ कृषा-डेल्फी में आए थे। इन्होंने एक सर्प, जो कैस्टालियन प्रपात (Castalian Spring) में रहता था, को मारा था, यह और अपोलो के अन्य कृत्यों से संबंधित कथाएँ पारनासस (Parnassus) पहाड़ियों से घिरे, इस थियेटर में प्रतिवर्ष दर्शकों के सम्मुख प्रस्तुत की जाती थीं। ग्रीस में डेल्फी को 'पृथिवी की नाभि' (Omphalos) माना जाता था। एक अवधारणा के अनुसार अपोलो लीडिया से आया था तथा इत्रुस्कन जन भी इसकी उपासना करते थे।⁴⁹

अपोलो के सुन्दर मन्दिर में भक्तों को भविष्यवाणी स्त्री-पुरोहित सुनाती थीं। भविष्यवाणी सुनाने के पूर्व वे ध्यानावस्थित हो जाती थीं। उनकी सुनाई भविष्यवाणी को अपोलो का कथन माना जाता था।⁴⁹ स्त्री-पुरोहितों के ध्यान में चले जाने का कारण कैस्टीलान प्रपात से निकलती इथलीन गैस का प्रभाव सम्भवतः रहा होगा।

भविष्यवाणियाँ आधिकांशतः ग्रीष्म ऋतु में की जाती थीं। अपोलो के इस भव्य मन्दिर का विनाश बर्बरों द्वारा तथा 83 ई०पू० में आए भूकम्प के कारण हुआ था।⁴⁹

एडवर्ड पोर्कोक के अनुसार कृषा, कृष्ण का अपभ्रंश है, तथा Apollono-s ग्रीक-भाषा में A' balano-j का रूप जो बलराम-अनुज कृष्ण का एक नाम है, जिसका निर्माण 'बलराम' शब्द से राम को हटाकर 'वालानुज' शब्द से हुआ है। अपोलो के द्वारा सर्प-वध, कृष्ण का भारत में प्रचलित कालियमर्दन-कथा का अंश है। अपोलो कृष्ण का प्रतिरूप बना दिया गया था। इन्हीं कृष्ण की स्मृति में कारीशनियन की खाड़ी (Karishnean) आज भी विद्यमान है।⁵

पोर्कोक के अनुसार डल्फी भारतीयों के लिए श्रद्धास्पद स्थल था क्योंकि यह दल्भि (अर्जुन का एक नाम) से संबंधित था। अर्जुन, कृष्ण के सखा थे, यह सभी जानते हैं। अर्जुन का एक अन्य नाम विजयन भी था। यह एजियन सागर, विजयन का अशुद्ध रूप है। इसी भाँति एजियन सागर के उत्तर में स्थित 'धर्मा' नामक खाड़ी 'धर्म' का परिवर्तित रूप है। कृष्ण का अपभ्रंश किशन के रूप में हो जाता है, पैलेस्टाइन का किशन (Kishon) क्षेत्र, कृष्ण की स्मृति से सम्बद्ध है।⁵

सुमेर-सभ्यता के केन्द्र बाबुल-बेबीलोन के वासियों का मानना था कि उनकी सभ्यता एवं संस्कृति मेसोपोटामिया में सप्तर्षियों द्वारा लाई गई थी, जिसमें प्रथम का नाम उअन-अदप था। इसका आधा शरीर मत्स्य का था। इसकी पहचान विद्वानों ने विष्णु के मत्स्यावतार से की है।²⁶

मत्स्यावतार की यही कथा अपने परिवर्तित रूप में ग्रीस में विद्यमान थी। इसमें कृष्ण के प्रतिरूप अपोलो ने क्रीट द्वीप से डॉल्फिन-शिशुमार (सूँस) मत्स्य का रूप धारणकर सप्तर्षियों को क्रीट नामक द्वीप से ग्रीस डोल्फी तक पहुँचाया था।⁴⁹ कृष्ण को विष्णु का एक अवतार माना जाता है, यह सर्वविदित है।

यह कथा क्रीट द्वीप में वैदिक-पौराणिक इस आख्यान के प्रचलन को ही नहीं स्पष्ट करती, वरन् यह भारतवर्ष के सांस्कृतिक प्रभाव को भी ग्रीस के आख्यानो में प्रतिष्ठित करती है, जिन्होंने दीर्घकाल तक ग्रीक-सभ्यता को प्रभावित किया था।⁴³

इल्यूसियन-मिस्ट्री : उपासना-रहस्य

ग्रीस के 'इल्यूसिस' नामक स्थल पर (Demeter) मातृदेवी की उपासना प्रचलित थी तथा इस उपासना-पद्धति को गुप्त रखा जाता था। इसी कारण यह उपासना-विधि रहस्यमयी थी।

पश्चिमोत्तर भारत के वासी होलोसीन-युग के मध्य तक ग्रीस में स्थापित हो गए थे— इस तथ्य को पश्चिमोत्तर भारतीय क्षेत्र में

विद्यमान भोज वृक्ष (Oak) के ग्रीक-भाषा में फेगास का रूप धारण करने का तथ्य स्पष्ट करता है।⁵⁰

विद्वानों का मानना है कि भारत से प्रयाण के उपरान्त कालान्तर में ग्रीक-भाषा के उच्चारण-दोष के कारण भोज वृक्ष 'फेगास' बन गया।⁵⁰ भारतीयों के इस आवगमन के परिणामस्वरूप वैदिक धर्म और कालान्तर में विकसित जैन एवं बौद्ध-धर्म ग्रीस तथा यूरोप में स्वीकृत हुए।⁵ ग्रीस के थेसली क्षेत्र में जैन-धर्म स्वीकृत था, इसका उद्घोष ग्रीस के थेसस नामक नगर का नाम करता है। यह सारकास (Sarcas), जो जैन-साधकों के संस्कृत के 'तारक' नाम का अशुद्ध रूप है, उसी का परिवर्तित स्वरूप है।⁵

इसी प्रकार जैन-धर्म का उदय-स्थल बिहार ग्रीक-भाषा में पीरिया (Pieria) हो गया जिसका अर्थ जैन साधना-स्थल बिहार होता है। 'जीनोस' (Jeenos) शब्द का प्रयोग रोम के वासी जैन-धर्मावलम्बियों के हेतु करते थे। इसका दूसरा अर्थ धर्मगुरु भी होता था।⁵

टेसीचीयस के अनुसार पुराकाल में ग्रीक प्रमुख को जानी-देस (Zani-des) जैन आधिपत्य कहते थे तथा भूगोलवेत्ता पाउसानियस (Pausanias : 110-180) का कथन है कि प्राचीन युग में क्रोनियमगिरि पर स्थापित प्रतिमाओं को जानेस (Zanes) कहा जाता था जो ग्रीस में उस समय जैन-धर्म की मान्यता को दर्शाता है।⁵ यह जैन अथवा बौद्ध-साधक ओलाम्पोस (Oolampos) पर्वत पर बने विहारों अथवा गुफाओं में निवास करते थे। इनको ग्रीक जन माउसी (Mowsee) कहते थे। तथ्यतः यह शब्द 'महर्षि' का अशुद्ध उच्चारण है।⁵ यहाँ पर यह इंगित करना आवश्यक है कि चर्चित ओलम्पिक माउटेन का नामकरण बौद्ध-धर्म के अनुयायियों— लामाओं के वासस्थल ओलम्पास (Olam-Pos) होने के कारण पड़ा था।

ग्रीक-भाषा में महा (Maha) माई (Mai) तथा a और v एक साथ संयुक्त ऊ (oo) होकर बन जाते हैं, इस प्रकार महर्षि-महाउसी (Mahaoosee), माउसी (Mowsee) या मोउसी (Mousee) बन जाता है। यही शब्द रोमन-भाषा में मूसा (Musa) हो जाता है। इसका अर्थ भी मन पर नियन्त्रण रखनेवाला साधक ही होता है। प्राचीन ग्रीस के लोग इन साधकों को पेरियन (Pierian) कहते थे। ये लोग पेलासगी जनों की शाखा के थे। इनकी साधना का प्रमुख केन्द्र ओलम्पस गिरि की उपत्यका तथा समीपवर्ती क्षेत्र था। इन्हें 'थ्रेसियन' भी कहा जाता था।⁵

जनसामान्य द्वारा जैनों की उपासना-पद्धति को स्पष्ट रूप से समझ न पाने के कारण, यह रहस्यमय कृत्य माना जाता था। इसी कारण बौद्ध-धर्म के ग्रीस में स्थापित होने के उपरान्त यह

उपासना-विधि अपने परिवर्तित रूप में अधिक गूढ़ ही गयी।¹

बौद्ध-धर्म का विस्तार ग्रीस के उत्तरी क्षेत्रों में कठिन संघर्ष के उपरान्त हुआ। यह संघर्ष दस वर्षों तक चलता रहा। बौद्ध लामा के प्रमुख समर्थक गोकलाप्स (Goclopes) तथा एकातानकाईरिस जन (Ektan kaires-Ekton) एक ईश्वरीय सत्ता में विश्वास रखनेवाले, Kaira- काश्मीरीजन), जो तथ्यतः काश्मीरी जन थे तथा महाभारत के योद्धा कर्ण के वंश/देश (Karan-Des) के वासी थे; के संयुक्त प्रयासों से टीथियंस (Tithyan -टाइटन (Titans) धर्म में विश्वास न रखनेवाले समुदाय के जन पराजित हुए।

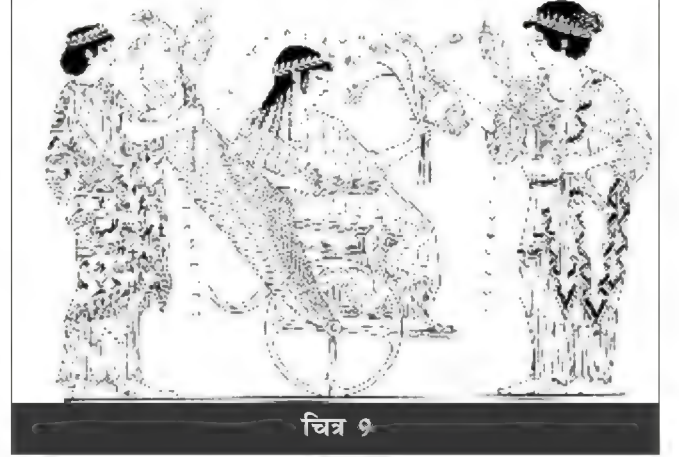
प्राचीन काल के ग्रीक जनों को भारतीयों की भाँति पुनर्जन्म की अवधारणा में विश्वास था। जीयस, जो देव का परिवर्तित रूप है, (देव-देवोस-थीओस जीयस) ने अपने पुत्री परसेफोनी (परशुपाणि) से जागरुस (Zagreus) को जन्म दिया। यह शृंगयुक्त वर्णित किया गया है। तथ्यतः जागरुस 'चक्र' अथवा 'चक्रवर्ती' का अपभ्रंश है। ग्रीक-भाषा में च और ज शब्दों को Z द्वारा लिखा जाता है, इसी कारण इस चक्र अथवा चक्रवर्ती शब्द ने अपना स्वरूप परिवर्तित कर लिया।

जागरुस कारूनाज (Karoonas) करुणा अथवा जैन-मतावलम्बियों का अधिपति वर्णित है।² यहाँ पर जैन और बौद्ध-साधकों में भेद कर पाना कठिन हो गया था। वास्तव में ग्रीस में उनकी उपासना-पद्धति एक रूप में स्वीकृत हो गई थी।

इसी जागरुस का वध टीथियास (Tithyas), टाइटनों (Titans) द्वारा कर दिए जाने के उपरान्त वह दियो-नाउसोस (Dio-Nausos) के रूप में मेरु गिरि पर जन्म लेता है। यह मेरु की कल्पना मेरोस (Meros) में परिवर्तित होकर जीयस की जाँघ बन गयी, अर्थात् जागरुस की उत्पत्ति जीयस की जंघा से हुई थी।³

तिब्बत का बौद्ध-धर्म अपनी कल्पना-शक्ति एवं कुशलता से समस्त अटिका क्षेत्र में विस्तार पाने में समर्थ हो सका था। उनकी उर्वर कल्पना-शक्ति ने इल्यूसीनी (Eleuth-ini) अथवा इल्यू अधिपति को प्रेरितकर अपूर्व सुन्दर, स्वर्ग से धरा पर अवतरित देवी पेइसिसट्राउस की कल्पना कर, उसे एथेंस के समीपवर्ती क्षेत्रों में स्थापित कर दिया। यह देवी कहती हैं, 'मैं देमेटर (Demeter) मानवों एवं देवों को सुख प्रदान करती हूँ। तुम लोग मेरा मन्दिर और वेदी कैलीकोरस प्रपात के समीप स्थापित करो। मैं बलिदान का रहस्य स्वयं बताऊँगी।' (चित्र 9)

इस प्रकार बौद्धों ने मातृदेवी को देमेटर में परिवर्तित कर उनकी उपासना का श्रीगणेश कर, प्रारम्भ में एटिका और कालान्तर में समस्त ग्रीस में इस उपासना-पद्धति के विस्तार के साथ बौद्ध-धर्म को ग्रीस के समीपवर्ती क्षेत्रों में ग्राह्य बना दिया।



चित्र 9

एडवर्ड पोर्कोक के अनुसार यह पूजा-उपासना सुदीर्घ काल तक सतत रही। स्ट्रेबो का मानना था कि यह उपासना-पद्धति सिसरोप (Cerops) के समय में भी प्रचलित थी। उसका विचार था कि इसका प्रारम्भ (Ogugos) ओगूगोस, जो सम्भवतः ओकाकोस (Okakos) नामक बौद्ध-भिक्षु था, के द्वारा प्रारम्भ की गई थी, संस्कृत-भाषा में इसका नाम 'इक्षुवाक' रहा होगा।

प्राचीन ग्रीक-साहित्य में वर्णित तथ्यों के अनुसार मातृदेवी (Demeter) की यह उपासना ग्रीस में प्राचीनतम थी।

ग्रीस का एटिका क्षेत्र प्रारम्भ से ही वैदिक-ब्राह्मण सभ्यता का केन्द्र रहा था। देवी परशुपाणि की उपासना के लिए प्रारम्भ में ब्राह्मण पुरोहित रहा करते थे। इनको ग्रीक-भाषा में 'केलीअस' अथवा 'कुलिश', जो संस्कृत में 'कुलीन' है, कहा जाता था।⁴

ग्रीस के एटिका क्षेत्र में भारत से गए हेल-जनों ने 'आपातूरिया' (Apaturia) उत्सव प्रारम्भ किया था। 'आपातूरिया'—यह अवतारों का अपभ्रंश तथा उन्हीं का उत्सव था, जिसमें सभी नागरिक भाग लेने को स्वतन्त्र थे। यह उत्सव भवानी-पूषियन (Bhavane-Pusyian) तथ्यतः भवानी और पशुपति-शिव की पूजा का उत्सव होता था- शिव-पार्वती की उपासना का पर्व था।⁵

इसी प्रकार एटिका में मीनू-ताउरा (Menoo-Taura) की उपासना भी प्रचलित थी। यह तथ्यतः Menoo-Durga (माँ दुर्गा), की, काली की उपासना थी, जिसमें नरमेघ होता था।

यह भी सम्भव है कि ग्रीस से परशुपाणि, दुर्गा, काली की उपासना अपने परिवर्तित स्वरूप में सीरिया से होती हुई मिस्र में क्वादेश के रूप में स्वीकृति हो गई हो।⁶

ग्रीस का एटिका क्षेत्र प्रारम्भ से वैदिक-ब्राह्मण सभ्यता का प्रभाव केन्द्र था। देवी की उपासना कुलीन ब्राह्मण करते थे, परन्तु

बौद्ध-धर्म की उस क्षेत्र में स्वीकृति के उपरान्त भी देवी परशुपाणि की उपासना में कोई विशेष अन्तर नहीं पड़ा।

इल्यूसीनियन-उपासना दो भागों में संपादित होती थी। लघु उपासना Persephone परशुपाणि, दुर्गा-काली के सम्मान में फरवरी मास में मनाई जाती थी, तथा बृहत् पूजा बौद्ध-देवी अन्न-प्रदायनी देवी Demeter के सम्मान में, वैदिक मास भाद्रपद (Bhadro-miyon) में प्रारम्भ होती थी। यह आधुनिक अगस्त-सितम्बर का मास होता था। तथ्यतः ग्रीक-शब्द 'miyon' (महान्) शब्द का अर्थवाची होने के कारण यह महत्त-भाद्रपद मास होने की ध्वनि देता है।⁵

इस बृहत् उपासना का दायित्व तीन पवित्र जन-प्रतिनिधियों पर रहता था जो अति प्राचीन काल से एथेंस में विद्यमान थे। इनको ग्रीकजन श्री बोधो-लेमोस (Sri-Bodho-Lemos), श्री पवित्र बौद्ध लामा, या Tripto-Lemos: महान् बौद्ध- Su-mol-Boodha (Su-Mol-Podos) और Deo-c-L-es (Deo-cles) देव अथवा ब्राह्मण कुल-प्रतिनिधि-देव-कुल ईश, कहते थे।

परन्तु कालान्तर में बौद्ध-धर्म के अधिक प्रभावशाली हो जाने के उपरान्त ब्राह्मण प्रतिनिधि का स्थान अन्य बौद्ध-प्रतिनिधि Tri-pto-Lemos पवित्र बौद्ध लामा द्वारा ले लिया गया था।⁶

यह उपासना एथेंस एवं इल्यूसिस (Elusis) क्षेत्र में प्रचलित थी, परन्तु क्रमशः यह समस्त ग्रीस और समीपवर्ती क्षेत्रों में स्वीकृत होकर मान्य हो गई थी।

अधिकांशतः बौद्ध जन, जैन-साधकों की भाँति पर्वतों की गुफाओं में वास करते थे, उपासना करते थे; इनको ग्रीक जन-Gephu-rae अथवा गुफाओं के राजा अधिपत के रूप में सम्बोधित करते थे।⁷

कभी-कभी इन्हें Sroo-cula-dutae, Tro-Glo-Dutae, सुर कुल दूत भी कहा जाता था। यह गुफाओं में वास करनेवाले बौद्ध एवं जैन-साधक आदरणीय होते थे।

इस प्रकार की उपासना में लीन देवी उपासकों को 'मुमुक्ष' अथवा Mustai कहा जाता था। एक वर्ष तक मुस्ताई मुमुक्ष रहने के उपरांत ये साधक समीप की पवित्र सरिता Kant-harus या कान्त आरहास (Kand-arha-s) अर्थात् पवित्र क्षेत्र की सरिता में, एक वराह शिशु को स्नान कराकर उसका देवी की वेदी पर बलिदान करने उपरान्त, बृहत् पूजा में भाग लेने के अधिकारी हो जाते थे। मंत्र प्राप्त करने के उपरान्त इनको इपापतोई कहा जाता था, जिसका अर्थ दीक्षित होता था। मंत्र प्राप्त करने के उपरान्त उसकी गोपनीयता बनाए रखना दीक्षित व्यक्ति के लिए अनिवार्य होता था।

बृहत् पूजा एक सप्ताह तक चलती थी, परन्तु इसका चतुर्थ, पञ्चम और छठा दिन पूजा हेतु महत्त्वपूर्ण होता था। चौथे दिन की उपासना के उपलक्ष्य में स्त्रियाँ बैलगाड़ियों पर अनारों और पोस्ता के दानों से भरी टोकरियाँ तथा एक उपासना पेटिका लेकर, देवी के दर्शन हेतु जाती थीं। दीपदान का दिन पाँचवाँ होता था। लोग मशालें जलाकर देवी के दर्शन का उत्सव मनाते थे। Demeter के दर्शन का आयोजन सारी रात्रि चलता रहता था।

छठा दिन इस पूजा का महत्त्वपूर्ण दिवस होता था। यह Iakchos अथवा योगी को समर्पित रहता था। इसमें एक योगी की प्रतिमा को माला पहनाकर, मशाल लेकर उसके साथ लोग सड़कों पर रात्रिभर उत्सव मनाते थे। इस रात्रि से प्रारम्भ कर सातवें दिन तक लघु उपासना कर चुके भक्तों को दीक्षा देने का आयोजन इसी दिन होना था। भक्तों का शुद्धीकरण पूर्ण हो जाने के उपरान्त उन्हें Demeter के मन्दिर के गर्भगृह में ले जाकर गोपनीय मंत्र दिया जाता था। मंत्र देने की यह क्रिया अतीव गोपनीय रखी जाती थी।

इस मंत्र को दीर्घकाल तक पश्चिमी विद्वान् समझने में असमर्थ रहे थे। कारण का उनका तिब्बती-भाषा के प्रति अज्ञान। यह मंत्र निम्नवत् था :

KOGX OM PAX	ग्रीक उच्चारण
KONGX OM PAX	अंग्रेजी उच्चारण
DKON OSUM	PHAG-HTS तिब्बती उच्चारण

जो संस्कृत के 'ॐ नमो रत्न त्रियायम्' का परिवर्तित स्वरूप था।⁸ इल्यू सीनियन रहस्य में 'योगी' शब्द के उचित रूप में समझ न पाने के कारण सोफोक्लेस sophocles ने योगी को नवीन देवता शिशु Deo Nausho - Deo - Nusos मानकर उसे Demeter का स्तनपान कराते हुए वर्णित किया था। यही अवधारणा कालान्तर में यूरोप में प्रचलित हो गयी, जो तथ्य और यथार्थ से दूर थी।

Deo - Nusos को प्राचीनकाल में कुरोस (Kouros) कहा जाता था, जो 'गुरु' शब्द का अशुद्ध रूप है। यह योगी की प्रतिमा आध्यात्मिक बौद्ध का प्रतीक थी तथा इस उपासना का प्रमुख अंश थी। इस प्रकार की भ्रान्ति ग्रीकों द्वारा भारतीय सन्दर्भों को ठीक रूप में न समझ पाने के कारण प्रचलित हो गई थी; परन्तु इसके उपरान्त भी ग्रीस के पश्चिमोत्तर तथा अन्य क्षेत्रों में भारतीय धर्मों का प्रभाव और प्रगाढ़ होकर जनमानस में व्याप्त होकर सुदीर्घ काल तक प्रभावी रहा था। फलस्वरूप ग्रीक-चिन्तन, भारतीय-चिन्तन का बिम्ब बन गया, जिसने कालान्तर में यूरोप में व्याप्त कैथोलिक ईसाइयत के चिन्तन पर अपनी अमिट छाप छोड़ी थी।⁹

सन्दर्भ :

1. प्रेमन्ध्र प्रियदर्शी : 'एंटीक्यूटी एण्ड वेस्टर्न माईग्रेशन ऑफ़ द इण्डोयूरोपियन्स : फाइंडिंग बेस्ड ऑन द अर्ली होलोसीन पॉलेन स्टडीज़, लिंगविस्टिक एण्ड क्लाइमेटोलॉजी'; *डायलॉग* 25 (1), 125-146, 2013
2. एस० साहू : ए प्री हिस्ट्री ऑफ़ इण्डियन Y क्रोमोसोम इवैलुएटिंग डेमकडिफ़्यूजन सिनेरियोस, पी०एन०ए०यस० 103 (4), 843-48, 2006
3. राजीव रंजन उपाध्याय : 'वैदिक जनों के सम्भावित आदिवास स्थल' : *इतिहास दर्पण*, 17 (2) 170-176, 2012
4. पी० अन्डर हिल : 'सपारेडिंग द पोस्टग्लेशिल को एसिसटेरी ऑफ़ यूरोपियन एण्ड एशियन Y क्रोमोसोमस विडइन हेप्लोग्रुप R1a' : *यूरोपियन जर्नल ऑफ़ ह्यूमन जेनेटिक्स*, 18 (4), 178-184, 2010
5. एस० सेनगुप्ता : 'पोलोरेटी एण्ड टेम्पोरेलीटी ऑफ़ हार्ड-रेजोल्यूशन Y क्रोमोसोमस डिस्ट्रीब्यूशन इन इण्डिया आइडेंटिफाई बोथ इंडीजीनस एण्ड एक्सोजीनस एक्सपेंशंस एण्ड रिवील माइनर जेनेटिक इन्फ्लूएस ऑफ़ सेन्ट्रल एशियन पैस्टोरलिस्ट्स'; *अमेरिकन जर्नल ह्यूमन जेनेटिक्स* 78 (2), 202 - 221, 2006
6. एडवर्ड पोर्कोक : 'इण्डिया इन ग्रीस ऑर ट्रथ इन माईथालॉजी, जान जे० ग्रेफिथ एण्ड कं०, 53 बेकर स्ट्रीट पोर्टमान स्क्वायर, लन्दन, 1852, पृ० 18, 395, 401, 28-29, 20, 21-34, 39-40, 12, 386, 50-66, 80-81, 96-102, 86, 75, 82, 131, 125-129, 218, 269, 270-273, 181
7. राजीव रंजन उपाध्याय : 'ऋग्वैदिक ग्रह नक्षत्रों से सम्बद्ध कुछ तथ्य एवं मिथक' : *इतिहास दर्पण* 10, (1) 4-5, 2012।
8. पेलासजियनस : विकीपीडिया en.wikipedia.org/wiki/Pelasgians
9. पेलासजियनस : 'द अमेरिकन हेरीटेज डिक्शनरी ऑफ़ द इंग्लिश लैक्वेज़', चतुर्थ संस्करण, 2000,
10. पं० भगवदत्त : *वैदिक वाङ्मय का इतिहास*, भाग-1, प्रकाशक : विजय कुमार गोविन्दराम हासानन्द, 4408 नयी सड़क, दिल्ली, 11006, 2008, पृ० 53, 38, भाग-2, पृ० 19, पृ० 18
11. स्टूज एवं कानटेरी : *हेलानिक्स*, 1826, पृ० 108-109।
12. राजीव रंजन उपाध्याय : 'इटली की प्राचीन इन्सुस्कन-सभ्यता में निहित वैदिक तथ्य एवं शवाधानों की भित्तियों एवं पात्रों पर उत्कीर्ण रामायण-चित्र', *इतिहास दर्पण* : 18 (2), 2013, पृ० 215-232,
13. कर्टलेज, पॉल : *हिस्ट्री एण्ड ट्रेडिशन, द कैम्ब्रिज इलस्ट्रेटेड हिस्ट्री ऑफ़ एशियंट ग्रीस*, कैम्ब्रिज यूनिवर्सिटी प्रेस, रिप्रिंट 2009, पृ० 2, 341
14. हेरोडोटस : *हिस्ट्रीज*, 2, 51, एवं सन्दर्भ 5, पृ० 220
15. यूसीडीडस : *हिस्ट्री ऑफ़ पेलोपोनिसियन वार*, 1, 1, 3 तथा सन्दर्भ 11, पृ० 3
16. डायोनीसियस ऑफ़ हेलीकारनेसस : *रोमन एंटीक्यूरीज़*, 1, 19 तथा सन्दर्भ 6
17. पाऊसानिअस : *डिस्क्रिप्शन ऑफ़ ग्रीस*, 8, 1, 4, (<http://www.theoi.com/text/Pousanius/8A.html>).
18. स्ट्रैबो : *जियोग्राफिका*, 5, 2, 4 (<http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Starbo/5B.html>)
19. स्ट्रैबो : *जियोग्राफिका*, 5.2.8
20. अरिस्टोफेन : द बर्ड्स, 1355 एफ-एफ तथा सन्दर्भ 7
21. अर्नेस्ट क्लाइन : *पेलासगीयन एण्ड पेलासिग*, 1966 तथा सन्दर्भ 7
22. एफ०एफ० ब्रूस : *इज़राइल एण्ड नेशंस*, एक्स्टर : द पैटरनोस्टर प्रेस लि०, ट्रोबिज एण्ड इस्थर, ब्रिटेन, 1975, पृ० 45, 21
23. टी०आर० ब्राइस : 'द लुका प्रॉब्लम एण्ड ए पॉसिबल सॉल्यूशन', *जर्नल ऑफ़ नियर ईस्टर्न स्टडीज़*, 32 नं०, 04 अक्टूबर, 1974
24. सी पीपुल्स : एन.विकीपीडिया आरग/विकी/सी-पीपुल्स
25. बेरी, वाइस : 'द डिक्लाइन ऑफ़ लेट ब्राँज एज़ सिविलाइजेशन एज ए पासिबिल रिस्पॉन्स टू क्लाइमेटिक चेंज', *क्लाइमेटिक चेंज* 4 (2) 193-198, 1982
26. ब्राइन, एम० फैगन : *द लॉग समर : हाऊ क्लामेट चेन्ज सिविलाइजेशन*, 2003, देखें सन्दर्भ 23
27. ठाकुर प्रसाद वर्मा : वैदिक जनों का यूरोप एवं पश्चिम एशिया में विसंक्रमण, *इतिहास दर्पण* 14 (2), 25-42, 2009,
28. विश्व इतिहास में कुरुवंश, *इतिहास दर्पण* 17 (1) 10-23, 2012
29. डॉ० सम्पूर्णानन्द : *वैदिक देव परिवार का विकास*, मित्र प्रकाश प्रा०लि० इलाहाबाद, 1964, पृ० 105
30. फ्रेडरिक कार्ल हर्मान कुर्स : *हेलाज, पब्लिशर, एल०फास*, 1826, पृ० 440, डिजिटलइजिंग स्पान्सर-गूगल
31. हिस्ट : *गेशिशट डेर बाउर*, पृ० 198
32. साइक्लोप्स : विकीपीडिया अंतर्जाल
33. राजीव रंजन उपाध्याय : 'प्राग्रामायण : घटनाक्रम, रामायण एवं वानर महाजाति', *चिन्तन-सृजन*, 10 (4), 2013, पृ० 28-40,
34. पं० भगवदत्त : *भारतवर्ष का बृहत् इतिहास*, प्रथम भाग, प्रणव प्रकाशन, 1/28 ईस्ट पंजाबी बाग, नयी दिल्ली-110026, 1994, पृ० 119-120,
35. राजीव रंजन उपाध्याय : 'कुश द्वीप एवं मिस्र का वैदिक अतीत', *इतिहास दर्पण*, 18 (1), 2013, 77-89,
36. पुरुषोत्तम नागेश ओक : *वैदिक विश्व राष्ट्र का इतिहास*, भाग 3, हिंदी साहित्य सदन, 2 बी०डी० चैम्बर, 10/54 डी०बी० गुप्ता रोड, करोल बाग, नयी दिल्ली-110 005, 2009, पृ० 10
37. अंतर्जाल : कृष्णा स्ट्राइडिंग थ्रो एंशियंट हिस्ट्री तथा डिड ग्रफिक्स वरशिण्ड लॉर्ड कृष्णा
38. विलियम स्मिथ : *ए डिक्शनरी ऑफ़ ग्रीस एण्ड रोम, बायोग्राफी एण्ड माइथालॉजी*, वाल्यूम 2, 1890, पृ० 83
39. काबोरी/हाबोरी : विकीपीडिया, अंतर्जाल एवं *एनसाइक्लोपीडिया ऑफ़ एशियंट डीटीज*
40. वाल्टर बरकर्ट : *ओरियंटलाइजिंग रेवल्यूशन, नियर ईस्टर्न इन्फ्लूएस ऑन ग्रीक कल्चर इन अर्ली आर्किंक एज़*, पृ० 2, नोट 3, 1992 तथा काबोरी एण्ड सामोथ्रेस, हार्वर्ड यूनिवर्सिटी प्रेस, अंतर्जाल हिस्टोरिकल डिक्शनरी ऑफ़ हितीज
41. अरुण कुमार : 'ऑन द प्रोबेबल पीरियड ऑफ़ भुज्यु शिपरेक एण्ड रेस्क्यू', *इतिहास दर्पण* 19 (2), 2013, 164-169
42. गंगा शंकर मिश्र : 'भारतीय नौ निर्माणकला', *कल्याण*, 'हिंदू-संस्कृति-अंक', प्रकाशक : गीताप्रेस, गोरखपुर, 1950, पृ० 732-736,
43. थॉमस मोरिस : *द हिस्ट्री ऑफ़ हिंदुस्तान, इट्स आर्ट्स एण्ड इट्स सायंस* (1795), पुनर्मुद्रण : नवरंग बुक सेलर्स एण्ड पब्लिशर्स, आर०बी० 6, इन्दरपुरी, नयी दिल्ली-110 012, भाग 2, 1982, पृ० 98-99, 25-29,
44. कोलोनल जेम्स टॉड : *एनल्स एण्ड एंटीक्यूरीज़ ऑफ़ राजस्थान*, ऑक्सफोर्ड यूनिवर्सिटी प्रेस, डिजिटलाइज्ड गूगल-अंतर्जाल
45. डी०एन० तिवारी : 'वैदिक रूट्स ऑफ़ हिंदुइज्म एण्ड हेलेनिज्म', *इतिहास दर्पण* : 18 (1), 2013, पृ० 12-39

44. एस० थार्नटन : गज़ेटियर ऑफ़ सिंध, अफगानिस्तान, बलूचिस्तान एण्ड पंजाब, खण्ड 4, 1844, पृ० 221; गज़ेटियर खण्ड- 1, पृ० 290; गज़ेटियर खण्ड 1, पृ० 61; गज़ेटियर खण्ड 2, पृ० 267; गज़ेटियर, खण्ड 1, पृ० 379-380, 168-69
गंगा प्रसाद गुप्त : राजस्थान का इतिहास ('एनल्स एण्ड एंटीक्वीटीज़ ऑफ़ राजस्थान एण्ड वेस्टर्न राजपूत स्टेट्स' का अनुवाद), भारत जीवन मंत्रालय, काशी, 1906, पृ० 316
45. चीरान एंटाउर : विकिपीडिया अंतर्जाल
46. कोलोनल जेम्स टॉड : एनल्स एण्ड एंटीक्वीटीज़ ऑफ़ राजस्थान, भाग 1, पृ० 116
47. जॉन, एन्थोनी क्रामर : ए जियोग्राफिकल एण्ड हिस्टोरिकल डिस्क्रिप्शन ऑफ़ एशियंट ग्रीस, प्रकाशक : ऑक्सफोर्ड एट द क्लेरेन्डन प्रेस, खण्ड 1 1828, पृ० 118, 12, 1
48. थॉमस स्मार्ट ह्यूग : ट्रेवल्स इन सिसली, ग्रीस एण्ड एलवानिया : मावमैन, 30 लुडगेट स्ट्रीट, लन्दन, खण्ड-1, 1820, पृ० 358,
49. डेलफी : विकिपीडिया अंतर्जाल
50. एल, कोसतानतिनी : 'द फर्स्ट फॉर्मर्स इन वेस्टर्न पाकिस्तान : द इवीडेंस ऑफ़ द नियोलिथिक एग्रोपैस्टोरल सेटलमेंट्स ऑफ़ मेहरगढ़', प्राग्धारा 18, 2008, पृ० 167-178



अश्व एवं अश्वारोही : ऐतिहासिक सन्दर्भ

एफ०के० कपिल *

वे

द विश्व के प्राचीनतम ग्रन्थ हैं और विश्व के समस्त साहित्य में उनका विशिष्ट स्थान है। 'वेद' शब्द का अर्थ ज्ञान है— पवित्र और आध्यात्मिक ज्ञान। भारतीय आर्यों के बारे में सम्पूर्ण जानकारी वेदों से प्राप्त होती है। वैदिक ऋषियों ने स्वयं परमात्मा से मंत्रों को देखा, अतः उन्हें 'मंत्रद्रष्टा' कहा गया। चारों वेदों में ऋग्वेद

सबसे प्राचीन है।¹ इसमें सेना, अस्त्र-शस्त्रों, युद्धों, सेनानी, धनुष-बाण, कवच, अश्व, रथ, सारथी आदि का वर्णन है।² आर्यों को अंतर्जनपदीय युद्धों के साथ संगठित अनार्य-शक्ति से भी संघर्ष करना पड़ा। इस कारण उन्हें सदा सन्नद्ध रहना पड़ता था। ऋग्वेद में अश्वारोहण का उल्लेख है, रथों में घोड़े जुतते थे।³

ऋग्वेदिक आर्य प्रवृत्तिमार्गी थे। उनकी देवस्तुति में मोक्ष की जगह शतवर्षीय आयु, पुत्र, धन-धान्य और विजय की कामना थी। ऋग्वेद में मन्दिर अथवा मूर्ति-पूजा का उल्लेख नहीं है। स्तुति और यजन ही उनकी देवपूजा थी।⁴ प्रत्येक देवता के लिये भिन्न-भिन्न ऋचाएँ थीं जिनसे देव-स्तवन होता था। प्रारम्भिक अवस्था में मंत्रों द्वारा यज्ञ किया जाता था। कालान्तर में बाह्य विधानों और हव्यों द्वारा यज्ञ होने लगे। वैदिक ऋषियों ने देवों को तीन श्रेणियों में विभक्त किया— 1. पार्थिव देवता— पृथिवी, अग्नि, बृहस्पति और सोम; 2. अंतरिक्ष देव— इन्द्र, रुद्र (विद्युत), मरुत्, वायु और पर्जन्य; और 3. द्यौ (आकाश) देव— वरुण, उषस्, अश्विन, सूर्य, मित्र, सवितृ और विष्णु।⁵

वैदिक ऋचा में सूर्य के स्वरूप का वर्णन है— 'क्रान्ति का केतु विश्वनेत्र सूर्य ऊँचे आकाश में उठता जाता है... सूर्य ! तुम संसार को ज्योति देते हो... तुम सभी जीवों को देखते हो, सात दीप्तिमान अश्व तुम्हारे रथ को वहन करते हैं... सातों अश्व बिना सारथी के आकाश में तुम्हारा रथ ले जा रहे हैं...।'⁶

आर्य घुड़सवारी और घुड़दौड़ भी करते थे। ऋग्वेद के अनुसार—

‘नावाजिनं वाजिना हासयन्ति न गर्दभं पुरो अश्वान्नयन्ति ॥’
अर्थात्, घोड़े के साथ घोड़े की प्रतियोगिता होती है, घोड़े से भिन्न की नहीं। गदहे को घोड़े से आगे स्थान नहीं दिया जाता।

प्राचीन भारतीय शासक विशाल चतुरंगिणी सेना (हस्ति, अश्व, रथ व पदाति सेना) रखते थे।⁷ आर्य जगत् में अश्व परमोपयोगी पशु था। युद्ध में उसकी विशेष उपयोगिता थी। इक्ष्वाकु-वंश के प्रभावशाली महिपति राजा त्रेवृष्ण अनेक मंत्रों के द्रष्टा होने के साथ पराक्रमी और शस्त्र-सञ्चालन में भी निपुण थे। उनके विद्वान् और निर्भीक पुरोहित महर्षि वृश ने राजा त्रेवृष्ण की प्रार्थना पर युद्धभूमि में उनका सारथी बनकर अश्व का सञ्चालन किया।⁸

आर्यों के विस्तार के साथ अनेक प्रादेशिक राज्य विकसित हुए। सरस्वती नदी का तट सबसे पवित्र समझा जाने लगा और वहाँ अनेक पवित्र और महत्त्वपूर्ण यज्ञ हुए। वैदिक साहित्य में अश्वमेध और राजसूय यज्ञों का बहुत अधिक उल्लेख है जिनका उद्देश्य अन्य राज्यों पर अपना प्रभुत्व स्थापित करना ही था।⁹ अश्वमेध की गणना प्राचीनतम यज्ञों में होती है। ऋग्वेद की रचना से पूर्व ही अश्वमेध का प्रचलन था। तैत्तिरीयब्राह्मण में अश्वमेध को राज्य या राष्ट्र कहा गया है (‘राष्ट्रं वा अश्वमेधः’)¹⁰

अश्वमेध के अश्व के पास अग्नि में आहुतियाँ डाली जाती थी। उसे मूँज या दर्भ की लम्बी मेखला पहनाकर मंत्रों के साथ जल छिड़ककर देश-विदेश में घूमने के लिए छोड़ा जाता। उसके साथ 400 रक्षक होते। शतपथब्राह्मण के अनुसार अश्व श्वेत रंग का होना चाहिये, उस पर काले रंग के वृत्ताकार चिह्न को अत्युत्तम बताया गया तथा वह तेज चलनेवाला होना चाहिये। अश्व एक वर्ष तक घूमता रहता। उसके साथ राजकुमार, सामन्त और बड़े योद्धा भी होते थे। एक वर्ष निर्बाध

* रघुनाथ मन्दिर के समीप, पैको का वास, पुंगलपाड़ा मार्ग, जोधपुर-342001; फोन : 0291-2642396; सचलभाष : 9462098417

घूमने के पश्चात् अश्व का बलिदान कर दिया जाता था।¹² ऐसा विश्वास था कि अश्वमेध का अश्व स्वर्ग चला जाता था।¹³ शतपथ और तैत्तिरीयब्राह्मण में ऐसे राजाओं का उल्लेख है जिन्होंने अश्वमेध यज्ञ किया था।¹⁴ शतपथब्राह्मण के अनुसार राजसूय-यज्ञ करनेवाला साधारण राजा ही माना जाता था जबकि वाजपेय-यज्ञ करनेवाले राजा को 'सम्राट्' की पदवी प्राप्त हो जाती थी। वाजपेय-समारोह में 17 रथों की दौड़ होती थी।¹⁵ अथर्ववेद में गुरुकुल के शासक जनमेजय द्वारा दो अश्वमेध करने का उल्लेख है।¹⁶ उत्तर-वैदिककाल के राजकर्मचारियों में सूत (रथचालक) व रथकार (रथ-निर्माता) का उल्लेख है।¹⁷

कठोपनिषद् में इन्द्रियों की तुलना घोड़े से की गई है—

‘आत्मानं रथिनं विद्धि शरीरं रथमेव तु ।

बुद्धिं तु सारथि विद्धि मनः प्रगहमेव च ॥’¹⁸

अर्थात्, तू आत्मा को रथी, शरीर को रथ समझ, बुद्धि को सारथी जान और मन को लगाम समझ। विवेकशील और सदा संयतचित्त मनुष्य की इन्द्रियाँ उसी प्रकार उसके वश में रहती हैं जैसे अच्छे घोड़े सारथी के अधीन रहते हैं।

बृहदारण्यकोपनिषद् में ऋषि दध्यङ् द्वारा इन्द्र के अनुरोध पर उसे ब्रह्मविद्या का उपदेश देते हुए भोगों की निन्दा की गई और उस दृष्टि से इन्द्र और एक कुत्ते को समान सिद्ध किया गया। ऋषि के शाप के भय से इन्द्र क्रोधित होने पर भी उनकी हत्या नहीं कर सका लेकिन उसने ऋषि को यह कहा कि यह उपदेश किसी अन्य को देने पर वह ऋषि का सिर काट देगा। कुछ समय पश्चात् देवलोक के चिकित्सक अश्विनीकुमारों ने दोषरहित होकर दध्यङ् ऋषि से ब्रह्मविद्या का उपदेश देने की प्रार्थना की। इन्द्र के संकट से बचने के लिए अश्विनीकुमारों ने एक अश्व का सिर उतारकर ऋषि के धड़ पर और ऋषि का सिर अश्व के धड़ पर रख दिया। इस तरह ऋषि ने अश्व के मुख से उपदेश दिया। इन्द्र को ज्ञात होने पर उसने ब्रज से उनका सिर काट दिया। अश्विनीकुमारों ने संजीवनी विद्या से ऋषि के सिर को अश्व की धड़ से लेकर उनके धड़ पर लगा दिया और घोड़े की धड़ पर पुनः उसका सिर लगा दिया। इस प्रकार दोनों जीवित हो गये। इस कथा से अश्व का महत्त्व स्पष्ट होता है।¹⁹

वाल्मीकीयरामायण में दशरथ द्वारा पुत्रोत्पत्ति की लालसा में अश्वमेध-यज्ञ करने का वर्णन है।²⁰ रामायण के अनुसार काम्बोज और बाह्लीक प्रदेश के घोड़े प्रसिद्ध थे।²¹ शत्रुघ्न की सेना में 4,000 अश्व, 2,000 रथ और 100 गज थे जब लवणासुर से उनका युद्ध हुआ।²² महाभारत में सेना के 6 अंगों का उल्लेख है— हस्ति, अश्व, रथ, पदाति, कोष व आवागमन के मार्ग।²³ महाभारत में पाण्डवों को उपहार में पूर्वी देशों से हाथी, काम्बोज, गान्धार, बाह्लीक तथा प्राग्योतिषपुर के अश्व,

पश्चिमी देशों के ऊँट आदि मिले थे।²⁴ महाभारत के आश्वमेधिकपर्व में अश्वमेध का विस्तार से वर्णन है। अर्जुन को अश्व की रक्षा का दायित्व दिया गया था।²⁵ इसी महाकाव्य में राजा नल को घोड़ों का विशेषज्ञ बताया गया।²⁶ महाभारत में सेना के 18 प्रकार के व्यूह का वर्णन है, जैसे— चक्र, शंकट, मण्डल, क्रौञ्च, चन्द्राकार आदि, इनमें घुड़सवारों के उपयोग का विवरण है।²⁷

महाभारत के युद्ध से पूर्व अर्जुन और दुर्योधन युद्ध में श्रीकृष्ण का सहयोग प्राप्त करने के लिए द्वारका गये। कृष्ण ने उनसे कहा कि एक ओर उनकी दुर्जय सेना है और दूसरी ओर वे स्वयं हैं जो न शस्त्र धारण करेंगे और न युद्ध करेंगे। अर्जुन ने उन्हें अपने साथ लेने की इच्छा प्रकट की और दुर्योधन ने उनकी सम्पूर्ण सेना ले ली। श्रीकृष्ण के पूछने पर कि उसने ऐसा क्यों किया, अर्जुन का उत्तर था— “मैं आपको अपना सारथी बनाना चाहता हूँ, आप मेरी कामना पूर्ण करें।” श्रीकृष्ण ने इसे स्वीकार किया और महाभारत के युद्ध में सारथी की भूमिका में अनेक बार अर्जुन की रक्षा की।²⁸

युद्ध में सफलता न मिलने पर कर्ण ने दुर्योधन से कहा, “अर्जुन के पास अग्निदेव का दिया हुआ दिव्य रथ है, उसके अश्व मन के वेग के समान वेगवान् हैं, दिव्य और दीप्तिमती ध्वजा है जिस पर बड़ा विस्मयकारी वानर बैठा है। इन सबसे बढ़कर यह है कि स्वयं श्रीकृष्ण उसके सारथी और रक्षक हैं।” कर्ण की इच्छा पर दुर्योधन द्वारा प्रार्थना करने पर मद्राज शल्य ने बेमन से कर्ण के रथ का सारथी बनना स्वीकार कर लिया।²⁹

पुराणों के अनुसार देवताओं और असुरों द्वारा समुद्र मंथन करने से अनेक वस्तुएँ प्राप्त हुईं। इनमें कामधेनु के पश्चात् ‘उच्चैःश्रवा’ नामक अश्व निकला जो चन्द्रमा के समान श्वेत वर्ण का था।³⁰ मंथन से प्राप्त अमृत का देवों द्वारा सेवन कर लेने से असुर क्रोधित हो गए और भयंकर देवासुर संग्राम हुआ। इसमें अश्वों के अतिरिक्त विभिन्न पशु-पक्षियों की सवारी कर यह युद्ध लड़ा गया।³¹ भागवतमहापुराण के अनुसार चक्रवर्ती सम्राट् सगर ने अश्वमेध-यज्ञ के लिए अपने अश्व को छोड़ा जिसे इन्द्र ने लुपाकर पृथिवी के नीचे कपिल मुनि के आश्रम में रख दिया। सगर के पुत्रों ने सम्पूर्ण पृथिवी पर अश्व की खोज की और न मिलने पर पृथिवी को खोद डाला तब उन्हें मुनि के आश्रम में वह दिखाई दिया। सगर के पुत्रों ने मुनि पर आरोप लगाते हुए उन्हें मारने की चेष्टा की, तब मुनि ने अपनी पलकें खोल उन सभी को भस्म कर दिया।³²

छठी शताब्दी ईसा पूर्व के ग्रन्थ पाणिनि की ‘अष्टाध्यायी’ में भारत की तत्कालीन राजनीतिक, सामाजिक एवं सांस्कृतिक स्थिति की सामग्री प्राप्त होती है। उस समय प्रशासकीय कार्यों के लिए राज्य के अनेक विभाग थे। सामान्य अधिकारियों के लिए ‘युक्त’ शब्द का प्रयोग

होता था। अश्वशाला के अधिकारी को 'युक्तारोही' कहते थे।³³ राज्य की सेना में पदाति, अश्वारोही, गजारोही और रथारोही होते थे। ऊँटों और खच्चरों की सम्मिलित टुकड़ी का भी उल्लेख है।³⁴

चौथी शताब्दी ईसापूर्व में सिकन्दर ने भारत पर आक्रमण किया। अलिसांग-कुनार घाटी की अश्व (यूनानी अस्पसिओई) जाति पर विजय प्राप्तकर उसने कोहेमोर घाटी में नीसा पर विजय प्राप्त की। वहाँ के लोगों ने आत्मसमर्पण कर सिकन्दर को 300 घुड़सवार भेंट किये।³⁵ उत्तर-पश्चिमी भारत में अश्वक (या अश्मक) राज्य था। यहाँ के शासक के पास 20 हजार घुड़सवार तथा 30,000 पैदल सैनिक थे, गज-सेना भी थी।³⁶ वहाँ सिकन्दर का घोर प्रतिरोध हुआ और सिकन्दर स्वयं घायल हुआ। जब वहाँ का शासक लड़ते हुए मारा गया तो उसकी रानी के नेतृत्व में स्त्रियों ने संघर्ष किया और वे भी वीरतापूर्वक लड़ते हुए समाप्त हो गयीं। बचे हुए सैनिक सन्धि करके मस्सग के दुर्ग को छोड़कर बाहर निकले, तब यूनानी सेना ने उन्हें धोखे से मार दिया।³⁷ यूनानी लेखकों—डियाडोरस (90-27 ई०पू०) और प्लूटार्क (46-120) ने इस हृदयहीन कार्य की कड़ी निन्दा की और इसे सिकन्दर के सामरिक यश पर काला धब्बा बताया।³⁸

झेलम नदी के तट पर पुरु (पोरस) की सेना में 50,000 पदाति; 3,000 घुड़सवार और 130 हाथी थे। रावी नदी के तट पर मल्लोई (मालव) जाति के पास 9,000 पदाति और 10,000 घुड़सवार थे।³⁹ इन छोटे राज्यों को पराजितकर जब सिकन्दर व्यास नदी के तट पर पहुँचा, तब उसकी सेना ने आगे बढ़ने से मना कर दिया। कर्टियस (प्रथम शताब्दी ईसवी) के अनुसार नन्द-सम्राट् धनानन्द की विशाल सेना में 2 लाख पैदल, 20,000 घुड़सवार, 2,000 रथ और 4,000 हाथी थे।⁴⁰ मेगस्थनीज (350-290 ई०पू०) ने भी भारतीय सेना में घुड़सवारों का उल्लेख किया है।⁴¹ विवश होकर सिकन्दर को वापिस लौटना पड़ा।

मेगस्थनीज और अन्य यूनानी लेखकों के विवरण के अनुसार चन्द्रगुप्त मौर्य की सेना में 6 लाख पदाति, 30,000 घुड़सवार, 9,000 हाथी, 36,000 गज-सैनिक, 8,000 रथ और 24,000 रथ-सैनिक थे।⁴² अर्थशास्त्र में कौटिल्य ने प्रशिक्षित व संग्राम योग्य अश्वों में काम्बोजक, सेंधव, आरह (सौराष्ट्र) तथा वनायुज (अरबी) घोड़ों को सर्वोत्तम बताया है। इसी तरह बाह्लीक, पापेयक (पश्चिमोत्तर सीमा प्रान्त), सौवीरक (सुवीर या राजपूताना) और तैतल—ये चार प्रकार के अश्व मध्यम बताए हैं। इनके अतिरिक्त अन्य सभी जगहों के अश्व अधम समझे जाते थे।⁴³ अर्थशास्त्र के अश्वाध्यक्षाध्याय में घोड़ों के कुल, अस्तबल, आहार, व्याधि, ओषधि, चाल, कार्य, गति, साज, उनकी परिचर्या, सफाई आदि का विस्तृत विवरण है।⁴⁴ कौटिल्य के अनुसार, 'अभिसृत' (शत्रु सेना की ओर जाना), 'परिसृत' (शत्रु-सेना को चोट पहुँचाते हुए चारों ओर घूमना), 'अतिसृत' (शत्रुसेना को छिन्न-भिन्न कर

सूई की तरह चले जाना), 'गोमूत्रिका' (चक्र गति से जाना), 'भग्न रक्षा' (नष्ट होती अपनी सेना की घूमकर रक्षा करना) इत्यादि तरह प्रकार के अश्वयुद्ध होते थे।⁴⁵

मौर्य-साम्राज्य के पतन के पश्चात् पुष्यमित्र शुंग मगध-साम्राज्य की सैनिक-शक्ति को सिंधु नदी तक ले गया। अपनी विजयों की पूर्णाहुति उसने दो अश्वमेध-यज्ञों से की।⁴⁶ अयोध्या-अभिलेख में लिखा है— 'द्विरश्वमेधयाजिनः सेनापतेः पुष्यमित्रस्य' (सेनापति पुष्यमित्र दो अश्वमेध यज्ञों के कर्ता)। कालिदास के नाटक मालविकाग्निमित्रम् के अनुसार पुष्यमित्र ने एक अश्वमेध-यज्ञ किया था। पतञ्जलि के महाभाष्य में भी उसके यज्ञ का उल्लेख है।⁴⁷

शुंग और कण्व-वंश के पश्चात् आन्ध्रवंशीय सातवाहन शासकों का वर्णन पुराणों में मिलता है। इनका राज्य दक्षिण में कृष्णा और गोदावरी नदियों के मैदानों में था। इनकी सेना में दो हजार घुड़सवार, एक लाख पैदल और एक हजार हाथी थे। इस वंश के शातकर्णी प्रथम ने दो अश्वमेध और एक राजसूय यज्ञ किया। सातवाहन गौतमीपुत्र शातकर्णी (106-130) सबसे पराक्रमी शासक था। उसने शकों, यवनों और पल्लवों का विनाश किया। दक्षिणी प्रायद्वीप के चारों ओर के प्रदेश पर अधिकारकर उसकी सेनाएँ तीनों समुद्र तक गयीं। उसने 'त्रिसमुद्र तोय पीत वाहनस्य' की उपाधि धारण की।⁴⁸

गुप्त-सम्राट् समुद्रगुप्त महान् विजेता था। पूना-अभिलेख में उसे 'अनेकाश्वमेधयाजिन' (अनेक अश्वमेध यज्ञ करनेवाला) की उपाधि से विभूषित किया गया है। हरिषेण की प्रयाग-प्रशस्ति में कई अश्वमेध-विजयों का वर्णन है। समुद्रगुप्त की मुद्रा पर 'अश्वमेध पराक्रमः' (जिसकी शक्ति अश्वमेध द्वारा प्रतिष्ठापित हो) अंकित है।⁴⁹ समुद्रगुप्त के उत्तराधिकारी चन्द्रगुप्त द्वितीय विक्रमादित्य ने भी अश्वमेध-यज्ञ किया था। वाराणसी के निकट नगवा ग्राम में पत्थर के अश्व पर 'चन्द्रगु' लिखा है। कुमारगुप्त प्रथम महेन्द्रादित्य की मुद्राओं पर भी 'अश्वमेधमहेन्द्र' लिखा है।⁵⁰ सातवीं शती के प्रारम्भ में उत्तरी भारत के बड़े भाग को हर्षवर्धन ने जीत लिया था। चीनी-यात्री ह्वेनसांग के अनुसार उसकी सेना में 1 लाख अश्वारोही थे।⁵¹

हर्ष की मृत्यु के पश्चात् उत्तरी भारत में छोटे-छोटे अनेक राज्य स्थापित हो गये। इनमें कन्नौज (उज्जैन) के प्रतिहार, बंगाल के पाल, पंजाब के शाही, काश्मीर के कर्कोट, शाकम्भरी के चौहान, अनहिलवाड़ के चालुक्य और मालवा के परमार वंश के राज्य प्रमुख थे। दक्षिण में वातापी (बादामी) के चालुक्य और मान्यखेट (मालखेट) के राष्ट्रकूट राजवंश प्रमुख थे। इन राज्यों में सर्वोच्चता के लिए संघर्ष

हुए। प्रतिहार, पाल और राष्ट्रकूट शासकों में अनेक वर्षों तक त्रिकोणीय संघर्ष चलता रहा जिससे भारत की सैन्य शक्ति दुर्बल हुई और विदेशी आक्रमणकारियों को सफलता मिली। इन वंशों के अनेक शासकों ने लम्बे समय तक मुस्लिम-सेनाओं को उत्तर-पश्चिम की ओर से देश में आगे बढ़ने से रोका।

प्रतिहार-शासक मिहिरभोज (836-885) के बारे में अरब-लेखक सुलेमान ने लिखा, 'इस राजा के पास एक विशाल सेना है, किसी अन्य शासक के पास ऐसी उत्तम सेना नहीं है। वह अरबों का अमित्र और इस्लाम का सबसे बड़ा शत्रु है। देश समृद्ध तथा डाकुओं से सुरक्षित है।' ⁵²

ग्यारहवीं शती के प्रारम्भ में महमूद गजनवी ने जब भारत पर आक्रमण किया तो उसकी सेना में एक लाख घुड़सवार थे। ⁵³ सन 1191 में तराईन के प्रथम युद्ध में पृथ्वीराज चौहान ने मुहम्मद गोरी को पराजित किया। सन 1192 में गोरी ने 1 लाख 20 हजार घुड़सवारों के साथ पुनः आक्रमण किया। इन सवारों ने चारों ओर से चौहान-सेना पर प्रहार किए और विजय प्राप्त की। ⁵⁴ 21 अप्रैल, 1526 को पानीपत के प्रथम युद्ध में इब्राहिम लोदी (1517-1526) के विरुद्ध और 17 मार्च, 1527 को खानवा के युद्ध में राणा सांगा (1509-1527) के विरुद्ध बाबर (1526-1530) की सफलता का एक मुख्य कारण उसके अश्वारोही सैनिकों की व्यूह-रचना थी। अपनी आत्मकथा में बाबर ने भारत में अच्छे घोड़े न होने का उल्लेख किया है। ⁵⁵

बाबर के उत्तराधिकारी हुमायूँ के काल में मुगल-सेना की शक्ति क्षीण हो गई थी। अकबर (1556-1605) ने सैनिक-संगठन को सुदृढ़ करने के लिये मनसबदारी-प्रणाली प्रारम्भ की जिसमें 'जात' और 'सवार' के पद मनसबदार को मिलते थे और उन्हें घुड़सवारों की एक निश्चित संख्या रखनी पड़ती थी। ⁵⁶ हल्दीघाटी के युद्ध (21 जून, 1576) में मुगल-सेनापति मानसिंह की सेना में दस हजार घुड़सवार थे। इस युद्ध में राणा प्रताप (1568-1597) के घोड़े चेतक ने अपने अगले पाँवों को मानसिंह के हाथी के दाँतों पर टिका दिया। राणा ने मानसिंह पर भाले से वार किया, लेकिन मानसिंह के हौदे में दुबक जाने से वह बच गया। घोड़े की एक टांग हाथी की सूँड में लगे खंजर से कट गयी। मुगल-सेना के घेरे से बचाकर राणा को निकाला गया लेकिन हल्दीघाटी से कुछ ही दूर घोड़े की मृत्यु हो गयी। ⁵⁷ उस स्थान पर उसका स्मारक विद्यमान है। ⁵⁸

मारवाड़ (जोधपुर) राज्य में महाराजा गजसिंह प्रथम (1619-1638) के छोटे पुत्र जसवन्त सिंह (1638-1678) को उत्तराधिकारी बनाए जाने के बाद बादशाह शाहजहाँ (1628-1658) ने उनके बड़े पुत्र अमर सिंह को 'राव' की उपाधि और मनसब देकर नागौर का परगना दिया। दिनांक 25 जुलाई, 1644 को आगरे के किले

के दीवान-ए-आम में सलावत खाँ मीरबख्शी द्वारा 'गँवार' कहे जाने पर अमर सिंह ने उसे मार दिया। अमर सिंह द्वारा बादशाह पर भी कटार फेंकी गई, जो उसे नहीं लगी। अमर सिंह आगरे के दुर्ग की बुर्ज से घोड़े सहित कूद गया। घोड़ा मर गया। बाद में अमर सिंह को भी धोखे से मार दिया गया। ⁵⁹ आगरे के किले की खाई के समीप एक पत्थर का घोड़ा इस घटना की स्मृति में बना हुआ था। ⁶⁰

शिवाजी (1674-1680) की सेना में 30-40 हजार घुड़सवार व 1 लाख पैदल थे। 25 घुड़सवारों की एक इकाई होती थी। ⁶¹ जोधपुर के महाराजा जसवन्त सिंह के देहान्त के पश्चात् औरंगजेब (1658-1707) ने मारवाड़ पर अधिकार कर लिया तब दुर्गादास राठौर (1638-1718) के नेतृत्व में वर्षों के संघर्ष के बाद मारवाड़ पर पुनः राठौड़ वंश का राज्य स्थापित हुआ। 20वीं शती के दूसरे और तीसरे दशक में जर्मन मूल के दक्षिण भारतीय चित्रकार आर्चिबेल्ड हर्मनमूलर (Archibald Herman Muller : 1878-1960) ने राजपुताने की वीरगाथाओं पर अनेक तैलचित्र बनाये। दुर्गादास की स्वामीभक्ति से प्रेरणा लेकर मूलर ने यायावरी जीवन की विपन्नावस्था में अश्वारोही दुर्गादास द्वारा आग पर बाटियाँ सेंकने का भावपूर्ण चित्र बनाया जो मेहरानगढ़ दुर्ग में लगा हुआ है। ⁶²

वीर की महिमा में एक राजस्थानी दोहा प्रचलित है—

‘घोड़ां घर, ढालां पटल, भालाखम वणाय ।

जैठाकर भौगे जमी, अवर किसो अपणाय ॥’

अर्थात्, जो वीर घोड़ों को घर, ढालों को छत और भालों को खंभे बनाकर भूमि का उपभोग करता है, उसकी भूमि को कौन ले सकता है? ⁶³

पेशवा बाजीराव प्रथम (1720-1740) के काल में मराठों ने मालवा, गुजरात व बुंदेलखण्ड पर अधिकार किया। बाजीराव ने 500 घुड़सवारों के साथ उत्तर में जाट और मेवात क्षेत्र को तेजी से लाँघते हुए मार्च, 1739 में दिल्ली पर अधिकार कर लिया। उसने दक्षिण के सूबेदार निजाम-उल्-मुल्क (1720-1748) को भी पराजित किया। सेना की गतिशीलता उसकी मुख्य विशेषता थी। उसने अरब सागर से बंगाल की खाड़ी तक मराठा-शक्ति का प्रसार किया। अपने सैनिकों के साथ दुःख झेलकर उनके साथ रूखा-सूखा भोजन कर वह सबसे आगे रहते थे। ⁶⁴ पेशवा बालाजी बाजीराव (1720-1761) के काल में अहमदशाह अब्दाली (1747-1772) के नियन्त्रण से पंजाब को मुक्त कराने के लिए रघुनाथराव (1773-1774) और मल्हारराव होलकर (1731-1766) के नेतृत्व में मराठा सेना भेजी गई जो अटक तक पहुँच गयी। पेशवा को यह सन्देश भेजा गया कि 'मराठा सेना के अश्वों ने सिंधु नदी में स्नान किया है।' पेशवा के आदेश से रघुनाथराव व होलकर पंजाब की

समुचित व्यवस्था न कर पूने चले गये जो घातक सिद्ध हुआ और अब्दाली को पंजाब में पुनः सफलता मिली।⁶⁵

दिनांक 14 जनवरी, 1761 को पानीपत के तृतीय युद्ध में मराठा सेनापति सदाशिवराव भाऊ (1730-1761) ने छापामार युद्ध को छोड़कर भारी तोपों के सहारे युद्ध जीतने की चेष्टा की। रुहेलों और अवध के नवाब शुजा-उद्दौला (1753-1775) ने अब्दाली का साथ दिया और उत्तरी भारत के हिंदू-राज्य भी तटस्थ रहे। युद्ध के दिन अश्वसेना के घोड़े अनेक दिन से भूखे थे, यही स्थिति सैनिकों की थी, अतः वे पूरी क्षमता से नहीं लड़ सके और पराजय हुई।⁶⁶ पानीपत में मराठा-शक्ति लगभग समाप्त हो गई, लेकिन पेशवा माधवराव प्रथम (1761-1772) के नेतृत्व में मराठों ने पुनः उत्तरी और दक्षिणी भारत में विजय प्राप्त कर अपनी शक्ति प्रदर्शित की। 1772 में माधवराव के अल्पायु में देहान्त के पश्चात् उसके उत्तराधिकारी अयोग्य थे और मराठा सरदारों—सिंधिया, होलकर, भोंसले और गायकवाड़ की आपसी फूट के कारण उनके विरुद्ध युद्धों में अंग्रेजों को सफलता मिली। अंग्रेज-सेनापति आर्थर वेलेजली के अनुसार मराठों द्वारा छापामार युद्ध-प्रणाली को छोड़ना एक महान् भूल थी।⁶⁷

उन्नीसवीं शती के प्रारम्भ में पंजाब में छोटे-छोटे राज्यों को संगठित कर रणजीत सिंह (1801-1839) ने एक बड़े राज्य की स्थापना की। वह एक चुस्त, साहसी और अच्छे घुड़सवार थे। अंग्रेजों ने उन्हें सतलज नदी के पूर्व की ओर बढ़ने से रोक दिया। ब्रिटिश विरोध के कारण वह सिंध पर भी अधिकार नहीं कर सके। उन्होंने अपनी सेना के घुड़सवारों के झुण्ड को एक बड़ी विशाल अनुशासित सेना में बदल दिया।⁶⁸ ब्रिटिश गवर्नर-जनरल ऑकलैण्ड (George Eden, 1st and last Earl of Auckland : 1836-1842) ने इन घुड़सवारों को संसार की सबसे सुन्दर सेना बताया है।⁶⁹ ब्रिटिश सरकार के साथ अपने संबंध में रणजीत सिंह ने कभी साहस नहीं दिखाया और ब्रिटिश दबाव में उन्हें सन्धियाँ करनी पड़ीं। बिस्मार्क के अनुसार एक राजनैतिक समझौते का अर्थ एक अश्व और एक अश्वारोही होता है। आंग्ल-सिख मित्रता में ब्रिटिश सरकार अश्वारोही थी और रणजीत सिंह अश्व।⁷⁰

सन 1857 के विद्रोह के काल में ग्वालियर उत्तरी भारत का प्रमुख राज्य था। द्वितीय और तृतीय आंग्ल-मराठा युद्धों से सिंधिया का यह राज्य सिमटकर एक तिहाई रह गया था, फिर भी उनके पास सेना और साधन थे। ब्रिटिश गवर्नर-जनरल केनिंग (Charles John Canning : 1856-1862) ने कहा था, “यदि सिंधिया भी विद्रोह में सम्मिलित हो जाए तो मुझे कल ही अपना सामान लेकर भागना पड़ेगा।” इस युद्ध में नाना साहब के सेनानायक तात्या टोपे ने मराठों की छापामार रणनीति ‘गनीमी कावा’ का कुशलता से प्रयोग किया। ग्वालियर की सेना में अंग्रेजों के प्रति रोष था। जून, 1858 में विद्रोही

सेना के ग्वालियर के निकट पहुँचने पर जयाजीराव सिंधिया (1843-1866) उन्हें रोकने के लिये आगे बढ़े, लेकिन उनकी पैदल और घुड़सवार सेना ने लड़ने से मना कर दिया। सिंधिया अपने अंगरक्षकों के साथ भाग गये। मालेसन के अनुसार, ‘आगरा पहुँचने तक उन्होंने अपने घोड़े की लगाम नहीं छोड़ी।’⁷¹

जोधपुर के कार्यवाहक शासक (रीजेण्ट) सर प्रताप सिंह बहादुर (1878-1922) अच्छे घुड़सवार थे और ब्रिटिश साम्राज्य के प्रति उनकी पूरी निष्ठा थी। प्रथम विश्वयुद्ध से पूर्व प्रिन्स ऑफ वेल्स (ब्रिटिश युवराज) जब बीकानेर में सुअर का शिकार करने गए तो प्रताप भी उसके साथ थे। प्रताप ने यह देखा कि वहाँ उपस्थित एक जर्मन अधिकारी को बहुत अच्छा घोड़ा दिया गया तो उसकी टिप्पणी थी- ‘यह ठीक रहता कि उसे एक ऐसा घोड़ा दिया जाता जो उसे लेकर एक गहरे खड्डे में गिर पड़ता।’ युवराज द्वारा इस बात पर आश्चर्य प्रकट करने पर प्रताप का कहना था, “मैं इन लोगों को ब्रिटिश साम्राज्य का सबसे बड़ा शत्रु मानता हूँ। अतः ये ऐसे ही व्यवहार के योग्य हैं।” प्रथम विश्वयुद्ध के काल में युवराज से सम्राट् बन गए जॉर्ज पंचम (1910-1936) ने प्रताप की इस घटना का स्मरण भी किया।⁷²

प्रथम युद्ध प्रारम्भ होने पर सितम्बर, 1914 में ब्रिटेन की सहायता के लिए जोधपुर के महाराजा सुमेर सिंह (1911-1918) और सर प्रताप सरदार, रिसाला (घुड़सवार-सेना) के साथ युद्धक्षेत्र में गये।⁷³ मार्च, 1918 में यह रिसाला मिस्र पहुँचा और उसने जॉर्डन की घाटी के हमले में शत्रु को क्षतिग्रस्त किया। सितम्बर, 1918 में इस रिसाले ने किलेबंदी से सुरक्षित हैफा नगर पर आक्रमण कर उस पर अधिकार कर लिया। इस युद्ध में भालों से अनेक तुर्कों को मार डाला गया और 700 तुर्क-सैनिकों को बंदी बना लिया। युद्ध में वीरता दिखाने के कारण रिसाले के वीरों को 93 पदक दिए गये।⁷⁴

घोड़ों और घुड़सवारों को चुस्त बनाए रखने के लिए प्राचीन काल से पोलो खेल का प्रचलन था। राजा-महाराजा पोलो खेलते और इसे प्रोत्साहन देते। जोधपुर की पोलो टीम ने पूना (1893), आबू (1920), पूना (1921), कलकत्ता (1921), दिल्ली (1922), पूना (1923), कलकत्ता (1924), दिल्ली (1925), लंदन (1925), लखनऊ (1929) और दिल्ली (1929) आदि की प्रतियोगिताओं में विजय प्राप्त की।⁷⁵ जयपुर के महाराजा सवाई मानसिंह द्वितीय (1922-1970) के नेतृत्व में जयपुर की पोलो टीम ने सन 1930 से 1938 तक निरन्तर विश्व चैम्पियन रहकर नया कीर्तिमान स्थापित किया।⁷⁶ इस टीम में जयपुर के रावराजा हनूत सिंह (1900-1982) और रावराजा अभय सिंह भी थे।⁷⁷ हनूत सिंह विश्व के सर्वश्रेष्ठ पोलो खिलाड़ियों में से थे। उन्हें, महाराज प्रेमसिंह (1915-2000) और ले० कर्नल किशन सिंह को अर्जुन पुरस्कार दिया गया।⁷⁸

प्राचीन काल से विश्व के अनेक देशों में अश्व-दौड़ का आयोजन होता रहा है। ब्रिटिश राज में इसके लिए भारत के प्रमुख नगरों में रेसकोर्स बनाए गये। फलोदी (मारवाड़) के प्रमुख व्यापारी रायसाहब सांघीदास थानवी को घुड़दौड़ में रुचि थी। इनके घोड़ों का तबेला सात लाख रुपये की लागत का था। सांघीदास का प्रसिद्ध घोड़े 'नॉटमच' का मूल्य लगभग ढाई लाख रुपये था। सन 1921-'22 में कलकत्ते की प्रसिद्ध घुड़दौड़ में यह घोड़ा सर्वप्रथम रहा और 'द किंग एम्परर्स' का कप जीता। इस सफलता पर परिपाटी को तोड़कर ब्रिटिश सम्राट् जॉर्ज पंचम ने सांघीदास थानवी को बधाई का तार भेजा, जिसे किसी भारतीय को भेजा गया प्रथम तार बताया जाता है।⁷⁹

घोड़े का हठ (ज़िद) भी प्रसिद्ध है। इस बारे में एक अंग्रेज़ी कहावत है— 'कोई व्यक्ति घोड़े को पानी के समीप ले जा सकता है लेकिन उसकी इच्छा के बिना उसे पानी पीने के लिये बाध्य नहीं कर सकता।' ⁸⁰ एक पोलो मैच में अलवर के महाराजा का घोड़ा अपनी ज़िद पर अड़ गया और निर्देश मानने को तैयार नहीं था तब महाराजा ने क्रोधित होकर उस पर पेट्रोल डालकर आग से जला दिया।⁸¹

इक्कीसवीं शती में मशीनों से चलनेवाले वाहनों के उपरान्त आज भी अश्व को राजसी शान का प्रतीक माना जाता है। आज भी विश्व के अनेक राष्ट्रों में घोड़े और बघी का महत्त्व है। कुछ वर्ष पूर्व तक राष्ट्रपति संसद् सत्र के उद्घाटन या समारोह में जाने के लिए बघी (घोड़ागाड़ी) का उपयोग करते थे और घुड़सवार अंगरक्षक उनके साथ चलते थे। अब आतंकवाद के भय से बघी की जगह बुल्लेट प्रूफ कार का प्रयोग होता है, लेकिन अश्वारोही अंगरक्षक अभी भी कार के साथ होते हैं। भारतीय सेना में 61वीं कैवलरी के अश्वारोही गणतन्त्र दिवस की परेड में शान से राजपथ पर निकलते हैं। विवाह-समारोह में अश्व एक आवश्यक अंग माना जाता है।

सन्दर्भ :

1. रमेशचन्द्र मजूमदार, *प्राचीन भारत*, पृ० 20-21
2. ऋग्वेद, 6.75
3. *वही*, 2.34.3
4. *वही*, 9/115
5. *वही*, 1.160, 1.3.1, 4.56
6. ऋग्वेद, 1.50; मजूमदार, *वही*, पृ०-45
7. ऋग्वेद, 3.53.23; मंगलदेव शास्त्री (सं०); *सुभाषितसप्तशती*, पृ० 29
8. पाण्डुरंग वामन काणे; *धर्मशास्त्र का इतिहास*, भाग 2, पृ० 679
9. ऋग्वेद, 5.2; बलदेव उपाध्याय (सं०), *वैदिक कहानियाँ*, पृ० 15
10. मजूमदार, *वही*, पृ० 50
11. काणे; *धर्मशास्त्र का इतिहास*, भाग 1, पृ० 565
12. *शतपथब्राह्मण*, 13.1-5 व 13.4.2.4
13. काणे, *वही*, पृ० 565
14. *वही*
15. हेमचन्द्र रायचौधरी, *प्राचीन भारत का राजनैतिक इतिहास*, पृ० 125
16. रमाशंकर त्रिपाठी, *प्राचीन भारत का इतिहास*, पृ० 35
17. मजूमदार, *वही*, पृ० 59
18. *कठोपनिषद्*, 1.3.3
19. हनुमान प्रसाद पोद्दार, *उपनिषदों के चौदह रत्न*, पृ० 76-79
20. *वाल्मीकीयरामायण*, बालकाण्ड 13-14
21. *वही*, बालकाण्ड, 6
22. *वाल्मीकीयरामायण*, 7.64.2-4; काणे, *धर्मशास्त्र का इतिहास*, भाग 2, पृ० 679
23. *महाभारत*, शान्तिपर्व, 103/38
24. *वही*, आदिपर्व; 199.221; सभापर्व 28.30-31
25. काणे, *वही*, भाग 1, पृ० 569
26. विमलचन्द्र पाण्डेय, *प्राचीन भारत का राजनीतिक तथा सांस्कृतिक इतिहास*, पृ० 222
27. नन्दकिशोर गौतम, 'महाभारत की व्यूह-रचना', *राजस्थान पत्रिका*, रविवार, 16 जुलाई, 1995, पृ० 5
28. *कल्याण 'संक्षिप्त महाभारतांक'*, प्रथम खण्ड, उद्योगपर्व, पृ० 527
29. *वही*, द्वितीय खण्ड, कर्णपर्व, पृ० 952-54 और 957-58
30. *श्रीमद्भागवतमहापुराण*, प्रथम खण्ड, अष्टम स्कन्ध, अष्टम अध्याय, पृ० 907-08
31. *वही*, अष्टम स्कन्ध, दशम अध्याय, पृ० 917
32. *वही*, द्वितीय खण्ड, नवम स्कन्ध, अष्टम अध्याय, पृ० 35
33. *अष्टाध्यायी*, 6.2.81
34. *वही*, 6.2.40
35. त्रिपाठी, *वही*, पृ० 86-87
36. रायचौधरी, *वही*, पृ० 182
37. मजूमदार, *वही*, पृ० 78
38. जे०डब्ल्यू० मैक्रिण्डल, *इन्वेज़न ऑफ़ इण्डिया बाइ अलेक्जेंडर द ग्रेट...*, पृ० 269
39. *वही*, पृ० 274 व 234, (यूनानी लेखकों के वर्णन के अनुसार)
40. *वही*, पृ० 310
41. काणे, *वही*, भाग 2, पृ० 681
42. मजूमदार, *वही*, पृ० 85
43. उदयवीर शास्त्री (अनु०), *कौटिलीय अर्थशास्त्र*, प्रथम भाग, 30वां अध्याय, पृ० 305-06, 47वाँ प्रकरण
44. *वही*, पृ० 300-12
45. *वही*, द्वितीय भाग, दशम अधिकरण, पाँचवाँ अध्याय, पृ० 491
46. मजूमदार, *वही*, पृ० 94
47. पाण्डेय, *वही*, पृ० 506
48. *वही*, पृ० 530-31; मजूमदार, *वही*, पृ० 111
49. रायचौधरी, *वही*, पृ० 407-08
50. *वही*, पृ० 413 व 422
51. मजूमदार, *वही*, पृ० 216
52. त्रिपाठी, *वही*, पृ० 230
53. मजूमदार, *वही*, पृ० 267
54. आशीर्वादीलाल श्रीवास्तव, *भारत का इतिहास*, पृ० 32

55. वही, पृ० 310-11
56. ईश्वरी प्रसाद, *भारत का इतिहास*, भाग 2, पृ० 106
57. गोपीनाथ शर्मा, *राजस्थान का इतिहास*, पृ० 286
58. रघुबीर सिंह, *पूर्व आधुनिक राजस्थान*, पृ० 57
59. जोधपुर राज्य की ख्यात, जिल्द 1, पृ० 264; इस घटना पर गोपीनाथ शर्मा (*राजस्थान का इतिहास*, पृ० 433) व रघुबीर सिंह (वही, पृ० 103) के अनुसार नीचे कूदने पर दरबारियों द्वारा उसे मार दिया गया। विश्वेश्वरनाथ रेड (*मारवाड़ का इतिहास*, भाग 2, पृ० 652-53) और जगदीश सिंह गहलोत (*मारवाड़ का इतिहास*, पृ० 113) के अनुसार उसे दरबार में घेरकर मार दिया गया।
60. नरोत्तमदास स्वामी (सं०), *राजस्थान रा दूहा*, पृ० 240; (इस लेख के लेखक ने अपने बाल्यकाल में यह घोड़ा आगरा में देखा था)
61. ईश्वरी प्रसाद, वही, पृ० 200
62. डॉ० आर०के० वसिष्ठ, 'काल्पनिक यथार्थ के कुशल चित्रकार मूलर', *राजस्थान पत्रिका*, दि० 19 मार्च, 1995, पृ० 4
63. नरोत्तम दास स्वामी, *वीर रस रा दूहा*, पृ० 3
64. रिचर्ड टेम्पल, *ओरियन्टल एक्सरियन्स*, पृ० 390
65. एस०सी० मिश्र तथा प्रताप सिंह, *मराठों का इतिहास*, पृ० 239
66. टी०एस० शेजवाळकर, *पानीपत, 1761*, पृ० 117
67. अल्फ्रेड लॉयल, *राइज एण्ड एक्सपेंशन ऑफ ब्रिटिश पॉवर इन इण्डिया*; बी०एल० ग्रोवर व यशपाल, *आधुनिक भारत का इतिहास* से उद्धृत, पृ० 175
68. जे०डी० कनिंघम, *हिस्ट्री ऑफ सिख्स*, पृ० 222
69. विद्याधर महाजन, *आधुनिक भारत का इतिहास*, पृ० 195
70. एन०के० सिन्हा, *रणजीत सिंह*, पृ० 191-92
71. जी०बी० मालेसन, *हिस्ट्री ऑफ द इण्डियन म्युटिनी*, वाल्यूम 3, पृ० 209
72. के०बी० वेनवर्ट, *द लाइफ ऑफ जनरल सर प्रताप सिंह*, पृ० 204
73. विश्वेश्वरनाथ रेड, *मारवाड़ का इतिहास*, भाग 2, पृ० 523
74. वही, पृ० 529
75. वही, पृ० 487-560
76. देवी सिंह नरूका, 'पोलो में भारत का स्थान', *राजस्थान पत्रिका*, रविवार, 26 दिसम्बर, 1993, पृ० 2
77. रेड, वही, पृ० 560
78. नरूका, वही
79. गोपीकृष्ण अम्बालाल पुरोहित, 'दानवीर रायसाहब सेठ सांगीदास थानवी', *पुष्करणा सन्देश*, नवम्बर-दिसम्बर, 1967, (दीपावली विशेषांक), पृ० 8
80. जॉन हेवुड, *प्रोवर्ब्स I, XI* (1546); टी० एडवर्ड्स, *द न्यू डिक्शनरी ऑफ थॉट्स*, पृ० 740 से उद्धृत।
81. क्विनटन ब्रीव, *द लास्ट महाराजा*, पृ० 112; लैरी कॉलिन्स और डोमिनीक लैपियर, *फ्रीडम एट मिडनाइट*, पृ० 153



भारतीय प्रतीक-परम्परा में स्वस्तिक

डॉ० अजय कुमार मिश्र *

डॉ० राखी रावत *

प्रतीक शब्द से ही स्पष्ट है कि बहुधा व्यक्ति जो कुछ भी व्यक्त करता है, उसके समक्ष वह अधिक व्यक्त नहीं कर सकता है। अतएव विभिन्न चीजों तथा भावों को व्यक्त करने के लिए कुछ ऐसे चिह्नों या प्रतीकों का व्यवहार करता है जिसके माध्यम से वह अपने वास्तविक भाव की ओर देखने या सुननेवालों को संकेत करता है।¹ 'प्रतीयते अनेन इति प्रतीक' अर्थात् जिससे प्रतीत हो या किसी वस्तु की अभिव्यक्ति हो, वह प्रतीक है। *लघु हिंदी शब्दसागर*,² *अंग्रेज़ी-हिंदी कोश*³ *हिंदी साहित्य कोश*⁴ में प्रतीक का शाब्दिक अर्थ संकेत या चिह्न बतलाया गया है। 'प्रतीक' शब्द प्रतिपूर्वक इन धातु से बना है। 'गतिः गमनम् गति प्राप्तिः गतिज्ञानुषः' के अनुसार इसका अर्थ चलना, प्राप्ति या पहुँचना और ज्ञान होता है। इसके अनुसार प्रतीक का अर्थ हुआ वह वस्तु जो अपने मूल वस्तु में पहुँचा सके। अथवा वह मुख्य चिह्न जो मूल का परिचायक हो।⁵

भारतीय प्रतीक विद्या को 'सिम्बॉलिज़्म' नहीं कहा जा सकता। डॉ० जनार्दन मिश्र ने 'भारतीय प्रतीक विद्या' नामक अपनी पुस्तक में लिखा है कि 'भारतीयों ने अपने संस्कार और अपनी विद्या-बुद्धि के अनुसार निश्चित सिद्धान्तों पर और निश्चित उद्देश्यों से प्रतीकों का निर्माण किया और युग-युगान्तर तक उसमें काट-छाँट, परिमार्जन और परिवर्तनकर इन्हें ऐसा रूप दिया जो किसी भी अति सभ्य जाति के लिए गौरव का विषय हो सकता है।'⁶ लेकिन दुर्भाग्य से इनके अध्ययन का प्रारम्भ अंग्रेज़ विद्वानों ने शुरू किया जिन्होंने कुछ अपवादों को छोड़कर इन्हें विकृत ही अधिक किया। इस विकृति की तरफ ध्यान दिलाते हुए डॉ० आनन्द कुमारस्वामी (1877-1947) ने कहा है कि 'यह समझ में आना बड़ा कठिन है कि भारतीय जीवन की

निरन्तरता को किस प्रकार काटकर टुकड़े-टुकड़े कर दिया गया। एक पीढ़ी की अंग्रेज़ी शिक्षा-परम्परा के सूत्रों को काटकर उसकी जड़ों का नाश कर देने तथा ऐसे मानसिक कोढ़ियों को पैदा करने के लिए पर्याप्त है जो न पूरब के हैं और न पश्चिम के तथा जिनका न भूत है और न भविष्य।'⁷ अतः भारतीय प्रतीक परम्परा को समझने के लिए भारतीय मानसिकता का होना पहली शर्त है।

'प्रतीक' शब्द दो शब्दों— 'प्रति' तथा 'इक' से मिलकर बना है, जिसमें 'प्रति' का अर्थ है अपनी ओर और 'इक' का अभिप्राय है झुका हुआ। अर्थात् जब किसी वस्तु का एक भाग पहले गोचर हो और फिर आगे भी उस वस्तु का ज्ञान हो तब उस भाग को प्रतीक कहते हैं। दूसरे शब्दों में कह सकते हैं कि सर्वव्यापी परमेश्वर का ज्ञान होने के लिए उसका कोई भी प्रत्यक्ष चिह्न, अंशरूपी विभूति या भाग 'प्रतीक' हो सकता है। वस्तुतः प्रतीक एक प्रकार का चिह्न है, किन्तु यह साधारण चिह्न से सर्वथा भिन्न है। इसमें एक विशेष शक्ति निहित है जो अपने से परे किसी अन्य सत्ता की ओर संकेत करते हैं। इसीलिए प्रतीक चिह्न से अलग हो जाता है। यद्यपि प्रतीक और चिह्न— दोनों ही संकेत का कार्य करते हैं तथापि चिह्न से जहाँ केवल संकेत का ज्ञान होता है वहीं प्रतीक से संकेत के साथ-साथ 'प्रतीक्य' का बोध होता है। इस तथ्य का उल्लेख करते हुए पॉल जोहान्स तिलिच (1886-1965) ने 'द रिलिजियस सिम्बल एण्ड आर्टिकल इन रिलिजियस इक्सपीरियंस टुथ' नामक ग्रन्थ में लिखा है कि हम एक चिह्न के स्थान पर दूसरे चिह्न का प्रयोग स्वेच्छा से कर सकते हैं, किन्तु प्रतीक में एक अनिवार्य गुण होता है जो शक्ति व प्रेरणा प्रदान करता है, जिसके कारण एक के स्थान पर किसी दूसरे प्रतीक का प्रयोग सम्भव नहीं है।⁸ चिह्न मात्र निर्देश करता है, जबकि प्रतीक प्रतिनिधित्व करता है।⁹ सड़क पर लाल बत्ती एक चिह्न है जो यातायात बन्द होने का संकेत करती है। जबकि सफ़ेद झण्डा एक ऐसा प्रतीक है कि जो शान्ति का प्रतिनिधित्व करता है। पॉल तिलिच ने

* प्राचीन इतिहास विभाग, पीजी कॉलेज आश्रम, बरहज (देवरिया, उत्तरप्रदेश)

ठीक ही कहा है कि प्रतीक यदि प्रतीक्य में भाग ग्रहण न करे तो मात्र चिह्न बनकर रह जायेगा।¹⁰

एक वैष्णव मतानुयायी के लिए विष्णु की प्रतिमा प्रतीक है क्योंकि वह उस प्रतिमा से उत्प्रेरणा प्राप्त करता है। प्रतीक की एक महत्वपूर्ण विशेषता यह है कि उसकी सार्थकता तथा उपयोगिता समाज द्वारा स्वीकृति पर ही अपेक्षित है। वस्तुतः प्रतीक बनने तथा सामाजिक और धार्मिक स्वीकृति प्राप्त करने की क्रिया के साथ संपादित होती है, लेकिन उसकी महत्ता बिना सामाजिक स्वीकृति के परिलक्षित नहीं हो सकती। प्रतीक तभी तक उपयोगी है जब तक वह प्रतीक्य का स्पष्ट बोध कराये। प्रतीक की उपादेयता तभी है कि जब वह धार्मिक अनुभूति को उत्पन्न करने में समर्थ है। प्रतीक की अपनी एक सीमा है। उसे असीम प्रतीक्य के रूप में समझना श्रेयस्कर नहीं है। यद्यपि जीवात्मा ईश्वर का अंश है तथापि वह प्रतीक ही है प्रतीक्य नहीं बन सकता।

‘स्वस्तिक’ मानव जीवन का एक विलक्षण प्रतीक है। स्वस्तिक की एक विश्वव्यापी परम्परा रही है। विशेष रूप से भारत में तो आदिकाल से अद्यावधि यह परम्परा निर्वाध गति से पाई जाती है। भारतीय दर्शन में इसकी व्यापक महत्ता स्वीकारी गई है। *सांख्यदर्शन* के अनुसार प्रकृति तथा पुरुष— दो तत्त्वों से बने तथा नरक, तियंग, मनुष्य और देवादि चतुर्गति रूप संसार में घूमनेवाले जीवन-संबंधी महासत्य का यह प्रतीक है। इसके मध्य में खड़ी और आड़ी— दो रेखाएँ पुरुष तथा प्रकृति, जीव और पुद्गल, चैतन्य और जड़ वृक्ष तथा माया, अमर्त्य और मर्त्य, सत्य और असत्य, मूर्त्य और अमूर्त्यादि विश्व के दो सनातन तत्त्वों का निर्देश देती हैं। इन रेखाओं की छोरों पर चार भुजाएँ चार गतियों का संकेत करती हैं।

वैदिक साहित्य में ‘स्वस्तिक’ शब्द कल्याणवाची है, इसीलिए स्वस्तिक को कल्याण का प्रतीक माना गया। वैदिक साहित्य में कल्याणकारी स्वास्तिक मण्डल का वर्णन है (*निरुक्त*, 11.45)। अलेक्जेंडर कनिंघम (1814-1893) ने ‘स्वस्तिक’ शब्द को ‘सु’ तथा ‘अस्ति’ शब्द से निर्मित माना है जिसका अभिप्राय ‘अच्छा है’ अथवा ‘कल्याणमय है’— यह बताया है।¹¹ बौद्ध तथा जैन-साहित्य में भी स्वस्तिक का अंकन एक अष्टमांगलिक चिह्न के रूप में किया गया है। *औपपातिकसूत्र*¹² में गिनाए गए अष्टमंगलों में पहला नाम स्वस्तिक का है। *प्रतिष्ठापाठ*,¹³ *प्रतिष्ठासरोधार*,¹⁴ *वास्तुसारप्रकरण* और *अपराजितपृच्छा*¹⁵ के अनुसार स्वस्तिक 7वें तीर्थंकर सुपाश्वरनाथ का चिह्न था। *ललितविस्तर* में सिद्धार्थ के केश वेष स्वरूपों में जिन चिह्नों का वर्णन है, उनमें स्वस्तिक की भी गणना की गई है। *महाभारत* के द्रोणपर्व में यह वर्णित है कि राजदरबार में जाने के पूर्व धर्मराज युधिष्ठिर जिन मांगलिक प्रतीकों का दर्शन करते थे, उनमें स्वस्तिक

प्रतीक भी था (‘स्वस्तिकान वद्धमानांश्च नन्द यायावर्ताश्च काञ्चनान माल्यं च जलकुंभांश्च ज्वलितं च हुताशनम्’)¹⁶ *मानसार*,¹⁷ *बृहत्संहिता*¹⁸ तथा *समरांगणसूत्रधार* में स्वस्तिक प्रासाद का उल्लेख किया गया है। भारतीय शिल्पशास्त्रों में जिन विशिष्ट ग्रामों का उल्लेख है, उनमें स्वस्तिक ग्राम भी एक है।¹⁹ *वाल्मीकीयरामायण* में स्वस्तिक-गृहों तथा स्वस्तिक-नौकाओं का वर्णन रसिकहृदय को मुक्त बना देता है (‘प्रज्ज्वाल तथा लंका रक्षायण गृहैः शुभैः सिताभ्रसदृशैश्चितैः पद्मस्वस्तिक संस्थितैः’)²⁰। *अग्निमहापुराण*²¹ तथा *गरुडमहापुराण*²² में स्वस्तिकारं प्रासाद को अष्टकोणीय भवन बताया गया है जबकि *कामिकागम*²³ में वह दक्षिण तथा उत्तर में षण्णेत्रवाला भवन बताया गया।

सिंधु-सभ्यता की मुहरों पर भी स्वस्तिक का अंकन है। अशोक के जौगढ़-शिलालेख तथा तंजौर के बृहदेश्वर मन्दिर के अलंकरण में भी स्वस्तिक का अंकन है। वस्तुतः स्वस्तिक कल्याण का प्रतीक है। *हरिवंशपुराण* में इसे शुभ अथवा सौभाग्यशाली अर्थ में प्रयुक्त किया गया है। भारतीय कला में विविधरूपी स्वस्तिक का अंकन है। सर्वाधिक सरल एवं स्वस्तिक का संभवतः प्रथम स्वरूप गणित के धन (+) चिह्नवाला अबाहुस्वस्तिक है। प्रारम्भ में ब्राह्मी लिपि का ‘क’ अक्षर (+) ऐसे ही लिखा जाता था। यही कारण है कि कुछ लोगों ने स्वस्तिक चिह्न की उत्पत्ति ब्राह्मी-लिपि के ‘क’ अक्षर से स्वीकार किया है। उज्जयिनी और कौशाम्बी की ढली हुई मुद्राओं पर, बनियाबेरी तथा सिंहनपुर के शैलचित्रों पर भी इसी तरह के स्वस्तिक का अंकन है। कालान्तर में अबाहु स्वस्तिक के स्थान पर सबाहु स्वस्तिक का अंकन होने लगा, जिसके चारों ओर चौकोर आकार अथवा गोल घेरा बनाया जाने लगा। अबाहु स्वस्तिक के चारों ओर आड़ी भुजाएँ जोड़कर स्वस्तिक का पूर्ण विकसित रूप प्राप्त हुआ।

‘स्वस्तिक’ शब्द सु + अस्ति + क के संयोग से निर्मित है जिसमें ‘क’ प्रत्यय रूप में संयुक्त है और सु तथा अस्ति ‘कल्याण हो’ की भावना की अभिव्यक्ति करता है। इसका सम्मिलित रूप क्षेम अथवा मंगल के लाभ का वाचक है। प्रायः इस प्रतीक को सूर्य और अग्नि का प्रतीक माना गया है। बेंजामिन रॉलैंड (1904-1972), ई० टामस, विले, मूरे, एन्सले तथा डॉ० वासुदेव शरण अग्रवाल (1904-1966) आदि कलाविदों के अनुसार स्वस्तिक सूर्य का प्रतीक है। वासुदेव शरण अग्रवाल ने तो स्पष्ट रूप से स्वस्तिक का संबंध सूर्य से स्थापित किया है। सूर्य के साथ यह गतिमान जीवन का प्रतीक है। प्राचीन अवधारणा के अनुसार सूर्यमण्डल के चारों ओर विद्युत केन्द्र है जिसके निम्न अधिष्ठात्र देव हैं—

अ. पूर्व दिशा में वृद्धश्रवा इन्द्र

ब. दक्षिण दिशा में बृहस्पति इन्द्र

स. पश्चिम दिशा में पूषाविश्वेदेवा इन्द्र

द. उत्तर दिशा में स्ताक्षप अरिष्टनेमि इन्द्र

इन चारों से परिवेष्टित स्थान का नाम वेदों में कल्याणवाची स्वस्तिक मण्डल प्राप्त होता है। चूँकि सूर्य ऊर्वरता के स्रोत हैं, इसलिए सूर्य की उत्पाद शक्ति को संकेतित करने के लिए प्रतीक रूप में स्वस्तिक चिह्न का प्रयोग किया जाता है। स्वस्तिक चिह्न एक दूसरे को समकोण पर काटती हुई दो रेखाओं से निर्मित है। आर-पार के चारों बिन्दु क्रमशः अर्द्धरात्रि, सूर्योदय, मध्याह्न तथा संध्या के समय सूर्य की स्थिति के सूचक माने गए हैं। स्वस्तिक चिह्न दिशा की चार छोटी रेखाओं को जोड़ने से पूर्ण होता है, जो सम्भवतः पूर्व से पश्चिम सूर्य की गति को सूचित करता है। सूर्य ऊर्वरता के स्रोत हैं, इसलिए सूर्य की उत्पादक-शक्ति को संकेतिक करने के लिए प्रतीक रूप में स्वस्तिक का अंकन किया गया। प्राचीन यूनानियों की भाँति भारत के प्रागैतिहासिक आदिम लोग भी सूर्य को ऊर्वरता के देवता के रूप में स्वीकार करते थे और सन्तानप्राप्ति करने के लिए उनकी पूजा किया करते थे। पञ्चमढ़ी (मध्यप्रदेश) के बेनियाबेरी गुफा से प्राप्त पाषाण-चित्रों में स्वस्तिक का अंकन उपासना के उद्देश्य से किया गया प्रतीक होता है। ब्राह्मण-ग्रन्थों में स्वस्तिक के माध्यम से सूर्योपासना का उल्लेख किया गया। *साम्बपुराण* में सूर्योपासना हेतु स्वस्तिक प्रतीक का उल्लेख किया गया।

स्वस्तिक को अग्नि का प्रतीक माननेवाले पाश्चात्य विद्वानों की धारणा है कि यह पुरातन अग्नि उत्पन्न करने की प्रक्रिया का द्योतक है। लकड़ी के दो सूखे टुकड़ों को क्रॉस के रूप में बिठाकर उनके कटान पर छेद किया जाता था, तत्पश्चात् उसे एक दूसरे काष्ठखण्ड में पिरोकर जोर से घुमाया जाता था। यह क्रिया तब तक चलती थी, जब तक उसमें से अग्नि उत्पन्न न हो जाय। वर्नफ महोदय अग्नि उत्पन्न करने की इस प्रक्रिया के स्मृतिस्वरूप स्वस्तिक की उत्पत्ति मानते हैं। सम्प्रति यह सम्भव है कि प्रारम्भिक अवस्था में स्वस्तिक सूर्य एवं अग्नि— दोनों का प्रतीक रहा हो, क्योंकि दोनों रूपों में उसका संबंध ऊष्णता एवं प्रकाश से है।

स्वस्तिक को ब्रह्म का प्रतीक भी माना गया।²⁴ दूसरे शब्दों में कहा जा सकता है कि चतुरानन ब्रह्मा स्वस्तिक की चार भुजाओं के प्रतीक हैं। ब्रह्मा ज्ञान के देवता हैं। अतः वह चतुर्वेदों के भी प्रतीक हैं। वैदिक ज्ञान के प्रतीक ब्रह्मा का स्वस्तिक से संबंध प्राचीन ग्रन्थों में प्राप्त होता है। भाष्कर कला में चतुर्मुख ब्रह्मा के चारों मुखों को वेदों तथा दिशाओं का प्रतीक माना गया। इस प्रकार स्वस्तिक के अंकन के माध्यम से ब्रह्मा के गुणों की अभिव्यक्ति की गयी। स्वस्तिक प्रतीक द्वारा भारतीय संस्कृति के चार रूपवाले अनेक विषय अभिव्यक्त होते हैं, जैसे— चतुर्वेद, आश्रमचतुष्टय, चातुर्वर्ण्य तथा पुरुषार्थचतुष्टय आदि।

स्तूप स्थापत्य में चार तोरण द्वारों की अवधारणा भी स्वस्तिक के आधार पर मानी गयी।²⁵ बौद्ध मतावलम्बी स्वस्तिक को बुद्ध अथवा बुद्धत्व के रूप में स्वीकार करते हैं। नासिक के एक लेख में स्वस्तिक प्रतीक ठीक 'सिद्धम्' शब्द के बाद ही अंकित है। इससे भी इस विचार की पुष्टि होती है।²⁶ स्वस्तिक का अंकन मंगलसूचक के रूप में भी मिलता है। अशोक के अभिलेखों में इसी रूप में इसका अंकन है। स्वस्तिक चतुर्दल कमल का भी द्योतक माना गया। कुछ विद्वानों ने तो विष्णु के वक्ष पर विराजित कौस्तुभमणि को स्वस्तिकाकार माना है।²⁷ दक्षिण भारतीय नारी प्रत्येक बुधवार को अपने घर को स्वस्तिक प्रतीक के अंकनों से सुसज्जित करती है। एकमेव और अद्वितीय ब्रह्म विश्वरूप में फैला है— यह स्वस्तिक की खड़ी और आड़ी रेखाएँ स्पष्ट रूप से इंगित करती हैं। स्वस्तिक की खड़ी रेखा ज्योतिर्लिंग की और आड़ी रेखा विश्व के विस्तार की सूचक है।

स्वस्तिक को सौभाग्य मंगल और कल्याण का प्रतीक माना गया। यास्क के अनुसार स्वस्तिक अविनाशी ब्रह्म का प्रतीक है। इसमें 'सु' का अर्थ सुन्दर अथवा मंगल और 'अस' का अभिप्राय अस्तित्व अथवा उपस्थिति से है। अर्थात् तीन काल, तीन लोक और प्रत्येक वस्तु में जो विद्यमान है, वही सुन्दर मंगल स्वरूप है— यही भावना स्वस्तिक की है। यह प्रतीक उतना ही पुराना है जितना धरातल पर मानव जाति। ऋग्वेद के संविद सूक्त में यह वर्णित है कि स्वस्ति के देवता सवित मनोवाञ्छित फल देनेवाले तथा सम्पूर्ण जगत् का कल्याण करनेवाले हैं। स्वस्तिक को विष्णु के चक्र सुदर्शन का प्रतीक माना गया। सूर्य का प्रतीक सदैव विष्णु के हाथ में घूमता है। यह सुदर्शन चक्र ही समस्त लोक की सृजनात्मक एवं चालक सर्वोच्च सत्ता है। स्वस्तिक की चार भुजाओं से विष्णु के चार भुजाओं का तादात्म्य भी स्थापित किया गया। स्वस्तिक का केन्द्र-बिन्दु है, नारायण का नाभिकमल यानि सृष्टिकर्ता ब्रह्मा का उत्पत्ति-स्थल है। इससे स्पष्ट होता है कि स्वस्तिक सृजनात्मक है। शास्त्रीय दृष्टि से स्वस्तिक 'प्रणय' का स्वरूप है। जिस तरह से 'ॐ' में उत्पत्ति, स्थिति, लय— तीनों शक्तियों का समावेश होने के कारण इसे दिव्य गुणों से युक्त मंगलमय, विघ्नहारक माना गया है, उसी तरह स्वस्तिक में भी निराकार परमात्मा का वास है जिसमें उत्पत्ति, स्थिति तथा लय की शक्ति है।

भारत में आज तक लगभग जितने भी पुरातात्विक उत्खनन हुए, उनमें प्राप्त पुरावशेषों में स्वस्तिक का अंकन बराबर मिला है। मौर्य सम्राट् अशोक के लेखों में तो स्वस्तिक प्रयोग की अधिकता देखने को मिलती है। बौद्ध और जैन-लेखों से संबंधित प्राचीन गुफाओं में यह प्रतीक मिलता है। स्वस्तिक भगवान् बुद्ध के वक्षस्थल का एक शुभ लक्षण है। *योगदर्शन* में स्वस्तिक को हठयोग का एक आसन माना गया है। उसके अनुसार यह एक प्रकार का यंत्र है जो शरीर के गड़े हुए शल्य

आदि को उत्सर्जित कर देता है। जैनी अक्षत-पूजा के समय स्वस्तिक चिह्न बनाकर उसके ऊपर तीन बिन्दु बनाते हैं। ये स्वस्तिक की रेखाओं को चारों ओर गति अर्थात् देव, परख, तिर्यक् एवं मनुष्य का प्रतीक मानते हैं। बिन्दुओं को त्रिरत्न— सम्यक् दर्शन, सम्यक् ज्ञान और सम्यक् चरित्र तथा मध्यस्थ स्थान को मुक्ति का स्थान अर्थात् सिद्धशाला मानते हैं। प्रो० जगदीश गुप्त ने 'स्वस्तिक को एक वैदिक रूप में मान्यता दी जो कालान्तर में वाग्देवी के रूप में मान्य हो गयी।' कुछ विद्वानों के अनुसार धन के आकारवाले आबाहु स्वस्तिक को दो रेखाओं के परस्पर मिलन के कारण मिथुन का द्योतक और सृष्टि का प्रतीक माना गया जबकि कुछ ने इसे प्रजनन-प्रतीक एवं उर्वरता का प्रतीक माना।

स्वस्तिक प्रतीक का उद्भव मूलतः कहाँ हुआ, इस प्रश्न का सही उत्तर पाना अत्यन्त कठिन प्रतीत होता है। कहा जाता है कि हिंदुओं द्वारा स्वस्तिक स्पेन ले जाया गया। इस आधार पर परिपूर्णानन्द वर्मा की धारणा है कि स्वस्तिक भारत से ही समस्त संसार में फैला। वी०आर० रामचन्द्र दीक्षितार (1896-1953) भी स्वस्तिक का उद्भव भारत में हुआ मानते हैं और यहीं से उसे पश्चिमी देशों सहित मिस्र और काबुल में गया स्वीकार करते हैं। आनन्द कुमारस्वामी की धारणा है कि हजारों वर्ष पूर्व भारत उस प्राचीन पूर्व का एक भाग था जो भूमध्यसागर से गंगा घाटी तक विस्तृत था। उस प्राचीन विश्व में प्रस्तर-युग से लगभग समान संस्कृति का प्रादुर्भाव हुआ जिसमें सर्वाधिक विस्तारवाले प्रतीकात्मक चिह्नों में स्वस्तिक भी था। स्वस्तिक भारतीय जीवन का सर्वाधिक लोकप्रिय प्रतीक माना जाता है। पुत्रजन्म, विवाह अथवा कोई भी मांगलिक अथवा धार्मिक उत्सव हो तो उसका प्रारम्भ स्वस्तिक-पूजन से ही किया जाता है। आज भी व्यापारिक प्रतिष्ठानों, धार्मिक स्थलों, व्यापारियों की बहियों में स्वस्तिक-चिह्न के अंकन की परम्परा है। वस्तुतः स्वस्तिक मानव जीवन में सुख-समृद्धि और मंगल का प्रतीक माना गया। यह प्रतीक न केवल हिंदू-धर्म अपितु बौद्ध एवं जैन मत में भी समादृत है। यह सूर्य, अग्नि, ब्रह्म, सिद्ध तथा बुद्धत्व का प्रतिनिधित्व करने के साथ ही मंगलसूचक प्रतीक भी है।

जैन-मतावलम्बी इसे 'सधिआ' कहकर सम्बोधित करते हैं जो सातवें तीर्थंकर सुपार्श्वनाथ का प्रमुख प्रतीक है। जैन-कला में स्वस्तिक दार्शनिक रूप में अभिव्यञ्जित है। स्वस्तिक जैन-विश्वास के दार्शनिक भाव का प्रतीकात्मक प्रदर्शन है। मध्य बिन्दु से प्रारम्भ चार भुजाएँ पुनर्जन्म की चार अवस्थाओं की प्रतीक हैं। किन्तु सिद्ध पुरुष इनमें मुक्ति प्राप्त कर लेता है। स्वस्तिक की चार भुजाओं की मुड़ी रेखाएँ यह संकेत करती हैं कि सिद्धावस्था को प्राप्त पुरुष के लिए आवागमन की अवस्थाएँ बन्द हो जाती हैं।

कला में स्वस्तिक का निरूपण विविध तरीके से हुआ है।

यथा— मथुरा के कटरा से प्राप्त बुद्ध-प्रतिमा के दाहिने हाथ की अंगुलियों के अन्तिम छोर पर स्वस्तिक का अंकन है। गान्धार-कला की एक अन्य बौद्ध-प्रतिमा पर भी इसका अंकन है, जिसे वर्गीश महोदय ने अलंकरण-चिह्न के रूप में ग्रहण किया। अमरावती से प्राप्त एक शिला-फलक पर बुद्ध के पैर की एड़ी की तरफ़ श्रीवत्स है तथा इसी श्रीवत्स के दोनों ओर दो स्वस्तिकों का अंकन है। कंकाली टीला के उत्खनन से प्राप्त आयागपट्ट पर स्वस्तिक अंकित है जबकि अमरावती से 'सोथक पट्ट' (स्वस्तिक पट्ट) नामक शिलापट्ट प्राप्त हुआ है। कौशाम्बी के उत्खनन से प्राप्त एक खण्डित आयागपट्ट पर बुद्ध के पैरों में चक्र और अंगुलियों के छोर पर स्वस्तिक का अंकन है। अमरावती की वेदिका स्तम्भ पर स्वस्तिक माला प्राप्त है जबकि मथुरा से प्राप्त एक शिला फलक पर स्वस्तिक का अंकन दर्शनीय है। खारवेल के हाथीगुम्फा-अभिलेख में भी स्वस्तिक का अंकन है। नागार्जुनकोण्डा तथा अमरावती के बुद्धपदों में महापुरुष-लक्षण के रूप में अन्य प्रतीकों के साथ स्वस्तिक का भी अंकन किया गया था। मथुरा के निकट सोंख की खुदाई में जर्मन पुराविद् प्रो० हर्टेल को प्रथम शताब्दी ईसापूर्व की पकाई गई मिट्टी का एक पञ्चाङ्गुल मिला है। पाँचों खुली अंगुलियोंवाले हाथ की हथेली में नन्दपद, इन्द्रध्वज तथा स्वस्तिक के प्रतीक अंकित हैं। बराबर की पहाड़ी में स्थित कर्णगुहाभिलेख में, भाजा, कूड़ा तथा जुन्नार के बौद्धगुहाभिलेखों में, खण्डगिरि के सिंह गुहाभिलेख में, मध्यप्रदेश के गुना ज़िले में स्थित चन्देरी शिलाभिलेख में, मथुरा के प्रस्तर शिलाभिलेखों में, साज्जी तथा अमरावती के स्तूपाभिलेखों में भी स्वस्तिक प्रतीक उत्कीर्ण है। मथुरा के एक प्रस्तर-अभिलेख में श्रीवत्स प्रतीक के साथ उकेरे गए स्वस्तिक के आधार पर शिव राममूर्ति का कथन है कि 'स्वस्ति श्री' लिखने की परम्परा के पीछे स्वस्तिक तथा श्रीवत्स प्रतीकों की सार्वभौमिक मांगलिकता एवं समृद्धि का भाव सन्निहित है।

मुद्राओं तथा मुहरों पर भी स्वस्तिक-अंकन की प्रथा प्रचलित रही है। कौशाम्बी से प्राप्त आहत मुद्रा, उज्जयिनी तथा तक्षशिला से प्राप्त मुद्राओं पर भी स्वस्तिक का अंकन है। तक्षशिला से मिली हुई उत्कीर्णित मुद्राओं पर प्रायः स्वस्तिक का उल्टा रूप मिलता है। सोनपुर से प्राप्त एक मुहर पर उत्कीर्ण स्वस्तिक गोल वृत्त के भीतर प्रदर्शित है तथा उसकी भुजाएँ बायीं ओर मुड़ी हुई हैं। झूँसी (प्रयाग) से प्राप्त एक मुहर पर भी स्वस्तिक का अंकन है।

वस्तुतः अपने विविध स्वरूपों से परिपूर्ण प्रतीकात्मकता के कारण स्वस्तिक मानव जीवन के लोकप्रिय प्रतीक के रूप में आदिकाल से आज तक स्वीकार्य है। भारतीय मूर्तिकला, मृन्मूर्तिकला, मुद्राकला, वास्तुकला, मृदभाण्ड कला, चित्रकला तथा मुहरों में सर्वत्र स्वस्तिक को रूपायित किया गया। आज भी दीपावली में गणेश-लक्ष्मी के पूजन के

साथ ही स्वस्तिक के पूजन की सर्वमान्य परम्परा है। वाणभट्ट ने कादम्बरी में चन्द्रापीड के अवार पर राजा तारापीड की रानी बिलावती की प्रसूतिगृह के वर्णन के संबंध में लोकाचार में दक्ष बूढ़ी स्त्रियों के द्वारा प्रसूतिगृह के द्वार पर गोबर से स्वस्तिक की आकृति बनाने का उल्लेख किया है। स्वस्तिक को कल्याण का प्रतीक तो प्रायः सर्वत्र स्वीकार किया गया है। वास्तव में जीवन के स्वस्ति भाव (कल्याण रूप) का प्रतीक ही स्वस्तिक है। ऐसी मान्यता है कि इसकी उपस्थिति से जीवन सुख एवं समृद्धि से परिपूर्ण और कल्याण से ओतप्रोत होगा। स्वस्तिक को सुख का उद्गम माना गया। स्वस्तिक के संबंध में डॉ० वासुदेव शरण अग्रवाल की धारणा है कि 'सभी मांगलिक प्रतीकों में श्रेष्ठ चिह्न स्वस्तिक है। यह सूर्य का प्रतीक था क्योंकि सूर्य जीवन के सभी मंगलों के स्रोत हैं। द्यावा-पृथिवी के मण्डल के चतुर्भुजी आधार का प्रतीक स्वस्तिक है। सूर्योदय और सूर्यास्त के साथ संबंधित चार दिशाओं का मूर्तरूप स्वस्तिक प्रतीक में देखा जाता है। इसे ही 'दिक्-स्वस्तिक' कहते हैं। स्वस्तिक का मण्डल ही 'दिक्-चक्रवाल' है। स्वस्तिक की चार भुजाओं को दिक् चक्रवाल से घेर लें तो वहीं सुदर्शनचक्र बन जाता है। भारतीय प्रतीकों में स्वस्तिक एक जाज्वल्यमान नक्षत्र की भाँति है जो आदिकाल से लेकर अद्यावधि उतना ही लोकप्रिय, मांगलिक और कल्याणकारी है। भारतीय संस्कृति में स्वस्तिक प्रतीक की महत्ता सदा से रही है।



सन्दर्भ :

1. मुखर्जी रवीन्द्रनाथ, समाजशास्त्र का सैद्धान्तिक परिप्रेक्ष्य
2. लघु हिंदी शब्दसागर, काशी नागरी प्रचारिणी सभा, पृ० 644
3. सिम्बल (प्रतीक), संकेताक्षर, संकेत-चिह्न। डॉ० कामिल बुल्के, अंग्रेजी-हिंदी कोश, पृ० 708-09
4. हिंदी साहित्य कोश, प्रधान संपादक : डॉ० धीरेन्द्र वर्मा, भाग 1, पृ० 515
5. छायावाद के गौरव चिह्न, प्रो० क्षेम, पृ० 226
6. जनार्दन मिश्र, भारतीय प्रतीक विद्या, पटना, 1959, विषय-प्रस्तावना से
7. डांस ऑफ़ शिव, मुम्बई, 1952, पृ० 170
8. पॉल तिलिच, द रिलिजियस सिम्बल एन आर्टिकल इन रिलिजियस इम्पीरियंस एण्ड टूथ, पृ० 302
9. मार्क ग्रेगर, इंट्रोडक्शन ऑफ़ रिलिजन फिलॉसफी, पृ० 323
10. पॉल तिलिच, डायनेमिक ऑफ़ फेथ, 1957, पृ० 342
11. कनिंघम, भिलसा टोप्स, पृ० 11
12. औपपातिकसूत्र, पृ० 31
13. प्रतिष्ठापाठ, पृ० 346-47
14. प्रतिष्ठासारोद्धार, पृ० 1.78-79
15. अपराजितपृच्छासूत्र, 221, पृ० 18
16. महाभारत, द्रोणपर्व, 82.20
17. मानसार, 20.94.34-41
18. बृहत्संहिता, 53.34

19. समरांगणसूत्रधार, 63.10-13
20. वाल्मीकीयरामायण, 5.4.7
21. अग्निमहापुराण, 104.20-21
22. गरुडमहापुराण, 47.21.23, 31-33
23. कामिकागम, 35.89
24. अग्रवाल, डॉ० वासुदेव शरण, भारतीय कला, पृ० 67
25. रॉलेण्ड, बेंजामिन, आर्ट एण्ड आर्किटेक्चर ऑफ़ इण्डिया, पृ० 47
26. आचार्य प्रसन्न कुमार, डिक्शनरी ऑफ़ हिंदू आर्किटेक्चर, पृ० 734
27. परिपूर्णानन्द, प्रतीकशास्त्र, पृ० 22

हिंदू-संस्कृति के षोडश संस्कार पर आधारित जन्म-जीवन-मृत्यु

डॉ० प्रशान्त गौरव *

भारतीय संस्कृति में मनुष्य के व्यक्तित्व की सर्वांगीण उन्नति एवं विकास के लिए संस्कार का विधान प्रस्तुत किया गया है। संस्कार का विधान व्यक्ति के शरीर और मन को परिष्कृत अथवा पवित्र बनाने के उद्देश्य से किया जाता है ताकि वह वैयक्तिक एवं सामाजिक विकास के लिए उपयुक्त बन सके। संस्कार जन्म से लेकर मृत्युपर्यंत हिंदू धर्म-संस्कृति से अनुप्राणित मानव-जीवन से आबद्ध है। संस्कारों के माध्यम से मानव-जीवन को जहाँ समानता एवं धर्म-परायणता के सूत्र में पिरोया जाता है, वहीं उसे सुसंस्कृत भी बनाया जाता है। ऐसी सुसंस्कृत संस्कृति मात्र भारतीय सनातन संस्कृति है, जिससे सारे विश्व ने, वह चाहे ईसाइयत हो या इस्लाम या तो बौद्ध या जैन मत— सभी ने, ज्ञान प्राप्त किया है।¹ हिंदू-धर्म संस्कारों के प्रति पूर्ण आस्थावान् है।

संस्कार से आशय है संस्कृत या पवित्र करना। भारतीय मनीषियों ने आध्यात्मिक ज्ञान की प्राप्ति को जीवन का मौलिक उद्देश्य कहा है। अतः जीवन को सुखी बनाने के लिए, उसकी योग्यता को प्रखर करने के लिए ही संस्कारों की आवश्यकता पर बल दिया गया। संस्कार में अनेक प्रकार के भावों और अर्थों के समावेश होने से आत्मा-अंतःकरण की शुद्धि होती है। इसीलिए धर्मशास्त्रों में संस्कार एक विचित्र अनिर्वचनीय पुण्य उत्पन्न करनेवाला धार्मिक कृत्य माना गया है।² शबर का विचार है कि संस्कार वह क्रिया है जिसके संपन्न होने पर कोई वस्तु किसी उद्देश्य के योग्य बनती है।³ ब्रह्मसूत्रभाष्य में आचार्य शंकर⁴ का वचन है— ‘संस्कारो हि नाम संस्कार्यस्य गुणाधानेन वा स्याद्दोषाय नयनेन वा’ अर्थात् ‘मनुष्य में गुणों के

रोपण करने एवं दोषों को दूर करने के लिए किए जानेवाले कर्म को संस्कार कहते हैं।’

जहाँ तक संस्कारों की संख्या का प्रश्न है, अलग-अलग ग्रंथों में उनकी अलग-अलग संख्या दी हुई है। गौतमस्मृति ‘चत्वारिंशत्संस्कारैः’ कहकर 40 संस्कार बताती है तो वहीं महर्षि अंगिरा ने 25 संस्कार बताए हैं, जबकि व्यासस्मृति⁵ में मात्र 16 संस्कारों का उल्लेख है—

‘गर्भाधानं पुंसवनं सीमन्तोन्नयनं जातकर्मश्च च ।

नामक्रिया निष्क्रमणोऽन्नप्राशनं वपनक्रिया ॥

कर्णवेधो व्रतादेशो वेदारंभक्रिया विधिः ।

केशांतः वेदस्नानमुद्वाहो विवाहाग्नि परिग्रहः ॥

त्रेताग्नि संग्रहश्चेति संस्काराः षोडश स्मृताः ॥’

कुल मिलाकर 16 संस्कारों को मान्यता दी गई है जो जन्म के पूर्व से प्रारम्भ होकर मृत्यु तक चलते हैं, ये हैं— 1. गर्भाधान, 2. पुंसवन, 3. सीमन्तोन्नयन, 4. जातकर्म, 5. नामकरण, 6. निष्क्रमण, 7. अन्नप्राशन, 8. वपनक्रिया (चूड़ाकरण), 9. कर्णवेध, 10. उपनयन, 11. वेदारम्भ, 12. केशांत (गोदान), 13. वेदस्नान (समावर्तन), 14. विवाह, 15. विवाहाग्नि-परिग्रह और 16. त्रेताग्नि-संग्रह।⁶ आज संस्कारों के जो नाम प्रचलित हैं, वे हैं— 1. गर्भाधान, 2. पुंसवन, 3. सीमन्तोन्नयन, 4. जातकर्म, 5. नामकरण, 6. निष्क्रमण, 7. अन्नप्राशन, 8. चूड़ाकरण, 9. कर्णवेध, 10. विद्यारम्भ, 11. उपनयन, 12. वेदारम्भ, 13. केशान्त, 14. समावर्तन, 15. विवाह एवं 16. अंत्येष्टि। सभी संस्कार उसके अपने वेदशाखा के अनुसार किया जाता है—

‘स्वे स्वे गृहये यथा प्रोक्तास्तथा संस्कृतयोऽखिलाः’⁷

इनमें से कुछ संस्कार माता-पिता द्वारा, कुछ आचार्य द्वारा

* असिस्टेंट प्रोफेसर, इतिहास-विभाग, राजकीय स्नातकोत्तर महाविद्यालय, सेक्टर 46, चण्डीगढ़

तथा कुछ स्वयं द्वारा किया जाता है। इनके संक्षिप्त परिचय निम्नवत् हैं—

गर्भाधान-संस्कार— यह जीवन का पहला संस्कार है जिसे मैथुनजन्य होकर भी कर्तव्यभावना से किया जाता है। पितृऋण से मुक्ति सन्तानोत्पत्ति करने पर मिलती है। विधिपूर्वक संस्कार से युक्त गर्भाधान से योग्य एवं पूर्ण संतान की प्राप्ति होती है। इस संस्कार से वीर्य एवं गर्भ-संबंधी पाप का नाश, दोष का मार्जन तथा क्षेत्र का संस्कार होता है। यही इसका फल है—

‘निषेकाद बैजिकं चैनोगार्भिकं चाप मृज्यते ।

क्षेत्र संस्कार सिद्धिश्च गर्भाधानलं स्मृतम् ॥’

—स्मृतिसंग्रह

इस संबंध में उल्लेख है कि स्त्री-पुरुष जैसे आहार-व्यवहार एवं चेष्टा से संयुक्त होकर पारस्परिक मैथुन करते हैं, उनकी संतान वैसे ही स्वभाववाली होती है।⁸ सूत्रग्रन्थों एवं स्मृति-ग्रंथों में संस्कार के उपयुक्त समय एवं वातावरण का उल्लेख किया गया है। स्त्री के ऋतुकाल के बाद की चौथी से 16वीं रात्रियाँ गर्भाधान के लिए उपयुक्त बताई गई हैं।⁹ बृहदारण्यकोपनिषद्¹⁰ के अनुसार शुभ मुहूर्त में गर्भाधान से पूर्व निम्नलिखित प्रार्थना करके संस्कार करना चाहिए—

‘गर्भधेहि सिनीवली गर्भधेहि पृथुष्टके ।

गर्भ ते अश्विनौदेवावाधत्तां पुष्करस्रजौ ॥’

अर्थात्, ‘हे सिनीवाली देवी ! हे विस्तृत जघनोंवाली देवी पृथुष्टका ! आप इस स्त्री को गर्भधारण करने का सामर्थ्य दें, उसे पुष्ट करें, कमलों की माला से सुशोभित दोनों अश्विनीकुमार तेरे गर्भ को परिपुष्ट करें।’

पुंसवन-संस्कार— गर्भाधान के तीसरे माह में पुत्र प्राप्ति के लिए यह संस्कार किया जाता है। जो ‘पुम्’ नामक नर्क से रक्षा करे, उसे ही ‘पुत्र’ कहा जाता है— ‘पुत्राप्नो नरकाद्यस्मात् त्रायते पितरं सुतः’¹¹। इसीलिए पुराणों में इस संस्कार का विधान है। यह संस्कार चन्द्रमा के पुष्य नक्षत्र में होने पर सम्पन्न किया जाता है। इसके लिए रात्रि में वटवृक्ष के छाल का रस स्त्री की दाहिनी नाक के छिद्र में डाला जाता है। इससे गर्भपात एवं किसी तरह के विघ्न की आशंका समाप्त हो जाती है।

सीमन्तोन्नयन-संस्कार— गर्भशुद्धि के लिए गर्भ के चौथे से अष्टम मास में यह संस्कार किया जाता है, क्योंकि उस समय चैतन्य शिशु पर इसका प्रभाव पड़ता है। इसमें स्त्री के केशों (सीमन्त) को ऊपर उठाया जाता है।¹² गर्भिणी को सुपाच्य पौष्टिक खीर खिलाई जाती है। पति शास्त्रवर्णित गूलर आदि वनस्पति द्वारा गर्भिणी की मांग (सीमन्त) का पृथक्करण करता है। इसका फल शिशु को दीर्घजीवन

प्राप्त कराना है। इसमें पुरुष मातृदेवी की पूजा करता है और प्रजापति को आहुतियाँ देता है।

जातकर्म-संस्कार— शिशु के जन्म के समय यह संस्कार किया जाता है। नाल-छेदन से पूर्व शिशु को स्वर्णशलाका या अनामिका उंगली से मधु-घृत चटाया जाता है, जो आयु, लावण्य, मेधाशक्ति बढ़ानेवाला होता है। इसमें माँ का स्तन धुलकर दूध पिलाने का भी विधान है।

नामकरण-संस्कार— इस संस्कार के अनुसार जन्म के दसवें अथवा बारहवें दिन बच्चे का नामकरण होता है। नाम का संबंध आत्मा से होता है, अतः कौन-सा अक्षर नाम में हो, यह भी पतञ्जलि ने निर्दिष्ट किया है। स्मृतिसंग्रह के अनुसार इस संस्कार का फल आयु तथा तेज की वृद्धि एवं लौकिक व्यवहार सिद्ध है।¹³ विष्णुमहापुराण के अनुसार ब्राह्मण अपने नाम के अंत में शर्मा, क्षत्रिय वर्मा, वैश्य गुप्त और शूद्र दास लिखे।¹⁴

निष्क्रमण-संस्कार— इसका फल आयु-वृद्धि मानी गई है।¹⁵ यह संस्कार शिशु के चौथे माह में पहली बार घर से बाहर निकाला जाता है जिसमें सूर्य-चन्द्रादि देवताओं का पूजन-दर्शन कराया जाता है। इसमें आचार्य मंत्र पढ़ता है—

‘शिवेतेऽऽस्तां द्यावा पृथिवी असंताये अभिश्रियौ

शंते सूर्य आ तपतु शं वातो ते हृदे ।

शिवा अभिस्करंतु त्वापो दिव्याः पयस्वतीः ॥’

अर्थात् ‘हे बालक ! तेरे निष्क्रमण के समय द्युलोक एवं पृथिवीलोक कल्याणकारी तथा सुखद और शोभाप्रद हों। सूर्य तेरे लिए कल्याणकारी हों। तेरे हृदय में स्वच्छ वायु सञ्चरित करें। दिव्य गंगा-यमुनादि नदियाँ तेरे लिए स्वादिष्ट जल का वहन करें।’¹⁶

अन्नप्राशन संस्कार— गर्भ के दौरान शिशु के अन्दर जो मलिन भक्षणजन्य दोष रहते हैं, उनका परिमार्जन अन्नप्राशन-संस्कार से होता है। यह संस्कार छठे महीने होता है। इसमें देवों को खाद्य-पदार्थ निवेदितकर शिशु को वाग्देवी के सामने दूध, घी, पका हुआ चावल एवं दही खिलाने का विधान है। अथर्ववेद के अनुसार बालक को हविष्यान्न (खीर) आदि पुष्टिकारक अन्न चटाते हैं, क्योंकि ये यक्ष्मनाशक एवं पापनाशक हैं—

‘शिखै ते स्तां ब्रीहियवाव बलासा वेदो मधौ ।

एतो यक्ष्म वि वाधोते एतौ भुञ्चतो अंहसः ॥’¹⁷

चूड़ाकरण-संस्कार— इसमें किसी भी देवी-देवता के सामने पहली बार बच्चे का केश काटा जाता है। इसका फल बल, आयु, तेजवर्धक है। इसे प्रायः तीसरे, पाँचवें, सातवें वर्ष में किया जाता

है। मस्तक के ऊपर जहाँ पर बालों का भँवर होता है, वहाँ सम्पूर्ण नाड़ियों एवं सन्धियों का मेल होता है। यह 'अधिपति' नामक मर्मस्थान होता है। इसकी सुरक्षा हेतु यह संस्कार होता है।

‘नि वर्तयाम्यायुजेन्नाद्याय प्रजन्नाय रायस्योषाय सुप्रजास्त्वाय सुवीयचि’¹⁸

अर्थात्, 'मैं तेरे दीर्घायु, तुझे अन्नग्रहण में समर्थ बनाने, उत्पादनशक्ति प्राप्ति एवं ऐश्वर्यवृद्धि हेतु, सुन्दर सन्तान पाने एवं बल-पराक्रम हेतु चूड़ाकरण करता हूँ।'

कर्णवेध-संस्कार— इस संस्कार का विधान बच्चे को भविष्य में स्वस्थ रखने के लिए किया जाता है। सुश्रुत ने लिखा है कि कर्णभेद अण्डकोश-वृद्धि (Hydrocel) तथा आंत्रवृद्धि (Hernia) के रोगों से छुटकारा दिलाता है। पूर्ण पुरुषत्व/स्त्रीत्व की प्राप्ति के लिए इस संस्कार का विधान है। सूर्य-रश्मियाँ कानों के छेद से प्रविष्ट होकर बालक/बालिका को पवित्र करती हैं, तेज-सम्पन्न करती हैं। यह संस्कार छठे मास से सोलहवें मास तक अथवा विषम वर्षों में किया जाता है।¹⁹

विद्यारम्भ— जब बच्चे का मस्तिष्क शिक्षा ग्रहण करने योग्य हो जाता है, तब अक्षरों का ज्ञान कराने के लिए विद्यारम्भ या अक्षरारम्भ संस्कार जन्म के पाँचवें वर्ष करवाया जाता है।

व्रतादेश या उपनयन-संस्कार— इस संस्कार का मूलोद्देश्य शिक्षा ग्रहण कराना है। इससे बच्चे में द्विजत्व एवं बौद्धिक उत्कर्ष की प्राप्ति होती है। विधिवत् यज्ञोपवीत धारण करना इस संस्कार का मुख्य अंग है। यह संस्कार विद्याध्ययन का प्रारम्भ है। इसे शिशु का दूसरा जन्म माना जाता है। अनन्त सदाशिव अल्तेकर (1898-1960) का विचार है कि उपनयन बालक को बचपन का दिन समाप्त होने एवं नियमित एवं अनुशासित जीवन व्यतीत करने की याद दिलाता है।²⁰ उपनयन के लिए ब्राह्मण की आयु 8 वर्ष, क्षत्रिय के लिए 11 वर्ष और वैश्य के लिए 12 वर्ष निर्धारित किया गया है। मौसम की बात करें तो ब्राह्मण का उपनयन-संस्कार वसन्त ऋतु में, क्षत्रिय का उपनयन संस्कार ग्रीष्म ऋतु में एवं वैश्य का उपनयन पतझड़ में किए जाने का विधान है। 'मातुसोऽधि जननं द्वितीयं मौजिबन्धने'²¹ जिसमें आचार्य पिता तथा सावित्री माता होती है— 'तत्रास्य माता सावित्री पिता त्वाचार्य उच्यते'²² इसके पश्चात् ही उसे श्रौतकर्म का अधिकार मिलता है— 'न ह्यस्मिन्नुच्यते कर्म किञ्चिदामौजीवंधनात्'²³

वेदारम्भ-संस्कार— इस संस्कार का सर्वप्रथम उल्लेख व्यासस्मृति में मिलता है। इसकी शुरुआत गायत्री मंत्र एवं मातृदेवी की पूजा से होती है। यह संस्कार अध्ययन प्रारम्भ करने से पूर्व होता है—

‘विद्यया लुप्यते पापं विद्वयाऽऽयुः प्रवर्धते ।

विद्यया सर्व सिद्धिः स्याद्विद्ययाऽमृतमश्नुते ॥’

—ज्योतिनिर्बन्ध

अर्थात्, 'वेद विद्या के अध्ययन से सारे पाप का लोप होता है, आयु की वृद्धि होती है, सिद्धियों की प्राप्ति होती है। उसके समक्ष साक्षात् अमृत रस अश्नु-पान के रूप में उपलब्ध हो जाता है।'

इसमें विद्यार्थी प्रातः वेदाध्ययन प्रारम्भ करते समय तथा शाम में समाप्त करते समय नित्य गुरु का उपसंग्रहण अर्थात् हाथों से पैर पकड़कर सिर झुकाना-जैसे सम्मानित अभिवादन करता है। वह गुरुकुल का बर्तन साफ़ करता है, कपड़े धोता है तथा गुरुकुल का प्रत्येक कार्य करता है।²⁴

केशान्त (गोदान) संस्कार— इसमें गुरुकुल में पहली बार विद्यार्थी अपने दाढ़ी एवं मूँछ साफ़ करवाता है और एक गाय दान में देता है। इसके बाद तीन वर्षों तक कठोर अनुशासन में रहता है।

वेद-स्नान या समावर्तन-संस्कार— इस संस्कार से सुसंस्कारित छात्र 'स्नातक' होता है और यह उसके ब्रह्मचर्य से गृहस्थाश्रम में प्रवेश का द्वार होता है। इस संस्कार द्वारा आचार्य शिष्य को इन्द्रिय-निग्रह, दान, मानव-कल्याण की शिक्षा देता है। इस संस्कार के लिए कोई आयु निर्धारित नहीं होती है और यह आधुनिक दीक्षान्त-समारोह (Convocation Function) की तरह होता था। गृहस्थाश्रम में जाने से पूर्व बालक अपने गुरु को दक्षिणा देता है पर कभी-कभी गुरु विद्यार्थी के कर्म से इतना प्रसन्न रहता है कि उसे ही दक्षिणा मान लेता है।²⁵ ऋग्वेद²⁶ में कहा गया है—

‘युवा सुवासाः परिवीत आगात् स उ श्रेयान् भवति

जायमानः ।

तं धीरासः कवय उन्नयन्ति स्वाधयो मनसा देवयन्तः ॥’

अर्थात् 'उत्तम वस्त्र धारण किया युवक जब गृहस्थाश्रम में आता है, तब प्रसिद्ध होकर श्रेय एवं शोभायुक्त होता है। उसको धीर, बुद्धिमान्, विद्वान् ध्यानयुक्त मन से विद्या प्रकाश की कामना करते हुए उच्च पद पर आसीन करते हैं।'

विवाह-संस्कार— इस संस्कार में सुसंस्कृत व्यक्ति धर्मकार्य करने में समर्थ होता है। बिना विवाह किये मनुष्य वेदमूलक यज्ञाधिकारी नहीं होता है। जहाँ पाश्चात्य संस्कृतियों में विवाह एक संविदा (Contract) मात्र होता है वहीं हिंदू-संस्कृति में इसे कभी भी समाप्त नहीं होनेवाली एक संस्था मानते हैं। मनुस्मृति में विवाह आठ प्रकार के माने गए हैं— ब्राह्म, दैव, आर्ष, प्राजापत्य, आसुर, गन्धर्व, राक्षस और पैशाच।²⁷

अग्निपरिग्रह-संस्कार— यह संस्कार विवाह के बाद किया जाता है। यह स्मार्त अग्न्याधान है। विवाह-संस्कार में लाजा-होमादि क्रियाएँ अग्नि में होती हैं। इसी का आहरण एवं परिसीमन इस संस्कार में होता है।

त्रेताग्निसंग्रह-संस्कार— स्मार्त या पाकयज्ञ संस्था के समस्त कर्म 'वैवाहिक अग्नि' में तथा हविर्यज्ञ एवं सोमयज्ञ संस्था के समस्त कर्म 'श्रौत वैतानाग्नि' में संपन्न होते हैं। तीन अग्नियाँ मानी गई हैं— दक्षिणाग्नि, गार्हपत्य और आहवनीय। इसे ही त्रेताग्नि कहते हैं। इनकी रक्षा-विधि का वर्णन शास्त्रों में निर्दिष्ट है। इसकी स्थापना की विधि भी शास्त्रों में वर्णित है। समस्त श्रौतकर्म इसमें संपादित होते हैं। इसकी स्थापना का संस्कार महत्त्वपूर्ण माना गया है, क्योंकि समस्त हवनादि इसी में करने का निर्देश है। गृहस्थ के लिए दैनिक पञ्चमहायज्ञ करना आवश्यक माना जाता है, इसलिए यह त्रेताग्निसंग्रह-संस्कार भी आवश्यक है।

वानप्रस्थ-संस्कार— गृहस्थाश्रम के पश्चात् जब संतान का भी विवाह हो जाए और उसे भी संतान की प्राप्ति हो जाए, तब सेवार्थ के उद्देश्य से वानप्रस्थ-संस्कार किया जाता है।²⁸

अन्येष्टि-संस्कार— यह किसी भी मनुष्य के जीवन का अन्तिम संस्कार होता है, जो प्रायः पुत्र द्वारा ही किया जाता है। पुत्र की अनुपस्थिति में अथवा पुत्र न होने पर किसी निकटस्थ द्वारा संपादित किया जाता है। *अथर्ववेद* में उल्लिखित है—

‘आ रभस्व जातवेदस्तेज स्वद्धारो अस्तु ते ।

शरीरमस्य सं दहाश्वैनं धोहि सुकृताम् लोके ॥’²⁹

अर्थात्, हे अग्नि ! तू इस शव को प्राप्त कर इसे अपनी शरण में ले, तेरा हरण सामर्थ्य तेजयुक्त हो, इस शव को तू जला दे और हे अग्निस्वरूप प्रभु ! इस जीवात्मा को तू सुकृतलोक में धारण कर ।’

इस संस्कार का मुख्य उद्देश्य मृतात्मा को स्वर्गलोक में सुख और शान्ति प्रदान करना है। साथ ही इस लोक से विधिवत् प्रस्थान करने के लिए सभी ऋणों से मुक्ति मिल चुकी है, को प्रमाणित करना है।

इस प्रकार समस्त संस्कार का उद्देश्य बड़ा ही आदर्श रहा है। विश्व की किसी भी प्राचीन सभ्यता एवं संस्कृति ने हिंदुओं से बढ़कर स्त्रियों का सम्मान नहीं किया है जितना संस्कारों के माध्यम से भारतीय प्राचीन व्यवस्था ने किया है।³⁰ व्यक्ति के ग़लत और सही का जो आधार संस्कार से मिलता है, वही आज भी बना हुआ है। आज कंप्यूटर के इस युग में भी संस्कार किसी भी व्यक्ति के आधिभौतिक तथा आध्यात्मिक— दोनों ही स्तर पर विकास में सहायक बन रहा है। वह अपनी उन्नति के साथ ही परिवार एवं समाज की उन्नति करता है तथा

धर्मसंगत जीवन व्यतीत करते हुए अन्ततोगत्वा मोक्ष की प्राप्ति करता है।

सन्दर्भ :

1. गोपालजी गुप्त, *हिंदूधर्म के मूलभूत आधार-स्तम्भ*, हिंदूलॉजी बुक्स, नयी दिल्ली, 2008, पृ० 124
‘एतद्देश प्रसूतस्य सकाशादग्रजन्मनः ।
स्वं स्वं चरित्रं शिक्षेरन् पृथिव्यां सर्वमानवः ॥’ — *मनुस्मृति*, 2.20.
2. सच्चिदानन्द शुक्ल, *भारतीय संस्कृति के विविध आयाम*, हिंदूलॉजी बुक्स, नयी दिल्ली, 1912, पृ० 39;
‘आत्मशरीरान्यतरनिष्ठो विहितक्रियाजन्योऽतिशयविशेषः संस्कारः’
— *वीरमित्रोदय*, संस्कारप्रकाश, भाग 1, पृ० 132.
3. ‘संस्कारो नाम स भवति यस्मिंजाते पदार्थो भवति योग्यः कश्चिदर्थस्य’
— *जैमिनीसूत्र* की टीका, 1.3.
4. *ब्रह्मसूत्रभाष्य*, 1.1.4
5. *व्यासस्मृति*, 1.13-15
6. गोपालजी गुप्त, *हिंदूधर्म के मूलभूत आधार-स्तम्भ*, हिंदूलॉजी बुक्स, नयी दिल्ली, 2008, पृ० 125; कहीं-कहीं पर अन्तिम संस्कार अन्येष्टि को सोलहवाँ संस्कार माना गया है, किन्तु *व्यासस्मृति* में अन्येष्टि नहीं मिलता।
7. *अंगिरावचन*, 3
8. ‘आहाराचारचेष्टामिर्यादृशोभिः समन्वितौ ।
स्त्रीपुंसौ समुप्रेयातां तयोः पुत्रोपि तादृशः ॥’
— *सुश्रुतसंहिता*, शरीरस्थान; 2-46-50
9. ‘षोडशर्तुर्निशाः स्त्रीणां तासु युग्मासु संवियोत्’ — *याज्ञवल्क्य*
10. *बृहदारण्यकोपनिषद्*, 6.4.21
11. *मनुस्मृति*, 2.138
12. ‘सीमान्त उन्नीयते यस्मिन्कर्मणि तत्सीमन्तोन्नयनमिति कर्मनामधेयम्’
— *वीरमित्रोदय*, संस्कारप्रकाश
13. ‘आयुर्वर्चोभि वृद्धिश्च सिद्धिर्व्यवहृतेस्तथा ।
नामकर्म फलं त्वेतत् समुद्दिष्ट मनीषिभिः ॥’ — *स्मृतिसंग्रह*
14. ‘शर्मेति ब्राह्मणस्योक्तं वर्मेतिक्षत्रसंश्रयम् ।
गुप्तदासात्मकं नाम प्रशस्तं वैश्यशूद्रयोः ॥’
— *विष्णुमहापुराण*, 3.10.9
15. ‘निष्क्रमणादायुषो वृद्धिरप्युद्दिष्टा मनीषिभिः’ — *स्मृतिसंग्रह*
16. *अथर्ववेद*, 8.2.14
17. *वही*, 8.2.18
18. *यजुर्वेद*, 3.63
19. महर्षि गौतम इसे संस्कार नहीं मानते किंतु मनु और याज्ञवल्क्य ने इसे संस्कार माना है।
20. *एजुकेशन इन एंशियंट इण्डिया*, पृ० 276
21. *मनुस्मृति* 2.169
22. *वही*, 2.170
23. *वही*, 2.171
24. प्रशान्त गौरव, *प्राचीन भारत*, राजकमल प्रकाशन, नयी दिल्ली, 2009, पृ० 130
25. *हिंदू संस्कार* (अंग्रेजी), पृ० 147-48

26. ऋग्वेद, 3.8.4

27. 'ब्रह्मो दैवस्तथा चार्षः प्रजापत्यस्तथासुरः ।

गान्धर्वो राक्षसश्चैव पैशाचस्त्वष्ट्रमोऽधमः ॥'

—मनुस्मृति, 3.21

28. इसका उल्लेख *हारीतस्मृति* में मिलता है। चूँकि वानप्रस्थ एक आश्रम है अतः कुछ विद्वान् इसे संस्कार नहीं मानते, किन्तु *हारीतस्मृति* (6.2) में कहा गया है कि इस संस्कार से समस्त मनोविकार दूर होते हैं और निर्मलता आती है—

'वनाश्रमे तिष्ठन् पायतश्चैव किल्बिषम् ।

चतुर्थमाश्रमं गच्छेत् संन्यास विधिना द्विजः ॥'

29. अथर्ववेद, 18.3.77

30. ओमप्रकाश, *प्राचीन भारत का सामाजिक एवं आर्थिक इतिहास*, राजकमल प्रकाशन, नयी दिल्ली, 2006, पृ० 21



Daṇḍadaśapārādha and Kumārisāhasadaṇḍa : Criminal Code for Protection of Women of Ancient Deccan as Gleaned Through Inscriptions

Dr. Rupali Mokashi *



While the clock steadily ticked towards the New Year, the capital of India was aghast to witness the horrendous incident of gang assault on a young girl in December 2012. While 'nirbhayā' battled bravely for her life, the streets of Delhi were flooded with spontaneous protesters as never before who clamored for immediate justice.

This incidence has drawn my attention to issues like protection of women against physical assault and sexual violence in ancient India. The governance in ancient Indian states was guided by the codes laid down in various *smṛtis*. However it was necessary to comprehend how these codes were actually put in practice. The terms 'Kumārisāhasadaṇḍa' and 'daṇḍadaśapārādha' mentioned frequently in some inscriptions of ancient Deccan enumerate criminal codes for protection of women. These important references allow us to realize the measures actually taken by the ancient rulers against instances of physical assault and sexual violence.

Smṛti Rules :

The safety and dignity of women was always the prime concern for the *Smṛti* writers.

In order to adhere to good moral conduct in

the society various *Smṛtis* have laid down stern rules and punishments in case of the violation of the same. The punishments prescribed for defiling a maiden were severe.

The Punishment for defiling a maiden as laid down in the *smṛtis* :

- i. *Manusmṛti* states, in order to protect women he who (under such circumstances) kills in the cause of right, commits no sin.¹ It further iterates, '..... he who violates an unwilling maiden shall instantly suffer corporal punishment; but a man who enjoys a willing maiden shall not suffer corporal punishment, if (his caste be) the same (as hers)'.² 'If any man through insolence forcibly contaminates a maiden, two of his fingers shall be instantly cut off, and he shall pay a fine of six hundred (*paṇas*)'.³

Similar rules can be observed in other *smṛti* texts.

- ii. *Parāśara* in the *Agamyāgamana Prakaraṇa*, quotes 'If a woman is enjoyed by force, or by putting her in terror, or after she has been taken as a prisoner of war, she is to perform the *śāntapana* penance, the sin is thus removed'.⁴ If against her will, a woman has been once enjoyed by a wicked man, she becomes pure by a *prajāpatya* penance⁵ and by the flow of blood during her monthly courses.⁶
- iii. *Yājñavalkya Smṛti* contains a separate chapter called '*strī saṅgrahaṇa*' under the *prāyaścitta*

* Associate Professor, Department of History, R.K.T. College, Ulhasnagar; Postal Address: A/301, Mangal Murati Cts., Rambagh Lane-4, Kalyan (a), Kalyan-421301, Distt.: Thane, Mumbai; e-mail: dr.rupalimokashi@gmail.com

section that deals with various offences against women.

- iv. *Yājñavalkya Dharmaśāstra Nibandha* alias *Aparārka Tīkā* : Aparārka or śilāhāra King Aparāditya I authored a nibandha or digest on the *Yājñavalkya Smṛti*.⁷ Aparārka has not only evaluated the *Yājñavalkya Smṛti* but also taken into account the existing works on Dharmaśāstra and put forward his own views. Being the śilāhāra King it is even more important to consider his views on the crimes against women and the subsequent punishments awarded. Regarding violent crimes against women and punishments awarded, Aparārka has endorsed the views stated in earlier smṛtis like *Manusmṛti*.⁸
- v. Suleiman, a 9th century Arab traveler similarly noticed that if a woman was forcibly abducted, she was not treated guilty but for willingly committing this offence, punishment was death.⁹

Saṅgrahaṇa :

Saṅgrahaṇa is defined as the unlawful coming together of a man and woman for sexual enjoyment. Three types of *Saṅgrahaṇa* have been recorded viz. by force, by deceit and by sensual passion. The punishment for *Saṅgrahaṇa* (rape and adultery) varied according to the caste of the man and the woman and her marital status.¹⁰

Saṅgrahaṇa by force is included under the sāhasa type of crimes :

The Sāhasa and Daśāparādha crimes:

1. **Sāhasa** : Ancient law givers have classified a group of crimes under the heading of Sāhasa or crime of violence. e.g., Crimes such as theft, robbery, adultery, assault and murder. Yājñavalkya smṛti defines sāhasa as 'whatever act is performed by force by persons inflamed with (the pride of) strength is called sāhasa'.¹¹
2. **Daśāparādha** : According to Dr. V.V. Mirashi (1893-1985) the ten sins are the same enumerated in the *Śukranītisāra* (3.6) viz. murder, theft, adultery, slander, harsh language, lying and divulgence of secrets, evil designing, atheism and perverseness. Hira Lal has also quoted the same śloka while explaining the term '*sadaśāparādha*'¹² that was recorded in the Rāgholī in inscription of early Gurjara King

Jayavardhana II dated 8th century CE.

The list of crimes enumerated while explaining the *daśāparādha* crimes clearly indicate to the *sāhasa* type of crimes. Thus it won't be wrong to assume that crimes against women were inclusive of the *daśāparādha* considering the use of force and violence involved.

Epigraphical evidences corroborate this fact. The Nalanda Copper Plate of Devapāladeva¹³ records an officer called *daśāparādhika*. Evidently this officer was concerned with fines charged for committing the *daśāparādha* crimes explained above.¹⁴

Sūcaka, Stobhaka and Smārikā :

Ideally the King in ancient India was enjoined to govern his subjects and administer justice in accordance with the rules laid down in the *smṛtis*. A *śloka* of *Manusmṛti* can be cited in this respect.

'.... that king in whose town live no thief, no adulterer, no defamer, no man guilty of violence, and no committer of assaults, attains the world of Sakra (Indra)'.¹⁵

The Cammaka Plates¹⁶ (year 18) of Vākātaka King Pravarasena II states that 'this grant shall be enjoyed by the brāhmaṇas and (future) kings provided they are not found guilty of the murder of a brāhmaṇa, theft, adultery and high treason. But if they act otherwise or assent to such acts, the king will commit no theft if he takes the land away (from them)'. The list of crimes very clearly suggests the *daśāparādhas* enumerated above.

The reference to *sūcaka* and *stobhaka* indicates that the kings in ancient India had their own machinery of informants who would keep him updated regarding the instances of crimes.

- i. *Sūcaka*¹⁷ is defined by Kātyāyana as 'one who is appointed by the king himself for finding out the wrong doings of people and who on coming to know of them conveys then to the king.'
- ii. *Stobhaka* is defined as 'one who is with the sole eye to money and without being urged by the king informs him of the first of actions (among people) that are condemned by the *śāstras*. Thus a *stobhaka* is a private informant for money'.¹⁸
- iii. *Smārikā* As such the *śilāhāras* were no

exception. While elaborating the *vyavasthā* in the charter line 15, the Dive āgara grant of Mummuṇi dated Śaka 975 the inscription reads,

'...*Ṣoḍasa(śa)bhi smārikāmadhye vicārīto (tā)*
*daṇḍādaya*¹⁹

V.V. Mirashi has explained *Smārikā* as a *pariṣada* that draws attention to the rules laid down in the *smṛtis*.²⁰

Epigraphic records of fines charged for crimes against women:

Inscriptions also help us to understand the exact amount of fines charged for crimes against women.

- i. **The Kotavumachgi Inscription of the reign of Vikramaditya V**²¹: This inscription dated Śaka 934, records the donation of the village Ummācige in Nareyamaṅgala 12 to Maunara Śrīdhārabhaṭṭa of Roṇa by the feudatory of Vikramaditya V, daṇḍanāyaka Keśavayya. Ummācige was converted into an *agrahāra*. śrīdhārabhaṭṭa in turn handed over the administration to 104 Mahājanas. The details about the income accruing from the fines levied are very clearly mentioned in this inscription. Three gadyāṇa would be fined if a bachelor commits adultery.
- ii. **Amjanerī Plates**²² (second set) of King Bhogaśakti alias Pṛthvicandra:

King Bhogaśakti was the third ruler of the House of HariśCandra, a feudatory family of the Cālukyas of Vātāpī. King Bhogaśakti ruled over whole Purī-Komkaṇa, consisting of fourteen thousand villages around 710 CE.

The object of this inscription was not to record any religious gift but to register certain rights and privileges granted to merchants and to lay down punishments for offences committed in certain towns and villages which were resettled by the king.

Bhogaśakti resettled the town Sāmagirīpaṭṭaṇa together with (its suburb) Candrapurī as well as the villages, Ambayapallikā, Savānīyapallikā, Maurīyapallikā and Kamsāripallikā, which had previously been devastated. The object of the present charter, which was made over to Elā śreṣṭhī, Karaputa śreṣṭhī, and others of the afore-mentioned town, was to record the rights, privileges and exemptions granted to the merchants and other residents of the resettled town

Sāmagirīpaṭṭaṇa, as well as to lay down fines in the case of certain offences committed by the residents and young merchants evidently of the same town.

Fines quoted in the Amjanerī Plates :

As for fines imposed for offences, line 34-38 of the inscription states that violent offences against unmarried girls would be punished with a fine of one hundred and eight rūpakas, and that of adultery with thirty two rūpakas. If a young merchant had illicit intercourse with a labor woman, he was fined one hundred and eight rūpakas or whatever was fixed by eight or sixteen Mahāllaka (respectable men) of the town. The citation of crimes against maidens in this inscription is very important. It ensured that safety of women was a prime concern of the rulers of Kokaṇa and cognizance of such crime was duly taken.

Daṇḍadaśāparādha as a source of revenue :

The expression *sadaṇḍadaśāparādha* was explained by J.F. Fleet (1847-1917) to imply the donee's right to the proceeds from the fines for the commission of the ten offences by the villagers.²³ The Maitraka Grant²⁴ of 633 CE records a very early example of the *daṇḍadaśāparādha*. Several Rāṣṭrakūṭa, early Gurjara inscriptions have recorded *daṇḍadaśāparādha* as a source of revenue.

Following examples from the donations of the Rāṣṭrakūṭa kings and their feudatories illustrate that the fines charged for the *daśāparādha* were granted to the donee as a part of revenue.

- ❑ **Paithaṇa Plates of Govinda III (Śaka 716):** While the King encamped at Pratiṣṭhāna, he donated the village of Limbāramika to some Brāhmaṇas along with the right to collect the fines levied for commission of the ten offences. (*sadaṇḍadaśāparādha*)²⁵
- ❑ **Torakhede grant of Govindarāja of Gujarat (Śaka 735):** Mahāsāmanta Budhavarṣa, the feudatory of Govindarāja (nephew and feudatory of Govinda III) donated the village of Govatṭaṇa to some Brāhmaṇas along with the right to collect fines levied for commission of the ten offences. (*sadaṇḍadaśāparādha*)²⁶
- ❑ **Cambay Plates of Govinda IV (Śaka 855):** record the donation of the village Kevaṣa in the Lāṭa Deśa to the Brāhmaṇa Nāgamārtha.²⁷ Line 53 - 54 records that the donee '*daṇḍadośadaśāparādhaḍi samastotpatti sahito*

datta:'

Daṇḍadaśāpārādha as a source of revenue in the śilāhāra inscriptions:

All the donees recorded in the inscriptions of the śilāhāras kings were neither entitled to the revenues arising out of fines charged for *daṇḍadaśāpārādha* nor the fines levied for defiling the maidens. There are only five instances where fines charged on the commission of crimes (*daṇḍadaśāpārādha*) were granted to the recipients of the grants along with other usual dues.

1. In the recently discovered **Kalyāṇa Copper Plates** (Śaka 941) plate 3 line 1, records that Rāmba Paṇḍita received the right to receive the fines for the commission of ten crimes (*sadaṇḍa daśāpārādha*) as a part his revenue from the donated village called Kokumvadahgrāma.
2. As recorded in the line 67 plate 3 of the **Vaḍavali Copper Plate**²⁸ (Śaka 1049) of Aparāditya, fines collected for the commission of the crimes in the village Vaḍavali [*aparādhadaṇḍa sahitau* (plate 3-line 67)] were granted to Brāhmaṇa Trivikrama as a part of the revenue.
3. In the **Copper Plate Grant of Mahākumāra Keśideva**, son of Aparāditya (Śaka 1042) fines collected for the commission of the crimes [*sadaṇḍa saaparādho* (line 90)²⁹] in the villages Aure and Pirakune were awarded to fifteen Brāhmaṇas.
4. In the **Panhāle Copper Plate Grant of Vikramāditya**, son of Aparāditya³⁰ (Śaka 1061) fines collected for the commission of crimes in village Khairāḍi [*sadaṇḍa samastotpatti* (Plate 3 - line 78)] awarded to Brāhmaṇa Rudrabhaṭṭopādhyāya.
5. In the **Panhāle Copper Plate Grant of Mallikārjuna**, son of Aparāditya (Śaka 1073) fines collected for the commission of '*pradhāna doṣa*' (Plate 3 - line 78)³¹ in the Bhāṇavāsī village have been awarded to the Arhaṃta temple.

It's important to note that except the grant of Aparāditya and the Panhāle Copper Plate Grant of Vikramāditya, remaining three inscriptions were discovered recently as such have not been included in the *Corpus Inscriptinum Indicarum*, Vol. VI, edited by V.V. Mirashi.

Kumārisāhasadaṇḍa as recorded in the

inscriptions of the Śilāhāras of North Konkaṇa:

The term *Kumārisāhasadaṇḍa* is recorded in only four inscriptions of the śilāhāras of North Konkaṇa. All the three inscriptions of King Aparājita, namely Jamjirā 1 and 2 and Bhādāna have recorded the term *Kumārisāhasadaṇḍa*.

1. Jamjirā 1 (Śaka 915): line 66³²
2. Jamjirā 2 (Śaka 915): line 68³³
3. Bhādāna (Śaka 919): line 61³⁴
4. Panhāle Kājī copper plates of Mallikārjuna (Śaka 1073): third plate, line 8³⁵: The term *Kumārisāhas* is recorded for the last time after a long gap of 142 years after the Bhādāna inscription.

Kumārisāhasadaṇḍa as a source of revenue:

It is important to note that in all the four records mentioned above, the fines collected for *Kumārisāhasadaṇḍa* were awarded to the donees in addition to the fines collected for the *daṇḍadaśāpārādha*.

- In the Jamjirā 1 inscription line 65 and line 66 '*sadaṇḍadaśāpārādha*' and '*kumārī sāhasa putrādī samasta doṣayuktā*' are recorded separately.
- In Jamjirā 2 inscription line 61 of plate 3-1 records, '*kumārisāhasaputrādidhana pradhānāpradhāna doṣa samanvita*:'
- Line 61 of Third Plate side One of the Bhādāna inscription records, '*kumārisāhasaputrādidhana pradhānāpradhāna doṣa samanvita*'
- Line 78 of plate 3 of the Mallikārjuna copper plate records, '*kumārisāhasa praputrikadi pradhāna doṣa bāhyabhidrāya*'. It must be remembered that such privileges were appropriate only when an entire village was granted.

Kumārisāhasadaṇḍa excluded as a source of revenue:

The Cimcaṇi Grant³⁶ of the reign of King Indra III:

This is a very significant grant in many respects. This grant states that Madhumatī Sugatipa or Mohammad was the Tajik governor of Saṃyāna. Aṇṇamaiya a Brāhmaṇa Bhāradvāja gotra and

friend of Puvvaiya, the minister of Madhumatī constructed a *maṭhikā* at Saṁyāna. The Line 26 of the grant states that Madhumatī granted a village of Kaṇāḍuka along with two *dhurā* of land in devihāra. Income accruing to it would be utilized for the repairs of the *maṭhikā* and offerings (*naivedya*) to goddess Daśamī.

Lines 36-38 record that the village Kaṇāḍuka was granted with the rights of *udraṅga* (major tax), *parikara* or *uparikara* (minor tax or cess), *bhoga*, *bhāga* (periodical offerings of fruits etc.), *daṇḍadaśāparādha*, *dhānya hiranyādeyā* (taxes in grains and cash), *utpādaṣṭipratyāya* (tax payable in lieu of free labour), *abhyam̐tara siddhī* (enjoyment of things found underground), *acāṭa bhāṭa praveśa* (inadmissibility of police and soldiers).

It is very interesting to note that the *Kumārisāhas doṣa*³⁷ has been excluded in the Cimcaṇī grant along with *alipaka* / *aliyaka* (metal ores) and *nidhāna* (treasure trrove) whereas *daṇḍadaśāparādha* has been included in the rights as stated above. '*nidhāna alipaka kumārī sāhasa doṣa traya varjya*' (second plate –second side line, 38)

Prīcis:

- Unfortunately, no matter how one desires but the Śīlāhārara inscriptions do not reveal more details about *Kumārisāhas doṣa*. Nevertheless, it is commendable on the part of Śīlāhārara rulers that they took cognizance of the crimes committed against women in their territory and punished the offender. From the earliest mention of *Kumārisāhas doṣa* in the records of King Aparājita to King Mallikārjuna proves that safety and security of women was always prioritized by Śīlāhāra kings of North Konkaṇa. It must be noted that only monetary fines have been mentioned and there is no mention of physical punishment or imprisonment.
- In many Rāṣṭrakuṭa records as noted above, *daśāparādha* is frequently mentioned but there is no specific mention of *Kumārisāhas doṣa*.
- The term *daśāparādha* is recorded exclusively for five times in the Śīlāhāra records. *Kumārisāhas doṣa* has been recorded four times in the Śīlāhārara records along with the *daśāparādha* as separate sources of revenue

arising out of the fines charged respectively.

- It should be remembered that revenue arising out of the fines charged for *daśāparādha* as well as *Kumārisāhas doṣa* are effective only in the case when an entire village is donated.
- Mention of various officers like *daśāparādhika*, *sūcaka*, *stobhaka*, *cāṭa* (police), *bhāṭa* (soldier) and *smārikā* suggest that there was a competent machinery to control crimes, execute justice and levy fines. This was definitely not a prerogative of the recipient of the grant. It was his privilege to enjoy the collected fines for *daśāparādha* and *Kumārisāhas doṣa* as a source of his revenue out of the donated village.
- The record of *Kumārisāhas doṣa* and *daśāparādha* only in selected records of the Śīlāhārara requires an explanation. It can only be assumed that at the time of donation of that specific village such a crime might have been committed as such it required a specific mention in the record.

References:

1. '*stri viprābhyupapattau ca ghnana dharmena na duṣyati*'
—*Manūsmṛti*, 8.349
2. '*yo a-kāmān dūṣayeta kanyām sa sadyo vadham arhati* ||'
—*Ibid*, 8.364
3. '*abhiśahya tu ya: kanyām kuryād darpeṇa mānava:!*
tasya aśu kartye aṅgulau daṇḍam ca-arhati ṣaṭaśatam ||'
—*Ibid*, 8.367
4. '*ekabhaktam caret paścādyāvat papuṣpavati bhaveta* |
vratam carati tadyāvattāvatsam vasate bahi: ||'
—*Parāśarasmṛti*, 10:21
According to Manū, śāmtapana penance is subsisting on urine of cows, cowdung, milk, sour milk, clarified butter and a decoction of *kusha* grass and fasting during one (day and) night.
'*gomūtram gomayam kṣiram dadhi sarṣiḥ kuśa udakam* |
ekarātra upavāsas ca kṛccaram śāmtapanam smṛtam ||'
—*Manūsmṛti*, 11.212
5. '*tryaham prātas tryaham sāyam tryaham adyāda ayācitam* |
tryaham param ca na aśniyāt prajāpatyam caran dvija: ||'
—*Manū Smṛti*, 11.211
It is a penance that allows eating once a day for three days in the mornings, once in a night for three nights, subsisting three days on food given as alms and fasting three days more
6. '*prāyaścitte tataścirne kuryādabrahmanabhojanam*
godvayam dakṣiṇam dadyacchuddhim parāśaro'bravita ||'
—*Parāśarasmṛti*, 10.22
7. It is still regarded as the standard work on Dharmaśāstra in Kashmir. It seems to have been introduced there by the ambassador Tejakaṇṭha.
8. *Aparārkaparābhīdhāparādityaviracitaṭikāsameta* |
Yājñavalkyasmṛtiḥ Vyavahārādhyāya (287-289), Pub.,

- ānarindāśrama Saṁskṛta Granthāvalī, 1904.
9. Renault E., *Ancient Accounts of India and China by two Mohammadan Travelers*, London, 1733, p. 33.
10. Kane P. V., *History of Dharmaśāstra*, Vol-III, p. 535
11. Gharpure J. R., *The Collection of Hindu Law texts*, Vol II-part IV, Yājñavalkyasmṛti, 1939, p. 1276
12. *Epigraphia Indica*, Vol. III, ed. Jas Burgess, second plate second side, line 28-29, p. 45, p. 47
13. *Ibid*, Vol. XVII, ed. Rao Bahadur H. Krishna Sastri, pp. 310-327
14. *Ibid*, XXV, p.18 as stated by A.S. Altekar in *State and Government in Ancient India*, p. 287.
15. **'yasya stena: pure asti na anyastrigo na duṣṭa vākl na sāhasika daṇḍaghno sa rājā śakralokabhāk II'**
—*Manūsmṛti*, 8.386
16. *Corpus Inscriptinum Indicarum* (CII), Vol- III, Inscription of the Early Guptas, ed., D.R. Bhandarkar, B.Ch. Chhabra and G.S. Ghai Calcutta, Government of India Central Publications Branch, 1981, pp.240-243; *History of Dharmaśāstra*, Vol. III, p.264
17. Kane P.V., *History of Dharmaśāstra*, Vol-III, p. 264
18. *Ibid*
19. CII, Vol-VI, *Inscriptions of Silaharas*, ed., V.V. Mirashi (1977), p.109
20. *Ibid*, p.108
21. *Epigraphia Indica*, Vol. XX, ed., Hirananda Sastri, Kotavumachgi Inscription of Vikramaditya V by R. S. Panchmukhi, pp., 69-70
22. CII-IV-I, *Inscription of the Kalachuri-cedi Era*, no. 32 The inscription is not dated, but the mention of Tijavarmarāja, who is clearly identical with the homonymous person mentioned in the other Anjaniri inscription, shows that it must have been incised within a few years on either side of the Kalacurī year 461 (710-11 CE).
23. CII-III, *Inscriptions of the Early Guptas*, ed., D.R. Bhandarkar, B.Ch. Chhabra and G.S. Ghai, Calcutta, Government of India Central Publications Branch, 1981, p. 189 fn. 4
24. Majumdar A.K., *Chalukyas of Gujarat*, pub., Bharatiya Vidya Bhavan, p. 248
25. *Epigraphia Indica*, III, ed., Jas Burgess, p. 107 Third Plate
26. *Ibid*, pp.56-58 Third Plate line 53.
27. This grant was given on the occasion of the Suvarṇatūlā of the King at Kapitthaka on the banks of river Godāvārī.
28. CII, VI, p. 124
29. Dhopate S.G., A New Copper Plate Grant Of North Kokaṇa śilāhāras, *Studies in Indian Epigraphy*, Vol. XXVI, pp., 133-145.
30. CII, VI, p., 138
31. Dhopate S.G., A new Copper Plate Grant of śilāhāra Mallikārjuna, in *Pratnakirti: Recent Studies in Indian Epigraphy, History, Archaeology & Art*, Eds. Dr. Shrinivas V. Padigar & Dr. V. Shivananda, Agam Kala Publication, Delhi, p. 171
32. CII, VI, p.23
33. *Ibid*, p.32
34. *Ibid*, VI, p.40
35. Dhopate S.G., A new Copper Plate Grant of śilāhāra Mallikārjuna, in *Pratnakirti*, p. 171
36. *Epigraphia Indica*, XXXII, ed., D.C. Sircar and B. Ch. Chhabra, *Rashtrakuta Charters from Cīmaṇī* by Sircar D. C., p.48
37. *Ibid*, second plate second side, p.53.



A View of the Life-style of Gaṇikās in Ancient India

Dr. Babita Kumari*



he gaṇikās (i.e., the prostitutes, the clandestine lovers or in modern parlance, the sex workers) were quite a conspicuous social category in ancient India. In the contemporary Sanskrit literature of various kinds there are frequent references to their existence, activities and their possible impact on the ethical and moral standard of the people. It is obvious that despite the objective reality of their existence, the gaṇikās could not possibly have enjoyed any degree of social respectability. There are no doubt important exceptions to this general observation. Indeed a few of them like Ambapālī, Śālvatī, Vasantasenā etc. were versatile personalities and accomplished in the field of literature, art and music. Accordingly they enjoyed the royal and elite patronage. But the position of others were not equally encouraging. What is, however, more important to ask is whether the profession of the gaṇikās acquired an institutional form?

A careful study suggests that the profession of gaṇikas evolved into some kind of institutional form only by the time of Kauṭilya. In *Arthaśāstra* there are significant references to the exclusive department of government to look after the life and profession of gaṇikās. Some of the post-Arthaśāstra literary works also throw interesting light on the lifestyle of the gaṇikās. An attempt is being made here to bring together the ideas contained in various works to show the real social position and professional character of the gaṇikās in ancient India.

The *R̥gveda* attests the prevalence of marriage ceremony and dignified and honourable position of women in the household. But we also find reference to free love and clandestine of men and women in this work. Love is one the primeval instinct of mankind and no doubt prostitution is deeply related to the said instinct. The word sādharmaṇī¹ that occurs in this saṁhitā obviously means public woman. The words puṇṣcalī (running after men) and kumārīputra are mentioned in the White Yajurveda,² The Vedic vāruṇī pragraha testifies to the existence of free love and secret lover in those far off days. In the *Chāndogya Upaniṣada* we have the example of Satyakāma having been born to Jabālā before marriage. In the *Rāmāyaṇa* also there are reference to public women getting attached to well to do and forsake the poor. Such women visited even men of bad character. From the jātakas we learn about some big courtesans like Kali, Sulasa and Sama. Who freely ran their houses and were patronized by the king and members of the aristocratic class. They possessed their own big apartments with gatekeepers. Hundreds of female slaves were always there to serve them and they moved in chariots from one place to the other. The accomplished courtesan Ambapālī, the hetaera of Vaiśālī, was famous in Buddhist legends. Mahāvagga³ tells us that she was extremely beautiful, immensely wealthy, highly intelligent, thoroughly trained in dance, music and singing, and was famous throughout the country. Ambapālī was one of the most precious possessions of the city of Vaiśālī and led a life of princess. When Buddha passed through Vaiśālī on his last journey to the hills, Ambapālī went to see him in a big procession of decorated chariots. She was very much influenced

* C/o Sri Gangadhar Jha, (OM Colony), North to M.R.D. Girls High School, At+Po-Sitamarhi (Bazar), Dist.: Sitamarhi (BIHAR), PIN-843 302; e-mail: kumaribabita91@yahoo.in

by the Buddha and invited him to dine with her. Buddha accepted her invitation in preference to that of the city father, who wished to give him civic reception. It is said that she became a Buddhist nun and donated a garden to the Bauddhavihāra.⁴

Customers visiting the courtesans had to follow certain rules. Their price for one night is described as 1000 kārṣāpaṇas. We have come across about some poor prostitutes also, who had to stand by the gates of their houses for customers. We also know about such women who had to adopt this profession under the pressure of circumstances.⁵ *Arthaśāstra* devotes considerable space to the subject of prostitution. Like other arts, vaiśika- kalā (Courtesans' Art was also cultivated.⁶ A special department was formed by the state under the superintendence of gaṇikādhyakṣa for the care and welfare of the courtesans. The courtesans had to pay their earning of two days in a month as tax to the government.⁷ It appears that the income from gaṇikās formed important part of the state revenue and definitely it would have been a prime factor in state taking interest in the welfare of the gaṇikās.

Some courtesans were appointed as royal courtesans at king's courts. The salary of the chief royal courtesan was 1000 kārṣāpaṇas where as the deputy royal courtesans were paid the half of the salary of the chief courtesan. In case of the absence of a courtesan her daughter or sister, noted for her beauty, youth and accomplishment was to be substituted.⁸

The ranks of the courtesans in the king's service were classified according to their beauty and skill and their salary was also fixed likewise. They were employed for various kinds of jobs, as just holding the umbrella, carrying the water jug, fanning the king, arranging the bed, offering scent, powder, dress, garlands to the king and accompanying him in procession or wherever.⁹ The courtesan who lost their beauty and were unable for sexual excitement could be appointed as nurses or caretakers. Some of these were employed in the storehouse of the kitchen of the king.¹⁰

The royal courtesans were also were employed to entertain visitors at king's will. However, their relations with visitors were controlled by a code of conduct.¹¹ In military cantonment they used to live along the highways.¹² Royal courtesans were also used for political

motive, This fact was noted by Megasthenese who remarked that spies did most of their job with the help of prostitutes. They were engaged to cause quarrels among the chiefs of the saṃghas to bring their ruin.¹³ According to Kauṭilya, if a courtesan desired to regain her liberty, she had to pay 2000 paṇas as ransom.¹⁴ During the Maurya period state used courtesans in diplomatic and espionage activities as well. Thus the prostitution was used as a diplomatic weapon also. It also was used as a source of revenue.¹⁵

Apart from royal courtesans, according to Kauṭilya, there were free courtesans also who did not have the opportunity to attend the 'harem'.¹⁶ He also refers to female slaves who served at the drinking houses where a customer was provided room, scent and women.

The *Nāṭyaśāstra* of Bharat deals briefly with vaiśika i.e. the prostitutes who are trained in the art of courtesans.¹⁷ It is told that apsarās were the courtesans of heaven and were created by Brahmā to entertain Him. They were described as experts in dancing, singing and acting; names of some of these were Mañjukeśī, Sukeśī, Miśrakeśī, Sulochnā, Saudāminī, Devdattā, Devasenā, Manoramā, Sudatī, Sundarī, Santatī, Sunandā, Sumukhī, etc.¹⁸

It was Vātsyāyana who systematized the knowledge about prostitution as an art. The sixth chapter of his *Kāmasutra* is devoted exclusively to this subject.¹⁹ We find in it a description of the trick and traps of the public women, her natural urge of love and mercenary intention, her intuitive capacity for knowing men etc. According to Vātsyāyana prostitutes should be thoroughly trained in sixty four arts. He formed a stock list, which included not only music, dancing and singing but also acting, the composition of poetry, flower arrangement and garland-making, the preparation of perfumes and cosmetics, cooking, fencing with sword and staff, carpentry, dress making and embroidery, archery, sorcery and architecture, logic, chemistry and mineralogy, gardening, training and fighting cocks, teaching parrots, logic, writing in cipher, making artificial flowers and clay modeling, etc. It is hardly likely that the prostitutes did in fact study all the arts of this rather bizarre list, but it shows what was expected of her. If she mastered the arts suited to her, brilliant future awaited her. It appears that a courtesan of pleasant disposition, beautiful and

otherwise attractive, who had mastered the above mentioned arts had the right to a seat of honour among men. She would be honored by king and praised by the learned.

The types of veśyās are distinguished as eka-parigraha (attached to one person), aneka-parigraha (attached to many persons) and aparigraha (attached to none but carrying on miscellaneous trade). Different classes of women of disreputable character are mentioned in the *Kāmasūtra*, such as kumbhadāsī (bawd), parichārikā (female attendant), kulaṭā and smariṇī (unchaste women leading a life of profligacy secretly or openly), naṭī (dancing-girl), śilpakārikā (female artisan) and rūpajīvā (ganikā).

*Kuṭṭanīmatam*²⁰ written by Dāmodargupta of Kāśmir (8th century CE) also throws light in detail on the topic of courtesans. The description of *Kuṭṭanīmatam* is so general that it can be applied to the courtesans of any part of the country belonging to any period which falls between Vātsyāyana and Somadeva. *Kuṭṭanīmatam* tells us how an old female bawd gave professional advice to a young harlot. The main theme of the advice is the art of feigned love by which this type of women fleeced rich people. In his work Dāmodargupta has drawn some social picture which is true to their life. His poem connected to the subject of prostitute is partly educative and partly satirical. Educating in the sense that it warns people against falling in the trap of disreputable women. The satirical element is obvious in the portrayal of coquetry and blandishment resorted to by such women. It is interesting to note that the author of *Kuṭṭanīmatam* allows sexual union with courtesans to avoid sickness caused by excessive sexual desire.

The *Samaya-Mātrkā* of Kṣemendra says how a young courtesan, with the help of an experienced bawd trapped a rich young man and fleeced his parents. At one place in his book the author says that pleasure derived by a man from a courtesan is far greater than provided by his wife²¹ He further tells us that the wife cannot give him much pleasure because her youth is spoiled by childbirth. Again she does not know even the courtesy and behavior of courtesans and no passion like them.

Kṣemendra's *Deśopadeśa* also tells us the ways of prostitutes. According to it the prostitutes

even though aging, could be passion incarnate. Tales are famous that a wise man was befooled, a rich man was deceived, a rich man was rendered destitute and an honest man turned into a thief. An old prostitute is ever anxious to preserve her beauty. Kṣemendra's picture of bawd is no less animated. According to him one attracts people by her glance. She views a man in the same way as a sheep is seen by a butcher. They are trained how to use of affectionate words and flattery.

Another work *Kalāvilāsa* of the same author is devoted to the conduct of harlots. He mentions the sixty four arts acquired by them. Some of these are crooked glance, deceit of friends, weeping, feigned sleep and death, stealing, use of charms and drugs for winning over others. This made the courtesans difficult to understand.

It is worthwhile to mention here that Sanskrit literature is full of references related to life and nature of harlots. From them we learn that these women attracted people by various tricks and were attached only to rich people. In their opinion money was everything. They did not recognize merit in men. Numerous examples are there to prove their bad character, such as instability and fickleness, heartlessness and lack of affection, deceitfulness and untruthfulness, faithlessness, etc. But some courtesans are also depicted as pure and bashful too and some time they felt the need of real love like Vasantsenā of *Mrchhakatikam*, a courtesan of Ujjaini. She is a glowing example of good courtesan. Vasantesenā was not only extremely beautiful, rich and accomplished but also possessed of a kind, noble and warm heart. Once she fell in love with a poor Brahman Chārudutta and she accepted to be his second wife.

Among some other noble courtesans were Vasantalatikā of the *Kathākośa*, Kuberasenā of the *Parīṣiṣṭaparvan*, Madanalatā of *Kathāsaritasāgar* etc.

Courtesans played an important part not only in Hindu literature but also in religious texts of both the Buddhists and the Jains. Vipāksūtra mentions about a courtesan named Kamadhvaṇī, who was versed in four ganikāguṇam, The same text refers to another prostitute called Sudarśanā. Elsewhere also we have good description of fashionable nāgariks (citizens) enjoying company of famous prostitute of Champa among them

Devadattā, Vimalā, Addhkaśi, Salvatī and Ambapālī were some of extremely devout and noble minded courtesans well known for their noble minded qualities as depicted in Buddhist literature. They were famous for their piety and devotion to the Buddha.

It appears that state supervision played important role in the profession of gaṇikās. Kauṭilya laid down rules that gaṇikās should run their business under the guidance of their mother.²² Both Mālatī of Damodargupta and Kalāvati of Kṣemendra were unsuccessful till they received the proper direction and patronage from an experienced retired prostitute. Mālatī approached the kuṭṭanī Vikrala for the purpose.²³ Kalāvati had requested a debauched old lady Charaghaṭikā to act as her mother after knowing about her past adventures in the field of prostitution. Charaghaṭikā, the adopted mother of Kalāvati was a type unknown to earlier experts²⁴ on prostitution. She possessed expert knowledge in the field of sex behavior as well as make up and other crafty ways of wanton women. It seems that Charaghaṭikā had an interesting character. She was the daughter of a poor lady who was employed at an inn. Charaghaṭikā had a catchy feature and for the sake of money she indulged in sex at a very tender age. Afterwards she becomes expert in obtaining money by using her charm and tactics. She never had a settled life like other courtesans and went on roaming from one place to another by changing her name and by becoming the kept of people from various walks of life. That is why her knowledge about human behavior, particularly connected with libido, was immensely rich and so she proved to be more successful than other kuṭṭanis. She was skilled enough to dodge the male bawds, including her sponsor the barber Kanka.²⁵ It appears that without a dynamic mistress a young prostitute could not be successful in her profession. They also kept their earnings safe from the lustful eyes of their associates and other flesh mongers. Actually, it was the mistress, who dominated the whole life and safeguarded the interests of the courtesans, So Mālatī and Kalāvati had to approach Charaghaṭikā and Vikrala, respectably, to become their mistress-cum-guardians.

Devadāsīs also were a kind of prostitutes serving in temples in ancient India. Kauṭilya also

refers to the mother of courtesans and devadāsīs, who used to serve in the temples.²⁶ It has been mentioned in detail, perhaps for the first time, in *Rājataranginī*²⁷ of the middle of the twelfth century A.D. Devadāsīs were like prostitutes and well trained in music and dancing. They were dedicated to the temples and used to entertain people on festive occasions. Devadāsīs offered their dance and song for the entertainment of gods. At the time of destruction of Somnāth temple a number of three hundred and fifty dancing girls are said to serve the temple.²⁸

In the light of above description we can say that indeed the courtesans were regarded as a social evil since early times. They served as a safety valve for preserving the sexual morality of women who were leading family life. The example of Ambapālī gives a significant indication of the status of higher type of courtesans in ancient India. Being inspired by Ambapālī, the people of Rājagṛha had given the status of rājagaṇikā to a extremely beautiful lady Salvatī. This was the period of advancement of trade and commerce and the growth of prosperous cities like Champā, Rājagṛha. Sāketa, Śrāvastī, Kauśāmbī, Varāṇasī, Ujjaiyinī, Vaiśālī, etc. Courtesans were a prominent source of entertainment for the people of aristocratic class of the above mentioned cities as described in the Mahāparinibbānasutta. But in spite of this it was not possible for each and every prostitute to have a smooth earning. Probably the decline of trade had reduced the number of adventurist trader-cum-visitors who generally used to visit them. Finally it appears that though courtesans were looked down upon as degraded yet they formed an integrated part of the society and supplied the theme of popular works.

References:

1. *Rgveda*, I.167.4.
2. *Shukla Yajurveda*, XXX 5-6.22.
3. *Mahāvagga*, 8.12.
4. *Mahāvagga*, 6.30.2.
5. Lewell, Serivani Gajataak, I. p.12. No. 3.
6. *Kauṭilya Arthśāstra*, II. 27-28
7. *Ibid*, II. 27-28
8. *Ibid*, II. 27-12
9. *Ibid*, I. 21. 13-14
10. *Ibid*, II. 27.4-8.
11. *Ibid*, II. 27.13-23
12. *Ibid*, X. 1.10.
13. *Ibid*, XI. 34-39.

14. *Ibid*, II.27.6
15. *Ibid*, V.2.28.
16. *Ibid*, I.20.28.
17. *Nāṭyaśāstra*, XXV, verses 1-8, Kashi Sanskrit series, edition, 1929.
18. *Ibid*, XXV, verses 1-8.
19. *Kāmasūtra*, Hindi translation by Devdatta Shastri, Varanasi, 6.1.3.9.
20. Kuttanimatam of Dāmodaragupta of Kashmir (8th century CE), 789.
21. Ksemendra's Samaya-Mātrkā, VIII, 93
22. *Arthashastra* by R. Samashastri, p.1, 75.
23. Kuttanimatam of Damodaragupta of Kashmir (8th century AC)VV.27
24. Ksemendra, op. cit. 4-23.15.21
25. Ksemendra's Samaya- Mātrkā , B. 49.
26. Samshastri Arthashastra, p.40.
27. *Rājataranginī* (English Translation), M.A.Stein, Delhi , 1961, I. 337.
28. R.C. Majumdar, *Struggle for Empire*, Bmbay, 1966, p. 495.



Origin of Caste System and Mohyal Brāhmaṇas

R.T. Mohan



aste system is almost as old as Hindu religion. Its very edifice is based on caste-structure. During the last couple of centuries 'subtle minds' and 'able pens' have endeavoured to unravel the mysteries of caste. But in spite of their undoubted scholarship the overall perception about the origin of caste structure, as we find it today, is a puzzling muddle.

In English language, the omnibus word 'caste'¹ is used to represent *Gotra*, *Varṇa*, *Jāti*, *Birādari* (a bunch of several *jātis*), *Kula*, or *Vamśa* – and much else – in respect of the stratification in Hindu society. This has caused considerable confusion in explaining caste-related issues. Since most of the scholarly discourse is carried out in English language, the Indian intellectuals, who have a tendency to expound their own thesis also in the backdrop of earlier theories by western researchers, tend to use the same idiom. Perplexed by the confounding views of the great, they often fail to recognise things simple and untwined, which should be easier for them to spot.

Cāturvarṇya Society

From ancient times Hindu society had four classes called *varṇas*: Brāhmaṇa, Kṣatriya, Vaiśya and Śūdra.² In *Bhagavadgītā*, Lord Kṛṣṇa himself explains to Arjuna the *dharma* (duties) of each *varṇa*.³ As a Kṣatriya, fighting to win was Arjuna's *dharma*. After the prevalence of Buddhism and Jainism, Hindus probably needed a written code for their guidance. Manu codified the 'traditional' laws

of Hinduism in his *Manusmṛti* (c. 200 BCE to 200 CE). Among other guidelines, the *Smṛti* confirms the division of society into 'four *varṇas* divinely ordained' and asserts "there is no fifth *varṇa*".⁴ The duties of each *varṇa* have been re-stated – as also the advisability of marrying within one's own *varṇa*. Thus a Brāhmaṇa could choose a spouse from the whole of his (Brāhmaṇa) *varṇa*, "who is neither a *sapinda* on the mother's side, nor belongs to the same family on father's side (same *gotra*)."⁵ There was no mention of any sub-divisions to restrict one's choice of marriage to a small fraternity (which is the case at present).

This division of society into four classes i.e. *varṇas* continued throughout the first millennium of the Common Era. It is confirmed by other Indian sources, such as Kauṭilya's *Arthaśāstra* (fourth century CE). In the beginning (page 10) of his compendium, Kauṭilya enumerates the duties of each *varṇa* as 'determined' in the *Vedas*.⁵ Example: Vaiśya's duties – study, performance of sacrifices, charity, agriculture, cattle breeding and trade. Perceptive foreign travellers visiting India did not fail to notice this caste-hierarchy. Hiuen Tsang (602-664), an eminent Chinese traveller who came to India during the first half of the seventh century, has thus described the castes in India during that time. "There are four orders of the heredity caste distinctions. The first is that of the Brāhmaṇas or "purely living"; they keep their principles and live continently, strictly observing their ceremonial purity. The second order is that of the Kshatriyas, the race of kings ... The third order is that of the Vaiśyas or class of traders ... The fourth order is that of Śūdras ... These four castes form classes of various degrees of ceremonial purity. The members

* Flat no. 401, Daffodil Block, Amravati Enclave, Panchkula-Kalka Highway, Panchkula (Haryana)-134 107; Mob.: 094645 44728

of a caste marry within the caste ...¹⁶

Ibn Khordadbeh (820-912) who came to India during the ninth century counts the castes as seven – like Magesthenese, a Greek envoy to the court of Chandragupta Maurya (fourth century BCE). Khurdaba includes the outcast tribes like *Cāṇḍāla* and Wandering Tribes in his list. But most significant and knowledgeable is the record left by Abu Rehan (973-1048), commonly known as Al-Bīrūī. He came to India during the times of Mohammad Ghaznavi (early eleventh century) and wrote his book '*Kitab ta'rikh al-Hind*' about the sciences and customs of the Hindus. He states: 'The Hindus call their castes *varṇas* or colours and from the genealogical point of view they call them *Jātaḥ* (*Jāti*). They are four from the beginning. The highest are the Brāhmaṇas, next come Kshatriyas. Then follow the Viasyas and the Śūdras. Between the two latter classes there is not very much distance...¹⁷ It is significant that Bhimadeva Shahi and Jayapala of the ruling dynasties of that period were identified, by a knowledgeable scholar like Al-Bīrūī, simply as Brāhmaṇas – i.e. by their *varṇa* only and not any caste.⁸

From this it should be clear that up to the time when Islam first intruded in north-west India (early eleventh century) the traditional Cāturvarṇya, or the four-fold classification of Hindu society, was still in vogue.

In India the law of matrimony centres round the principal of exogamy. Marriage within one's own patriarchal clan (*sagotra*) is a strict taboo for the Hindus which custom is not violated even today. But how to keep a tag on consanguineous relationships over a period of centuries, and even millennia? Indo-Aryans have left a unique system to preserve the memory of descent, not to be witnessed anywhere else in the world. In Vedic times, a person was identified by his *pravara*, *gotra*, *Veda* and *Veda-śākhā* (*stotra*) suffixed to his name. *Pravara Ṛṣi* was the original progenitor from whom the family was descended. *Gotra Ṛṣi* was the *pravara* himself, or a prominent descendant could start a new sub-branch (*gotra*) with his own name. With the passage of time, there could be several *gotras* (all consanguineous) under the *pravara* patriarch. Further, since Vedas were learned only by recital, each Brāhmaṇa family had been assigned a specific *śākhā* of a particular Veda for study. These four attributes were

associated with the name of each individual of that family, just as caste is suffixed in the present times. At every Vedic ceremony, the *Yajamāna* or sacrificer had to recite his *gotra* and *pravara* at the beginning of the ceremony and in this way the memory of the Vedic ancestors from whom the reciter was descended was kept alive from day to day and generation to generation.⁹ In this way, a person knew which families formed his own patriarchal stock, to be eschewed for selection of a spouse (exogamy).

In the marriage ceremony of Hindus, which is still performed according to Vedic rites (*Vivāha-paddhati*), there is a section called *gotrācāra* : stating the *gotra*. Here the groom is required to identify himself by declaring that he is so and so (the groom's name), of this *pravara/gotra*, great grandson of so and so, grandson of so and so, son of so and so ... Likewise the bride. The original text requires it to be repeated thrice.¹⁰ However, in the simplified rituals of the modern times the groom declares his identity, with *gotra*, only once but it is never skipped. This is how families still remember their *gotra*.

Varṇasamkara Castes

As stated above, marital relations had to be outside one's *gotra* (exogamy) but within one's *varṇa* (endogamy). *varṇasamkara* (cross-*varṇa*) marriages were discouraged by degrading the profession of such progeny. Sons begotten by the first three *varṇas* on wives of the next lower *varṇas* were tolerated and could aspire for the profession of their respective fathers. But in any other permutation, the off-springs of a mixed marriage were nominated a new caste with specially assigned (menial) duties. Examples: The son of a Brāhmaṇa from a Vaiśya mother became Ambaṣṭha: he was to devote himself to the art of healing. The son of a Brāhmaṇa from a Shudra mother was *Niṣāda*, whose occupation would be killing fresh fish. Son of a Kshatriya from a Brāhmaṇa mother would be *Sūta*, who would attend to the management of horses and chariots. The son of a Vaiśya from a Kshatriya woman would be *Vaidehaka*, assigned to the service of women. Then there were the cross-breeds of the *varṇasamkaras*. For example the son of *Niṣāda* upon *Vaidehaka* woman would be *Karvāra* ... and so on. This created many castes different from the original four *varṇas*.

Modern researchers postulated that

thousands of castes in the Hindu society today are the result of proliferation of these mind-boggling permutations of mating with, and by, these *varṇasamkaras*. This theory held the field for quite some time but it stands completely discredited and we need not go into it. Suffice to say that a *varṇasamkara* stood expelled from the *varṇa* of his father, as also of his mother. On the other hand, each of the thousands of castes today definitely belongs to some *varṇa*. And as we shall explain later, castes of the same *varṇa* bunched together to form inter-marriage endogamous fraternities (*birādarīs*): no *birādari* has, say, Brāhmaṇa as also Kshatriya castes in it.

There has been lamentable muddle in all scholarly discussion on the subject for signal failure to notice various important developments that “evolved” in the Indian social order during certain stages over the millennia. For example, the Hindu society introduced new ramifications in Brāhmaṇism (or Hinduism, as it may be called today) when it felt threatened by the preponderance of Buddhism. Similarly it recalcitrated its *varṇa-vyavasthā* when it felt threatened by large scale forced conversions by Islam – without ever changing the basic structure of its divinely ordained *cāturvarṇya*, which is the anchor of Hinduism. Because of the context, we shall here highlight only the latter.

Caste Proliferation

By the time the Afghan armies seriously threatened Delhi, towards the end of the twelfth century, the Indians had inter-acted with the new religion of Islam for about five centuries (700-1200 CE). Indians had performed the feat (rare for those times) of blocking Muslim arms which were pushing towards India by way of southern Afghanistan – after having completely subjugated Iran.¹¹ The Arabs had been ruling over Sindh during this long period and the Ghaznavids in Punjab for two centuries, without being allowed to break through the cordon of Indian states around them. So when overwhelmed towards the end of the twelfth century, the Hindus set up “defensive ramparts in order to present a solid front to an aggressive and alien culture and religion.” This is when the traditional four *varṇas* imploded into numerous castes.

‘The complete disintegration of the nation

into numerous and distinct profession-castes was subsequent to the Moslem conquest of India and the national death of the Hindus’.¹² ‘Distinct profession-castes arose after the Muslim conquest. All the law books speak of four castes’.¹³ C.V. Vaidya (1861-1938) has also confirmed the same position by extensive study of the land grant documents.¹⁴ Several other historians too confirm this position.¹⁵ It is only ‘by the end of the period under survey (1030-1194 AD) we find that all the Brāhmaṇas do not belong to one unit’.¹⁶

At that stage (end of twelfth century) (i) the *varṇas* disintegrated into numerous *jātis* or castes – each having a distinct *gotra*; groups of these castes (all of the same *varṇa*) bunched together to form caste fraternities (*birādarīs*) for marriage within their own (limited) group (endogamy) but outside their own caste/*gotra* (exogamy); and (iii) each person started identifying himself by suffixing his caste to his name.

This knowledge about implosion of *varṇas* into numerous castes did not have a wide circulation among historians. Scholars continued to be (mis)led by the earlier theories of ‘Indo-Europeanists’. Dr. B.R. Ambedkar (1891-1956) came nearest to the fact but failed to pin point its timing. After analysing the theories of Senart, Nesfield, Risely and Dr. Kelkar, he gave his own opinion: “For the people of India the law of exogamy is a positive injunction even today... The various Gotras of India are and have been exogamous ... none dare infringe it ... in the final analysis creation of Castes, so far India is concerned, means the superposition of endogamy on exogamy.” His observations were very perceptive but he just missed *when* the endogamous *birādarīs* were “superposed” on exogamous *gotra*.¹⁷ This happened after the Muslim conquest of India. Another significant observation by him needs to be mentioned. “There are occupational, religious etc., castes it is true, but by no means it is an explanation of the origin of Caste.”

A Case Study : The Mohyals

These fully substantiated facts about the implosion of the *varṇas* into castes, and the tradition of suffixing castes to names as marker of one's identity, are still not widely known even to the pandits and the historians. We are therefore carrying out a case study about one community – the Mohyāls – to illustrate these facts from their history.

The Mohyāls are a branch of Sārasvata Brāhmaṇas of north-west India. They are what the historians term *Brahma-Kṣatras* – Brāhmaṇas who had taken up the profession of Kshatriyas. At present they are an inter-marriage fraternity (*birādārī*) of seven castes: Bali, Bhimwal, Chhibber, Datt, Lau, Mohan and Vaid. They claim 'direct' descent from their *Pravara* Ṛṣis: Parāśara, Kośala, Bhṛgu, Bhardvāja, Vasiṣṭha and Kaśyapa, who were their *pravara* as also *gotra* Ṛṣis. They belong to *Yajurveda* and its Mādhyāndina Shākhā. Mohyāls are very conscious about their history and heredity. Till recent times, their castes had bards (*bhāts*) singing *kavits* and eulogising the valorous deeds of their ancestors. This oral and recorded corpus of their history helps in studying their past.

Mohyāls claim the ruling dynasties of Chach/Dahar (Sindh); Samantadeva/Bhimadeva (Afghanistan); and Jayapala/ Trilochanapala (Afghanistan/Punjab) among their ancestors.¹⁸ These sovereigns ruled variously during the period 632 to 1026 CE (i.e. before appropriation of rule over Punjab by Mahmud Ghaznavi). *Chach Nama* and *Kitab ta'rikh al-Hind* (of Al-Bīrūnī) specifically identify these sovereigns as Brāhmaṇas.¹⁹ They were not suffixing any castes to their names since it was not the tradition, till then. Footprints of Mohyāls are traceable in history during the later (Muslim or Medieval) period also and how are they identified there?

In 1527 CE, during the rule of Babar, Rai Pun Dewan, a chieftain of Datt caste of Mohyal Brāhmaṇas, attacked and killed Rai Meen (a local Rajput ruler) and taking control of the Pathankot territory founded his capital at Paniad (near Gurdaspur in Punjab). Provoked by this daring victory, Babar incited the governor at Lahore to attack Paniad. The governor was nursing his own grouse against Datts as he had developed a liking for a Hindu girl of Marwaha caste but she had sought the protection of Datts against his devilish designs. Expectedly there were dire threats but it was a matter of honour for Rai Pun Datt to provide protection to the damsel who had sought shelter. Dutt defenders managed to repulse repeated attacks against Paniad. Ultimately due to the treachery of a cook, the whole Datt clan was ambushed and slaughtered, while they were outside the fort for a ceremony. Only two minor boys named

Shah Sarup and Dholan escaped from the doom as they were then visiting their maternal grand-sires at Sambha.²⁰

*Jang Nama Mohan*²¹ is a bardic poem about the history of the Mohan caste of Mohyāl Brāhmaṇas. They were masters of a large tract of land around Mamdot (now in Ferozepur district) during the reign of the Mughal Emperor Mohammad Shah (1719-1748 CE). The Mughal Empire was in decline. The Marathas had spread network of their activities from Gujrat to Bengal and up to the river Ravi in Punjab. The Sikhs were also consolidating their position in Punjab. But the most catastrophic event during the rule of Mohammad Shah was the invasion by Nadir Shah (1698-1747) of Iran, who decamped with "the accumulated wealth of 348 years" of Muslim rule (after the sack of Delhi by Timur). Political conditions were precarious, particularly in Punjab. Lakhpat Rai was the Wazir (Prime Minister) and his brother Jaspat Rai was Dewan of Yahya Khan, the Mughal governor of Punjab at Lahore. Kaura Mal was the trusted Dewan of Nawaz Khan, the governor at Multan.²² This is being mentioned to highlight that the Hindu chiefs were holding high positions in Punjab during that period and were active players in the administration.

Mohammad Shah entrusted one Sadhu Ram Mohan, a grandee in his court, with some military assignment in Punjab, which he carried out successfully (*Mughal aur Pathan jeet ekaranaaye salaam*). During his absence, Jai Ram Mohan, a very handsome grandson of Sadhu Ram was seized, forcibly converted to Islam and married to a royal princess. Mohyāls, the Brāhmaṇa warriors, are known for their uprightness and loyalty. Professional loyalty was a matter of pride for them and there is no mention of any treachery on their part, whether in the service of the Muslims, the Sikhs or the British. Professional loyalty was a matter of pride for them. But personal faith (their religion) was a matter of honour and self-esteem. There was a redline (*Lakṣmaṇa Rekḥā*) between the two. After successfully completing his assignment in Punjab, Sadhu Ram came to Mamdot and related the development to his people. The Mohan clan of Mamdot challenged their sovereign to reclaim their 'son', refused any negotiations on the issue and the whole claim was almost annihilated on the battlefield, in this unequal fight. According to

Seegadh Pothi, the original history book on which this account of the *Jang Nama* is based, 2088 veteran Mohan men and women perished in this carnage. The *Pothi* gives names of 72 men of distinction who died fighting in this horrific war.

Karyala is a village in Tehsil Pind Dadan Khan, District Jhelum (now in Pakistan). One Prag Das, of the Chhibber caste of Mohyāl Brāhmaṇas of Karyala, came in contact with Guru Nanak Dev (1469-1539). He had a long life and remained in close association with the later Gurus. *Suraj Parkash*, Chapter III, eulogises the chivalry and valour of Prag Das. Baba Praga sired a family several members of which served the Sikh Gurus and sacrificed their lives at their command. They remained Dewans under the Gurus. After his ascension when Guru Tegh Bahadur, the ninth Guru, travelled in East India (1656-1664), Gaval Das, son of Chhote Mal Chhibber, Chaupat Rai son of Pera Chhibber and Sangat son of Bina Uppal had accompanied him. (*Bhat Vahi Dakhini*). In July 1675, when Guru Tagh Bahadur was taken into custody at Malikpur Ranghran, sent to Sirhind and later onwards to Delhi, Dewan Mati Das and Sati Das, sons of Hira Nand Chhibber were also arrested with him. (*Bhat Vahi Multani Sindhi*). The unparalleled martyrdom of Mati Das and Sati Das has remained almost “unsung and uncelebrated martyrdom in history”. It is recorded that when Guru Gobind Singh succeeded to the *guruship*, his first act was to ask for the scions of the Chhibber clan for the posts of dewan in place of Mati Das and Sati Das: *Tab Satgur Gaddibiraji, Kiya Manorath purankaje, Puchho Chhibber bipar (Brahmin) haijoi, Lia Devanimungharsoi*. Saheb Chand and Dharam Chand (later baptised as Singhs), both nephews of Bhai Mati Das Chhibber were present and were appointed Dewans. Mukand Rai, son of the martyred Mati Das and Kirpa Ram Datt (Mohyal Brahman of Mattan, Kashmir) laid down their lives during the battle at Chamkor (1705 CE). Saheb Chand/Singh was killed in a battle near river Beas on behalf of Guru Gobind Singh. (*Jit Bhaitahi Khalsaki, aur Saheb Chand ki loth uthai*). The body of Saheb Chand was cremated by the Guru with his own hands on the bank of river Beas.

From the foregoing account it will be observed that while ancestors of Mohyāls were identified by their (Brāhmaṇa) *varṇa* during the first millennium, their castes (Datt, Mohan, Chhibber)

are prominently mentioned with their names in historical accounts during the Muslim rule in India.

Summary

From ancient times the Vedic Dharma had four main divisions, called Brāhmaṇa, Kṣatriya, Vaiśya and Śūdra. Their duties, or professions, had been defined. This social order remained intact despite foreign aggressions and internal religious upheavals – till the appearance of Islam on the world scene. For more than five hundred years (c. 643 to 1192 CE) Hindus held back the Islamic arms from reaching the heart land of India. Finally when overwhelmed during the end of the twelfth century, they made several adjustments in their traditional social order. At this stage: (a) each *varṇa* disintegrated into numerous castes, or *jātis*; (b) groups of castes, of the same *varṇa*, bunched together to form inter-marriage fraternities or *birādarīs*; (c) the castes included in a certain *birādari* had distinctly different *gotras*; (d) a person had to marry outside his own caste (*gotra*) according to the ancient tradition, but limit his choice to one of the other castes within his newly formed fraternity (*birādari*) and (e) a new tradition developed – each person was proclaiming his identity prominently by suffixing caste to his name. These adjustments in the social order did not violate any of the scriptural injunctions and continue till the present times.

Notes and References:

1. This was taken from the Portuguese 'casta'.
2. 'Puruṣa Sūkta' in the tenth Maṇḍala of the *Rgveda*.
3. Bhagavadgītā, XVIII, 42-45.
4. *Manusmṛti*, Ch. I, 31 and 87-91; III, 5 and X, 4.
5. Kautilya's *Arthaśāstra*, Book I, Chapter III.
6. Thomas Watters, *On Yuan Chwang's Travels in India (629-645 A.D.)* (London, 1904), p.168.
7. *Alberuni's India*, Translation Edward C. Sachau, Vol. I, Chapter IX 'On the Castes called 'Colours' (*varṇa*) and the Classes Below Them', pp.99-104.
8. *Alberuni's India*, Translation Edward C. Sachau, Vol. II, p.13.
9. C.V. Vaidya, *History of Mediaeval Hindu India*, Vol. II, pp.48, 56-57 and 177.
10. Pandit Shrivayunandan Mishra, *Vivāha Paddhati*, pp.51-53, Sanskrit Pustakalaya, Varanasi.
11. R.T. Mohan, *Afghanistan Revisited: The Brāhmaṇa Hindu Śāhis of Afghanistan and the Punjab (c. 840-1026 CE)* General Mohayāl Sabha, New Delhi, 2010.
12. Romesh Chunder Dutt, *A History of Civilization in Ancient India : Based on Sanscrit Literature*, Volume II – BC 320 to AD 1000 (Mymensing, 1890), p. 214.
13. A. Kumar Mazumdar, *Early Hindu India : A Dynastic Study*, Vol. III (Dacca, 1917), p. 820.

14. C.V. Vaidya, *History of Mediæval Hindu India*, Vol. I-III (Poona, 1921-26).
15. Vasudeva Upadhyay, *The Socio-Religious Conditions of North India (700-1200 AD)* (Varanasi, 1964); Vibhuti Bhushan Mishra, *The Gurjara-Pratiharas and Their Times* (1966); Mahendra Pratap Singh, *Life In Ancient India (c. AD 800-1200)*.
16. Bhakat Prasad Mazumdar, *Socio-Economic History of Northern India (1030-1194)*, (Calcutta, 1960), p.93.
17. Dr. B.R. Ambedkar, *Castes In India: Their Mechanism, Genesis and Development*, Paper read at the Columbia University, New York in May 1916; Dr. Baba Saheb Ambedkar : *Writings and Speeches*, Vol. I. Bombay Education Department, Government of Maharashtra, 1979, pp. 3-22.
18. C.V. Vaidya, *History of Mediaeval Hindu India*, Vol. III, p. 21: "Mohyals who are a sub-sect of Sārasvata Brāhmaṇas... claim with justice and propriety that Jaipala and Anandpal were Mohyal Brahmins." Also, H.A. Rose, *A glossary of the Tribes and Castes of the Punjab and North-West Frontier Province* (Census Reports 1883 and 1892) p. 132: "It is not impossible that Brahman dynasty of Kabul sprang from a class of secular Brahmins from which Mohyāls are descended."
19. Mirza Kalichbeg Fredunbeg, English translation of *The Chach Nama, An Ancient History of Sindh* (Karachi, 1900), pp. 16, 21, 121, 131 and 135. *Alberuni's India*, Translation Edward C. Sachau, Vol. II, p.13.
20. Raizada Harichand Vaid, *Gulshane Mohyali* (Lahore, 1923), Part II, pp.187-190.
21. Chaudhry Gauri Shankar Datt 'Sagar', *Mohyāl History*, (Mohyāl Mitter Press, Lahore), Part V, *Jang Nama Mohanan*, pp.121-137.
22. This account about the conditions in Punjab is based on Mohammad Latif, *History of the Punjab*, pp.212-219 and a few other standard works.



Administration a Plural Society of India : The Nanda-Maurya Experiment

Dr. Meghna Goyal*

Emergence if a centralized administration in the Nanda-Maurya Age



he conditions and requirements of the Nanda-Maurya period led to the emergence of a centralized system of administration which has been envisaged in the *Arthaśāstra* of Kauṭilya, and presupposed in the *Indica* of Megasthenes and the inscriptions of Aśoka. From these sources, it is obvious that the nucleus of the Nanda-Maurya political and administration system was the institution of the king whose powers had increased tremendously since the Vedic Age. He was now in reality an 'Emperor' (though still called a *rājā*) which is far superior in status than a king Aśoka calls himself only '*Rājā*', probably because he was the only real ruler in the *Jambudvīpa* with no rival to challenge his authority. He describes his realm as a paternal kingship whose rallying call was 'All men are my children'. He traveled extensively throughout the empire to be in touch with his subjects. Legislation was largely a matter of confirming social usage and in this the king had a fairly free hand though he was expected to remain in consultation with his ministers. The *Parisā* (ministerial council) was there but had no well-defined political status, its power probably depending on the personality of the king. Aśoka's edicts mention frequent consultations between him and his ministers, the latter being free to advise him whenever he felt the need of it. However, the final decision on all matters always rested with the all

powerful monarch.

The *Arthaśāstra*, on which the following description is primarily based, refers to two key offices controlled by the central administration. These were those of the treasurer and the chief collector. The treasurer was responsible for keeping an account of the income in cash and the income of stores in kind. The chief collector, assisted by a body of clerks, kept records of taxes that came in from various parts of the empire.¹ The accounts of every administrative department were to be presented by the concerned ministers to the king. Each department had a large staff of superintendents and subordinate officers who were linked both to local administration and the central government.² Those specifically listed in the *Arthaśāstra* are the superintendents of gold and goldsmiths, of the storehouses, commerce, forest produce, armoury, weights and measures, tolls, weaving, agriculture, liquor, slaughterhouses, prostitutes, ships, cows, horses, elephants, chariots, infantry, passports and the city.

On public works and salaries of officials was spent about one-quarter of the total revenue. According to Kauṭilya's scheme the higher officials were indeed very well paid and their salaries were obviously a drain on the treasury. The chief minister, the *purohita*, and the army commander received 48,000 *panas*; the treasurer and the chief collector 24,000; the accountants, clerks and soldiers received 500 *panas*, whereas the ministers were paid 12,000, and artisans received 120 *panas*. Unfortunately neither the value of the *pana* is indicated, nor the

* 41-A, Sardar Club Scheme, Jodhpur-342011 (Rajasthan)

period for which salaries were paid. However, some comparison can be made with other sources, mentioning that a pair of oxen cost 24 *panas* and a slave could be bought for 100 *panas*. These indicate the implicit ratios in these amounts. Thus, the ratio of the clerk's salary to that of the chief minister or of the soldier to that of the commander of the army works out at 1:96.³ AS Romila Thapar remarks, 'The upper levels of the bureaucracy would have been extraordinarily well paid if these ratios are even reasonably correct.'⁴

Public works covered a wide range of activities building and maintaining roads, wells and rest-houses; as stated in Aśoka's edicts and other sources planting orchards; irrigation projects such as the *Sudarśana tatāka*; maintaining the army; running the mines; financing certain kinds of items in which the state had a monopoly such as armours. Among other items of expenditure were included grants to the royal family and religious institutions and individuals (for example, Aśoka refers to the gifts made by his queen) and the maintenance of the royal family itself.

The *Arthaśāstra* also endorsed a highly centralized system in which king's control was extremely strict. This was indeed difficult for a vast empire which was economically and culturally so diverse. But it was possible in a smaller region such as Magadha the governance of which seems closer to what Kauṭilya describes. It seems that Kauṭilya outlined the administration of one province such as which was more or less prevalent in other provinces also where it was adjusted to the socio-economic patterns and differentiations. The *Arthaśāstra* could not naturally describe all the variations in them in detail. As Romila Thapar suggests from this perspective there appear three main variations in the administrative organization which were suitable for distinctly different conditions : The hub of the empire was the metropolitan state of Magadha. The Ganga-Yamuna Doab was doubtless part of the same system. This is the fast variant, the area of attraction, is broadly the area or the distribution of the pillar Edicts of Aśoka. The location of the pillars was related with accessibility to transportation by river and was the area of maximum centralized administration. 'The metropolitan state was the pivot of the empire, controlling the income and its redistribution. It extended its hegemony by

conquering areas of strategic importance and of agrarian and commercial potential, the revenue from which would enrich it.'⁵ Then there was the second variant of the core areas which were less directly under the imperial control and more effectively under the control of governors and senior officials. The central control was imposed on them through conquest and they subsequently accommodated themselves to the new situation, being incorporated into the imperial system. The imperial administration would have attempted to restructure the economy of these areas to bring them into some conformity with the metropolitan state. According to Romila Thapar core areas seem to coincide with closer clusters of Aśokan edicts and the Major Rock Edicts, such as those in Gāndhāra, in the Raichur *doāb* and southern Karnāṭaka, in Kalīṅga and in Saurāṣṭra.

The importance of Gāndhāra was that it controlled access to the Hellenistic kingdoms of west Asia and was an obvious area for commercial exchange. In Karnāṭaka the locations of the inscriptions seem to have been determined by the potential for mining gold and the activities of chalcolithic and megalithic people. Urban centres were probably initially limited to Mauryan administrative centres, such as Suvarṇagiri, perhaps so named because of its proximity to gold-mining areas. Mining was an important source of wealth and, apart from the availability of gold in Karnāṭaka, there was copper in Rajasthan and iron in south Bihar. Some of the core areas would have included the people mentioned in the edicts, such as the Kāmbojas, Yonas, Bhojas, Pitiṇikas and Āndhras, all of which were located in the imperial domain.⁶

The third variant was that of the peripheral areas; which were, as Thapar says, areas of relative isolation⁷, rather than areas of attraction, and where extensive settlements were more limited. The imperial administration did not attempt to restructure the economy of these areas but limited its activities to tapping the existing resources. Peripheral areas were probably controlled more by fiat than by conquest and direct administration. Such territories were often viewed as buffer zones. These were generally forested areas providing a wealth of resources in timber, elephants and semi-precious stones. If the people living in the forests tapped these resources more effectively than the

Mauryan administration, the administration encouraged working relations with them in order to obtain the resources. Some who were brought within the ambit of the Mauryan administration, such as the *ātavikas* or forest-dwellers, are referred to in the Maurya inscriptions. These references to the forest-people are in a tone that is both cajoling and threatening. These were not always related to a control over the area by the army or the administration, but could also arise from hermitages or settlements of graziers and cultivators that often acted as the vanguard of a more determined intrusion. To the forest-dwellers they were alien and invasive, since the norms of the forest-dwellers were different from those of the settlers. It is possible that the chiefs among the forest-dwellers collected the forest produce demanded by the Maurya government and thus acted as channels by which the administration obtained this tax in kind. Aśoka's admonition to the *ātavikas* does not suggest a dilution of Maurya hold.

In brief the edicts make it evident that the empire was not viewed as consisting of uniform units of administration and acknowledge the presence of diverse peoples. It was wholly in tune with the plural nature of Indian society. The variants explained here accommodated these diversities without detracting from the general overall control exercised by the imperial administration, or from the recognition that the metropolitan state was at the heart of the Mauryan system. This is made clear by the king's declaration to the forest-dwellers which was conciliatory but was accompanied by the threat that the state could be severe of the situation so demanded. The *Arthaśāstra* also warns that the forest-dwellers, could be a danger when king is campaigning in the area and should therefore be treated with suspicion and, if possible, appeased. They were a political reality and had to be treated tactfully. Mention is also made of the presence of pastoralists, in addition to cultivators, and the archaeology of this period points to a variety of settlements. The coexistence of such diversities required diverse ways of administrative handling. Acknowledging diversities required more than a single pattern of administration, and these patterns had to be flexible since the diversities were to be found in various parts of the empire.¹

Administration as a means for promoting internal cohesion in the plural Maurya society : King as the symbol and promoter of unity

The usual pattern of an empire familiar to Indians until the rise of the Nandas was a confederation of smaller kingdoms and republics. Till then, those who wished to establish their hegemony over larger areas mostly, if not always, followed the ideal of *Dharmavijaya*. The pattern changed under the Nandas, when an attempt was made at a centralized monarchy by uprooting most Kshatriya dynasties (literally 'all Kshatriyas' as implied in the claim of Mahāpadmananda to be *Sarvakshatrāntaka*), which was inconceivable in the pre-Nanda period. This form of monarchy must have developed into the centralized control of the Mauryan government over most areas which gradually lost their independence and were included in the extensive political and economic system planned first by the Nandas the details of which are not known, and then by the Mauryas.⁹ In this system kingdoms and autonomous states situated on the borders of the empire naturally maintained a relatively looser relationship with the central authority. Areas lying within the empire were not confederated, but were regarded as subordinate to Mauryan rule. The Mauryan state was not composed of federal states as Dikshitar, rather inaccurately believed.¹⁰ For example, the relationship between the Mauryas and the state of Kalinga speaks against this view. Aśoka desired complete control over Kalinga and hence had to go to war against it to obtain such a control.

However, as this was the first time when a centralized empire had been established on a sub-continental scale, it was only natural that some tribes, though within the empire, or on its borders, continued to maintain some features of their earlier political organization. Kauṭilya mentions certain tribal states such as the Kāmbojas, the Licchavis, the Vajjis, and the Pāṇchālas, but they were in no way federated to the Maurya empire. Also there was no question of their being equal or near equal units. As long as these tribes did not disrupt the organization of the Mauryan empire they continued to exist only as adjuncts to the empire. They did not enjoy the importance that might be expected if they had been confederate areas.

The actual Mauryan polity delineated in the

Arthaśāstra and the Aśokan edicts indicate the triumph of monarchy as a political system over tribal republics.¹¹ Kautilya gives final control of administration to the king. In his system king is expected to protect and maintain the society. He not only defends social usage according to the traditional concept of kingship, but could also make his own laws. Not only this, it is stated that where there is a conflict between traditional law, śāstra, and the king's law the latter shall prevail. This indeed marked a tremendous increase in the power of the king despite certain checks imposed on him.

Due to this increase in the royal power, the Maurya centralized monarchy under such benevolent kings as Aśoka tended to become paternal despotism. This attitude is expressed in the statement 'All men are my children', which became as if the motto of Aśoka in defining his attitude towards his subjects. The *Arthaśāstra* also lays great stress on it. Aśoka tells his subjects the way which is morally approvable and that which is not, albeit in a fatherly way. He expresses a wish to be in personal contact with his subjects. This in part also accounts for his undertaking extensive tours throughout his empire.

According to Indian thinking the chief function of the king was to maintain social order. The four casts and the individuals living in four *āśramas* had to adhere, as far as was possible, to their respective duties and occupations. In the *Arthaśāstra*, at the level of daily functioning this connection was expressed by the important position of the Brāhmaṇas. This importance is seen, in the fact that the *purohita*, together with the prime minister (mostly a *dvyā*) used to be present when the king examined any one of his ministers.¹² The use of the title '*Devānāmpiya*' by Aśoka may also be regarded as an indication that the king sought the support of the sacerdotal power. His claim that *Jambudvīpa* had become fit for the gods after the propagation of the policy of *Dhamma*, would in the minds of the unsophisticated, be linked with his title *Devānāmpiya* thereby convincing them that he was indeed the beloved of the gods.

Kautilya emphasizes the idea that the king must be accessible to his officials and his subjects at all times, and warns the king that his inaccessibility would cause confusion and disaffection. This advice, it would seem, was followed by the Mauryas.

Megasthenes informs us that the king is available for consultation even when he is being massaged. Aśoka states in one of his edicts that his reporters had access to him no matter where he was—whether he was eating, relaxing in the harem or in the park. If any matter arising in the meeting of the ministerial council needed his attention, it was to be reported to him immediately. Kautilya also insists that the king can be successful only if he discharges his duties promptly.

Making laws in the Maurya period largely consisted of a confirmation of social usage. Decisions on individual issues were taken by reference to social customs but the final decision rested with the king alone. The council of ministers or *mantripariśad* acted as a political check on the king. But it could only be effective where public opinion was against any policy made by the king. It was probably in the interest of the king to consult the council on most matters, particularly during an emergency. One of the reasons why the king had control over the council was that the members of the council were personally selected by him. As the king naturally selected only those who were already honour to be the favour of his own policy, they tended to support him.

We know from Megasthenes and Aśoka's inscriptions that the Mauryas combined the headship of the civil and military administration in accordance with the ancient Indian tradition. Aśoka also claimed for himself, after his conversion to Buddhism, some control over the Buddhist saṃgha. However it seems that he, the greatest of the Mauryas and the lord of the whole *Jambudvīpa*, was content with the simple royal title of *rājā* or king prefixed or affixed to his proper name *Piyadasi* or Aśoka. To this he added the honorific designation of *devānāmpiya* ('Beloved of the Gods'). This if interpreted loosely, invites comparison with the imperial titles 'Great King' and 'King of Kings' assumed by the Achaemenid and the Hellenistic contemporaries of the Mauryas, as well as with the imperial titles of the Kuṣāṇa and Gupta emperors of India of the post-Maurya age. The Mauryas not only maintained but surpassed the high standard of constant attention to state business of which Kautilya and Megasthenes speak, we are told by Megasthenes how Candragupta Maurya applied himself continuously to the hearing of public

disputes even when his body was being massaged by his attendants. In one of his inscriptions (RE VI) Aśoka also conveys an order to the reporters (*prativedakas*) to report to him at all hours on the peoples' business and in particular he calls for immediate reports at all hours in the event of a dispute or debate in the Council of Ministers.

Ministers and High Officials

The number of the members of the Council varied according to necessity. The Mauryas probably had a fairly large Council. But it would appear that of the ministerial council, or *mantripariśad* a smaller body, was also formed to act as a close advisory group.

The central administration was conducted with the help of a large number of officers—bureaucracy. The treasurer (*sannidhātā*) was responsible for the state income both in cash and kind, the latter chiefly in the form of grains, gems, etc. This office worked in conjunction with that of the chief collector (*samāhartā*) who was responsible for the collection of revenue from various parts of the kingdom. As regards state expenditure, it was largely on salaries and public works. The maintenance of the royal court and the royal family required probably the use of a good part of the national revenue in addition to the revenue from the crown lands.

Expenditure incurred on public works included the cost of building and maintaining roads, wells, and rest-houses, of buildings, irrigation works such as the dam on the *Sudarśana* lake and the planting of medicinal herbs and trees. The cost of maintaining a large army must also have been an important, probably the most important item of expenditure. It is not certain whether grants to religious bodies were made from the same source or from revenue obtained from the crown lands. The distinction between the national treasury and the privy purse is not made explicit by Kautilya.

The *Arthaśāstra* devotes an entire section to the duties of various, *adhyakshas*.¹³ These officials supervised the revenue coming from different sources and were also responsible for the administration of the departments concerned with these sources. They usually worked at local centres and made their reports to the administration at the capital. They were in turn assisted by committees and junior officers and therefore formed a link between the capital and the local administration.¹⁴

In the rural areas, the *rājukas* acted as judicial officers as well. An entire pillar edict is devoted to this aspect of the work of the *rājukas*.¹⁵ Some scholars believe on the basis of PE IV that Aśoka abolished discrimination of caste and position in the ordering of punishments (it is desirable that there should be uniformity in judicial procedure and punishment- '*nyāya, samatā and danda samatā*'). Such a step would certainly have been in keeping with the principles of *dhamma*. But at the same time Aśoka must have realized that such a radical change would cause much upheaval in society. Further, such a step would antagonize not only the *Brāhmaṇical* but *Kshatriyas* also. Although Aśoka attacked the *Brāhmaṇical* position through indirect measures such as the abolition of animal sacrifices, he was shrewd enough not to openly antagonize this powerful section of India society. Therefore, he was careful to placate the *Brāhmaṇa* element by insisting that the utmost respect must be shown to the *Brāhmaṇas*. Therefore, he was careful to placate the *Brāhmaṇa* element by insisting that the utmost respect must be shown to the *Brāhmaṇas*. Therefore Bloch's suggestion seems correct that the word 'uniformity' conveys more accurately the meaning of the word *samatā*. According to this interpretation a uniform legal procedure was to be adopted in all areas under Mauryan administration and similarly a uniform penal code was to be followed.

The status of the *rājuka* was probably subordinate to that of the *prādeśika*, although Jayaswal¹⁶ has suggested the reverse of it. The description of the officer as being in charge of many hundreds of thousands of people does not necessarily imply that he was a minister of the central government it can also refer to a responsible position in local administration. Among the duties of the *prādeśika* is included that of making a tour every five years to inspect the entire administration of areas under his control. He was to be accompanied by the *yuktas* and the *rājukas*.

The *yuktas* appear to have been subordinate officials. The duties of the *yuktas* were largely secretarial, concerned with accounting. They accompanied the *rājukas* and the *prādeśikas* in order to register decisions taken by the senior officers and on the basis of these to draw up reports which were then submitted to the

ministers and the ministerial council. An accountant the *yukta* is referred to in the *Arthaśāstra*, where it is said that superintendents of all departments are to work with the *yuktas* and other officers.

The *paṭivedakas* (*prativedakas*) or special reporters, also mentioned in the edicts, had direct access to the king at any moment and it would seem that the king placed great reliance on their evaluation of public opinion. Thapar has compared the *prativedakas* with the institution of spies mentioned in the *Arthaśāstra* (*chara* and *gūdhā puruṣa*). In Kauṭilya the espionage system is of the utmost importance. Spies are sent all over the country disguised as ordinary citizens in every walk of life. Even ministers are watched by spies. Aśoka admits in the edicts that he employs both agents and reporters. These may have been traveling inspectors (of a high grade). Such officials are not unknown to the administration of other empires. The Achaemenids sent an officer every year to make a careful inspection of each province. He was known as the 'king's eye' or 'the king's ear' or 'the king's messenger'. His work was an additional control on the part of the king over the administration. Charlemagne had evolved a similar but even more efficient system.

The frequency of inspections and the existence of spies gave the Mauryan administration a flavour of a totalitarianism. Since there was no elected representative body to assist the king in governance, he could have recourse only to such means for eliciting public opinion. When used with caution and in a responsible manner they should have served their purpose well. For Aśoka these officers were also of use as a propaganda machine in addition to their other functions. The idea of *dhamma* was explained by them to the people and the reaction of the latter ascertained. This reaction may well have been the basis for some of the edicts.

Spies were not inspectors or overseers. Their purpose was to merge themselves within the group that they were sent to spy upon, and identify themselves completely with the members of the profession which gave them the closest access to the matter which concerned them. Thus it is suggested that spies should work in the guise of fraudulent disciples, recluses, householders, merchants, ascetics, students, mendicant women, and prostitutes. Thus such spies could work in many

sections of society. Secrecy is naturally emphasized in their work.

Organization and Administration of the provinces emergence of the system of provinces

The great territorial expansion of the Magadhan empire under the Nandas and Mauryas must have necessitated the formation of large administrative divisions or provinces, though their system of provinces suggests that had greater direct control over different regions and consequently there was greater cohesion in the empire than in other periods of ancient Indian History. But he have no information about the creation of the provinces by the Nandas. The Greeks no doubt speak of the two parts of their empire, but they were not provinces.¹⁷ The *Purāṇas* specifically describe Mahāpadma as *Ekarāt*, that is the sole Emperor. About the provincial administration of the first two Mauryas also we have no tangible evidence. But by the time of Aśoka the imperial dominions were known by the definite title *vijita* or *vishaya*, or more fully *rājaviṣaya*.¹⁸ These were distinguished from the adjoining independent kingdoms called *antya* or *pratyanta*, meaning unconquered frontier regions.¹⁹ The imperial dominions were divided into two regions, namely, the territory directly ruled by the emperor, called *janapadas* and that of the dependent autonomous tribes called *aparāntas*. There were also dependent kings in select areas like the Yavana 'king' *Tushāspa* under Aśoka. The forest dwellers (*aṭavis*) formed a distinct class of subjects who are distinguished from a list of dependent tribes or peoples included within the *rājaviṣaya*. The inscriptions do not speak of 'provinces' but they do speak of forest regions, tribal regions or governorships etc. which were somewhat equivalent to provinces, specially in view of the fact that the Mauryan provincial administration was first of its kind in Indian history.

The annexation of north-western and southern India (outside the region of the Tamil states) to the Maurya Empire under the first two emperors of the dynasty led to the formation of numerous provinces. In later historical tradition Aśoka as a *kumāra* is stated to have served as viceroy under his father at Ujjayinī (the capital of the western province) and at Takshaṣilā (the capital of the north-western province). A southern

province with its capital at Suvarṇagiri was already in existence before Aśoka's time. To the above was added the eastern province of Kalinga with its capital at Tosālī after Aśoka's conquest of that territory. We know from Aśoka's inscriptions that the princes (*kumāras* or *āryaputras*) were selected as viceroys for these four provinces.²⁰ The home province with its capital at Pāṭaliputra was evidently under the direct administration of the emperor.

The Maurya provincial administration is the first known instance of its kind in ancient Indian history. From the combined evidence of SRE I and MRE I, we find firstly that the Emperor's directives for the invigilation of the town judges were not issued directly to those officials at Tosālī (the capital of Kalinga), but were sent instead to the viceroys at Ujjayinī and Takshaṣilā, and secondly that the emperor sent his directives directly to the *mahāmātras* at *samāpā* (a provincial town in Kalinga), while others were sent to the *mahāmātras* at Isilā (a provincial town) through the viceroy and official at Suvarṇagiri (the southern provincial capital). This is probably explained by the fact that Kalinga, being a newly conquered province, required, unlike the rest, strict supervision of the central government, at least for some time.

In the Maurya period centres of provincial administration were located at Taxila, Ujjain, Dhauli, Suvarṇagiri and possibly Girnār. Governors administering smaller units were usually selected from among the local people, such as the Iranian Tushāspah who was associated with Saurāshtra. Senior officers—*prādeśikas*—toured every five years for an additional audit and check on provincial administration. There were specially appointed judicial officers—*rājukas*—both in the cities and rural areas, and they combined their judicial functions with assessment work. Among the duties of the *yukta* was included the recording of information from varied sources. Fines served as punishments in most cases. But certain crimes were considered too serious to be punished by fines alone and Aśoka, despite his propagation of non-violence retained capital punishment.

In cities the hierarchy of officers started with superintendent who maintained law and order and looked after the general cleanliness of the city. He was assisted by an accountant and a tax collector, with functions similar to those of their village

counterparts. Megasthenes who describes the administration of Pāṭaliputra states that the city was administered by thirty officials divided into six committees of five members.

The communication between the provinces and the centre, which would be crucial for the administration might have been difficult given the distances and the time taken for orders to be carried from Pāṭaliputra to the other cities. Decisions on lesser activities were doubtless taken by the local officers. The *Arthaśāstra* advocates the frequent use of spies, and recommends that they should work in the guise of recluses, householders, merchants, ascetics, students, mendicant women and prostitutes. Aśoka also refers to agents who brought him news and kept him informed about public opinion.

The Mauryas continued the institution of the council of ministers for provinces which was probably inherited from the preceding period. In one of his inscriptions (RE VI), Aśoka directs that they dispute (or debate) in the *parisā* concerning any of his verbal orders to be immediately reported to him. From this it appears that the *parisā* like its counterpart in Kauṭilya's *Arthaśāstra*, namely the *mantripariṣhad*, was not attended by the sovereign. We further learn that to the *parisā* for clarification, the questions of state policy being apparently discussed by him with the higher ministers.

From the *Arthaśāstra* it appears that the provinces were subdivided into districts, each of these into groups of villages, the final unit of administration being the village: a system which has been in force from time to time and has remained more or less unchanges. The group of villages was to be administered by a sort of accountant who maintained boundaries of registered land deeds kept a census of the population and a record of the livestock, and the tax collector who was concerned with the various types of revenue. The most frequently mentioned person in the village administration, the headman, was responsible to the accountant and the tax collector. Administrative divisions are also referred to in the edicts, one of which was called *āhāra*.

The Mauryas appear to have organized a regular higher administrative service for provinces also. Its personnel were probably included in the second caste of Megasthenes which he calls the

Symbouloi and the Synedroi ('advisers and councilors of the king'). The brunt of the civil and military administration must have been borne by this class. These officials as at the centre were known in Aśoka's time by the familiar title of *mahāmātra*. They were sometimes guilty of oppressing the subjects of the empire. In the *Divyāvadāna*, we have stories of popular revolts at Takshasilā during the reigns of Bindusāra and Aśoka, which were provoked by the oppression of officials. More authentic evidence is furnished by Aśoka's Kalinga Rock Edict, which conveys a strong warning to the city officials against wrongful confinements.

The rise of the Maurya empire led to an immense expansion of the officialdom. We have an illustrative list of the offices filled by 'the class of councilors and Advisers' of the king in Megasthenes' description of his seventh and last Indian caste. From this class or caste, we are told, were recruited 'district governors and deputies, custodians of the treasuries, officers of the army and navy, financial officers and overseers of agricultural works'. The list, refers to all types of officials, civil as well as military, and naval officers, the former group including executive and judicial officers as well as those in charge of revenue assessment and collection and the state treasury.

From Aśoka's inscriptions it spears that the higher officials known by the designation of *mahāmātras*, were divided into various sub-classes, such as those distinguished by the terms *nāgalaka* and *nāgalaka-viyohālaka*, *amtamahāmātras*, *ithijhaka-mahāmātras*, and lastly and above all, *dhammamahāmātras*. The *dhamma-mahāmātras*, an original creation of Aśoka, were entrusted with the task of establishment and increase of piety. The *rajukas* were 'the imperial agents who received express direction for carrying out and broadcasting the Emperor's orders'. The *prādeśikas* combined the highest executive and judicial function as being at once the final court of criminal appeal and the supreme heads of the local administration', and the *yuktas* were responsible for the collection and utilization of the revenue through various departments'. In their capacity of representatives of the central government the *rājukas* exercised supreme control not only over the executive and the judicial but also over the financial branches of the

provincial administration. The *prādeśikas* along with the *rājukas* and the *yuktas*, were charged with the additional function of undertaking tours periodically on official business. The identity of the *yuktas* with Kauṭilya's *yuktas* proves the continuance of the subordinate official staff in charge of the state funds from the *Arthaśāstra* times. The *yuktas*, we are told by Aśoka (RE III), were instructed by the *purushas* or the *parisā* in the matter of formation of the king's message in the letter and spirit thereof. This suggests that the *yuktas* had the additional function of announcing the imperial orders according to instructions.

According to the Girnār Rock Inscription of the Śaka Kshtrapa Rudradāman Vaiśya Puṣyagupta constructed the Sudarśana lake in that locality during the reign of Candragupta maurya while the Yavana king Tushāspa adorned it with conduits for the sake of Aśoka.

Urban Administration

Urban administration had its own hierarchy of officials. According to Kauṭilya the maintenance of law and order in the city was the chief concern of the city superintendent or *nāgaraka*. Every stranger to the city had therefore to be reported and registered. At night a strict curfew was enforced forbidding movement to all but those who had special permission. The cleanliness of the city was the concern of the *nāgaraka*. The *nāgaraka* was assisted by two subordinate officials, the *gopa* and the *sthānika*. Their function were similar to those of their namesakes in administration. Aśoka mentions the *nagalaviyohālaka mahāmāttas* and refer to them largely in their judicial capacity. The *nagalaviyohālaka mahāmāttas* held positions similar to those of modern magistrates.

Megasthenes gives a more elaborate description of city administration. According to him the city officials thirty in number were divided into six committees each with a membership of five. Indian sources do not mention the existence of these committees. Nevertheless each of the committees mentioned by Megasthenes has its equivalent official in the *Arthaśāstra*.²¹ It is possible that for certain sections of the administration of the city, or more particularly of Pāṭaliputra, committees were found to be more efficient than an individual official. A city as large as Pāṭaliputra must have been divided into a certain number of sectors, each with

an identical administrative organization. It is quite likely that officials of one department met in a group and delivered their reports to the central organization and received their orders in the same way. The *Arthaśāstra* does not mention such a procedure probably because it was not a detailed description of Mauryan administration, but rather a textbook on general administration. Without doubt, the Mauryas must have modified parts of it in practice, or even deviated from it where necessary. Megasthenes' description may therefore apply to the administration of Pāṭaliputra alone.²²

The first committee of Megasthenes supervised the industrial arts.²³ This may have been the officers who were in charge of the artisans of the city. The second committee which mainly occupied itself with the entertainment of foreigners has no exact equivalent in the *Arthaśāstra*. Considering the close watch that was kept on foreigners, as is clear from the duties of the *nāgaraka*, it seems obvious that there would be a group of officials specially concerned with aliens. Such a body would naturally have more work in the capital, which was likely to be visited by foreigners. Foreigners did not mean only non-Indians. Visitors from the more distant parts of the empire would also be included in this category. If indeed such a detailed register was kept of all the inhabitants of the city as the *Arthaśāstra* suggests, then it is likely that any non-resident of the town was classified as a foreigner. Those that were escorted on their way when leaving the country would be the more important foreigners. The fact that they were watched by the assistants specially appointed to look after their welfare, agrees in spirit with the emphasis placed by the *Arthaśāstra* on the use of spies in various guises for obtaining information. The statement that the committee forwarded the property of those that died in Pāṭaliputra, seems somewhat idealistic. Presumably this only applied in cases where the relatives were in areas under Mauryan jurisdiction. The mention of the committee burying the bodies of those that die, points in this instance to non-Hindu foreigners else cremation would be the accepted form of disposal of the body.

The third committee registering births and deaths and keeping census reports tallies very closely with the work of the *gopas*.²⁴ The fourth committee appears to have had responsibilities

similar to the various superintendents connected with trade and commerce mentioned in the *Arthaśāstra*. The fifth committee covered almost the same work as that done by the superintendent of commerce by supervising the sale of manufactured articles. The sixth committee, responsible for the collection of the tax of one-tenth, is probably a reference to the office of the *sthānika* who was responsible for the collection of various taxes.

Administration of Armed Forces

The administration of the armed forces²⁵ is described in detail both by Kauṭilya and Megasthenes. The former classifies troops in the main into three categories, hereditary troops, hired troops, and soldiers belonging to corporations. The first were of primary importance. These constituted the standing army of the king and were probably the troops referred to by Megasthenes in describing the fifth class, that of the soldiers. Since they formed the core of the fighting force they were given special treatment. Megasthenes speaks of them being numerically the second largest group, smaller only than that of the peasants. The troops are described as being very well paid; during periods of peace they are said to be lazy and seem to spend their time enjoying themselves. The statement that they are so well paid that they support others on their salary is perhaps no exaggeration. According to the *Arthaśāstra* the trained soldier was to be paid 500 *panas*, which in the range of salaries was listed as a very comfortable income. The maintenance of the army was the concern of the commander-in-chief and the superintendent of the infantry. Other sections of the army, the cavalry, the elephant corps, and the armoury, were each under their respective officer.

The extension of the empire under the first two Mauryas meant that the army had to be given priority in many matters, in order that it might be constantly ready for major campaigns. Hence it was regarded as constituting a special class. The hereditary troops were no doubt linked with the *kshtriya* element in society which gave them added prestige. The armed strength of the Mauryas and of the Nandas before them is always described in colossal numbers in European sources, Plutarch writes that Candragupta conquered with an army of 6,00,000 foot soldiers, apart from cavalry, chariots and elephants. Pliny speaks of 80,000 infantry, 1,000

horses and 700 elephants. These figures probably represent the regular and reserve forces. Plutarch was describing this force by way of explaining the armed opposition that Alexander would have met if he had continued his campaign beyond the river Beas. It is therefore possible that some of the figures are exaggerated.

While describing the administration of the armed forces Megasthenes speaks of the six committees with five members on each similar to those administering Pāṭaliputra.²⁶ This exact parallel in numbers is unusual but not impossible. The first committee co-operated with the admiral of the fleet, and was therefore concerned with naval warfare. Ships and boats must have been used in battles where there was a possibility of river transport or a river attack, though this form of warfare does not seem to be highly developed. The second committee would be equivalent to the modern commissariat. It supervised the bullock-trains used for transporting equipment food, and other necessities. Although the *Arthaśāstra* does not speak in detail of the commissariat it is assumed that every army is accompanied by such a section. It is mentioned for instance in the chapter on the encampment of the army. The servants of the regular soldiers, grooms, and other attendants are included in this section.

The remaining four committee were concerned with the four branches of the army regularly listed in the Indian sources: infantry cavalry chariots and elephants. Each of these is discussed in detail in the *Arthaśāstra*. Megasthenes states that the soldier was expected to return his arms to the magazine. This was probably true, since the armoury as described by Kauṭilya is an extensive establishment periodically inspected, suggesting that all the arms were kept in one place. Horses and elephants were the property of the king and private ownership of these was not permitted. Megasthenes, like most Greek writers on India, appears to have been very impressed with elephants, and his account of the catching and breeding of elephants are amazingly correct. All this information confirms the fact that soldiers were paid their salaries in cash and not with land grants. It is curious that in describing military administration, Megasthenes once again omits mentioning the central authority, in this case the commander-in-chief. The *Arthaśāstra* stresses the fact that the man

who holds this office must be skilled in handling the four branches of the army.²⁷

The Nanda-Mauryan civil service

With the rise of political authority governing large regions, organization of civil service for assisting the government in carrying on the administration was an inevitable development. It became all the more necessary in India because here an imperial society was bound to be a complex society containing people of diverse races, castes, regions, religions, speaking different languages and dialects. To keep such divergent groups loyal to the state two things were absolutely necessary—one, the recognition of a symbol of supreme authority, like the god-king (*Devaputra*);²⁸ and second, an efficient bureaucracy. Such a bureaucracy is met with in China and some other countries. Apart from them several other factors such as prevalence of a common religion and a widely accepted linguistic medium could also be helpful. In India, the Magadhan emperors are seen to have made genuine efforts to develop an efficient and loyal civil service and popularize a common script, language in order to weld the heterogeneous society as much as possible into a compact whole.

For ancient Egypt and Mesopotamia, we have written references, some of which are contemporary inscriptions, informing us about the state activities and a powerful large administrative personnel to carry on the heavy and onerous tasks of governance. We have particularly detailed account of the administrative system prevailing in the time of Thutmose III in Egypt and in the time of Hammurabi Babylonia. Even for earlier periods we have some knowledge of the administrative structure of these countries. But we are practically totally ignorant of the administrative system and 3rd millennium BC. And until the Harappan script is successfully deciphered nothing definite can be stated about the nature of administration in the Indus society. For the Vedic period, our main sources are sacred literary compilations with no inscriptions to corroborate the evidences. The political picture that we obtain for the early Vedic period is of small tribal kingdoms often at war against one another or against the non-Aryan tribes. Large number of spies of lord Varuṇa might have had their counterparts on the earth and earthly kings might have employed spies to keep themselves informed of the doings of their enemies and subject specially of the unsocial characters of

their realm. From the Brāhmaṇa texts we come to learn of many administrative officers regarded as limbs of the government *sūtas grāmaṇis*, *Kshatras*, *Sangrahitrs*, *Bhāgadūgha* and *Akshavāpa*, besides the *senānī*, are the high officers who are referred to in connection with the *Aśvamedha* sacrifices or the Ratnahavi ceremony forming part of the very important coronation ceremonies. It is quite obvious that by this time some specific departments under separate heads had been organized for smooth administration. The charioteer, the chamberlain (*kshatri*), the treasurer (*saṅgrahitr*), the collector of revenue (*bhāgadūgha*), the village headman (*grāmaṇi*), commander-in-chief (*senānī*) headed respective departments of their activities. Of course it is not known as to how were these officers recruited and what were the conditions of their services. But it is clear that ability and strength of the his civil servants and their assurance of loyalty and cooperation to the successor-king were considered so vital and essential that the new king in course of his coronation ceremony, had to go to the doors of the *Ratnins* (Jewels) who included the high officers of the king mentioned above, and offer oblations to gods for the loyalty of the powerful officers.

In the ensuing period, there arose competitive states with better-developed military technique, greater economic resources and more pronounced imperialistic ambitions. In this race Magadha ultimately emerged most successful and under the Nandas who were followed by the Mauryas an all-India empire was established in the fourth century BC. The Nanda-Maurya empire with centralized political authority and control over the enormous economic resources of their vast dominion organized a large integrated civil service. Now the interests of the state or the king were merged with the interests of the subjects.

The Maurya Civil Service : Some Gleanings from the *Arthaśāstra*

The *Arthaśāstra* of Kauṭilya has very much to say about the recruitment and conditions of the civil service. These sections of this text as R.S. Sharma opines, seem to have a genuine Mauryan touch about them. Now no sphere of activity of the people, it seems, could claim immunity from the hands of government officers. So much depended on the high civil service that the *Amātya* (highest grade of

officers) was regarded not only one of the seven essential elements of sovereignty but was recruited after great care and was more carefully spied over. Megasthenes, the Greek ambassador, approvingly refers to this comparatively speaking small class of councilors (his seventh caste), entrusted with the management of public affairs, as a group distinguished for superior wisdom and justice.²⁹ Diodorus repeats the same idea in these words: 'The seventh caste consists of the Councilors and Assessors of those who deliberate on public affairs. It is the smallest class looking to number, but the most respected on account of the high character and wisdom of its members.'³⁰

The highest civil servants were recruited on the basis of merits alone.³¹ On the basis of the degree of the possessions of the approved qualifications of the successful candidates, three grades of the *amātyas* were conceived: one possessing all the necessary qualifications was *amātyasampat*,³² and the other two were of the middle (*madhyama*) and low ranks (*avara*). Kauṭilya prescribes necessary qualifications for the high offices. Among these are included birth, nativity, health, educational or technical proficiency in arts, mental qualities of intelligence, memory, perseverance, steadfastness, nobility of character and practical wisdom. All these were strictly tested by the report of influential persons, certificates of educational experts or teachers, and practical tests including personality tests to judge his character ability and practical efficiency. By testimony of intimate friends the candidate's conduct, sense of dignity, freedom from intolerance and fickle mindedness were ascertained.³³ Thus it appears that oral and practical tests besides testimonials from reliable persons were the means adopted to ensure recruitment of right type of officers. In this respect Kauṭilya outlook was quite 'modern'.

Further Tests for Different Jobs

After the recruitment of the officers, B.P. Sinha³⁴ observes, the next task was to assign them to different departments, taking into consideration their characteristic strong and weak points. After general tests for the recruitment of the officers, the successful ones had to undergo other kinds of tests to be found suitable for specific types of jobs. Assisted by his '*mantri*' and the '*purohita*', the king by means of religious, monetary, fear and love

allurements, offered temptations to the selected *amātyas*, and jobs suitable to their ability and taking account of their proved strength and weaknesses, were assigned to them. Of those tried *amātyas* whose character had been tested under religious allurements were employed in civil and criminal courts; those whose purity had been tested under monetary allurements were employed in the work of revenue collection and as chamberlain and likewise the rest. But they who came out successful in all the tests were appointed as members of the king's council.³⁵ There is no doubt that such tests of allurements were risky as the character of even pure men could be subjected to allurements and be consequently poisoned. Kauṭilya, therefore advises the king never to be an objects of testing himself and he further relies more on the reports of king's confidential spies for ascertaining the characteristic weaknesses and faults of character of his officers.³⁶ That is why the spies were appointed by the king on the advice of his *amātyas* tried under espionage. The spies were set upon even the ministers and the citizens in general.³⁷

Gradation and classification of officers

There were many classes and grades of officers. There were ministers, *amātyas* of different grades *adhyakshas* or heads of departments, ambassadors of minister's rank, charge de affairs of the rank of an *amātyas*, judicial officers like *dharmasthiyas* and *amātyas* tested under religious allurements, *pradestārah* and *amātyas* entrusted with powers of maintenance of law and punishment of criminals, *lekha* or scribe possessed of ministerial qualifications, *sthānika* and *gopa* in charge of number of villagers or houses or quarters of a city, the city superintendent or *nāgaraka*, besides a host of minor and junior officers like the *yuktas* and the *lekha*s.

Salaries and service condition of high officers

As so much depended on the civil servants the king was anxious to offer such conditions of service which would ensure loyalty and active discharge of duty by the officers concerned. The government servants were regularly paid salary as prescribed. The salary was fixed in order to ensure the contentment of the officers and to make them above temptation, to make them serviceable and to powerful, and loyal supporters of the king. The high salary was given to

the chiefs of military corporations and different wings of the army probably to ensure their influence and prestige among their own people. But it is to be noted that the difference between the highest salary for government servants was very pronounced. While the sacrificial priest, the teacher, the priest, the commander of the army, the heir-apparent prince, the mother of the king and the queen received 48,000 *paṇas* the lowest employees like the workmen doing miscellaneous work, attendants, received only 60 *paṇas*. The writers and staff of accountants received 500 *paṇas*.³⁸ It is not certain whether the salaries as mentioned by Kauṭilya was on monthly or annual basis. Many of the officers like superintendents, accountants, *gopas*, *sthānikas* were also assigned lands in the king's villages but they had no right to alienate the land by sale or mortgage.³⁹ It appears that quarters were constructed in the royal city for the officers. Bodily comforts of the government servants were given due consideration. If in need, the government servant was helped by the king with grants of financial assistance, produce from forests, cattle or field. In consideration of their knowledge and efficiency in work the wages and allowances were to be increased.⁴⁰ Officers who died on duty had their sons and wife maintained by the government. Even the infants, diseased, or relatives dependent on the deceased government servant were shown special favors by the king. On occasions of funerals, sickness, in child birth, the government helped the employees by suitable presentations.⁴¹

According to Sinha after providing for a reasonably comfortable life for the government servant, the king took particular care to ensure that they worked under strict control and discipline. A government officer was expected to know the information gathered by spies and to supervise the work in his department as regulated. An officer, if proved responsible for the loss was fined. According to the *Arthaśāstra*, the superintendent was rewarded or punished by eight times the amount he caused to the gain or loss to the state exchequer. Accountants were to present their accounts in time with the net revenue on pain of severe fine. Obviously Kauṭilya had no faith in the financial integrity of the officers. He was sure that a government servant misappropriates government money as inevitably as one must taste honey or poison placed at the tip of his tongue. He enumerates as many as forty ways of

embezzling governments money⁴² and says it is as difficult to be sure about the honesty of the officers to find out whether fish in the water is drinking or not drinking water. Therefore Kauṭilya lays down that government servants at work must be carefully examined and should not be allowed to work in concert or in dissension as this would hamper execution of the work and make eating up revenue easy. He also recommends the use of spies to detect cases of embezzlement. The head of each department was required to thoroughly scrutinize the actual work done by his subordinate and to check in detail the receipts and expenditure. To ensure this, every department was given the assistance of accountants, treasurer, coin examiner and scribes. Government servants proved to be in possession of ill-gotten gains were confiscated of the gains.

According to Kauṭilya the government servant were to be imbued with a high sense of loyalty to the king and service to the king's subjects. Aśoka publicly warned his officers that the best way to please him was for his officers to carry on his measures of piety sincerely and execute the programme of public welfare organized on a national and international scale by him. Fines and dismissals were main disciplinary measure taken against guilty officers. Transfer from one post to another was also effected as an expression of disfavour. Periodical transfers of officers from one place to another was ordered by king or by his superintendents, as regards officers subordinate to them. Aśoka refers to periodical tours by his officers like the *rājukas prādeśikas* and the *yuktas* and *mahāmātya*, from the imperial court to Kalinga every five years.⁴³ This must have a salutary effect on the conduct of the local officers. King's tours also had the same effect of keeping the officers on the right track. Aśoka launched on extensive tours for mass contact with the people.⁴⁴ But the main instrument of keeping the civil service under constant control was espionage. From the minister to the scribes all were constantly watched over by the king's spies and so they were always under fear of incurring king's displeasure.

Shortcomings of Mauryan administrative system

The feeling of being always distrusted and spied over in their official duties must have had them

suffer from nervous tension, and a civil service entrusted with the gigantic task of governing the vast empire in the real sense of the term and with the duties of carrying out large scale constructional and welfare activities, suffering from an actual fear of suspicion hanging over its head must have lost power of initiative and sense of responsibility to some extent atleast, and thereby must have also adversely affected the planning and the execution of the all embracing programme of state activities. It is quite natural, therefore, that under strong and able kings like Candragupta and Aśoka this inherent defect in the civil-service was not felt but under weaker sovereigns the undercurrent of the accumulated stress and strain and of discontent found expression in rise of factions among government officers under even a minister or commander of the army as in the days of the last Maurya.

A serious shortcoming of the Mauryan administrative system was that it was very much centralized. In such a large country, with a long history of regional administrative autonomy and decentralization, the experiment of an almost monolithic administrative state covering even the individual houses and families in the village and the city under *gopa* or *sthānika* was too novel an experience to endure. In those days of ill-developed communications and transport, for a vast empire like the Mauryas, even the net work of central intelligence department and the periodical tours of inspection by central officers and the emperor himself could not always ensure popular administration. The local officers of the provinces often oppressed the people, and violated laws of justice. Innocent persons were put in jail without their guilts proved (SREI), and convicts were put to unnecessary hardships. Aśoka liberalized the Penal Code, enforced impartiality and uniformity in judicial punishment and procedure and carried out decentralization of judicial administration under the *rājukas* (PE IV). But despite all these edicts, some officers went the wrong way, and compelled the people to rebel not because of their anger against the king but against the local officers. Centralized administration had to bear the blame for lapse by local administration.

Impact of Persian model

It is quite possible, nay almost certain, that the

Maurya emperor was influenced by the Achaemenid administrative the Persian Empire was noted for a strong centralized state with liberal and tolerant religious ideas and with a great emphasis on huge constructional activities like construction of roads and palaces, and for large schemes of public welfare. Even though the empire was overthrown, the imperial and administrative ideas and institutions continued to inspire even the conquerors. In the Mauryan period there had been noticed infiltration of many Persian ideas and practices, in the court, in art and in the style of royal edicts. It is, therefore quite possible that Achaemenid ideas and institutions of policy also influenced their Mauryan counterparts.

The fact that the Maurya imperial administrative system, was influenced by foreign elements, might further explain its practical disappearance in the post-Maurya period, having been not deeply rooted in the soil. In the post-Mauryan period during the rule of the foreigner Bactrian Greeks, the Parthians and the Śakas of the indigenous Sātavāhanas we do not meet with even the ghost picture of the all-embracing centralized Mauryan administrative system.

Achievement of Maurya administrative system

But the Maurya civil service despite the fact that it did not have a very long life, had commendable achievements to its credit. The Mauryan state with its civil service controlled almost the entire economic and social life and even religious life of citizens (Aśoka's creation of the department of *Dhammamahāmātras*, see REV), and carried on gigantic programmes of road building, of excavating canals and constructing dams of building huge palaces and costly art-objects and religious monuments. Megasthenes was highly impressed by the Indus to Pāṭaliputra road, and Kauṭilya refers to the responsibility of the king for constructing king's highways and other roads. Ruins of a huge pillared-hall have been discovered in Kumharar, near Patna, and rock-cut caves and magnificent sculptures of the Mauryan period are well known. The village *gopa* and *sthānika* and their counterparts in the city maintained an up-to-date register of the human and material resources of each and every household which not only was helpful in revenue assessment but also must have supplied the necessary basis for

planning and executing the schemes of social and economic development of the dominion and for application of the state's philanthropic and welfare activities in right direction and place.

The fundamental feature of the Maurya civil service was its emphasis on counting and maintaining records. While the *gopa* and *sthānika* in India were entrusted with the task of maintaining up-to-date census of the men and material resources, specific evidence of detailed system of carrying out census and keeping accounts in the Chou period in China is available. 'In Chou China the census is said to have been taken every year in autumn. Census of the population was taken also in the Imperial Han period. Some of the oldest Mesopotamian inscriptions record many numerical data on land, people, agriculture and public services dealing with the economy of a Mesopotamian temple. In Paranoiac Egypt people were counted from the of days of the old kingdom. For India Kauṭilya is the first authority to speak of a permanent continuous census operation in action.'⁴⁵ Such a civil service designed to organize judicious exploitation of the total human and material resources of the dominion in the interests of the sovereign and for security of the dominion was necessarily large and expensive. Kauṭilya sets apart as much as one-fourth of the king's income for subsistence to government servants. Megasthenese refers to the great power and influence of the councilors and other government servants. In later period, while the power for good or evil of the government servants continued their scope of creative activities never approached that of the Mauryan civil service.

References:

1. Thapar, Romila, *The Penguin History of Early India from the Origins to AD 1300*, New Delhi, 2003, p.194
2. *Ibid*
3. *Ibid*, p.195
4. *Ibid*
5. *Ibid*, p.196
6. *Ibid*
7. Subbarao, in his *The Personality of India*, explains these variants in detail
8. Thapar, op.cit., p.198
9. *Ibid*
10. Dikshitar, V.V.R., *Mauryan Polity*, Madras, 1931, p.78.
11. Śāstri, K.A.N. (ed.), *Age of the Nandas and Mauryas*, Delhi, 1967, p.172.
12. *Arthaśāstra*, 1.10

13. *Ibid*, 2-13-36
14. Thapar, op.cit., p.100
15. *Ibid*, p.103
16. Jayaswal, K.P., *Hindu Polity*, Calcutta, 1924, pp.195,287,301-02
17. Cf. Śāstri, op.cit., p.21
18. RE, II, III, etc.
19. RE, II
20. SRE II, MRE I.
21. Thapar, op.cit., p.114
22. *Ibid*
23. *Ibid*
24. *Ibid*, p.115
25. *Ibid*, pp.118 ff.
26. Strabo, XV, i, 50
27. Vide Goyal, S.R., *India as Known to Kauṭilya and Megasthenes*, Part I, Jodhpur, 2001, p.135
28. Cf., for example, The Queen of England is recognized as the Head of the Commonwealth of Nations.
29. R.C. Majumdar, *The Classical Accounts of India*, Calcutta, 1960, p.226
30. *Ibid*, p.238
31. *Arthaśāstra*, 1.8
32. *Ibid*, 1.9
33. Sinha, B.P., *Readings in History and Culture*, Delhi, 1978, p.82
34. *Ibid*, p.83
35. *Ibid*
36. *Arthaśāstra*, I, 10
37. *Ibid*, 1.11
38. *Ibid*, 5.3
39. *Ibid*, 2.1
40. *Ibid*, 5.3
41. *Ibid*
42. *Ibid*, 2.8
43. RE, III
44. RE, VIII
45. Sinha, op.cit., p.88



Shinkot Casket Inscription of the Time of Menander : A Study with Text

Prof. P.K. Agrawala*



One of the great epigraphical discoveries for the Indo-Greek history has been indeed the Shinkot (Bajaur) steatite casket inscription¹ of the time of King Menander (c. late 2nd century BCE) and Vijayamitra (regnal year 5) which provided interesting information regarding the deposition of a Buddhist reliquary, with due ritual practices, undertaken in festive eclat by remarkable royal patronage and public concern as well. This Indo-Greek king, already known from numismatic and literary records, thus got concrete evidence of epigraphy. Menander is well-known in history of Buddhism and as a patron of it, placed only next to the Maurya emperor Aśoka or to the Kuṣāṇa ruler Kanīṣka I (who appeared later in the 1st-2nd cent. CE). The author of this Shinkot Casket record categorically mentions that the specific bodily relics of the Bhagavata was in particular state of affairs as follows, 'the relics had become out of worship (*na sakare atrita*), and were unattended (or worn out) due to lack of proper honour shown during preceding times to them. The receptacle containing (*tasya yepatre*).... the relics (*śarīra*) of the Bhagavāna Śākyamuni *Samāśmbuddha* was consecrated (duly in proper rituals) ... (on such and such term, etc.).

To begin with, it should be observed that the inscription under study occurs in several portions of the casket and, in his treatment of them, the first editor of the epigraph, N.G. Majumdar presented the following scheme of their arrangement in

numbered sequence:

- A. on the rim of the lid;
- A1. in the centre of the lid;
- A2. inner face of the lid;
- B. inside of the casket;
- C. centre of the lid;
- D. inside of the casket; and
- E. back of the casket.

As this division stands, it shows *two* inscribed sections on the Inside of the casket placed separately for no valid reasons. They should have been taken together, as we feel, as representing one single continuity and should not have been separated from each other and interpreted independently. Both B and D occur inside the inner surface of the casket itself in a connected scheme. Presumably, the first editor of the record was inspired to do so from the varying sizes of the engraving of letters as they appear in the inscription and classified therefore in two distinct groups in following manner, because "in A, A1, A2, and B the letters are formed by bold and deeply incised strokes, while in C, D and E the writing is shallow, the letters are comparatively small and the strokes in many places no better than superficial scratches".² Anyway, this eminent scholar attempted to justify the suggested grouping on grounds of palaeography also and concludes that the date if Inscription A which refers itself to the reign of Mahārāja Manadra (read Menander by subsequent scholars), i.e. the the Greek king Menander, belongs to 2nd century BCE, which date must also be assigned to Inscriptions A1, A2 and B

* N-1/54, Amethi Kothi, Nagwa, Varanasi-221 005

exhibiting palæographic features identical with those of Inscription A. “The difference in age between the two sets of inscriptions was probably a little more than fifty years, so that we may suppose that the additional inscriptions C, D, and E were engraved sometime in the 1st century BCE.” These observations may be valuable to the extent they can be applied to solve any pre-conceived theory regarding history of the period about the great ruler Manander and his subordinate chiefs, Viyakamitra and Vijayamitra, mentioned in the present record and their relationship supposed to have been derived from allied numismatic sources.³

However, we utterly fail to justify the grouping of Ins. B along with Inscriptions found on two faces of the lid itself (namely A, A1, A2) together with the one (mentioning Viyakamitra) in the centre of the lid alone. For, this part called B of the record specifically occurs on the inner side of the casket and must not be separated from other inscriptional passages present therein. Their unified sequence in the engraving found inside the casket appears a natural observation. Any part or fragment thereof can hardly be taken to make a separate grouping with A, A1 and A2 alone. This difficulty was felt by Prof. Sten Konow long ago and he categorically read section B between पंचविश्रये and इयो in section D (line 2).⁴ It seems to form an essential part of the Inscription inside of the casket as a whole and is not to be separated from the rest without any valid argument. Their *fragmentation* cannot be justified on our own arbitrary choice.

We, often, find earlier scholars to observe that the relics mentioned in *two* portions of the casket inscription were consecrated *twice*, namely once in the time of King Menander by Viyakamitra and its re-consecration was carried out later by a century or so after that event by Vijayamitra (this very theory was opined initially by N.G. Majumdar, *E.I.*, XXIV, pp.5-6). But this *double* consecration of the same reliquary seems an impossibility to us for this goes against the older tradition that permitted no subsequent disturbance to the original deposition of such holy objects. Moreover, the record on the lids, chronologically speaking, cannot be placed earlier than the one that was incised, logically enough, first on the inside of the bosom of the casket itself. In the normal sequence both the inscriptions, inside of the casket and on the lid of it,

should have been drafted together as mentioning the same event on two possible administrative levels of reference, the first one by the subordinate local ruler or rulers (Vjayamitra and his senior Viyakamitra) and the next one on the supreme level of their overlord Menander, which latter evidently marked the final putting of the lid over the box before its interring inside the centre of an edifice. Once the primary consecration ritual had taken place under strict religious observances, carried out by the sacerdotal and the temporal authorities, there was no occasion thereafter to disturb the contents of the holy relics as well as the concerned records of the casket. As we know from ancient Buddhist chronicles, the Maurya Aśoka was vehemently criticised by the church and the people for opening the earlier stūpas for taking out the holy relics, though with pious intents of distributing them in new monuments. Such a case can hardly be imagined to have taken place ever with the Shinkot Casket under scrutiny.

Of the several records incised on the casket, as noted by Konow, “A is found along the rim of the broken lid, and is incomplete; A1, likewise incomplete, is incised in the centre of the lid, and A2, also incomplete, on the inside of the lid. After A1 we have a fourth incomplete record, C. Inside the casket are the records B and D and outside, on the bottom, E.” (*E.I.*, XXVII, p. 53.)

The above observations clarify the position of this group of inscriptions found presently on the casket as preserved. We believe, however, that Inscription numbered C (appearing in the centre of the lid) should now be arranged after Inscription A2 to read in continuity and thus as such giving better sequence of the matter detailed in the record.

Similarly, the position of Inscription B should be understood to fall between lines 2 and 3 of the record D incised in the inner space of the casket and, to avoid any confusion with the text of the earlier edition it be better numbered as 2(a)— being now placed after इयो of line 2, and continuing the text in its proper order as coming before प्रत्रियवित्रे of line 3— thus it should be read as follows :

... इयो

2)a) वियकमित्रस अप्रचरजस

3. प्रविष्टिविन्ने—...

Even a cursory look at the arrangement of inscription inside the casket surface itself as a whole would be enough to reveal the continued sequence of the contents in its circular setting of the writing in several of the running lines one within the other, so carefully and nicely done by the engraver, from outer zone to the innermost centre:

I. 1. outermost zone, consisting of 41 letters [starting from mark D given to the plate by the first editor]

I. 2. next zone from outside going inwards, consisting of 35 letters

I. 2a. placed between lines 2 and 3, as suggested,—by tracing its original setting and without arbitrarily disrupting the same by fragmenting the text in two portions—to be read in a natural sequence after इयो of the 2nd line. This should have been done in somewhat bold letters only to impart prominence to it. [These twelve characters begin from marking B on the plate.]

I. 3. consisting of 35 letters.

This analysis of the designing of the inscriptional legend on the inner surface of the casket as available can now be seen with clarity.

I. 1st line: On the outermost circle of the writing beginning with इमे and ending with ग्रिणयत्रि

II. 2nd line: coming next to the above circle, descending below as if tracing in continuity the gradually coiling curve in a winding manner. It begins with characters तस ये and ends with पंचविश्रये इयो.

II a. Coming just below the legend of the first zone and beginning at the point of letter क of कलेन्द्र, there is this group of 12 letters, drawn in comparatively bold hand as standing out in itself though to be read in continuity as being placed after the end of line 2. Its placement appears to have been exactly so adjusted that it should fill in the space left between the outer circle and the artistically coiling curve of the second line which runs as sinking towards the central area.

III. Third line: It forms the central zone of which the arrangement consists, in fact, of two coiling sections one within the other in continuity of the legend which comprises a total of 35 characters: (i) from प्रविष्टिविन्ने ... to भयवतु (21 letters), and (ii) from शकिमुणिस

... to शरिर (14 letters).

According to this analysis of the contents of the casket inscriptions, no doubt, appertaining to one single record of the time of king Menander (*mahārāja*) and his two subordinate rulers (*apracharaja*), can be presented in the following order.

TEXT**Group I**

A [Fig. 2]

(on the rim of the lid)

... मिनेन्द्रस महरजस कटिअस दिवस 4 (+) 4 (+) 4 (+) 1 (+) 1

प्र[ण]-[स] मे[द] ...

A1 [Fig. 2]

(in the centre of the lid)

... [प्रति*][थवि]t (1*)

A2 [Fig. 3]

(inner face of the lid)

प्रण[-समे[द] [शरिर*] [भगव*]तो शकमुनिस (1*)

A3 [Fig. 2]

[marked as C in earlier edition of Sircar and others]

(centre of the lid)

1 विजय[मित्रे][ण ...

2 पते प्रदिथविदे (1*)

Group II

B [Fig. 5]

(inside the casket)

[the inscription belonging to a unified legend running in continuity of 3 or 4 lines; earlier, it was divided and put separately under portions marked as B and D.]

1 इमे शरिर पलुगभुद्रओ न सकरे अत्रित (1*) स शरिरात्रि कलद्रे नो शध्रो न पिंडोयकेयि पित्रि ग्रिणयत्रि (1*) [Fig. 5 (1)]

2 तस ये पत्रे अपोमुअ वषये पंचमये 4(+*)1 वेश्रखस मसस दिवस पंचविश्रये इयो [Fig. 5 (2)] (2a) वियकमित्रस अप्रचराजस [Fig. 5

(2a)]

3 प्रत्रिथवित्रे विजयमित्रेण अप्रचरजेन भगवतु शकिमुणिस समसंबुधस शरिर

(1*) [Fig. 5 (3)]

C (earlier marked as E) [Fig. 4]
(on the back of the casket)

विशिपलेन अणकतेन लिखिते (1*)

Text Sanskritized**Group I**

[संवत्सरे ?] ... मेनेन्द्रस्य महाराजस्य कार्तिक [मासस्य*] दिवसे 14 ...

पण-समेतं [शरीरं भगवतः शाक्यमुनेः*] प्रतिष्ठापितम् (1*)

पण-समेतं [शरीरं* = देहावशेषः; शरीर-धातुः] [भगव*]तः शाक्यमुनेः ...

विजयमित्रेण ... पात्रं प्रतिष्ठापितम् (1*)

Group II

इदं शरीरं प्रयोगभूततः (यद्वा, प्रयोगभुग्नतः = °भग्नतः) न सत्कारैः आदृतम्
(यद्वा, सत्कारे अर्थितः) (1*) तत् शीयते कालतः । नो (कः अपि) श्रद्धः, न
(च तत्) पिण्डोदकैः प्रीतिं गणयति ।

ततः एतत् पात्रं अभिमुखं (यद्वा, तस्मात् अस्मिन् पात्रे अभिमुखे) वर्षके
पंचमके 4(+)1 वैशाखस्य मासस्य दिवसे पंचविंशके इह वियकमित्रस्य
अपाच्यराजस्य (यद्वा, अप्राचराजस्य) प्रतिष्ठापितं विजयमित्रेण
अपाच्यराजेन भगवतः शाक्यमुनेः सम्यक्संबुद्धस्य (यद्वा, स्वयं बुद्धस्य)
शरीरम् (1*)

(On the back of the casket)

विशिवलेन अज्ञाकृता (= अज्ञाकारिणा; यद्वा, अलंकृता = अलंकर्ता =
अलंकारकारकेण) लिखितम् (1*)

However, some additional points of major significance must be recorded here. As has been observed by N.G. Majumdar, on the section marked A2, “There are wide gaps here between the words which were probably four in all and arranged in a circle. The first and the last are clear, viz., *prāṇa-samedā* ... *Śakamunisa*. Before *Śakamunisa* there is just a trace of the letter *t* or *r*. If it is *t*, as is more likely, we are perhaps justified in restoring the missing word as *bhagavato*. The entire inscription would then read : *prāṇa-samedā śarira bhagavato Śakamunisa*, i.e. ‘corporal relic of the bhagavata Śākyamuni, which is full of life’.” Anyway, the order of words as it appears on the available fragment of

the lid would read in the following sequence: ... शकमुनिस प्रण-समेद... It must be further remarked that the group of characters in *Śakamunisa* are comparatively bolder than those in *prāṇasamedā*, etc.

The sense of the compound phrase *prāṇasamedā* was suggested by Majumdar as ‘full of life’, as noted above, for in his view it stood for Sanskrit *prāṇa-sametam*, which he attempted to explain in the light of the Buddhist belief found in the *Mahāvāṃśa* which he quoted at length and concluded that ‘the relic was no doubt looked as a living organism, as animated as the body of the Buddha before Nirvāṇa.’ D.C. Sircar also appears to follow Majumdar’s view when he remarks that ‘*Prāṇa-sameta* refers to the Buddhist belief that the Buddha’s relics could perform miracles.’ (*E.I.*, XXIV, p.4).

Such an interpretation of the phrase does not appear to hold good in the present context of the record. In fact, the redundant use of subscript *r* in Kharoṣṭhī script is quite common and *prāṇa^r* can well be a mistaken spelling for *prāṇa* (“oath”, avowed dedication, or pledge) and may have no connection with *prāṇa* or life. In the *Arthaśāstra* of Kauṭilya we find extensive use of this ‘*paṇa*’ as a well-known administrative term denoting a pledge or stake, price, term of treaty. We have no doubt that the expression *prāṇa-samedā* stands for Sanskrit *paṇa-sameta*. Such usage of this word are not unknown in literature. For example, *Harṣacarita* commentary of Śaṅkara (Chaukhambha edn., p.372); *Kathāsaritsāgara* (12.12.48), etc. To the fuller implication of this compound, *paṇa-sametam*, we shall have occasion to refer later.

Professor D.C. Sircar has rendered the reading *paluga-bhudrao* by Sanskrit ‘*prarugṇa-bhūtakam* (= *bhagṇam bhūtam*)’ and followed Sten Konow as understanding it indicate that “this relic, its place having become damaged, ...”. Such a sense does not appear to be justified as it would indicate to certain event of vandalism with respect to the reliquary and its contents. Thus, we would render the same by *prayoga-bhūtaḥ*, to be understood as follows: “owing to the ritual service being gone by”, or “from its ritual service having become a thing of past.”

However, the above Prakrit expression may

be taken to stand, in an alternative analysis for '*prayoga-bhaugmatah*', i.e. from a break in the (continuity of) ritual service. In any case, we think to equate *paluga* with Sanskrit *prayoga*, which latter word has been explained as '*prayogaḥ syāt' karmavidhau* (Śabdaratnākara of Vāmanabhāṭṭa, Mithila Institute, Darbhanga, 1965, p.257, line 4246).⁶

For *piṇḍoyakeyi pitri grīṇayatri*, the text is to be understood as Sanskritised better by *piṇḍodkaiḥ prītyai gaṇayati*.

The phrase *apomuya* has been explained so far by '*avamuktam (yadvā, avamuchya)*'.⁷ Anyway, we would like it to understand by *aphimukham*, meaning 'the present as facing'; 'in front'; 'placed nearby'.⁸

In our present revised reading of the text as available in the record, we find the Year 5 specified as belonging to the regnal reckoning of Viyakamitra, who is mentioned in the genitive case-ending (*viyakamitrassa apracharajasa*) and who was ruling then under Menander as his feudatory and was presumably senior to another administrator under him, namely Vijayamitra. In the text, it is clearly stated next that the casket was *pratiṣṭhāpita* (set up; consecrated) by the ruler Viyakamitra, mentioned by instrumental case only (*viyakamitreṇa aprcharajena*) as the performer of directly concerned or responsible for the event.

Parenthetically, we may notice that the specification of the date in the rim portion of the lid is just fragmentary and preserves only the month and day of the overlord Mahārāja Menander the portion containing the mention of his regnal year being lost. The available details show that the specified date of line 2 in the casket inscription is a few days before the *Vaiśākha Pūrṇimā*, which has been associated with the Buddha, as being his Nirvāṇa date, etc. in later tradition.⁹ Indeed, this tradition of Vaiśākha festival was quite favoured in antiquity for setting up the Buddha's memorials and allied donations.¹⁰

From the mention of two dates, viz. (1) one inside the casket record under the two subordinate (*apracharaja*) rulers, one senior (Viyakamitra) and the other his junior (Vijayamitra), who seemingly supervised the festivity of the Relic being consecrated and placed ritually in the casket, which was ceremonially put on show for the general show

as exhibit to be visited by the devout people for their homage; and (2) the date, year being lost, but the occasion being specified as the fourteen of Kārtika month, when finally the lid was placed over the casket and the great festival of the Relics was completed, perhaps, in the presence of the monarch himself; it is clear that we have reference in this document of the same single event. It is not an impossibility that the "festival of reliquary" (*dhātu-maha*) was so planned as to extend over a period of approximately six month's duration.

However, the above observations for the occurrence of "date specification" at two places in the contents of the record appear to indicate that there were in fact two epigraphical sections separated by about six months from one another, viz., (1) inside the casket, and (2) on the lid, the first one being earlier than the second. Fortunately, the one as preserved within the casket surface can be said to be *intact* while the lid inscription is extant only in its pieces though it is not beyond our guess that the same also read as a coherent text originally, running like a carefully drafted edict, comprising the mention of (1) the king, (2) the date, (3) record of the event, (4) junior administrator under the overlord, (5) details of Śākyamuni and his relics with avowed assertion (*prāṇa-samedā*); (6) etc. (lost).

Fortunately, there are enough details which are preserved here that go to prove that the contents of the Lid Record, when complete, were almost similar to those as found in the Casket Record—this latter also includes the main reference points such as the following: (1) the state in which the Relics were given proper attention; (2) their receptacle present there; (3) the date specification : the 25th day of Vaiśākha in the year 5, of Viyakamitra (and his junior Vijayamitra); (4) the consecration of the Relics, being fully specified as belonging to Bhagavāna Śākyamuni Samāsmbuddha.

From a general comparison of these two groups of statements, we can easily arrive at the conclusion that the draft of both of them was more or less similar and in nature repetitive of expressions used therein; for example, (1) *prāṇa-samedā* occurs twice in the Lid Record though not used in the Casket Record; (2) mention of Śākyamuni two times or more; (3) name of the junior ruler Vijayamitra occurs twice; (4) the receptacle (*pātra*) containing the holy *śarīra*, also occurs in both the

portions.

This comparative analysis leads us further to mark out a few points of difference in the available contents of the record:

- (1) Mention of Viyakamitra (preserved only in the casket record) [as read now at its natural place; the earlier scholars placed it separately]
- (2) Mention of Mahārāja Menander (*Minendra*) and 14th of Kārtika—the Year, of an era or in regnal reckoning, which was presumably specified in the lid record and is now lost. This evidence being exceptional is of its own kind indeed.

As patron of Buddhist faith, Menander's position has been now well-known and confirmed from wide literary as well as archaeological sources. In such circumstances, the above proposed interpretation of the Bajaur (Shinkot) Casket-record for affording testimony for a half-year long festivity and religious undertaking of the Relic-on-show before its eventual deposition inside a monument seems quite presumable and justified. It is further noteworthy, that in honour of a great religious event a cycle of celebrations extending over a long duration of several (six or more) months is not unknown in the Jātaka and Avadāna literature. The variety and value of such *utsava-samāja* in ancient Indian socio-religious scene were patronised by rulers of all levels together with their subjects.¹¹ Such occasions were marked by sessions of religious preachings and disputation by the knowledgeable teachers for inquisitive listeners on glorification of the Lord and his message, accompanied with events of public merriment and social activities full of engrossing shows of Indian *melā* sports and bouts of *samājas* including animal fights, dramatic performances by actors, rustic showmen, dancing and singing experts and the like.

The casket record makes unequivocal statement that the Lord's relics were properly consecrated with due ceremonies. The specific claim made that the corporeal remains belonged to Bhagavāna Śākyamuni, the Enlightened One, even after several centuries of the actual demise of the Master requires some explanation in itself. We can only guess, that there was some procedure of preserving the Relics along with certain record of the old as revealing and authenticating their *real identity*. One has to believe, then, that the Bajaur

Reliquary together with its holy contents had been handed down to the age of Menander and his subordinate officers from the preceding epochs and that was given full credence by them and their subjects with regard to the earlier authority (or authorities) who had zealously recorded *inscribed* information thereof in high official capacity, either being an eminent ruler or a priest of the Saṃgha or both in unison.

One such authority, in this continued effort of retaining authenticated label to a Relic and its preservation throughout several generations, can well be identified in the personality of Aśoka, the Maurya, who is known to us to have made sustained efforts for immortalising the memory of Buddha and his Dharma.¹² However, in this context, the value of phrase *prāṇa-samedā* employed twice in the Menander's Lid Record has to be fully explained and understood.

References:

1. This Kharoṣṭhī record has been widely studied and analysed for its historical contents and their implications. N.G. Majumdra, "The Bajaur Casket of the reign of Menander," *Ep. Ind.*, Vol. XXIV, pp.1-7; D.C. Sircar, *Ep. Ind.*, p.318 ff.; Sten Konow, *Ep. Ind.*, XXVII, pp.52-58; Sircar, *Sel. Ins.*, I, pp.102-06; etc. Numerous historical studies have used its evidence; but their list is beyond our scope here.
2. *Ep. Ind.* XXIV, pp.1-2.
3. See comments in Sircar, *Select Inscriptions*, 2nd ed. p.103, fn. 1, p.104, fn. 4; in general, also those comments and discussions that appear in papers of Majumdar and Konow, as cited above. For historical conclusions and allied analysis, R.C. Majumdar and A.D. Pusalkar, ed. *The Age of Imperial Unity*, Bombay, 1953, pp.112-15; K.A. Nilakantha Shastri, ed. *A Comprehensive History of India*, Vol. II, Calcutta, 1957, pp.169 ff.; A.K. Narain, *Indo-Greeks*, London, 1958; etc.
4. *Ep. Ind.*, XXVII, pp.53, 56-7.
5. Skt. *pana*= Pkt. *prana*, in Kharoṣṭhī is also fully justified.
6. For this specific meaning of *prayoga*, also see Monier Williams, *SED.*, and V.M. Apte, *SED.* Further, *bhugna*=*bhagna*, s.v.
7. Sircar, *S.I.*, 1st edn. Calcutta, 1942, p.104. Unfortunately, this phrase has been dropped from its place due to inadvertence of the printing.
8. Apte, *SED.*, "towards, in the direction of, facing, in front or presence of, facing", etc. अभिमुख < अभोमुख < अपोमुख presents its sequence of Prākritisations.
9. "Both the months of Kārtika and Vaiśākha are auspicious from the Buddhist point of view. As pointed out by Fleet (*J.R.A.S.*, 1904, p.14), the Sarvāstivādins held the Buddha attained parinirvāṇa in the month of Kārtika. On the other hand, according to the Ceylonese tradition, the event happened in the month of Vaiśākha. The former view,

which is based on a statement of Yuan Chwang, perhaps represents an earlier tradition. In any case it would be quite natural for a Buddhist to consecrate the corporeal relics of the Great Master on the anniversary of his demise.”—N.G. Majumdar, *Ep. Ind.*, Vol. XXIV, p.6.

10. Mathura Image Inscription, year 33, of Huvishka, *S.I.*, p.154 (mentions the day following *Vaiśākha-pūrṇimā*); Nasika Cave-inscription of Nahapana (*S.I.*, p.164, mentioning pious days both in *Vaiśākha* and *Kārtika*; also, Nagarjunakonda Inscription of Vijaya Sātākarni, Year 6 (*S.I.*, p.521); etc. Also see Karle Cave-Inscription of Vāsishṭhiputra Pulumāvi, Year 7 (*S.I.*, p.202), and Ara

Stone Inscription of Kaniṣka II, Year 41, both mentioning the very day next to the *Vaiśākha Pūrṇimā*.

11. For example, see lines 4-5 of Hāthigumphā Inscription of Khāravela: *tatiya puna vase garidhava-veda-budho dapanata-gita-vāditā-saṁdasanāhi usava-samāja-kārāpanāhi cha kīdāpayati nagarim*. Also see notes on *samāja*, R.K. Mukherji, *Aśoka*, Delhi, 1955, pp.127-28 fn. Etc.
12. We have attempted elsewhere in a paper (to be published in the forthcoming Commemoration Volume of Prof. V. S. Agrawala) the question of authentic presentation of the corporeal remains of the Buddha in antiquity.

POST-SCRIPT

[Prof. P.K. Agrawala has kindly sent following note to explain his stand taken about Vijayamitra Apracharaja of the Soapstone casket inscription from the same area of Bajaur in Swat (now in Pakistan) in *Itihas Darpan*, Vol. XVIII (2), pp.340-342].

In the light of recent discovery of the Soapstone Casket inscription of one king Vijayamitra, mentioned in Year 77 of the reckoning started by Mahārāja Aya (Azes I), supposedly in c. 58 BCE or so, [see B.N. Mukherjee, *Indian Museum Bulletin*, Calcutta, 1986, pp.7-10; Prof. P.K. Agrawala, *Itihas Darpan*, Vol. XVIII (2), New Delhi, 2013, pp.340-42], we are compelled now to think that the Vijayamitra of the Shinkot Casket-record was an earlier person who flourished during the reign of Indo-Greek king Menander and thus served this emperor around c. 100 BCE in the capacity of his provincial ruler or subordinate official. It must be remarked that both the Vijayamitras are qualified in their respective references by the title of *Apracharāja*, which is though of uncertain meaning at present, presumably denoted a local chief over an area called *apacha*, or meant a designation of a rank in the administrative set-up of the period (or was a family-surname).

On the basis of now available epigraphical and numismatic evidence we are in no doubt to deal with two Vijayamitras who separated from each other in time at least by fifty or perhaps seventy years; the later namesake was probably the grandson or perhaps great-grandson of the senior Vijayamitra, who is known to have served his suzerain Menander the Great from the Shinkot Record whose details are discussed above.

We must not also forget that here we are dealing with the period of great historical complexity. D.C. Sircar has proposed c. 115-90 B.C. for the reign period of Menander and this view has generally been acceptable to subsequent researchers. However, an earlier or later time-bracket has also been suggested for this monarch, particularly as regards Buddhist traditions recorded in the *Milinda-pañha* which may be referred in the present context, in words of Prof. H.C. Raychaudhury, as follows: “This tradition points to a date not earlier than the period 144-44 B.C. according to Ceylonese reckoning, or 86 B.C.-14 A.D. according to Cantonese tradition, for Menander.” (*Political History of India*, 5th edn., Calcutta University, 1950, p.388).





Fig. 1. Shinkot Casket Inscription of the time of Indo-Greek ruler Menander



Fig. 2. Fragmentary lid bearing inscriptions of Group I (A, A1 and A3)



Fig. 3. Inner face of the lid bearing Inscription (A2)



Fig. 4. Inscription on the back of the casket.



Fig. 5. Inside the casket (Gr. II)



Fig. 5 (1). Circular Inscription (Line 1), inside the casket



Fig. 5 (2). Circular Inscription (line 2), inside the casket

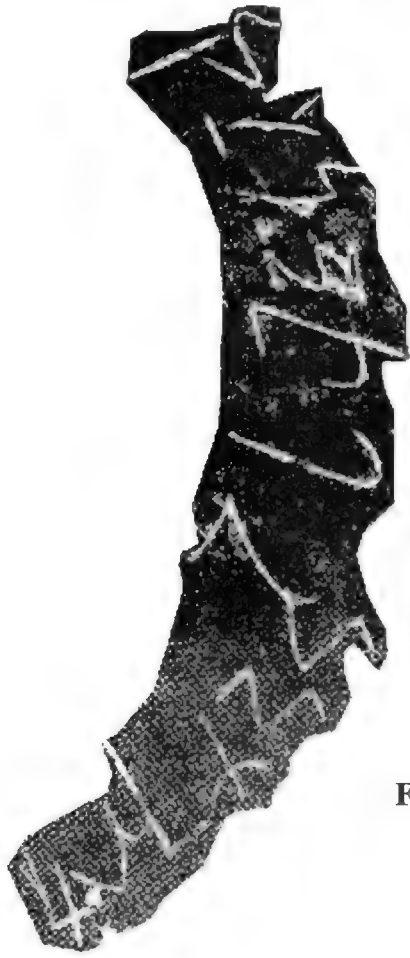


Fig. 5 (2a). 'Viyakamitrassa apracharajasa', inscribed inside of the casket. (Line 2a)



Fig. 5 (3). Circular lines coiling to the centre, inside the casket surface. (Line 3)

Inscriptions of Kadawāhā Monastery and Śiva Temple

Prof. Arvind K. Singh



Kadawāhā (24°58'; 77°57', ancient Kadambaguhā - Mattamayūra), is located about 16 kilometres north of Īsāgaḍh tahsil and about 40 kilometres north of Chanderī in district Ashoknagar of Madhya Pradesh, India. The village is famous for its temples, sculptures, and structures like monastery, ruined mosque, wells, tanks and bāoḍī. The temples exhibit significant variations in style, motifs etc., and likely built not by the Kacchapaghātas, as considered by most of the scholars¹, who never appear in the inscriptional record from Kadawāhā. In fact, neither the Gurjara-Pratihāras nor the Kacchapaghātas are directly involved in the architectural activities at Kadawāhā between ninth-eleventh centuries, and the last inscription of the Gurjara-Pratihāras from the region is of 942-43 C.E. known from Rakhetrā². Conversely, the later Pratihāras were particularly active at Kadawāhā and no less than four of their inscriptions are found near the monastery and its temple³ besides more than six inscriptions⁴ from the neighbouring areas. The epithet '*nṛipachakravartī*' of the later Pratihāra king Harirāja is especially recorded in a fragmentary Kadawāhā inscription who travelled to the monastery seek initiation from the resident sages and gifted some villages to the pontiff on receiving *dikṣā*⁵. The grant of certain villages to a pontiff of the Kadawāhā monastery suggests that the region was under the later Pratihāra rule at that time. The association of Pratihāra with Kadawāhā temples is further established by a minor inscription mentioning

Pratihāra engraved on the *candraśilā* of *maṇḍapa*'s entrance of an Akhati group of temple.

The monastery of Kadawāhā is affiliated to the Mattamayūra sect of the Śaiva pontiffs, placed on south of the Śiva temple within a gaḍhī (Pl.1). The massive monastery is sturdy and exclusive structure built of huge and small blocks of dressed sand stone with large slabs being used for roofing purposes. The double storied large monastery building measures 93 feet by 93 feet have a central open square courtyard supported by pillared corridors on all sides with some meditation cells and halls⁶ (Pl.2). The walls of the first storey are constructed with large blocks of stone but those of the second storey are built in masonry of small but well dressed stone. The pillars, brackets, lintels, and roof slabs are all big cut heavy stone pieces. Its exterior walls are plain with double row of windows and a small entrance on the north. This monastery was part of an expanding monastic network. It appears that the movement begun with the Śaivite saint Guhāvāsī or Kadambaguhādhivasī in c. 675 CE and later on a regular monastery was constructed at Kadawāhā by Purandara. After its construction in the ninth or tenth century continually thrives till 15th century, though ruined now, yet built sometimes like 'fortresses' with surrounding walls and battlements. They invariably impress as epitomes of power and authority of pontiffs who presided over them and lived there in opulence and glory⁷.

Positively, Kadwāhā was one of the important temple towns in medieval Central India, experienced an architectural embellishments between ninth - eleventh centuries that resulted into no less than fifteen temples made of sandstone⁸. Of the existing fifteen temples, Cāndlā maṭha belongs

* Professor, A.I.H.C. & Archaeology, Jiwaji University, Gwalior-474011; e-mail: pr.arvindksingh@gmail.com

to the late ninth century, twelve are assignable to the tenth century, and Ṭeśvara Mahādeva as well Marghaṭiyā temples to the eleventh century. As for the position, one of the Kadawāhā temples is located nearby the monastery, the remaining fourteen are clustered in eight groups that spread out around the monastery and occupy the outskirts of the village. The earliest Cāndlā maṭha, situated to the far northwest, closer in into the west is the Eklā and the Akhatī groups. The Bāg, the Marghaṭiyā, and the Khirnā groups are located to the north while to the east is the Pachalī Marghaṭa and the Mūrāyata or Talāo groups. The Mūrāyata group represents the well-known and magnificent Ṭeśvara Mahādeva temple. The Śaiva devotion of at least ten Kadawāhā temples as well as monastery explains the prominence of Śaivism in the region. But the situation changed during fourteenth century.

The architectural and inscriptional evidences facilitate in tracing the events leading upto the transformation of the monastic site at Kadawāhā into a fortress and a site for Islamic worship. There are no major changes in the monastic life till thirteenth century and community continued to thrive well. The existing materials at the site also confirm that the town as a whole continued to serve as an important site of pilgrimage well into the fifteenth century. However, during the Khaliḡi and Tughluq rules considerable architectural transformations in the built environment around the monastery suggest a moment of transition. Plausibly, in the early fourteenth century the monastery was transformed into a military garrison and a mosque was built on the the monastery's accompanying Śiva temple. Bhūteśvara's presence is confirmed by the inscription of Saṃvat 1366, which suggests that the monastery still functioned as a center for Śaiva monastic activity in the early fourteenth century. Even the Jayāntavarmā inscription of Saṃvat 1436, which is engraved on the door-jamb of the Śiva temple, begins with the obeisance of Śiva. But at the end of the fourteenth century new structures were added which basically changed the physical and fundamental structure of the area around the monastic site. At present, the ruins of a mosque stand on a small platform that is adjacent to the *maṇḍapa* of Śiva temple. The *mihrāb* on the center of the mosque's western wall is now broken into pieces and carved with Arabic verses in Naskh script datable to the fourteenth century.

Besides the mosque, a number of new buildings were constructed around the monastery, and the entire area was enclosed by a large fortress wall measuring approximately 37 meters east-west and 66.5 meters north-south⁹. The conservation activities of the Archaeological Department of Gwalior State in 1939-40 were aimed to clear the debris and dismantling the structures erected after the 9th-10th centuries phase off buildings that substantially changed the appearance of the site. The Report of the Archaeological Department of Gwalior State in 1939-40¹⁰ notes that the mosque's platform may have once entirely covered the earlier temple and the Śiva temple was all but concealed under accretions of earth and debris of later structures until those were removed and the temple was made free on all sides. It seems that the inscription of Saṃvat 1366 records Bhūteśvara penance as well a real attack, however, the worship of Śiva was continued till Saṃvat 1436 that was followed shortly thereafter by a full-scale conversion of the monastery into a site for Muslim prayer. However, this conversion did not change Kadawāhā status as a multi-cultic sacred center, with significant communities of Śaivas, Vaiṣṇavas, and Jainas. The pilgrimages records confirm that the temples at Kadawāhā remained a vibrant center of religious life, and that individuals with Hindu names often came explicitly for the purpose of worship in the fifteenth century and even afterward.

The art and architecture of Kadawāhā has been discussed in a separate paper, present paper deals only with the inscriptions of the monastery and nearby Śiva temple that provide significant materials for the history and culture of the region. The reading of some of these inscriptions, based on eye-copies, has been published earlier in the journal *Prāgdhārā* but after visiting the place several times and photographing each inscription it is urgently required to revise the reading of the inscriptions and also incorporate new findings.

I. Fragmentary Stone Inscription (Plate-III)

The inscribed slab was found in the debris of the monastery, now kept in the *varāṇḍā* of the monastery, however wrongly mentioned by Willis that it is in the collection of the Gwalior Archaeological Museum¹¹. The language of the inscription is Sanskrit written in Nāgarī characters. The portion consisting date and other informations

are now missing; however, on paleographic ground it is safer to put it in the 10th Century.

he record is fragmentary, being a part of big inscription, presently consists twenty-nine lines and none is complete. The full description of content is not possible, it begins with the invocation of Śaśi-śekhara (Śiva), refers mythical sages Vāḷakhilya; mention Śaiva teachers and the Pratihāra rulers. It records Purandara as the first person of a lineage of the Śaivācārya who chose Araṇipada (Ranod) for his penance. The name of his disciple is now lost but he is described as '*bhuvanāśraya-panḍita*'. His disciple was Dharmasīva. King Gobhaṭa came with his army of elephants while after a sudden death of a person (probably the ruler of the place) whose name is not preserved, the sage was filled with compassion, and then like Tripurāntaka conquered the whole army of the foes by means of a bow and arrows acquired by his own miraculous power. He was succeeded by another Śaiva sage, whose name is lost, and a paramount ruler (*nrpa-cakravartin*) called Harirāja came to see the sage. This *ācārya* gave *dikṣā* to Harirāja and at the end of the said *dikṣā* ceremony, the king offered some rutting elephants as *gurudakṣiṇā* who refused to take them, buy being repeatedly requested by the king he was inclined to receive some villages instead. The king belonged to the family of Pratihāras, otherwise known as Gurjaras, in which was born a mighty ruler named Durbhaṭa and that he was the son of a king whose name is lost.

This inscription deviate on some points such as it refers Purandara as the first saint in the Mattamayūra (Kadawāhā) line while according to the Ranod inscription, Purandara (same as Mattamayūranātha) was fifth in descent from Kadambaguhādhivāsī. The movement seems to have started with the Śaivite saint Guhāvāsī (Kadambaguhādhivāsī, i.e. the inhabitant of Kadambaguhā) possibly at Kadawāhā in 675 C.E. A regular monastery was later built here by Purandara who also established a monastery at Araṇipada. The disciple of Cūḍāsīva, named Hṛdayasīva went to Maihar, invited by Lakṣmaṇarāja (C.E. 946-973). However, Mattamayūra line continued even after Hṛdayasīva as a Pratihāra ruler Harirāja got *dikṣā* from a disciple of Dharmasīva. The entreaty of rulers to their temporal authority, pontiffs' assistance to rulers in battle, their titles like *adhipati*, *pāla*, and *nātha* confirms that the pontiffs

proclaiming their own supremacy and asserting their role as protectors of people. In view of R. N. Misra, the Śaiva pontiffs were in a demand because they may have served the purpose of the state in its war efforts and it may explain the location of the *maṭhas* in the peripheral region of the state which were vulnerable to external aggression.

TEXT

1. ----- इ च
स्त्रिदशेन्द्रमौलिरत्नाङ्गुसंवलितरादध¹² -----
-
2. ----- वा विकीर्णनखांसुमाला शशिशेखरस्य । लोकत्रयोप
पुरश्च¹³ -----
3. -----, ते वालखिल्या मणयो यथावधौ यस्मिं बभूवुर्मुनयः
पुराणाः ॥ कृत्वी¹⁴ चारु -----
4. ----- षि¹⁵ । काले यात्यथ कीर्त्तिमौक्तिकलतागुच्छाकितो¹⁶
शातटस्तत्रासीत्प्रथमः पुरंदरगुरु -----
5. पि । चित्तं न यत्तनुभृतां परितापशतौ सूते सुधां त्रिभुवनेपि
सुधामरीचिः ॥ पुण्याश्रवे¹⁷ -----
6. पुरंदरोपि ॥ तेनारणिपदं नामत्ततं पदमनिंदितं । श्रीकण्ठेनैव तपसे
दिव्यं दारुवनं णयथाक्ष -----
7. यत्रैलोक्यचूडामणिः । यस्याद्यापि यशोनवेभ¹⁸ दशनच्छेदप्रभाभ
सुरं मेरावुद्यदपूणर्वक्ष -----
8. शुद्धयोधोः¹⁹ । टीकायतः शान्तिरियाय पुण्या त्रयीव शंभोः
पुरुषार्थसूतिः ॥ दत्त्वातापशुपाश²⁰ -----
9. रां कीर्त्तिस्नापितसप्तविष्टपतलः श्रीशैवचूडामणिः शैवे धाम्नि
जगाम साश्वतपदे योगेन यो -----
10. शिष्यः । श्रीशंभुनेव भुवनाभय²¹ पण्डितेन येन त्रिलोकविजयी
विजितः स मारः ॥ दत्त्वारणिपदे -----
11. स्तस्य धर्मशिव इत्यभवज्जितात्मा शिष्यः सतामभिमतो नयनाभि
रामः । यो जन्मनैव शुचिना शुचिकीर्त्ति--
12. तस्याश्रमे वर्द्धयतस्तपांसि । तत्राजगामोन्मदसिंधुराणां वलेन भूपः
किल गोभटारव्यः ॥ स्नेहात्सवर्ण -----
13. पेण परागतासुः सहसा पपात ॥ तस्यावगम्य स कथां
करुणाविमुक्तवाष्पः क्षणं तदनु कोपविपाट गलाक्षःक्ष--

14. जलदस्सलक्ष्मी ॥ अथ प्रभावागतकार्मुकेन वाणैश्च दीप्तैः स धरावृषांकः । आत्तस्व लीलस्त्रिपुरांतकस्य---
15. करः सकलमपि स जित्वा शात्रवं शर्वकल्पः । सुरपतिरमणीनां पुष्पवृष्ट्यावकीर्णः पुरमनुपम ----
16. लोकपरिमोहरुजः प्रशान्तिं । अस्तं गते दिवसकारिणि विश्वनाथे हंतुं तमांस्यमृतदीधितिरेवशक्तः --
17. कीर्त्तिजालैः । मुक्ताफलस्तवकरश्मिपवित्रताशैः कल्पद्रुमैरिव सुवर्णनगाधिराजः ॥ अ -----
18. मुखममृतसवित्री भारती यस्य भेजे ललितपदनिवेशा राजहंसीव पद्मं ॥ इत्थं मु -----
19. दयो नृपचक्रवर्त्ती तद्दर्शनाय स ययौ हरिराजनामा ॥ नमच्छिखण्डमा -----
20. लङ्गः स तस्यानुचरोत्तमं । आयुष्मान्मनृपतिः कोयमिति पप्रच्छ संयमी ॥ -----
21. न्दुगौरं गुणिनां प्रसूतिगोत्रं प्रतीहारमहीश्वराणां । यस्मिन्नभूदुर्भट इत्युपाख्यः -----
22. प्य पाण्डि²² शिखण्डरत्नवल्यव्यासकतपादांबुजः । गज्जर्द्वर्जमेघचण्ड -----
23. पूरमनोज्ञपादः शीतप्रकाश इव तापहरः प्रजानां । तस्मादयं स्वरिपु --
24. धिः । आचार्यः स ददौ सम्यग्दीक्षां कल्याणकारिणीं ॥ एतच्छरीरकमि -----
25. रेण यमिनानतपृष्ठभागे ॥ दीक्षाध्वरस्य विरतौ मदमत्त -----
26. स नृपो गुरुदक्षिणायै ॥ भक्त्या दत्तमपि प्रसन्नहृदयस्तस्या -----
27. प्रार्थितोनेकधा ग्रामाणां चकमे स्मिताद्रवदनः सप्रापि -----
28. यात्तव²³ वीरलक्ष्मीः ॥ इत्थं तेनाहितासीस्त्रिभुवन -----
29. व गुरोः श्रेयसे शैवं सर्व्वश्चकैचार्यावभे²⁴ -----

II. Stone Inscription of Kirtipāla (Plate-IV)

The inscribed slab was found near the Śiva temple in the premises of the gaḍhī, kept in the collection of the Kadawāhā monastery and wrongly mentioned

by Willis in the collection of the Gwalior Archaeological Museum²⁵. The language of the inscription is Sanskrit written in Nāgarī script. The date portion is missing, however, seems to be of 12th century.

It mentions the Pratihāra rulers Raṇapāla, Vatsarāja, Svarṇapāla, Kīrtipāla and his brother Ulhaṇa, while the earlier writers mention the names of last ruler as Kīrtirāja and his brother as Uttama. The inscription further mentions Brāhmaṇas of Tālarāṣṭra race of whom the names Lohapāla and Govinda are preserved. The remaining names (if any) and the object of the inscription are missing. There are two lines at the top border area mentioning Ballāladeva and Jaitravarmana, added latter on. In this portion the year and month are obliterated and only Vṛhaspativāra Śuklapakṣa 7 is visible.

TEXT

1. सिद्धम्²⁶ ॥ ओं नमः शिवाय ॥ भवत्यन्त तमस्तोमग्रस्त मस्तमिते मनः । उल्लसत्युदिते यस्मिन्वाग्धयोतिस्तदुपास्महे ॥ स्थानं यत्परमात्मनः परतरं ज्ञानस्वरूपं च यद्व्या न ध्वस्त समस्त
2. बाह्य विषयः पश्यन्वि यद्योगिनः । भूत्वा यत्र विलीयतेनुनितरां पातालमूलं जगत्शंभोर्विश्वम तविकृतं भगवत स्तस्मै नमस्तेजसे ॥ पाद प्राग्भारतस्वीकृतं धरणि च लल्लौल
3. कल्लोलं चर्द्धिदूरधुन्वन्सदाग्रक्षपितघन च य क्रोधरक्तां यताक्षः । यस्योदग्रैर्विभिन्नं खरतरनखरैर्भ ह्यैत्यराजस्यवक्षः संर्यत्येवो नृसिंहः संभवउ भगधीन्विघ्नविध्वं-
4. स हे तु : ॥ भीम द्वा म् त करीन्द्र पं च व द न : पूर्वादिलव्योदयोरोदस्यन्तरवर्त्ति चारुकिरण स्फारस्फुरत्केशरः । नैरालेवनभो च न प्रचरण व्यापारवद्वादरः कल्याणं विं-
5. तनोनुवः सभगवान्तेजोनिधिर्भास्करः ॥ सूर्यावतारे प्रतिहारवंशे आसीत्महीपो रणपालदेवः । यस्य प्रतापात्हतशत्रुसंघैः स्थानुं नशक्यं विषयान्तरेपि ॥ उन्नि-
6. द्राम्बुजपत्रनेत्रविलत्सन्नूषां जनौघं वलांश्छत्रूणां तस्वेधनस्य वलिनायेन । सुहृत्तारणो अंकयत्कृत कौत्तुकेन विहितं तत्कान्तं कीर्त्तिस्त्रियः स्नातायामपि
7. सप्तवार्द्धिशालिलैस्तस्या प्रसृष्टं नुतन् ॥ तस्यादभूद्विक्रम सुकीर्त्तिजाः

- श्रीवत्सराजो भुवि पुण्यकीर्तिः। यस्य प्रभावाद्रिपुवर्गं
नाशयथांधकारो निशिपूर्णचंद्रान् ॥ को-
8. प्यन्यादृशे एषकल्पविदपीक्षमां मण्डलो द्योतक्षद्यः
स्वतेर्थिषुवांच्छिताधिक फलदिदकामिनीमण्डनं सन्यस्यत्य भ
यप्रदवितनुतेहस्तेसिपत्रं महत्स्निग्धच्छा-
9. यम पूर्ण एव कुरुते लोकांहिचित्रंनुतन् ॥ तस्यात्मजो भूतिक्षितिपाल
चंद्रसप्रमूलसारध्वराधुरीणः। श्री स्वर्णपालो क्षितिपाल मौलिरत्न
प्रभासुचित पादपीठः ॥ प्रौढा-
10. रिद्धिप कुंभघातविगलद्रवतच्छटाम्बुप्लवैः संसिक्तेचरण
क्षितिप्रणयिनी यत्त्वङ्गवलयद्भुतं। स्वते स्फारजसः प्रतापकुशुमे
सुभ्रारुणोरुद्युती संजात ककुदंगनाश्रव-
11. णयोरत्नुंगभूषास्थितिः ॥ आत्मीयं भुजविक्रम प्रवल्वांज्ञात्वा
प्रतापोष्मर्णामाद्यत्कुंजर दान वारित्पदनेगंधन्वेहे पारवे। मग्नासभ
मुहोदधौ च सुमती सत्वङ्गदं-
12. ष्टांकुरे येनात्यन्तवलाद्वराहवपुषो वोढारिदुर्प्यदुहा ॥ तत्पुत्र
क्षितिपालभालतिलकः प्रत्यर्थिसीगस्तिनी। सींगभू
स्थितिणरौद्रस्तकौक्षघ कुमुदप्रम्लान सूर्योद-
13. यः। क्षोणीपाल किरिटरत्न किरणस्पृष्ट्यंहिद्धमण्डलः ख्यातोभ
लूनजवाह विक्रमसखः श्रीकीर्त्तिपालो नृपः ॥ शत्रुस्त्रीनेत्रपत्रप्रवहल
विभ्रालत्कज्जलांभःप्रवाहैः
14. शंशिक्षतां कीर्त्तिवल्ली ध्वनिधनभैर्येन युद्धालवाले। दिक्साखाः
सन्निहव्याम्बर धरणिहृत्प्रोल्ल सन्तमे दूर्दजयाता
नक्षत्रपुष्पभ्रमघटमपटुः पूर्णचंद्रावदाता ॥ प-
15. क्षेच्छेदविधिं नगोत्रद्विषये धन्ने नकाव्ये रुषं
नप्रीतिविदधातिदानवसुधानासेन दीनेच्यथां। स्नस्टास्वर्द्धयत्रेवत्वन
च परमीसङ्गमेतुष्टिकृत्कोप्यत्योधि बुधाधिणा-
16. य मुदितः क्षमामण्डलोद्योतकृत् ॥ यस्य प्रोद्यत्प्रयाणे दृढहतपदह
धन्नेमुद्रैर्निशम्यत्रेसुर्दिकुंजरैर्द्राभय चमितदृशशुभुः सूरनहाः।
सुष्यन्निश्म प्रवाहाद्वि-
17. रदमदजलश्रोतसावृत्त पापौदृग्वान्तैरश्रुपूरैर्त्र वदरचितिताधौत्रगंडावुभ
वः ॥ येनाप्यन्तारणभूकृपाण दलितः दिक्कग्निभ
कम्मोच्छलन्मुक्तांश्रीद्युतं येन कीर्त्तिविततिं तस्य
18. प्रसूतेतया। जातेस्फारयशः प्रतापकुशुमे शुभ्रारुणाभुत्प्रभेचित्रभ
पिदिगंगस्यातिरचितः कर्णवितं स्वीकृते ॥
स्वर्गमौवितकरत्नवत्तदनुजो श्रीउल्हणः क्षमातलेसुद्धत्तोल्ल-
19. सितःद्युति प्रविलसत्प्रस्फार पुण्योदयः। यान्तः स्त्रीय
गुणैरनर्घ्यपदवीस्तुयैसमुद्रासिभिः सत्संगैरतिर्विवेक चित्तां
सद्धर्म द्रुमप्रत्यहं ॥ सस्यस्यवनिनायकाप्रण-
20. यिनां येन प्रसुतं जशः शूनुर्दुर्ललितः प्रमुखा सकिल प्रौढारि
वीराङ्गना। गात्रात्त्रं करणानिहन्नुत्रंदपि प्रल्लियसेर्भिद्यतिभ्रांसत्ये
प्रविरंकुशः प्रतिदिशतंनोमसंकीर्त्तयन् ॥
21. अन्यः कोपिविरोचहोयं मुदितः क्षमामण्डल्येद्योतकृद्यः
स्वतेद्विजवन्धुकैरटवनप्रोहाम लक्ष्मीपतं। दृप्यत्प्रौढिविरोधिंवीरं
रमणीवक्त्राम्बुजानांस्त्रियः संकोचं विदधा-
22. ति च प्रणयिनांच्छायांगनोह्लादिनी ॥ गोत्रे गौतमस्य प्रभ
तूजससिस्फारस्फुरत्तेस्वश्रितत्र श्रीलोहपाल ईत्यंभिधया
श्रीतालराष्ट्रान्वये। सद्धिप्रः समभून्नयस्य
23. विजयस्थानमहिम्नः पदधर्मस्यायतनं विवेकवसति
सौजन्यपार्थोनिधिः ॥ धर्म श्री सुभ मंदिरः समभवद्यः
सद्भिरभ्यर्चितस्त्यागप्रीणितयाचकः सितंजशोल्लिप्तः क्ष-
24. मामण्डलः। वेदार्थावगमस्फुरन्मतिहतः संभ्रान्ति पुण्योदतः
सत्याथातिथि देवपूजनरत सन्मार्गचितः स्थितिः ॥ एष श्रीविप्राज
प्रचुरतरत्वयास्थायिनी धर्मसंस्थां संसा-
25. रे सूभ्रितुं यः परमकरुणया ग्राहितो मूर्त्तिमेनं। लोकानुग्राह
बुद्ध्यामुरनरकारणः पूर्ण यज्ञादि कार्यात्यंत व्यापारसुद्रामिव
विपथगतस्योपदेष्टुं जनस्य ॥ कोप्यन्यः सि-
26. तदीधितिः समुदितः क्षोण्यामयं विपुराद्यः
स्वतेद्विजमित्रवांधवजनाभ्येजत्यलक्ष्मीपत्यं। धन्वे वेदविरोधकैरत
च न प्रोद्धोधरुद्ध स्थितिंनान्तर्लक्ष्म्यतनोतिनापि भज-
27. ते कास्यैर्द्वयोपक्षयोः ॥ तत्सुनुर्निजगोत्र पंकजवनप्रोद्धोध सूर्योदयः
श्रीमान्नोविंद संज्ञकः समभवत्सद्धर्म धुर्याग्रणी। पूर्तेष्ठादिक
धर्मकर्मसदनुष्ठानोत्तुमुच्चैर्य
28. शौर्यस्याद्यापि सुरांगताभिरचितश्चंद्रः प्रभं गीयते ॥
वृत्तेषुस्मृत्तिषुश्रुतेषु यजनेष्वर्थाप्तिसंपत्तिषु संनात्रेषु नयेषु बुद्धिषु

समुत्पत्त्यर्थकार्येष्वपि । धर्मेषु द्विजपूजनेषु नृ-

29. पति व्यापार संसिद्धिषु नोशून्यं समभूत्स एव सकलैरेतैर्गुणैर्भूतले ॥
सत्यानन्दितमानसः सुमनसां चक्रस्य चिन्तामणिः पद्मोद्योतितं
पाणिरच्युत ईव प्राप्तावतारोभव
30. ----- नाकारितबोधमंदरगिरिः स्वैरावगाह क्रियास्फारीभ
लूतमयाणवोदित चतीस्रध्वार्श्रया श्रीःपरा ॥ त्रस्पन्तात्सूनुरभूदनिन्द्य
चरितः श्रीब्रह्मेत्रिपुण्यभाक्त्यीमान्वंश शिरोमणिर्द्वि-
31. ----- मांसुःकृती अर्थिब्रात समस्तदुर्गतिमः प्रध्वंसलब्धोदयः
ख्यातोयः सकलक्षितीस्वर गृहप्राप्त प्रतिष्ठ क्षितौ ॥
कामःस्वप्रमदाजनैश्चरितमप्याश्चर्यं भूतैरसै
32. ----- चाह शरण्यैर्जनैः । प्रा ----- ल कर्मणाफलसतैश्चेतो
दयाभिश्चियादृष्टिः पुण्यमहोदधेस्तु सशृजे यस्याद्भुतचेधसा ॥ यो भ
लूत्सत्यधुरंधरः कलिम
33. यांतौसाणपिनाकपीडनकृत्यै यौ भृगुत्तमि ----- धनौयाप्तर भभभभ
भभभ यौ सखाहक पालिनी हरिभ हरौसिस्वदिजगिहिनीस्यातां
34. वीर जपन्व चेतसि चिरोदत्त प्रमोदायत ॥१ सं ----- सुदि ७ गुरौ ।
ढाकवर्ग्ये । प्रतीहारो लक्ष्मणोयं महीपतिः । जितं वल्लालदेवेन सहायं
जेत्रवर्मणः ॥ २

III. Fragmentary Stone Inscription

Unfortunately, I am unable to trace this inscription till date at the site as well as in the Gwalior Archaeological Museum. It is mentioned that the inscription is written on a fragmentary stone-slab recovered in the debris not far from the monastery²⁷. The language of the inscription is Sanskrit written in Nāgarī characters of 11th century. It consists 23 lines. Object of the inscription is not known from the surviving portion, but it does mention the planting of a garden (line 7) and the building of some mansions (line 10). Provides the lineage of Śaiva teachers but only the name of Īśvara Śiva is readable (line 11), who is eulogized as a heap of penance. Mention the name of king Bhīma, identified with later Pratihāra family. Other names mentioned are Siddheśvara (line 5) and the Brāhmaṇas Gaṅgādhara, Vāmana and Śrīpāla Miśra (line 20), the last described as the foremost of poet. It is written by Maṅgalarāja (line 22).

IV. Inscription of Saṁvat 1234

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a ceiling slab in the monastery, begins with obeisance to Gaṇapati and refers to Gosurālaya²⁸.

V. Śiva Temple Inscription of Saṁvat 1366 (Plate-V)

The inscription is engraved on a slab of the *maṇḍapa* floor of Bhūteśvara temple, near the monastery, in the premises of the *gaḍhī*²⁹. The language of the inscription is Sanskrit written in Nāgarī characters. It is dated in Saṁvat 1366 Māgha sudi 11, Thursday. It mention that a sage (*tapodhana*) named Bhūteśvara worshipped the *mahāliṅga* of Mūlāyatana when barbarians (*mleccha*) had overrun the earth in the time of *mahārājādhirāja pātasāhi* Alāudīn. Also records that he did severe penance after the barbarians had committed evil (*pātaka*) nineteen times and further that he made a new *jalādhāra* when the previous one was broken by the barbarians. The writers of the inscription were *paṇḍita* Vatsarāja and *paṇḍita* Kṣemaṇḍhara.

TEXT

1. सिद्धिः ओ नमः शिवाय । संवत् १३६६ माघ शुदि ११ गुरौ महाराजाधिराज
2. श्री पातसाहि अलावदीन विजयराज्ये समस्त भूमण्डले म्लेच्छैक
3. पद्भुते सतिमहालिङ्गं मूलायतनं तपोधनेन भूतेस्वरेणाच्चिर्तः
4. एकोनविंशतिशंख्याके वर्तमाने पातके सति महात्मना
5. भूतेस्वरेणोग्रं तपोऽकारि जलाधारेम्लेच्छैर्भग्नेसतितेन
6. व्योवृत्पनौतनं चक्रे ।
7. पं वत्सराज पं क्षेमधराभ्यां लिखितं ।

VI. Inscription of Saṁvat 1384

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a loose slab found in the debris of the monastery³⁰, gives the date 1384 Māgha sudi 10 Saturday and a verse written by Honīdeva.

TEXT

1. सिद्धिः चन्दावसाण समये
2. बालायोरं पिअं वसन्त
3. निसि नसियरेण गहियं
4. कयत्या दंति दाणुव
5. सं १३८४ मा सु १० सनी

6. लिखितं होनीदेव

VII. Jayamtavarmā Inscription of Samvat 1436 (Plate-VI)

The inscription is carved on the south door-jamb of Śiva temple in the gaḍhī³¹, contains five verses written in 34 lines. The language of the inscription is corrupt Sanskrit written in Nāgarī characters. It begins with the obeisance of Śiva and mentions Jayamtavarmā (also written Jaitravarmā). The inscription is a *praśasti* of Jayamtavarmā. The date is given in words at the beginning of the fifth verse.

TEXT

1. ओ नमः शिवायो विजितरिभ
2. पुपुरः पराविभूतिंदयदाधिकं
3. विलसत्कलानिधिः । सुभंदभ
4. त्र भवतो जयंतवर्मनू वदनुरूपभ
5. गुणः शिवः शिवाय ॥१ चत्त्यक्ष्माभ
6. पति वंशमौक्तिकमणिर्मानिग
7. पृथ्वीपतिः क्षीरांभोनिधिस सकौभ
8. स्तुभमणिः सद्भुत्त रक्षामणिध्व । गोभ
9. पालं क्षितिपालराज्यं कमलाभ्यं
10. चरनर्षिजामणिर्जीया देधं जयंतभ
11. वर्म सुकृती सक्षात्तचूडामणिः । २
12. सोयंजीयाजयंतस्त्रिभुवनभवन
13. सान्तसानंद कीर्त्तिर्मीर्त्तिश्लाघाविमोभ
14. घीकृतमदनं वपुः । गेरं लच्छंथूं लक्ष्मी
15. येल्लोर्यस्य फसस्याः ब्रमथेषरिष
16. देःस्वंगरेवीतभंगं विमृत्तैरेण प्रसभ
17. स्तिं रिपुधरणिभृत्तांभास्वपीठं
18. पठति ॥३ सेनौदुद्धनधीर कौतुभ
19. कवसा कश्चिन्नदेशौ भवद्भभ
20. गतः सौधतलेकमानिधिराभ
21. मू श्री जैत्रवर्माधिः । तं भूभ
22. पोहृदमुद्धोरचितवधिभ
23. ज्ञाधकृत्तं यथावशंकांधनभ

24. षां वेमद्वततिमिवस्तग्रामभ
25. नार्त्तिगनैः ॥४ अंगाग्नी
26. क्वर्णशीतं दीर्घितिपादेः
27. संवत्सरेत्सम्मिमे मासे
28. फाल्गुन केशितेहं य तिभ
29. थौ वारे च वावस्यत । जिभ
30. त्वाढद्याम्मप्तरिणेरसरह
31. संचंद्राभलंद्रंतलो भूभ
32. जारिश्च जयंतवर्मम प्रभ
33. विनात्रक्षोपि साक्षी
34. कृतः ॥५

VIII. Inscription of Samvat 1466 (Plate-VII)

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records³². It is dated in 1466 and records that the writer was Ratanasiha, son of Thirapāla.

TEXT

1. सिद्धम् संवत् १४६६ वर्षे । लिपितं ।
2. श्री थिरपाल सुत रतनसीह ॥१०

IX. Inscription of Samvat 1473 (Plate-VII)

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records. According to the Willis it records the name of *tha* i.e. *thakkura* Mahārāja³³.

TEXT

1. महनाशु सिद्धिश मलिकी
2. संवत् १४७३ वर्षे ॥

X. Inscription of Samvat 1474 (Plate-VII)

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records³⁴. It records the name of Vaidana, son of Mahanāsī, a Kāyastha of Raṇathambhora.

TEXT

1. संवत् १४७४ वर्षे

2. कइस्थ रणथंभौरि
3. या महणसी सुत
4. वैदनः ॥

XI. Inscription of Saṃvat 1475 (Plate-VII)

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records³⁵. It mentions Dhaṇarāja and his son Ratana.

TEXT

1. श्रीधणराज सुतौ
2. रतन संवत् १४७५ वर्षे

XII. Inscription of Saṃvat 1479

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records³⁶. It records the writer's name Śaipāla, son of *ṭha* (i.e. *ṭhakkura*) Thirapāla. Willis mentions the name of the father Sthirapāla.

TEXT

1. सिद्धम् कायस्थिमाप
2. संवत् १४७९ वर्षे माघ वभ
3. दि बुधवारे लिखितं ठ श्री
4. थिरपाल सुत शैपाल

XIII. Inscription of Saṃvat 1487

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records. According to Garde it records the names of Astrologer Gangadāsa son of Harihari son of Haridāsa who was a Pacariya Brahmana³⁷. However, it mentions the Pabhavāra Brāhmaṇa Haridāsa, his son Harihari and the latter's son Gaṅgadāsa who perform worship.

TEXT

1. संवत् १४८७
2. वर्षे जेस्ट वदि ७
3. गुरवारे पभपवीरो
4. ब्राह्मण हरिदास
5. तस्य सुत हरिहरि सुभ
6. त गंगदास पूजोति

XIV. Inscription of Saṃvat 1499

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records³⁸. Only the date and the name of Bhaumrāja are now legible. Willis mentions the name as *ṭha* Arjuna or Aum Rāya.

TEXT

1. सं १४९९ वर्षे ----
2. सुत भौराज ॥

XV. Inscription of Saṃvat 1499

Another inscription in the gaḍhī, is written in Sanskrit language and Nāgarī characters³⁹. It gives the names Arjuna, Sonapāla and his son Jairāja.

XVI. Inscription of Saṃvat 1504

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records⁴⁰. It contains the syllable om followed by the saṃvat 1504.

TEXT

1. ओ ॥ संवत् १५०४ व

XVII. Inscription of Saṃvat 1504

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records⁴¹. It mentions the name of writer Sāraṅga, a son of Paigū. Willis mentions Kāyastha Sāraṅga.

TEXT

1. संवत् १५०४ वर्षे वैभ
2. साष सुदि ११ गुरवाषरे
3. लिषितं पैगू सुत सारंग

XVIII. Inscription of Saṃvat 1504

Another inscription on a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, mentions Ratanasimghadeva⁴².

XIX. Inscription of Saṃvat 1504 (Plate-VII)

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery with a series of pilgrim records⁴³. It mentions the reign of Sultāna Mahamūda Sāhi Śalavī and the writer name *ṭha* (i.e. *ṭhakkura*) Śrī Gopāladeva, son of *ṭha* (i.e.

thakkura) Śrī Mahipāladeva. Willis and others have recorded two inscriptions of the same date and reigning king but there is only one inscription.

TEXT

- १ ॥ संवत् १५०४ वर्षे वैसाख
- २ ॥ ष सुदि ११ गुरदिने
- ३ ॥ सुलितान श्री महभ
- ४ ॥ मूदसाहि षलवी सभ
- ५ ॥ मऐ लिषितं ठ
- ६ ॥ श्री महिषाभ
- ७ ॥ लदेव सुत
- ८ ॥ ठ श्री गोभ
- ९ ॥ पालदेव सुभभवत्
- १० ॥ मंगलं भवत्

XX. Inscription of Samvat 1527

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery⁴⁴. The name of the writer *tha* (*thakkura*) Śrī Gajām and the year are given.

TEXT

1. लिषितं ॥ ठ श्री गजां संवत्
2. १५२७ वर्षे श्रावण

XXI. Inscription of Samvat 1550

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a stone slab in the monastery. Due to the fragmentary nature the name given at the end of the first line is not readable.

TEXT

1. सिधितां ठ अं ---
2. संवत् १५५० व ---

XXII. Inscription of Samvat 1551

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a stone slab in the monastery. It begins with the date and records the name of the writer Venī Achūtipurī.

TEXT

1. सावत् १५५१

2. वर्षे पौषा सुदि लिषि
3. तं वेनी अछूतिपुरी

XXIII. Inscription of Samvat 1552

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery. It begins with the date and records the name of the writer Adā but latter portion is obliterated.

TEXT

1. सावत् १५५२
2. लिषिमस्ते अदा
3. ----- थुरा

LXIV. Inscription

On a loose slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, the name of Viramubhaṭṭa⁴⁵.

TEXT

1. विरमुभट्ट
2. पेंत

XXV. Inscription

On a loose slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the names of Gīyāsudda and Lakṣmaṇa.

TEXT

1. विप्रग्रनुप्रस्थास्व
2. गीयासुद्द
3. रणको
4. केगताभ
5. घ लषमभ
6. ना इति सुभ
7. भं कृतां ।

XXVI. Inscription

On a loose slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the names of *thākura* Śrī Suli, and Vipati son Māne.

TEXT

1. सिधि संवत्
2. सुदि २ सुक्रे

3. ठा श्री सुलिभ
4. त्र च वीपति सुभ
5. त मानेः ॥ माभ
6. नेधि ब्राह्मण
7. द्वज गोत्र
8. पीठत्परौर

XXVII. Inscription

On a fragmentary slab, written in Sanskrit language and Nāgarī characters⁴⁶. According to Garde and Willis Kadawāhā village and Chanderī districts are mentioned.

TEXT

- १ ॥ सुदि
- २ ॥ दरीदेसेगु
- ३ ॥ कदवाहे वास्तव्य वौभ
- ४ ॥ राहेव सुत पं श्रीराघौव
- ५ ॥ कीर्तयासुत कालू तस्येसु
- ६ ॥ लुभ्रितक असीजसू सहग
- ७ ॥ त्रिकोयी पुत्रिका

XXVIII. Inscription

On a loose slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the name of Saḍhalena, a son of Śrī Dhamaśāvaja.

TEXT

- १ ॥ श्रीधमशावजा
- २ ॥ सुता शडलेनाः

XXIX. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, mentions Brāhmaṇa Brahmadina.

TEXT

1. ब्रह्मदिन ब्राह्मण २

XXX. Inscription

On a slab one line inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters⁴⁷. Willis mention the name as *ṭha* (i.e. *ṭhakkura*) Majūdeva, a pilgrim and devotee of Śiva.

TEXT

1. ठा श्रीपजूदेव सिवभक्त ॥

XXXI. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, mentions the name of the writer Gute.

TEXT

1. वषु लिखितं गुते

XXXII. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, record the name of *ṭha* (i.e. *ṭhakkura*) Arjuna.

TEXT

1. ठा अर्जुन

XXXIII. Inscription

The inscription is written in Sanskrit language and Nāgarī characters on a slab in the monastery. It mentions Śrī Maharāja.

TEXT

1. रतनीजाका
2. गोपीजा
3. दैव श्रीमभ
4. हराज की सालप

XXXIV. Inscription

On a slab in the Monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters⁴⁸, records the names of *Paṁ* (*Paṁḍita*) Kṣemadhara. The name of one *Paṁ* (*Paṁḍita*) Kṣemaṁdhara as writer is known from the inscription of samvat 1366.

TEXT

1. पंक्षेमधरः ।१

XXXV. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, mentions Hamīrā.

TEXT

1. हमीरा

XXXVI. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records Pairūvā.

TEXT

1. पैरूवा

XXXVII. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, mentions Somā.

TEXT

1. सोमा

XXXVIII. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the name of Punyapālaśrī.

TEXT

1. पुन्यपालश्रीः

XXXIX. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the name of Sāmala, a son of Siddhimā.

TEXT

1. सुभौष सिधपतं सुभमतभ
2. सु सिद्धिमा सुत
3. सामलपुरपत्ये

XL. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the name of Maharasu, a son of Nada.

TEXT

1. हलाश्रमह
2. गुहायो जपेह
3. नद सुत महरसु

XLI. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī

characters, possibly records some work was done for the charity of Koke, who was dead.

TEXT

1. -----
2. या सुभ
3. तस्य कोभ
4. के गता
5. कालषमभ
6. यो इति पुभ
7. नं कृतां ।

XLII. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, mentions only *liṣi*.

TEXT

1. लिषि

XLIII. Inscription

On a slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters.

TEXT

1. प्रभु सुदाषु
2. वरेत

XLIV. Inscription

On a slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the name of Śrī Harapata.

TEXT

1. हठताम्न सरभ
2. धी श्री हरपते
3. वदत -----

XLV. Inscription

On a slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters.

TEXT

1. सिधे सुभभवत

XLVI. Inscription

On a slab in the monastery, written in Sanskrit

language and Nāgarī characters, records the names of Śrī Ratana, Jaradauraṇa and *Paṇi* (*Paṇḍita*) Śrī Raigā.

TEXT

1. श्रीरतनदो कृती जरदौरण
2. लिषितां ॥ पं श्रीरैभ
3. गा तपे

XLVII. Inscription

On a slab in the monastery with a series of pilgrim records, written in Sanskrit language and Nāgarī characters.

TEXT

1. त्रै हितौ
2. पुत्रेर्वैभ
3. ब्रंढ

XLVIII. Inscription

On a slab in the monastery, written in Sanskrit language and Nāgarī characters, records the date ended with Jeṭha sudi 5.

TEXT

1. ----- तअ -----
2. भट संवत् -----
3. जेठ सुदि ५

XLIX. Image Pedestal Inscription

One image pedestal inscription was discovered from the debris of the monastery, mentioning *bhaṭṭāraka śrī* [*Vakrasādhu*], written in Nāgarī characters of about the 10th century⁴⁹.

L. Inscription

Garde mentioned an inscription on a loose stone slab of the monastery in three lines occur the date 84 and 135 with the name of writer, Paṇḍita Śemaṇdhara, son of Paṇḍita Gaṅgādhara, who was son of Paṇḍita Prītha. In a view the dates Samvat 84 and 735 engraved separately seem to be irregular⁵⁰. The name of Paṇḍita Śemaḍhara as writer also finds mention in the gaḍhī Śiva temple inscription of year 1366.

LI. Mosque Mihrāb Inscription (Plate-VIII)

The verses of the Arabic inscription written in Naskh script on the mosque's mihrāb are

conventional, contains Qur'ān III: 18 and an ḥadith⁵¹. It records, God (Allah) is witness there is no god but He, and so are the angels and men full of learning. He is the upholder of justice there is no god but He, the mighty and all-wise.

Notes and References:

1. Ali, Ahmed (*Kachchhapaghata Art and Architecture*, Jaipura, Publication Scheme, 2005) considered almost all the temples of northern Madhya Pradesh and adjoining region as the Kachchhapaghata; Lourdasamy, K. (*Temples of Kadwaha*, Temple Survey Project (N.R.) Bhopal, 2012: 2) regarded the temples of Kadwaha as Kachchhapaghata temples; Deva, Krishna (*Encyclopaedia of Indian Temple Architecture: North India Beginnings of Medieval Idiom*, Volume II, Part 3, New Delhi, American Institute of Indian Studies, 1998: 21) considered them of the Kachchhapaghata period.
2. Singh, Arvind Kumar, "Raketa ki Shailotkirna Murtikala evam Abhilekha", *Itihas Darpan*, Volume XVII (I), New Delhi, Research Journal of Akhil Bharatya Itihas Sankalan Yojana, 2012: 75-82.
3. Patil, D.R., *The Descriptive and Classified List of Archaeological Monuments in Madhya Bharat*, Gwalior, The Department of Archaeology Madhya Bharat Government, 1952: Nos. 746-753; Willis, Michael D. *Inscriptions of Gopaksetra: Material for the History of Central India*, London, British Museum, 1996: 14, 112-113; Singh, Arvind Kumar, "Inscriptions from Kadwaha, Dist. Guna (M.P.), *Pragdhara*, No. 10, Lucknow, Journal of the U.P. State Archaeology Department, 2000: 229-239; Singh, A.K., "Kadwaha Stone Inscription of the time of Kirtipala", *Studies in Indian Epigraphy*, Vol. XXXIII, Mysore, Journal of the Epigraphical Society of India, 2007: 169-176.
4. Singh, A.K., "A Fragmentary Stone Inscription from Chanderi", *Studies in Indian Epigraphy*, Vol. XXXII, Mysore, Journal of the Epigraphical Society of India, 2005: 23-27; Singh, A.K., "Chanderi Inscription of the time of Ranapaladeva, VS 1100", *Bharati: Bulletin of the Department of Ancient Indian History, Culture & Archaeology*, Varanasi, Banaras Hindu University, Vol. 29, 2006: 139-144; Singh, Arvind K., "Chanderi Stone Inscription of Jaitravarma", *Journal of the Asiatic Society of Mumbai*, Vol. 80, Mumbai, 2006: 127-136; Singh, Arvind Kumar, "Paravarti Pratihara Sasaka evam Unake Abhilekha", *Itihas Darpan*, Volume XV (II), New Delhi, Research Journal of Akhil Bharatya Itihas Sankalan Yojana, 2010: 69-81.
5. Mirashi, V.V. and Shastry, Ajay Mitra, "A Fragmentary Stone Inscription from Kadwaha", *Epigraphia Indica*, Volume XXXVII, Delhi, Archaeological Survey of India 1968: 117-124.
6. Garde, M.B., *Annual Administration Report of the Archaeological Department Gwalior State (GAR)* for Vikram Samvat 1996, Year 1939-40, Gwalior, 1942: 6-9; Patil, D.R., *The Cultural Heritage of Madhya Bharat*, Gwalior, 1952: 91.
7. Misra, R.N., "The Saivite Monasteries, Pontiffs and Patronage in Central India", *Journal of the Asiatic Society*

- of Bombay, Volumes 64-66, Bombay, 1993: 108-124.
8. For detail please see, Deva, Krishna, *Encyclopaedia of Indian Temple Architecture: North India Beginnings of Medieval Idiom*, Volume II, Part 3, New Delhi, American Institute of Indian Studies, 1998: 21-27; Lourdasamy, K., *Temples of Kadwaha*, Temple Survey Project (N.R.) Bhopal, 2012; Ali, Ahmed, *Kachchhapaghata Art and Architecture*, Jaipura, Publication Scheme, 2005: 27-32.
 9. Tamara I. Sears, "Fortified Maṭhas and Fortress Mosque: The Transformation and Reuse of Hindu Monastic Sites in the Thirteenth and Fourteenth Centuries", *Archives of Asian Art*, vol. 59, 2009: 7-31.
 10. GAR (VS 1996/AD1939-40): 7-8.
 11. GAR (VS1998-2002/AD1941-46): n. 6; Dvivedi, Harihar Nivas, *Gwalior Rājya ke Abhilekh*, Banaras (GRA), (VS 2004): n. 627; *Epigraphia Indica (EI)* 37, (1967): 117-124; *Annual Report on Indian Epigraphy (ARIE)*, (1969-70): n. B 175; Willis, Michael D., *Inscriptions of Gopaksetra: Material for the history of Central India (IG)*, (1996): 112.
 12. Mirashi and Shstri (EI 37) read रत्नाश्रयं चलित.
 13. Mirashi and Shstri read लोकत्रयेपि.
 14. Mirashi and Shstri read कृत्वा.
 15. Mirashi and Shstri read पि.
 16. Mirashi and Shstri read ता.
 17. Mirashi and Shstri read पुणयाग्रणी.
 18. Mirashi and Shstri read यशोलतेव.
 19. Mirashi and Shstri read णपक्षयोदाः.
 20. Mirashi and Shstri read तापमुपां.
 21. Mirashi and Shstri read भुवनाश्रय.
 22. Mirashi and Shstri read प्पमा.
 23. Mirashi and Shstri read स्मात्तव.
 24. Mirashi and Shstri read सर्वस्वकेचार्या दमे.
 25. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 31; GRA (VS 2004): n. 630; IG (1996): 112.
 26. Expressed by a symbol.
 27. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 30; GRA (VS 2004): n. 628; EI 37 (1967-68): 117; IG (1996): 112-113.
 28. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 28; ARIE (1975-76): n. C 4134; IG (1996): 9.
 29. GAR (VS1997/AD1940-41): n. 4; GRA (VS 2004): n. 181; ARIE (1975-76): n. C 4131; IG (1996): 22.
 30. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 3; GRA (VS 2004): n. 193; ARIE (1975-76): n. C 4125; IG (1996): 23.
 31. GAR (VS 1996/AD 1939-40): number 32; GRA (VS 2004): number 631; IG (1996): 14. According to the Willis the date is given in the fifth verse in words having numerical values 1[3?]²⁶ while in the view of Garde date in words having conventional numerical values, which, when interpreted, may yield the year 1626. However, the words *aṅga*, *agni*, *varṇa* and *śīta* denotes the numerical value of 6, 3, 4 and 1 respectively and thus the date is 1436.
 32. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 56; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 25; ARIE (1961-62): n. C 1433; IG (1996): 27-28.
 33. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 53; GAR (1996/AD 1927-28): n. 27; ARIE (1961-62): n. C 1438; IG (1996): 28.
 34. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 51; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 26; GRA (VS 2004): n. 250; ARIE (1961-62): n. C 1435; IG (1996): 28.
 35. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 55; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 25; GRA (VS 2004): n. 245; ARIE (1961-62): n. C 1436; IG (1996): 28.
 36. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 24; ARIE (1961-62): n. C 1431; I (1996): 29.
 37. GAR (VS 1984/AD1927-28): n. 51; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 26; GRA (VS 2004): n. 251; ARIE (1961-62): n. C 1434; IG (1996): 29.
 38. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 48; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 23; GRA (VS 2004): n. 258, 260; ARIE (1961-62): n. C 1429; ARIE (1975-76): n. C 4130; IG (1996): 30-31.
 39. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 50; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 22-23; GRA (VS 2004): n. 259; IG (1996): 31.
 40. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 21; GRA (VS 2004): n. 270; IG (1996): 31-32.
 41. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 57; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 24; GRA (VS 2004): n. 267; ARIE (1961-62): n. 1430; IG (1996): 31.
 42. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 14; GRA (VS 2004): n. 266; IG (1996): 31.
 43. GAR (VS1984/AD1927-28): n. 53; GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 27; GRA (VS 2004): n. 241, 265; ARIE (1961-62): n. C 1437; IG (1996): 31.
 44. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 9; GRA (VS 2004): n. 309; IG (1996): 36.
 45. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 4; ARIE (1975-76): n. C 4126; IG (1996): 113.
 46. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 5; GRA (VS 2004): n. 735; IG (1996): 113.
 47. GAR (VS1996/AD1939-40): n. 18; GRA (VS 2004): n. 736; ARIE (1961-62): n. C 1432; IG (1996): 113.
 48. GAR (VS 1984/AD 1927-28): n. 54; GAR (VS1996/AD1939-40): n. 25; ARIE (1961-62): n. C 1439; ARIE (1975-76): n. C 4124; IG (1996): 113.
 49. GAR (VS 1996/AD 1939-40): n. 29; ARIE (1975-76): n. C 4135; IG (1996): 112.
 50. GAR (VS1996/AD 1939-40): n. 2; ARIE (1975-76): n. C 4124.
 51. ARIE (1967-68): n. D 237; IG (1996): 113.





Pl. 1: Kadawāhā monastery, temple and ruined mosque



Pl.2: Interior of Kadawāhā monastery from the first storey *verāṇḍā*



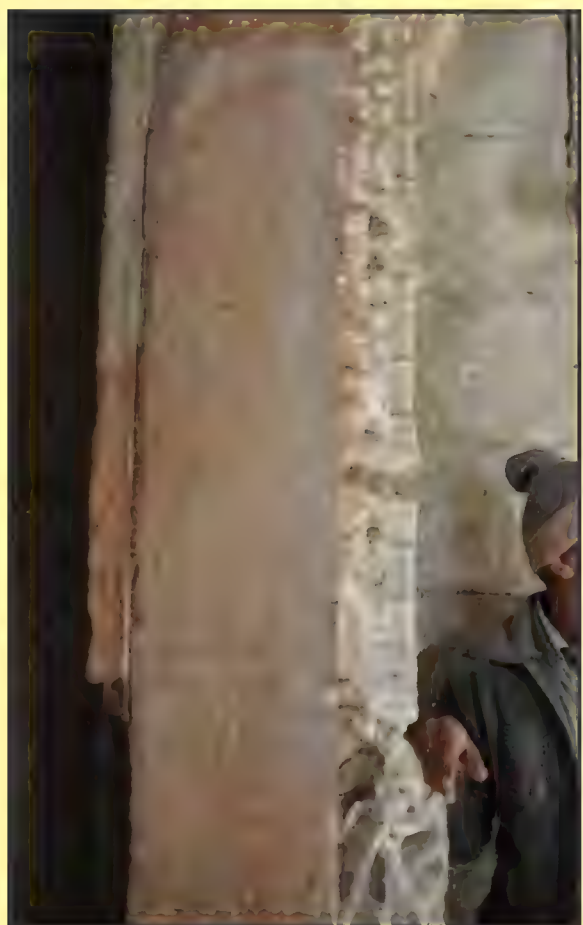
Pl.3: Fragmentary Stone Inscription



Pl.4: Stone Inscription of the time of Kīrtipāla



Pl.5: Śiva Temple Inscription of Samvat 1366



Pl.6: Śiva Temple Door-jamb Inscription of Samvat 1436



Pl.7: Monastery Stone Slab Inscriptions



Pl.8: Mosque Mihrāb Arabic Inscription

A Note on an inscribed Dabber from Kurain (Kanpur)

L.M. Wahal *



uriyan or Kurain is a village in Ghatampur Tehsil of Kanpur District. It has yielded fine grey ware, black and red ware, black slipped ware, black and red polished pottery, NBPW and red ware of the later periods. The antiquities include terracotta figures of Śuṅga, Kuṣāna and Gupta periods among other objects. In this context, the discovery of an inscribed terracotta dabber bearing Kuṣāna Brāhmī characters is quite remarkable and worth studying (Fig. 1).

The details of the terracotta dabber are as follows:

- Height - 10cm
- Weight - 500 gm
- Shape - Tapering side with rounded upper and lower parts
- Designs - No designs or incision marks except an inscription on the body part near its shoulders. The inscription consists of 5 letters of the Kuṣāna Brāhmī script that can be read as 'R a y o B r a s a', i.e. the King 'Brasasa' or 'Vasa' as often seen that the letter 'ba' is used for Va' in Prakrit language script.
- Colour - Yellowish with red slip and blackish core

Keeping in view the size and shape of the

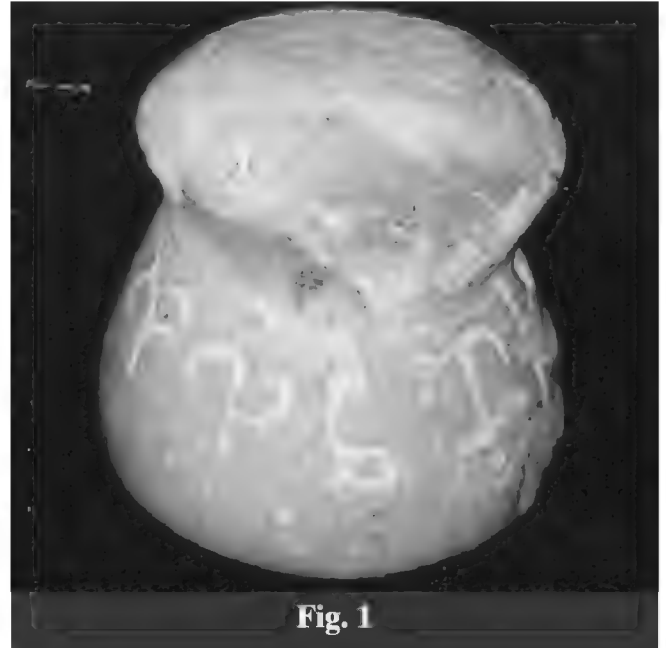


Fig. 1

Brāhmī characters inscribed on it, one is tempted to compare it with other inscriptions of the period such as the Lalabagata Pillar Inscription and the Musa Nagar inscription in the same region.

It would not be out of place to mention an important site excavated in Sadar Tehsil of Lucknow District. The site is called Kalli Pachchhim and was excavated by the Department of Ancient History, Culture and Archaeology in 1999. (Tewari : 123 : XXXI-I). This site has yielded 5 terracotta dabbars (Fig. 2). One of these dabbars resembles very well with the inscribed terracotta dabber of our study in shape and colour. However, it is shorter in size and bears no inscription or design. What is quite interesting is its chronological position as it comes from the pd II of that site belonging to Śuṅga-

* Panchasheel Apartments, 3A/201, Azad Nagar, Monlight Road, Kanpur-208002 (U.P.)

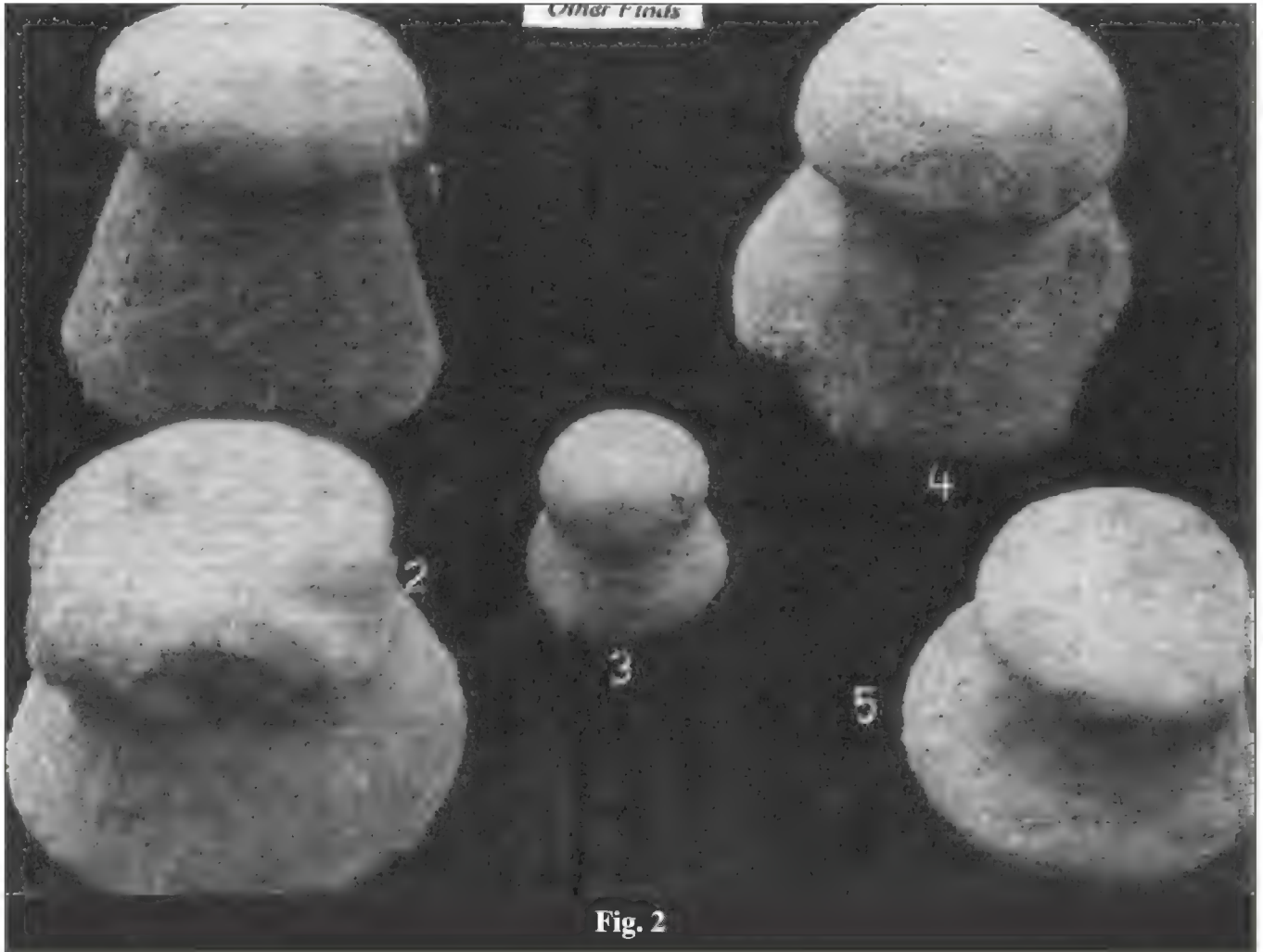


Fig. 2

Kuṣāna period. Thus, both the dabbers - one from the Gomati Valley and the other from the Yamuna Valley - are chronologically and typologically akin to each other. This also suggests a kind of cultural unity between the two sites.

If we delve deep into the antiquity and the social necessity of the earthen pots and pans, the utility of this potter's tool is self-evident. It is an essential tool for giving proper shape and sturdiness to the larger pots and vessels and has been compared in ancient literature with the '*guru*' (the teacher), who beats the children but supports them and caresses them with a very kind and loving hand and heart. Archaeologically speaking, it has its origin in the Harappan period, which has yielded very fine painted and decorated pottery that needed a dabber to give it proper shape and solidity. Thus, it is quite evident that the terracotta dabbers have a very hoary antiquity and social and economic utility

as a tool of the potter to produce shapely and sturdy pottery.

Identification of the Kind and his state :

As stated above, the name of the king, with '*rayo*' as his honorific title, suggests a country or state lying in the vicinity of the Yamuna river, where the site is situated. According to the *Mahābhārata* (1.12.20) Usinaras and Vasas (Barasas ?) were the natives of the coterminus states. In the *Mahābhārata*, Bhīṣmaparva (9.61), the term '*vasa*' has been used to identify a country or state, which yielded enough food grains to provide full diet to its people. The *Kausītaki Upaniṣad* also speaks of Vasas and Usinaras as k '*Samvasan*' i.e. living together. The kingdom of the famous Usinara King '*Śibi*' or '*Śivi*' extended upto the Yamuna river. The '*Vasa*' King was his immediate neighbour. So the border of both the states was probably marked by the river Yamuna. Probably, these states continued upto the

historical periods.

Thus, it is very clear that the King 'Vasa' or 'Brasa' lived somewhere in the agriculturally rich Yamuna valley. It might have been the modern Kurain or Kuriyan whose name itself suggests some kind of affinity with the Kuru-Pāñchālas. If our identification stands valid this particular terracotta object would help bring archaeology and tradition together which is the need of the time. Both need to be studied in their proper perspective.

References :

1. I.A.R.-1969-70, p.70
2. Dr. K.S. Shukla, 1996-97 : Lalabhagat Kukkutadhavaj : A Reappraisal, *Prāgdhārā*, No. 7, p. 167- 171.
3. Dr. D.P. Tewari 1999 : *Antiquarian Remains from Kalli Pachchhim Excavations*, Archaeological Museum, Lucknow University, p. 123, XXXXI-I.
4. Girish Chandra Awasthi 1953 : *Veda Dharātala*, Vaṅgmaya Vihar Prakashan, Babuganj, Lucknow, p.593



Bhaṭṭāraka Koṭhī Inscriptions at Sonāgir

Neelima Mishra



he hill of Sonāgir, 15 km from Datia in the Datia district and 65 km from Gwalior of M.P., is a well-known Jain *siddhakṣetra*, sacred to the 8th *Tirthamkara* Candraprabha. Besides the main shrine of Candraprabha, there are seventy six shrines on the hill and seventeen shrines below the hill dedicated to different *Tirthamkaras*. Dozens of inscriptions engraved on the pedestal of images have been noticed here. But two inscriptions engraved on stone slabs, fixed on either side of the entrance of a room in the Bhaṭṭāraka Koṭhī (Residence-cum-Temple No. 9), built by Bhaṭṭāraka Candrabhūṣaṇa, located in front of the Delhi dharmasālā, below the hill, have not received the attention of scholars that they rightly deserve. One of them, dated in Samvat 1747 (CE 1690), refers to the construction of a temple by Bhaṭṭāraka Viṣvabhūṣaṇa who succeeded Bhaṭṭāraka Jagatbhūṣaṇa of the Mūlasaṁgha- Balātkāragaṇa- Sarasvatīgaccha- Kundakundācāryānvaya in the time of king Udit Singh Deva. It also mentions the names of Mahārājakumāra Dimāna (Diwan) Chatrasāla, Mahārājakumāra Kumvarananda and one Gopālamaṇi who was in the service of king Udit Singh. No king of this name is found in the Bundela dynasty of the Datia State. He was a king of the main Orchha State from CE 1689 to CE 1736. King Dalapat Rao was on the throne of the Datia State from CE 1683 to CE 1707. He was noted for his valour and good relation with the Mughal emperor Aurangzeb. He was not having good relations with his son Rāmacandra who revolted and occupied Datia in 1698 for a brief period. But during the time

of Dalapat Rao there is no chance of king Udit Singh to meddle in the affairs of the Datia State. He is known to have played an important role in solving the family feud when Rāmacandra was pitted against his brother Bhāratīcandra for the throne after the death of his father in CE 1707. But after the death of Bhāratīcandra in 1711 CE, Rāmacandra was crowned king of the Datia State.¹ However, the mention of Udit Singh and Datia minister Chatrasāla (different from his name sake who was the Bundela king of Panna from CE 1675 to CE1732) in the inscription hints at some trouble in the Datia State which made king Udit Singh to look after the affairs in CE 1690-91 when Dalapat Rao was busy in the south in the service of Mughal army of emperor Aurangzeb. The second inscription of Samvat 1868 (CE1811) mentions the reconstruction of a temple, the foundation of which was laid down in Samvat 1863 (CE 1806) and completed in 1868, but the consecration (*prāṇapratiṣṭhā*) ceremony of the deity, followed by the *rathayātrā* (car festival) took place in Samvat 1866 (CE 1809) under the supervision of Maṇalācārya Vijayakīrti, *gurubhrātā* of Bhaṭṭāraka Devendrabhūṣaṇa in the time of Bhaṭṭāraka Surendrabhūṣaṇa who belonged to the Mūlasaṁgha-Balātkāragaṇa-Sarasvatīgaccha-Kundakundācāryānvaya of the Gopācala (Gwalior) seat when Rao Raja Pārīchhata Bahādur (1801-1839) of the Datia State was ruling over the region. It is not clear whether these two stone slab inscriptions refer to the construction of two different temples at different times or construction and reconstruction of the same temple. Since the slabs are not *in situ*, as they were removed to the Bhaṭṭāraka Koṭhī later, it is not possible to identify the temple/s with among the existing ones.

In the first inscription the first ten lines are in Sanskrit language, eleventh line is in the Bundeli dialect of Hindi and the last one contains the word *śrī* repeated five times, each preceded and followed by two vertical lines. In the second inscription first thirteen lines are in Sanskrit language and fourteenth to seventeenth lines being in the Bundeli dialect. The last two lines have the word *śrī* preceded and followed by two vertical lines. The eighteenth line contains the word *śrī* thrice preceded and followed by two vertical lines. But in the last line the word *śrī* is repeated five times, each preceded and followed by two vertical lines. Both the inscriptions are in the Devanāgarī script.

The text of the first inscription runs thus:

॥ श्री ॥

1. श्रीश्रमणाचलस्थचन्द्रप्रभाय नमः (१) संवत्सरे
2. 1747 श्रावण शुक्ल 8 श्रीमहार (१) जकोमार
3. श्रीदिमान छत्रसालजू देव श्रीमहाराजको-
4. म(१) र श्रीकुवरनन्द महाराजजू देव श्रीमहाराज
5. कोमार श्री राजा उदीतसिंहजू देव राज्योदये से-
6. वाधिष्ठित श्रीगोपालमणिजू तत्सम ए श्री
7. मूलसंघे बलात्कारगणे सरस्वतिगच्छे श्री कुं-
8. द आचार्यान्वये श्रीभट्टारकजिच्छ्रीजगत्भू-
9. षणजू देव तत्पट्टे श्रीभट्टारक विश्वभूषण-
10. देवेन मंदिरनिर्माणं कृतं (कृतं) श्रीरस्तु ॥
11. श्री॥ कल्याणमस्तु ॥ श्री जै कोई वाचै तिनिको धर्मवृद्धि होई ।
12. ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥

The text of the second inscription runs thus:

॥ श्री ॥

॥ श्रीमच्छंद्रप्रभाय नमो नमः ॥

1. संवत् 1868 मिति माघ सुदि 5 श्रीमहाराजाधि
2. राज श्रीरावराजापारीछतबहादुरजूदेवस्य राज्योद-
3. ये श्रीमूलसंघे बलात्कारगणे सरस्वतिगच्छे कुंदकुंद आ-
4. चार्यान्वये श्रीगोपाचलपट्टे भट्टारकजी श्रीविश्वभूषणजी
5. तत्पट्टे भ० श्रीसुरेन्द्रभूषणजी तत्पट्टे भ० (श्री) लक्ष्मीभूषण
6. तत्पट्टे भ० श्रीमुनीन्द्रभूषणजी तत्पट्टे भ० श्रीदेवेन्द्रभूष-
7. णजी तत्पट्टे भ० श्रीनरेन्द्रभूषणजी तत्पट्टे भ० श्रीसु-
8. रेन्द्रभूषण विद्यमाने श्री भ० देवेन्द्रभूषणस्य गुरुभ्राता
9. मंडलाचार्यजी श्रीविजयकीर्तिजी तेन मंदिरजीर्णो-
10. धा(द्वा) रेण पुनर्निर्माणं कृतं (१) तत्शिष्यौ पंडित परमसुष(ख)-
11. जी पंडित भागीरथजी चि० हीराचन्द्र मेघराजादि मंदि-
12. रस्य नित्यं सेवां कुर्वतु ॥ श्रीरस्तु ॥ श्रीकल्या(न) मस्तु ॥
13. अपरंच 1863 की साल मै तौ मंदिर की नीम लगी अर संव-
14. त् 1866 की साल मै रथयात्रा प्राणप्रतिष्ठा भई अर सं-

15. वत् 1868 की साल मै मंदिर पूर्ण (ब) नि गऔ (१) जै कोई

16. वाचौ तिनिको धर्मवृद्धि आशीर्वाद यथायोग्यम् (॥)

17. ॥ श्री श्री श्री ॥

18. ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥ ॥ श्री ॥

The first inscription calls Sonāgir as Śramaṇācala, i.e. the hill resorted to/ made holy by the Śramaṇa (Jain monks). In some manuscripts of the *Prākṛita-niryāṇa-kāṇḍa* this hill is mentioned as Savaṇāgiri (=Śramaṇagiri), but in some other manuscripts of the same text it is referred to as Suvannāgiri (=Suvarṇagiri)², from which the name Sonāgir is derived. In the *Rihaṇomichariu* of the poet Raidhū (15th century) it is mentioned as Kanakagiri³ which a variant of Suvarṇagiri. The combined testimony of literature and inscription reveals that the original name of the hill is Śramaṇācala/ Śramaṇagiri. This name gets added support from the tradition of the Jain monks Naga, Anaga and others resorting to and attaining salvation on this hill in early medieval period.

The second inscription refers to the existence of Gopācala branch of a Bhaṭṭāraka seat there. Bhaṭṭāraka is a term applied to a particular type of Jain ascetics unlike a *muni* or *yati*. These ascetics assumed the position of a religious ruler during medieval period of Indian history. They managed large estates donated to some temples and enjoyed supreme authority in religious matters. Installation of various images was considered to be the main work of a *bhaṭṭāraka*. These ceremonies presented a good opportunity for large social gatherings of the Jain devotees which raised the prestige of the *bhaṭṭāraka* in the society. The term *bhaṭṭāraka* was also used for the Śaiva pontiffs during early medieval period.⁴

Prof. Johrapurkar in his book *Bhaṭṭāraka Sampradāya*⁵ has given the following list of successive Bhaṭṭāarakas of the Aṭera Śākhā at Sonāgir/Gopācal .

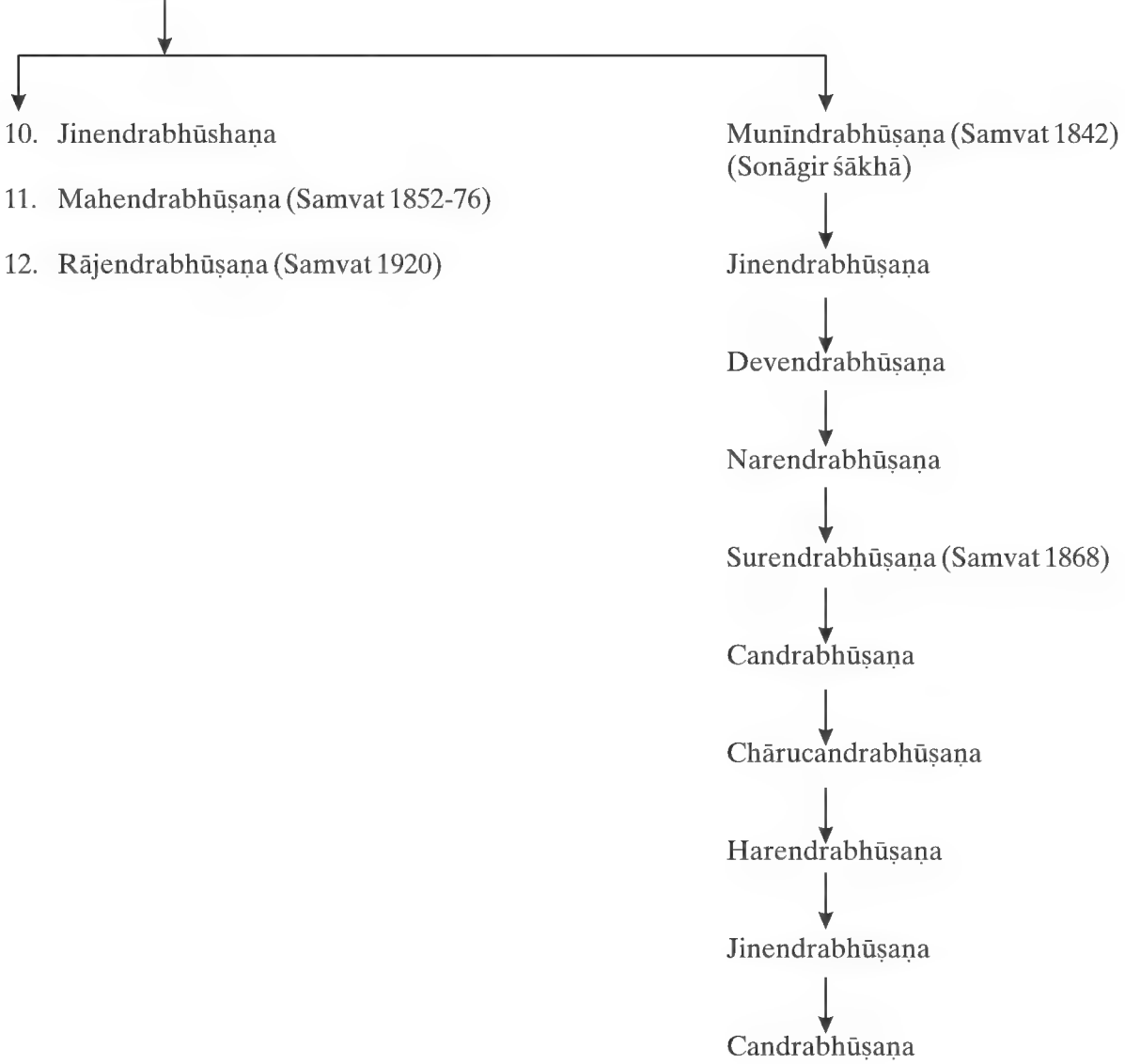
Balātkāragana-Aṭera Śākhā-Paṭṭāvali

Jinacandra (Delhi-Jaipur śākhā)

1. Simhakīrti (Samvat 1520-31)
2. Dharmakīrti
3. Śīlabhūṣaṇa (Samvat 1621)
4. Jñānabhūṣaṇa
5. Jagatbhūṣaṇa (Samvat 1686-95)
6. Viśvabhūṣaṇa (Samvat 1722-24)
7. Devendrabhūṣaṇa

8. Surendrabhūṣaṇa (Samvat 1757-91)

9. Laṣhmibhūṣaṇa



A comparison of the names of successive Bhaṭṭārakas of the inscriptions under study with those given in the *Bhaṭṭāraka Sampradāya* by Prof. Johrapurkar reveals the following points.

1. Prof. Johrapurkar on the basis of evidences available to him believed that Bhaṭṭāraka Vivabhūṣaṇa who succeeded Bhaṭṭāraka Jagatbhūṣaṇa was in the Bhaṭṭārakaship from Samvat 1722 to 1724, but the present inscription shows that he continued in the Bhaṭṭārakaship till Samvat 1747.
2. This is an intriguing problem that Professor Johrapurkar mentions Bhaṭṭāraka

Devendrabhūṣaṇa between Bhaṭṭāraka Vivabhūṣaṇa and Surendrabhūṣaṇa, and Bhaṭṭāraka Jinendrabhūṣaṇa between Munīndrabhūṣaṇa and Devendrabhūṣaṇa, but in our second inscription the names of two Bhaṭṭārakas Devendrabhūṣaṇa and Jinendrabhūṣaṇa are missing. Otherwise the successive list of Bhaṭṭārakas from Jagatbhūṣaṇa to Surendrabhūṣaṇa tallies with the list given by Professor Johrapurkar.

Bhaṭṭāraka Candrabhūṣaṇa was the last *bhaṭṭāraka* at Sonāgir. After his death in June, 1974, *bhaṭṭārakaship* was abolished and replaced by a

committee for looking after the maintenance and managements of temples and other activities there. It may be pointed out that the *bhaṭṭāraka* tradition is very much alive even today in South India, particularly at Śravaṇabelagolā.

References:

1. Kashi Prasad Tripathi, *Bundelkhand kā Brihat Itihās*, Delhi, 2006, pp.77-78,106-107.
2. *Prākṛita-nirvāṇa-kāṇḍa* quoted in *Balabhadra Jain, Bhārata ke Digambara Jaina Tirtha*, Part III, Bombay, 1976, p.54.
3. *Ibid.*, p. 69.
4. D.P. Dubey, 'Jhansi Museum Copper-Plate Inscription of the Paramāra king Bhojadeva', *Itihas Darpan*, Vol. XVI (I), 2009, p.81.
5. Johrapurkar, V. P., *Bhaṭṭāraka Sampradāya*, Sholapur, 1958, pp.134-135.





**Bhaṭṭāraka Koṭhī Inscription at Sonāgir,
Samvat 1747**



**Bhaṭṭāraka Koṭhī Inscription at Sonāgir,
Samvat 1868**

Literary and Archæological Investigation on the Funeral Practices during Harappan Times

Ashwani Asthana*

Abstract: The Harappan Civilization is the earliest Civilization in South-East Asia. The Harappan Civilization is so far found extending for more than 1600 km from north to south and equally so from east to west, covering an area of about 2.5 million sq km. It at once falsified the claims of British historians like V.A. Smith (1924) that the history of India before the birth of Buddha in the 6th century BCE is nothing but legend.

The earliest literary mention of the funeral ceremonies are found in the Vedic period is in *Rgveda* and the *Atharvaveda*. The mode of the disposal of the dead depends on the religious belief of the people concerned and their general culture.

According to the Vedic accounts two funerary customs appear to be most common – cremation and burial, *agnidagdha* and *anagnidagdha*. The Vedic text refers to various types and forms of burials, such as post crimation, coffin or box, *vriksa*, pot burials, Crain circle burial parvaten, however, fairly complete accounts of stone burial monuments (four cornered chamber), and other types with their modes of construction are to be found in the *Śatapatha Brāhmaṇa* and other contemporary texts.

Archæological material cultural of funerary practices/customs as obtained from cemetery area of different Harappan sites, confirms a contemporariness and a sort of inter-relationship with the Vedic literature and these funerary practices are still vogue in form of our Heritage.



Death has always fascinated the human mind, as death brought about an end to life, transforming an animate being into an inanimate object. 'A concern for the dead that transcends daily life'¹ gave rise to elaborate rituals related to dying, death, ante-mortem rites and post-mortem rites. This paper exclusively deals with the post-mortem rites of burial/funerary practices of the Harappan times, a period fraught with more questions than answers as the Harappan Civilization has archeology and no literature and the decipherment of the script has proved elusive; the contrarian position holds good for the Vedic Age. A comparative study of the two phases of the

historical spaces has led many scholars to conclude that the two civilizations were one and the same, and the appellation 'Vedic Harappans'² has been coined. This surmise is based on the conclusion that 'The main Rigvedic era ended no later than 2500 BCE by which the Saraswati River was already declining, with the terminal point of the river at 1900 BCE marking the end of the Vedic period.'³ The justification to this hypothesis is argued as 'that during the time of the early Harappan excavators like Marshall there was no stratification. This means that the dates are uncertain, because the radiocarbon data is also questionable. Marshall gave much earlier dates than what we find today--- with a persistent attempt arising by later scholars to make Harappan culture as late and of the shortest duration possible. More recent archæological work

* C/o Kamalini, D-11/211, Kidwai Nagara West, New Delhi-110023; Mob. 9999316993

at Dholavira and Rakhigarhi takes Harappan civilization back into the fourth and fifth millennium BCE.¹⁴

The objective behind this paper is to attempt the possible continuity/comparability of traditions in funerary practices from the Harappan civilization, as available from archaeological records with the literature of the historical time-line, to establish a possible correlation of the transformation of the sepulchral mounds in providing the basic principles for construction the of Stupa; without going into the debate of who were the authors of the Harappan civilization. This evolutionary process gains credibility with the archaeological discovery of the hemispherical tumuli from Dholavira.

Before embarking into the realm of burial practices, it would be pertinent to delve into the psycho-analytical reasons for this practice to have emerged. The primary and universal rationale espoused for this practice, relates to issues of public health as the human body decays after death. Subsuming this idea were, and continue to be practices centering around the protection of the living by appeasing the spirit of the dead (i.e. ghost protection rituals); respect for physical remains; an attempt to bring to a closure the grief of the surviving members of the deceased's family by interring of the dead body; and lastly, a belief in the concept of after-life. With the interring of the human body emerged burial methods, namely complete burials, fractional burials and post-cremation burials; grave goods; body positioning; orientation of the bodily remains; location of the burials; and marking the location of the burials.

A brief description of the three major burial practices would read as follows:

- i) complete burial means the burial of the whole body, ceremonially performed in various forms, along with grave goods, offerings, etc.
- ii) fractional burials indicate a collection of some bones after the exposure of the body to wild birds and beasts.
- iii) post-cremation burials which have been inferred from large wide-mouthed urns containing a number of smaller vessels, bones of animals etc., a variety of objects as beads, bangles, figurines, etc.

The study of death, mortuary practices and funerary rites are 'regarded as an invaluable window into the life and death in the past', now referred to as 'archaeological remembrance'. Expanding upon the premise of the need to integrate this concept into mainstream discourse, it is held that 'the evidence has rarely been used to explicitly theorize and investigate the way this evidence influenced and affected the way ancient people remembered their past'.⁵

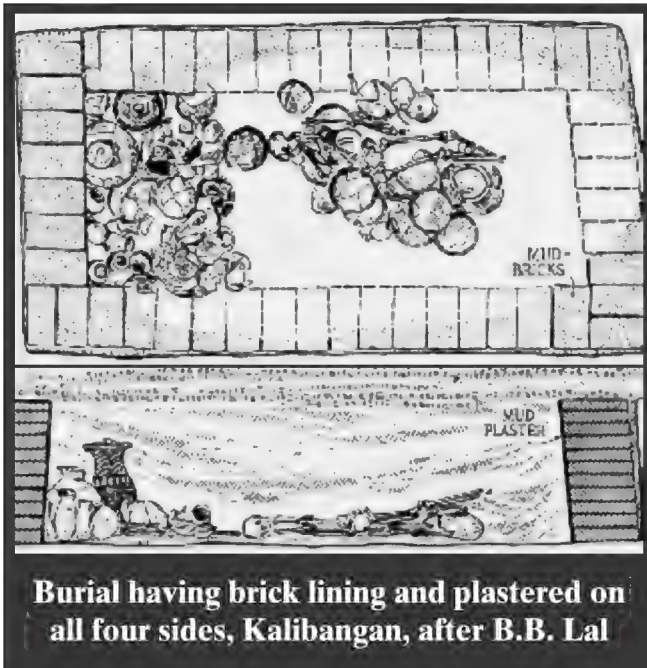
For the Harappa civilization it was held that 'standardization and precision is observed in the disposal of the dead of the Indus Valley Civilization'.¹⁶ Regular cemeteries have been located at several sites like Harappa, Ropar, Lothal and Kalibangan. Its existence at Mohenjodaro has also been suspected.⁷ At Harappa, a cemetery datable to the mature Harappan Phase was discovered some 300 meters south of the citadel mound and south-west of the main habitational mound. Ropar (in Ambala district) excavated from 1953 to 1955 has revealed a cemetery about 160 feet away to the west from the main habitation site. Like Cemetery R-37 at Harappa, this cemetery is also located away from the old river bank. At the site of Kalibangan (in north Rajasthan) the cemetery was located some 300m west-south-west of the western mound. The location of the cemeteries is invariably outside of the main habitational mound. Hence, it may be inferred that there were specially designated areas for funerary practices and mortuary rites, outside of the residential zone. The logic and the rationale behind this segregation can indubitably be attributed to issues pertaining to public health. This ideation had a significant impact on the layout of the Harappan cities, which is also reflected in the Rg Vedic hymn.

There is the reference to a specially assigned place for funerary rites or '*dahan sthana*'¹⁸, which is elaborated as:⁹

"Here I erect this rampart for the living; let none of these, none other, reach this limit.

May they survive a hundred lengthened autumns, and may they bury Death beneath the mountain."¹⁰

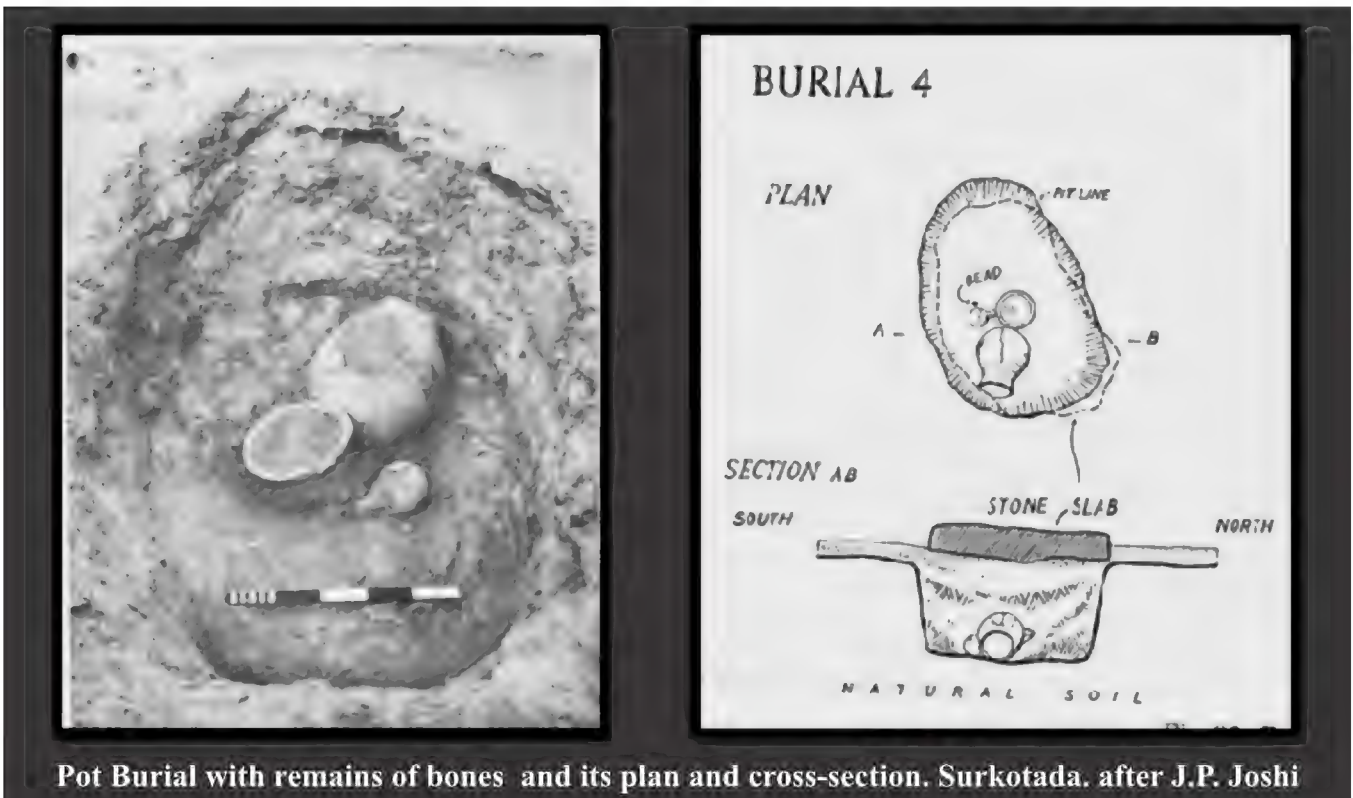
The above stanza is explained as, where the 'ramparts' were of stone or earth, raised by Adhvaryu as a line of demarcation between the dead and living, and limiting the jurisdiction of



Pot-burials at Kalibangan which were of two types are characterized by the complete absence of human bones. The pot-burials can be further sub-categorized into two divisions, one, those with urns; and two, those without urns but with regular grave-pits. In the first category, the urns were buried in

regular pits, circular or oval in plan and dug to an average depth of 40 cms. below the present surface. The urns were surrounded by earthenware vessels, ranging from four to twenty-nine. The association of these urns with the cult of the dead is obvious on account of their location in the cemetery area, but the absence of human relics is intriguing. Perhaps, this concept presupposes the paribhogika aspect of funerary structures, as some of the pits contained beads, shell bangles and steatite objects, probably of a famous/important/ well-known individual. This aspect, however, still needs to be debated.

Burials of the second type at Kalibangan were exposed in 1964-65 with the excavation of a few rectangular or oval graves. The second category had graves in the shape of rectangular or oval, and oriented in a north-south direction. They contained some funerary items, 'but the complete absence of human relics from these graves is intriguing.' The element of intrigue is further heightened by the fact that these grave-pits have been 'provided by a thin layer of uniformly laid bands of sand and clay overlaying pottery deposits.' This type of burial practice has led to speculation whether these deposits were the result of wind activity or the handiwork of human agency?



The pot-burials from Kalibangan can therefore be assigned to the category of 'symbolic' or 'token' burials, 'of those who died in 'foreign country' or whose bodily remains were not available to their relatives due to various reasons? Besides, the relative priority of one practice over the other, if any, has still to be worked out. It is also likely that these methods were followed by different sections of the society at the one and the same time.¹⁴

At Lothal, about 3 kms from the Bhogavo river, in the Ahmedabad district of Gujarat, the disposal of the dead can be classified into two categories; one, the extended inhumation in a regular cemetery; and two, urn burials from the main habitation area. Regarding the burial of the first type, the bodies were buried in regular add well defined grave-pits, some of which were lined with mud bricks, and the body oriented in a north-south direction. Three joint burials of a male and female were also revealed here, which was viewed as an evidence of the practice of sati.¹⁵ A hypothesis dismissed by H.D. Sankalia¹⁶ on the premise that the very act of sati entailed self-immolation by the wife of the funeral pyre, in these instant cases no act of cremation was involved. The *Rgveda* does not endorse the practice of sati, or self-immolation by the wife for her deceased husband; and what has been interpreted as the practice of sati is the request to a wife to continue in her worldly duties, despite the loss of her husband. (*Rgveda* X.18.8-9). The stanzas read as follows;

'Rise, come unto the world of life, O woman: come, he is lifeless by whose side thou liest.

Wifehood with this thy husband was thy portion, who took thy hand and wooed thee as a lover.

From his dead hand I take the bow he carried, that it may be our power and might and glory.

There art thou, there; and here with noble heroes may we o'ercome all hosts that fight against us.¹⁷

The evidence of pot-burials from the habitation area of Lothal is meager, limited and of doubtful nature.

The Harappan site of Dholavira has revealed as many as seven varieties of burial patterns, perhaps with the most varied forms and structural patterns ever,¹⁸ the listing of these burial types as put forward by R.S. Bisht. The rectangular memorial burial-type constitute the largest



Cists having coffin and burial pottery (memorial burial) Dholavira After R.S. Bisht

category. They can be described as rectangular structures of random rubble masonry, over a rectangular pit entombing pottery as grave good. The pottery was normally placed on the eastern or northern part of the pit, and the pit was filled was filled with earth or rubble. The orientation of the grave was in a north-east to south-west or east to west direction, as deduced from the placement of the pottery. The second burial-type, in terms of numbers are the cists. These were distinguished from the category of rectangular memorials on account of the appearance they gendered of a habitable space and being capped with large or small stone slabs, and filled in with earth. The cists here were situated at a depth of 2 m., rectangular in shape with a north-south orientation. The cist was lined on all four sides with large yellow-coloured limestone slabs from bottom to top. In the better preserved of the cists, was placed a stimulated coffin made of fine grey clay, and smeared with red ochre. The coffin curved from the northern end, with tapering sides halfway down, with two slightly protruding stumps at either end or what can be alluded to as a concavity between the two at the southern end, to impart it a

stylized anthropomorphic form. No skeleton was found, as the size was hardly 5 cm in thickness.¹⁹ Towards the left of the coffin was placed a water vessel and close to the head was placed a dish-on-stand. The western corner of the single slab placed upright along the northern side was found intentionally broken, with a curvature, to serve as a porthole for facilitating offerings for stimulated coffin. Outside on the surface, it appeared as if the cist was surrounded by a circle of stonewall, the outlines of which were feebly visible, but not figured out the area was crowded with graves, sometimes destroying each other partially. The third type of burial structure is the cairn. These were of small and large size, over a base, which was a round or oval pit, in accordance with those of the surmounting cairn. The grave goods was pottery, and in some cases the pit was filled with earth or packed with stones, similar to those used for raising the over ground cairn. The next group of burial structures at Dholavira is the stone lined circles. Several structures have been found, which consist of three-fourths of a circle or half a circle inside a single or multiple grave-like structure, located in the cemetery. However, these have not been excavated. According to Prof. Bisht, the details may not be much different from those obtained from rectangular, circular or oval structures'. Since all the above categories have not revealed any skeleton, Prof. Bisht is of the opinion that these categories may constitute the prototype of the megalithic tombs of South India, but investigation is required on what were the channels of communication through which this information/knowledge, definitely indigenous, was transmitted from the northern region of the country to the southern region.

The fifth group is formed by the fractional burials. A solitary example has been found comprising of a human tooth and some bone fragment in a shallow pit, marked by an upright stone at either end, oriented along the north-south direction. This burial structure was found in the middle town, on the eroded slope of the southern margin. Regarding the burial method of inhumation, as obtained from the cemetery at Dholavira, only a single female skeleton has been found. This skeleton is covered only with a surface crust, as much of the deposit and the superstructure (if any) have fallen victim to human depredation.



Inhumation burial Dholavira After R.S. Bisht

This skeleton is associated with the Harappan civilization as the skeleton is accompanied by a copper mirror, a broken bangle, and a north-south orientation. Contrary to the above burial practice, elsewhere on the site have been found quite a few skeletons in graves and many more untapped funerary structures, scattered all over; especially on the defenses, lower-town, and the south-eastern part of the city. Another evidence of inhumation is evident from a pile of stones, making a somewhat circular cairn, which covered a skeleton in a shallow pit. The skeleton was buried in a crouched position, with an east-west orientation. A chert blade was found deeply inserted into the cervical vertebra, indicating the possible cause of death.

The singularly most important sepulchral structure revealed in the archaeological investigations at Dholavira are the six hemispherical tumuli. These are located on rocky ground which is higher than the surrounding area, which ring a depression (probably a Harappan reservoir). Of the six tumuli, only two have been



**Excavated rock cut chamber of Hemispherical tumuli and its Plan and cross-section .
Dholavira . After R.S. Bisht**

excavated. Both the tumuli consist of a deep and wide rock cut chamber, surrounded over the ground by a massive circular mud-brick structure made in two tiers and topped with assorted earth, which has a hemispherical shape, visible from a distance.

Of the smaller of the tumuli, the rock-cut chamber is at a depth of 2.80m, with the mud-brick platform of 18-19 courses, which is raised to a height of 1.72 m to 1.80m with a circular void, just above the chamber. The inner side has an outward taper resulting in the increase in diameter from 5.12m to 6.52m. There is a ledge encircling all around, with a width ranging from 1.20m to 1.55m. Upon this ledge rises the upper ring of mud-bricks, which is broad at

the central shaft, which then tapers into a hemisphere. It is thought that 'the chamber which was surely meant for mortuary ritual or the depositing of a ritual left over. Possibly, the chamber was left unfilled with earth.'²⁰ The opening of the chamber was covered by a circular shaft, surrounded by two-tiered brickwork, and filled with loose sand and topped with hard soil (the latter being mixed with rock dust and rock pieces produced during the process of excavating the chamber). At a later date the 'shaft was cut from above through the filling in order to deposit fresh offerings inside the chamber, now represented by two full pots lying therein'.



**Excavated rock cut chamber of Hemispherical tumuli (*Śmra Rathacakra citi*) and its Plan
and cross-section . Dholavira . After R.S. Bisht**

The larger of the tumulus, with a diameter of approx. 30m and a height of 2.90m, is situated some 75m south-west of the smaller structure, again on high ground. The basic structural layout of this tumulus is similar to the smaller one. This monument had an extra/ additional feature, which was the construction of radial brick walls emanating from the encircling rim in order to run across the underlying supporting platform and perhaps, converging at the centre of the monument originally. One segment between the two radial arms of brickwork on the western part of the monument was opened to the level of the supporting platform. 'The repeated opening of the central zone and the making of cenotaphs (on the comparatively less disturbed western half of the monument) point towards the fact that the monument was held in special sanctity by the family members or admirers of the first deceased in honour of whom it was built'.

From the above details it is evident that in the Harappan civilization two primary methods for disposal of the dead existed, namely burial and fractional burials. Post cremation burials, after performance of some rites and rituals, have been recorded from Sutkagendor, Lothal and Tarkhanwala dera. The Vedic texts too indicate the coexistence of two funerary practices, viz., agnidagdha (i.e. cremation) and anagnidagdha (i.e. burial practices).²¹ The above two terms are described as,

"They who, consumed by fire or not cremated, joy in their offering in the midst of heaven,-

Grant them, O Sovran Lord, the world of spirits and their own body, as thy pleasure wills."²²

There is also an allusion to a burial, following cremation rites,²³ in a hymn devoted to the invocation of Agni, as follows:

"Burn him not up, nor quite consume him; Agni: let not his body or skin be scattered.

O, Jatavedas, when thou has matured him, then send him on his way unto the Fathers."

All three burial practices have been revealed through archaeological evidence from different sites of the Harappan civilization.

Burial as a practice for the disposal of the dead is not a rare occurrence during the period of the *Rgveda*. Both in the *Rgveda* and the *Atharvaveda* there is the reference to the bhomi-

grha,²⁴ (house of earth), indicative of the earth as the receptacle for receiving the body for burial. The *Satapatha Brahmana* too has a reference to a 'burial place' or smasâna,²⁵ to serve the dead as a house or monument.²⁶ This house or monument was provided with savâna, for it is for the ancestors that food is prepared 'whence it is smasâna, for smasâna is what is mystically called smasâna. The conceptualization of a home for the dead has an allusion in the cist burial as found in Dholavira, while a monument for the departed souls, namely the hemispherical tumuli, again from Dholavira, can be correlated with the stupa.

In the *Atharvaveda* there is the reference to the vriksha, described as the container holding the remains of the dead. It is the *Rgvedic* hymn (X.18.11-13) which describes burial practice as:

"Heave thyself, Earth, nor press thee downward heavily; afford him easy access, gently tending him.

Cover him, as a mother wraps her skirt around her child. O Earth.

Now let the heavily earth be free from motion; yea, let a thousand clods remain above him.

Be they to him a home distilling fatness, here let them ever be his place of refuge.

I stay the earth from thee, while over thee I place this piece of earth. May I be free from injury."²⁷

Here let the Fathers keep their pillar firm for thee and there let Yama make an abiding place."²⁸

The hemispherical tumuli at Dholavira can trace its genesis to the Vedic act on the construction of a sepulchral mound. The procedure for the construction of the monument to the dead, i.e. □□r□rika, housing the relics, along with its shape, size and procedure for consecration are provided for in the *Śatapatha Brāhmaṇa*, in an imitation of the building of a fire altar. 'Now as to the order of procedure. For an Agnikit (builder of a fire altar) one makes the tomb after the manner of the fire-altar; for when a sacrificer builds a fire-altar he thereby constructs for himself by sacrifice a (new) body for the yonder world; but that sacrificial performance is not complete until the making of the tomb; and when he makes the tomb of the Agnikit after the manner of the fire-altar, it is thereby he completes the Agnikityâ'.²⁹ (*Śatapatha Brāhmaṇa*, XIII.8.1.17).

The design for the sepulchral mound is also

laid down, in *Śatapatha Brāhmaṇa* XIII.8.2.1 and XIII.8.2.2.

'Now, some bank up (the sepulchral mound) after covering up (the site). The gods and the Asuras, both of them sprung from Prajapati, were contending for (the possession of) this (terrestrial world). The gods drove out the Asuras, their rivals and enemies, from this world; whence those who are godly people make their sepulchers so as not to be separate (from the earth), whilst those (people) who are of the Asura nature, the Easterns and others, (make their sepulchral mounds) so as to be separated (from the earth), either in a basin or some such thing.

He then encloses it by means of enclosing-stones: what those enclosing stones (round for the fire-hearths) are, that they are here. With a formula he sets up those, silently these: he thus separates what refers to the gods and what refers to the Fathers. With (an) undefined (number of stone he encloses it), for undefined is yonder world.³⁰ The term *basin* alluded to in the above verse is used for the Sanskrit word *kamū*, which is translated to mean a shallow basin or trough, either solid or consisting of masonry (i.e. brick lined) as in the manner of modern graves.

It is into this sepulchral mound that ashes and calcified bones were immersed. (*Satapatha Brahmana*, XIII.8.3.2).³¹ He then pours out that (jarful of bones); for the earth is the foundation: on this (earth), as a foundation, he thus establishes him. Before sunrise (he does so), for, in secret, as it were, are the Fathers, and in secret, as it were, is the night;--in secret, indeed, he does this, (but) so that (the sun) should rise over him doing it; on both the day and night he thus establishes him'.³¹

Quite similar to the procedure narrated above, Prof. R.S. Bisht has on the evidence of archaeological evidence deduced that, the stages of activity in the construction of the hemispherical tumuli are most likely to be four. The first step would include the cutting of the rock-cut chamber. This would be followed by the construction of a circular mud-brick platform over the ground around the chamber. The third step would be the filling of the void with assorted earth, sand, etc.; as a post-ritual act, and the final step would have been the plastering, with pinkish white clay, of the exterior in a hemispherical shape, by off each of the brick

courses at the time of the building.

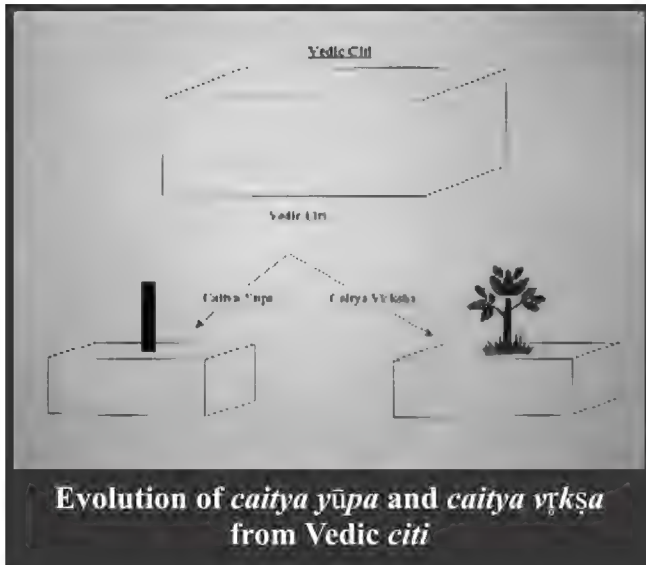
The *Śatapatha Brāhmaṇa* mentions about large variety of sacrifices and construction of numerous types of the fire –altars such as Prauga citi, Drona citi, Samṛhya citi, smasāna citi, Chandas citi, Syena citi, Kanka citi, Kṛma citi etc. (S.B. VI. 7.2.8.). Hence the multitude variations of the fire-altars came to be reflected as the ground plan for the sepulchral mounds. Here, we can correlate this burial with the *Rathacakra citi*.³²

On the basis of the funerary goods found in the central chamber of the larger hemispherical tumuli at Dholavira, R.S. Bisht has suggested that, 'the entire assemblage of the offering pertained to a ritual' comparable to the 'Brāhmaṇical sraddhā ceremony as an act of homage to the deceased ancestor performed elsewhere and then all the items used and offerings made were reverentially deposited in his eternal home. The sheer form of both the monuments obviously seems to be highly symbolical and makes one recall the Vedic altars made in the form of a chariot wheel which was furnished with spokes (sa+ara), was called sara-raatha-chakra-chiti, if only with a felly (sa+pradhi) and no spokes, was sapraadhi-ratha-chakra-chiti, both standing for the wheel of eternal time (kala-chakra), symbolizing time, movement, life and eternity'.

The construction of the stūpa would have borrowed extensively from the existing architectural traditions as exhibited at Dholavira, and the Vedic idiom. This influence is exemplified from this narration in the *Satapatha Brahmana*. The text states; 'The gods drove out the Asuras, their rivals and enemies from the regions, and being regionless, they were overcome. Wherefore the people who are godly make their burial-places four-cornered, whilst those who are of the Asura nature, the Easterners and others (make them) round (i.e. parimaṇḍalāni), for they (the gods) drove them out from the regions'.³³ By the Prmcayas, who were the Easterners, and followed āsurā tenets, were certainly meant the people of Magadha, the region where the heterodox tenets of Buddhism originated. It is clearly stated in the text that stones are used instead of the square bricks in the case of non- fire worshippers. (S.B. XIII.8.4.11).³⁴ The basis of the stūpa, the mound or tumulus made of earth, and associated with Buddhism can trace its antecedents

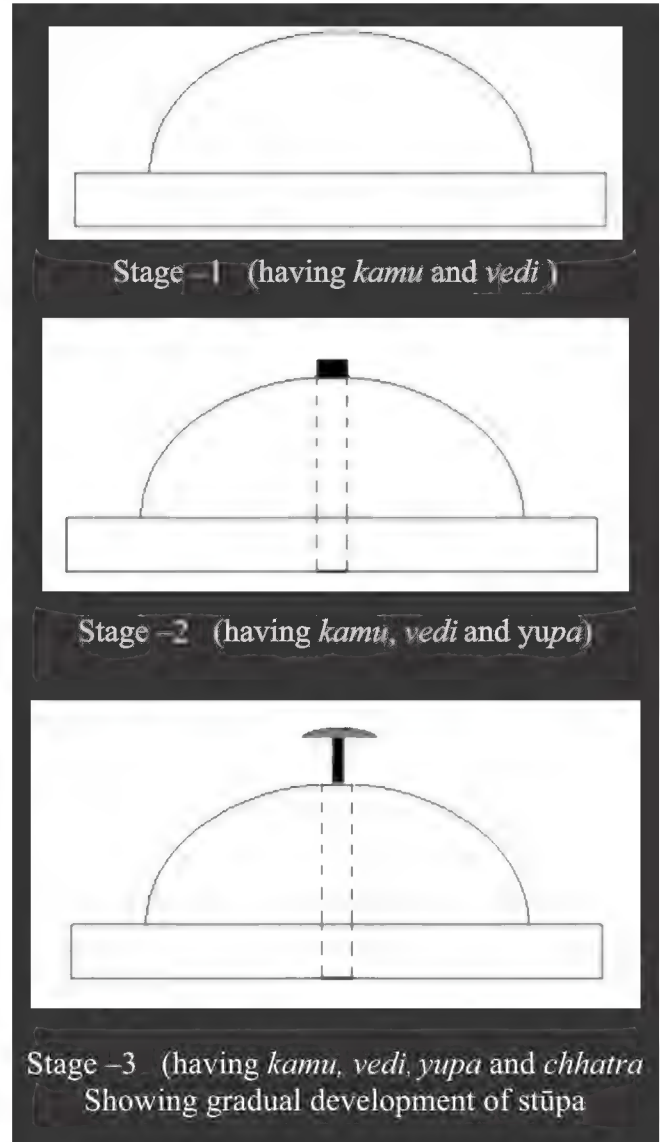
to the Vedic scriptures.

Philologically, the word stupa was not unknown in the Vedic time. In the *Rgveda*, *Atharvaveda*, *Taittiriya Samhitā*, *Vājasaneyī Samhitā* and *Śatapatha Brāhmaṇa*, the word *stūpa* occurs, although it refers to a bunch of wool or raised lock of hair or the forepart of the head. The word 'stūpa' is said to have been derived from the Sanskrit root 'stu' meaning 'to worship' or 'to praise'. In the *Rgveda*, *stūpa* implies 'tree's stem', 'to heap' or 'pile up'. In the *Rgveda* (verse 28, I.24.7) There is a reference of a *stūpa* raised by the king Varuna above the forest in a place having no foundation.³⁵ In the *Yajurveda Samhitā* there is a reference of erecting a sand *stūpa* at the time of '□r□ddha' ceremony.³⁶



A diagrammatic representation of the development of the rudimentary *stūpa* structure is attempted below.

The Harappans buried their dead with a north-south orientation, as the south direction. Commenting upon the esoteric idea behind orientation James Mellaart thought that 'the orientation everywhere usually denotes the route which the dead must take on leaving the body, whether it be towards the final destination of the soul or away from its earthly abode and the dwelling of the living'.³⁷ This philosophy of orientation is explained in detail in the *Śatapatha Brāhmaṇa* XIII.8.1.5 and XIII.8.1.6. These verses say, 'Four cornered (is the sepulchral mound).....He arranges if (the body) to lie between the two regions, the eastern and the southern, for in that region (south)



assuredly is the door to the world of the Fathers; and by the means of the (four) corners he (the deceased) establishes himself in the regions, and by means of the other body (of the tomb) in the intermediate regions: he thus establishes himself in all the regions. Now as to the choosing of the ground, he makes it on ground inclining towards the north, for the north is the region of men: he thus gives him (the deceased) a share in the world on men; and in that respect, indeed, the Fathers share in the world of men that they have offspring; and his (the deceased man's) offspring will, indeed be more prosperous. Let him make it on ground inclining towards the south, they say, 'for the world of the Fathers inclines towards the south: he thus gives him a share in the world of Fathers'.³⁸ While from Harappan sites the norm is

a north-south orientation, but deviations from this general rule are not wanting, as in Ropar where a north-west to south-east orientation has been noted. At Dholavira it appears that the body is oriented in relation to the royal mound perhaps due to the belief that the king represented the sun'.³⁹

The attempt at a Literary and Archæological Investigation on the Funeral Practices during Harappan times has probably thrown up more questions than answers, more dimensions for discussion, and fuelled the unceasing desire to delve into the depths of mṛtyu (death) which continues to fascinate the human mind from the dawn of history till today. In India, today cremation has become the single most important practice for the disposal of the dead, but vestiges of post cremation burial are evident in the construction of monuments as samādhi, stūpa or loṣṭhaciti; the latter over the mortal remain of ascetics and the latter over those of the modern counterparts to the kings.

References:

1. Liberman, Philip (1991), *Uniquely Human*. Cambridge, Massachusetts. p.1.
2. The term has been taken from the title of the book 'The Vedic Harappans' authored by Prof. Bhagwan Singh.
3. Frawley, David. (2001). *The R̥gveda and the History of India*, New Delhi. p.7
4. *Ibid*, ff.11; p.7.
5. Willams, Howard (2003), *Archæologies of Remembrance: Death and Memory in Past Societies*, New York, p.1
6. Singh, Purushottam (1970), *Burial Practices in Ancient India*, Varanasi, p.34.
7. Wheeler, R.E.M (1962), *The Indus Civilization*. Cambridge. p.54. Also, E. Mackay (1948), *Early Indian Civilizations*, London, p.73-74.
8. *R̥gveda*, X.14.8
9. *Ibid*, X.18.4
10. Griffith, Ralph.T.H. (1889, Re.1987), *Hymns of the R̥gveda*, Delhi, p.438-439.
11. Wheeler, Mortimer. (1958). *The Indus Civilization*. p.53-54.
12. *Ibid*.
13. Singh, Purushottam (1970), *Burial Practices in Ancient India*, Varanasi, Prithvi Prakashan, p.38
14. *Ibid*, p.40.
15. *IAR*, 1958-59, p.14.
16. Sankalia, H.D. (1963), *Prehistory and Protohistory in India and Pakistan*, Bombay, p.168.
17. Griffith, Ralph T.H. (1889, Re.1987), *Hymns of the R̥gveda*, Delhi, p.438-439.
18. Bhist, R.S. (2010), Seminar Paper at Vivekananda International Foundation, Delhi, 25-27 November, 2010. 'Tracing the Root of Indus Civilization', p.74-112.
19. A possible allusion to this structure is that of a sarcophagus, of only a symbolic reference, interred within the earth.
20. Bhist, R.S. (2010), Seminar Paper at Vivekananda International Foundation, Delhi, 25-27 November, 2010. 'Tracing the Root of Indus Civilization', p.74-112.
21. *R̥gveda*, X.15.14
22. Griffith, Ralph T.H. (1889, Re.1987), *Hymns of the R̥gveda*, Delhi, p.433.
23. *R̥gveda*, X.16.1
24. *Ibid*, VIII.89.1; *Atharvaveda*, V.30.14; XVIII.2.52
25. *Śatapatha Brāhmaṇa*, XIII.8.1.1
26. Eggeling, S.B. (Re. 1990), *Śatapatha Brāhmaṇa*, Delhi. Atlantic Publishers, p.422.
27. This in all probability indicates an urn containing bones and ashes.
28. Griffith, Ralph T.H. (1889, Re.1987), *Hymns of the R̥gveda*, Delhi, p.438-439
29. Eggeling, S.B. (Re. 1990), *Śatapatha Brāhmaṇa*, Delhi. Atlantic Publishers, p.428.
30. *Ibid*, p.429-430
31. *Ibid*, p.433.
32. Sarasvatī, Svami Satya Prakash and Jyotishmati, Usha, eds. *Mānava Śulbasūtram- Seventha Khanda*, The Śulba Sūtras, Texts on the Vedic Geometry, (Allahabad, 1979), p.156.
33. Eggeling, S.B. (Re. 1990), *Śatapatha Brāhmaṇa*, Delhi, Atlantic Publishers, p.423-424.
34. Sinha, B. P., 'Pre-Mauryan Architecture' *Indian Art History Congress*, (Guwahati, 1997), p.168. *Śatapatha Brāhmaṇam*, Introduction by B.B. Chaubey, (Varanasi, 1989)
35. Pant, Sushila, *The Origin and Development of the Stūpa Architecture* (Varanasi, 1976), p.3-5.
36. *Ibid*, p.3-6.
37. Mellaart, James. (1965), *Earliest Civilisations of the Near East*, London, p.26.
38. Eggeling, S.B. (Re. 1990). *Śatapatha Brāhmaṇa*, Delhi, p.423-424
39. Singh, Bhagwan (1995), *The Vedic Harappans*, Delhi, p.358.



बौद्ध धर्म-दर्शन एवं कला का एकात्म : अजन्ता की चित्रकला

डॉ० कुमुद सिंह

हमारे रचना-कर्म और रचनात्मक सन्तोष तथा कला के सरोकार और संवेदनाएँ— सभी कुछ भूमण्डलीकरण के दौर में बाज़ारनिष्ठ हो चली हैं और मानव-जीवन के सभी कर्म, जिनमें संवेग भी हैं, उन सभी का मूल्य निर्धारित हो गया है। कलाकार अपना रचना-कर्म उन मूल्यों के आधार पर ही करता है तथा उनसे प्रभावित भी होता है। फलतः कला के एक भव्य एवं रंगीन बाज़ार का निर्माण हो गया है जो कलाकार और उसकी कृतियों की महानता, मूल्य के अनुसार होने लगा है। परन्तु कला एक अनुभूति, एक संवेदना का राग है, जिसका न कोई मूल्य है, न ही बाज़ार। डॉ० जैनेन्द्र (1905-1988) के अनुसार ‘अनुभूति की अभिव्यक्ति कला है’¹। कला स्वयं तथा उन सबके साथ, जिसके साथ यह निर्मित होता है, उसके बीच मौजूद एक काव्यात्मक संबंध होता है। इस दृष्टि से अजन्ता की चित्रकला बौद्ध धर्म-दर्शन के समग्र का उद्घाटन है। प्रत्येक मनुष्य के हृदय में एकता, शान्ति और संवेदना को स्पन्दित करना कला का लक्ष्य होना चाहिये। भारत अपने समृद्ध आध्यात्मिक और धार्मिक परम्परा से, अपने पुरातन दर्शन एवं आन्तरिक संबंधों से, कला के द्वारा भौतिकता को मिटाने की कोशिश कर सकता है। अजन्ता की चित्रकला अपने लक्ष्य को निश्चित ही पूर्ण करती है।

भारतीय सभ्यता, संस्कृति और इतिहास के नवनिर्माण तथा सामाजिक अभ्युत्थान की दिशा में जिन सुधारवादी, धार्मिक पक्षों का सर्वाधिक योगदान रहा, बौद्ध धर्म का उनमें प्रमुख स्थान है। तथागत बुद्ध ने बौद्ध धर्म का प्रवर्तन किया, किन्तु बुद्ध ने कला के संबंध में कोई विचार नहीं व्यक्त किया। बौद्ध धर्म के साथ कला को जीवनदायिनी शक्ति के रूप में संयोजित करने का कार्य बुद्ध धर्मानुयायियों ने किया। बुद्ध के अनुयायियों ने बुद्ध से धर्म, दार्शनिक

विचारों तथा उनके भावी प्रतीकों के संबंध में प्रश्न भी किया, परन्तु बुद्ध ने धर्म की लोकप्रियता पर अपने विचार प्रकट किए, शेष प्रश्नों को उपेक्षित कर दिया। अपने प्रतीक-चिह्नों के रूप में उन्होंने केवल बोधिवृक्ष को मान्यता दी। अतः बोधिवृक्ष, छत्र, चक्र इत्यादि ही आरम्भिक कला के प्रतीक हैं। *ब्रह्मजालसुत्त* से ज्ञात होता है कि बुद्ध ने स्वयं की पूजा न करने को कहा।² चूँकि बौद्ध धर्म में आडम्बर व जटिलता के स्थान पर व्यावहारिकता थी, अतः जनसाधारण सहज रूप से बौद्ध धर्म की तरफ आकर्षित हुआ।³ बाद में बुद्ध-अनुयायी भक्ति-आन्दोलन से भी प्रभावित हुए तो वे भी ब्राह्मण एवं जैन धर्मावलम्बियों की तरह अपने देवता की पूजा-अर्चना की युक्ति सोचने लगे। फलतः तथागत के कई प्रतीकों की रचना कर डाली।⁴ साधारणतः योगी तो बिना चित्र या प्रतिमा के भी ब्रह्म का ध्यान एवं प्रभु-पूजन कर सकते हैं, किन्तु विशाल जनसमाज योगी नहीं होता, अतः इस दृष्टि को सामने रखकर आचार्यों ने स्पष्ट उल्लेख किया है—

‘आज्ञानां भावनार्थाया प्रतिमा परिकल्पते ।

सगुण ब्रह्मविषय मानस व्यापार आसनम् ॥’⁵

अतः लोकप्रियता के कारण तथा शायद उपर्युक्त कारण से भी बुद्ध को देवता के रूप में पूजा जाने लगा तथा उनके जीवन से संबंधित जन्म-जन्मांतरों की कथाएँ भी कल्पित होने लगीं और उन्हें मूर्तित और चित्रित भी किया जाने लगा। इन सभी घटनाओं से कला प्रभावित हुए बिना कैसे रह सकती थी? कलाकार की प्रतिभा, कलाप्रेमियों के प्रेम के अतिरिक्त संस्कृति धार्मिक विकास, सामाजिक परिस्थितियाँ, विदेशी प्रभाव— ये सभी तत्त्व प्रत्यक्ष या परोक्ष रूप से कला के रूप-परिवर्तन को निर्देशित करते हैं।⁶ बौद्ध-धर्म के कारण जीवन के दार्शनिक मूल्य में परिवर्तन हुए तथा कला के मूल तत्त्वों के एकात्म से उत्पन्न हुई अजन्ता की चित्रकला।

चित्रकृति को बनाने के लिए कलाकार की कोई खास अवधारणा, उसकी सोच, चीजों और आसपास के परिवेश को खास

* प्रवक्ता, चित्रकला-विभाग, का०सु० साकेत स्नातकोत्तर महाविद्यालय, अयोध्या (फैजाबाद, उत्तरप्रदेश)



दृष्टि से देखने की उसकी संवेदना ही उसकी कलाकृति को जीवन्त करती है। यदि ऐसा नहीं है तो वह अनुकरणभर ही होगा और अनुकरण कुछ समय के लिए आकर्षित भले ही कर ले, परन्तु दीर्घकालिक व गुणात्मक कला की कसौटी नहीं बन सकता, क्योंकि उसमें मौलिक संवेदनाएँ और परोक्ष देख सकने की दृष्टि जो निहित नहीं है।⁷ किसी कालविशेष से कलाकार द्वारा निर्मित चित्र में दार्शनिक दृष्टि के साथ ही अंतर्वस्तु और कलात्मक चिन्तन जितना अधिक होगा, उतना ही वह समाज के करीब होगा। अजन्ता के कलाकारों ने जीवन के यथार्थ और द्वन्द्व को जितना गहराई से समझा और बौद्ध धर्म की गहन करुणा-संवेदना— दोनों को इस प्रकार प्रतिबिम्बित किया, उन चित्रों का व्यापक सृजनात्मक प्रभाव पड़ा। ये चित्र तत्कालीन समाज में प्रभावपूर्ण थे ही, बल्कि आज तक सत्य के गहरे पैठकर समाज में दीर्घकालिक प्रभाव भी डाल रहे हैं। कला की उपलब्धि उसके प्रभाव के स्वरूप से भी जानी जा सकती है।⁸

सृजन का दृष्टिकोण

किसी भी चित्रकृति में महत्त्वपूर्ण है पहला उसके सृजन का दृष्टिकोण, विचार, उसका भावनात्मक पक्ष और दूसरा है सृजन का रूप, तकनीकी या कलात्मक पक्ष। सर्वप्रथम हम अजन्ता के प्रथम पक्ष पर विचार करेंगे। कला इसलिए भी महत्त्वपूर्ण है कि उसपर काल का कोई वश

नहीं चलता, अर्थात् आज जो समकालीन है, कल वह इतिहास बन जाती है इसलिए कलाकृति की अंतर्निहित शक्ति है उसके सृजन का दृष्टिकोण, उसमें निहित विचार, सोच, भाव इत्यादि। समय बदलता रहता है, किन्तु उसमें निहित विचार और दृष्टिकोण उसके अस्तित्व को बनाए रखती है। ऐसी चित्रकृतियाँ समाज की कला-चेतना की अभिन्न अंग होती हैं और अपने समय के बाद भी आनेवाली पीढ़ियों का सृजनात्मक विकास करती हैं। इस दृष्टि से अजन्ता के चित्रकारों ने अपनी कला में बौद्ध धर्म के विचार और भाव को विशालकाय आकृतियों में अभय, भूमि-स्पर्श एवं धर्मचक्र-प्रवर्तन की विभिन्न मुद्राओं द्वारा तथागत के जीवन-दर्शन को, विशेष रूप से शान्ति-अहिंसा के उपदेशों को बड़ी कुशलता से अभिव्यञ्जित किया है।

समष्टिमय ऐक्य— इन चित्रों में बौद्ध धर्म के विश्व-मानवता के समष्टिमय ऐक्य के दर्शन होते हैं। उनमें राजा एवं रंक को समान भूमि पर अवस्थित किया गया है, जिसकी प्रेरणा के आधार-तत्त्व तथागत के मानवतावादी आदर्श थे। सौन्दर्य के लिए भारतीय कला में भावपक्ष पहली शर्त है, यथावत अंकन नहीं जो यूनानी कलाकारों का उद्देश्य था। अजन्ता की 'अप्सरा' के नेत्र उसके हृदय के भावों को कितनी संवेदनशीलता से व्यक्त करते हैं।⁹ अजन्ता में चित्रित 'बोधिसेत्त्व पद्मपाणि' की यह मुद्रा गहन आत्मदर्शन में लीन, पहुँचे हुए सिद्ध सन्तों के स्वरूप को प्रस्तुत करती है, जब वे अपने अंतःकरण के प्रत्यक्ष 'सत्यं शिवं सुन्दरम्' की दिव्य अनुभूति करते हैं (देखें रेखाचित्र)। बौद्ध-सौन्दर्यशास्त्र में जो सौन्दर्य है, दिव्य ज्योति है, उज्ज्वल प्रकाश है, उसकी अनुभूति मानव बोध होने पर होती है¹⁰ और यह सौन्दर्यदर्शन अजन्ता में सर्वत्र व्याप्त है।

जड़-चेतन में समान अनुभूति— अजन्ता के चित्रकारों में जड़ चेतन के प्रति समान सहानुभूति एवं संवेदना थी। पशु-पक्षियों के चित्रण में आत्मा का वही विकास दिखाई देता है जो मानवाकृतियों के चित्रण में। जीव, प्रेम व सहानुभूति के उत्तम उदाहरण अजन्ता के 'महाहंसजातक' तथा 'मृगजातक', 'गजजातक' में सुस्पष्ट है। बौद्ध धर्म के जीव-प्रेम, अहिंसा तथा बुद्ध के पूर्वजन्म में उन्हें अनेक पशु-पक्षियों में अवतरित होने की कल्पना के कारण भी जीव के प्रति आदर इत्यादि विचार यही दृष्टिकोण होने के कारण चित्र दर्शक के भाव व नेत्रों— दोनों को आकर्षित करते हैं। इन कृतियों में निहित ये विचार ही इन्हें श्रेष्ठ कृतियों में शामिल करते हैं। चीनी यात्री हेन त्सांग (602-664) ने भी अपनी पुस्तक में अजन्ता की भूरि-भूरि प्रशंसा की है।¹¹

सत्य व करुणा— अजन्ता के चित्रों में चित्रकार की

व्यक्तिगत भावनाओं की अभिव्यक्ति के साथ-साथ बुद्ध के सत्य की खोज तथा करुणा भी है जो पूर्णतया सर्जनक्रिया की स्वाभाविकता से सिद्ध है। बुद्ध के सभी दार्शनिक पहलू अजन्ता में प्रतिध्वनित हैं। बौद्ध धर्म का उद्देश्य सभी का कल्याण करना था और चित्रकला में उनके मानवीय करुणा और संवेदना को सभी के समक्ष प्रस्तुत करना उसका उद्देश्य था। कलाकार की समष्टि के साथ जुड़ी हुई एक ज़िम्मेदारी भी है जिसे यहाँ के कलाकारों ने, एक कलाकार के रूप में जीवित होने का सन्देश भी दिया है। प्राचीन शास्त्रों में भी कहा गया है कि कलाओं में श्रेष्ठ चित्रकला के द्वारा धर्म, अर्थ, काम तथा मोक्ष की प्राप्ति होती है।¹² लियो टॉलस्टाय (1828-1910) ने भी कहा कि 'कला वस्तुतः मानव मिलाप का साधन है। कला मानव की एक अनुभूति से सम्बद्ध है। यह बन्धन जीवन, मानव-समाज तथा व्यक्ति के कल्याण की ओर प्रगति के लिए आवश्यक है।'¹³ अतः धर्म व कला के इस कल्याण का संयोग अजन्ता के भित्तिचित्रों में दिखाई देता है। ये आकृतियाँ अचम्भित कर देनेवाली हैं। इनमें विषय की गम्भीरता व सृजनात्मक मूल्य— दोनों हैं। पहली गुफा में 'बोधिसत्त्व पद्मपाणि' हैं, जिसमें विश्व करुणा एवं चिन्तन साकार हो गए हैं। आत्मा का सौन्दर्य एवं दिव्य रूप— दोनों के समन्वय ने उनके मुख पर एक ऐसा आलौकिक तत्त्व ला दिया है जिसे केवल अनिमेष नेत्रों से ही देखा जा सकता है। 16वीं गुफा में अश्वघोष (80-150) रचित 'सौन्दरानन्द' काव्य के आधार पर बुद्ध के भाई 'नन्द की कथा' चित्रित है, जो करुणा भाव का सर्वश्रेष्ठ उदाहरण है।

त्याग एवं राग— कलाकार की श्रेष्ठता इसमें निहित नहीं है कि वह क्या आँकता है, वरन् इसमें है कि वह जिस रस का अंकन करता है, उसका पूर्ण परिपाक कर सकता है कि नहीं। अजन्ता के कलाकार ने महायोगी व विलासी— दोनों का चित्रण किया है तथा उसमें पूरी तरह सफल रहा है। महाजनकजातक में त्याग और राग का संघर्ष है तथा विरक्ति की विजय है। अजन्ता का कलाकार, जो वस्तुतः कलाकार है, दोनों वृत्तियों और उसके तदनुरूप वातावरण को बड़ी सफलता से चित्रित करता है।

बौद्ध धर्म की सौन्दर्य-चेतना— अजन्ता के चित्र हमें बौद्ध धर्म की सौन्दर्य-चेतना का ज्ञान करवाते हैं। अजन्ता की विशेषता, विषय का चयन नहीं है। विषय तो वही है जो मूर्तिकार भरहुत, साँची, अमरावती आदि में आँक चुका है। अजन्ता के चित्रों की विशेषता उनकी सजीवता की प्राणमयता है। चित्रकार विभिन्न परिस्थितियों में, विभिन्न पात्रों के मुखों पर जो भाव उकेर देता है या हाथों आदि की मुद्राओं से जो भावाभिव्यक्ति करता है, वही अजन्ता की कला का प्राण है।¹⁴ गुफा-सं० 16 में 'बुद्ध उपदेश' चित्र में बुद्ध को तुषित स्वर्ग में अपने जन्म हेतु अवतरित होते चित्रांकित किया है।

ग्रिफिथ (1826-1906) ने इसकी प्रशंसा करते हुए कहा है कि इस चित्र में समस्त आकृतियों में एकाग्रचित्तता, भक्ति तथा त्याग के भाव भव्य रूप से अंकित हैं। 'मरणासन्न राजकुमारी' चित्र के विषय में ग्रिफिथ महोदय का मत है कि फ्लोरेंस का कलाकार इससे अच्छा रेखांकन कर सकता था और वेनिस का कलाकार अच्छे रंग भर सकता था, किन्तु दोनों में कोई इससे अधिक भाव का प्रदर्शन नहीं कर सकता था।¹⁵ 'राहुल समर्पण' चित्र में राहुल के मुख पर अबोधता, यशोधरा के नेत्रों में श्रद्धायुक्त आत्मत्याग का भाव तथा बुद्ध के मुख पर आध्यात्मिकता के भाव को बखूबी दर्शाया गया है। हैवेल ने तो 'माता और शिशु' चित्र को जावा के बोरोबुदूर से प्राप्त बौद्ध-कला की समकक्षता में रखना पसन्द किया है।¹⁶ लियोनार्डो (1452-1519) ने कलाकार को महान् वैज्ञानिक माना है, क्योंकि वह दृश्यमान सृष्टि पर गहन विचारकर उसे कलाकृति के रूप में पुनः प्रस्तुत करता था।¹⁷ अजन्ता के कलाकारों ने बौद्ध धर्म पर गहन विचारकर, उसके दर्शन को आत्मसातकर, भित्तिचित्रों में पुनः प्रस्तुत किया। अजन्ता के चित्र बौद्ध धर्म के दर्शन का ही अंकन है।¹⁸ अजन्ता के कलाकारों ने या कलायोगियों ने कथावस्तु और विषय तो तथागत के जीवन तथा जातककथाओं से लिए हैं। बौद्ध दर्शन ही ऐसा दर्शन है जिसमें सौन्दर्य, कला और धर्म का समन्वय मिलता है। इसके पीछे जो दर्शन है, वही सामान्यतः बौद्ध धर्म की सौन्दर्य-चेतना है।

लोकानुराग के चिरन्तन तत्त्व— बौद्ध धर्म में निहित लोकानुराग के चिरन्तन तत्त्व अजन्ता की कला में व्यापक और दीर्घकालिक प्रभाव के साथ दिखाई देते हैं। बौद्ध धर्म अपने इसी लोकानुराग के विचार के कारण इतनी अधिक लोकप्रियता को प्राप्त हुआ। तथागत बुद्ध ने जिस धर्म का प्रवर्तन किया था, उसके आधार थे— लोकमानस के विश्वास, उसकी परम्पराएँ, मान्यताएँ और सर्वस्वीकृत निष्ठाएँ। उसका लक्ष्य था— लोकमंलम्। बौद्ध धर्म के इन जनमंगलकारी की वाहिका बनी अजन्ता की चित्रकला। इन चित्रकारों ने बुद्ध के आदर्शों को अजन्ता के चित्रकृतियों में इस प्रकार संजोया कि उसका प्रभाव न केवल भारत में, वरन् व्यापक मानव समाज में प्रसारित हुआ। श्री तारानाथ ने कहा कि 'जहाँ बौद्ध धर्म का प्रचार हुआ, वहाँ बौद्ध-चित्रकला के चित्रकार बस गए और उन्होंने तथागत बुद्ध के उपदेशों तथा उनके जीवन-संबंधी कथाओं को चित्रों का रूप प्रदान करके जब साधारण जनता के सामने रखा तो ये चित्र जीभ (जुबान) न रखने पर भी सब कुछ स्वयं बताने लगे।'¹⁹ इन चित्रों में बुद्ध की पवित्र भावना दृष्टिगत होती है, साथ ही जीवन की विविधताएँ, कलाकार का अपना दृष्टिकोण, विचार के पीछे की उसकी मौलिक दृष्टि, जो उसे दैनिक जीवन से प्राप्त होते हैं, उनका भी प्रभाव है। विभिन्न स्त्री-पुरुष, राजा, अलंकरण, हाथी, कमल, अनेक पशु-पक्षी का चित्रण— ये सभी

कार्य जिनका संबंध मानव जीवन से जुड़ा है, अजन्ता-चित्रकला में सजीवता से अंकित है। डॉ० मोतीचन्द ने लिखा है कि 'इन भित्तिचित्रों से भारतीय कला का एक नवीन आदर्श स्थापित होता है जिसमें सादृश्यता, भावगाम्भीर्य, लावण्य और भावाभिव्यक्ति का अपूर्व सामञ्जस्य है।'²⁰

समन्वयवादी बौद्ध संस्कृति— बौद्ध धर्म ने विजय-यात्राओं में विजित देशों के अनेक उपयोगी तत्त्व अपनाए, उसी प्रकार उन देशों की संस्कृति को भी अपने उदात्त विचार और अपनी कला के उच्चादर्श प्रदान किये। फ्रांस के संस्कृत के महापण्डित सिल्वैन लेवी (1863-1935) ने कहा कि अनादिकाल से मानव जाति के सामाजिक जीवन में चले आनेवाले आदान-प्रदान या विनिमय की प्रगति में भारत ने बहुत कुछ लिया और दिया।²¹ अजन्ता की चित्रकला ने तथागत के सार्वभौम आदर्शों को अनेक देशों में प्रसारित किया। यह श्रीलंका के भित्तिचित्र सिगिरिया की नारी-मूर्तियों पर भी परिलक्षित हुआ। भारतीय बौद्ध भिक्षु बौद्ध धर्म के प्रचार के लिए सुदूर पूर्वी एवं दक्षिणी देशों की ओर गए और अजन्ता-शैली की चित्रकला इन्हीं के साथ वहाँ पहुँची।

चीन में ताँग-युग (618-907) बौद्ध का स्वर्णयुग रहा है। उसके निर्माण में भारतीय कलाकारों का समान रूप से योगदान रहा। इस युग में तुंग-हुआंग, बुन-काडा तथा लुन-मेन की गुफाओं का निर्माण हुआ। ये पर्वत-गुफाएँ अजन्ता की गुफाओं के आदर्शों पर निर्मित हुईं।²² चीनी-चित्रकला पर बौद्ध कला के सुप्रभावों का उल्लेख करते हुए डॉ० चाउ सिआंग कुआंग ने 'चीनी बौद्ध धर्म के इतिहास' में काफ़ी लिखा है।²³

तिब्बत में ल्हासा के निकट व 'समयास' नामक बौद्ध विहार उदन्तपुरी महाविहार के अनुसरण पर भारतीय स्थापतियों एवं कलाकारों के सहयोग से बनाया गया था, जिसकी भीतरी दीवार पर अंकित चित्रों के प्रेरणा-स्रोत अजन्ता के भित्तिचित्र हैं। तिब्बत के विहारों में निर्मित पटचित्रों पर भी अजन्ता-शैली का निश्चित प्रभाव है। तिब्बत के बहुत-से चित्र बुद्ध, पद्मपाणि, अवलोकितेश्वर, बोधिसत्त्व तथा स्थविरो से संबंधित हैं।²⁴ जापान के राजकुमार शोतुकु तैशी (572-622) के 604 में बौद्ध धर्म ग्रहण करने के बाद 608 ई० में नारा के प्रसिद्ध होरोयूजी मन्दिर का निर्माण हुआ। इस मन्दिर की दीवारों पर अजन्ता-शैली का प्रभाव है।

समस्त एशिया में सांस्कृतिक एकता को योजित करने के लिए अजन्ता की चित्रकला तथा बौद्ध धर्म ने एक सेतु का कार्य किया। बौद्ध धर्म की शान्ति, सद्भावना को उजागर करने में चित्रकारों का भी अपरिहार्य सहयोग रहा। अजन्ता-चित्रकृतियों में अभिव्यक्त करुणा,

प्रेम और सौन्दर्य समन्वित आदर्शों ने सुदूर एशिया में पुनर्जीवित होकर बौद्ध धर्म के प्रभाव व महत्त्व को उजागर बनाए रखा। किम इल सुंग (1912-1994) ने अपनी पुस्तक 'हमारी क्रान्ति में साहित्य और कला का स्थान' में कहा है कि साहित्य व कला-कार्य को हमारे राष्ट्र के इतिहास के महान् परिवर्तन को प्रतिबिम्बित करना चाहिये।²⁵ और अजन्ता की चित्रकला में बौद्ध धर्म के रूप में समाज के महान् परिवर्तन को चित्रकारों ने सर्वत्र व्यक्त किया है।

अखिलेश जी ने कहा है कि कला में दलचस्प है— देखना। यह देखना दो व्यक्तियों का समान नहीं हो सकता।²⁶ अजन्ता के चित्रकारों ने बौद्ध धर्म में जो देखा, उसे ही भित्तिचित्रों में दिखाने का सतत प्रयास किया। उसके इस देखने में दर्शक भी शामिल हो जाता है। बौद्ध धर्म को हज़ारों ने देखा, सुना, समझा और धारण किया; किन्तु अजन्ता के चित्रकारों ने उसे ऐसा चित्रित कर दिया कि श्रेष्ठतम कृतियाँ सजित हो गयीं। प्लेटो (427-347 ई०पू०) ने काव्य और कला को एकसाथ जोड़कर निम्न प्रमुख गुण बताए— 1. मानव जीवन का अनुकरण, 2. दिव्यता की झलक, 3. सत्य का उदात्त रूप, 4. सौन्दर्य का अंकन, 5. आनन्दानुभूति।²⁷ इस दृष्टि से यदि अजन्ता की चित्रकला का अवलोकन किया जाए तो उपर्युक्त झलक और बौद्ध धर्म के आर्य सत्य के उदात्त रूप के अंकन के साथ आनन्दानुभूति— सभी कुछ है। इसने राष्ट्र एवं मानव-जीवन के लिए उत्प्रेरक का काम किया। कला हमारी सांस्कृतिक और राष्ट्रीय चेतना के साथ ही सामाजिक जीवन की अभिव्यक्ति है इसलिए इसे दोषरहित व शिवस्वरूप होना चाहिये।

सृजन की तकनीक— चित्रकृति का दूसरा महत्वपूर्ण विषय है— सृजन का रूप, तकनीकी या कौशल जिसकी अनुपस्थिति में विचार या भाव या दृष्टिकोण महत्वपूर्ण नहीं रह जाता। इसलिए विचार या भाव के साथ-साथ विचारशैली भी उतनी ही महत्वपूर्ण है। केवल पुरातात्विक या ऐतिहासिक आधार ही पर्याप्त नहीं है वरन् कुछ कौशल हैं जिनके कारण कलाकृतियाँ श्रेष्ठ बन जाती हैं। चित्र एक संयोजन है जिसमें केवल दृष्टिगत रूप तथा वर्णों आदि का ही प्रयोग नहीं होता बल्कि कलाकार अपनी सृजनकारी प्रवृत्तियों की भी सूचना हमें देता है।²⁸ चित्रकला में रेखा, रूप, वर्ण, तान, पोत और अंतराल के उचित आयोजन से ही चित्र सृजन होता है। प्रत्येक समय और देश में इस संयोजन की विधि में परिवर्तन होता है, इसलिए चित्रशैलियों में भिन्नता होती है और विभिन्न शैलियाँ जन्म लेती हैं। कलात्मक सृजन से संबंधित अनेक विवरण भारतीय शास्त्रों, यथा— *विष्णुधर्मोत्तरपुराण*, *अष्टाध्यायी*, *कामसूत्र*, *जयमंगला* आदि में प्राप्त होते हैं। अतः कलात्मक सृजन असाधारण संवेदना की स्थिति में कलाकार के सम्पूर्ण मानसिक वैशिष्ट्य की अभूतपूर्व अभिव्यञ्जना है। इसके मूल में

परमानन्द व मानव-मूर्तियों के निर्माण की भी भावना रहती है। विषयगत पक्ष के साथ उसके चित्रण का कलात्मक पक्ष विशेष रूप से क्रियाशील होता है। रेखा, आकार, वर्ण (रंग) इत्यादि अपने परिणाम, स्पष्टता व सृजन के आधार पर दर्शक पर मनोवैज्ञानिक प्रभाव छोड़ते हैं। इन कला-तत्त्वों को धरातल पर कैसे सृजित किया जाए, यह कलाकार के अनुभव व उसके व्यक्तित्व पर निर्भर करता है। चित्र-संयोजन के विषय का महत्व चित्रकार को प्रेरित करता है तथा इसी प्रेरक तत्त्व की अभिव्यक्ति के लिए कला-तत्त्व मुख्य भूमिका निभाते हैं। कला-तत्त्वों का उचित प्रयोग ही कला-विद्या का मुख्य अंग है जिससे अजन्ता का चित्रकार सिद्धहस्त है।

अजन्ता के चित्रकार ने सदैव सृजनात्मक रूप से जाग्रत रहते हुए विषय तथा मौलिकता के गुण को नष्ट नहीं होने दिया है। उसने सौन्दर्य, वर्णरचना, अभिव्यक्ति तथा प्रभाव द्वारा दर्शकों को मोहित कर दिया। अजन्ता की चित्रकला 'आधुनिक चित्रकला' के अंतर्गत न होते हुए भी उन प्राचीन धार्मिक कलाओं, के मूलाधार सर्जन तत्त्व इतनी प्रकृष्ट मात्रा में प्रकट हुए कि दर्शक आश्चर्यचकित होता है।²⁹ कलाकार की सृजनात्मक प्रवृत्ति ही उस कला को विशिष्ट बना देती है। चित्रकार वास्तविकता के साथ अपनी अनुभूतियों और संवेदनाओं की समग्रता की पुनः सर्जना करता है। अजन्ता का चित्रकार कृति में बुद्ध के दर्शन को रूपान्तरित करते हुए स्वयं एकाकार हुआ लगता है, साथ ही उसका स्वयं पर नियंत्रण भी है, क्योंकि यह सृजन दर्शक को भी सम्बोधित है।

अमृता शेरगिल (1913-1941) ने भारतीय आधुनिक कला पर 'द हिंदू' के लिए एक लेख लिखा, जो उसमें 01 नवम्बर, 1935 को छपा था।³⁰ इसमें उन्होंने लिखा है कि पहले उन्हें यह समझ नहीं थी कि सादगी ही पराकाष्ठा का सबसे बड़ा लक्षण है। कला का लक्ष्य किसी वस्तु की सुन्दरता को सतही तौर पर पेश करना नहीं है बल्कि उस सौन्दर्य और गरिमा को दिखाना है जो रेखाओं, रूप, रंग और डिज़ाइन से बनकर उभरती है।

रेखा— अजन्ता के चित्रों की सबसे बड़ी विशेषता उसकी रेखाएँ हैं; जिसमें गति है और परिपक्वता है। इन चित्रों में रेखाओं द्वारा आकृति के अनुरूप गोलाई, घनत्व, उभार, छाया, प्रकाश, स्थितजन्य लघुता— सभी कुछ दिखाया गया है। रेखाएँ अटूट, प्रवाहमान तथा सशक्त हैं। सीमारेखाएँ तो और भी सुन्दर व सजीव दिखाई देती हैं। इतालवी चित्रकार सान्द्रो बोत्तिसेली (1445-1510) प्रगतिशील स्वाभाविक कलाकार थे। इन्होंने भावाभिव्यक्ति के लिए रेखा व आकार को अत्यन्त महत्वपूर्ण माना है।³¹ मानव के विभिन्न रूपों, चरित्रों व भावों को रेखा के द्वारा सफलता से व्यक्त किया गया है। इन चित्रों में पशु-पक्षियों या प्रकृति का कोई भी अंकन सजीव रेखांकन के द्वारा ही

चिरस्थायी हो सकता है। भावाभिव्यञ्जन रेखा के उदाहरण अजन्ता की पहली गुफा के 'अवलोकितेश्वर बोधिसत्त्व' चित्र में है, जिसमें सिद्धार्थ की मुख-मुद्रा में दुःख, चिन्तन, शोक के भाव को रेखा द्वारा व्यक्त कर दिया गया है। पर्सी ब्राउन (1872-1955) ने तो पूर्वी देशों की चित्रकला को रेखा की चित्रकला माना है।³²

अजन्ता की गुफा-सं० 1 में (राजा महाजनक) का चित्र है जिसमें रानी और राजा— दोनों के चेहरे पर मलिनता तथा उदासी को कुशलता से कलाकार ने दर्शाया है। आकृतियों की बनावट, भावपूर्ण नेत्र, भौंहें, हस्तमुद्राओं में रेखाओं के क्रमिक विकास के द्वारा हर्ष, विषाद, स्नेह, वात्सल्य आदि को प्रदर्शित किया गया है। क्षदिजातक चित्र में राजा हाथ में खड्ग लिए सिंहासन पर बैठा है, नर्तकी पैरों पर गिर क्षमा मांग रही है। नर्तकी के सम्पूर्ण शरीर की आकृति व रेखा-प्रवाह ऐसा है मानो स्वयं को भूमि में आत्मसात कर देना चाहती है। पैरों में झूलती हुई स्त्री की पीठ की गोलाई में छाया लेकर शरीर की गठनशीलता तथा कोमलता को बड़ी सुन्दरता से चित्रित किया गया है। गुफा-सं० 2 में दूत ने अपने हाथ से ही किसी महानाश का सन्देश कुशलता से दे दिया है। रेखाओं में अजब कोमलता है। अजन्ता-गुफाओं में कोई भी अंकन सजीव रेखांकन के द्वारा ही चिरस्थायी हो सका है।

कलापक्ष के अंतर्गत रेखा का प्रतीकात्मक महत्व है। वह रूप की अभिव्यक्ति व प्रवाह को अंकित करती है। रेखा के द्वारा अजन्ता के कलाकार ने दृढ़ता, सामीप्य, सुकुमारता, मृदुता एवं दूरी को प्रकट किया। रेखाओं के द्वारा मनोदशाओं एवं संवेदनाओं को दिखाने में भी अजन्ता का कलाकार कुशल है। महानिष्क्रमण के चित्र में अहिंसा, शान्ति व वैराग्य टपक रहा है। यह रेखाओं का कमाल है। मुखमुद्रा गम्भीर एवं सांसारिकता से उदासीन प्रतीत हो रही है। बौद्ध धर्म के प्रभाव के कारण कलाकार ने पशु-पक्षी— सभी में चेतना को माना तथा विभिन्न चित्रों से दीवार व छतों को अलंकृत किया। गुफा-सं० 19 की छत पर हाथियों के चित्र हैं जिनकी रेखाओं में लयात्मकता, शक्ति, गति को दर्शाया है। रवीन्द्रनाथ ठाकुर (1861-1941) ने कहा है कि लय कला की आत्मा है एवं उसकी सहजसिद्ध अनुभूति कलानिर्मित की प्राथमिक आवश्यकता है।³³ सहजस्फूर्त रेखाओं द्वारा निर्मित काल्पनिक प्राणियों में आन्तरिक जीवन का अद्भुत सञ्चार नैसर्गिक भावनाओं का दर्शन है। सौन्दर्य, मूलतः आकृतिबंध, रंग, रेखा में निहित होता है।³⁴

रूप— कालिदास ने शब्द या रूप को 'जगन्माता' और अर्थ को 'जगत्पिता' कहकर कला की सर्वाधिक अभ्यर्थना की है। इस प्रकार भाव, रूप में समाहित होकर अनुभूतियों को अभिव्यक्त किया है। कलाकार रूप की अनेक सम्भावनाओं का अन्वेषण करता है। वह उसी

अंतराल में स्थापना द्वारा अर्जित उष्मा का अध्ययन करता है, तत्पश्चात् नये-नये विस्तार देखने को मिलता है। अजन्ता के चित्रों की शैली में रूप तथा अंतराल के भिन्न-भिन्न संबंध दिखाए गए हैं, जिनमें उनकी मौलिकता दिखती है। नियमित आकारों में एकरसता व बौद्धिक सृजनता कम होती है। अजन्ता के चित्रों में सैकड़ों रूपों का अंकन होता है, किन्तु एकरसता कहीं नहीं है। बुद्ध के ऐतिहासिक जीवन तथा विभिन्न स्वरूपों के साथ-साथ नर-नारी, बालक-वृद्ध, राजा-रंक, धनी-निर्धन, धर्मात्मा, राजदरबार, राजभवन, देव, यक्ष, किन्नर, गन्धर्व— सभी रूप के अंकन में बाह्य आकृति के साथ गुणों को भी प्रदर्शित किया। साथ ही चित्रकार ने आलंकारिक, प्राकृतिक श्रेणियों के चित्रों में भी अपनी संवेदनाओं को जीवित किया है। चित्रकार ने यथार्थ रूप अंकन को ही इतिश्री नहीं माना है। अपनी कल्पना व रुचि का भी समावेश किया है।

आकृतियों (रूप) के परिमाण में अन्तर करके भी विविधता व प्रभाव उत्पन्न किया जा सकता है। 'राहुल समर्पण' नामक चित्र में भगवान् बुद्ध की आकृति यशोधरा की आकृति के अनुपात में बड़ी बनाई गई है जो बुद्ध के कल्याणकर्ता के भाव को दर्शाता है। गुफा-सं० 17 में *वेस्यांतरजातक* चित्रों में बोधिसत्त्व के सामने भिक्षु अपने कुरूप दाँत निकाले कुछ भिक्षा याचना कर रहा है। राजा, स्त्रियाँ, राजकुमार, माँ, दासी, अनुचर दुःख में डूबे। सभी आकृतियाँ अपने-अपने चरित्र के अनुसार भाव प्रदर्शित कर रही हैं। अमृता शेरगिल ने कहा है कि अजन्ता की कला वाकई में महान् थी, क्योंकि वह एक अर्थपूर्ण रूप यानि कार्य के महत्त्व पर आधारित थी।³⁵ कला रूप की सर्जना करती है। अरूप को रूप देती है। अव्यक्त को व्यक्त करती है।

वर्ण— अजन्ता के चित्रों में मनुष्यों, देवगणों, गन्धर्व व यक्ष आदि को विभिन्न रंगों में अंकित देखकर दर्शक को विचित्रता व अस्वाभाविकता लग सकती है। *विष्णुधर्मोत्तरपुराण*, बौद्ध ग्रन्थ नहीं है, वह *विष्णुपुराण* का ही एक खण्ड है; किन्तु इसमें वर्णित नियमों का पालन बौद्ध कलाकारों ने भी किया। इसमें विभिन्न वर्णों के लोगों हेतु भी विभिन्न रंगों का निर्देश किया गया है। किस भावना या व्यक्तित्व की किस रंग द्वारा अधिक सफल अभिव्यक्ति हो सकती है, इसका ध्यान रखकर ही प्राचीन भारत के शिल्पाचार्यों ने इन ग्रन्थों का प्रणयन किया था—

‘मूलरंगा स्मृता पञ्च श्वेतः पीतो विलोमतः ।

कृष्णो नीलश्च राजेन्द्र शतशोडशरतः स्मृता ॥’³⁶

चित्रसूत्रम् में प्रधान रंग पाँच प्रकार के माने गए हैं— श्वेत, पीत या पीलापन लिए हुए लाल, कृष्ण और नील, अपने विवेकानुसार

भाव और कल्पना तथा रंगों का विभाजन करके सैकड़ों-हज़ारों रंग बनाने का निर्देश है। चित्रविधान की दृष्टि से वात्स्यायन ने अपने *कामसूत्र* में प्रत्येक चित्र में छः गुणों का उल्लेख किया है। प्रत्येक रंग मन पर पृथक्-पृथक् प्रभाव डालता है। रंगों से ही वातावरण बनता है। किस स्थान पर किस वातावरण की सृष्टि के लिए कौन से रंग का प्रयोग करना है, रंग के मनोविज्ञान से परिचित होकर ही चित्रकार किसी चित्र का सफल अंकन करने में सफल होता है। अजन्ता के चित्रों को देखकर यह पता चलता है कि चित्रकार वर्ण-संयोजन में भी सिद्धहस्त है। गुफा-सं० 17 में ‘*महाहंसजातक*’ को दो दृश्यों में अंकित किया गया है। यह चित्र अपने वर्ण-विधान के कारण अंतर्राष्ट्रीय ख्याति प्राप्त कर चुका है।

अजन्ता के चित्रकार ने अपनी रंग-पेटिका से रंगों का विषय के अनुसार प्रयोग किया है। तात्कालिक प्राप्त रंगों से तथा नये रंगों का प्रयोगकर अजन्ता के कलाकारों ने रंगों के सामर्थ्य व संवेदना को दर्शाने में बेहतर सफलता पाई है। बौद्ध धर्म-दर्शन को कलाकार ने महसूस किया और अजन्ता में जीवन्त कर दिया। यहाँ रंगों का सार्थक प्रयोग हुआ है। यह कला का सन्तुलित विकास है। निश्चय ही ये विविध रंग इस कला को नया आयाम देते हैं। ये रंग अनुभव एवं अनुभूति के स्तर पर अनन्त हैं। गुफा-सं० 1 के रंगीन चित्रण उच्च कोटि की कुशलता का द्योतक है।³⁷ एक कलाकृति में स्पन्दित या ओजस्वित हो रही अनुभूति महत्त्वपूर्ण है और उस अनुभूति में क्या घटा, क्या हुआ, या कलाकार अपनी चित्रकृति में क्या कर पाया, यह विशेष है। यह नहीं कि उसने एक रंग का प्रयोग किया या अनेक। अजन्ता के चित्रकार ने बौद्ध धर्म-दर्शन को उस समय प्राप्त प्राकृतिक रंगों से इस प्रकार व्यक्त किया जिससे सारा संसार आश्चर्यचकित है।

दृष्टिकोण एवं तकनीक का संतुलन

रस-निष्पत्ति— भारतीय काव्यशास्त्रों में रस-सिद्धान्त के प्रतिपादक ग्रन्थ ‘*नाट्यशास्त्र*’ में भरतमुनि ने रस-सूत्र को नाट्यकला के आधार पर लिखा था। किन्तु नाट्यकला में समस्त कलाओं का समावर्ण होता है, फलतः यह सूत्र चित्रकला तथा मूर्तिकला पर भी प्रयुक्त होता है।

चित्रकला में मूलभाव की अभिव्यक्ति या व्यञ्जना द्वारा रस-निष्पत्ति होती है, जिसमें भारतीय कला के छः अंग रूपभेद, प्रमाण, भाव, लावण्य-सादृश्य और वर्णिकाभंग सहायक होती है। रेखा के माध्यम से लय तथा गति का आभास होता है जिससे चित्र में जीवन्तता आती है। वर्णों की भी अपनी भाषा होती है। रेखा, वर्ण, प्रमाण तथा भावों द्वारा आकार को सादृश्य तथा लावण्य प्राप्त होता है जिसमें चित्र में सत् एवं आनन्द का समावेश होता है तथा रसानुभूति होती है।

भारतीय चित्रकला में रसानुभूति व्यक्तिगत नहीं होती वरन् सार्वभौमिक होती है जिसके फलस्वरूप हम कह सकते हैं कि भारतीय चित्रकला साधारणीकरण के निकट पहुँच जाती है। अजन्ता के चित्रों में रस की निष्पत्ति मिलती है। यह रसानुभूति विश्व के समस्त सहृदय द्रष्टाओं का होता है तथा वह इन चित्रों को देखकर आश्चर्यचकित होने के साथ-साथ भाव-विभोर होकर चित्र से तादात्म्य स्थापित कर लेता है। अजन्ता के चित्रों से दर्शक इस कदर तादात्म्य स्थापित कर लेता है कि उसकी रसानुभूति देश-काल की सीमा को तोड़ देती है।³⁸ कवि और कलाकार सर्वप्रथम अपने मानस में रस या भावविशेष की आराधना करते हैं फिर उसे शब्द या रूप के द्वारा स्थूल माध्यम से व्यक्त करते हैं।³⁹

चित्रकृतियों में भावनात्मक पक्ष के साथ-साथ कलात्मक पक्ष का भी उतना ही महत्त्व है। बौद्ध धर्म के विचारों और धर्म-दर्शन को अभिव्यक्त करने के लिए चित्रकारों ने सृजन तकनीक, आकार, रंग, रेखा के द्वारा कई प्रयोग किए और सफल भी रहे। चित्रकारों ने रेखाओं या रंगों से, कथाओं या आकारों से बौद्ध धर्म की सफलतम अभिव्यक्ति की।

अजन्ता की कला उसके कलाकारों का पुरुषार्थ भी है और प्रारब्ध भी। यहाँ कलाकर्म के माध्यम से हम बौद्ध धर्म के अंतरंग में झाँकने की कोशिश कर सकते हैं। इन समस्त चित्रों से साक्षात्कार करते हुए बौद्ध धर्म के प्रति निष्ठा एवं सृजन-सन्तोष— दोनों ही अवलोकित होते हैं। अजन्ता के कलाकार पूरी तन्मयता तथा क्षमता से बौद्ध धर्म के दर्शन को भित्तिचित्रों पर उतार रहा है। ये कलाशैली आधुनिक कला के तत्त्व निष्कर्ष के अनुसार भी उत्कृष्ट मानी जाती है यद्यपि उनकी निर्मिति में प्राचीन चित्रकारों ने किसी प्रकार का शास्त्रीय अध्ययन किया हो, इसका कोई प्रमाण नहीं मिलता। इन चित्रकारों ने, जो बौद्ध धर्म से प्रभावित थे, अपनी निराली दुनिया बसायी। प्रत्येक महान् शैली अपने समग्र के अनुरूप होती है। उस समय उसको कार्यात्मक अस्तित्व प्राप्त होता है, जिसे किसी भिन्न वातावरण में पुनर्जीवित करना असम्भव है। अतः प्राचीन कला शैली का यथार्थ पुनरुत्थान एक असफल प्रयत्न माना जायेगा, यद्यपि कला के विकास में प्राचीन कलाशैलियों का प्रेरणा-स्रोत के रूप में निर्विवाद स्थान रहा है। अमृता शेरगिल ने अपनी दक्षिण भारत की यात्रा में अजन्ता को पहली बार देखा और उससे प्रभावित होकर अपनी शैली के विकास में लाभ कमाया। कला सर्जक जी० कृष्णमूर्ति ने व्यक्त किया है कि चित्रांकन-पद्धति उदर-निर्वाह का साधन बन सकता है, किन्तु उससे हम सर्जनशील नहीं बनते, यदि हममें कोई आन्तरिक ज्योति प्रज्वलित है, कोई आनन्द है, तो उसको व्यक्त करने का मार्ग स्वतः दिखाई देता है।⁴⁰ अजन्ता के कलाकारों में बौद्ध धर्म-दर्शन की ज्योति प्रज्वलित

थी, जिसको उसने भित्तिचित्रों में उत्कीर्ण कर दिया।

बुद्ध के जीवन-दर्शन में सामाजिकता की महत्ता थी। वे जाति-पाँति के विरोधी थे। दासता से उन्हें घृणा थी। वे मानवतावाद के प्रबल व्याख्याकार थे। उनके धर्म का लक्ष्य था मनुष्य को सांसारिक वेदना व कष्ट से मुक्त करना। वह सार्वभौमिक उत्थान में विश्वास रखते थे। त्याग और संयम से जीवन बिताने की वह सराहना करते थे।⁴¹ इतिहास और सभ्यता का विश्लेषण करते हुए अर्नाल्ड टॉयनबी (1889-1975) ने नेतृत्व के संबंध में एक सिद्धान्त प्रतिपादित किया। उनका कहना था कि समाज के समस्त सर्जनात्मक कार्यों के प्रवर्तक या तो सर्जन प्रवृत्तिवाले व्यक्ति रहे हैं या इसी प्रवृत्ति के थोड़े-से व्यक्तियों का समूह।⁴² ये किसी तात्कालिक समस्या पर मनन और चिन्तन करने के लिए समाज से कुछ समय के लिए अलग चले जाते हैं और उसका सन्तोषजनक उत्तर स्थिरकर पुनः समाज में आकर अपने मत का प्रतिपादन करते हैं। चिन्तन में लीन असाधारण बिरले महापुरुष जिस धार्मिक, बौद्धिक तथा सौन्दर्यबोधात्मक लोकोत्तरानन्द की एकान्तिक अनुभूति करते हैं, उसी अनुभूति को, जनसाधारण को उपदेश, समाज के कल्याण का मूल सर्जनात्मक स्रोत बन जाता है। इसी श्रेणी में बुद्ध ने जो जीवन-दर्शन तथा दृष्टिकोण दिया, उसके विकास और प्रसार में अजन्ता के कलाकारों ने उसे कलात्मक बोध बनाकर समाज में प्रचारित किया। कलाकार अनागारिक गोविन्द (1898-1985) ने कहा है कि कला, मानवमात्र को जोड़ती है; ऐसा मेरा विचार है।

कला का सौन्दर्य तथा उस सुख पूर्णतः उसमें व्यक्त कलाकार की अभिव्यञ्जना विषय कौशल या दक्षता है। पर यह विचार भी भ्रामक है क्योंकि कलात्मक कृतियों की श्रेष्ठता इस बात पर निर्भर नहीं करती कि वह अपनी अनुभूति की अभिव्यञ्जना में, उसे रूप प्रदान करने में कलाकार को कितने कौशल का काम किया है। इसके विपरीततः उसकी श्रेष्ठता अभिव्यञ्जना की सरलता और अनुभूतियों की गहराई में है। ये दोनों विशेषताएँ हमें मुग्ध कर देती हैं।⁴³ सृजनात्मकता का इतिहास, मानव इतिहास से कहीं अधिक दिलचस्प और महत्त्वपूर्ण है। मनुष्य एक सौ वर्ष का होने से पहले मर जाता है, परन्तु उसकी कृतियाँ शताब्दियों तक अमर रहती हैं।⁴⁴ ये चित्रकला बौद्ध धर्म-दर्शन को बहुतेरे आयाम देकर निःसन्देह अननतकाल तक सर्वत्र पहुँचाते रहेंगे। अजन्ता की चित्रकला एक महान् विरासत है जो सदैव बौद्ध धर्म को हमारे बीच जीवित रखेगा।

सन्दर्भ :

1. कला एवं तकनीकी, डॉ० अविनाश बहादुर वर्मा, प्रकाश बुक डीपो, बरेली, पृ० 6
2. भारतीय संस्कृति एवं कला, वाचस्पति गौरोला, उत्तरप्रदेश हिंदी-ग्रन्थ

- अकादमी, लखनऊ, पृ० 227
3. भारत का इतिहास, डॉ० ए०के० मित्तल, साहित्य भवन पब्लिकेशन, आगरा, पृ० 59
4. भारत कला प्रतीक, ए०एल० श्रीवास्तव, पृ० 6
5. कला एवं तकनीकी, डॉ० अविनाश बहादुर वर्मा, पृ० 22
6. यूरोपीय चित्रकला का इतिहास, र०वि० साखलकर, राजस्थान हिंदी ग्रन्थ अकादमी, जयपुर, पृ० 6
7. कलादीर्घा, वर्ष 10, अंक 19, अक्टूबर, 2009, पृ० 29
8. वही, पृ० 31
9. सौन्दर्य, राजेन्द्र वाजपेयी, मध्यप्रदेश हिंदी-ग्रन्थ अकादमी, भोपाल, पृ० 168
10. वही, पृ० 136
11. भारतीय चित्रकला और मूर्तिकला, डॉ० रीता प्रताप, राजस्थान हिंदी-ग्रन्थ अकादमी, जयपुर, पृ० 67
12. रूपालेख्य, डॉ० रामकुमार विश्वकर्मा, भार्गव बुक डीपो, इलाहाबाद, पृ० 20
13. सौन्दर्यशास्त्र, ममता चतुर्वेदी, राजस्थान हिंदी-ग्रन्थ अकादमी, जयपुर, पृ० 133
14. वही, पृ० 195
15. भारतीय चित्रकला एवं मूर्तिकला, डॉ० रीता प्रताप, राजस्थान हिंदी-ग्रन्थ अकादमी, जयपुर, पृ० 67
16. प्राचीन भारत का इतिहास, कृष्ण चन्द श्रीवास्तव, यूनाइटेड रोड, इलाहाबाद, पृ० 483
17. सौन्दर्यशास्त्र, ममता चतुर्वेदी, पृ० 55
18. कला : सिद्धान्त और परम्परा, डॉ० सुधाशरण एवं अन्य, प्रकाश बुक डीपो, बरेली, पृ० 48
19. भारतीय चित्रकला का इतिहास, असगर अली कादरी, स्टूडेंट स्टोर, रामपुर बाग, बरेली, पृ० 47
20. सौन्दर्यशास्त्र, ममता चतुर्वेदी, पृ० 196
21. एशिया की विकासोन्मुखी एकता, हिंदी समिति, सूचना विभाग, उत्तरप्रदेश, पृ० 196
22. भारतीय संस्कृति एवं कला, वाचस्पति गौरोला, पृ० 248
23. वही, पृ० 248
24. वही, पृ० 248
25. हमारी क्रान्ति में साहित्य और कला का इतिहास, दी सेन्ट्रल इलेक्ट्रिकल प्रेम, कमलानगर, नयी दिल्ली (साहित्यिकी), पृ० 8
26. कलादीर्घा, वर्ष 10, अंक 9, अक्टूबर, 2009, पृ० 53
27. सौन्दर्यशास्त्र, ममता चतुर्वेदी, पृ० 24
28. रूपप्रद कला के मूलाधार, शर्मा एवं अग्रवाल, लायल बुक डीपो, मेरठ, पृ० 2
29. आधुनिक चित्रकला का इतिहास, र०वि० साखलकर, राजस्थान हिंदी ग्रन्थ अकादमी, जयपुर, पृ० 2
30. हिन्दुस्तान (हिंदी दैनिक), 23 फरवरी, 2010, लखनऊ
31. सौन्दर्यशास्त्र, ममता चतुर्वेदी, पृ० 54
32. भारतीय चित्रकला एवं मूर्तिकला, डॉ० रीता प्रताप, पृ० 81
33. सौन्दर्यशास्त्र, ममता चतुर्वेदी, पृ० 235
34. पिकासो, माधुरी पुरन्दरे, संवाद प्रकाशन, मेरठ
35. हिन्दुस्तान (हिंदी दैनिक), अक्टूबर, 2010, लखनऊ
36. रूपालेख्य, डॉ० रामकुमार विश्वकर्मा, पृ० 30
37. भारतीय स्तूप, गुहा एवं मन्दिर, प्रो० वासुदेव उपाध्याय, बिहार हिंदी-ग्रन्थ अकादमी, पटना, पृ० 391
38. सौन्दर्यशास्त्र, ममता चतुर्वेदी, पृ० 231
39. भारतीय कला, वासुदेव शरण अग्रवाल, पृथिवी प्रकाशन, वाराणसी, पृ० 3
40. आधुनिक चित्रकला का इतिहास, र०वि० साखलकर, पृ० 317
41. प्राचीन भारत का सामाजिक इतिहास, डॉ० जयशंकर मिश्र, बिहार हिंदी-ग्रन्थ अकादमी, पटना, पृ० 834
42. एशिया की विकासोन्मुखी एकता, पृ० 292
43. सौन्दर्यशास्त्र : एक तत्त्वमीमांसीय अध्ययन, डॉ० लक्ष्मी सक्सेना, उत्तरप्रदेश हिंदी-ग्रन्थ अकादमी, लखनऊ, पृ० 17
44. सृजन-प्रक्रिया और शिल्प के बारे में मैक्सिम गोर्की, परिकल्पना प्रकाशन, लखनऊ, पृ० 9



अक्षय कीर्ति : जलदुर्ग गागरोन का इतिहास

ललित शर्मा *

हाल ही में दिनांक 21 जून, 2013 ई० को राजस्थान प्रदेश के जिन 6 दुर्गों को विश्व-विरासत में सम्मिलित किया गया, उनमें इस प्रदेश के झालावाड़ ज़िले का जलदुर्ग 'गागरोन' भी है।

समस्त उत्तरी भारत तथा समूचे राजस्थान प्रदेश का एकमात्र प्राचीन शास्त्रोक्त विधि से बना जलदुर्ग गागरोन अपने में एक हजार वर्ष का गौरवशाली इतिहास समेटे है। मध्ययुग में हाड़ौती, मेवाड़ और गुजरात का केन्द्र-बिन्दु रहा यह दुर्ग देश का एकमात्र ऐसा दुर्ग है, जहाँ शक्ति के साथ भक्ति के हिंदू-इस्लाम धर्म की महान् आस्था के दो तीर्थ भी हैं, जिन्होंने भारत के इतिहास में इस दुर्ग की संस्कृति का निर्माण किया और उसे गाया।

द क्षिण-पूर्वी राजस्थान और प्राचीन मालवा के पठारी क्षेत्र में स्थित झालावाड़ ज़िला-मुख्यालय से उत्तर की ओर चार किलोमीटर दूर तथा आहू और कालीसिंध-सी वेगवती सरिताओं के संगम व मुकंदरा पर्वतमाला की सुदृढ़ चट्टानों पर बना हुआ है सदियों पुराना 'गागरोन का जलदुर्ग'।

शुक्रनीति¹ में जलदुर्ग के लक्षणों का उल्लेख करते हुए कहा गया है— 'जलदुर्ग स्मृत तज्झैरासमन्तन्महाजलम्' अर्थात् जो जल से घिरा हो, उसे जलदुर्ग कहते हैं। इस दृष्टि से गागरोन का दुर्ग जलदुर्ग, की प्राचीन श्रेणी में आता है। इसी शुक्रनीति में वर्णित अनेक दुर्ग लक्षणों में से पाँच लक्षण एक साथ स्वयं में सँजोनेवाला भी एकमात्र यही दुर्ग है, यथा— इसके तीनों ओर गहरा, बहता जल,² दुर्गम पथ, विशाल खाई, मजबूत चट्टानी परकोटा व जलसञ्चय का प्रबन्ध। पूरे देश में एकमात्र यही ऐसा दुर्ग है जो विशाल और अभेद्य चट्टानों पर बगैर नींव के सदियों से आज तक खड़ा हुआ है। इन सभी विशेषताओं को देखते हुए इतिहासकारों ने इसे अपने आपमें इकलौता दुर्ग कहा है। सारतः इस दुर्गक्षेत्र की समूची भौगोलिक व प्राकृतिक स्थिति देशभर में इसे इकलौता बना देती है।³ मध्यकाल में इस दुर्ग का इतना अधिक महत्त्व था कि 'मआसिर-ए-महमूदशाही' ('Ma'athir-i-

Mahmudshahi') के प्रख्यात लेखक शिहाब हाकिम (15वीं शताब्दी) ने इस दुर्ग को 'हिंदुस्तान के सारे दुर्गों (किलों) के कण्ठहार का बिचला मोती' कहकर प्रशंसित किया है।⁴ यहाँ तक कि बिश्नोई सम्प्रदाय के महान् प्रवर्तक गुरु जम्भेश्वर जी महाराज (1451-1536) ने भी अपने एक सबद में अनेक प्रसिद्ध गढ़ों में गागरोन का भी उल्लेख किया है जिससे इसकी ख्याति एवं महत्ता का ज्ञापन होता है—

**‘अजमे हूतां नागोवाडै, रणथम्भौर गढ़-गागरणों ।
कुंकम, कांछणी, सोरठि, मरहट तिलंग, दीप गढ़
गागरणो।’⁵**

समुद्रतल से 1,654 फीट की ऊँचाई⁶ व मुकंदरा पर्वत की 340 मीटर की ऊँची पहाड़ी पर⁷ बना गागरोन दुर्ग 23.27 उत्तरी अक्षांश व 76.16 पूर्व देशान्तर में स्थित है।⁸

गागरोन ऐतिहासिक महत्त्व के साथ-साथ पुरातात्विक महत्त्व का भी महत्त्वपूर्ण स्थल रहा है। यहाँ से भारतीय पुरातत्त्ववेत्ताओं को पाषाणकालीन अनेक उपकरण मिले हैं जो सभ्यता के आदिम युग पर महत्त्वपूर्ण प्रकाश डालते हैं। सन् 1958-'59 में गागरोन में पैलियोलिथिक-युग के द्वितीय स्तर के पाषाण हथियार, जो उत्कृष्ट ग्रेनाइट, जैस्पर पाषाण के बने थे, गागरोन क्षेत्र में ही मिले थे।⁹ प्रख्यात पुरातत्त्ववेत्ता डॉ० विष्णु श्रीधर वाकणकर (1919-1988) को गागरोन की कालीसिंध नदी के तट पर पूर्वाश्रम युग के मानव के ऐसे गोलाश्रम उपकरण मिले थे जो कंदमूल उत्खनन व मासांदि काटने के काम आते

* मेसर्स जैकी स्टूडियो, 13 मंगलपुरा स्ट्रीट, झालावाड़-326001 (राजस्थान)

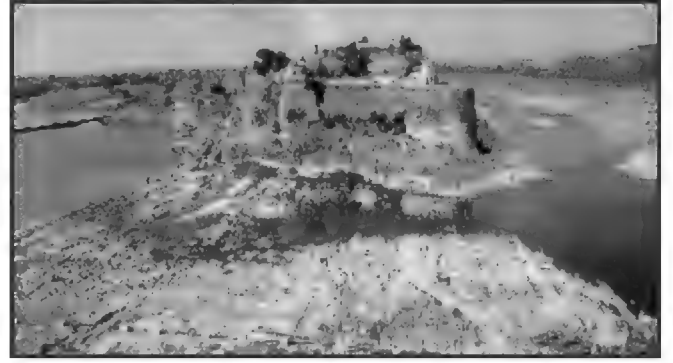
थे।¹⁰ बाद में उन्हें अशुलीय उपकरण भी मिले जिसमें कुदाल, कुठार, तक्षणी आदि थे जिनका अनुमानतः काल 1 से 5 लाख वर्ष के मध्य का है।¹¹ डॉ० वाकणकर ने इस क्षेत्र में शैलचित्र की खोज 1953 ई० में की थी।¹² उन्हें इस दौरान 1954 ई० में गागरोन दुर्ग के पीछे की बलिण्डा घाट की पहाड़ी में मेसोलिथिक (मध्याश्मीय युग) के हरिण का शैलाश्रय मिला था जिसका काल उन्होंने 10000 वर्ष पूर्व से 4000 वर्ष पूर्व आँका था।¹³ गागरोन की कालीसिंध नदी के क्षेत्र में प्रस्तरयुगीन मानव की उपस्थिति के भी प्रमाण मिलते हैं जो 1 लाख वर्ष पूर्व के हैं। ऐसे प्रमाण पाषाणों के रूप में हैं। ये ऐसे पाषाणी औज़ार हैं जो भड़े और भौड़े हैं। इनका प्रयोग करनेवाला इस क्षेत्र का मानव निरा बर्बर था।¹⁴ 1985 में कोटा एवं झालावाड़ के संग्रहालयों के प्रभारियों ने एक शोध-अभियान में गागरोन दुर्ग के तलहटी-क्षेत्र व कालीसिंध तथा आहू के संगम-क्षेत्र में मध्यपाषाण काल से उत्तर (लघु) पाषाण काल के उपकरण (Stone Tools) खोजे थे जिनमें कुल्हाड़े, स्क्रैपर, अस्ताग्र आदि शामिल हैं।¹⁵

लगभग 3 वर्ष पूर्व लेखक को शोध के दौरान गागरोन दुर्ग के आंतरिक भवनों की भूमि से सफेद, सलेटिया, भूरे व गेहुएँ रंग के चमकदार व सलीके से कटे चौकोर लघुपाषाण उपकरण मिले थे जिनकी पुरातात्विक जाँच¹⁶ में इन पाषाणों को सम्भावना रूप में चैलियोलिथिक (ताम्रपाषाण काल) के बताया गया था। रिपोर्ट में इन उपकरणों को 'स्क्रैपर' की श्रेणी में दर्शाया गया। इनका निर्माण (Control Flaking Technique) से हुआ था और रेखांकित किया गया कि ये उपकरण Working Edge में inverse Technique से Retouching द्वारा बनाए गए थे। इनका उपयोग राजस्थान-स्थित ताम्रपाषाण युग के मानव-समूह द्वारा किया गया होगा।

पुरातात्विक महत्त्व के अलावा गागरोन का संबंध पौराणिक मान्यता के क्रम में भगवान् कृष्ण के पुरोहित गर्गाचार्य से भी जोड़ा जाता है, जिनका पूर्व युग में इस क्षेत्र में निवास था। *इम्पीरियल गज़ेटियर*¹⁷ में इस प्राचीनता को प्रकट करनेवाली इस मान्यता का उल्लेख हुआ है—

'The village (Gagron) is belived to be very ancient and it is said to have been called 'Gargashtar' after Gargachari the purohit of Shri Krishana who lived here. Others identify it as the Gargaratpur of ancient writings, form which, the Hindu astronomer Garga calculated longitude.'

कहा जाता है कि इसका पुराना नाम 'गलका नगरी' था। यहाँ 92 रमणीक देवालय थे जिनके कई ध्वसावशेष आज भी यहाँ देखे जा सकते हैं। यहाँ का शतवर्षीय पंचाङ्ग कभी राष्ट्रभर में प्रसिद्ध था।¹⁸



गागरोन के पूर्व के अनेक नाम मिलते हैं, यथा— गर्गारण्य, गगरूण, धूलरगढ़, गलका नगरी, गोगारन, ढोलरगढ़, गर्गराट आदि। मध्यकाल के फ़ारसी ग्रन्थों में गागरोन दुर्ग का नाम 'कारकून' मिलता है।¹⁹ परन्तु इसका गागरोन नाम अधिक प्रचलन में रहा है।

इस दुर्ग के निर्माण के बारे में कई मान्यताएँ हैं। मुंशी मूलचन्द²⁰ के अनुसार गोगा चौहान नामक (10वीं शताब्दी) एक राजा ने रणथम्भौर लूटकर अर्जित धन से इसका निर्माण करवाया। उस समय इस दुर्ग का नाम उसके नाम पर 'गोगारन' था। गोगा चौहान का राज्य अजमेर से सतलुज नदी तक था। वह अजयपाल की तीसरी पीढ़ी में था। इसी क्रम में एक अन्य मान्यता है कि दलपति विजय (9वीं शती)-कृत '*खुम्माणरासो*' ग्रन्थ का उल्लेख इतिहासकार जेम्स टॉड (1782-1835) ने देते हुए लिखा है²¹ जिसमें गागरोन का जिक्र आता है कि सन् 812 से 836 ई० तक राजा खुम्माण ने चित्तौड़ पर राज्य किया। उसके काल में चित्तौड़ पर खुरासान के बादशाह 'मामुन' ने आक्रमण किया। उसी आक्रमण पर राजा खुम्माण की ओर से जो नरेश युद्ध में लड़े, उनमें गागरोन के खींची नरेश भी थे। इस बात से सम्भावना प्रकट होती है कि राजा खुम्माण के उक्त युग में गागरोन दुर्ग का निर्माण हो चुका था। कालान्तर में इस दुर्ग का कई बार परिवर्धन एवं विस्तारण हुआ जो 18वीं शती तक चलता रहा।

ऐतिहासिक परम्परा के अनुसार पूर्व में गागरोन पर डोड़-राजपूत बीजलदेव डोड़ का शासन था। उसी के नाम पर इसका नाम 'डोड़गढ़' या 'धूलरगढ़' था एवं इसके अंतर्गत 51 परगने थे। बीजलदेव का विवाह बूँदी के पास 'खटकड़' के राजा पिलपिंजर खींची की पुत्री और देवनसिंह (घारू) की बहिन गंगाबाई से हुआ था। बाद में किसी षड्यन्त्र के तहत देवन सिंह ने धूलरगढ़ पर चढ़ाई कर अपने बहनोई बीजलदेव को मार दिया। इससे गंगाबाई सती हो गयी। बाद में देवनसिंह ने अपनी बहिन गंगा के नाम पर इसका नाम 'गंगारमण' या 'गागरून' रखा। इस घटना का समय 1250 ई० माना जाता है।²² गागरोन में खींची वंश का संस्थापक भी इसी देवन सिंह को माना जाता है। उसके अधीन मालवा के 52 परगने थे। उसके बाद यहाँ का शासक



चण्डपाल रहा। गागरोन के खींची राजवंश में एक से बढ़कर एक वीर और प्रतापी शासक हुए। देवन सिंह और चण्डपाल के बाद 1303 ई० में गागरोन के राजा जैतसी खींची हुए जिन्होंने मालवा के सुल्तान कमालुद्दीन को मारा था। जैतसी के समय बादशाह अलाउद्दीन खिलजी की सेना ने गागरोन पर आक्रमण किया था परन्तु जैतसी ने उसका सफलतापूर्वक प्रतिरोध किया था।²³ इस प्रतिरोध में मालवा के एक शासक महलकदेव ने जैतसी खींची की काफ़ी सहायता की थी। स्वयं जैतसी के भाई धारू जी खींची ने इस युद्ध में अतुल वीरता का प्रदर्शन किया था।²⁴ जैतसी खींची के समय में गागरोन में अल्लाह के एक वली और ख्यातनाम सूफी सन्त ख्वाज़ा हमीदुद्दीन चिश्ती का आगमन हुआ था, जिनका गागरोन दुर्ग में विशाल दरगाह है। वह आज भी 'मिट्टे साहब' के नाम से लोक में पूजे जाते हैं।²⁵ वहीं *खजीनतुल असफिया* (फ़ारसी) में ख्वाज़ा सा० का पर्दा करना (स्वर्गवास) 1003 हिज़री में बताया गया है एवं उन्हें 'शेख मिट्टे' (काकरूनी) लिखा गया है।²⁶

जैतसी खींची के बाद गागरोन में सादल जी उर्फ सांडन सिंह व उसके बाद सांवत सिंह राजा हुए।²⁷ उसके पश्चात् क्रोध सिंह उर्फ कड़वाराव गागरोन के राजा बने। क्रोध सिंह के बाद गागरोन का राज्य उसके बड़े पुत्र प्रतापराव के हिस्से में आया। बाद में राजा प्रतापराव ने गागरोन का सारा राजपाट और वैभव त्यागकर एवं काशी जाकर प्रख्यात संत रामानन्द का शिष्यत्व ग्रहण किया। तब वह देशभर में 'सन्त पीपा जी' (1425-?) के रूप में जाने गये।²⁸ उल्लेखनीय है कि

प्रतापराव (पीपाजी) के गागरोन राज्यकाल में दिल्ली का सुल्तान फिरोज़शाह तुगलक (1351-1388) था।²⁹ उसने सरदावतदर और जर्द फिरोज के नेतृत्व में सेना भेजकर गागरोन पर आक्रमण करवाया परन्तु उसमें उसे पराजय मिली। गागरोन पर खींचियों का अधिकार बना रहा।³⁰ प्रतापराव (पीपाजी) ने गागरोन का राज्य अपने भतीजे कल्याणराव को दिया। कल्याणराव के बाद भोजराज गागरोन के शासक रहे।

इसी भोजराज का पुत्र अचलदास खींची गागरोन का सर्वाधिक ख्यातनाम शासक हुआ।³¹ उसके शासनकाल में गागरोन का सबसे विराट् युद्ध और जौहर हुआ। यह अचलदास मेवाड़ के महाराणा मौकल का दामाद था। उसकी पटरानी 'लाला मेवाड़ी' मौकल की पुत्री और राणा कुम्भा (1433-1468) की बहिन थी। 1423 ई० में माण्डू के सुल्तान होशंगशाह गोरी ने एक विशाल सेना के साथ गागरोन पर आक्रमण कर दिया। इसमें गोरी के साथ 84 हाथी, 30 हज़ार घुड़सवार व हज़ारों योद्धा थे। उसकी फौज में खेरला धार, उज्जैन के अमीर, गोरी के पुत्र, बूंदी का राजा, देवड़ा हिंदुराय, मालदेव द्वितीय व समरसिंह सरीखा थे। इधर मानधनी अचलदास ने अधीनता स्वीकार करने की अपेक्षा युद्ध करना अधिक उचित समझा। अतः दोनों ओर से गागरोन में युद्ध आरम्भ हुआ जो 13 सितम्बर, 1423 से 27 सितम्बर, 1423 तक चला।³² इसमें अचलदास शत्रुओं का वीरतापूर्वक मुकाबला करता हुआ काम आया और उसके अंतःपुर की सहस्रों ललनाओं ने जौहर कर

स्वयं को चिता की लपटों में समर्पित कर दिया।³³

उल्लेखनीय है कि उक्त युद्ध से पूर्व अचलदास ने अपने श्वसुर मोकल से सहायता चाही थी परन्तु तब तक समय निकल चुका था। अंततः वंशरक्षार्थ अचलदास ने अपने पुत्र पाल्हणसी को सुरक्षित रखा।³⁴ सुरक्षित रहनेवालों में अचलदास का एक चारण कवि गाडण शिवदास भी था जिसने उक्त युद्ध का आँखोंदेखा हाल डिंगल भाषा में 'अचलदास खीचीं री वचनिका' में लिखा है। यह वचनिका प्राचीन राजस्थानी गद्य-साहित्य (चम्पू-काव्य) का उत्कृष्ट नमूना है। इसमें तत्पुगीन इतिहास पूर्व-परम्परा, सभ्यता-संस्कृति भी उद्घाटित हुई है, इसलिए इसका ऐतिहासिक महत्त्व भी है। यह वीररस प्रधान कृति भी है। इसकी ओजस्विता, सत्य और कवित्व से प्रभावित होकर डॉ० टैस्सीटोरी ने इसके बारे में लिखा है, 'The great classical Model' (वचनिका प्राचीन राजस्थानी साहित्य की उत्कृष्ट सांस्कृतिक निधि है)।³⁵

सन् 1423 ई० में गागरोन को हस्तगत करने के पश्चात् गोरी ने इसे अपने पुत्र गजनी खाँ को सौंपा जिसने इस दुर्ग को विस्तारित करवाया।³⁶ गजनी खाँ जब माण्डू का सुल्तान बना तब 1436 ई० में उसे धोखे से विष पिलाकर मार दिया गया।³⁷ उसी वर्ष महमूद खिलजी (1436-1469) मालवा का सुल्तान बना और गागरोन दुर्ग उसके अधिकार में आ गया। उसने पहले अपने सरदार बदर खाँ को फिर उसकी मृत्यु के बाद दिलशाद को गागरोन दुर्ग का दुर्गाध्यक्ष नियुक्त किया।³⁸ इसी दिलशाद के समय अचलदास के पुत्र पाल्हणसी ने गागरोन पर पुनः अपना आधिपत्य स्थापित किया।³⁹ उस समय महाराणा कुम्भा मेवाड़ का शासक था (जो पाल्हण का मामा था)। इस क्रम में 'कुम्भलगढ़-प्रशस्ति'⁴⁰ के अनुसार कुम्भा ने मालवा-विजय से लौटते हुए गागरोन दुर्ग को भी विजयकर उसे अपने भांजे पाल्हणसी को सौंप दिया था। इस प्रकार पाल्हणसी ने दुर्ग विजितकर अपने पिता की अन्तिम इच्छा को पूरी कर दिखाया। उसके समय महमूद खिलजी को जब केन्द्रीय मेवाड़ में कोई सफलता हाथ नहीं लग पाई तब उसने अपना ध्यान हाड़ौती, खींचीवाड़ा पर केन्द्रित किया। उस समय गागरोन दुर्ग हाड़ौती, मालवा और मेवाड़ की सीमाओं पर स्थित होकर राजनैतिक आकांक्षा का चर्चित केन्द्र था। अतः महमूद खिलजी ने सारा ध्यान प्रथमतया गागरोन पर ही केन्द्रित किया। 'मआसिर-ए-महमूदशाही'⁴¹ के अनुसार महमूद एक विशाल सेना लिए गागरोन की ओर बढ़ चला। चूँकि यह दुर्ग आहू नदी और कालीसिंध नदी के किनारे (संगम) पर था, महमूद ने अपना शिविर आहू के किनारे 13 शव्वाल 847 हिजरी, तदनुसार दिनांक 03 फरवरी, 1444 को लगाया। आहू से आगे बढ़ता हुआ वह कालीसिंध के पास आया और उसने दुर्ग का घेरा डाल दिया। पाल्हणसी इस दुर्ग का अधिपति था तथा

उसने दुर्ग में पर्याप्त सैन्य सामग्री व रसद इकट्ठा कर रखी थी। महमूद ने घेरा डालते ही दुर्ग के बुर्ज पर आक्रमण कर दिया। पाल्हणसी ने विगत 7 वर्षों से दुर्ग की रक्षा की पूरी तैयारी कर रखी थी। फिर भी उसने अपने मामा महाराणा कुम्भा से सहायता मांगी। कुम्भा ने धीरा उर्फ धीरजदेव के नेतृत्व में युद्ध-उपकरणों व दो कमान-राइ⁴² भारी पाषाण (शत्रु पर फेंकने का यन्त्र) से सुसज्जित एक सैन्यदल मदद हेतु गागरोन भेजा। दोनों ओर से भीषण युद्ध हुआ। परन्तु सातवें दिन धीरजदेव मारा गया। चूँकि पाल्हणसी उसकी सलाह से युद्ध का सञ्चालन कर रहा था, अतः उसकी हिम्मत टूट गयी। विजय की आशा न देख वह अपने कुछ साथियों सहित जंगल में निकल गया परन्तु दुर्भाग्य से उसका पाला जंगल के बर्बर भीलों से पड़ गया जिन्होंने उसका व उसके प्रत्येक साथी का वध कर डाला।

दुर्ग में धीरजदेव की मृत्यु व पाल्हणसी के वध का समाचार सुन गागरोन के राजपूतों में भय छा गया जिसके फलस्वरूप उन्होंने जौहर का आयोजन किया जिसमें बच्चे, बूढ़े, महिलाएँ जल मरे व कुछ ने जहर खा लिया तथा कुछ ने तलवार से अपने ही सिर काट डाले। जब जौहर की लपटों में रात में दिन का सा उजाला और हाहाकार मचा, तब शाही सेना ने किवाड़ तोड़कर दुर्ग में प्रवेश किया तो दुर्गवासियों के जले शरीर, मस्तक, धड़ व रत्नाभूषण बिखरे पड़े थे। शाही सेना ने उन्हें लूटा, बचे सैनिकों को बन्दी बनाया, महिलाओं व सोने-चाँदी को हथियाया। महमूद ने दुर्ग पर अधिकारकर इसका नाम 'मुस्तफाबाद' रख दिया।⁴³

'जफर-उल्-वालेह'⁴⁴ ग्रंथ में भी उक्त घटना का विवरण प्राप्त होता है, परन्तु उसमें गागरोन दुर्ग का नाम 'काकरून' मिलता है।

महाराणा सांगा (1509-1527) के समय मेवाड़ की शक्ति काफी विकसित हो चुकी थी और मालवा का बड़ा भाग उनके अधिकार में आ चुका था, जिसमें गागरोन दुर्ग भी था। इसी समय माण्डू के सुल्तान महमूद खिलजी द्वितीय (1511-1531) द्वारा निर्वासित सामन्त मेदिनीराय ने राणा सांगा की शरण प्राप्त की और राणा ने उसे गागरोन की जागीर प्रदानकर अपना सरदार बनाया।⁴⁵ 1519 ई० में महमूद द्वितीय ने उक्त बात से चिढ़कर मेदिनी राय को दण्ड देने के लिए गागरोन दुर्ग पर आक्रमण कर दिया। उस समय मेदिनी राय की ओर से गागरोन दुर्ग पर भीमकर्ण शासन कर रहा था।⁴⁶ इस आक्रमण से पूर्व महमूद ने मेदिनी राय के पुत्र नथु को मार डाला था और इसी समय मेदिनीराय राणा सांगा के पास सहायता के लिए भी गया हुआ था। इस परिस्थिति में यह सम्भव था कि युद्ध की घड़ी टल जाती, परन्तु नथु के मरने की घटना का पता चलते ही राणा सांगा ने 50 हजार की सशस्त्र सेना के साथ गागरोन की ओर प्रयाण किया। सन् 1519 ई० में गागरोन में राणा सांगा और महमूद के मध्य घमासान युद्ध हुआ जिसमें

महमूद बूरी तरह घायल होकर गिर पड़ा व कैद कर लिया गया। युद्ध में उसके सेनानायक व आसफ ख़ाँ मौत के घाट उतार दिए गये। राणा ने कुछ समय तक महमूद को बन्दी बनाकर मेवाड़ में रखा और बाद में उत्तम व्यवहार करने की प्रतिज्ञा पर मुक्त कर दिया। इस घटना से राणा सांगा की काफ़ी प्रशंसा हुई।⁴⁷

यहाँ यह भी उल्लेख आवश्यक होगा कि मुगल-वंश के संस्थापक बाबर (1526-1530) के पत्रनुसार राणा सांगा विलायत हिंद में ऐसा गालिब था जिसके पास बड़े-बड़े सरदार और फौजें थीं। इनमें शुभदेव खींची गागरोन दुर्ग का 6 हजार सवारों का सरदार (मालिक) भी था। बाबर के पत्र से ज्ञात होता है कि राणा सांगा ऐसे बड़े सरदारों के साथ चैत्र शुक्ल पूर्णिमा, तदनुसार 15 मार्च, 1527 ई० को खानुवा के मैदान में आए थे।⁴⁸ इस प्रमाण से ज्ञात होता है कि 1527 ई० में गागरोन दुर्ग पर शुभदेव खींची राणा सांगा की ओर से अधिकृत था तथा सम्भवतः उसने मेदिनीराय को गागरोन के बाद चंदेरी का ही सामन्त बनाया होगा। 1532 ई० में बहादुरशाह गुजराती ने मेवाड़ (चित्तौड़) पर अभियान करने से पूर्व गागरोन पर आधिपत्य किया था।⁴⁹ 1540 ई० में शेरशाह सूरी (1540-1545) हिंदुस्तान का बादशाह बना और 1542 ई० में उसने मालवा पर चढ़ाई की व मालवा के अधिकांश भूभाग सहित गागरोन पर भी उसका अधिकार हो गया। एक अवसर पर वह ग्वालियर से रवाना होकर सीधा गागरोन आया था, जहाँ रायसेन के पूरणमल ने उससे भेंट की थी।⁵⁰ गागरोन से वह सारंगपुर गया था।

सम्राट् अकबर (1556-1605) भी 1561 ई० में अधम ख़ाँ की बगावत को दबाने के सिलसिले में मालवा आया तब उसने गागरोन दुर्ग पर घेरा डाला था। उस समय गागरोन में मालवा के अन्तिम सुल्तान बाज बहादुर (1555-1562) का कोई सामन्त अधिकृत था जिसने वक्त की नज़ाकत को देखते हुए अकबर से लड़ना व्यर्थ समझकर यह दुर्ग उसके हवाले कर दिया।⁵¹ इस प्रकार गागरोन पर मुगलों का आधिपत्य हो गया। इस मध्य खिची चौहानों ने संगठित हो अपने पैतृक संस्थान गागरोन दुर्ग पर पुनः अधिकार स्थापित करने हेतु रायसल खींची के नेतृत्व में अपना संघर्ष जारी रखा, किन्तु मुगल-सेनानायक आम्बर के कुँवर मानसिंह और उसके भतीजे राव खंगार ने उनके इरादे विफल कर दिये।⁵² 1567 ई० में पुनः अपने चित्तौड़-अभियान के लिए जाते समय अकबर कुछ दिनों के लिए गागरोन दुर्ग में ठहरा था।⁵³ वहाँ अबुल फजल (1551-1602) के बड़े भाई फैजी (1547-1595) ने उससे भेंट की थी।⁵⁴ अकबर ने गागरोन दुर्ग बीकानेर के राजा कल्याणमल (1542-1571) के पुत्र व अपने दरबार के नवरत्न पृथ्वीराज को ज़ागीर में दिया था जो एक भक्त कवि और वीर-योद्धा था। विद्वानों का मानना है कि 'वेलिकुसन रुक्मणी री'

ग्रन्थ को पृथ्वीराज ने गागरोन में ही रहकर लिखा था।⁵⁵ कारण 'वेलि' का प्राकृतिक वर्णन गागरोन दुर्ग व क्षेत्र की नैसर्गिक सुषमा और अति-सुरम्य परिवेश से साम्यता रखता है तथा यह सन्तों की भक्ति भावना व तपःस्थली भी रहा है। राजस्थानी काव्य की अमृतस्राविणी 'वेलि' मूलतः एक खण्डकाव्य है जिसमें कृष्ण और रुक्मिणी के प्रणय एवं विवाह की कथा का समावेश है। यह सहृदय रसिकों का हार, भावुक भक्तों की माला और पण्डितों की कसौटी रही है। वेलि डिगल साहित्य को पृथ्वीराज की अपनी एक अपूर्व देन है। वेलि पाँचवें वेद की सृष्टि के रूप में मान्य है।

अकबर के समय में गागरोन दुर्ग का सामरिक महत्त्व इस तथ्य से प्रकट होता है कि *आइन-ए-अकबरी* में गागरोन का उल्लेख मालवा सूबे की एक सरकार के रूप में किया गया है। स्वयं अकबर ने इस दुर्ग में एक मेज़ीन (गोला-बारूद का भण्डार) बनवाया था।⁵⁶ उसके शासनकाल में इस दुर्ग का सुरक्षा-अधिकारी (हाकिम) कल्याणमल का पुत्र सुल्तान सिंह राठौड़ था जो बीकानेर का था।⁵⁷ सितम्बर-अक्टूबर, 1567 ई० में अकबर ने आसफ ख़ाँ एवं वज़ीर ख़ाँ को गागरोन में ज़ागीरें प्रदान की थीं।⁵⁸ उसके काल में सरकार गागरोन के अंतर्गत 11 महाल (परगने) थे जिनका कुल ज़मीनी क्षेत्रफल 63,529 बीघा था एवं कुल वार्षिक आय 45 लाख, 35 हजार 794 दाम (लगभग 1,13,395 रुपये) थी।⁵⁹ दाम मूलतः तांबे का एक सिक्का था, जिसकी संख्या 40 होने पर उसे एक रुपया माना जाता था।⁶⁰ गागरोन सरकार में 11 महाल के नाम ही मिलते हैं जिनके नाम निम्न हैं— 1. उरमाल, 2. अकबरपुर, 3. पचपहाड़, 4. चेचट, 5. खैराबाद, 6. रायपुर, 7. सुनेल, 8. सेंदर (सन्धारा), 9. घाटी, 10. गागरोन (समीपवर्ती प्रदेश सहित) एवं 11. नीमथूर।⁶¹ महाल उस समय कृषि से संबंधित भूमि का एक उपभाग होता था⁶² एवं परगना उस समय अनेक गाँवों के एक समूह का नाम होता था जिसके प्रमुख को मुखिया कहते थे।⁶³

पूर्वोक्त रायसल खींची की मृत्यु के बाद उसका पुत्र गोपालदास एवं उसके बाद क्रमशः ईश्वर सिंह, माधोसिंह और इन्द्रभान महू मैदाना के शासक रहे लेकिन तब तक खींची वंश का प्रभाव नगण्य हो चुका था। इस समय गागरोन के साथ बूंदी व महू-मैदाना (गागरोन के निकट खींची राजाओं का एक शासित स्थल) का प्रश्न उत्पन्न हो गया था।⁶⁴ उस समय दिल्ली में जहाँगीर (1605-1627) का शासन था, उसी समय बूंदी नरेश रावराजा रतन सिंह (1608-1632) ने काफ़ी प्रतिष्ठा अर्जित की थी, परन्तु उन्हें गागरोन व उसके अंतर्गत आनेवाले मुख्य स्थल महू-मैदाना, सीसवाली, बडौद के परगने खलते थे। अतः उन्होंने यह परगने अन्तिम रूप में इन्द्रभान से छीन लिये और इस प्रकार जहाँगीर ने रतन सिंह को पाँचहज़ारी मनसब और गागरोन दुर्ग प्रदान किया।⁶⁵ इन्द्रभान के वंशज रतन सिंह धीरज सिंह व जोरावर सिंह थे

जो 1631 ई० तक महु-मैदाना के शासक रहे। बाद में शाहजहाँ (1628-1658) ने बुँदी के 8 परगने कोटा महाराव माधोसिंह (1631-1648) को दिये। कर्नल टॉड के समय कोटा महाराव का राज्य गागरोन दुर्ग तक था। वहाँ 1631 ई० तक खींची वंश के प्रतिनिधि का शासन था⁶⁶ जो महु-मैदाना के शासक थे। इन शासकों का शासन 'गागरोन के राजा' नाम से ही सञ्चालित होता था।

औरंगज़ेब की मृत्यु (1707 ई०) के बाद सैय्यद-बन्धुओं ने कोटा महाराव को खींचीवाड़ा, उमरवाड़ा के पट्टे दिये। दिल्ली में उस समय की उथल-पुथल के समय गागरोन का शासक चतर सिंह था। बाद में सेहोड़ के युद्ध में कोटा महाराव ने खींचियों को पराजित किया व गागरोन कोटा के महाराव भीमसिंह (1707-1720) के राज्य में आया।⁶⁷ कोटा के महाराव मुकुन्द सिंह व शत्रुसाल (1758-1764) के समय इस दुर्ग का काफी विकास हुआ और इसमें भवन, देवालय बनवाए गये।⁶⁸

गागरोन दुर्ग कोटा राज्य के सेनापति झाला जालिम सिंह के संरक्षण में खूब फला-फूला। उन्होंने इस दुर्ग को मराठों, पिण्डारियों व अन्य सम्भावित आक्रान्ताओं से सुरक्षा के लिए यहाँ अनेक भवनों के अलावा एक विशाल परकोटे का निर्माण करवाया जो 'जालिम परकोटा' कहलाता है। उन्होंने यहाँ कोटा राज्य के सिक्के ढालने की टकसाल भी स्थापित करवाई जिसमें चाँदी के सिक्के (सालिमशाही) ढाले जाते थे। झाला के समय इस दुर्ग में अनेक राजनैतिक कैदियों को भी नज़रबन्द किया गया था।⁶⁹ उस समय कोटा राज्य का सबसे शक्तिशाली रक्षक दुर्ग गागरोन ही था। 1817 ई० में झाला जालिम सिंह ने कोटा राज्य की अंग्रेज़ों से सन्धि करवाने में सफलता प्राप्त की जिससे यहाँ पर अंग्रेज़ों का प्रभाव हो गया और इसी सन्धि के बाद से गागरोन दुर्ग की महत्ता समाप्त हो गयी। यह दुर्ग 1948 ई० तक कोटा राज्य व बाद में कोटा ज़िले में रहा। सन् 1975 में यह दुर्ग झालावाड़ ज़िले के अंतर्गत सम्मिलित किया गया।⁷⁰

सारतः गागरोन के इस दुर्ग ने इतिहास के अनेक झटके झेले हैं और अनेक राज्यलक्ष्मियों के उत्थान और पतन का यह एक मूक साक्षी है।

गागरोन दुर्ग की प्राकृतिक, पर्यटन व स्थापत्य की विशेषता : जहाँ तक गागरोन दुर्ग के प्राकृतिक परिवेश, पर्यटन, स्थापत्य, निर्माण तथा गौरव-गरिमा का प्रश्न है, यह दुर्ग आज भी न केवल हाड़ौती-मालवा में अपितु समूचे उत्तर भारत में बेजोड़ माना जाता है। गागरोन दुर्ग की सबसे बड़ी विशेषता है इसकी नैसर्गिक सुरक्षा-व्यवस्था। ऊँची पर्वतमालाओं की अभेद्य पाषाणी दीवारों, सतत प्रवाहमान नदियों और सघन वन ने गागरोन को ऐसा प्राकृतिक

सुरक्षा-कवच प्रदान किया है जो भारत के चन्द ही दुर्गों को प्राप्त होगा। मध्यकाल में मेवाड़, गुजरात, मालवा और हाड़ौती के सीमावर्ती क्षेत्र पर स्थित होने से गागरोन दुर्ग का सामरिक दृष्टि से बड़ा महत्त्व था। यही तब एकमात्र ऐसा केन्द्र था जहाँ से सभी स्थलों की निगरानी होकर नियंत्रण स्थापित हो सकता था। गागरोन के दुर्ग को अपनी इस सामरिक स्थिति के कारण कई आक्रान्ताओं के भीषण आक्रमण झेलने पड़े। आज भी यह दुर्ग देशभर में जलदुर्ग का वेल्लोर क़िले के बाद द्वितीय स्थान पर अपना महत्त्व रखता है।

यह दुर्ग अपने अनूठे स्थापत्य व पर्यटन के कारण भी उत्कृष्ट है। दुर्ग के निर्माण में भौगोलिक स्थिति का पूरा उपयोग करते हुए इसकी बनावट पहाड़ी की बनावट के अनुरूप रखी गयी है। सारतः गागरोन का दुर्ग पर्वतमाला के आकार से इस प्रकार मिल गया है कि दूर से सहसा दिखलाई नहीं पड़ता। अपनी बनावट की इस अद्भुत विशेषता के कारण शत्रु के लिए दूर से दुर्ग की स्थिति का अनुमान करना अवश्य कठिन रहा होगा। बृहदाकार पाषाणी शिलाओं से निर्मित इस दुर्ग की ऊँची प्राचीरें, विशालकाय बुर्ज तथा सतत जल से भरी रहनेवाली खाई, घुमावदार आन्तरिक एवं सुदृढ़ प्रवेशद्वार— इन सबकी वजह से गागरोन दुर्ग की सुरक्षा-व्यवस्था को भेद पाना किसी भी शत्रु के लिए लोहे के चने चबाने से कम नहीं था। दुर्ग के ऐसे स्वरूप की मुक्तकण्ठ से प्रशंसा करते हुए कर्नल टॉड ने लिखा है—

'Until you approach close to Gagrown its town and castle appear united and present a bold and is only on mounting the ridge that one perceives the strength of this position the rock being scraped by the action being scraped by the action of the waters toon immense height..... On whichever side on enemy might approach it he would have to take the bull by the horn is.'

—'Annals and Antiquities of Rajas'han',
Vol. II, p.589-90

तीन सुदृढ़ परकोटों से सुरक्षित गागरोन दुर्ग के प्रवेशद्वारों में कृष्णद्वार, भैरवपोल, गणेशपोल व सूरजपोल प्रमुख हैं। दुर्ग की विशाल एवं सुदृढ़ बुर्जों में रामबुर्ज, लक्ष्मणबुर्ज, चौबुर्ज, चूड़ीबुर्ज उल्लेखनीय हैं। प्राचीन काल में दुर्ग के मुख्य प्रवेशद्वार पर उठनेवाला लकड़ी का पुल बना था। इस प्रकार लंका समान गागरोन दुर्ग के विशिष्ट स्थलों में बारूदखाना, सीलहखाना, राजा अचलदास का महल, मधुसूदन मन्दिर, द्वारकाधीश का देवालय, आशापाला का मन्दिर, मदनमोहन मन्दिर, ख्वाजा सा० की दरगाह, बुलन्द दरवाजा, दरीखाना, रंगमहल, शीशमहल एवं बाहर संत रामानन्द की स्मृति आगमन छतरी, नदी-संगम पर पीपाजी का मठ, एवं दुर्ग के पृ० में बलिण्डा गणेश दर्शनीय है। इसी स्थल के आगे की एक ऊँची पहाड़ी को 'गीध-कराई'

(ऊँचाई 307 फीट) कहते हैं। कहा जाता है कि पुराने समय में जब किसी बन्दी व्यक्ति को मृत्युदण्ड देना होता था तब उसे इस पहाड़ी के शीर्ष से नीचे गिरा दिया जाता था जहाँ सैकड़ों गिद्धों का जमावड़ा रहता था।

गागरोन दुर्ग भारत में जलदुर्ग का प्राचीन उदाहरण है। यह जलदुर्ग की श्रेणी में आता है। क्योंकि यह तीन ओर से आहू तथा कालीसिंध नदी से घिरा हुआ है। आहू तथा कालीसिंध यहाँ विपरीत दिशा से बहती हुई आकर इसी दुर्ग के नीचे दक्षिण में मिल जाती है। जहाँ ये नदियाँ मिलती हैं, वह स्थल 'समेल जी' के नाम से पवित्र और पूजनीय माना जाता है। यहीं से एकाकार होकर ये नदियाँ दुर्ग के पूर्वी भाग की परिक्रमा करती एवं चट्टानों के बीच अठखेलियाँ करतीं प्रचण्ड वेग से दुर्ग के समानान्तर प्रवाहित होती हुई उत्तर की ओर बलिण्डा घाट से निकलकर आगे की ओर प्रवाहित हो जाती हैं। बलिण्डा घाट की पहाड़ी में प्राकृतिक रूप से बनी गणेश जी की प्रतिमा दर्शनीय है। वहीं समेल जी के ऊपरवाले स्थान पर गागरोन के पूर्व प्रतापी नरेश संत-शिरोमणि पीपा जी महाराज का मठ और पवित्र समाधि है।

इस प्रकार अरावली की मुकंदरा पर्वतमाला की गोद में स्थित व उसकी परिक्रमा करती उक्त दोनों सरिताओं की अविरल जलधारा से घिरा गागरोन दुर्ग सुन्दर एवं मनोहारी दृश्य उत्पन्न करता है। दुर्ग के चारों ओर फैले आमझर वन-प्रान्तर की शोभा में नाना प्रकार के पक्षी कलरव करते रहते हैं। गागरोन के पक्षियों में आदमी की बोली में हू-ब-हू बोलनेवाले 'राय तोते' बहुत प्रसिद्ध हैं। माना जाता है कि चित्तौड़ की रानी पद्मिनी के पास जो 'हीरामन तोता', था वह इसी प्रजाति का था। गागरोन की पहचान देशभर में इन सुन्दर तोतों के नामवाले दुर्ग के रूप में भी की जाती है। कर्नल टॉड जब गागरोन आया, तब वहाँ का प्राकृतिक परिवेश देख मुग्ध हो गया था। इसी आशय को उसने इस प्रकार लिखा है—

'Independent of ancient association there is a willd grandeur about Gagrown which makes it well worthy of a visit.'

गागरोन का जलदुर्ग दक्षिण-पूर्वी राजस्थान के झालावाड़ जिला मुख्यालय से 4 किलोमीटर उत्तर की ओर स्थित है। दिल्ली-मुम्बई रेलवे लाईन के मध्य कोटा जंक्शन से झालावाड़ मुख्यालय दक्षिण में मात्र 85 किलोमीटर की दूरी पर है। उत्तर भारत के यात्रियों एवं पर्यटकों को वायुसेवा से यहाँ पहुँचने के लिए यहाँ का निकटतम हवाई अड्डा राजस्थान में कोटा अथवा जयपुर एवं दक्षिण के पर्यटकों के लिए मध्यप्रदेश के इन्दौर महानगर का हवाई अड्डा सबसे निकट है। जयपुर, उदयपुर, इन्दौर, दिल्ली से सीधी राजकीय बस सेवा भी

मुख्यालय झालावाड़ के लिए उपलब्ध है। पर्यटकों के ठहरने के लिए यहाँ कई होटलें भी हैं।

सन्दर्भ :

1. मिश्र, ब्रह्मशंकर (सं०) *शुक्रनीति* (संस्कृत) चतुर्थ अध्याय, पृ० 324-26
2. झालानी, सीताराम (सं०) *राजस्थान वार्षिकी 1993*, खण्ड-2, पृ० 48
3. वही
4. निजामी, ए०एच०, *गागरोन फोर्ट : द सैकेंड शाका* (मआसिर-ए-महमूदशाही के आधार पर) शोधपत्र।
5. माहेश्वरी, हीरालाल (सं०) जम्भवाणी (63) *जाम्भोजी-विष्णोई सम्प्रदाय और साहित्य*, भाग-1, पृ० 371
6. मुंशी, मूलचंद, *तवारीख-ए-राजगान* (उर्दू) 1918 हिस्सा अव्वल, पृ० 6
7. INTACH (भारतीय सांस्कृतिक निधि) झालावाड़ चैप्टर की शोध-रिपोर्ट 1982, पृ० 1
8. जे० मालकम, *ए मेमॉयर ऑफ़ सेन्ट्रल इण्डिया*, भाग तीन संस्करण, पृ० 402
9. शर्मा, दशरथ, *राजस्थान थू द ऐजेज*, भाग-1, पृ० 45
10. भारद्वाज, शान्तिमाल (सं०), *हाइवेती का पुरातत्त्व*, पृ० 10
11. वही
12. वही
13. पुरातत्त्ववेत्ता पद्मश्री डॉ० वी०एस० वाकणकर का लेखक ललित शर्मा के नाम सूचना पत्रक संख्या/ 20-12-1987/305/पुरातत्त्व/उज्जैन
14. शर्मा, गोपीनाथ, प, 1980, पृ० 15, 16
15. *राजस्थान पत्रिका* (हिंदी दैनिक), कोटा, 31 अक्टूबर, 1995
16. लेखक ने पाषाणोपकरण परीक्षण हेतु वी०एस० सोनावणे (अध्यक्ष, पुरातत्त्व एवं प्राचीन इतिहास विभाग, महाराजा सयाजी विश्वविद्यालय, बड़ोदरा) को भेजे थे प्रो० सोनावणे द्वारा प्रेषित रिपोर्ट 4.7.2001 से साभार
17. *इम्पीरियल गज़ेटियर* (1906) भाग 12, (राजस्थान) पृ० 21
18. (1) गुलाटी, बी०आर० व पेड़ारकर, *सेन्सस ऑफ़ गागरोन* (मोनोग्राफ, 1961), पृ० 4
(2) दुबे, दीनानाथ, *भारत के दुर्ग*, पृ० 97
19. रिज्वी सैय्यद अतहर अब्बास (सं०), *उत्तर तैमूरकालीन भारत*, भाग 2, पृ० 151-152
20. मुंशी, मूलचन्द, पूर्वोक्त, पृ० वही
21. (1) ठाकुर केशवदास (सं०) *टॉड कृत राजस्थान का इतिहास*, पृ० 123-24
(2) दुबे, दीनानाथ, पूर्वोक्त, पृ० वही
22. देसाई लल्लू भाई, भीम भाई - चौहान कुल कल्पदुम भाग 1 पृ० 92 से 97
23. (1) खींची रघुनाथ व गोपालसिंह, *खींची वंश प्रकाश*, पृ० 563
(2) मनोहर, राघवेन्द्र सिंह, *राजस्थान के प्रमुख दुर्ग*, पृ० 45
24. मिश्रा, जुगलकिशोर, 'गागरोन की रूपरेखा' शोधलेख, साप्ताहिक *संजय*, 1965
25. मनोहर, राघवेन्द्र सिंह, पूर्वोक्त
26. फारूखी इकबाल अहमद (अनु. उर्दू) खजीनतुल *असफिया-चिशितयां सिलसिला*, भाग दो पृ० 385 (मूल फारसी लेखक मुफ्ती गुलाम सरवर

- लाहौरी)
27. मिश्रा, जुगलकिशोर, पूर्वोक्त
28. मनोहर, राघवेन्द्र सिंह, पूर्वोक्त
29. राणावत, मनोहरसिंह (सं०), *शोध-साधना*, वर्ष 6, 1985 ई० पृ० 28
30. वही
31. शर्मा, राजेश (सं०), *राष्ट्रदूत* (साप्ताहिक, जयपुर), 08.12.1996, पृ० 9
32. शर्मा, ललित, *गागरोन : इतिहास, पुरातत्त्व और पर्यटन*, पृ० 18
33. मनोहर, शम्भु सिंह द्वारा संपादित, *अचलदास खींची री वचनिका* में वर्णित जोहर करनेवाली ललनाओं की संख्या 40 सहस्र बताई है, परन्तु इतिहासकार इसे अतिशयोक्ति मानते हैं।
34. मनोहर, शम्भूसिंह, पूर्वोक्त, पृ० 73
35. इन्द्रा, माधोसिंह, *राजस्थानी की श्रेष्ठ कृतियाँ*, पृ० 30
36. डे, उपेन्द्रनाथ, *मेडिएवल मालवा*, पृ० 81, 176
37. राणावत, मनोहरसिंह, पूर्वोक्त
38. मनोहर, शम्भूसिंह, पूर्वोक्त पृ० 38
39. वही
40. कुम्भलगढ़ प्रशस्ति, वि०सं० 1517 (सन् 1460 ई०) श्लोक सं० 259 दृष्टव्य पंक्तियाँ
- ‘प्रत्यर्थि पार्थिव पराजय जन्म हेतु वृंदावतीपुर मही देहदेष वीरः ।
तद गर्गराट गिरि दुर्गमधि श्रणेन संक्षोभमायपद पार पराक्रमेण ॥’
41. शिहाब, हाकिम, मआसिर-ए-महमूदशाही (‘गागरोन फोर्ट : द सेकेण्ड साका’, रिसर्च पेपर - ए०एच० निज़ामी) एवं उपेन्द्र नाथ डे, *मेडिएवल मालवा*, पृ० 177 व 216
42. गुलेल, शिला प्रक्षेपक, संख्या 1
43. शर्मा, ललित, पूर्वोक्त, पृ० 21
44. रिज़वी सैय्यद अतहर अब्बास, पूर्वोक्त, पृ० 151-152
45. शारदा, हरविलास, *महाराणा सांगा*, पृ० 64-65
46. गहलोत, जगदीश सिंह, *राजपुताने का इतिहास (कोटा राज्य)*, भाग-2, पृ० 29
47. शर्मा, गोपीनाथ, *मेवाड़-मुगल सम्बन्ध*, पृ० 27, पाद-टिप्पणी 18- दृष्टव्य गागरोन में महमूद के कैद होने के बारे में वि०सं० 1578 वैशाख कृष्ण 12 के एक ताम्रपत्र (जो ओल्ड डिपॉजिट रिकॉर्ड में मेवाड़ के प्रसिद्ध इतिहासकार डॉ० गोपीनाथ शर्मा को उपलब्ध हुआ था) में उसका समय 11 अप्रैल, 1519 ई० बताया था जो यह प्रमाणित करता है कि महमूद गागरोन में 300 घोड़ों (घुड़सवारों) से घेरा गया और राणा संग्राम सिंह के एक चूड़ावत सरदार द्वारा कैद किया गया। इस विजय के उपलक्ष्य में हंसाकाबरा और बरजीबीर की उपस्थिति में राणा ने तिवाड़ी हरदास को 100 बीघा भूमि दान में दी।
48. *तुजुक-ए-बाबरी (बाबरनामा)*, पत्र-संख्या 242-250
49. डे, उपेन्द्रनाथ, पूर्वोक्त
50. त्रिपाठी, आर०पी०, *राइज़ एण्ड फॉल ऑफ़ द मुगल एम्पायर*, पृ० 121
51. बेवरिज (अनु०), *अकबरनामा* (मूल : अबुल फज़ल), भाग 2, पृ० 342
52. मनोहर, राघवेन्द्र सिंह, पूर्वोक्त, पृ० 48
53. शैलेट, जे०एम०, *अकबर* (अंग्रेज़ी), पृ० 98
54. वुल्जलेहेग, बर्न रिचार्ड (सं०), *द कैम्ब्रिज हिस्ट्री ऑफ़ इण्डिया*, भाग 4, पृ० 70
55. (1) साकरिया, बद्रीप्रसाद (सं०) *नैणसी री ख्यात*, तीसरा भाग, पृ० 206
- (2) जगदीश गहलोत, पूर्वोक्त, पृ० 20 एवं मनोहर, राघवेन्द्र सिंह, पूर्वोक्त
56. मुंशी, मूलचन्द, पूर्वोक्त, पृ० 144
57. शर्मा, ललित, पूर्वोक्त, पृ० 24
58. जेरठ, एच०एस० (सं०) *आइन-ए-अकबरी*, (मूल अबुल फज़ल अल्लामा) भाग 2, पृ० 313
59. उपरोक्त, पृ० 220
60. मोरलेण्ड, डब्ल्यू०एच०, *इण्डिया एट द डेथ ऑफ़ अकबर*, पृ० 51
61. वही
62. मोरलेण्ड, डब्ल्यू०एच०, *द एंग्रेयिन सिस्टम ऑफ़ मुस्लिम इण्डिया*, पृ० 274
63. उपरोक्त, पृ० 271 एवं 278
64. मिश्रा, जुगलकिशोर, पूर्वोक्त (नवम्बर, 1965)
65. मनोहर, राघवेन्द्र सिंह, पूर्वोक्त, पृ० 49
66. गागरोन की रूपरेखा, दिसम्बर माह 1965
67. मिश्रा, जुगलकिशोर, पूर्वोक्त (दिसम्बर, 1965)
67. व 68 शर्मा, मथुरालाल, *कोटा राज्य का इतिहास*, भाग 1, पृ० 277
68. (1) मयंक, एम०एल० (अनु०) बैवकृत राजपुताना के सिक्के, पृ० 116
69. (2) शर्मा, गोपीनाथ, *राजस्थान के इतिहास के स्रोत*, पृ० 36
70. मिश्र, जुगलकिशोर, पूर्वोक्त (दिसम्बर, 1965)



Built Heritage of Kathua District

Dr. Arjun Singh

Introduction



he region of Jammu is famous for a rich cultural and built heritage in the form of forts, temples, palaces and the rulers of different areas constructed *sarais* from time to time. As per the tradition all the 22 dynasties / principalities of the region constructed forts at their respective capitals. The known accounts or literary sources of the region clearly indicate that all the twenty two states came into existence after 8th century CE. However, from the historical point of view, we do not have any recorded authentic account or evidences about the most of the forts of the region.

Jammu being located on the frontier of India and within the range of foreign invaders, provision of forts was vital for the existence and security of the people and polity. Since early Middle Ages the Jammu region had been parceled out into about a score of principalities which built strong fort-palaces at their capitals and a number of defensive forts on their frontiers. This accounts for a large number of forts and castles in Jammu region. Most of these seem to have been raised during the later middle ages. Majority of them are brick structures while some are built of dressed stone or stone and brick combined.¹ The construction of forts was, however, adopted according to the nature and physiography of the height or spur on which it was perched. It usually took the shape of an irregular quadrangle with watch towers or bastions on all its four corners, which were higher than the fortifications. The main gate was

usually in the middle of the wall, flanked by strong bastions, and very narrows space in front so that enemy could not gather there in large numbers. The entrance had cells on both sides with steps on each side leading to the roofs. Chambers and projecting balconies were built above the entrance. Walls were usually built high, some 10 meters and more in loftiness. In larger forts there was more than one gate. Small doors and secret exist were invariably provided for escape in emergencies. In the centre of the fort underground cellars were built for storage of ammunition. Water reservoirs were also built inside the fort.²

While constructing the history of these forts, it is mostly depending upon the folk lore and local tradition of the area. However, yet on the basis of the information available from the *Varṁśāvalis* contained in the local tradition, it is possible to glean the history of forts, which is essential for the understanding of their architecture and other aspects.

According to the vansavalis of Balour, also known as Billawar and Bhadu, the common origin, the earlier seat is said to have been at Prayag or Allahabad. The *Varṁśāvalis* refers to the names of five brothers each of whom founded a kingdom. Out of these only two states, i.e. Balaur and Bhadu are concerned. The state Sumarta is also considered to have been the offshoot of the Balaur state.³ Jasrota was also offshoot of Jammu and Lakhanpur was originally a part of Jasrota state.

The earliest literary reference regarding the forts goes back to Vedic literature in which excavation have revealed that almost all the Harappan towns had a fortification. *R̥gveda* is the first Veda in which the word Durg is mentioned and a hymn pertaining to fort is described as

* Department of History, University of Jammu, Jammu (J&K);
Address: Village, Kamor Camp, P.O. Ramgarh, Thesil and
Distt. Samba-181141 (Jammu & Kashmir); e-mail:
veerarjunjmu@gmail.com

**'vi durgā vi dviṣaḥ puro ghnanti rājān eṣām
nanyanti duritā tirah'.⁴**

The district of Kathua has forts of Balor, Basholi, Bhadu, Jasrota, Lakhanpur and Jasmergarh (presently in Hiranagar Tehsil).

1. Basholi Fort/ Palace Complex

Basohli state is located at 32° 30' latitude and 75° 51' longitudes on the right bank of river Ravi.⁵ The construction of Billawaria Rajas at Basohli, started by Raja Bhupat Pal who transferred his capital from Balaar to Basohli in 1630, were superior in grandeur and rich in ornamentation. But their magnificent palaces, so conspicuous among all the buildings of Basohli and still form the most prominent landmark in the whole surrounding country, are utterly in ruins. It is a spacious structure which has recently decayed at a very rapid pace. Practically all the wood work has been removed. In consequence of this all the roofs have collapsed and have brought down great many of walls along with them.

There are three strong places in Basohli, which are all situated towards the north-east end of the town, viz., an old fort now used as a treasury, the palace, and the fort of Devi Qila, built on the site of an old Hindu temple.

The old fort, which is situated close to the town, is perched on the top of a limestone cone, which rises to a height of about 75 ft. from the surrounding plain; it is a small masonry building, about 60 ft. square, with a bastion at each corner and a dry well in the middle of the enclosure. The walls are cracked and rotten, and it has no armament, being used only as a treasury.

The palace, which stands a little to the north, on the other side of a large tank, is an old square building contained by very high walls which is fast decaying.⁶

The palace complex of Basholi is presently in ruined conditions and this clearly explains the negligence of the people of local area towards their history. According to the European traveler G.T. Vigne, who visited Basholi state during 1840 CE stated the Basholi palace complex as "it is the finest buildings of its sort I had seen in the east. It's square turrets open and embattled parapets projecting windows, chinies roofed balconies and moat like tank presented a general appearances which without entering into specific details was sufficient to remind me of the most ancient red brick structures of my own

country". It is said and can even now be discovered from its ruins that it was five to seven stories above the ground level and several stories below it.

The palace appears to have been the blend of traditional Hindu and Mughal style. It undoubtedly had magnificent towers, wonderful balconies and each room with domed ceilings. From the ruins it appears that there was also arrangement for heating and cooling of the rooms by a network of pipes which can even now be traced out. The palace stands on a beautiful hillock at the back of which far down below, glides a stream and in front of it is quite a large tank in which reflected the hillock and the palaces. Each room had murals which though now rubbed off by rain as well as by the human hands; seem to have been the finest specimens of Pahari art. The town of Basholi was founded by Raja Bhupat Paul after clearing the dense forest in 1630 CE and he also built a palace for himself. His son Raja Sangram Paul who ascended the throne after his father, further extended the palace. But it was during the reign of Raja Mahinder Paul born in 1784 CE that the two magnificent palaces i.e. Rang Mahal and Sheesh Mahal were constructed. In the Rang Mahal, there were the pictures of Nayakas painted according to the description given in Koka Shashatra and Sundar Shingar.

It was in the year 1909 of Vikrama, when Basholi's last ruler was on the throne and the front wall of the inner palace tumbled down at the very time, when he brought his second bride inside the palace. That was the beginning of the end of these glorious palaces.⁷ In the reign of Raja Bhupinder Paul 1813-1834, the Basholi state was attacked by the Sikhs several times; in these attacks the Basholi fort cum palace was damaged and weakened. While during the reign of Raja Kalyan Paul 1834-1857 CE this fort came under the control of Raja Gulab Singh and his brother Raja Suchet Singh and at that time it fort was in ruined condition.

2. Mankot

The Mankote principality consists of four forts, located on four different hills with sufficient place at the top. The Mankot fort also referred to as Mangarh⁸ fort and it took two years to be constructed.⁹ The other three forts are known by different names, the fort lying to the west is known as Mahorgarh, the one lying to the east is Babnargarh and the fort which lies in the middle of these two is Dergarh.¹⁰ These groups of forts cover a circuit of

about 19 kms.

However, local tradition or legends regarding the construction of these forts are conflicting. One tradition ascribes the construction of the forts by Pāṇdavas. But we cannot accept this because on the basis of their architectural designs.¹¹ The forts can be dated only to 16th century. Another tradition regarding the construction of forts ascribe it to a prince who had rebelled against the authority of Emperor Akbar and hide in these hills. The prince is said to be the son of the sister of Emperor Akbar. It is, however, difficult to accept that the construction of these forts on such a large scale could have been the work of a prince in hiding.

We again find reference to Mankot in 1555 along with the hill territories in Shivalik hills which acted as an asylum for the rulers of Punjab.¹² Another reference regarding the Mankot fort is that when Sikander Suri became the ruler of Punjab with the disintegration of the Sur empire, founded by Shershah Suri, and he in his struggle for power against the Mughal emperor Humayun frequently took refuge in the fort of Mankot.¹³ While in the course of his struggle against Akbar, the Mughal emperor, he once again took refuge in the fort of Mankot. But this time he was less fortunate. Bairam Khan, besieged the said fort.¹⁴ Sikander Suri was finally made to surrender the fort in 1557.¹⁵ Nothing is heard of Mankot thereafter.

The fortress has a circumference of four miles. People say it is 12 miles, but it is a popular exaggeration. It goes in a circle so that in every direction there are small gates ruins of which can be seen till the date. It must have been a great problem to collect necessary material for building up this huge undertaking. The fortress has several majestic gates which are no less than 25 ft. in height. Main gate is almost 30 feet in height and exceptionally preserved.¹⁶

It forms an arch on the apex, underneath is a big replica of the same arch almost 20 ft. in height. It is masonry work of big sand stones, mortared with lime and other ingredients. On the top of the small arch there is an arched niche 4 feet in length and 2 and a half feet breadth. It must have served an airy window through which cross ventilation was possible during summer. This massive structure is constructed of big stones which form the entrance to the main fort. The 3rd one is again a small gate confronting the slope about half a km. from the main gate. The 5th

one is in the direction of Mankote about 1 ¾ km. from the main gate. There is a big tank of water covering almost 15 *kanals* of the area which is filled by the rain water. It is very deep almost 15 feet at the higher side and 20 feet on the lower side.¹⁷ The reservoir is enclosed in a walled structure pentagonal in shape. The actual wall at places is so wide that a truck can easily pass over it.

This massive structure resembles the architecture of Lodhi's in many respects. Overhanging supports and brackets bear close resemblance to certain tomb architecture in Delhi. The entrance has two stones on either side with the word 'Allah'. There is no inscription on this gate. Adjacent to the gate, the bastions are equally massive. Down at the end of northern side, there was a place for the chief. A small stream which is only alive in the rainy season inroads right in the centre of this place, so the life of the building is very insecure. At a little distance there is a watch tower to look out for the approaching enemy.¹⁸ There is an inscription on another gate which is all covered with vegetation. The inscription is on the right hand side and is mostly obliterated by percolating water from above. It is called Devgarh. It also stands in continuation to the fortress.

Under the circumstances, it appears that these forts were planned without the economic consideration. Only the strategical point of view these forts were planned so that enemy could not access or approach the fort easily. As a result of this, the forts could not flourish for long. Perhaps, when Bairam Khan conquered the area from Sikander Suri, he might have ordered the destruction of their defense line with the intention to make them vulnerable at the time of future revolts by its occupants. It seems that it soon lost all strategic importance.

However, from the above mentioned account, it is clear that four forts together formed the fortress of Mankot and were constructed in the 16th century.

3. Jasrota

Jasrota state is located at 32° 29' latitude and 75° 28' longitudes, lying to the south of the province of Jammu. It is built on a hill, on the right bank of the Ujh river, an affluent of the Ravi.¹⁹ At Jasrota we have a fortified town on the same pattern as that of old Jammu. From the size of the fortress one would feel that the state of Jasrota was very rich. Like other

places of Jammu, we have certain legends associated with the foundation of Jasrota. In spite of the fact that the account of Hutchinson and Vogel are silent.²⁰ According to Nargis the author of *Tehrik-i-Dogra* desh that “When the foundation stone of new Jasrota was about to be laid, a funeral procession of an untouchable passed the point where later on Delhi Darwaza was constructed. The Purohit of Dhruvdev, thinking this to be inauspicious returned without laying the foundation stone. Then the astrologer, who had predicted the time as to when the foundation stone should be laid, told the king that the auspicious moment had already passed. Had the foundation of the town been laid at that moment, which had passed, and then the town would have flourished for several thousand years. But he informed the king that even then it was not too late if the foundation could be laid immediately. Thus, the foundation of the new town of Jasrota was laid at the orders of Dhruvdev. He also ordered the construction of a palace. It took almost ten years to complete it and the new township to develop. These types of legends simply show the people's deep faith in astrology and other superstitions”. When we come to the period of Partapdev, who might have ruled in around 14th century, there was a division of the territory Jasrota into two parts i.e. Jasrota and Lahanpur. The river Ujh was fixed as the boundary between two states.

The fortress of Jasrota was as big one as can be seen from its present remains. Even the history of the palace tells us that the palace was quite important in its hey days. Regarding the construction of the fort, Nargis tells us that when Karandev became the ruler of Jasrota, he got his palaces constructed on a small hillock, which were later converted into a rest house. *Akbarnama* also makes mention to the existing fortress as well as a small fort, which was constructed on a small hillock.

When Akbar's armies advanced on Jasrota in 1596 CE to conquer it, they found the palace defended by forts. The *Akbarnama* states: “when the army reached Jasruna (Jasrota) - the native people of Babu – his sons, brethren and friends gathered together and took up a strong position at small fort on a hill. This hill was covered with jungles from top to bottom with only one narrow way along which one or two horsemen might pass. On each side of this road there was a wall with loopholes through which muskets could be fired, and arrows shot upon

strangers and foes, to prevent their approach. At the bottom of the hill on the level ground there was a cultivated tract in which there was a fort with moats”.

At present the Jasrota palace is in total ruins and deserted. Maharaja Ranjit Singh had given Jasrota in *jagir* to Raja Hira Singh who had built a palace for himself on top of the hill. It was entirely of brick masonry. Roofs have crumbled down. The few walls which still stand are plastered with white gypsum, decorated with false niches and doors and floral and line drawings in color. Of the old constructions only a very large tank lined with dressed sand-stones exists near the palace ruins. Portions of fortification walls along the foot of the hill on the south side are also to be seen. It is pierced by an entrance through which the path ascends leading to the palace. The fortification walls on both sides of this path referred to in the *Akbarnama* have disappeared. However, their traces still exist in the form of dressed boulders and masonry fragments lying here and there on both sides. The bases of a few stone towers are also to be seen. The grandeur of the palace of the days of Raja Dhruvdev of Jasrota and Raja Balwant Singh had become a thing of the past as Raja Hira Singh had abandoned the palace and built for himself a fort – palace known as Jasmergarh near the Hiranagar town which he founded in about 1836 CE.²¹

4. Lakhanpur State

Lakhanpur, as a state was created in around 14th century CE and originally it formed a part of Jasrota state. The local chronicles as well as Hutchinson and Vogel mention that after the death of Kalasdev of Jasrota, a dispute over the succession arose between his two sons namely Partapdev and Sangramdev. Partapdev being the eldest of the two became the ruler of Jasrota and Sangramdev put a claim on half of the state. When the matters became worse the neighboring rajas and the elders of the state intervened and brought about reconciliation between the two brothers. Partapdev, therefore, agreed to give Sangramdev, the territory lying between Ujh and Ravi. Thus, a separate state was created and Lakhanpur was made its capital. The descendants of Sangramdev became famous as Lakhanpurias. Sangramdev is then said to have got a fort constructed on a small hill for the residence of his family. Along with this fort was built at Thein, on a cliff overlooking Ravi. Hutchinson and Vogel state that since the rajas Lakhanpur frequently resided

there, the state was also referred to as Thein.

As per the local chronicles, Sangramdev was succeeded by his eldest son, Seidu and further state that he got the title 'Rai' from the rulers of Delhi. However, we know that Sangramdev ruled in the 14th century, and therefore Seidu cannot be taken as a contemporary of Emperor Akbar. Kahn Singh makes him the contemporary of Emperor Akbar. Moreover, we also know that in the rebellion of hill chiefs, which took place in the 35th year of Akbar's reign. Baldhara (Balabhadra) was the ruler of Lakhanpur. He has been mentioned among those hill chiefs who submitted and accompanied Zainkhar Koka, who had been deputed to subdue the rebels to the court. The state was then placed under the Mughal chief Khan Turkoman and a sufficient garrison was placed in the fort. After the decline of the Mughal power, the tract was perhaps, occupied by Jasrota and for sometime it seems to have remained under Basohli too. In the 18th century after the death of Ranjitdev, it came in the possession of Nurpur state. Later by the treaty of Amritsar, Lakhanpur came under the control of Gulab Singh and became an integral part of Jammu state.

The existing remains of the fort of Lakhanpur belong to 18th century according to Nargis. The remains of the fort which was constructed by Sangram Pal in around 14th century are now not available. The statement of Nargis appears to be true because the present remains available at Lakhanpur do not appear to be very old. Besides, it is difficult to call it a fort and appears as an ordinary watch station.

5. Bhadu Fort

Bhadu is just 8 kilometer far from the Billawar. The original name of Bhadu was 'Paharu'²² meaning hillock and later on it was corrupted as Bhadu. The state was founded by one Tokh Pal of Bhadwal dynasty.

6. Jasmergarh

The fort of Jasmergarh is situated between the Tarnah and Bein Nalas.²³ Jasmergarh is in the present Hiranagar tehsil of Kathua district, which now has been converted into a Jail. We do not have much detail. The present ruined fort was chiefly built by Raja Lal Dev between 1814 CE and 1830 CE and was later strengthened by Raja Hira Singh.²⁴ The fort was a large square edifice, with a broken ground around it and only slightly higher than the neighboring tillas. It

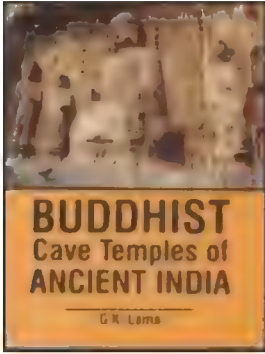
had one large deodhi or Gateway towards South and the space in between is empty, except a row of brick built dwelling cells and stores –rooms under the ramparts all round, except on the east and south east side. At the north east corner was a very deep and fine well, built of brick and having a good supply of water.²⁵ The fort was built of brick, and later it was converted to a prison.

References :

1. Charak. S.D.S., *History and culture of Himalayan States*, Vol. VIII, Jay Kay Book House, Jammu, 1997, p.84.
2. *Ibid*, p.85.
3. J. Hutchison and J. Ph. Vogel, *History of the Panjab Hill States*, Vol. II, Director of Language and Culture, Shimla, H.P., 1982, p.590.
4. *Rigveda*, 1.41.3.
5. Bates, C.E., *A Gazetteer of Kashmir*, Gulshan Books Srinagar, 2005.
6. *Ibid*, p.143
7. Wakhlu Somnath, *The Rich Heritage of J&K (Studies in Art And Architecture History and culture of the region)* Gyan Publishing House, New Delhi, 1998, p.
8. Abdu'l-Qadir Badauni, *Muntakhabu-T-Twarikh*, Eng. Trs. Ranking G.S.A., p. 500.
9. Chaudhary, J.N., *Sher Shah and his Successors*, included R.C. Majumdar (Ed.), *The Mughal Empire*, p. 93.
10. Singh, Kehar, *Sada Sahitya*, p.39.
11. Charak, Sukh Dev Singh, Op. cit. pp 68,69.
12. Chaudhri, J.N., Op. cit. p.95
13. Abul Fazal, *The Akbarnama*, Vol. 2, pp.79-90
14. *Ibid*, pp.89-90
15. *Ibid*, pp.90-94
16. Chaudhary, Poonam, *Forts of Jammu Region*, p.173.
17. *Ibid*, pp.73-74
18. *Ibid*.
19. Bates, C.E., *A Gazetteer of Kashmir*, Gulshan Books, Srinagar, 2005, p.215
20. Balaoria, Kahan Singh, *Twarikh-i-Rajputan-i-Mulk-i-Punjab*, p.361.
21. Hutchinson, J., J.ph. Vogel, *History Of Panjab Hill States*, Vol. II, Director of Language and Culture, Himachal Pradesh, Simla, 1982. p.567.
22. Charak, S.D.S. Op.cit. pp.77-78.
23. Narsingh Das Nargis, *Twarikh-i-Dogra Desh (Jammu-va-Kashmir)*, p.176.
24. Charak, S.D.S., *History and Culture of Himalayan States*, Ajaya Prakashan, Pathankot, 1988, p.57.
25. *Ibid*, *Gazetter of Kashmir*, Vivek Publication, Delhi, 1974, p.404.
26. Charak, S.D.S. Op.cit., p.57.



Book Review



Book Title : '*Buddhist Cave Temples of Ancient India*'; **Author :** G.K. Lama*; **Published by :** Buddhist World Press, New Delhi-110 022; **Publication Year :** 2013; **Number of Pages :** xxx+112. bw illus, 48 figs, 4 maps; **ISBN :** 9789380852232; **Price :** ₹ 1,250.00



abitation of Buddhist monks was a great problem in ancient India. It was thought that habitat of monks should be far from the noisy township but it would be neither too far from a village or town.

For this caves were found suitable which were engraved in the hills. Monks used to live and meditate peacefully in those caves. So development of Buddhism caused to flourish cave architecture in India. Sanskrit word Layanam (Prakrit-Leṇa) was used for a cave which means Rest house or *Ārām* (Li+lute= *Ārām*, pleasure place). Rocks of eastern India were feeble and soil based, so they were useless to engrave caves. So a number of caves were engraved in Sahyadri hill range in western India.

It is surprising that Aśoka had mentioned about monks and nuns in Bhabru inscription but he didn't tell anything about their habitation. It may be possible that Buddhist monks were not staying at any fixed place during the reign of Aśoka, so that the Emperor didn't try to engrave caves for Buddhist monks. Daśaratha, his grandson also followed him. So it is inexpressible in words about the scarcity of

caves for Buddhist monks in Maurya period. Buddhist architecture was developed subsequently in Śunga period. So many caves were engraved in eastern Orissa and western Sahayadri hill range which were called Leṇa. Cave and Leṇa both words are synonyms and used for habitation.

When the habitation problem of Buddhist monks was solved, it was realized that there should be a place of worship too. So that two types of caves were engraved in the same region : (i) Residential complex or Vihāra (ii) Place of worship or Caitya. So religious sentiments were vested in the origin of caves. Gupta kings were Vaiṣṇavite , so Buddhism didn't got royal support and engraving of caves in Sahayādri hill of western India was postponed. Therefore due to lack of donation and encouragement, construction of vihāras and caityas by digging rocks was totally stopped after 5th century CE. Caves of Ajantā were exceptional case. After 5th century CE Buddhist vihāras were being constructed in the plains. In medieval period vihāras and caityas were combined in one and the separate status of caitya was finished.

The earliest form of the vihāra in Buddhist architecture was merely an arrangement for the accommodation of monks living together in communities. A typical rock-cut vihāra consisted of a plain square hall entered by a doorway in front of which was a porch or verandah. Soon it was realized that its walls offered special facilities for the excavation of cells. Doors were cut in these walls leading to small cells. These vihāras were originally situated near or adjacent to the caityas, but as the community expanded, additional accommodation was excavated in the side of the hills. In the course of time these monastic establishments were furnished with a general dormitory, a common room, a refectory, a kitchen and a tank for the supply of water. The tanks were excavated near the entrances

* Asst. Professor, Deptt. of A.I.H.C. & Archæology, Banaras Hindu University

and often extended under the chamber itself. Tunnels cut into the face of the rock channeled water to these tanks which were fitted with detachable covers.

The 5th century saw the reoccupation of almost all the older sanctuaries mainly by the followers of the Great Vehicle and new excavations were commenced at Ellorā and Aurangabad and at Ajantā. The form of the vihāra was retained but the stylistic treatment of these halls was changed to suit the changes in the nature of the Creed. The inner cells which originally served as residences were converted into shrines for the installation of images of the Buddha and the vihāra served the purpose of both a monastic dwelling and a temple.

Although the western India remained a stronghold of the Lesser Vehicle, Vajrayāna gained an influential position around the Tarang hill on the west bank of the Sabarmati River in Gujarat. Possibly Vajrayāna gained a foothold in the Deccan and in certain parts of Maharashtra sometime in the 7th or 8th century. There are sculptures at Kanheri, Nasik, Pitalkhora, Ajantā, Aurangabad and Ellorā which leave no room for doubt that they not only belong to the Vajrayāna pantheon, but that Tantricism was practiced at these centers.

To decorate these caves artisans had ornamented the walls by carving and installed images of Buddha in it. Caves of Ajantā and Bagh in Sahayādri hill were their examples. A new wave of architecture came in western India during Vākātaka period. This revolution in architecture was started from 5th century CE. In this period the art of painting reached on its stream point. Paintings of Ajantā were deeply influenced by religious sentiments though the painters had also attempted to draw various aspects of life. Sometimes viewers wonder that how can the scenes of joy and luxury could have taken place in a religious atmosphere? Actually the aim of these paintings was to give information to the followers of the Buddha about various aspects of the life and introduce the monks about important events of Buddha's life.

In short we can say that the decline and disappearance of the apsidal caitya was due to increasing popularity of the image. The caitya reverted to its ancient form of being both a temple and a monastery. An unbroken continuity of one thousand years of an architectural system, which has

given us a series of magnificent rock-cut temples in different parts of the country, thus passed away.

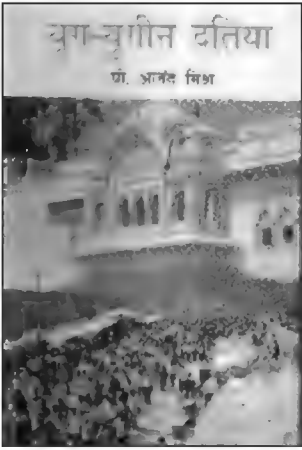
Present book Prof. G.K. Lama, an eminent researcher in Buddhist tradition, is a journey from the beginning of the Rock-cut cave temples in India up to their decline in the medieval period. The work is based on a fresh study as well as personal observation. Considering the size of the book and the number of the sites covered, it is naturally to be brief in description. Descriptions of the cave temples are arranged state wise and cover eight states of Indian Territory. There are four maps and forty-eight figures along with a glossary of technical terms used in the book which makes it worthfull. At a time, when field-based researches and publications in Indian Archaeology and Art and Architecture are depreciating, the author's endeavor in this regard is admirable. Although, there are a few printing mistakes, yet it is extremely important for the subject and for the scholars and students to keep it as a reference book.

—Prof. Thakur Prasad Verma*



* Professor (Retd.), Deptt. Of AIHC & Archaeology, Banaras Hindu University; **Residence:** 397-A, Ganga Pradushan Niyantran Marg, Bhagwanpur, Varanasi-221 005 (U.P.)

पुस्तक-समीक्षा



युगयुगीन दतिया; लेखक : डॉ० आनन्द मिश्र; **प्रकाशक :** ओमेगा पब्लिकेशन्स, 4378/4 बी, जी-4, जे०एम०डी० हाउस, गली मुरारीलाल, अंसारी रोड, दरियागंज, नयी दिल्ली-110 002, **प्रकाशन-वर्ष :** 2014; **पृष्ठ :** 240; **आई०एस० बी० एन० :** 978-81-8455-488-5; **मूल्य :** ₹ 600/- (सजिल्द)

भा

रातीय इतिहास का लेखन ब्रिटिश इतिहासकारों और इनसे प्रेरित कतिपय भारतीय इतिहासकारों द्वारा कैसे और किन परिस्थितियों में किया गया, इसे जाने बिना हम उनके इतिहास-लेखन को ही सत्य का आधार मानते हैं तो यह कहीं-न-कहीं

इतिहास के साथ और विशेषकर भारतीय इतिहास के साथ अन्याय करने जैसा ही है। भारत में ब्रिटिश शासन के दौरान शासक वर्ग के लेखकों ने शासन की आवश्यकताओं को ध्यान में रखकर ऐसा इतिहास लिखा जिससे आम जनता में देशभक्ति, आत्मविश्वास, स्वाभिमान और साहस का जागरण न होने पाये। भारतीय इतिहास करीब-करीब शुरू से आखिर तक, इसी दोष से रँगा हुआ है। स्वतन्त्रताप्राप्ति के बाद भी इतिहास-लेखन का वही क्रम जारी रहा जबकि कुछ इतिहासकारों ने इसके इतर सत्य इतिहास का लेखन प्रारम्भ किया और असत्य इतिहास लेखन को सत्य प्रमाणों और शोध के माध्यम से चुनौती देने का महत्वपूर्ण कार्य किया। प्रो० आनन्द मिश्र द्वारा लिखित 'युगयुगीन दतिया' उसी इतिहास-लेखन की एक कड़ी है जो भारत के सत्य इतिहास का उद्घाटन करती है।

प्रो० आनन्द मिश्र कृत 'युगयुगीन दतिया' में कुल 32 अध्याय हैं और इन अध्यायों में कुल 124 उपशीर्षक व 38 ऐतिहासिक

स्थलों के चित्र हैं। इसका 'प्राक्थन' श्री बालमुकुन्द पाण्डेय जी के द्वारा लिखा गया है जो स्वयं इतिहास के शोध की दृष्टि से सम्पूर्ण राष्ट्र का भ्रमण करते हैं और स्थानीय इतिहासकारों को उस स्थान विशेष के सत्य इतिहास को लिखने की प्रेरणा देते हैं। उन्होंने अपने प्राक्थन में स्पष्ट रूप से इतिहास की परिभाषा और अवधारणा को उल्लिखित भी किया है जो इतिहास लेखन के लिए एक आदर्श व्याख्या है। लेखक ने प्रारम्भ में 'दो शब्द' के माध्यम से पुस्तक का परिचय अत्यन्त विद्वत्पूर्ण शैली में प्रस्तुत किया है।

'युगयुगीन दतिया' बुन्देलखण्ड की पश्चिमी सीमा पर स्थित दतिया नामक स्थान की ऐतिहासिक यात्रा है जो वर्तमान में मध्यप्रदेश का एक जिला है। प्रो० आनन्द मिश्र ने अपनी इस पुस्तक में दतिया को महाभारत काल से वर्तमान तक जोड़ा है। पुस्तक का प्रथम अध्याय दतिया के भूगोल पर आधारित है। इतिहासकार ने दतिया के त्रिकोणीय आकार की भौगोलिक स्थिति का विस्तृत वर्णन किया है तथा इसे राजनैतिक केन्द्र के रूप में भी प्रमाणित किया है जहाँ 9 छोटी-छोटी नदियों और जलप्रपातों और तालाबों से इसके प्राकृतिक महत्त्व का वर्णन किया गया है वहीं एक गाँव से दतिया राज्य तक की भौगोलिक विस्तार का भी वर्णन है।

दतिया को महाभारत काल से जोड़ते हुए अपने दूसरे अध्याय में प्रो० मिश्र ने इसे महाभारतकालीन भद्रावती (वर्तमान भाण्डेर) नगर से 35 किलोमीटर की दूरी पर स्थित केलवारी नामक ग्राम को भी वर्तमान दतिया नगर से जोड़ा है। इन दोनों नगरों को कर्ण द्वारा विजित बताया है। प्राचीन ईंटें, पूजास्थलों, मन्दिरों के अवशेष तथा जीर्ण-शीर्ण प्रतिमाओं के अवलोकन में इसे पुरातात्विक दृष्टि से महत्वपूर्ण बताया है। महाभारत में वर्णित दन्तवक्र के वर्णन को आधार मानते हुए प्रो० मिश्र ने इसे दन्तनगरी से कालान्तर में दतिया होने का प्रमाण माना है। आगे के अध्यायों में दतिया की राजनैतिक स्थिति का वर्णन है। महाभारतकाल के बाद मौर्यकाल, नागवंशीय शासन, गुप्त-साम्राज्य, दिल्ली सल्तनत, राजपूत, मुगल, बुन्देलों और ब्रिटिश शासन तक दतिया के राजनैतिक स्थिति का विस्तृत वर्णन इस पुस्तक में किया गया है। दतिया को बुन्देल राजवंश से जोड़ते हुए दतिया के स्वतन्त्र

अस्तित्व को इस राजवंश से जोड़ा है और दतिया राज्य की स्थापना सन् 1626 में माना है तथा बुन्देला राजाओं के काल को दतिया का स्वर्णकाल कहा है। बुन्देल राजाओं के उत्थान और पतन तथा 15 मार्च, 1804 को अंग्रेजों से सन्धि के बाद अंग्रेजी-शासन के अधीन होने तक की राजनैतिक स्थिति का साक्ष्यों के अवलोकन में स्पष्ट वर्णन प्रो० मिश्र की इतिहास-दृष्टि को दर्शाता है।

पराधीन दतिया के स्वातन्त्र्य संग्राम और इसकी आज़ादी को छठे अध्याय में लेखक ने दतिया को महत्त्वपूर्ण क्रान्तिकारियों से जोड़ा है। 1857 की स्वतन्त्रता की लड़ाई में झाँसी और दतिया के बीच के तथाकथित संघर्ष की परतों को हटाते हुए प्रो० मिश्र ने तत्कालीन परिस्थितियों का ऐतिहासिक वर्णन किया है। चन्द्रशेखर आज़ाद, ठाकुर नाहर सिंह, रणपत सिंह, डॉ० भगवानदास माहौर, सदाशिव मल्कापुरकर, दीवान कालका प्रसाद, रामचरण लाल वर्मा आदि क्रान्तिकारियों के योगदान का वर्णन इस अध्याय में किया गया है। इसके आगे के दो अध्यायों में आज़ादी के लिए दतिया के संघर्ष का विस्तार से वर्णन है। स्वतन्त्रता के पश्चात् दतिया के तत्कालीन राजा गोविन्द सिंह के भारत में विलय का प्रामाणिक विवरण प्रो० मिश्र ने पुस्तक के नवें अध्याय में किया है।

‘मूक साक्षी’ नामक अध्याय में प्रो० मिश्र ने दतिया के पुरातात्विक महत्त्व का विस्तृत वर्णन किया है। दतिया में सन्त-परम्परा का वर्णन भी इस अध्याय में प्राप्त होता है। विभिन्न पंथ-सम्प्रदायों की शरणस्थली दतिया को इतिहासकार ने ‘धर्मक्षेत्र’ माना है। पाणिनिकालीन भारत को दतिया से जोड़ते हुए ऋग्वेद की वाल्कल्य शाखा के अंतर्गत ‘पराशरीण’ से संबंधित शिलावशेष का उद्घरण देते हुए वे दतिया की प्राचीनता को सिद्ध करते हैं। गुर्जरा के शिलालेख दतिया को मौर्यकाल से भी जोड़ते हैं। अध्याय 11 से 20 तक दतिया के ऐतिहासिक महत्त्व के भवन, दुर्ग, गढ़ियाँ, महल, हवेलियाँ, शौर्य चिह्न, बावड़ियाँ और दतिया के राजा और उनके दरबार का विस्तृत वर्णन दतिया के बृहत् रूप का बखान करता है।

दतिया की सामाजिक परिस्थिति का वर्णन इसकी समृद्ध विरासत का दर्शन कराता है। दतिया की नारी, संस्कार, पर्व एवं परम्पराएँ, आमोद-प्रमोद, रहन-सहन आदि का विस्तृत वर्णन प्रो० मिश्र ने इस ऐतिहासिक पुस्तक में क्रमबद्ध रूप से किया है। ‘दतिया और खेल’ नामक अध्याय में यहाँ की खेल-विरासत मल्लयुद्ध (कुश्ती) और हॉकी का इतिहास बताया गया है। दतिया की शिक्षा और इसकी ज्ञानधारा का काल जो भी रहा हो, दतिया का शिक्षा से नाता सदा से रहा है। दतिया में शिक्षा की ज्ञानधारा प्राचीनकाल से प्रवाह में है; सिंध नदी के पास मठ होने के प्रमाण एवं संकेत दतिया और शिक्षा के युगयुगीन नाते का खुलासा करते हैं। वैसे यदि स्थापना-काल के सन्दर्भ

में बात करें तो दतिया राज्य बुन्देलखण्ड के ओरछा के बाद अस्तित्व में आनेवाला दूसरा राज्य है। अनुमान लगाया जाता है कि दतिया के सेंवड़ा क्षेत्र में गुरुकुल-जैसी संस्थाएँ थीं। दतिया में शिक्षा का महत्त्व क्या था, आम जन शिक्षा के प्रति कितना सजग था, इसके कई स्पष्ट प्रमाण मिलते हैं। शिक्षण-संस्थाओं के अस्तित्व के भी यहाँ कई मूक साक्षी (पुरातात्विक साक्ष्य) हैं। गुर्जरा का शिलालेख, जो दतिया जनपद के इतिहास का एक मूक साक्षी है, वह अपने आप में एक नहीं अनेक साक्ष्य समेटे हुए है।

पुस्तक के अगले चरण में दतिया की विस्तृत कला का प्रामाणिक स्वरूप प्रस्तुत है। पूर्व के अध्यायों में वास्तुकला की चर्चा थी, यहाँ दतिया की मूर्तिकला का वर्णन करते हुए प्रो० मिश्र ने गोपेश्वर महादेव और विष्णु, पीली कोठी की प्रतिमाएँ, हनुमान जी की मूर्ति, भैरव प्रतिमा, पञ्चमुखी शिवलिङ्ग, देवी काली जी की मूर्ति, शिव-प्रतिमाएँ, जैन-प्रतिमाएँ आदि का विस्तार से वर्णन किया गया है। बुन्देलखण्ड में चित्रकला के दो प्रमुख केन्द्र हैं— दतिया और ओरछा। चूँकि राजस्थानी चित्रकला शैली के क्षेत्र बुन्देलखण्ड और राजपुताना रहे हैं, अतः दतिया में चित्रकला पर राजस्थानी शैली का प्रभाव स्पष्ट दिखाई देता है जिसकी लेखक ने भी स्वीकारोक्ति की है। उदाहरणस्वरूप ‘रागमाला’ चित्र का वर्णन किया गया है। राजा वीर सिंह के दतिया के महल के प्रवेश-द्वार पर बने घुड़सवारों और भगवान् गणेश के चित्र दतिया की चित्रकला के उत्कृष्ट उदाहरण हैं। लोकवृत्तों पर आधारित चित्रकला भी यहाँ की विशेषता है। संगीत और स्वर-लहरियों की समृद्ध विरासत दतिया की महत्त्वपूर्ण विशेषताओं में एक है जिसका मुख्य आधार लोकगीत व संगीत हैं, साथ-ही-साथ इनपर आधारित नृत्य-शैली भी यहाँ की विरासत है। प्रस्तुत अध्यायों में वास्तुकला, मूर्तिकला, चित्रकला, लोकगीत-संगीत आदि कलाओं का विस्तृत वर्णन और इनकी ऐतिहासिकता पर प्रकाश डालते हुए इतिहासकार ने दतिया की कला के समृद्ध विरासत का बड़ा ही श्लाघनीय विवरण प्रस्तुत किया है।

धार्मिक दृष्टि से दतिया के धर्मस्थलों, देवघरों और मन्दिरों की अधिकता यही स्पष्ट करती है कि यह क्षेत्र धार्मिक दृष्टि से कितना समृद्ध है। इस पुस्तक का 27वाँ अध्याय इसी समृद्ध धार्मिक दतिया का विस्तार रूप में वर्णन करता है। विभिन्न धार्मिक स्थलों का विवरण और पूजा-पद्धति यहाँ के धर्मपरायण समाज का चित्र प्रस्तुत करता है। मुख्य रूप से शक्ति-आराधना, तंत्र-साधना का केन्द्र श्री पीताम्बरा पीठ दतिया की पहचान है। बौद्ध, जैन-सम्प्रदायों के धार्मिक प्रभावों को दतिया अपने अंक में समेटे है जो दतिया की धार्मिक परम्परा का अनूठा उदाहरण प्रस्तुत करता है। इतिहासकार ने दतिया की आर्थिक स्थिति का अवलोकन भी इस ग्रन्थ में किया है। यहाँ की भौगोलिक

और राजनैतिक समस्याओं के प्रमाण में इतिहासकार ने इस क्षेत्र को आर्थिक दृष्टि से उपेक्षा का शिकार माना है, लेकिन गाँवों की आत्मनिर्भरता का स्वरूप भी दृष्टिगोचर होता है। दतिया की समृद्ध साहित्यिक परम्परा का विस्तृत वर्णन इस पुस्तक में है। राजा पृथ्वी सिंह, राजा देवी सिंह, वसन्त कुँवर आदि राजवंशीय नाम हैं जिनके काव्य से दतिया समृद्ध हुआ। यहाँ संस्कृत, हिंदी, फ़ारसी, उर्दू आदि भाषाओं में साहित्य का सृजन हुआ है जिसका ऐतिहासिक प्रमाण 'दतिया की साहित्य-सरिता' नामक अध्याय में इतिहासकार ने प्रस्तुत किया है। दतिया के साहित्यकारों की विस्तृत सूची भी इस अध्याय में दी गई है। दतिया क्षेत्र की भाषा, बोली, वर्ण और अक्षर का विस्तृत वर्णन तीसवें अध्याय किया गया है। घर पर शिशु के जन्म के अवसर पर गाये जानेवाले गीत से इस अध्याय की इति की गई है।

डॉ० मिश्र ने अपने इस ग्रन्थ में जगह-जगह अपने प्रेरणा-स्रोत महेश मिश्र 'मधुकर' जी को उद्धृत किया है और इस ग्रन्थ की पूर्णता का श्रेय उन्हें दिया है। 'मेरी प्रेरणा : महेश मिश्र 'मधुकर' जी' अपने इकतीसवें अध्याय के इस शीर्षक के माध्यम से उनका जीवन-वृत्त, दतिया के लिए किए गए उनके कार्यों का और इतिहास और साहित्य के संरक्षण हेतु उनके योगदान को विस्तृत आधार दिया है। डॉ० आनन्द मिश्र के इस ग्रन्थ के प्रारम्भ में 'दो शब्द' और इति में 'उपसंहार' के माध्यम से दतिया का एक खाका खींचा गया है जिसका विस्तार इस ग्रन्थ के अध्यायों में विभिन्न शीर्षकों के माध्यम से हमें देखने को मिलता है। ग्रन्थ के आखिरी पन्ने, जिनमें दतिया के 38 ऐतिहासिक स्थलों के चित्र दिए गए हैं, वहाँ की ऐतिहासिक विरासत को दर्शाते हैं।

आलोचना की दृष्टि से किसी भी ग्रन्थ को देखा-परखा जाए, तो उसमें कमियाँ निकल ही आती हैं। 'युगयुगीन दतिया' भी उससे अछूता नहीं है। लेकिन क्षेत्रीय और स्थानीय इतिहास-लेखन की इस विधा का सूत्रपात जो अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना ने किया है, उसका सशक्त आधार इस ग्रन्थ में सर्वत्र दृष्टिगत होता है, जिसका वर्णन डॉ० मिश्र ने ग्रन्थ के प्रारम्भ में किया है। 'इतिहास का अध्ययन सदैव वर्तमान के परिप्रेक्ष्य में होता है और इतिहास के अध्ययन से अतीत वर्तमान में जीवित रहता है। इसी क्रम में अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना ने अपने उद्देश्यों के अंतर्गत भारत के वास्तविक इतिहास से संबंधित तथ्यों के प्रामाणिक संकलन के लिए ज़िलों के इतिहास-लेखन को प्रमुखता से निर्धारित किया है, जिससे ज़िलों के ग्राम से लेकर नगर तक का इतिहास और उससे संबंधित पुरावशेष और उनका औचित्य समाज के समक्ष प्रस्तुत हो सके।' इस दृष्टि से यह ग्रन्थ इतिहास-लेखन के लिए मार्गदर्शक और प्रेरणादायी है। डॉ० आनन्द मिश्र मध्यभारत के वरिष्ठ और स्थापित इतिहासकार

हैं, इसलिए उनके द्वारा रचित पुस्तक की प्रामाणिकता का संशय नहीं रह जाता। 'युगयुगीन दतिया' ऐतिहासिक दृष्टि से, इतिहास-लेखन की दृष्टि से, प्रमाणाधारित वस्तुनिष्ठता की दृष्टि से हर प्रकार से मार्गदर्शन करती है।

—डॉ० रत्नेश कुमार त्रिपाठी *



* शोध-सहायक, अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना, बाबा साहेब आपटे स्मृति-भवन, 'केशव कुंज', झण्डेवालान, नयी दिल्ली-110 055; सचलभाष : 09210312911; ई-मेल : ratneshgkp@gmail.com



॥ नामूलं लिख्यते किञ्चित् ॥

अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना

संस्थान की गतिविधियाँ : कलियुगाब्द 5115



॥ नामूलं लिख्यते किञ्चित् ॥

अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना

संस्थान की गतिविधियाँ : कलियुगाब्द 5115

वार्षिक साधारण सभा, उदयपुर
माघ शुक्ल नवमी-दशमी, कलियुगाब्द 5115
(दिनांक 08-09 फरवरी, 2014 ई०)



अ

खिल भारतीय इतिहास संकलन योजना की वार्षिक साधारण सभा की बैठक माघ शुक्ल नवमी-दशमी, कलियुगाब्द 5115 तदनुसार दिनांक 08-09 फरवरी, 2014 को उदयपुर (राजस्थान) के विद्या निकेतन उच्च-माध्यमिक विद्यालय में सम्पन्न हुई। बैठक से पूर्व योजना की राष्ट्रीय कार्यसमिति की बैठक हुई जिसमें पूर्व में हुए निर्णय और कार्यों की समीक्षा के साथ साधारण सभा में चर्चा होनेवाले विषयों पर विचार-विमर्श हुआ एवं द्विदिवसीय साधारण सभा की रूपरेखा तैयार की गयी। योजना के दिवंगत हुए कार्यकर्ताओं की आत्मा की शान्ति के लिए दो मिनट तक मौन रखकर और शान्ति-पाठ के द्वारा श्रद्धाञ्जलि दी गयी। योजना के राष्ट्रीय कार्यकारिणी सदस्य प्रो० रामदेव भारद्वाज जी ने पूरे देश में इतिहास-यात्रा का प्रस्ताव रखा और इस यात्रा से संबंधित महत्वपूर्ण बिन्दुओं को सदन के सामने रखा।

साधारण सभा का उद्घाटन-सत्र क्षेत्रीय विद्वत् सम्मेलन के साथ संयुक्त रूप से हुआ। उद्घाटन-सत्र अपराह्न 2 बजे सरस्वती-वन्दना और मञ्चासीन अतिथियों द्वारा दीप-प्रज्ज्वलन से प्रारम्भ हुआ। तत्पश्चात् संकल्प-वाचन हुआ और योजना के प्रतीक-चिह्न 'इतिहास-पुरुष' का परिचय दिया गया। मञ्चासीन अतिथियों (मा० इन्द्रेश जी, प्रो० सतीश चन्द्र मित्तल, मा० बालमुकुन्द पाण्डेय जी, श्री भगवती प्रसाद जी एवं श्री राणावत जी) के परिचय और अभिनन्दन के पश्चात् योजना की 4 नवप्रकाशित पुस्तकों के विमोचन का कार्यक्रम हुआ— 1. 'सरस्वती की कहानी' (लेखक : श्री जानकी नारायण श्रीमाली एवं डॉ० चक्रवर्ती नारायण श्रीमाली), 2. 'विवेकानन्द, सुकर्ण और इण्डोनेशियाई राष्ट्र-निर्माण' (लेखक : प्रो० रामदेव भारद्वाज), 3. 'मनु का दण्ड-विधान' (लेखक : डॉ० हर्षवर्धन सिंह तोमर, संपादक : अभिषेक कुमार मिश्र) एवं 4. 'राजा भोज' (लेखक : प्रो० आनन्द मिश्र, डॉ० हर्षवर्धन सिंह तोमर एवं डॉ० रत्नेश कुमार त्रिपाठी)।

पुस्तक-विमोचन के पश्चात् योजना के राष्ट्रीय संगठन-सचिव मा० बालमुकुन्द जी का उद्बोधन हुआ। उन्होंने कहा कि इतिहास केवल राजाओं की वंशावलियाँ ही नहीं हैं, यह भारतीय जनसमाज, संस्कृति और धर्म का ज्ञान है। अंग्रेजों द्वारा और विदेशी-देशी लेखकों द्वारा लिखित विकृत इतिहास को बदलने की ज़रूरत है, जिसे योजना के इतिहासकार कर रहे हैं। आज़ादी के बाद हमारा इतिहास सही लिखना चाहिए था लेकिन हुआ यह कि आज़ादी से पहले जो इतिहास विकृत हुआ था उससे अधिक विकृत आज़ादी के बाद हुआ। यह आशा थी कि भारत जब स्वतंत्र होगा तो भारत का इतिहास भारतीय इतिहासकारों द्वारा लिखा जायेगा जो भारतीय साक्ष्यों पर आधारित सत्य और भारत के स्वाभिमान को बढ़ानेवाला होगा। आर०सी० मजूमदार, पं० भगवद्दत्त, के०एम० मुंशी-जैसे भारतीय इतिहासकारों के सत्य इतिहास को महत्त्व नहीं दिया गया और अंग्रेज़ों के लिखे इतिहास को मान्यता दी गयी। इतिहास संकलन योजना ने इसी विकृति को समाप्त करने का कार्य लिया है। भारत का इतिहास भारतीय दृष्टि से लिखा जाना चाहिए, इसका उदाहरण देते हुए उन्होंने



बताया कि जब हम सरदार भगत सिंह को भारतीय दृष्टि से देखते हैं तो भगत सिंह जी पूज्य क्रान्तिकारी हैं अगर यूरोपीय दृष्टि से देखते हैं तो भगतसिंह जी एक उग्र आतंकवादी हैं। जब हम इस दृष्टि से इतिहास पढ़ते हैं तो इतिहास पूरी तरह से पलट जाता है और यह इतिहास पढ़ने लायक नहीं होता, प्रेरणा देने लायक नहीं होता, इसलिए इतिहास के प्रति श्रद्धा समाप्त होने लगती है। इसलिए यह आवश्यकता हुई कि देशभर में राष्ट्रवादी इतिहासकारों का संगठन किया जाए। इसके लिए अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना ने दो आयाम तय किया— एक संगठनात्मक और दूसरा विद्वानों का। योजना का मूलोद्देश्य है विद्वानों का संगठन करना और उनके मार्ग में आनेवाली बाधाओं को दूर करने के लिए कार्यकर्ताओं का वर्ग खड़ा करना, जो भारत के वास्तविक इतिहास का लिखन करें। इसलिए ज़िले-ज़िले का संगठन, प्रांत का संगठन, महाविद्यालयों का संगठन, विश्वविद्यालयों का संगठन बनाकर देशभर से इतिहास के विद्यार्थी, शोधार्थी, प्रवक्ता, इतिहास के विद्वान और इतिहास में रुचि रखनेवाले विद्वानों को इकट्ठा करके भारत के इतिहास को संकलित किया जाय। मा० बालमुकुन्द जी ने अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के कार्यों का विस्तृत परिचय प्रस्तुत किया।

मा० बालमुकुन्द जी के उद्बोधन के पश्चात् कार्यक्रम के विशिष्ट अतिथि श्री भगवती प्रसाद (पूर्व अध्यक्ष, पैसिफिक विश्वविद्यालय) ने सभा को सम्बोधित किया। उन्होंने कहा कि भारत में इतिहास-लेखन की एक सुदीर्घ और सुव्यवस्थित परम्परा रही है। हमारे यहाँ सम्पूर्ण ब्रह्माण्ड के विकास से लेकर सामान्य जन-समाज की जीवनचर्या तक के सम्पूर्ण इतिहास को लिपिबद्ध करने की परम्परा भी रही है, लेकिन हमने आज के समय में उस सम्पूर्ण इतिहास को नकार-सा दिया है। इतिहास के जो सूत्र हमारे वैदिक वाङ्मय, पुराणों

और उननिषदों आदि में मिलते हैं, उनका हम इतिहास-लेखन में ठीक-ठीक उपयोग नहीं कर पा रहे हैं। उन्होंने पुराणों में वर्णित खगोल का उदाहरण देते हुए कहा कि यदि इनका उपयोग किया जाए तो इतिहास-लेखन प्रामाणिक हो सकता है। उन्होंने आशा व्यक्त की कि योजना, इतिहास-लेखन की इस कमी को पूरा करेगी।

कार्यक्रम के मुख्य अतिथि मा० इन्द्रेक्ष कुमार जी ने अपने उद्बोधन में इतिहास की परिभाषा को समय से जोड़ते हुए कहा कि पञ्चतत्त्वों की हलचल ही इतिहास है। इन पाँचों तत्त्वों के प्रथमाक्षर को जोड़ने पर 'भगवान्' बनता है। और इतिहास भगवान् के समान है। इतिहास को हम बाँध नहीं सकते, इतिहास ठहरता नहीं है, वह तो सतत चल रहा है। इतिहास लिखने के लिए दृष्टि बहुत महत्वपूर्ण है, इतिहासकार निर्माणात्मक दृष्टि से लिखना चाहता है या विध्वंसात्मक। इसके लिए तीन शब्द हैं— परमार्थ, निःस्वार्थ और स्वार्थ। परमार्थ में जब लिखेगा तब वो विध्वंस में से भी कल्याण के मार्ग दिखायेगा। जब निःस्वार्थ में लिखेगा तो उसका विश्लेषण वह छोड़ देगा और जैसा है उसको वैसा देगा। यदि स्वार्थ के मार्ग से लिखेगा तो नारकीय करेगा, जो आलोचना करेगा तो विध्वंस, तोड़-फोड़ उसकी तरफ बढ़ा देगा। इसलिए इतिहास-लेखन में दृष्टि आवश्यक है। जैसी इतिहासकार की दृष्टि होगी, वह वैसा ही इतिहास लिखेगा। उन्होंने कहा कि भूतकाल का विश्लेषण करते हुए वर्तमान को साथ रखना ही इतिहास की सार्थकता है। अतिथियों के सम्बोधन के बाद डॉ० महावीर प्रसाद जैन ने धन्यवाद ज्ञापित किया। सत्र का मंच-संचालन श्री छगनलाल बोहरा ने किया।

योजना की साधारण सभा का प्रथम सत्र सायं 5:30 पर प्रारम्भ हुआ और सायं 7 बजे तक चला। महासचिव डॉ० शरद हेबाळकर जी द्वारा साधारण सभा का परिचय और उद्देश्य की



जानकारी दी गयी। तत्पश्चात् योजना के गत वर्ष दिवंगत हुए कार्यकर्ताओं को श्रद्धाञ्जलि दी गयी। महासचिव जी ने प्रांतशः आए हुए पदाधिकारियों की संख्या ली और तत्पश्चात् गत वर्ष अयोध्या में हुई साधारण सभा का वृत्त-वाचन किया जिसका सदन ने 'ॐ' के उच्चारण के साथ अनुमोदन किया। योजना के राष्ट्रीय सह-कोषाध्यक्ष सी०ए० मुकेश शर्मा जी ने आर्थिक विवरण सदन में प्रस्तुत किया जिसका सदन ने अनुमोदन किया। तत्पश्चात् महासचिव जी ने अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के कार्यों की संक्षिप्त जानकारी प्रस्तुत की। उन्होंने सूचनात्मक बातों का विषय लेकर प्रांतशः वृत्त को कैसे प्रस्तुत करना है और वृत्त में किन-किन बातों का ध्यान रखना है, इसकी विस्तृत जानकारी दी।

साधारण सभा का द्वितीय सत्र प्रांतशः वृत्त-वाचन का रहा जो सायं 7:30 से 8:30 तक चला। इसको क्षेत्रशः बाँटकर योजना के राष्ट्रीय अधिकारियों को इसकी जिम्मेदारी दी गयी। पूर्व और पश्चिम आंध्र, प० महाराष्ट्र, कोंकण, विदर्भ, देवगिरि और गुजरात प्रांत का वृत्त डॉ० शरद हेबाळकर जी ने लिया। मध्य-क्षेत्र (मालवा, मध्यभारत, महाकोशल और छत्तीसगढ़) का वृत्त योजना के राष्ट्रीय सचिव प्रो० आनन्द मिश्र ने लिया। उत्तर-पश्चिम क्षेत्र (जयपुर, जोधपुर और चित्तौड़ प्रांत) का वृत्त योजना के सचिव मा० शेरसिंह जी ने लिया। उत्तर-क्षेत्र (दिल्ली, जम्मू काश्मीर, हरियाणा, पंजाब और हिमाचलप्रदेश) का वृत्त योजना के सचिव श्री सुरेन्द्र हंस ने लिया। उत्तर-मध्य-क्षेत्र (ब्रज, मेरठ, उत्तराखण्ड, कानपुर, काशी, गोरख, अवध और दक्षिण बिहार) का वृत्त योजना के अध्यक्ष प्रो० सतीश चन्द्र मित्तल जी ने लिया। उड़ीसा, बंग और झारखण्ड का वृत्त योजना के संगठन-सचिव मा० बालमुकुन्द पाण्डेय जी ने लिया।

साधारण सभा के दूसरे दिन का प्रथम सत्र प्रातः 9 बजे प्रारम्भ होकर 10:30 तक चला। महासचिव जी द्वारा प्रांतशः आये वृत्त पर चर्चा की गयी और उसके बाद योजना द्वारा चलाए जा रहे तीन महत्वपूर्ण प्रकल्पों की जानकारी दी गयी।

योजना के संगठन-सचिव मा० बालमुकुन्द पाण्डेय ने 'पुराणांतगत इतिहास' विषय की जानकारी देते हुए योजना द्वारा दिल्ली और मैसूर में चल रहे पुराण शोध-संस्थानों के बारे में बताया। उन्होंने पुराणों के विभिन्न उदाहरण देकर कहा कि पुराणों के ज्ञान को समझकर उन्हें वर्तमान में वैज्ञानिक पद्धति से सिद्ध करना होगा। उन्होंने कहा कि प्रत्येक प्रांत पुराणों के विद्वानों की सूची बनाकर केन्द्र को भेजे जिससे इस प्रकल्प को और गति प्रदान हो सके। दिल्ली में चल रहे 'भारतीय पुराण अध्ययन संस्थान' के विषय में बताया कि यह शोध-संस्थान प्रो० संतोष शुक्ल और प्रो० कपिल कपूर के कुशल निर्देशन में चल रहा है। डॉ० रत्नेश त्रिपाठी और श्री गुंजन अग्रवाल शोध अध्ययता के रूप में कार्य कर रहे हैं और अन्य शोध-छात्रों को भी इस संस्थान से जोड़ा जा रहा है। उन्होंने बताया कि संस्थान की आगामी पञ्चवर्षीय योजना है— 18 महापुराणों का संस्कृत-टीकाओं के साथ समन्वित संस्करण बनाना तथा इसका हिंदी अनुवाद करना; 18 महापुराणों का हिंदी-अनुवाद के साथ ई-संस्करण बनाना; 18 महापुराणों की विभिन्न पुराण-अनुक्रमणिकाएँ बनाना व पुराण-वाङ्मय के महत्वपूर्ण 11 हजार विषयों पर हिंदी में 'पुराण विश्वकोश' संपादित करना। यह संस्थान पुराणाध्ययन से संबंधित ग्रन्थ, मुखपत्र और 'पुराणविद्या' नाम से शोध-पत्रिका आदि का भी प्रकाशन करेगा। उन्होंने इससे संबंधित आगामी जून-जुलाई में उज्जैन में पुराण-विद्वानों के साथ होनेवाली कार्यशाला की भी जानकारी दी।

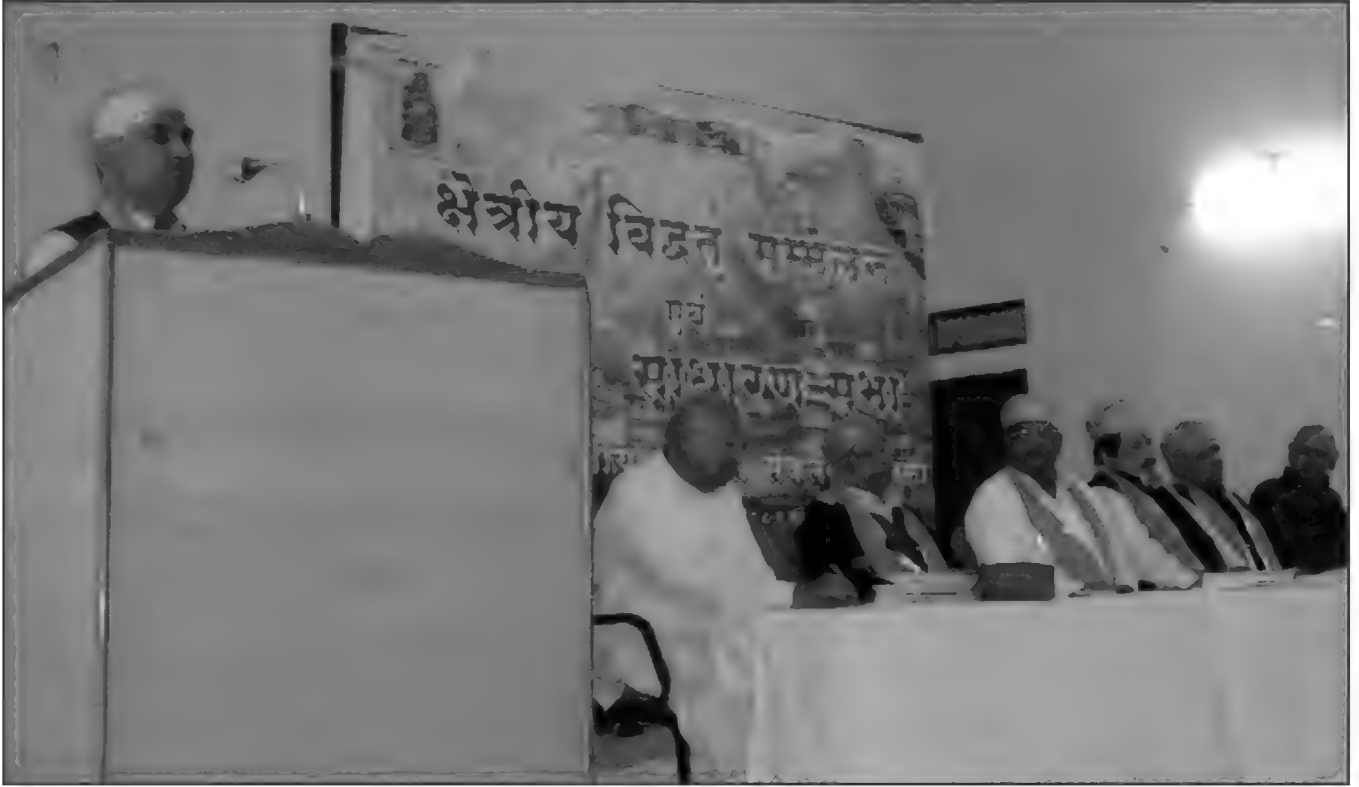


योजना के अध्यक्ष प्रो० सतीश चन्द्र मित्तल जी ने 'भारतीय इतिहास-लेखन पद्धति' विषय पर विस्तृत जानकारी दी। उन्होंने बताया कि 18वीं शती के उत्तरार्ध तक यूरोप में कोई इतिहासकार ही नहीं था। और विडम्बना यह है कि हम यूरोपीयों के द्वारा लिखा हुआ इतिहास पढ़ रहे हैं। हमारा आज का लिखा हुआ इतिहास यूरोपीय विसंगति का इतिहास है। अतः आवश्यकता है कि भारतीय इतिहास लेखन-पद्धति का विषय लेकर पूरे देश में विद्वानों का ध्यान आकृष्ट किया जाए और अपनी विशुद्ध इतिहास लेखन पद्धति को पुनः प्रतिष्ठित किया जाये। उन्होंने बताया कि जब तक इतिहास-लेखन में धर्म और आध्यात्मिकता को स्थान नहीं दिया जाता, तबतक भारत का इतिहास नहीं लिखा जा सकता। भारतीय इतिहास-लेखन पद्धति के प्रकल्प हेतु देशभर में प्रशिक्षण-वर्ग लगाने का प्रस्ताव उन्होंने रखा और कहा कि यह अभी शुरूआत है। इस विषय पर प्रशिक्षण-वर्ग गोरखपुर में होना निश्चित हुआ।

योजना के महासचिव डॉ० शरद हेबाळकर जी ने जनजातीय इतिहास के सन्दर्भ में कहा कि हमें उद्बोधन के लिए शब्दों का विशेष ध्यान रखना चाहिए। 'आदिवासी' और 'ट्राइब्स' शब्द राजनीतिक हैं। हमारे देश में विभिन्न जातियाँ हैं और वनों में रहनेवाले पर्वतों में रहनेवाले बन्धु भी हमारी तरह ही हैं। अतः हम उनके लिए 'जनजातीय' शब्द का प्रयोग करते हैं। इस विषय पर देशभर में चल रहे प्रकल्पों, अधिवेशनों और कार्यशालाओं की जानकारी भी महासचिव जी ने दी। उन्होंने कहा कि देशभर से इस क्षेत्र में कार्य करनेवाले विद्वानों, इतिहासकारों की सूची बननी चाहिए और उनका पूरा

जीवन-वृत्त केन्द्र को भेजना चाहिए। इस विषय पर आगामी कार्यशाला राजस्थान या दिल्ली में करने का प्रस्ताव आया।

द्वितीय सत्र 11:30 से 1:00 बजे तक चला। सर्वप्रथम 'भारत जीवन तरंगिणी' पुस्तक और उसके चतुर्युगी कैलेंडर के हिंदी-संस्करण का लोकार्पण हुआ। तत्पश्चात् योजना के आगामी कार्यक्रम और कार्यकर्ताओं का विषय योजना के सचिव प्रो० आनन्द मिश्र ने लिया। उन्होंने कार्यकर्ता-निर्माण, कार्यक्रम, प्रांतीय अधिवेशन व राष्ट्रीय अधिवेशन का विषय लेते हुए कहा कि हमें कार्यकर्ताओं का चयन और उनकी भागीदारी—दोनों की ओर ध्यान देना चाहिए। और योजना के प्रकल्पों के निमित्त विद्वानों की आवश्यकता को पूरा करना चाहिए। इसके लिए आवश्यक है कि प्रांत केन्द्र द्वारा माँगी गई सभी सूचनाओं को केन्द्रीय कार्यालय को भेजे। उसके पश्चात् योजना के सचिव श्री सुरेन्द्र हंस जी ने आर्थिक विषय के सम्बन्ध में बताया कि प्रांत की समितियाँ आर्थिक दृष्टि से सम्पन्न हों इसकी व्यवस्था रहनी चाहिए। इसके लिए प्रांत संरक्षक-सदस्य बनाये। सभी प्रांतीय समितियों की सदस्यता का स्वरूप एक होना चाहिए। पंजीकृत प्रांतीय समितियों का ऑडिट कॉपी केन्द्रीय कार्यालय में भेजनी चाहिये। प्रांत-स्तर पर विद्वानों और संस्थानों की सूची बनाकर उनको योजना की शोध-पत्रिका 'इतिहास दर्पण' का सदस्य बनाना चाहिए। योजना के संविधान का विषय लेते हुए श्री शेरसिंह जी ने इसके संगठनात्मक और विचारात्मक पक्षों पर सबका ध्यान आकृष्ट किया। उन्होंने कहा कि सभी प्रांतीय समितियाँ पंजीकृत होनी चाहिए जिनकी सम्बद्धता केन्द्र के साथ होनी चाहिये। प्रांतीय समितियों का पंजीकरण,



जिला-इकाई का गठन, मासिक बैठकें, प्रांतीय सम्मेलन और अधिकारियों के नियमित प्रवास आदि महत्वपूर्ण बातों का सदन की ओर ध्यान आकृष्ट कराया। प्रांतीय सदस्यता-शुल्क तीन साल के लिए 500/- और आजीवन 2,000/- सदन में मान्य की गयी। उन्होंने बताया कि प्रांतीय पदाधिकारी केन्द्रीय साधारण सभा के सदस्य हैं। योजना के लेखक-प्रमुख श्री जानकी नारायण श्रीमाली जी ने लेखक-प्रमुखों का विषय लेते हुए प्रांतों से लेखक-प्रमुखों की सूची केन्द्र की देने की बात कही।

योजना की महिला-प्रकोष्ठ की संयोजिका सुश्री अनुराधा राजहंस जी ने महिला प्रकोष्ठ विषय को लेते हुए कहा कि प्रत्येक प्रांत अपने समिति में महिला-प्रमुख तय करे और उनकी सूची केन्द्र को भेजे जिसके बाद उनसे नियमित सम्पर्क स्थापित किया जा सके। उन्होंने कहा कि प्रांत इससे संबंधित उनको प्रवास के लिए सूचना दे ताकि महिला-प्रकोष्ठ के गठन में गति आ सके।

नेरी (हिमाचल) में चल रहे शोध-प्रकल्प की प्रगति से श्री चेताराम जी ने सदन को अवगत कराया। उन्होंने कहा कि नेरी पूरी तरह से शोध-प्रकल्प है और यहाँ निरन्तर शोध-कार्य चल रहा है। नेरी से निकलनेवाली शोध-पत्रिका 'इतिहास दिवाकर' की जानकारी भी उन्होंने दी।

साधारण सभा का समापन सत्र अपराह्न 2 बजे प्रारम्भ

हुआ। दीप प्रज्ज्वलन के पश्चात् मंचासीन अतिथियों (विशिष्ट अतिथि- श्री ओंकार सिंह लाखावत, मुख्य वक्ता- प्रो० सतीश चन्द्र मिश्र, मुख्य अतिथि डॉ० शरद हेबाळकर, अध्यक्षता- श्री हीरालाल जी कटारिया) का सम्मान एवं परिचय का कार्यक्रम हुआ। सर्वप्रथम विशिष्ट अतिथि श्री ओंकार सिंह लाखावत जी ने सदन को सम्बोधित करते हुए कहा कि आप राजस्थान में आय हैं और यहाँ चारण-संस्कृति और इनकी समृद्ध विरासत हर जगह बिखरी पड़ी है। चारण समाज ने यहाँ के इतिहास को अपने गीतों में सँजोकर रखा है। आज भारतीय क्रांतिकारियों और उनके शौर्य की बातें हमारे पाठ्यक्रमों में नहीं हैं। समाज को विकृत करनेवाले साहित्य हर जगह मिल जाते हैं, लेकिन उपयोगी साहित्य नहीं मिलता है। उन्होंने बताया कि उन्होंने कैसे 2 लाख किलोमीटर चलकर 'चारण शोध संस्थान' का निर्माण कराया जिसमें 10 हजार से अधिक पाण्डुलिपियाँ इकट्ठा हुई हैं। उन्होंने विभिन्न स्मारकों— दाहिर सेन स्मारक, गोगासिंह चौहान स्मारक, पृथ्वीराज चौहान स्मारक, राणा सांगा स्मारक, गोकुला जाट, राजा सूरजमल आदि 35 स्मारकों का उदाहरण देते हुए बताया कि इन्हें बनाकर इतिहास खड़ा किया। उन्होंने अनुरोध किया कि इतिहास संकलन उन स्मारकों के लिए छोटी-छोटी पुस्तकें लिखे। उन्होंने बताया कि इतिहास केवल कॉलेजों और विश्वविद्यालयों में नहीं मिलेगा, वह बहियों में मिलेगा, कवियों के काव्य में मिलेगा, चारणों के गीतों में मिलेगा, स्थानीय कथा-कहानियों में मिलेगा, इसीलिये पूरे राजस्थान के



ज़िलों का इतिहास लिखने का कार्य करने जा रहे हैं। इतिहास संकलन योजना इस कार्य को कर सकती है, टी०वी० पर बैठकर डिबेट करनेवाले नहीं कर सकते।

मुख्य वक्ता प्रो० सतीश चन्द्र मित्तल जी ने सदन को सम्बोधित करते हुए कहा कि स्वामी विवेकानन्द ने बहुत अध्ययन और अनुभूति के पश्चात् कहा कि इस देश की विशेषता है इसका धर्म, इसकी आध्यात्मिकता, इसकी नैतिकता। ये सब इसके गुण हैं। इसीलिए हम भारत को ऋषि-मुनियों का, विद्वानों का, विचारकों का, सुधारकों का देश कहते हैं। यदि हम इसकी व्याख्या बहुत संक्षिप्त में करें तो सामाजिक, सांस्कृतिक, धार्मिक जागरण के परिप्रेक्ष्य में प्राचीन से अर्वाचीन तक का इतिहास प्रत्यक्ष में दिखाई देगा। हम जानते हैं कि पूर्व में जो भी विदेशी आये वो भारतीय संस्कृति में विलीन हो गये। लेकिन उसके बाद के कालखण्ड को हम देखते हैं जब गोरी आदि के आक्रमण हुए तो उन्होंने केवल धन ही नहीं लूटा अपितु उनके आक्रमण का केन्द्र-बिन्दु धार्मिक और सांस्कृतिक था और उन्होंने भारत की संस्कृति पर प्रहार किया। और आज हमारा दुर्भाग्य ही है कि जो इतिहास आज हमें पढ़ाया जाता है, उसमें मुहम्मद बिन कासिम का आक्रमण तो है, राजा दाहिर का नाम ही नहीं है; गोरी तो है, लेकिन पृथ्वीराज चौहान नहीं हैं; बाबर तो है, लेकिन राणा सांगा नहीं हैं; अकबर तो है, लेकिन राणा प्रताप नहीं हैं; औरंगजेब तो है, लेकिन महाराज शिवाजी केवल डेढ़ लाइनों में हैं। यह स्थिति है हमारे एन०सी०ई०आर०टी० में पढ़ाये जानेवाले इतिहास की है। भारत का भक्ति-आन्दोलन, जिसने संघर्ष की राह दिखाई, उसका वर्णन नहीं है। प्रो० मित्तल ने सन्त रविदास जी का उदाहरण देते हुए कहा कि जब

सिकन्दर लोदी ने सन्त रविदास से कहा कि इस्लाम स्वीकार कर लो नहीं तो तुम्हें जान से मार दूँगा उस समय सन्त रविदास ने कहा कुछ भी करोगे लेकिन इस्लाम स्वीकार नहीं करूँगा। इसी तरह के अनेक सन्तों का महान् राष्ट्रीय भक्ति आन्दोलन इस देश का वास्तविक इतिहास है जिसने समाज को संघर्ष की प्रेरणा दी, और भारतवर्ष की प्रकृति में है कि जब भी विदेशी आक्रमण होता है तो देश सतत संघर्ष करता है। बाद के समय में अंग्रेज़ भारत में व्यापार के बाद इस देश को ईसाइयत के चरागाह के रूप में देखने लगे और इस देश का ईसाई बनाने का प्रयास किया। 1857 की लड़ाई राजनीतिक नहीं थी, वह सांस्कृतिक लड़ाई थी। श्री मित्तल ने कांग्रेस की स्थापना की पूरी दास्तान का वर्णन किया जो 1857 में नारी के भेष में इटावा से भागा हुआ अंग्रेज अधिकारी ए०ओ० ह्यूम बनाता है। ह्यूम ने वह अपनी आत्मकथा में लिखा है कि हिंदुस्थान में 1857 तो बीत गया लेकिन उससे बड़ा खतरा आनेवाला है। एक जबरदस्त आन्दोलन होने वाला है। और यह आन्दोलन न हो, इसके लिए कोई संस्था बननी चाहिए और वह संस्था इण्डियन नेशनल काँग्रेस के रूप में बनती है। लेकिन बाद में इसमें लोकमान्य तिलक, विपिन चन्द्र पाल, लाला लाजपत राय, महर्षि अरविन्द-जैसे नेता भी आये जो भारत को इससे इतर सांस्कृतिक रूप में खड़ा करने का प्रयास करते हैं; क्योंकि इनका मानना था कि यह देश संस्कृति से जुड़ा हुआ है। स्वामी विवेकानन्द कहते हैं कि इस देश को कुछ भी कर लो, राजनीति कर लो लेकिन धर्म को मत छेड़ना। नेहरू जी 1937 के चुनाव से पहले किसी गाँव में नहीं गये, उन्होंने तबतक गाँव देखे ही नहीं थे। 1937 के चुनाव में जब वह गाँव में गये तब उन्होंने कहा कि हिंदुस्थान तो काफ़ी बड़ा है। तब उन्होंने 'डिस्कवरी

ऑफ़ इण्डिया' लिखी। वास्तव में वह डिस्कवरी खुद उनके लिए थी, औरों के लिए नहीं थी। यह पूरी पुस्तक अंग्रेजों द्वारा तैयार इतिहास है। भारतवर्ष में एकसाथ जनपद भी हैं, गणराज्य भी हैं लेकिन सबको जोड़नेवाली जो कड़ी है वो संस्कृति है और वह हमें हर जगह दिखाई देती है। हम अपने राष्ट्र की तुलना उस 16वीं शती के यूरोप से न करें जिसका जन्मदाता इंग्लैण्ड है। वह एक राजनीतिक राष्ट्र है लेकिन अपना राष्ट्र सांस्कृतिक, धार्मिक राष्ट्र है। अतः सारा देश एक है और इसको जोड़नेवाली कड़ी यहाँ की संस्कृति और समाज है। इसलिए भारत का इतिहास भी सांस्कृतिक होना चाहिए।

कार्यक्रम का समापन श्री हीरालाल कटारिया जी के अध्यक्षीय उद्बोधन और सामूहिक वन्देमातरम् से हुआ।

भारतीय इतिहास संकलन समितियों के कार्यक्रम : एक दृष्टि में

अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना, पूर्वी उत्तरप्रदेश— अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना (पूर्वी उत्तरप्रदेश क्षेत्र) की क्षेत्रीय बैठक दिनांक 22 दिसम्बर, 2013 ई० को महाराणा प्रताप स्नातकोत्तर महाविद्यालय (जंगल धूसड़, गोरखपुर,



उत्तरप्रदेश) में सम्पन्न हुई। गोरक्ष प्रान्त, काशी प्रान्त, अवध प्रान्त एवं कानपुर प्रान्त से इस क्षेत्रीय बैठक में 48 पदाधिकारी एवं सदस्य उपस्थित हुए। बैठक तीन सत्रों में सम्पन्न हुई। प्रथम सत्र में 'अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना : ध्येय, पथ एवं पाथेय' विषय पर योजना के पूर्व राष्ट्रीय अध्यक्ष प्रो० शिवाजी सिंह का महत्वपूर्ण व्याख्यान हुआ। प्रो० शिवाजी सिंह ने कहा कि अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना का ध्येय नित-नूतन तथ्यों के आलोक में भारतीय सभ्यता एवं संस्कृति का वास्तविक चित्र इतिहास के रूप में



दुनिया के समक्ष प्रस्तुत करते रहना, भारत की सांस्कृतिक राष्ट्रीयता को अकादमिक मंच पर स्पष्ट करना, वैभवशाली भारत के निर्माण हेतु भारत के गौरवशाली अतीत को वर्तमान पीढ़ी के समक्ष प्रेरणा हेतु चित्रित करना है। इस बात को समझते हुए कि 'इतिहास' मात्र अध्ययन-अध्यापन का एक विषय नहीं अपितु वह 'सभ्यता' के संघर्ष में एक 'शक्ति' है, शस्त्र है, भारतीय इतिहास की पुनर्रचना भी हमारे ध्येय पथ का एक पड़ाव है। जहाँ तक पथ एवं पाथेय का प्रश्न है, इस सन्दर्भ में इतिहास का स्वरूप, इतिहास-लेखन की अद्यतन प्रविधिक शोध-प्रविधि इत्यादि को समझने की ज़रूरत है।

प्रो० शिवाजी सिंह ने इतिहास की महत्ता पर प्रकाश डालते हुए कहा कि इतिहास की सर्वव्यापकता को हमें समझना होगा। हम एक वाक्य भी ऐसा नहीं बोलते जिसमें इतिहास न हो। उदाहरण के लिए कवि कहता है कि 'फूल मुस्कुराते हैं।' यह कवि की कल्पना है लेकिन इस एक वाक्य में ऐतिहासिक तथ्य छिपे हैं। प्रथमतः यह कि 'फूल' जैसी कोई वस्तु होती है और दूसरा यह कि 'मुस्कुराने' जैसी कोई क्रिया होती है। इतिहास की इस सर्वव्यापकता की अनुभूति भारतीय मनीषियों को भी थी और अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के संस्थापकों को भी थी। इसीलिए इस प्रकल्प का नाम 'संकलन योजना' रखा गया। अर्थात् इस संस्था का कार्य मात्र ऐतिहासिक सामग्री का संकलन (डाटा कलेक्शन) नहीं अपितु 'इतिहास' का संकलन करना है जो सम्पूर्ण भारत में बिखरा पड़ा है। इतिहास की इस सर्वव्यापकता अर्थात् उजड़े हुए 'कल' की अमरता का जो आभास माननीय मोरोपन्त पिंगळे जी को था वह आज भी इतिहासकारों में दुर्लभ है। परिणामतः भारतीय इतिहास के प्रतिमान बदलनेवाले विषयों को अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना ने सर्वप्रथम चुना। हमारे योजनाकार जानते थे कि देश-काल के बिना इतिहास की कल्पना नहीं हो सकती। देश-काल के युग्म से ही इतिहास पैदा होता है। अतः 'कालगणना' अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के अध्यापन का प्रमुख विषय बना।

भारतीय संस्कृति की प्रथम अवधारणा सत्-ऋतु-धर्म का अभ्युदय जिस सरस्वती नदी के तट पर हुई उस 'सरस्वती की खोज' योजना का दूसरा प्रमुख प्रकल्प बना। वस्तुतः सरस्वती की खोज भारतीय संस्कृति के उत्स की खोज है। भारतीय इतिहास में तीसरी बड़ी समस्या 'आर्य-आक्रमण सिद्धान्त' थी जो साम्राज्यवादी इतिहासकारों द्वारा-बूझकर गढ़ी गई था। विदेशी उपनिवेशवादियों ने इसी सिद्धान्त को 'बाँटो और राज करो' की नीति लागू करने का प्रमुख हथियार बनाया तथा गढ़ी गई कल्पनाओं को इतिहास का आवरण पहनाकर आर्य-द्रविड़ का परस्पर वैमनस्य पैदा किया। योजना ने इस तथाकथित 'आर्य-आक्रमण सिद्धान्त' के उन्मूलन को तीसरा प्रमुख प्रकल्प घोषित किया। हम आज गर्व से कह सकते हैं कि हमारे इन तीनों प्रकल्पों ने भारतीय इतिहास का प्रतिमान (पैराडाइम) बदला है। तीनों प्रकल्प पर्याप्त सफल रहे। यद्यपि ये अभी भी पूर्ण नहीं हुए हैं। आज दुनिया में इन पर नये तथ्यों और नूतन प्रतिनिधियों के आधार पर शोध एवं अध्यापन-कार्य जारी है।

प्रो० सिंह ने कहा कि अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना ने अपनी स्थापना के पच्चीस वर्ष पूर्ण करने तथा उपर्युक्त तीनों प्रकल्पों की पर्याप्त सफलता के बाद कुछ नये प्रकल्पों पर कार्य प्रारम्भ कर दिया है। इनमें 'पुराणान्तर्गत इतिहास' और भारत की जनजातियों का अध्ययन प्रमुख प्रकल्प हैं। उन्होंने कहा कि जहाँ तक मुझे ज्ञात है पुराणों पर देशभर में अनेक संगोष्ठियों, कार्यशालाएँ एवं व्याख्यान आयोजित हुए हैं। पुराणों की शाब्दिक एवं विषयगत अनुक्रमणी तैयार हो रही है। अनुक्रमणी के पूर्ण होने पर इस प्रकल्प का कार्य तेजी से आगे बढ़ सकेगा। प्रो० सिंह ने कहा कि भारत के जनजातियों के इतिहास पर शोध एवं अध्ययन के महत्त्व को ठीक से समझने की ज़रूरत है। हम सभी जानते हैं कि दुनिया सभ्यताओं के संघर्ष के दौर से गुजर रही है। इस्लाम-ईसाइयत ने धर्मांतरण के बल पर अपना प्रसार अभियान जारी रखा है। इस्लाम ताकत एवं सत्ता के बल पर अपना पाँव फैलाता है तो ईसाई मतावलम्बी शान्ति एवं सेवा के छद्म आवरण में बौद्धिक शक्ति को अपना हथियार बनाता है। भारत की जनजातियों पर इन ईसाई मिशनरियों को गिद्ध-दृष्टि अब किसी से छिपी नहीं है। वे जनजातियों के बीच शिक्षा और चिकित्सा को ढाल बनाकर कार्यरत हैं। वे जनजाति के बन्धु-बान्धवों को समझाने के लिए 'इतिहास' को शस्त्र बनाते हैं। वे उन्हें बताते हैं कि 'आप 'आदिवासी' हो। भारत के मूल निवासी आप ही हैं। आपका हिंदू धर्म-संस्कृति से कोई संबंध नहीं है। हिंदू तो आर्य हैं। वे बाहर से आए और आप के संसाधनों पर अधिकार कर लिया। आपके द्वारा ईसाई धर्म ग्रहण करने पर हिंदू-विरोध गलत है।' मिशनरियाँ हिंदू-समाज एवं जनजातियों को अलग बताने के लिए उपासना-पद्धतियों की विविधता को मुख्य आधार बनाते हैं। अतः

भारतीय इतिहासकारों का कर्तव्य है कि वे भारतीय जनजातियों के ऐतिहासिक तथ्य को सामने लाएँ। भारत की राष्ट्रीय एकता एवं अखण्डता के लिए इस दिशा में शोध एवं अध्ययन समय की माँग है। भारतीय जनजाति हिंदू-समाज का ही अभिन्न अंग है, यह एक वास्तविक तथ्य है और इसे जन-सामान्य तक पहुँचाने में 'इतिहास' की महत्त्वपूर्ण भूमिका है। इस विषय पर सोचते समय मेरे मन में आया कि देखें भारत का संविधान इस विषय पर क्या कहता है? भारतीय संविधान के अनुसार हिंदू समाज पर लागू होनेवाला कानून हिंदू समाज के तीन वर्ग का उल्लेख करता है। पहला वर्ग उन लोगों का है जो वैष्णव, लिंगायत, ब्रह्मसमाज, आर्यसमाज-जैसे सनातनी पंथ के माननेवाले हैं। दूसरी कोटि में बौद्ध, जैन, सिख आदि को रखा गया है। संविधान तीसरे वर्ग की चर्चा करते हुए कहता है कि 'अन्य वे सभी जो मुस्लिम, ईसाई, पारसी एवं यहूदी नहीं हैं। इस प्रकार भारतीय संविधान के अनुसार भी मुस्लिम, ईसाई, पारसी, यहूदी के अलावा भारत के सभी वाशिंदे हिंदू हैं। अर्थात् जिनके भी 'विचार' भारत की मिट्टी से जुड़े हैं, जिनका उत्स भारत है वे हिंदू हैं। वस्तुतः जनजातियों को हिंदू न मानना भारतीय संविधान का विरोध होगा। यह तथ्य तभी सामने आयेगा जब 'इतिहासकार' भारत के जनजातीय समाज पर समग्रता के साथ शोध एवं अध्ययन करेंगे।

प्रो. शिवाजी सिंह ने कहा कि 'इतिहास' तथ्याधारित होता है। किन्तु तथ्यों का संकलन एवं उनकी व्याख्या इतिहासकार करता है। 'इतिहासकार' यदि ईमानदार नहीं हुआ तो वह तथ्य को तोड़-मरोड़कर उसकी व्याख्या अपने निहित स्वार्थानुसार कर सकता है। ऐसा नहीं है कि इतिहासकार बिकाऊ नहीं होते। मैं रोम गया हूँ। मैंने मिशनरियों के पास पैसे की ताकत देखी है। वे बड़े-से-बड़े बिकनेवाले इतिहासकारों को खरीदने की क्षमता रखते हैं। भारत के भी तमाम इंटरलेक्चरुअल्स, विद्वान्, प्रोफेसर कैम्ब्रिज-ऑक्सफोर्ड के पद एवं पैसे के लालच पर बिकते हैं। अतः अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना की भूमिका महत्त्वपूर्ण हो जाती है। हमें भारतीय समाज के विकास-क्रम को भी समझने और उस पर हुए अध्यापन को रेखांकित करने की ज़रूरत है। वैदिक धर्म को बृहत् परम्परा के विकास-क्रम कतिपय लघु परम्पराएँ या तो क्षीण हो गई या पीछे छूट गयीं। भारत की इन्हीं लघु परम्पराओं पर वैदिक धर्म का प्रभाव कम दिखाई पड़ता है। वस्तुतः जनजातियों की परम्पराएँ भारत की उन मूल परम्पराओं का ही हिस्सा हैं जिन पर विकसित वैदिक धर्म का प्रभाव कम पड़ा। अतः जनजातियों के इतिहास पर समग्रता के साथ शोध एवं अध्ययन कर भारत के सम्पूर्ण राष्ट्रीय समाज के एकीकरण में इतिहासकार अपनी भूमिका तय करें।

प्रो० शिवाजी सिंह ने कहा कि उन्होंने कई वर्ष पूर्व मुम्बई के

चिन्तन बैठक में कहा था कि 'इतिहास' में अध्ययन हेतु उन क्षेत्रों अथवा विषयों को महत्त्व देना होगा जो सामाजिक-सांस्कृतिक रूप से प्रासंगिक हैं, जिन विषयों पर जनमानस आन्दोलित है, जिन विषयों पर समाज में चर्चा हो रही हो, जिन विषयों की समाज माँग कर रहा हो। वस्तुतः हमारा लक्ष्य राष्ट्रीय चेतना के विकास को बढ़ानेवाली इतिहास-चेतना पैदा करना है। आज पूरी दुनिया में 'अस्मिता की पहचान' एक प्रमुख समस्या बना हुआ है। अमेरिका-फ्रांस-ब्रिटेन आदि देशों में युवा पीढ़ी के सम्मुख अस्मिता का प्रश्न खड़ा हुआ है। वह दिन दूर नहीं कि इस गहराते वैश्वीकरण के दौर में भारत की युवा पीढ़ी भी इस समस्या की शिकार हो। अतः इतिहासकारों का धर्म है कि वह भारतीय पहचान अर्थात् भारतीयता को पारिभाषित करें। इस कार्य हेतु प्रथमतः परम्परागत भारतीय ज्ञान को संकलित करना है। हमारे पास लिखित एवं मौखिक रूप से भारतीय परम्परा मौजूद है। उनका संकलन, उनका प्रकाशन कर हम उस आलोक में भारतीयता को परिभाषित करें। इस सब कार्य हेतु हम यह ध्यान रखें कि इतिहास-संबंधी धारणाओं, शोध-पद्धति का कार्य सम्पूर्ण विश्व में तेजी से बढ़ा है। हमें अद्यतन शोध-पद्धति एवं तकनीक का प्रयोग करते हुए तथ्याधारित भारतीय इतिहास की रचना भारत के लिए करनी ही होगी।

क्षेत्रीय बैठक के द्वितीय सत्र में गोरक्षपीठ के उत्तराधिकारी एवं सांसद् योगी आदित्यनाथ जी ने कहा कि कोई भी राष्ट्र अथवा समाज अपने अस्तित्व के लिए निरन्तर संघर्षशील रहता है। उस राष्ट्र-समाज का अतीत उसकी ताकत और पहचान है। इतिहास इसी ताकत और पहचान की अभिव्यक्ति है। आज दुनिया में संस्कृतियों का संघर्ष है। इस संघर्ष में वही राष्ट्र समाज जीवित रहेगा जो अपने अतीत की मज़बूत नींव पर टिका होगा। संस्कृतियों के संघर्ष में इतिहास एक शक्ति है, एक शस्त्र है और इसीलिए एक राष्ट्रीय अभियान भी है। आज के युग में युद्ध केवल भौगोलिक सीमाओं का ही नहीं, सांस्कृतिक सीमाओं का भी है। भौगोलिक सीमा की लड़ाई में मोर्चे पर सेना होती है तो सांस्कृतिक संघर्ष का मोर्चा मुख्यतः इतिहासकार और दार्शनिक सम्भालते हैं।

क्षेत्रीय सम्मेलन की अध्यक्षता करते हुए भारतीय इतिहास संकलन समिति, गोरक्षप्रान्त के अध्यक्ष एवं दीनदयाल उपाध्याय गोरखपुर विश्वविद्यालय, गोरखपुर के प्राचीन भारतीय इतिहास, पुरातत्त्व एवं संस्कृति विभाग की अध्यक्ष प्रो० विपुला दूबे ने कहा कि भारत का इतिहास हमें तथ्याधारित नयी प्रविधियों का उपयोग करते हुए शोधपूर्ण ढंग से लिखना होगा। भारतीय इतिहास के अछूते पहलू छूने होंगे जिन पर अब तक इतिहास-लेखन की दृष्टि नहीं पड़ी। भारत के युवा इतिहासकार भारतीय ग्रन्थों का अनुशीलन करते हुए पुराणों

और जनजातियों पर नये सिरे से कार्य करें। दुनिया के मंच पर भारत आज बौद्धिकता के संघर्ष में पिछड़ रहा है। भारत को अपनी अस्मिता की लड़ाई शस्त्र के साथ-साथ शास्त्र से भी लड़नी होगी। एक हाथ में शस्त्र तथा दूसरे हाथ में शास्त्र की भारतीय परम्परा को जीवित रखना होगा। भारत का अतीत अत्यन्त गौरवशाली रहा है। दुर्भाग्यवश भारत का इतिहास-लेखन तमाम विसंगतियों से भरा पड़ा है। आज आवश्यकता है कि नयी तकनीकी, नयी प्रविधि, नयी खोजें एवं वैज्ञानिक विधियों के आधार पर भारतीय इतिहास के पुनर्रचना की। हम भारतीय इतिहास के पुनर्रचना का नया युग आरम्भ करें और छद्म इतिहास-लेखन के युग को अलविदा कहें।

क्षेत्रीय सम्मेलन के द्वितीय सत्र में संगठन, कार्य एवं विस्तार पर राष्ट्रीय संगठन-सचिव मा० बालमुकुन्द पाण्डेय ने विस्तार से चर्चा की तथा इस सत्र की अध्यक्षता प्रो० ईश्वरशरण विश्वकर्मा ने की। तृतीय सत्र में डॉ० कुँवर बहादुर कौशिक की अध्यक्षता में संगठन के विस्तार एवं इतिहास-दृष्टि पर सामूहिक चर्चा हुई जिसमें सभी उपस्थित इतिहासकारों ने हिस्सा लिया। इनमें काशी हिंदू विश्वविद्यालय के डॉ० देवी प्रसाद सिंह, प्रो० सुमन जैन, डॉ० रत्नाकार पाण्डेय, फैजाबाद के डॉ० महेन्द्र पाण्डेय, डॉ० महेन्द्र त्रिपाठी, प्रो० महेश कुमार शरण, प्रो० रेखा चतुर्वेदी, प्रो० बी०पी० मिश्र, डॉ० ओमप्रकाश सिंह, डॉ० अजय मिश्र, डॉ० महेन्द्र प्रताप सिंह, श्री लोकेश कुमार प्रजापति, डॉ० दिलीप कुमार, डॉ० शिवपाल सिंह, डॉ० सच्चिदानन्द चौबे, डॉ० मुकेश दूबे, श्री सुनील कुमार गौतम, डॉ० हरीश चन्द्र मिश्र, डॉ० राकेश कुमार सिंह, डॉ० शैलेन्द्र कुमार उपाध्याय, डॉ० सीमा श्रीवास्तव, डॉ० पूनम शुक्ल, डॉ० अम्बरीश कुमार दूबे ने समूह चर्चा में हिस्सा लिया। इस बैठक में अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के काशी प्रान्त, गोरक्ष प्रान्त, अवध एवं कानपुर प्रान्त के सभी प्रमुख पदाधिकारी उपस्थित रहे। अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के क्षेत्रीय सम्मेलन के उद्घाटन के अवसर पर डॉ० कुँवर बहादुर कौशिक एवं श्रीराम कुमार द्वारा लिखित एवं अखिल भारतीय इतिहास संकलन समिति, गोरक्ष प्रान्त द्वारा प्रकाशित 'सरयू घाटी की धानप्रधान सभ्यता' का विमोचन हुआ।

भारतीय इतिहास संकलन समिति, उत्कल प्रान्त— भारतीय इतिहास संकलन समिति (उत्कल प्रान्त) एवं ट्रायबल कल्चर रिसर्च सेंटर (कोरापुट, ओड़ीशा) के संयुक्त तत्वावधान में कार्तिक कृष्ण द्वितीया-तृतीया, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 20-21 अक्टूबर, 2013) को ट्रायबल म्यूजियम प्रीमिसेस (कोरापुट, ओड़ीशा) में 'कल्चरल हेरीटेज ऑफ़ अनडिवाइडेड कोरापुट डिस्ट्रिक्ट ऑफ़ ओड़ीशा' विषय पर द्विदिवसीय राष्ट्रीय संगोष्ठी का आयोजन किया गया।

भारतीय इतिहास संकलन समिति, नागपुर— स्वामी

विवेकानन्द की सार्ध शती (150वीं जयन्ती) के समापन के अवसर पर भारतीय इतिहास संकलन समिति, नागपुर ने दिनांक 11 जनवरी, 2014 को विनायकराव देशमुख हाईस्कूल एण्ड जूनियर कॉलेज (शान्तिनगर, नागपुर) में 'स्वामी विवेकानन्द के प्रेरणादायक चरित्र पर कहानी-लेखन प्रतियोगिता' का आयोजन किया।



लगभग सात सौ विद्यार्थियों के मध्य इस प्रतियोगिता का आयोजन किया गया। कार्यक्रम की अध्यक्षता कॉलेज की प्राचार्या श्रीमती रामटेके ने की। कार्यक्रम की संयोजिका श्रीमती देशपाण्डे ने प्रतियोगिता का सफलतापूर्वक संचालन किया। वरिष्ठ शिक्षकद्वय श्री पंचाबाई एवं श्रीमती तोड़गे ने प्रतियोगिता के परिणाम की घोषणा की।

अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना, पूर्व क्षेत्र— स्वामी विवेकानन्द की सार्ध शती (150वीं जयन्ती) के उपलक्ष्य में अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना (पूर्व क्षेत्र) एवं इन्दिरा गाँधी सेन्टर फॉर नेशनल इंटीग्रेशन (विश्वभारती, शान्तिनिकेतन, प० बंगाल) के संयुक्त तत्वावधान में भाद्रपद कृष्ण दशमी-एकादशी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 31 अगस्त-01 सितम्बर, 2013) को विश्वभारती (शान्ति निकेतन, प० बंगाल) में 'स्वामी विवेकानन्द ऑन सोशियो-कल्चरल इंटीग्रिटी ऑफ़ भारत' विषय पर द्विदिवसीय राष्ट्रीय संगोष्ठी का आयोजन किया गया।

भारतीय इतिहास संकलन समिति, दक्षिण बिहार— भारतीय इतिहास संकलन समिति, दक्षिण बिहार इकाई के तत्वावधान में दिनांक 29 दिसम्बर, 2013 को पटना के विजय निकेतन के सभागार में 'भारतीय इतिहास में विकृतियाँ : समस्या और समाधान' विषय पर संगोष्ठी का आयोजन किया गया। इस अवसर पर मुख्य वक्ता अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के राष्ट्रीय संगठन-सचिव मा० बालमुकुन्द पाण्डेय ने अपने उद्बोधन में कहा कि सन् 1813 में ब्रिटिश-संसद् में चार्टर-एक्ट पास हुआ। इस एक्ट के अनुसार भारत में अंग्रेज़ी-राज्य को स्थापित करने लिए यहाँ ईसाइयत और पाश्चात्य



शिक्षा का प्रचार करने की छूट दी गयी। इस कार्य की पूर्ति के लिए भारत में ईसाई-पादरियों की नियुक्ति की गई और भारत में इतिहास के अध्ययन से जो स्वाभिमान जाग्रत् होता था, उस इतिहास को विकृत करने का कार्य प्रारम्भ हुआ। इसका एक परिणाम यह हुआ कि भारत में इंग्लैण्ड के प्रति आस्था रखनेवाला एक समूह विकसित हुआ और दूसरा परिणाम यह हुआ कि सन् 1836 आते-आते भारतीय-इतिहास में कई हास्यास्पद सिद्धान्त स्थापित हो गये। भारतीय-इतिहास के विकृतिकरण की इस प्रक्रिया में भारत की प्राचीनता को दुत्कारा गया और पुराण, रामायण, महाभारत या हमारे ऐसे जितने भी ग्रन्थ, जो इतिहास के स्रोत हैं, उन्हें 'मायथोलॉजी' कहकर नकारा गया। श्री पाण्डेय ने कहा कि लगभग हजार वर्ष के संघर्षकाल में हमारे इतिहास को विकृत किया गया, मुस्लिम-काल में जहाँ हमारे ज्ञान के केन्द्र विश्वविद्यालयों एवं पुस्तकालयों को जलाया गया, वहीं ब्रिटिश-काल में अंग्रेज़ों ने बची हुई ज्ञान-राशि में कुटिलतापूर्वक आमूलचूल परिवर्तनकर अपना स्वार्थ सिद्ध करने का प्रयास किया। यह विध्वंस स्वाधीनता के पश्चात् भी अनवरत जारी है। बाद में जब देश स्वतन्त्र होने के कगार पर था, तो देश के सारे मनीषी मिलकर देश की भावी दिशा तय कर रहे थे, उसमें विद्वानों का भी विचार आया। स्वामी विवेकानन्द की शिष्या भगिनी निवेदिता ने कहा कि स्वतन्त्र भारत का यदि सर्वप्रथम कोई कार्य होना चाहिए, तो वह भारतीय विद्वानों द्वारा भारत के इतिहास का, भारतीय-चेतना के विकास के लिए पुनर्लेखन होना चाहिये। स्वामी विवेकानन्द, गुरुदेव रवीन्द्रनाथ ठाकुर और यहाँ तक कि महात्मा गाँधी ने भी इसपर बल दिया था। श्री पाण्डेय ने बताया कि प्रख्यात इतिहासकार डॉ० रमेशचन्द्र मजूमदार के नेतृत्व में एक कमिटी भी गठित हुई। कुछ कार्य भी हुआ, पर इसे सरकारी संरक्षण प्राप्त न होने से इतिहास-लेखन के क्षेत्र में एक नया वर्ग

उभरकर सामने आया, जिसे आज 'प्रगतिशील लेखक' कहा जाता है। आज के विद्वानों के मतानुसार इतिहास का जितना विकृतिकरण विगत आठ सौ वर्षों में या दो सौ वर्षों में हुआ, उससे बीस गुणा अधिक विकृतिकरण स्वाधीनता के बाद से अबतक इन प्रगतिशील इतिहासकारों द्वारा किया गया है।

संगोष्ठी में बिहार के प्रख्यात इतिहासकार डॉ० एम० रहमान, भारतीय पुरातत्त्व सर्वेक्षण, बिहार सर्किल के पूर्व निदेशक डॉ० वर्मा और राजेन्द्र कॉलेज, छपरा के इतिहास विभाग के अध्यक्ष प्रो० शैलेन्द्र कुमार श्रीवास्तव की गरिमामय उपस्थिति रही। राष्ट्रीय स्वयंसेवक संघ के उत्तर-पूर्व क्षेत्र प्रचारक मा० स्वान्त रंजन जी ने संगोष्ठी की अध्यक्षता की। संगोष्ठी के आयोजन में जैन कॉलेज, आरा के अर्थशास्त्र-विभाग के एसोसिएट प्रोफेसर डॉ० नीरज वर्मा की महत्वपूर्ण भूमिका रही। संगोष्ठी में बड़ी संख्या में इतिहास के छात्र एवं विद्वान् उपस्थित थे।

भारतीय इतिहास संकलन योजना समिति, दिल्ली

प्रान्त— भारतीय इतिहास संकलन योजना समिति, दिल्ली प्रान्त के तत्वावधान में गत वर्ष से लेकर अबतक अनेक कार्यक्रमों का आयोजन किया गया।

समिति द्वारा चैत्र कृष्ण तृतीया, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 30 मार्च, 2013) को बाबा साहेब आपटे स्मृति भवन में 'भारत बनाम इण्डिया' विषय पर परिचर्चा का आयोजन किया गया जिसमें जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय के संस्कृत विशिष्ट अध्ययन केन्द्र के



उपाचार्य डॉ० सन्तोष कुमार शुक्ल का व्याख्यान हुआ। जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय के पूर्व प्रतिकुलपति एवं समिति के अध्यक्ष प्रो० कपिल कपूर ने कार्यक्रम की अध्यक्षता की।

समिति द्वारा ज्येष्ठ शुक्ल सप्तमी, कलियुगाब्द 5115

(दिनांक 16 जून, 2013) को बाबा साहेब आपटे स्मृति भवन में 'सरस्वती नदी और उसकी सभ्यता' विषय पर परिचर्चा का आयोजन किया गया जिसमें अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के पूर्व राष्ट्रीय अध्यक्ष एवं 'इतिहास दर्पण' के संपादक प्रो० ठाकुर प्रसाद वर्मा का सदीप (पावरप्वाइंट) व्याख्यान हुआ। भारतीय पुरातत्त्व संस्थान के पूर्व निदेशक एवं भारतीय पुरातत्त्व सर्वेक्षण के संयुक्त महानिदेशक प्रो० बृजमोहन पाण्डेय ने कार्यक्रम की अध्यक्षता की। समिति के सचिव श्री अरुण पाण्डेय ने कार्यक्रम का संचालन किया।

समिति द्वारा आषाढ़ कृष्ण षष्ठी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 28 जुलाई, 2013) को बाबा साहेब आपटे स्मृति भवन में 'इतिहास-ग्रन्थ : रामायण' विषय पर परिचर्चा का आयोजन किया गया जिसमें जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय के संस्कृत विशिष्ट अध्ययन केन्द्र के वरिष्ठ प्राध्यापक डॉ० रजनीश कुमार मिश्र का व्याख्यान हुआ। इस अवसर पर डॉ० सन्तोष कुमार शुक्ल एवं मा० बालमुकुन्द पाण्डेय ने भी कार्यक्रम को सम्बोधित किया। सत्यवती कॉलेज (दिल्ली विश्वविद्यालय) के इतिहास विभाग के वरिष्ठ प्राध्यापक डॉ० लालबहादुर स्वर्णकार ने कार्यक्रम की अध्यक्षता की।

समिति द्वारा श्रावण शुक्ल नवमी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 15 अगस्त, 2013) को 'स्वामी विवेकानन्द की इतिहास-दृष्टि' विषय पर परिचर्चा का आयोजन किया गया जिसमें अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के राष्ट्रीय अध्यक्ष एवं प्रख्यात इतिहासकार प्रो० सतीश चन्द्र मित्तल ने विषय पर विस्तार से प्रकाश डाला। जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय के पूर्व प्रतिकुलपति एवं समिति के अध्यक्ष प्रो० कपिल कपूर ने कार्यक्रम की अध्यक्षता की।

समिति द्वारा श्रावण शुक्ल द्वादशी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 18 अगस्त, 2013) को श्री आशुतोष भवन (झारखण्डी शिव मन्दिर, भोलानाथ नगर, दिल्ली) में 'भारतीय शिक्षा : अतीत से वर्तमान तक' विषय पर परिचर्चा का आयोजन किया गया, जिसमें अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के राष्ट्रीय संगठन-सचिव मा०



बालमुकुन्द पाण्डेय ने भारतीय संस्कृति पर आधारित शिक्षा पर विस्तार से प्रकाश डाला। प्रख्यात समाजसेवी पं० विपिन भारद्वाज ने कार्यक्रम की अध्यक्षता की।

समिति द्वारा माघ कृष्ण दशमी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 26 जनवरी, 2014) को बाबा साहेब आपटे स्मृति भवन में 'भारतीय संविधान की प्रासंगिकता' विषय पर परिचर्चा का आयोजन किया गया जिसमें भारतीय विदेश नीति परिषद् के अध्यक्ष डॉ० वेदप्रताप वैदिक



का व्याख्यान हुआ। अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के राष्ट्रीय संगठन-सचिव मा० बालमुकुन्द पाण्डेय ने विषय-प्रवर्तन किया। योजना के उपाध्यक्ष एवं भारतीय पुरातत्त्व संस्थान के पूर्व संयुक्त निदेशक प्रो० के०एन० दीक्षित ने कार्यक्रम की अध्यक्षता की। समिति के सचिव श्री अरुण पाण्डेय ने कार्यक्रम का संचालन किया।

इतिहास संकलन समिति (भारतीय), आन्ध्रप्रदेश— इतिहास संकलन समिति (भारतीय), आन्ध्रप्रदेश द्वारा भाद्रपद कृष्ण नवमी-दशमी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 28-29 सितम्बर, 2013) को



‘भारतीय जनजातियों का जीवन तथा संस्कृति’ विषय पर द्विदिवसीय



राष्ट्रीय कार्यशाला का आयोजन किया गया। कर्नूल ज़िले के श्रीशैलम्-स्थित श्री शिवाजी स्फूर्ति-केन्द्र के परिसर में इस कार्यशाला का आयोजन हुआ जिसमें विविध प्रान्तों से आए 84 प्रतिभागियों ने सहभागिता की।

अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के मार्गदर्शक मा० हरिभाऊ वझे ने उद्घाटन-सत्र में विषय-प्रवर्तन करते हुए योजना का उद्देश्य, प्रकल्प एवं संकल्पना का उल्लेख करते हुए योजना के प्रेरणा-स्रोत मा० बाबा साहेब आपटे की स्मृति में प्रकल्पों पर आधारित इतिहास-कार्य की उपलब्धियाँ बतायीं। साथ ही वनवासी बन्धुओं के इतिहास-लेखन की अनिवार्यता पर बल दिया। प्रो० वाई० सुदर्शन राव ने अपने अध्यक्षीय उद्बोधन में इतिहास-कार्य की गति आरम्भिक अवस्था में है, उसे पूर्ण रूप से क्रियान्वित करने का मानस तथा ध्येय है— इस भाव को व्यक्त किया। जनजातियों के जीवन का गहनता से अध्ययन कर मूलभूत जानकारी के साथ अग्रसर होना है, तभी उसका प्रारूप उभरकर आयेगा तथा सत्येतिहास का प्रकटीकरण होगा।

उद्घाटन-सत्र के मुख्य अतिथि आंध्रप्रदेश के ट्रायबल वेलफेयर डिपार्टमेंट के एडिशनल डायरेक्टर श्री एस०वी० चित्रा वीरभद्रु जी ने एक विशेष सत्र लेकर जनजातियों के जीवन तथा उनकी सद्यःपरिस्थितियों पर प्रकाश डालनेवाला एक प्रेरक वक्तव्य दिया। सामाजिक समरसता मंच के राष्ट्रीय संयोजक एवं वनवासी कार्यक्षेत्र के ज्येष्ठ कार्यकर्ता श्री दादा इदाते ने विषय की मूलभूत धारणा को लेकर वनवासी जीवन के अनगिनत पहलुओं पर प्रकाश डालनेवाला बीज-उद्बोधन दिया। उद्घाटन-सत्र में वनवासियों का इतिहास-दर्शन एवं जीवन की झाँकियाँ बतानेवाले शोध-पत्रों से युक्त स्मारिका का विमोचन किया गया। इस अवसर पर अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के महासचिव डॉ० शरद हेबाळकर एवं योजना के दक्षिण भारत के संगठन-सचिव श्री टी०वी० रंगराजन भी उपस्थित थे।

स्वामी विवेकानन्द सार्ध शती के उपलक्ष्य में भाग्यनगर (हैदराबाद) में इतिहास संकलन समिति (भारतीय) के अंतर्गत ‘स्वामी विवेकानन्द वैचारिक मंच’ का गठन किया गया है। इस मंच का स्वरूप



सर्वसाधारण कार्यकर्ताओं के लिए बिल्कुल खुला रखा गया है जहाँ हर कार्यकर्ता अपने विचारों का आदान-प्रदान चर्चा के रूप में कर सकेगा।

भारतीय इतिहास संकलन समिति, हरियाणा—
भारतीय इतिहास संकलन समिति, हरियाणा की तरफ से कार्तिक कृष्ण गोपाष्टमी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 10 नवम्बर, 2013) को विद्या भारती, कुरुक्षेत्र के सभागार में क्षेत्रीय विद्वत् परिषद् सम्मेलन एवं संगोष्ठी का आयोजन किया गया जिसमें हरियाणा और दिल्ली से लगभग 80 विद्वानों व विभिन्न विश्वविद्यालयों, महाविद्यालयों व माध्यमिक विद्यालयों के शिक्षकों की एकदिवसीय कार्यशाला का आयोजन किया गया। इसकी अध्यक्षता दैनिक ट्रिब्यून के पूर्व संपादक एवं माखनलाल चतुर्वेदी राष्ट्रीय पत्रकारिता एवं संचार विश्वविद्यालय, भोपाल के पूर्व कुलपति श्री राधेश्याम शर्मा ने की। सम्मेलन के मुख्य वक्ता अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के राष्ट्रीय अध्यक्ष प्रो० सतीश चन्द्र मित्तल ने अपने दो शोध-पत्रों के आधार पर तथ्यात्मक और ऐतिहासिक प्रमाणों के साथ अपने विचार व्यक्त करते हुए कहा कि किसी भी देश का संविधान उसकी जनभावना की अभिव्यक्ति, संस्कृति एवं राष्ट्र-चिन्तन का द्योतक व भविष्य का मार्गदर्शक होता है। इसमें कोई सन्देह नहीं कि डॉ० अम्बेडकर का भारत का संविधान बनाने में अत्यन्त महत्त्वपूर्ण योगदान रहा, लेकिन इसमें उनकी आत्मा न थी। उन्होंने वर्ष 1953 में कहा था कि लोग कहते हैं कि मैं भारतीय संविधान का निर्माता हूँ। मेरा जवाब है कि मुझे जो भी करने को कहा गया था, वह मैंने अपनी इच्छा के विरुद्ध किया। प्रो० मित्तल ने कहा कि समय की आवश्यकता है कि भारत के संविधान की पुनर्समीक्षा हो। अन्तिम सत्र में महाराजा अग्रसेन विश्वविद्यालय (बड़ी, हिमाचलप्रदेश) के कुलपति प्रो० एस०पी० बंसल ने इतिहास-लेखन के कुछ महत्त्वपूर्ण बिन्दुओं पर प्रकाश डालते हुए भविष्य के इतिहासकार तैयार करने के लिए रिक्रूटमेंट, रिसर्च और रिव्यू को आधार बनाने का परामर्श दिया। इस अवसर पर योजना के सचिव सर्वश्री शेर सिंह जी व सुरेन्द्र हंस जी, गोपाल कृष्ण गर्ग, डॉ० हिम्मत सिंह सिन्हा, डॉ० के०बी० भारद्वाज, प्रो० सुभाष चन्द्र शर्मा, कुलदीप चन्द आदि उपस्थित थे। समिति के

प्रदेशाध्यक्ष हरिश्चन्द्र झण्डई ने अतिथियों, विद्वानों और नगर से आए हुए इतिहासप्रेमियों के प्रति आभार व्यक्त किया।

भारतीय इतिहास संकलन समिति, मालवा प्रान्त—
भारतीय इतिहास संकलन समिति (मालवा प्रान्त), श्रीमहाकालेश्वर मन्दिर प्रबन्ध-समिति (उज्जैन) एवं स्वराज्य संस्थान (संस्कृति मंत्रालय, मध्यप्रदेश) के संयुक्त तत्त्वावधान में भाद्रपद शुक्ल दशमी-एकादशी, कलियुगाब्द 5115 (दिनांक 14-15 सितम्बर, 2013) को महाकाल प्रवचन हॉल (उज्जैन) में 'मालवा व निमाड़ में ऐतिहासिक मन्दिरों की परम्परा' विषय पर राष्ट्रीय संगोष्ठी एवं क्षेत्रीय अधिवेशन



का आयोजन किया गया। इस अवसर पर अखिल भारतीय इतिहास संकलन योजना के राष्ट्रीय संगठन-सचिव मा० बालमुकुन्द पाण्डेय मुख्य वक्ता के तौर पर उपस्थित थे। इनके अतिरिक्त योजना के राष्ट्रीय अध्यक्ष प्रो० सतीश चन्द्र मित्तल, महासचिव डॉ० शरद हेबाळकर, श्री तेजसिंह सैधव, प्रख्यात इतिहासकार डॉ० भगवतीलाल राजपुरोहित



आदि मुख्य रूप से उपस्थित थे। इस अवसर पर 'मध्यप्रदेश का पर्यटन' शीर्षक पुस्तक (संपादक : डॉ० रमण सोलंकी, डॉ० हर्षवर्धन सिंह तोमर) का विमोचन किया गया।

